

دكتور الطاهر أحمد مكي

# دراستي في مصادر الأدب



دار الفكر العربي

# دراسة في مِصْلَحِ الْأَدَبِ

الدكتور الطاهر أحمد مكي

أستاذ الأدب في كلية دار العلوم  
جامعة القاهرة

الطبعة الثامنة

١٤١٩ هـ / ١٩٩٩ م

ملتزم الطبع والنشر

دار الفكر العربي

الإدارة : ٩٤ شارع عباس العقاد - مدينة نصر - القاهرة

ت ٢٧٥٢٩٨٤ ، فاكس : ٢٧٥٢٧٣٥



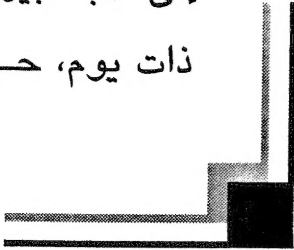


إِلَهَاء

إلى راهبة.....

إلى قلب كبير، وعقل ذكي، وسعني

ذات يوم، حين ضاقت بي الدنيا!...



## مقدمة الطبعة السادسة

يجيء كتاب « دراسة في مصادر الأدب » مع هذه الطبعة جديدا بكل معنى الكلمة ، قليل الصلة بطبعته الأولى التي صدرت منذ ستة عشر عاما ، فقد استطعت في هذه الطبعة ، على غير العادة ، أن أصم أذني عن الإلحاح على في التعجيل بطبعته الجديدة ، بعد أن نفذ تماما ، واشتد الطلب عليه ، إذ رأيت أنني بحاجة ماسة إلى أن أعيد النظر فيه .

وكان هذا ما حدث فعلا .

ألقيت نظرة على موضوعاته القديمة ، فنقحت وصوّبت ، وتوقّفت قليلا عند كتاب « طبقات فحول الشعراء » لابن سلام الجمحي ، فأعدت تحرير الفقرة الخاصة بالنقاش الذي دار حول اسم الكتاب ، في ضوء ما انتهى إليه الرأي أخيرا ، بعد عثور أستاذنا العلامة محمود محمد شاكر على المخطوطة الضائعة التي اعتمد عليها بدءا في التسمية ، ودعم رأيه باستنتاجات من دراسته في المصادر المختلفة المعاصرة للكتاب ، أو جاءت بعده ونقلت عنه .

أما الإضافات الجديدة فتعدل في سعتها حجم الكتاب في أول طبعة له ، وتجعل منه في أهميتها شيئا جديدا يأتي على ما سبقه من طبعات ، فقد بدأت دراسة المصادر ببحث أزعم أنني بذلت فيه جهدا كبيرا عن : « مصادر الشعر الأولى » ، درسا وتاريخا وتقويا ، ولم أقف بها عند المصادر المطبوعة والشائعة ، وإنما أتيت على المصادر النادرة التي قلما يعرض لها الدارسون ، أو يعرفون عنها شيئا . ومضيت بالأمر خطوة ، فتتبع المصادر التي لما تزل مخطوطة ، وذات فائدة ، ويمكن الوصول إليها ، فعرفت بمحتواها ، وأشارت إلى أمكنتها ، رجاء أن يتقدم إليها من يحققها ، وينشرها ، ويسر سبل الفائدة منها .

كذلك وجدت كتاب الفهرست لابن النديم لم يأخذ مكانته الجديرة به من التعريف والإفادة ، رغم أنه فريد في بابه ، ومتميز في منهجه ، وأول فيما يقدم من معلومات ، ويمثل نقطة هامة في البحث الأدبي أو العلمي لفجر النهضة في العالمين

العربي والإسلامي ، فخصصته بدراسة مستقلة ، أخذت مكانها من الكتاب .

\*\*\*

قلت في مقدمة الطبعة الأولى لهذا الكتاب : « لست أزعم لهذه المحاولة الكمال ، فهي كأي عمل رائد لها صعابها ومخاطرها ، ولكنني آمل أن أكون قد بدأت بها خطوة ، إذا ماقدّر لها أن تصل إلى غايتها ، فسوف تضع بين يدي الباحث العربي استعراضا متناسقا لأمّهات المصادر في الأدب العربي ، على اختلاف أقطاره ، فتكون دليله وعونه وأداته ، في رحلته إلى عالم المعرفة الفسيح » .

وأحمد الله على أن إقبال الباحثين والقارئ على الكتاب جعلني أتقدم في هذا الدرب خطوات ، تتمثل فيما أضيف إليه على الدوام ، وأن النجاح فيه أغرى غيري بأن يتبعني ، وإني لسعيد برفقتهم ، فالطريق واسع ، وتراثنا غني وفير ، يتسع لجهد كل العاملين ، ولكنني وجدتهم يقفون إجمالاً عند المصادر التي عرضت لها ، وكنت أتمنى أن يبدأوا من حيث انتهيت .  
والله أسأل أن يكتب لي ولهم التوفيق .

الطاهر أحمد مكي

٣ شارع مصدق - الدقي

الجيزة - مصر

٣٦١٣٣٠٦

ت : ٣٤٧٩٣٩٢



## مقدمة

لا أظن أدباً معاصراً له من العمر ما للأدب العربي .  
إن أقدم نص أدبي ، في أية لغة أوروبية معاصرة - مثلاً - لا يتجاوز القرن  
الثاني عشر الميلادي بحال ، وما قبله فأدب بلغات أخرى ، اندثرت أو أصبحت  
تاريخاً يدرس . وحتى هذه الآداب الأوروبية تطورت لتصبح على ما هي عليه الآن ،  
تطوّرت في الأصوات وفي الدلالة وفي التركيب ، فالإيطالي العادي ، والإسباني غير  
المثقف ، والفرنسي غير المتخصص ، والألماني الذي لا يهتم بالأدب ، سيجد من  
العسير عليه ، إذا عاد إلى أدب قومه في القرن الثالث عشر الميلادي ، أن يقرأه في  
سهولة ، وأن يفهمه في وضوح .

أما الأدب العربي فأقدم نص فيه يعود إلى مطلع النصف الثاني من القرن  
الخامس الميلادي ، أي له من العمر ألف وخمسمائة عام كاملة ، ولا يجد القارئ  
العادي صعوبة في قراءته ، أو عسراً في تمثّل معناه ، فقواعده اللغوية هي التي  
نسير عليها ، وتركيب الجملة فيه هو نفس ما نحتذيه ، والغموض الذي يصاحب  
جانباً منه ، أحياناً ، مرده سبب آخر غير اللغة نفسها ، إن إنساناً غير خبير  
بالصحراء ، مهما كانت درجة ثقافته ، سيجد بعض العنت في تصور الحياة عليها  
حيواناً وأشجاراً ومهابط وعيوناً وتقاليد ، لأنه مرتبط بدلالات أسماء لا مقابل لها  
في حياتنا المعاصرة ، وهو أمر يجري على اللغة العربية الأدبية ، كما يجري على  
اللهجات العامية ، ولا صلة له بالفصحى من قريب أو بعيد . ومن ثم يستطيع أيّ  
فرد من سكان الشواطئ ، في الإسكندرية أو دمياط أو بور سعيد ، أن يعدّ  
ويتصور من أسماء السمك وحيوان البحر وأنواعه عشرات ، ولا يستطيع نده في  
الصعيد لم ير غير النيل ، وأسمائه محدودة ، وحيوانه نادر ، أن يتجاوز بعلمه أربعة  
أسماء أو خمسة في أقصى الحالات .

أما المدركات العقلية التي لا تتأثر بالبيئة ، أو تأثرها محدود ، فإنها تبدو لنا ،  
صفاء ووضوحاً ، على نحو ما كانت عليه في عصر قائلها ، ولا أظنّ عربياً على

قدّر من الثقافة ، ولو محدودًا ، يجد عنّا في فهم أبيات المثقّب العبدى ، من شعراء القرن السادس الميلادى :

أَفَاطُمُ قَبْلَ بَيْنِكَ مَتَّعِنِي      وَمَنْعُكَ مَا سَأَلْتُكَ أَنْ تَبِينِي  
وَلَا تَعِدْ مَوَاعِدَ كَاذِبَاتٍ      تَمُرُّ بِهَا رِيَّاحُ الصَّيْفِ دُونِي  
فَإِنِّي لَوْ تَعَانَدْنِي شَمَالِي      عِنَادَكَ مَا وَصَلَتْ بِهَا يَمِينِي  
إِذَا لَقَطَعْتُهَا وَلَقَلْتُ بَيْنِي      كَذَلِكَ أَجْتَوِي مِنْ يَحْتَوِينِي  
فَإِمَّا أَنْ تَكُونَ أَخِي بِحَقِّ      فَأَعْرِفَ مِنْكَ غَثِي مِنْ سَمِينِي  
وَالْأَفَاطِرْحِنِي وَاتَّخِذْنِي      عَدُوًّا أَتَّقِيكَ وَتَتَّقِينِي  
فَمَا أَذْرِي إِذَا يَمُمْتُ أَرْضَا      أَرِيدُ الْخَيْرَ أَهْمَا يَلِينِي  
الْأَخِيرَ الَّذِي أَنَا أَبْتَغِيهِ      أَمْ الشَّرُّ الَّذِي هُوَ يَبْتَغِينِي

وعبر ألف ونصف ألف من الأعوام ، لم يتوقف العقل العربى عن الإبداع . حتى فى أحلك ساعات الأمة العربية ، وكانت حصيلة ذلك تراثا ثقافيا واسعا ، يعكس حقيقة مجتمعه ، فى سموه واحتضاره ، فى صعوده وتوقفه ، وكان على دارس الأدب العربى ، أن يضع كل ذلك فى تصوره وتحت خدمته . وكان الإمام بذلك التراث ، ومعرفة محتواه ، إحدى المشكلات الكبرى التى تواجه الدارسين ، ناشئة ومكتملين .

عرضت لى هذه الصعوبة وأنا فى مطلع حياتى الأدبية ، وكانت شاغلى خلال أعوام طويلة من دراستى فى إسبانيا ، ووجدت القوم هناك قد استعانوا على مواجهتها بحلول ثلاثة : دوائر المعارف المتعددة ، حجما ومادة ، والتزام المِجامع الإسبانية بطبع التراث الإسبانى كله ، أيا كان لونه ، فى سلسلة أطلق عليها « المؤلفون الإسبان Autores Espanoles » وتشر فيها الكتب مرتبة تاريخيا ، يقوم على كل مؤلف عالم فى المادة التى يعالجها الكتاب ، يقدم له ، ويقوم موضوعه ويضعه فى مكانه الحق . ثم تعريف شامل بالمصادر ، مصادر كل مادة على حدة ، يبين الدارس لها جانب النفع منها ، ويرتبها وفق أهميتها ، فلا يضل الباحث الناشئ فى المادة ، ويعرف من أين يبدأ طريقه .

ثم عدت إلى وطنى ، وفى ذهنى هذه المعانى كلها . ولم يكن خافيا على أن حظنا

من دوائر المعارف معدوم ، فترجمة « دائرة المعارف الإسلامية » تتم في ببطء شديد ، والحصول على نسخها في لغاتها الأجنبية فوق طاقة الفرد العادى ، والمحاولات الفردية لكتابة « موسوعات عربية » قصرت جهدها على جوانب محدّدة من ثقافتنا ، كالأطفال ، والعلوم المبسّطة ، وما يتصل بالمعارف ذات الصبغة العالمية ، والتي لا يكلف نشرها غير ترجمة ما في دوائر معارف الآخرين دون التزام للنص ، أو تقيد به ، أو معاناة نقله كما أراد صاحبه منه . والمحاولة الوحيدة لإخراج « الموسوعة العربية الميسرة » أفسدها نظام « الشلل » لقد مُهّد لها بتبيان كبار العلماء الذين شاركوا فيها ، لكن أحداً من هؤلاء لم يكتب شيئاً ، أو كتب شيئاً قليلاً للغاية ، كى يبرر القائمون عليها وضع اسمه في قائمة المحررين ، أما البقية فقام بها أناس يكتبون في كل شيء ، فجاءت مادتها دون ما كنا نرجوه لها .

وبقى نشر التراث في مجمله خاضعاً لرغبة الأفراد وإمكاناتهم ، وأهواء الورّاقين ومطامعهم ، والمحاولات المنظمة ، التي تقوم بها بعض دور النشر تعمل في ببطء شديد ، والأمر قبل ذلك ومن بعد ، يحتاج إلى تنسيق بين شعوب العالم العربى ، فلا ينشر الكتاب الواحد محققاً في أكثر من دولة ، بينما كتب أخرى مخطوطة في أضيّير المكتبات ، في حاجة إلى من يلقي عليها شيئاً من الضوء .

وبقيت دراسة المصادر ، دراستها وليس إعداد قوائمها ، تنتظر من يرتاد ذلك الطريق المجهول ، ومبلغ علمى أن أحداً لم يقدم على هذا العمل ، إذا استثنينا محاولة متواضعة ، قام بها من أعوام طويلة ، الأستاذ محمد عبد الغنى حسن ، كنت قد أفدت منها أيام الطلب ، لكنه لم يمض بها إلى غايتها متابعة أو تحسيناً .

ثم اختارنى مجلس جامعة القاهرة مدرّساً بقسم الدراسات الأدبية بكلية دار العلوم ، فوجدت الفرصة سانحة لتحقيق أمل راودنى ، بأن أجنب طلابى الصعاب التي اعترضتني حين كنت في مثل سنهم ، وشجعنى على ذلك منهاج ممتاز يسير عليه ذلك المعهد العريق ، في العناية بالنصوص درساً وتحقيقاً ، والبدء بها عند البحث ، واستهدائها الدليل عند الاختلاف ، وكان مما يدرسه طلابنا « المكتبة العربية » يدرسون في كل عام كتاباً أو كتباً منها ، فاقترحت على أساتذتى وزملائى فى القسم ، أن تدرس المكتبة العربية في عام واحد ، محاضرات متكاملة فيما بينها ،



فاستجابوا للاقتراح مشكورين ، فكان ما يمكن أن أسميه مادة « مصادر الأدب » ووقع على عبء تدريسها .

كان النهج الذى أثرته أن تجمع الدراسة بين جانبيها العملى والنظرى ، فكان الطلاب يمشون إلى المكتبة ، يقرءون المصادر موضع الدراسة ، ثم يدونون ملاحظاتهم عليها ، فإذا التقينا تبادلنا هذه الملاحظات ، ونسقنا فيما بينها ، نرد كل ظاهرة إلى أسبابها ، ونفسر كل اتجاه من حياة مؤلفه ، ونصحح ما قد يكون فى الكتاب من أخطاء مردّها معارف المؤلف ، أو إهمال الناشر ، ثم نحدد مكان الكتاب فى قائمة المصادر ، ومواد الأدب التى يكون فيها مصدراً مباشراً أصيلاً ، أو مرجعاً معاوناً من الدرجة الثانية .

وقد رأيت أن نشر هذه الدراسة فى كتاب يجعل الفائدة منها أكثر شمولاً ، ويعين الطلاب على ترتيب معلوماتهم ، وهى - مهما كانت - جهد شباب مبتدئ ، ويضع بين يدى الدارسين والباحثين من طلاب الدراسات العليا ، والعجلين ليس لديهم ما ينفقونه بحثاً عن الكتب واستجلاء غوامضها ، صورة مصغرة لمادة هذه الكتب واتجاهات أصحابها .

لم يكن القصد أن ندرس حياة العلماء المؤلفين ، ذلك شئ لا يتأتى لكاتب واحد ، فى كتاب واحد ، فإن كل واحد منهم قمة فى بابهِ ، وإِنَّمَا هَدَفْنَا إلى التعريف بمادة الكتاب ، وما يعين على توضيح الدوافع التى وراء الآراء والاتجاهات والمذاهب التى يتضمنها ، وتقصىت ، ما أمكن ، ما لدينا من مخطوطات كل كتاب ، ونشرايه ، ما كان منها تجارياً رديئاً ، أو علمياً محققاً ، لتجنب الدارسين سقطات الاعتماد على نسخ ناقصة ، أو مشوهة ، أو مليئة بالتصحيف والتحريف . ومن هنا كان اهتمامى بتتبع طبعات كل كتاب ، والتعريف بما كان منها جيداً يجب أن يتجه إليه الباحث فى أول خطوة له ، لأجنبه مزالِق الاعتماد على طبعات مضللة ، الاعتماد عليها مجازفة علمية غير محمودة العواقب .

وإذ كان أغلب ما لدينا من التراث كتباً مخطوطة ، خُطَّتْ بأقلام مختلفة ، وفى أمكنة وعصور متباينة ، فقد رأيت أن أقدم لهذه الدراسة ، بأبحاث تتصل ببداية التدوين ، والخط العربى ، نشأته وتطوره وصوره ، وبطرق النسخ ووسائلها .

والقائمين عليه ، وطرق الثبت من صحة النص ، ووسيلتنا المعاصرة للمقابلة بين هذه النسخ إذا اختلفت .

لست أزعم لهذه المحاولة الكمال ، فهي كأي عمل رائد لها صعابها ومخاطرها ، ولكنني آمل أن أكون قد بدأت بها خطوة ، إذا ما قدّر لها أن تصل إلى غايتها ، فسوف تضع بين يدي الباحث العربي استعراضاً متناسقاً لأمّهات المصادر في الأدب العربي ، على اختلاف أقطاره ، فتكون دليله وعونه وأداته ، في رحلته إلى عالم المعرفة الواسع .

إن تراثنا العقلي ما زال مطموراً ، وما نشر منه ليس بأفضله دوماً ، وغياب هذه النفائس شجع بعض النفوس الضعيفة ، على أن تتخذ من سب الأدب العربي والقائمين عليه وسيلة لمشاغبات تظهر بها ، والهدم أسهل من البناء ، والسلبية طريقها معبد ، والخلق الفني مخفوف دائماً بالمكارة والصعاب ، ومن يضيء شمعة خير من آلاف يلعنون الظلام ولا يصنعون شيئاً .

أعلم أن المحاولة شاقة ، وأن الطريق طويل ، ولكن الأمل في أن يثمر هذا الغرس ، أعان على اقتحام صعبه ، وخوض لججه ، والعلم أمانة ، والتواضع في محرابه فضيلة ، وما قرأت شيئاً جديداً ، إلا أحسست أنني أجهل الكثير ، وأن دون ما أتمناه لنفسى يوماً بعيداً ، ومن ثم فسوف أكون سعيداً ، بأي ملاحظة تعين على تقويم هذا العمل ، وإصلاح ما قد يكون داخله من نقص أو خطأ ، أو تسهم في البلوغ به حدّ الكمال .

وبعد :

فאלله أسأل ، أن يجعله خالصاً لوجهه ، وأن يعيننا على خدمة لغة قرآنه ، وأن يهيئ لنا من أمرنا رشداً .

يناير ١٩٦٨م





## مَن الرواية إلى التدوين

لم تعد معرفة عرب الجاهلية للكتابة موطن شك ، إن كثرة منهم في الحواضر ، وقلة في البادية ، كانت تقرأ وتكتب . ولم يعد مناط اختلاف أن بعضاً من آثارهم الأدبية قد دُون ، لكنها آحاد لا تبرّر التعميم ؛ لأن الشعر أكثر ما يكون في البادية ، والبادية أكثر ما تكون راحلة ، وما يكتب عليه في تلك الحقبة من التاريخ - حجارة أو عظماً أو خشباً أو أديمًا أو عسيباً أو قماشاً ، وكان أندرها وأغلاها ثمنًا - لا يتهاى نقله في سهولة ، فقصروا تدوينهم على ما اقتضته الضرورات الاجتماعية والاقتصادية ، من الصكوك والعهود والأحلاف والمواثيق ، والرسائل المقتضبة ، والكتب الدينية ، والقليل من الشعر ، أما كثرته الغالبة فكان مجال حفظها الذاكرة والرواية .

وقد اضطلع الشعراء أنفسهم بدور هام في الرواية ، فكانت لهم المدرسة التي يتعلمون فيها صوغ الشعر ونظمه ، والتمرس بأساليب الكلام وفنون القول ، ومن أراد أن يصبح شاعراً لزم واحداً من فحولهم ، يحفظه عنه ، ويروى له ، ويترسم خطاه ، ولدينا معلومات لا بأس بها عن اتصال هذه الروايات . كان زهير بن أبي سُلمي راوية أوس بن حَجَر ، وكان كعب بن زهير والخطيئة راويتي زهير ، وكان هُدَبة بن خُشرم العذري راوية الخطيئة ، وجميل بُثينة راوية هُدَبة ، وكثير عزة راوية جميل ، وتكاد الخصائص الفنية لشعر كل منهم تتقارب مع خصائص سابقه ولا حقه ، ومن تأمل هذا الإسناد تدرك أن الراوية قد يكون ابن الشاعر ، أو أحد أقربائه ، وقد يكون غريباً عن القبيلة كلها ، فالخطيئة عَبَسَى من مضر ، وهُدَبة عذريّ من حمير . ويصبح دور الراوى أكثر أهمية بعد وفاة الشاعر ، لأنه يتعدى مهمة نشر قصائده إلى جمعها ، وإظهار الظروف والمناسبات التي أوجت بها ، وتفسير الإشارات التاريخية التي تتضمنها ، ويصبح بحكم الواقع أميناً على تراث حياة صانعه ، ومناطق اهتمام القبيلة التي ينسب فيها .

وكان شعراء كل قبيلة وأفرادها يروون شعر أسلافهم ، وظهور شاعر كبير في

القبيلة مدعاة للفخر ، والاحتفاظ بآثاره شيء تفرضه العصبية ، وضياعها أمر يمس شرف القبيلة ، وأصدقاء الشاعر يستظهرون بعضاً من قصائده . وثمة فارق بين حفظ القبيلة وحفظ الراوية ، القبيلة تحفظ من قصيد شاعرها ما يعلى شأنها ، ويسجل أمجادها ، فإذا تعرّض لحرب هُزمت فيها تناست ذلك الشعر ، أو ما يمسه منه على الأقل ، وروايتها له لا تجرى على نسق واحد ، وإنما ترتبط بأعمار أفراد القبيلة وأمزجتهم . يحفظ منه الشباب ما كان غزلاً يمسّ العواطف ، ويردّد الرجال ما كان حماسة تلهب المشاعر ، ويتمثل الشيوخ ما كان حكمة ترضى العقل ، أما الراوية المحترفة فيحفظ ذلك كله : الغزل والحماسة والحكمة ، الرثاء والهجاء والفخر ، ما بلغ فيه الشاعر القمة أو قصر عن الإجابة .

ويصمت الحديث عن تدوين الشعر وتحفّ حدة روايته بعد البعثة المحمدية ، فقد كان من العسير ، والإسلام في نشأته يقيم نظاماً ، ويؤسس دولة ، ويضع نماذج جديدة للسلوك العربي ، أن تجد فكرة تدوين ، أو حتى رواية ، شعر ملئ بالمفاخر القبلية ، وبما كان الإسلام ضده ، ترحيباً أو قبولاً من أحد ، إلى جانب ما شغل به الناس من غزو وتشريع ، وما ملأ وجدانهم من أفكار ومثل . أورد ابن سلام في طبقاته قول عمر بن الخطاب : « كان الشعر علم قوم لم يكن لهم علم أصح منه <sup>(١)</sup> » ثم عقب عليه بقوله « فجاء الإسلام فتشاغلت عنه العرب ، وتشاغلوا بالجهاد وغزو الفرس والروم ، وهلت عن الشعر وروايته ، فلما كثر الإسلام ، وجاءت الفتوح ، واطمأنت العرب بالأمصار ، راجعوا رواية الشعر ، فلم يؤولوا إلى ديوان مدون ولا كتاب مكتوب ، ألفوا ذلك وقد هلك من العرب من هلك بالموت والقتل ؛ فحفظوا أقل ذلك ، وذهب عليهم من كثير <sup>(٢)</sup> . وقد كان عند

( ١ ) خلط الدكتور محمد مندور في كتابه « النقد المنهجي عند العرب » ص ٩ ، القاهرة ١٩٤٨ ، بين هذه الفقرة وتعقيب ابن سلام عليها ، وجعلها قولاً واحداً لواحد ، ونسبها خطأ إلى أبي عمرو بن العلاء .

( ٢ ) اقتصر الدكتور ناصر الدين الأسد في كتابه القيم « مصادر الشعر الجاهلي » على هذا القدر من رواية ابن سلام ، لسبب لا أعرفه ، ومضى يعقب عليه في قسوة : « كلام ابن سلام هذا ثلاثة أشطر : آخرها حق ، ووسطها باطل ، وأولها يحتاج إلى فضل بيان يوضحه ، أما الحق الذي لا مرية فيه فقوله : « فحفظوا أقل ذلك وذهب عليهم منه كثير » .

وأما الباطل الذي لم نعد نشك في بطلانه وفساده فهو التعميم الواسع في قوله : « فلم يؤولوا إلى ديوان مدون ، ولا كتاب مكتوب » وفي حماسة أخذ يورد أمثلة من كتاب ابن سلام تنقص قوله هذا =

النعمان بن المنذر منه ديوان فيه أشعار الفحول ، وما مدح هو وأهل بيته به ، فصار ذلك إلى بني مروان ، أو صار منه » .

ويأتى ابن خلدون فيعطى الأمر مزيداً من الإيضاح والتفصيل والتحديد : « انصرف العرب عن الشعر أول الإسلام بما شغلهم من أمور الدين والنبوة والوحى ، وما أدهشهم من أسلوب القرآن ونظمه ، فأخسوا عن ذلك ، وسكتوا عن الخوض فى النظم والنثر زماناً ، ثم استقر ذلك ، وأنس الرشد من الملّة ، ولم ينزل الوحى فى تحريم الشعر وحظره ، وسمعه النبى صلى الله عليه وسلم وأثاب عليه ، فرجعوا حينئذ إلى دينهم منه » .

إلا أنه لم يكد النظام الإسلامى يستقر وتتوطد دعائمه ، بقدر لا يخشى معه رواية قصيدة أو تبجح قبيلة ، حتى عاد الناس يروون ويكتفون من روايته ، ويتحدثون عن تدوينه كخاطر يرد فى الأذهان أو يمكن أن يتحقق ، ولدينا إشارة عن تدوين تم تعود إلى النصف الثانى من القرن الأول للهجرة ، فقد كتب أعشى همدان ، عبد الرحمن بن عبد الله بن الحارث ، قصيدة عام ٦٥ هـ - ٦٧١ م عن أحداث تلك السنة ، وكان الأعشى جندياً فى الجيش الذى وجهه الحجاج بن يوسف الثقفى لفتح بلاد ما وراء النهر ، بقيادة قتيبة بن مسلم الباهلى ، ومن توافق الصدف أن أقدم « مصور جغرافى » فى العربية يعود إلى هذا الجيش ، فعندما استبطأ الحجاج حصار قائد لبخارى ، أرسل إليه يطلب منه « مصوراً جغرافياً » للمنطقة ، وعندما تلقى هذا « المصور » درس الوضع الحربى فى ضوئه ،

---

= ولو مضى الأستاذ الدكتور بالرواية إلى نهايتها كما انتهينا بها ، لما كان فى حاجة إلى اتهام أو دفاع ، لأن الرجل كما نرى ، فى بقية الرواية ، يعرف أن من الشعر العربى ما كان مدوناً ومنذ العصر الجاهلى ، لكنه يتحدث عما هو غالب وشائع وعادة .

وفى يادئ الأمر تصورت أن الدكتور ناصر الدين رجع إلى نسخة من طبعات ابن سلام غير التى أرجع إليها ، وأن الفقرة الأخيرة ساقطة منها ، ثم تبين أن يستخدم نفس النسخة ، وهى بشرح العالم الجليل الأستاذ محمود محمد شاكر ، طبعة دار المعارف بالقاهرة ، والنص فيها كامل ، فلم يبق إلا أنه اجتزأ النص لسبب غير واضح ، أو سها عن بقيته ، وهو ما أميل إليه . انظر :

الدكتور ناصر الدين الأسد ، مصادر الشعر الجاهلى وقيمتها التاريخية ، ص ١٩٤ و ١٩٥ ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٥٦ .

ابن سلام الحمقى ، طبقات فحول الشعراء ، ص ٢٢ و ٢٣ ، شرح الأستاذ محمود محمد شاكر ، دار المعارف القاهرة ١٩٥٢ .



وأرسل إلى القائد بتعليماته . وفيما بين عامي ٨٠ و ٨٤ هـ وجد في كرمان<sup>(١)</sup> ديوان شعر لأبي جلدة الششكري . وفي نفس هذه الفترة اتخذ عبد الحكيم بن عمرو بن عبد الله الحمصي بيتاً جعل فيه شطرنجات ونردات وقرقات<sup>(٢)</sup> ودفاتر فيها من كل علم ، وجعل في الجدار أوتاداً ، فمن جاء علق ثيابه على وتد منها ، ثم جرّ دفترًا فقرأه ، أو بعض ما يلعب به فلعب به مع بعضهم . وكان في « كتاب » معاصره الضحاك بن مزاحم ثلاثة آلاف صبي يتعلمون القراءة والكتابة ، وكان يطوف بهم على حماره .

فإذا وصلنا إلى نهاية القرن الأول الهجري ، بداية الثامن الميلادي ، أصبح بين أيدينا من الدلائل ما يجعل تدوين الشعر أمراً مقرراً . فالخطاط خالد بن أبي الهياج كان يكتب للخليفة الوليد بن عبد الملك ( ت ٩٦ هـ - ٧١٥ م ) « المصاحف والشعر والأخبار » . وسلامة القس كانت تملك بعد وفاة عمر بن أبي ربيعة ( ت ١٠١ هـ - ٧١٩ م ) مجموعة من أشعاره التي يُغنى بها . والخليفة الوليد بن يزيد ( ت ١٢٧ هـ - ٧٤٤ م ) أمر بجمع « ديوان العرب وأشعارها وأخبارها وأنسابها ولغاتها » . لكن هذا التدوين كان ، فيما يبدو ، عملاً عفويًا وفرديًا ، يخضع لأذواق الأشخاص ومتطلبات السياسة . ويحيل إلى أن طريقة الكتابة في البدء . كانت وراء قلة التدوين ، وانتشار الرواية ، لأنها - رغم الإصلاحات التي أدخلت على النقط والإعجام زمن الوليد بن عبد الملك - لم تكن كافية لرسم النصوص الصعبة المحشوة بالكلمات النادرة ، وأسماء الأمكنة الغريبة ، فبقى الاعتماد على الذاكرة أمراً ضرورياً لقراءة القصيدة المكتوبة قراءة دقيقة وصحيحة ، إلى أن ثبتت فيما بعد قواعد الرسم والإعجام ، على نحو ما سندرسه بعد قليل .

ولا نكاد نتجاوز القرن الأول الهجري ، ونغضى في الثاني شيئاً ، حتى نلتقي بطبقة جديدة من الرواة العلماء ، من العرب أو الموالي ، يعيشون في الحضر ، وعلى دراية واسعة بحياة البدو ، يجيدون لغة الأعراب ، ويعرفون أساطيرهم وأخبارهم

( ١ ) كرمان : مقاطعة في إيران .

( ٢ ) النرد: ما يعرف اليوم بالطاولة . فرقات : جمع قرقة . وهي لعبة للصبيان .

وأنسابهم ، ويتمتعون بذواكر قوية ، وعلى اتصال دائم بسكان البادية ، يرحلون إليهم في منازلهم ، أو يلقونهم في الحواضر ، يمتحنون جمع الشعر وحفظه وروايته ، ودرسه وتفسيره وإذاعته ، ويجمعون إلى مشافهة الأعراب ما قرأوه مدوناً ، أو تلقوه عن شيوخهم علماً . والجيل الأول منهم ، كابن السائب الكلبي<sup>(١)</sup> وعوانة ابن الحكم<sup>(٢)</sup> ، وحamad الراوية<sup>(٣)</sup> ، لم يدون من روايته شيئاً ، فقد تكفل هشام بن السائب براوية مأثور أبيه ، وكان عوانة كفيفاً يلى ولا يكتب ، ويقول ابن النديم في كتابه « الفهرست » : « لم يرد لحمد كتاب ، وإنما روى عنه الناس وصنفت الكتب بعده » . بينما أثر الجيل الذى تلقى عنهم الرواية ، أو عاصرهم فى تلقيها وكان أحدث منهم عهداً ، أن يدون ما سمع ، أو يترك لتلاميذه مهمة التدوين . ولم يكن علماء الطبقة الأولى يُسندون رواياتهم ، وكان من بعدهم يرتفع بها إليهم ، وينتهى عندهم -

كان هؤلاء الرواة يتفاوتون فيما بينهم صدقاً وأمانة ودقة ، تبعاً لتكوينهم الطبقي والعنصرى والثقافى ، وصمودهم أمام ضواغط البيئة حولهم ، سياسية واجتماعية وعلمية ، أو استجائتهم لها . حتى إذا استكملت الحياة الثقافية مقوماتها فى البصرة والكوفة ، تميزت كل منها بطابع أثر عنها وعُرفت به ، وربما كان أهم الفروق الأساسية بين المدرستين أن مدرسة البصرة استهدفت وضع قواعد عامة للغة تلتزمها وتسير عليها فى دقة وحزم ، فأهدرت الشواذ ، وخطأت بعض العرب ، وإذا اصطدمت قواعدهم بما هو ثابت من صحيح الرواية قالوا : « يحفظ ولا يقاس عليه » . بينما احترمت مدرسة الكوفة كل ما جاء عن العرب ، تجيز للناس استعماله ، ولو كان لا يلتزم القواعد العامة ، وهم بهذا أقرب إلى فهم طبيعة اللغة ومنطقها - إن كان للغات منطق ! - وكانت الخصائص العامة لكل مدرسة

( ١ ) محمد بن السائب بن بشر الكلبي ، أبو النضر ، من أصل عربي . قضى حياته بين البصرة والكوفة فى دراسة التفسير والأنساب والتاريخ . توفي سنة ١٤٦ هـ - ٧٦٣ م .

( ٢ ) عوانة بن الحكم ، من بني كلب ، كان عالماً بالشعر والأنساب والأخبار ، توفي عام ١٤٧ هـ = ٧٦٤ م . ذكر ابن النديم فى الفهرست أنه ألف « سيرة معاوية وبني أمية » وقد ضاع ، وأغلب العلماء على أنها كتابان منفصلان ، وأراها كتاباً واحداً .

( ٣ ) سنعرف به بعد قليل ، انظر ص ٢٢ .

لا تظهر في اللغة وحدها ، وإنما تتجاوزها إلى ما وراء ذلك من الآثار والأخبار .  
وأدى التنافس بين المدرستين إلى تعصب كل فريق لمدرسته ، واتهام المدرسة  
الأخرى وتضعيفها ، وتبادل العلماء تهم الجهل والوضع والتحريف ، أمر يجعل مهمة  
الباحث أكثر مشقة وهو يوازن بين الآراء والروايات ، ينخلها ويصفى منها الدوافع  
الشخصية والحزازات .

كان رأس هذه الطبقة أبو عمرو بن العلاء ، عربي من تميم ، مؤسس مدرسة  
البصرة في النحو وشيخها ، وأحد القراء السبعة ، ومن أعلم الناس بالقرآن ولغاته  
وتفسيره وغريبه ، وكان إماماً في الشعر والنحو واللغة وأيام العرب ، ثقة مأموناً  
حتى عند الكوفيين ، ولد بمكة سنة ٦٩ هـ - ٦٨٩ م ، ونشأ في البصرة ، وتوفي في  
الكوفة قافلاً من رحلة إلى دمشق عام ١٥٥ هـ - ٧٧٠ م ، وكان أبوه مشهوراً  
معروفاً وقائماً على « طراز » الحجاج<sup>(١)</sup> وجدّه عمّار من أصحاب علي بن  
أبي طالب ، رضى الله عنه . وقد مدح الفرزدق الشاعر أبا عمرو بن العلاء وأثنى  
عليه في أبياته :

ما زلتُ أفتحُ أبواباً وأغلقُها      حتى أتيتُ أبا عمرو بنَ عمّارٍ  
حتى أتيتُ فتى محضاً ضريبته      مرَّ المريسة حُرّاً وابنَ أحرارٍ  
يُئِمُّه من مازنٍ في فرعٍ نبعتها      أصلُ كريمٍ وفرعٌ غيرُ خوارٍ<sup>(٢)</sup>

( ١ ) قima على نسيج ثياب الحجاج .

( ٢ ) اختلف القدامى في معنى « أفتح أبواباً وأغلقها » . بعض شراح شواهد سيبويه ، والبيت الأول  
منها ، قالوا : أراد « أنى كشفت عن أحوال الناس وفشتهم فلم أر فيهم مثل أبي عمرو » .  
وقال ابن السيد البطليوسى ، في شرح أدب الكاتب : « الفتح والإغلاق هنا مثلاً لما استغلق عليه -  
على الفرزدق - من الأمور وما انفتح » .

وروى أبو بكر محمد التاريخي في كتابه « طبقات النحاة » بسند إلى الأصمعي أنه قال : حدثني  
أبو عمرو بن العلاء قال : دخل على الفرزدق فغلقت أبواباً ثم أبواباً ، ثم فتحت أبواباً ثم أبواباً ، فأنشأ  
الفرزدق : « مازلت أفتح .. البيت » . وأورد رواية أخرى ، بسند آخر ، إلى الأصمعي نفسه : « دخل  
الفرزدق على أبي عمرو بن العلاء ، وصعد إلى غرف فقال « مازلت .. » .

وقال أبو عبيدة البكرى في شرح أمالي السقالي : « إن أبا عمرو بن العلاء كان هارباً من الحجاج  
مستتراً ، فجاء الفرزدق يزوره في تلك الحالة ، فكان كلما يفتح له باب يغلق بعد دخوله ، إلى أن  
وصل إليه فأنشد الأبيات .

والحق مع شراح الشواهد وابن السيد . فما أظن الفرزدق ذهب ليعد أبواب بيت أبي عمرو وغرفته ، وهي  
على التأكيد لم تبلغ حداً من الكثرة يثير عجب الفرزدق وخياله . ورواية أبي عبيدة البكرى ينقصها معنى =

دُونُ أبو عمرو قدرًا كبيرًا من الشعر العربي ، وبخاصة الجاهلي منه ، إلى جانب الأخبار المتعلقة به ، وطبقًا لرواية أبي عبيدة ، فإن ما كتبه « ملأ بيتًا له إلى قريب من السقف ، ثم تقرأ - أى تنسك - فأحرقها » ، ولم يعد يهتم بعد إحراقها إلا بالقرآن ودراساته . ولا يعنى ذلك ، فيما أرى ، أنه أعرض عن الشعر تمامًا ، فدراسة القرآن ، في تلك الفترة من الزمن ، كانت تقوم في جانب منها على تفسير غريب القرآن ومجازه بالشعر ، لكن القصة تدل ، دون شك ، على أن بعض المتنسكين كان يستشعر الحرج في دراسة وتدوين آثار أدبية تمجد من الأخلاق ، أو تبيح من المحظورات ، مالا يرضى عنه الإسلام . إلا أن ضياع كتبه لم يحرمانا كلية من علمه الواسع ، فقد كان له طلاب كثيرون تثقفوا من علمه ، ونهلوا من فيضه ، وحفظوا كثيرًا مما روى وما جمع ، ونقلوه إلينا شفاهًا ، أو مدونًا بيد طلابهم فيما بعد .

ثم خلفه في مدرسة البصرة أنجب تلاميذه خلف بن حيّان ، ويكنى أبا محرز البصرى ، ويعرف بخلف الأحمر ، ( وُلد ١١٥ هـ = ٧٣٣ م وتوفي ١٨٠ هـ = ٧٩٦ م ) ، من أبناء الصغد من فرغانة ، سباهم قتيبة بن مسلم الباهلي أثناء افتتاح بلاد ما وراء النهر ، وجئ بهم إلى البصرة ، وكان خلف مولى أبي بُردة بن أبي موسى الأشعري ، فأعتقه وأعتق أبويه . وأمضى طفولته ، وكانت شقية ، في أوساط البصرة العلمية ، أخذ اللغة عن أبي عمرو بن العلاء ، وأخذ النحو عن عيسى بن عمر النحوى ( ت ١٤٩ هـ = ٧٦٦ م ) ، وجمع علمًا كثيرًا ، فكان عالمًا بالغريب والنحو والأنساب والأخبار ، شاعرًا كثير الشعر جيدة ، ولم يكن بين نظرائه من هم أكثر شعرًا منه ، وله خطرات نقدية صائبة . « سئل : من أشعرُ الناس ؟ فقال : ما ينتهى هذا إلى واحد يجتمع عليه ، كما لا يجتمع على أشجع الناس وأخطب الناس وأجمل الناس . فقيل له : أيهم أعجب إليك يا أبا محرز ؟ قال : الأعشى » . فهو لا يرتضى ما كان شائعًا في عصره من نقد يقوم على الخاطرة والذوق والهوى دون احتياط أو استقراء أو تفصيل في التعليل ، وعنه تصدر أحكام التفضيل المطلق للبيت أو القصيدة أو الشاعر ، = البيتين الثانى والثالث . وأن الحجاج حين كان في قمة تجره ، كان أبو عمرو طفلًا صغيرًا ، أو صبيًا ناشئًا على أكثر تقدير .

ولكنه لا يتردد في أن يصرّح بمن يلتقى مع هواه من الشعراء ، حق يراه لغيره ، كما ارتضاه لنفسه ، وبتقريره يستحيل أن يلتقى الناس على رأى إذا ما سئلوا : من هو أعظم الشعراء ؟ .

كان خلف أول من أحدث السماع في البصرة ، وقرأ عليه أهل الكوفة أشعارهم ، وكانوا يقصدونه لما مات حماد الراوية ، لأنه أكثر الأخذ عنه ، وبلغ مبلغاً لم يقاربه حماد ، وأجمع الناس في الكوفة والبصرة على الإقرار بمعرفته الدقيقة والواسعة بالشعر الجاهلي ، وقدرته المصيبة على تمييز الصحيح من المنحول ، يقول ابن سلام : « اجتمع أصحابنا أنه كان أفرس الناس ببيت شعر ، وأصدقهم لساناً ، كنا لا نبالي إذا أخذنا عنه خبراً ، أو أنشدنا شعراً ، ألا نسمعه من صاحبه » . ويذكر ابن النديم في « الفهرست » أن له « كتاب العرب وما قيل فيها من الشعر » ، وقد ضاع الكتاب نفسه ، ولكن الجاحظ احتفظ بفقرات منه في كتابه « الحيوان » . وكان خلف شاعراً ، ويروى ياقوت في كتابه « إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب » : « أن له ديوان شعر حمله عنه أبو نواس » ، ويكثر قول الشعر في وصف الحيات ، وأراجيزه في ذلك كثيرة ، وما وصلنا من شعره يعكس مقدرة فائقة على النظم ، ولا يدل على موهبة شعرية حقيقية ، والأبيات التي رواها له ابن قتيبة في « الشعر والشعراء » ، لون من الفكاهة المستملحة في ذم جماعة من الحجاج البخلاء :

سَقَى حُجَّاجَنَا نَوءَ الثَّرِيَّا	على ما كان من بُخْلِ ومُطْلٍ
هُمْ جَمَعُوا النِّعَالَ وَأَحْرَزُوهَا	وَشَدُّوا دُونَهَا بَابًا بِقُفْلٍ
فَإِنْ أَهْدَيْتَ فَاكِهَةً وَجَدِيًّا	وَعَشْرَ دَجَائِجٍ بَعَثُوا بِنَعْلٍ
وَمِسْوَائِينَ قَدَرُهما ذِرَاعُ	وَعَشْرٌ مِنْ رِدَى الْمُقْلِ خَشْلٌ <sup>(١)</sup>
أَنَاسٌ تَائِهُونَ لَهُمْ رِوَاءُ	تَغِيْمٌ سَمَاؤُهُمْ مِنْ غَيْرِ وَبَلٌ <sup>(٢)</sup>
إِذَا انْتَسَبُوا فَفَرَّعُ مِنْ قَرِيشٍ	وَلَكِنْ الْفِعَالُ فِعَالٌ عُكْلٌ <sup>(٣)</sup>

( ١ ) المقل : حمل الدوم ، والدوم : شجرة معروفة تشبه النخل . الخشل : الردىء من كل شيء ، وقيل هو رطب المقل وصفاره الذي لا يؤكل .

( ٢ ) الرواء : المنظر الحسن - الويل : المطر الشديد .

( ٣ ) عكل : « قبيلة فيهم غباوة وقلة فهم ، ولذلك يقال لكل من فيه غفلة ويستحمق : عكلى » .

وقد مر خلف بالأزمة النفسية التي مر بها أستاذه أبو عمرو بن العلاء . من قبل ، فنسك وتقرأ في أواخر حياته ، وكان يختم القرآن في كل يوم وليلة ، « وبذل له بعض الملوك مالا عظيما خطيرا على أن يتكلم في بيت شعر شكوا فيه فأبى ذلك ، وقال : قد مضى لى في هذا ما لا أحتاج إلى أن أزيد فيه » .

اتهم خلف ، كما اتهم غيره ، بالوضع والنحل ، فقليل إنه كان يعمل على السنة الناس فيشبه كل شعر يقوله بشعر الذى يضعه عليه ، وأنه وضع على شعراء عبد القيس شعرا موضوعا كثيرا ، وعلى غيرهم ، عبثا بهم ، وأنه نحل أبادود الإيادى أربعين قصيدة ، وكان يأخذ من حماد الراوية الصحيح من أشعار العرب ويعطيه المنحول ، « فيقبل ذلك منى ويدخله في أشعارها ، وكان فيه حق » ، وأنه نظم لامية العرب المشهورة ، التي أولها :

أقيموا بني أمي صدور مطيكم فإني إلى قوم سواكم لأميل  
ثم نسبها إلى الشنفرى ، كما صنع القصيدة التي مطلعها :  
إن بالشعب إلى جنب سلع لقتيلاً دمه ما يطل  
ونحلها ابن أخت تأبط شرا ، « فلما تقرأ ونسك خرج إلى أهل الكوفة ، فعرفهم الأشعار التي قد أدخلها في أشعار الناس ، فقالوا له : أنت كنت عندنا في ذلك الوقت أوثق منك الساعة ، فبقى ذلك في دواوينهم إلى اليوم » .

هذه الفقرة الأخيرة تكشف في جلاء قيمة الروايات التي ترمى خلفا بالوضع ، وتنزع القناع عن الأسباب التي وراءها ، فليس خلف هدفا في ذاته ، إنما الهدف المدرسة الكوفية وعلمائها ، فما داموا قد تلقوا عنه ، وسمعوا منه ، فلا بد أن يكون وضاعا ، ويصبح ما بين يدي الكوفيين من روايات موضع شك ومطعوناً في صحته . والرواية تفضح نفسها بنفسها ، فمن العجيب أن يمضى عالم إلى قوم أخذوا عنه ، فيدلمهم ، حقا أو افتراضا ، على مازل منه عفوا أو قصدا ، فيرفضوا تصحيحه ، ويعرضوا عن اعترافه ، ويبقوا على زيفهم ، ويصير ذلك في دواوينهم إلى اليوم ! أكثر تلاميذ أبي عمرو بن العلاء ثقة وشهرة هو الأصمعي ، عبد الملك بن قُرَيْب ، من أصل عربي ينتسب في باهلة ، الضاربة في الجنوب الشرقي من البصرة ، ولد ١٢٢ هـ = ٧٣٩ م ، وتوفي عن تسعين عاما في ٢١٥ هـ = ٨٣١ م ، ونقل عن فصحاء الأعراب الذين كانوا يقدون إلى البصرة ، وأكثر



الخروج إلى البادية ، وشافه الأعراب ونقل عنهم ، وربما استغرقت رحلته إليها سنوات ، وأمضى جانباً من حياته في الحجاز وبغداد ، فأكسبه ذلك علماً واسعاً بالجاهلية ؛ لغاتها وأخبارها وأشعارها ، فاكسب مكانة ممتازة في الأوساط الأدبية كأستاذ وعالم ، وكان موضع إجلال الخليفة هارون الرشيد . وكاناه مرة بعشرة آلاف درهم لأنه أجاد في وصف فرس له ، مستدلاً على كل صفة بيت من شعر جرير بن عطية الخطفي الشاعر المشهور<sup>(١)</sup> . وتميز عن سابقيه بتقواه العظيمة ، شديد الاحتراز في تفسير القرآن والحديث ، فإذا سئل عن شيء منها يقول : العرب تقول معنى هذا كذا ، ولا أعلم المراد منه في الكتاب والسنة ، وخلال فتنة خلق القرآن ، اعتزل الناس وقبع في بيته ، وحرص المأمون على أن يصير إليه ، فاحتج بضعفه وكبر سنه ، فكان المأمون يجمع المشكل من المسائل ويسيرها إليه ليجيب عنها . ورئى بعد ذلك راكباً حمراً دميماً ، فقيل له : « أبعد براذين الخلفاء تركب هذا ؟ فقال : هذا وأملك ديني أحب إلى من ذاك مع فقده » .

كتب الأصمعي كثيراً ، في مجالات مختلفة ، وتبلغ مؤلفاته اثنين وأربعين مصنفاً ، بينها كتاب خلق الإنسان ، وكتاب الأجناس ، وكتاب الخيل ، وكتاب النوادر ، وكتاب معاني الشعر ، وكتاب الأراجيز ، وأغلبها غير مطبوع ، ورويت عنه دواوين كثيرة ، منها ديوان امرئ القيس والنابعة وزهير وطرفة وعنترة ، وعلقمة الفحل ، وله مجموعة مختارة من الشعر القديم تحمل اسمه « الأصمعيات » ، وسوف نعرض لها فيما بعد .

في الجانب الآخر كان حماد رأس مدرسة الكوفة ، واسمه حماد بن سابور ، وشهرته حماد الراوية ، وإليه وحده تتجه كلمة « الراوية » إذا أرسلت . من أصول فارسية ، وقع أبوه سابور أسيراً في الحرب ، وينتمي إلى أسرة محاربة من الديلم . وقد ولد حماد في الكوفة في عام ٩٥ هـ = ٧١٣ م ، وتوفي فيها مغموراً عام ١٥٦ هـ = ٧٧٤ م ، وعبر التاريخين أمضى حياة عاصفة مضطربة ، فكان في بدء حياته لصاً يتشطر ، فنقب بيتاً على رجل فأخذ ماله ، وكان فيه جزء من شعر الأنصار ، فلما قرأه استحلاه وحفظه ، ثم ترك التشطر ، وأقبل على الأدب والشعر

( ١ ) تفصيلات الوصف في : ابن عبد ربه ، العقد الفريد . الجزء الأول ، ص ١٦٦ وما بعدها ، الطبعة الثانية ، بتحقيق أحمد أمين وآخرين ، القاهرة ١٣٦٧ = ١٩٤٨ م

والأخبار ولغات العرب . وكان مع حمّاد عَجْرَد الشاعر ، وحمّاد بن الزُّبرقان النحوى يكوّنون في الكوفة ثالثاً مزعجاً ، يعيش حياة لاهية ، منطلقة غير مسئولة ، يتنادمون ويتعاشرون وكأنهم نفس واحدة ، ويُرْمَوْنَ جميعاً بالزندقة ، وتثير حياتهم نقمة الطبقة المحافظة ، وكثيراً ما كان يلقي بهم في السجن فلا يبرحونه إلا بعد شفاعاة من كبير يمدحونه ، وكانوا مع يحيى بن زياد الحارثي ، ومطيع بن إياس يتهاجون ويتغزلون ، ويقولون شعراً لا يخلو من رقة وبساطة . كان حمّاد يتمتع بذاكرة قوية حافظة ، تعجبه الأسطورة ، وهوى النادرة ، يستطيع أن يسترجع مئات القصائد المطولة من الشعر الجاهلي ، وأن يميّز بينها وينسبها إلى قائلها ، و « المعلقات » التي بين أيدينا من روايته ، وكان إلى جانب ذلك شاعراً ممتازاً ، وروى له الأصمعي شيئاً من شعره ، وأحياناً عامداً أو ناسياً يخلط شعره بشعر غيره ، ومن المؤكد أن طبيعة العبث فيه كانت تتجاوز حياته الخاصة إلى نشاطه العلمي ، فأصبحت نزاهته موضع شك وجدال عنيف . كان المفضل الضبي ( ت ١٧٠ هـ = ٧٨٦ م ) ، وهو كوفي مثله ، يقول عنه في مرارة : لقد سلّط على الشعر من حمّاد الراوية ما أفسده فلا يصلح أبداً ، فقليل له : وكيف ذلك ؟ أيخطئ في روايته أم يلحن ؟

قال : « ليته كان كذلك ، فإن أهل العلم يردون من أخطأ إلى الصواب ، لا .. ولكنه رجل عالم بلغات العرب وشعرها ، ومذاهب الشعراء ومعانيهم ، فلا يزال يقول الشعر يشبه مذهب رجل ويدخله في شعره ، ويحمل عنه ذلك في الآفاق ، فتختلط أشعار القدماء ، ولا يتميز الصحيح منها إلا عند عالم ناقد ، وأين ذلك ؟ » .

ويقول ابن سلام « في طبقات فحول الشعراء » : « كان أول من جمع أشعار العرب وساق أحاديثها : حمّاد الراوية ، وكان غير موثوق به ، كان ينحل شعر الرجل غيره وينحله غير شعره ، ويزيد في الأشعار » . ويضيف ابن سلام : « وسمعت يونس ( ابن حبيب ) يقول : العجب لمن يأخذ عن حمّاد ، كان يكذب ويلحن ويكسر » .

ولكن الحملة على حمّاد ، رغم كل شيء ، يجب أن تؤخذ في حذر شديد ، ونحن « نميل إلى أن نعدّ أكثر ما اتهم به حمّاد موضوعاً ، دعت إلى وضعه عوامل عدة

منها : هذه العصبية التي كانت متأججة بين البصرة والكوفة ؛ ومنها تلك المنافسات والخصومات الشخصية كالتى كانت بين المفضل وحماد ، ومنها العصبية السياسية ، فقد كان حماد أموى الهوى والنزعة ، وكانت دولة بنى أمية قد ولت وأقبلت دولة جديدة تناصبها العداء ، وتريد أن تمحو محاسنها وآثارها ، وتخط من قيمة من اشتهر فيها أو نال لديها حظوة ، ومنها : أن حماداً كان - باعتراف الرواة - كثير الرواية واسع الحفظ ، فكان يروى ما لا يعرفه غيره ، ويحفظ ما لا يحفظون ، فاتهموه بالتزيد والوضع . وقد ساعد على كيل هذا الاتهام له وتضعيفه وتجريحه أنه كان ماجناً مستهتراً بالشراب مفضوح الحال<sup>(١)</sup> .

الرجل الثانى فى مدرسة الكوفة ، ولى حماداً الراوية فى العلم ، ويسبقه فى الثقة ، هو المفضل الضبى ، أبو عبد الرحمن المفضل بن محمد بن يعلى ، من أصل عربى ، ولد فى فارس حيث كان أبوه من موظفى الديوان ، وشارك فى ثورة العلوى إبراهيم بن عبد الله الملقب بالنفس الزكية ضد الخليفة المنصور ، وأجاره فى بيته زمناً ، وقد سُجن ثم أُحلى سبيله فيما بعد ، وأصبح أستاذاً للمهدى ابن الخليفة ، كان عالماً بأخبار الجاهلية وأنسابها ، راوية للشعر وأيام العرب ، قال عنه ابن سلام : « أعلم من ورد علينا من غير أهل البصرة المفضل بن محمد الضبى الكوفى » وتلمذ عليه جلة من كبار رواة عصره وعلمائه ، فكان من تلاميذه : أبو عمر إسحاق بن مرار الشيبانى ، وابن العربى ، والفراء ، وخلف الأحمر ، وأبو زيد الأنصارى البصرى وغيرهم . وترك لنا كتابين : الأول « المفضليات » مجموعة رائعة من الشعر الجاهلى ، وستحدث عنه فيما بعد ، والثانى « كتاب الأمثال » والمراجع أنهما من روايته ، وأن الذى تولى عملية الجمع والتدوين هم تلاميذه من بعده . وقد توفى المفضل فى الكوفة فى بدء خلافة هارون الرشيد .

حوالى عام ١٧٠ هـ = ٧٨٦ م .

كان هؤلاء هم الطبقة الأولى من العلماء الرواة ، وقفوا جهدهم على رواية التراث العربى ، حين لم تكن الكتابة أداة حفظه الأولى ، يجمعون ما تبعث من خبره ، وينخلون ما اختلط من أمره ، وإليهم تسند روايته ، وهم يذيعونه بين

( ١ ) الدكتور ناصر الدين الأسد ، مصادر الشعر الجاهلى ، ص ٤٥٠ .

تلاميذهم في حلقِ الدرس ، ويجادلون حوله في مجالس السمر . فصنعوا الطبقة الثانية ، تسمع منهم ، وتعي عنهم ، وتحفظ مأثورهم وتقيده أحياناً ، فإذا اقتربنا من نهاية القرن الثاني الهجري وتجاوزناه إلى الثالث ، القرن التاسع الميلادي ، ظهرت لدينا طبقة ثالثة ، على رأسها ابن الكلبي ( أبو المنذر هشام بن محمد ت ٢٠٦ هـ = ٨٢١ م ) ، وأبيثم بن عدي ( أبو عبد الرحمن ت ٢٠٧ هـ = ٨٢٢ م ) وأبو عمر الشيباني ( إسحاق بن مرار ت ٢١٣ هـ = ٨٢٨ م ) ، وابن الأعرابي ( أبو عبد الله محمد بن زياد ت ٢٢٥ هـ = ٨٣٩ م ) ، وابن حبيب ( أبو جعفر محمد ت ٢٤٥ هـ = ٨٥٩ م ) ، وابن السكيت ( أبو يوسف يعقوب ت ٢٤٥ هـ = ٨٥٩ م ) ، والطوسي ( أبو الحسن علي بن عبد الله ت ٢٥٠ هـ = ٨٦٤ م ) ، والسكري ( أبو سعيد الحسن بن الحسين ت ٢٧٥ هـ = ٨٨٨ م ) ، وابن الأنباري ( أبو بكر محمد بن القاسم ت ٣٢٨ هـ = ٩٢٩ م ) ، وثعلب ( أبو العباس أحمد بن يحيى ت ٢٩١ هـ = ٩٠٤ م ) .. وهي طبقة جعلت همها الأول ترتيب وإكمال وتدوين ما انتهى إليهم من علماء الطبقتين الأولى والثانية ، ومعهم بدأ التخصص في الدرس يعرف طريقه ، وهم بدأ التدوين يصبح محور الثقافة وأداتها .

## الخط العربي

ونحن نواجه قضية علمية لا بأس من إسقاط الروايات التي عجز أصحابها عن مواجهة المشكلة ، ولم يصبروا على محنة البحث ، فلاذوا بالأسطورة يجدون في رحابها التفسير والتعليل والرضا والراحة .

فالحروف العربية ، عند هؤلاء ، أنزلت على آدم عليه السلام ، كتبها في طين وطبخه ، بين خطوط وكتب كثيرة ، قبل موته بثلاثمائة سنة ، فلما أظّل الفرق الأرض أصاب كل قوم كتبهم . وقيل إن أول من وضعها أخنوخ ، وهو إدريس عليه السلام ، وقيل : « أول من كتب بالعربية إسماعيل » ، وإن نفيسا ونصرا وتيما ودومة أبناءه وضعوا كتاباً واحداً ، وجعلوه سطرأ واحداً ، موصول الحروف كلها غير متفرق ، ثم فرقه نبت وهَمِيسع وقيدار ، وفرّقوا الحروف وجعلوا الأشباه والنظائر .

أما الشيخ شمس الدين بن الأكفاني فكان ، في كتابه « إرشاد القاصد » أكثر التصاقاً بالأرض ، وتحرياً للواقع ، وإيماناً بالإنسان ، فهو الذي صنع الخط ، « وبه ظهرت خاصة النوع الإنساني من القوة إلى الفعل ، وامتاز به عن سائر الحيوان ، وضبط الأموال ، وترتيب الأحوال ، وحفظ العلوم في الأدوار ، واستمرارها على الأطوار ، وانتقال الأخبار من زمان إلى زمان ، وحمل السر من مكان إلى مكان » . وكان ابن خلدون ( ت ٨٠٨ هـ = ١٤٠٦ م ) أول عالم ، عربي أو غير عربي ، ربط بين الحضارة وابتداع الخط ، بين إجادته وتقدمها ، ثم تتبع مداه داخل الجزيرة العربية : « إنما يكون - الخط - بالتعليم ، وعلى قدر الاجتماع والعمران والتناغم في الكمالات والطلب تكون جودة الخط في المدينة ، إذ هو من جملة الصنائع ، وقد قدّمنا أن هذا شأنها ، وأنها تابعة للعمران ، ولهذا نجد أكثر البدو أميين لا يكتبون ولا يقرؤون ، ومن قرأ منهم أو كتب فيكون خطه قاصراً ، وقراءته غير نافذة ، ونجد تعليم الخط في الأمصار الخارج عمرانها عن الحد أبلغ وأحسن وأسهل طريقاً ، لاستحكام الصنعة فيها ، كما يحكى لنا عن مصر لهذا

العهد ، وأن بها معلمين منتصبين لتعليم الخط ، يلقون على المتعلم قوانين وأحكاماً في وضع كل حرف ، ويزيدون إلى ذلك المباشرة بتعليم وضعه ، فتعتضد لديه رتبة العلم والحسن في التعليم ، وتأتي ملكته على أتم الوجوه ، وإنما أتى هذا من كمال الصنائع ووفورها ، بكثرة العمران ، وانفساح الأعمال » .

« وقد كان الخط العربي بالغاً مبالغه ، من الإحكام والإتقان والجودة في دولة التبابعة ، لما بلغت من الحضارة والترف ، وهو المسمى بالخط الحميري ، وانتقل منها إلى الحيرة لما كان بها من دولة المنذر ، نسباء التبابعة في العصبية ، والمجددين لملك العرب بأرض العراق ، ولم يكن الخط عندهم من الإجادة كما كان عند التبابعة لقصور ما بين الدولتين ، وكانت الحضارة وتوابعها من الصنائع وغيرها قاصرة عن ذلك ، ومن الحيرة لقنته أهل الطائف وقريش فيما ذكر » . وصمت ابن خلدون ، احتراماً لشرف الكلمة ، عندما غُمَّت عليه نشأته ، فلم يشر إلى الخطوات الأولى التي سبقت إتقانه وجودته عند أولئك وهؤلاء .

ولابن عباس رواية ، من بين روايات كثيرة تنسب إليه ، مؤداها : « أن أول من وضع الحروف العربية ثلاثة رجال من بولان ، وبولان قبيلة من طيئ ، نزلوا مدينة الأنبار » ، وهم : مُرامر بن مُرّة ، وأسلم بن سُدرة ، وعامر بن جذرة ، اجتمعوا فوضعوا حروفاً مقطعة وموصولة ، ثم قاسوها على هجاء السريانية ، فأما مرامر فوضع الصور ، وأما أسلم ففصل ووصل ، وأما عامر فوضع الإعجام ، ثم نقل هذا العلم إلى مكة ، وتعلمه من تعلمه ، وكثر في الناس وتداولوه » . وهي رواية الصناعة فيها واضحة ، والسجع الذي في « مُرّة وسُدرة وجذرة » يوحي بأنها شخصيات لا وجود لها إلا في مخيلة صانعها ، ويصعب على العقل أن يتصور ثلاثة من الغرباء ، التقوا عفواً أو قصداً ، يمكن أن يبتدعوا ، ببساطة وفي زمن قصير ، أبجدية كاملة وراقية ، لكنّ الرواية تضم إشارتين لها أهمية بالغة ، أولاها أن الخط العربي ، في بعض مراحلها ، أفاد من الرسم السرياني ؛ وأخراهما أن الأنبار كانت من بين مواطن تعليم الخط العربي وإذاعته في بقية أنحاء الجزيرة العربية . وتأتي روايات أخرى تفصّل ما أجمله ابن عباس في هذه الرواية ، فقد تعلم بشر

( ١ ) مدينة قديمة في العراق ، على الشاطئ الأيسر للفرات في الشمال الشرقي من العراق فتحها خالد

ابن عبد الملك الكندي الخط في الأنبار ، ثم خرج إلى مكة في بعض شأنه . وهناك أصهر إلى بنى أمية ، فتزوج الصهباء بنت حرب بن أمية ، وعلم أباه وأخاه سفيان بن حرب الخط ، وتعلمه معاوية من عمه سفيان ، وتعلمه معه عمر بن الخطاب ، ثم شاع الخط في سائر قريش .

وثمة روايات أخرى تزيد الأمر تحديداً ، فتجعل انتقال الخط من الأنبار إلى الحيرة ، ومن الحيرة إلى داخل الجزيرة ، ودور الحيرة في الأدب العربي والحياة العقلية العربية ، واضح ومعروف ، أجمله ابن رُسْتَه في كتابه « الأعلام النفيسة » : « إن أهل الحيرة علّموا قريشاً الزندقة في الجاهلية ، والكتابة في صدر الإسلام » .

من الواضح إذن أن الخط العربي جاء إلى الجزيرة العربية من خارجها ، من أطرافها ذات الحضارة المتقدمة ، والمتفاعلة مع ما جاورها من حضارات أكثر تقدماً ، ولم يتفق المؤرخون العرب على المكان الذي كان المصدر الأول ، ولا على أول ناقل له وهو أمر طبيعي ، فالأقرب إلى المنطق ، في بيئة كانت ، رغم صحاريها ، محور التقاء عدد من الحضارات ، ومحطاً للمسافرين من الشمال إلى الجنوب ، ومن الشرق إلى الغرب ، وتحترف التجارة أو الحراسة أو الوساطة بين كل هؤلاء ، أن تأخذ عنهم جميعاً ، وأن تقلدهم فيما يسبقونها ، وأن يتم ذلك على أيد كثيرة ، تمثلته على أماد طويلة ، فكان لهم أخيراً رسمهم العربي المستقل . تلك وجهة نظر العرب القدامى ؛ أما البحث الحديث فسلك بالأمر وجهة أخرى . حاول أن يتتبع نشأة الأبجديات فيما حول الجزيرة العربية نفسها ، وأن يستنطق ما عثر عليه من نقوش في أطرافها ، ورغم النتائج العلمية التي توصل إليها ، فإن الكلمة الفاصلة لا تزال في انتظار المزيد من الحقائق ، لأن كنوز قلب الجزيرة العربية المطمورة من الشواهد والمخلفات والآثار ، إذا ما أُميط اللثام عنها ، يمكن أن تسدّ الفجوات القائمة في النظريات الحديثة ، وأن تحوّل كثيراً من الظنون والشبهات إلى يقين .

كانت شبه جزيرة سيناء الملاصقة لموطن الأنباط<sup>(١)</sup> مهد أقدم نقوش أبجدية عُثِرَ

( ١ ) في أوائل القرن السادس قبل الميلاد جاء الأنباط ، كقبائل بدوية ، من الموضع الذي يعرف باسم

عليها حتى الآن . وهذه النقوش كُشِفَتْ حديثاً عند سرابيط الخادم ، ونقلت إلى متحف القاهرة . وقامت عدة محاولات لفك طلاسمها ، وهى من صنع العمال من أهل سيناء فى مناجم الفيروز ، ويرجع تاريخها إلى سنة ١٨٥٠ قبل الميلاد ، أى أنها أقدم بنحو ستة قرون من نقش أحيرام ملك جُبَيْل<sup>(١)</sup> ، والتي وجدها العالم الأثرى بيير مونتيه P. Montet ، واعتبرت التالية لأقدم النقوش الفينيقية المعروفة . وبعد تطور الأبجدية السينائية نقلت حروفها إلى شمال الشام ، ثم حُوِّلَتْ هناك إلى الحروف المسمارية الفعلية ، كما تدل على ذلك لوحات رأس الشجرة ، التى ترجع إلى القرن الخامس عشر قبل الميلاد ، ومن الواضح أن هذا الخط الذى كشف حديثاً هو خط أبجدى سامى ، ورغم أنه كتب بالقلم على لوحات من الغرين فإن حروفه ليست مستعارة من الحروف السومرية الأكادية السابقة ، فيه حُوِّلَتْ الأبجدية السينائية إلى غرار الرموز ( الوندية ) المسمارية .

ويرى العلماء المحدثون أن الكنعانيين - وكانوا أول من استعمل طريقة للكتابة تستعمل فيها الحروف خالصة - نقلوا طريقتها فى الأصل عن الحروف الهيروغليفية المصرية ، ولكن الهوة بين طريقتى الكتابة كانت دائماً شاسعة ، فجاءت الكتابة السينائية الآن لتصل بين الكتابتين ، ولتكون الحلقة المفقودة بينهما . ونضرب لذلك مثلاً فنقول إن السامى من أهل سيناء أخذ من الهيروغليفية الرمز الذى شكله رأس ثور ( بصرف النظر عما يعنى رأس الثور فى اللغة المصرية ) وأطلق على رأس الثور هذا فى لغته اسم « ألف » ، ثم استعمل هذا الرمز ليدلّ وفق قواعد الأكرفونية على الصوت ، وبالطريقة نفسها أطلق على الرمز الذى يدل على البيت وسمّاه « بث » واستعمله للدلالة على الصوت ( ب ) وهكذا<sup>(٢)</sup> .

= ما وراء الأردن ، وجعلوا عاصمتهم البتراء وهى فى العبرية سلع ، وفى العربية الرقيم ، واسمها الحديث وادى موسى .

وكان الأنباط يتكلمون اللغة العربية ويستخدمون الحروف الآرامية ، وبلغت البتراء أقصى درجات الفنى والرخاء فى القرن الأول الميلادى ، وكان الأنباط يكوّنون حلقة هامة فى السلسلة التجارية التى كانت عاملاً فى ازدهار بلاد العرب الجنوبية ، وبعد القرن الأول الميلادى فقدت مزايها المركز الممتاز ، وأخذت دولة الأنباط تتدهور ، ثم انطوت راية الإمبراطورية الرومانية واختفى تاريخ البتراء بعدها لعدة قرون .

( ١ ) جبيل مدينة من أشهر مدن الفينيقيين ، ويطلق عليها فى المصادر اللاتينية اسم بيبولس .

( ٢ ) فيليب خورى حتى : تاريخ العرب ، ترجمة محمد مبروك نافع ، ص ٨٤ ، الطبعة الثانية ، القاهرة



والأصل السينائي للأبجدية يشرح لنا كيف كان في الإمكان نقلها من ناحية إلى جنوب بلاد العرب ، حيث مرت بتطور مستقل ، واستعملها المعينيون في تاريخ ربما كان يرجع إلى سنة ١٢٠٠ ق . م . ومن ناحية أخرى كيف نُقِلَتْ إلى الشمال حيث الساحل الفينيقي ، ولقد نُقِلَتْ الأبجدية مع التجارة في الفيروز الذي كان يبيعه العرب إلى الفينيقيين ، كما أنها بالمثل تماماً نقلت مع التجارة من الفينيقيين إلى اليونان ، وأصبحت أم الأبجديات جميعاً<sup>(١)</sup> .

وأقدم رسم عربي وصل إلينا كان مشتقاً من خط المسند<sup>(٢)</sup> اليمني ، وهذا مشتق بدوره من الخط الكتعاني ، ووصل إلينا في نقوش تحمل ثلاثة أنواع متقاربة منه ، عُثِرَ عليها في منطقة واسعة في شمال شبه الجزيرة العربية ، تمتد من دمشق حتى منطقة العلا ، هي النقوش اللحيانية والثمودية والصفوية . والخط اللحياني لا يكاد يختلف عن خط المسند الذي اشتق منه ، ويسير مستعرضاً من اليمين إلى الشمال . والخط الثمودي مشتق من خط المسند أيضاً ، واتجاهاته غير ثابتة ، وغالباً يتجه من أعلى إلى أسفل . والخط الصفوي يشبه الخط اللحياني غير أنه مختلف الاتجاهات ، فتارة يقرأ من اليمين إلى الشمال وأخرى من الشمال إلى اليمين . وحروف الهجاء فيها كلها ترسم متفرقة ، وأغفلت الحركات القصيرة ، وأصوات المد الطويلة إغفالاً تاماً ، وكانت مجردة من الإعجام . وبعض حروفها يستخدم للرمز إلى أكثر من صوت واحد .

لدينا عدد من النقوش يمثل تطور الخط العربي الذي نكتب به الآن في مراحل المختلفة ، منذ كان تقليداً للخط النبطي ، أو هو الخط النبطي محوراً ، إلى أن استقام فناً قائماً بذاته ، له أصوله وقواعده وأساتذته وألوانه على النحو الذي يُعرف به اليوم . وخارج عن موضوعنا أن نعرض لكل هذه النقوش ، فلذلك موضعه من الدراسات السامية ، وإنما يعيننا أن نشير إلى بعض منها ، بما فيها الخط النبطي ، لتعين على تصوّر مراحل تدرج الخط العربي .

فقد عُثِرَ في أم الجمال ، جنوب حوران ، من أعمال شرقي الأردن ، على نقش

( ١ ) المصدر السابق ، نفس الصفحة .

( ٢ ) سمي المسند لأن معظم حروفه تستند إلى أعمدة . وكان علماء المسلمين هم الذين انتبهوا إلى هذه الظاهرة ، وأطلقوا عليه هذا الاسم .

عربي حديث	عبري اوكوف	نبطي	سريجيل	كناني	آرامي	مصري العامة : ديموطيق	مصري الخاصة : هيراطيق	مصري مقدس : هيروغليفي
ا	א	א	א	א	א	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
ب	ב	ב	ב	ב	ב	Ⲃ	Ⲃ	Ⲃ
ج	ג	ג	ג	ג	ג	Ⲅ	Ⲅ	Ⲅ
د	ד	ד	ד	ד	ד	Ⲇ	Ⲇ	Ⲇ
هـ	ה	ה	ה	ה	ה	Ⲉ	Ⲉ	Ⲉ
و	ו	ו	ו	ו	ו	Ⲋ	Ⲋ	Ⲋ
ز	ז	ז	ז	ז	ז	Ⲍ	Ⲍ	Ⲍ
ح	ח	ח	ח	ח	ח	Ⲏ	Ⲏ	Ⲏ
ط	ט	ט	ט	ט	ט	Ⲑ	Ⲑ	Ⲑ
ي	י	י	י	י	י	Ⲓ	Ⲓ	Ⲓ
ك	כ	כ	כ	כ	כ	Ⲕ	Ⲕ	Ⲕ
ل	ל	ל	ל	ל	ל	Ⲗ	Ⲗ	Ⲗ
م	מ	מ	מ	מ	מ	Ⲙ	Ⲙ	Ⲙ
ن	נ	נ	נ	נ	נ	Ⲛ	Ⲛ	Ⲛ
س	ס	ס	ס	ס	ס	Ⲝ	Ⲝ	Ⲝ
ع	ע	ע	ע	ע	ע	Ⲟ	Ⲟ	Ⲟ
ف	פ	פ	פ	פ	פ	Ⲡ	Ⲡ	Ⲡ
ق	צ	צ	צ	צ	צ	Ⲣ	Ⲣ	Ⲣ
ر	ר	ר	ר	ר	ר	Ⲥ	Ⲥ	Ⲥ
ش	ש	ש	ש	ש	ש	Ⲧ	Ⲧ	Ⲧ
ن	ת	ת	ת	ת	ת	Ⲩ	Ⲩ	Ⲩ



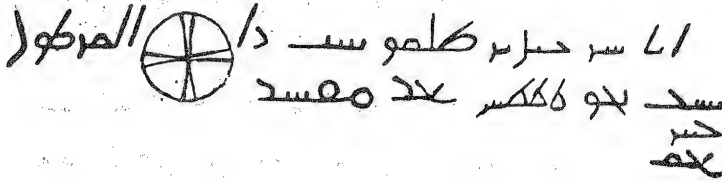




ورسمها بالحروف العربية المعاصرة هو :

- ١ - م الإله سرجو بر أمت منفو وهنيء بر مر القيس .
  - ٢ - وسرجو بر سعدو وسترو و ( شر ) يحو بتميمي .
- ويشتمل النص على أسماء أعلام عربية يظن أنها أسماء الذين اشتركوا في بناء الكنيسة ، ويرى المستشرق الفرنسي بلاشير Blachere أن النص العربي ربما أضيف إلى النقش في زمن متأخر لأنه ليس ترجمة للنص السرياني اليوناني ، وسائر كلمات النقش ، كما يبدو من الصورة ، عربية الخط ، على اختلاف العلماء في قراءتها .

والنقش الثاني أحدث من نقش زبد بأكثر من نصف قرن تقريباً ، وعثر عليه العالم فترزتين Wetzstein في حوران اللجا الواقعة جنوب دمشق ، شمال غربي جبل الدروز ، عام ١٨٦٤ ، ومكتوب باللغتين اليونانية والعربية ، ووصل إلينا قسمه العربي سليماً كامل الكلمات ، وهو نصب تذكاري أقيم حسب عبارة النص اليوناني للقديس يوحنا المعمدان ، ويحمل تاريخ عام ٤٦٣ حسب تقويم بصرى ، أو ما يعادل ٥٦٨ للميلاد ، وصورته :



وكلماته في الرسم العربي الحديث :

- ١ - أنا شرحيل بن ظلمو ( = ظالم ) بنيت ذا المرطول ( = الكنيسة )
- ٢ - سنت ٤٦٣ بعد مفسد
- ٣ - بعم ( = بعام )<sup>(١)</sup> .

( ١ ) كان ليتمان أول من فك رموز « مفسد خير بعام » ، وكانت قبله مهمة ، ويرى أنها تشير إلى غزوة أخذ أمراء بني غسان لخير ، ويستدل بفقرة جاءت في كتاب « المعارف » لابن قتيبة : « ثم ملك بعده الحارث ابن أبي شمر .. وكان غزا خير فسبى من أهلها ، ثم أعتقهم بعد ما قدم الشام » .

وهذا النقش هو أول نص جاهلي عربي كامل في كل كلماته ، وبه أصبح بين أيدينا نموذج لطريقة كتابية تكوّنت نهائياً ، ولا تختلف عن بقية النقوش التي سنعثر عليها فيما بعد الهجرة إلا في أشياء قليلة مردّها إلى المواد المستعملة ، أو مهارة النقاش .

أما أقدم كتابة إسلامية وصلت إلينا ، فنُصب على قبر رجل يدعى عبد الرحمن ابن خير ، وعُثِرَ عليه في الفسطاط ، ويعود تاريخه إلى ٣١ للهجرة ( = ٦٥٢ م ) . ويوجد في متحف الآثار الإسلامية بالقاهرة ، وهو النقش الوحيد الذي بين أيدينا من هذه الفترة المبكرة من تاريخ الكتابة العربية . وذكر الدكتور ناصر الدين الأسد أن « الدكتور محمد حميد الله عثر على عدّة نقوش على قمة الطرف الجنوبي لجبل سلع في المدينة المنورة ، خارج سورها الشمالى ، ويرجح - أى الدكتور حميد الله - أن هذه النقوش ترجع في تاريخها إلى غزوة الخندق في السنة الخامسة للهجرة » . لكن الدكتور ناصر الأسد اكتفى بهذه الإشارة ، دون أن يورد نص هذه النقوش أو صورتها ، وأحالنا على المصدر الذى اعتمد عليه ، وهو مجلة الثقافة الإسلامية Islamic Culture وهى ليست بين يديّ ، ولا فى مكتبي الآن أن أرجع إليها<sup>(١)</sup> .

وصورة نقش عبد الرحمن بن خير فيما يلى :

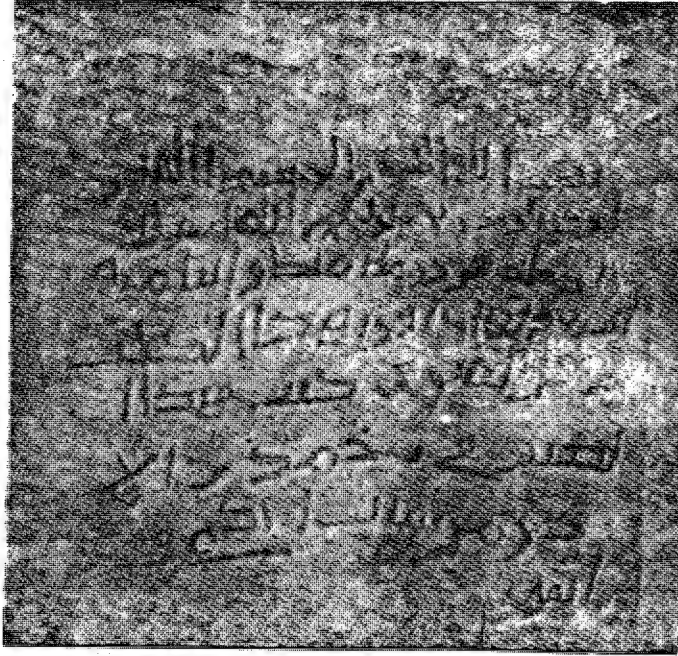
ونصه :

- ١ - بسم الله الرحمن الرحيم هذا القبر
- ٢ - لعبد الرحمن بن خير الحجازى اللهم اغفر له<sup>(٢)</sup>
- ٣ - وأدخله فى رحمة منك وآتانا معه
- ٤ - استغفر له إذا قرأ هذا الكتاب
- ٥ - وقل آمين وكتب هذا

( ١ ) مصادر الشعر الجاهلى ، ص ٣٢ .

( ٢ ) يلاحظ أن الكلمات مجردة من الإعجام ، والرمز ، وأصوات المد الطويلة ، ولذلك قرئت على أوجه كثيرة . فقرأ فيت G. Wiet الكلمة الرابعة « خير » ، وقرأها ولفنسون « جبر » ، ويرى ليتمان أنها يمكن أن تقرأ « جابر » أو « جبار » أو « حير » وقرأ فيت الكلمة الخامسة « الحجري » ، وأثر ولفنسون « الحجازى » .

- ٦ - لكتب ( الكتاب ) في جدى ( جمادى ) الآ  
 ٧ - خر من سنت إحدى و  
 ٨ - ثلثين ( ثلاثين )

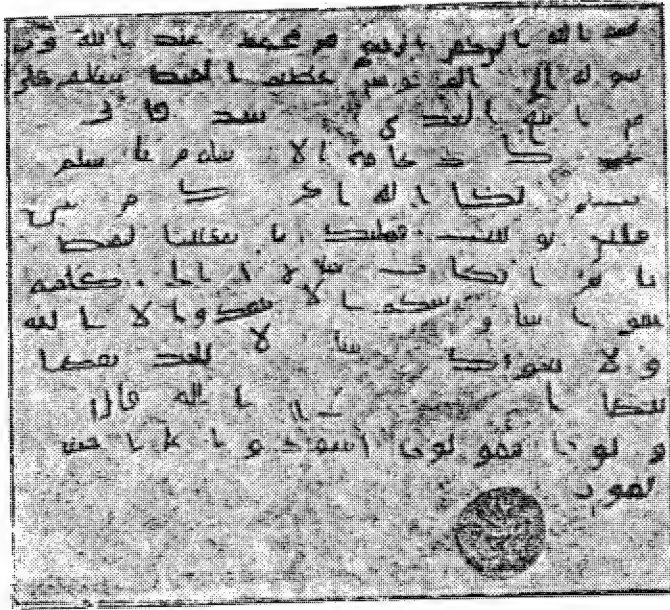


ويلاحظ أن التأثير الإسلامى واضح فى النقش ، وبعض كلماته مقتبس من القرآن . ولدينا نقشان آخران يرجعان إلى هذا القرن ، أولهما عُثِرَ عليه فى قبة الصخرة ببيت المقدس ، ويرجع الى عام ٧٢ هـ = ٦٩١ م ، والثانى نقوش قصر برقة ، وتحمل تاريخ ٨١ هـ = ٧٠٠ م .

لكن كتابة النقوش لها طريقتها . والكتابة العادية لمتطلبات الحياة اليومية ، أو تسجيل الوثائق الأدبية ، لها طريقة أكثر بساطة ، وأشد أناقة ، وأقدم ما لدينا منها ثلاث رسائل بعث بها رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إلى المقوقس عظيم القبط فى مصر ، وإلى المنذر بن ساوى ، وإلى النجاشى فى الحبشة ، وقد عثر على ما يظن أنه الأصول الحقيقية لهذه الرسائل ، ومهما يكن رأى فى أصالتها ، فجانب الرسم منها يصور ، دون ريب ، طريقة كتابة الرسائل فى القرن الأول الهجرى



أرسل النبي - صلى الله عليه وسلم - كتابه إلى المقوقس ، عظيم القبط في مصر ، مع حاطب بن أبي بلتعة ، سنة ست من الهجرة ، وزعم بعض المستشرقين أنهم وجدوا النسخة الأصلية للكتاب في الصعيد <sup>(١)</sup> ، وصورتها :



ونصها :

- ١ - بسم الله الرحمن الرحيم من محمد عبد الله ور
- ٢ - سوله إلى المقوقس عظيم القبط سلام على
- ٣ - من اتبع الهدى أما بعد فإني
- ٤ - أدعوك بدعاية الإسلام أُسَلِّمُ
- ٥ - تَسَلِّمُ يَوْتُكَ الله أجرك مرتين
- ٦ - فإن توليت فعليك إثم كل القبط
- ٧ - يا أهل الكتاب تعالوا إلى كلمة
- ٨ - سواء بيننا وبينكم ألا نعبد إلا الله
- ٩ - ولانشرك به شيئاً ولايتخذ بعضنا

(١) راجع مجلة الهلال ، سنة ١٣ ، ص ١٠٣ و ١٦٠ .



ولم ينيسر لى رؤية أصل الرسالة الموجهة إلى نجاشى الحبشة ، أو صورة لها ، ولو أن نصها موجود فى معظم المصادر التاريخية ، ويلاحظ أن التشابه كبير ودقيق بين رسم هاتين الرسالتين ، وبين الرسم الذى كُتِبَ فيه النقش الذى عُثِرَ عليه فى الفسطاط .

وثمة مجموعة من أوراق البردى ، يرجع أقدمها إلى عام ٤٠ للهجرة ، ٦٦٠ للميلاد ، عُثِرَ عليها فى مكان قريب من أهرام سقارة ، وفى الفيوم وأخميم والأشمونين والبهنسا وميت رهينة وأدفو ، ووُجِدَ بعضها متلاصقاً متماسكاً متحجراً ، مطموساً بالتراب ، ووصل بعضها الآخر ممزقاً كله أو بعضه لرطوبة الأرض ، أو بفعل النيران ، ووُجِدَت محفوظة فى جِرار من فخار أو سلال ، أو ملفوفة فى أدراج صغيرة ، مربوطة وعليها طابع المؤلف وخاتمة وتسرب معظمها إلى مكتبات ومتاحف فيينا وبرلين وباريس ولندن . وقسم منها مكتوب باللغة اليونانية ، والقسم الآخر مكتوب باللغة العربية ، وقام بنشر هذا القسم الأخير أدولف جروهمان Adolf Grohmann ، أستاذ اللغات السامية وتاريخ الحضارة الشرقية فى الجامعة الألمانية فى براج ، وأهمية هذه الوثائق من الناحية الأدبية محدودة للغاية أو معدومة ، لأن جلها عقود ووثائق تتصل بحياة الناس اليومية من بيع وشراء ، لكنها ذات أهمية بالغة فى التأريخ لتطور الخط العربى ، وبخاصة فى مراحلهِ الإسلامية المبكرة ، قبل أن تصبح الثقافة أمراً شائعاً والخط فناً يهوى ويُدرس ويُعلَّم .

تدل هذه الوثائق على وجود كتابة منذ الفتح الإسلامى ، ذات أشكال مستديرة تختلف تماماً عن الكتابة الكوفية الموجودة على المباني والنقود ونسخ القرآن القديمة . وإزاء هذا الواقع دعا المستشرق سلفستردى ساسى de Sacy إلى إعادة النظر من جديد فى رأى القائل بأن الخط الكوفى سابق للكتابة العادية السريعة ، والتى عُرِفَت بالنسخى ، لأن استخدام هذا يظهر فى أوراق البردى ، فى الوقت الذى كُتِبَ فيه بالكوفى على المسلات والمباني . والحق أن هذا القول يصدق على كتابات القرن الأول الهجرى ، السابع الميلادى ، أما كتابات القرن السادس الميلادى ، القرن الذى سبق مولد الإسلام ، فمن الصعب تأكيد هذه الحقيقة أو إنكارها ، لأننا لا نملك من هذا العصر سوى نقوش فحسب ، وليس بين أيدينا

نموذج واحد للكتابة العادية التي تؤدي أغراضاً عاجلة ، وتُحطَّ على ما كان يكتب عليه في تلك الحقبة من الزمن<sup>(١)</sup> . وتفسير هذا التباين باختلاف المواد المستعملة للكتابة عليها لا قيمة له ، لأن الكتابة العادية سرعان ما حلت ، فيما بعد ، محل الكتابة الكوفية حتى على الحجر<sup>(٢)</sup> .

ويعتقد برجيه Berger أن التباين بين الخط الكوفي والخط النسخي يعود إلى أسباب جغرافية ، فالكوفي كان يكتب في بلاد العرب وسواحل سورية ، أما النسخي فكان مستعملاً في مصر ، التي ظلت بعيدة عن التأثيرات السريانية فاحتفظت بحرية تصرفها ، وإنها لتبدو كأنها الوارث الوحيد للأنباط<sup>(٣)</sup> . وقد حاول بلاشير أن يجرّد هذه النظرية من قيمتها ، وأن يرد التباين إلى الاستعمال نفسه ، فالكتابة العادية السريعة ( النسخي ) هي المستخدمة في الأغراض العاجلة والمراسلات والعقود الرسمية أو الخاصة ، والكوفية مخصصة للنقوش وحفظ النصوص الدينية ، واستدل على ذلك باستخدام الخط الكوفي في نقش الفسطاط<sup>(٤)</sup> . والواقع أن الخط الذي كُتب به نقش الفسطاط ليس كوفياً بل هو إلى الخط النسخي أقرب ، وإن يكن في صورة ساذجة غير متقنة<sup>(٥)</sup> .

وبالجملة فإن الخط العربي ، كما يرى برجيه « تولد تدريجياً ، بعد أن مرّ بمراحل عديدة من التطور الوئيد ، من كتابة السكان الذين كانوا يحتلون شمال شبه الجزيرة في القرون الأولى للميلاد » . ويخضع هذا التطور لنفس القانون الذي خضعت له كل الكتابات التي اشتقت من الكتابة الآرامية ، لقد كان تغيراً تدريجياً « أجد به ودفعه في تيار الاستعمال طريقة الوصل بين الحروف التي نرى تطبيقاتها الأولية في نقوش تدمر وحواران<sup>(٦)</sup> » لقد تولد الشكل الكوفي من السطرنجلى ، واشتق هذا من السرياني ، وكان مستخدماً عند النصارى اليعقوبيين في العراق ، بينما اشتقّ ، النسخي ( أو الحجازي ) من الخط النبطي ، وكان يستخدم في المنطقة

Blachère Régis : Histoire de la Littérature Arabe des Origines à la fin du X<sup>e</sup> siècle de J. - ( ٨ )

C. vol. I. 60 sgg., Paris 1952.

Février, J. : Histoire de L'Ecriture. Vol. I. 263. Paris. 1949

Berger, Ph. : Histoire de l'Ecriture. Vol. 29L. 293. Paris. 1891.

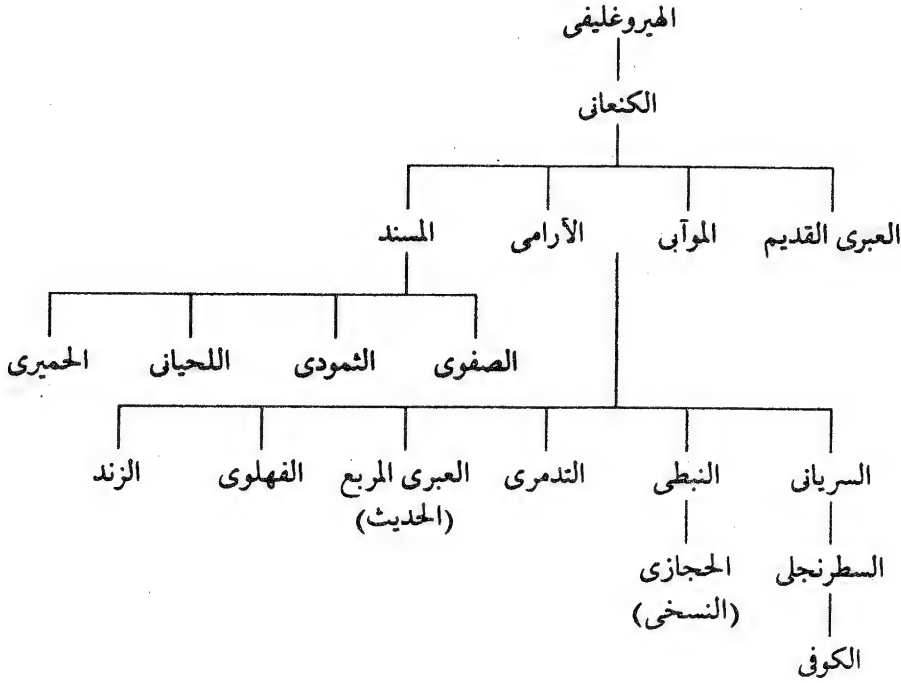
Blachère : Histoire de la Littérature Arabe. Vol. L. 63.

( ٥ ) نظر ص ٣٩

M. de Vogué : Syrie Centrale. P. 12. Paris. 1868.

( ٦ )

بين حوران والحجر ( حديثاً مدائن صالح ) ؛ وفي أواخر القرن السادس كان مستخدماً في دومة الجندل ( الجوف الحالى شرقى نجد ) وفي الحجاز ، وبحكم المركز التجارى الهام الذى احتلته مكة فى الجزيرة العربية فى هذا القرن وقبله ، فمن المحتمل أن هذا الخط كان أكثر انتشاراً مما نظن . ويمكن أن نوجز تطور الخط العربى فى الرسم التالى :



ويلاحظ فى هذه النقوش ، وكتابات صدر الإسلام ، أنها خالية من النقاط والإعجام خلواً كاملاً ، وهى ظاهرة تشترك فيها كل الأبجديات السامية القديمة ، باستثناء الأبجدية الحبشية . ويُراد بالإعجام تمييز الحروف المتشابهة ، بالنقط ، أو الشكل ، ووضع علامات تدلّ على حركات الحروف ، قصيرة أو طويلة ، وفى عصور تالية لصدر الإسلام ، نجد من يستخدم النقاط بمعنى الإعجام أحياناً .

وأول محاولة للنقط كان دافعها وهدفها ، كبقية العلوم الأخرى ، الحفاظ على دقة ضبط ألفاظ القرآن الكريم ، وكان الناس يقرأون في مصاحف عثمان رحمه الله وهي غير منقوطة ولا معجمة فيخطئون القراءة ، فكلمة « سلو » قرأها حفص ابن سليمان بن المغيرة ( تبلو ) وقرأها عبد الله بن مسعود ( تتلو ) وكلمة ( ساً ) قرأها حفص ( تثبتاً ) وقرأها مجاهد بن جبر ( تبييناً ) . والآية « جعل السقي ( السقاية ) في رحل أخيه » قرأها رجل ( جعل السفينة في رحل أخيه ) وأمثلة أخرى كثيرة ، وقف عليها حمزة الأصفهاني مؤلفاً كاملاً هو ( التنبيه على حدوث التصحيف )<sup>(١)</sup> ويروى المؤرخون أن أبا الأسود الدؤلي المتوفى عام ٦٩ هـ = ٦٨٨ م جزع للأمر ، ودخل على زياد بن أبيه وهو والى العراق ، فقال له « أصلح الله الأمير ! إني أرى العرب قد خالطت هذه الأعاجم ففسدت ألسنتهم . أفتأذن لي أن أضع لهم ما يقيمون به كلامهم » فأبى عليه زياد ذلك ، ثم عاد فأمره بما نهاه عنه لأنه سمع اللحن بأذنه من رجل دخل عليه يقول « أصلح الله الأمير . توفي أبانا وترك بنون ... » فوضع أبو الأسود باب التعجب ثم باب الفاعل والمفعول به ، والمضاف ، وحروف الجر والرفع والنصب والجزم . وأخذ كلما سمع لحنة وضع القاعدة التي تصلحها<sup>(٢)</sup> ثم وضع أول قواعد النقط : نقطة أعلى الحرف للفتحة ، وبين يديه للضمة ، وتحتة للكسرة وللتونين نقطتان ، ولم يضع علامة للسكون ، واعتبر إهماله علامة عليه .

ويبدو أن صنيع أبي الأسود الدؤلي لم يكن كافياً ، فلم يوقف موجة اللحن والخطأ الفاشية ، فكثرت التصحيف وانتشرت في العراق ، بعد أن غر الناس يقرأون في مصاحف عثمان نيفاً وأربعين سنة ، إلى أيام عبد الملك بن مروان ، وأدرك الحجاج ذلك واعياً خطره : « وفزع إلى كتابه ، وسألهم أن يضعوا لهذه الحروف المشتبهة علامات ، فيقال إن نصر بن عاصم قام بذلك ، فوضع النقط أفراداً

( ١ ) مخطوط بمكتبة البرلمان بطهران - إيران ، تحت رقم ٢٨٢ .

( ٢ ) لا تزال أولية النحو العربي مجهولة لما تدرس ، ولا أتصور أن الأمر تم بالبساطة التي تذكرها المصادر الأولى . وكلها تقرر أن أبا الأسود الدؤلي وضعه من ذات نفسه وإنشائه أو بإشارة من الإمام على رضي الله عنه وأية دراسة جادة فيما أرى ، لا بد أن تدرس النحو العربي مقارناً بنحو بقية اللغات السامية الأخرى . وسوف تلقى هذه من الضوء ما يساعد على تكوين رأى علمي فيما يتصل بنشأة النحو العربي ومراحل تطوره .

وأزواجاً ، وخالف بين أماكنها بتوقيع بعضها فوق الحروف وبعضها تحت الحروف ، فغبر الناس بذلك زماناً لا يكتبون إلا منقوطة ، فكان التصحيف مع استعمال النقط أيضاً يقع ، فأحدثوا الإعجام ، فكانوا يتبعون النقط بالإعجام . « أورد هذا النص أبو أحمد العسكري في كتابه « شرح ما يقع فيه التصحيف والتحريف » ، وليس فيه ما يناقض الرواية الأولى ، فليس ثمة ما يمنع أن يكون أبو الأسود الدؤلى هو الذى بدأ الفكرة ، ثم جاء نصر بن عاصم فأتم ناقصها ، وأكمل قواعدها ، وزاد على سابقه الإعجام ، ويدعم هذا الرأى عندى أن أبا الأسود جعل نقطه بمداد مخالف لما كُتِبَ به القرآن تحرزاً ، ووضع نصر بن عاصم ، ومن بعده يحيى بن يعمر ، نقط الإعجام بنفس المداد الذى كان يكتب به الكلام ، حتى لا يختلط بنقط أستاذهما أبى الأسود . وقد انتشرت تلك الطريقة وأضاف إليها الناس علامة التنوين فكانت نقطتين الواحدة فوق الأخرى ، وزاد أهل المدينة علامة التشديد فجعلوها قوسين يجعلان فوق المُشَدَّد المفتوح ، وتحت المكسور ، وعن يسار المضموم ، ووضعوا نقطة الفتحة داخل القوس ، والكسرة تحت حديثه ، والضمة على شماله ، ثم استغنوا عن النقطة وقلبوا القوس مع الضمة والكسرة وأبقوه على أصله مع الفتحة . وزاد أهل البصرة السكون فجعلوه جرّة أفقية فوق الحرف منفصلة عنه هكذا [ - ] .

ظل الناس يكتبون على طريقة أبى الأسود ، ونصر بن عاصم ، طوال الدولة الأموية وصدر دولة بنى العباس ، وفي الأندلس حتى أواسط القرن العاشر الميلادى فلما شاعت الثقافة ، واستكثر الناس من نقط الحروف وإعجامها لتسهيل التعليم اشتبهت نقط الإعجام بنقط الشكل ، فاخترع الخليل بن أحمد المتوفى ١٧٠ هـ = ٧٨٦ م الشكل الذى نستعمله الآن ، فجعل الضمة واواً صغيرة تخط فوق الحرف ، والفتحة ألفاً مستعرضة تكتب أعلاه ، والكسرة ياء راجعة ترسم تحته ، والشدة رأس شين مختزلة من « لفظ تشديد » ، والسكون رأس خاء مختزلة من لفظ « تخفيف » وهمة القطع رأس عين مختزلة من لفظ « قطع » وهمة الوصل رأس صاد مختزلة من لفظ « وصل »<sup>(١)</sup> .

( ١ ) جانب الدكتور على عبد الواحد وافي نضوب . حين رعه في كتابه فقه اللغة ، ص ١٧٥ .

هل كان النقط والإعجام موجودين فيما قبل القرن الأول الهجري ، أو بمعنى أدق قبل أن يبتدع أبو الأسود الدؤلى أولهما ، ونصر بن عاصم ثانيهما ؟ سؤال ليس من السهل الإجابة عليه نفيًا أو إثباتًا في بساطة ، لأن النقوش التى لدينا ، جاهلية أو من آثار النصف الأول للقرن الأول الهجرى ، غير منقوطة ولا معجمة ، ولا تحمل أية علامات لأصوات المدّ قصيرة أو طويلة ، ولو أن النقوش العربية التى دُوت بالخط النبطى ، وأشرنا إليها من قبل ، تحمل بعض كلماتها أصوات المدّ الطويلة ، وبخاصة الواو والياء ، مثل كلمة « الشعوب » فى نقش النمار<sup>(١)</sup> و « شُرْحِيل » « والمرطول » فى نقش « حرّان »<sup>(٢)</sup> وأما الألف فأول ما نلقاها مكتوبة فى الرسائل النبوية إلى المقوقس والمنذر بن ساوى<sup>(٣)</sup> ، ولانجد لأصوات المد القصيرة أية إشارة من أى لون فى أى نقش جاهلى ، ولم تصلنا كتابة جاهلية على رق أو بردى .

أما بعد الإسلام ، وقبل أبى الأسود الدؤلى ، فيذكر الدكتور ناصر الأسد ، نقلًا عن الدكتور أدولف جروهمان ، أن ثمة بردية يرجع تاريخها إلى عام ٢٢ للهجرة ، على عهد عمر بن الخطاب ، وهى مكتوبة باللغتين العربية واليونانية ، وأن بعض حروفها منقوطة معجم ، وهى حروف : الخاء والذال والزأى والشين والنون . ويذكر نقلًا عن ج . س . مايلز Miles G. C. أن نقشاً وجد بقرب الطائف يرجع تاريخه إلى سنة ٥٨ هجرية ، على عهد معاوية بن أبى سفيان ، وأن أكثر حروفه التى تحتاج إلى نقط منقوطة معجمة<sup>(٤)</sup> .

= انطبعة الثالثة . القاهرة ١٣٦٩ هـ = ١٩٥٠ م أن مؤرخى العرب ينسبون اختراع هذه الطريقة إلى أبى الأسود الدؤلى ، والحق أن النقط كان من صنعه . أما طريقة الرسم هذه فمن عمل الخليل بن أحمد ، وه يقل أحد منهم أن أبى الأسود هو الذى ابتدئها .

( ١ ) راجع ص ٣٣ .

( ٢ ) راجع ص ٣٥ .

( ٣ ) راجع ص ٣٨ و ٣٩ .

( ٤ ) مصدر الشعر الجاهلى ، ص ٤٠ والمصدران اللذان نقل عنها هما :

( ١ ) Adolf crohmann, from The World of Islamic Papyri, pt. II

وصورة البردية ووصفها ونصها مع ترجمتها فى ص ١١٣ - ١١٤ . ثم انظر ص ٨٢ من نفس الكتاب .

( ٢ ) G. C. Miles, Early Islamic Inscriptions Near Taif in The Hijaz, JNES 7 ( 1948 )

وصورة النقش هناك رقم 18 .



لم يتيسر لى الاطلاع على البردية التى أوردتها جروهمان ، ولا أكاد أطمئن إليها ، لأن الرسائل النبوية كتبت قبلها بما لا يزيد على خمسة عشر عاماً ، وأنفق فيها الكتاب كل جهدهم فنا وتجويداً ، لأنها موجهة من رسول إلى ملوك وأمراء ، ويراد لها ، لكى تؤدى رسالتها كاملة ، أن تكون واضحة الخط ، كاملة الرسم ، سهلة القراءة ، لا تحمل إعجاباً ، وأن مصحف عثمان ، وقد كُتب بعد هذه الوثيقة بثمانية أعوام ، كان خالياً منه ، وما كان أحوجه إليه ، فمن أجل الحفاظ على نصه فكر العلماء فى النقط والإعجام . ووجود نقش وحيد بعض حروفه معجمة ، ويرجع إلى فترة لدينا منها نقوش أخرى غير معجمة ، لا يكفى لتأصيل قاعدة وتقدير حقيقة ، فربما أضيف إليه الإعجام فيما بعد ، عندما أصبح أمراً شائعاً فى كتابة النصوص والوثائق .

لم يتعود الناس النقط ، أو الضبط بمعنى أدق ، إلا بعد فترة طويلة ، حين شاعت العامية ، وكثر اللحن . أما الإعجام فلدينا وثيقة ترجع إلى سنة إحدى وتسعين هجرية ، ولم يعجم الكاتب منها على طولها النسبى غير كلمتين ، الكلمة الأولى من السطر الثانى عشر « يشتكيك » ، والكلمة الأولى من السطر الأخير « سنة » ظناً منه أن ترك إعجامها يترك القارئ فى لبس ، وصورة الرسالة فى ظهر الصفحة المقابلة ، نصها :

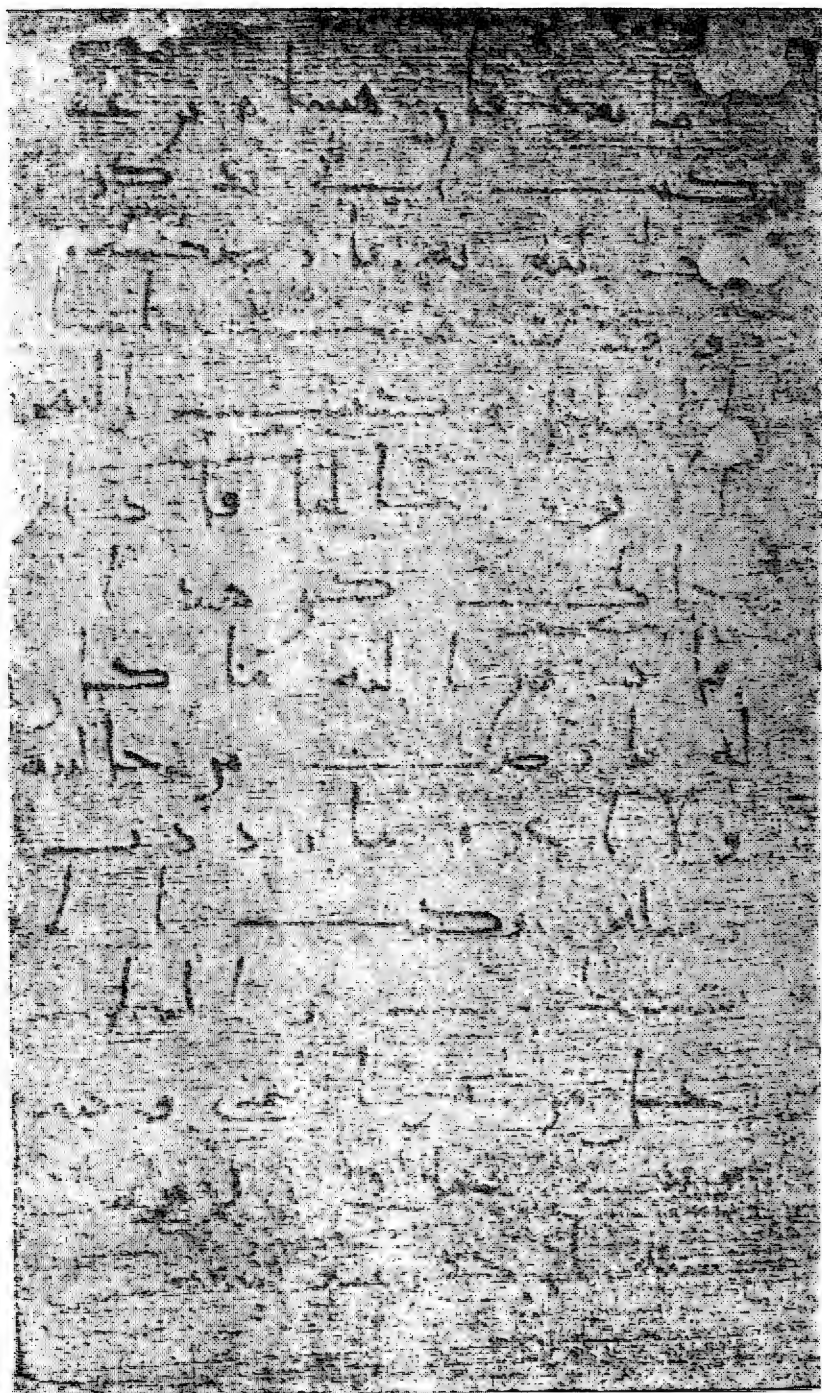
فادفع إليه ما كان	أما بعد فإن هشام بن عمر
له بأرضك من جاليته	كتب إلى يذكر
ولا أعرفن مارددت	جالية له بأرضك
رساله أو كتب إلى	وقد تقدمت إلى
يشتكيك والسلام	العمال وكتبت إليهم
على من اتبع الهدى ، وكتب	ألا يؤوا جاليا فإذا
يزيد فى جمادى الآخرة	جاءك كتابي هذا
سنة إحدى وتسعين	

ولكنى أشارك الدكتور ناصر الأسد رأيه ، فى أن عدم الإعجام ، - والنقط لم يكن موجوداً قطعاً - فيما بين أيدينا من نقوش جاهلية ، لا يعنى بالضرورة أن

الإعجام لم يكن معروفاً ولا مستعملاً ، فربما كان ذلك « ناجماً عن اطمئنان الكاتب إلى أن كلماته هذه المنقوشة في نجاة من التصحيف والخلط في القراءة ، لأنها أسماء أعلام ، وسنوات ، وكلمات بينها من اليسير معرفتها ، وربما كان مما يسوغ له إهمال النقط فوق ذلك صعوبة فنية ومشقة عملية في النقش » .

وفي عرض الدكتور ناصر الأسد للمشكلة خلط بين لفظي « النقط » « والإعجام » ، فأورد كلمتي « منقوط معجم » و « ومنقوطة معجمة »<sup>(١)</sup> ، مما يوقع الدارس في حيرة ، لأن النقط يُعنى به رسم أصوات المدّ والسكون ، لضبط نطق الكلمات ، على حين أن الإعجام يعنى به النقط الذي يفرّق بين الأحرف المتشابهة ، والقول بجريانه فيهما على الترادف لا يزيل الشبهة ، لأنه جاء بهما معاً ، ولو استخدم أحدهما دون الآخر لكان له في الترادف مندوحة .

ومنذ العصر العباسي أخذ الخط الكوفي يتنوع حتى أُرِبي على خمسين نوعاً ، من أشهرها : المحرّر ، والمشجّر ، والمربع ، والمدور ، والمتدخل . وبقي الخط الكوفي مستعملاً في المباني والسكة إلى القرن العاشر الهجري ، السادس عشر الميلادي ، ثم نسي جملة ، حتى عاد إليه الفنانون في عصرنا الحديث ، يحيون دارسه فيما يكتبون على جدران المباني زخرفة ، أو يخطون من عناوين الكتب تجميلاً . أما خط الرسائل فكان لوناً مستنبطاً من الخط الكوفي والحجazy ، ابتدعه قطبة بن المحرر في أواخر الدولة الأموية ، فاخترع خط « الجليل » الذي يكتب به على المباني ونحوها ، وتوجد له نماذج متعددة على جدران مساجد القاهرة ومدارسها وأربطتها وسبلها وخرائب قصورها : ثم « الطومار » وهو أصغر من « الجليل » ، وكانت تكتب به أسماء السلاطين وعلاماتهم على المنشورات والعهود وفي العصر العباسي ولّد إبراهيم الشجري قلم الثلاثين ( أى ثلثي الطومار ) ، واخترع من الثلاثين آخر سماه « الثلاث » . وولّد يوسف أخوه من « الجليل » القلم الرياسي ، وُسّمى كذلك لأنه أعجب ذا الرياستين الفضل بن سهل وزير المأمون ، فأمر أن تُحرّر به الرسائل السلطانية ولا تكتب بغيره ثم عرف فيما بعد بقلم التوقيع .



واخترع الأحوال المحرّر قلم « النصف » و « خفيف الثلث » وقلماً ليس في حروفه شيء ينفصل عن غيره وسمّاه « المسلسل » ، وكانت تكتب به عامة الرسائل ، وغبار « الحلبة » وكان يكتب به في بطائق الحمام الزاجل ، والرقاع وغيرها .

ثم جاء الوزير أبو علي محمد بن مقلّة<sup>(١)</sup> وأخوه أبو عبد الله الحسن ، المتوفى ٣٣٨ هـ = ٩٤٩ م ، فتم على أيديهما هندسة خط النسخ والجليل وفروعه ، على الأشكال التي نعرفها الآن ، فضبطا الحروف ، وقَدَّرا مقاييسها وأبعادها ، وأحكام ضبطها ، واخترعا له القواعد ، وعنهما انتشر الخط العربي كامل الصورة في مشارق الأرض ومغاربها .

ثم اخترع الشكل الفارسي ، وكان استعماله عاما في أواسط آسيا وفارس ، وأبدع الخطاطون الأتراك فيما لدينا من أشكال للخط العربي ، وحوّلوا بعض أنواعه وخاصة الرقاع ( الرقعة ) إلى ما نعرفه الآن . وارتقوا بالمسلسل إلى الغاية وولّدوا منه خط العلامة السلطانية ( الهمايوني ) وكان أشهر خطاطيهم الحافظ عثمان بن علي ، وهو نابغة الخطاطين جميعاً ، واختير معلم خط للسلطان أحمد خان الثاني ( خليفة من ١٦٩١ م إلى ١٦٩٥ م ) ، وللسلطان مصطفى خان الثاني ( خليفة من ١٦٩٥ م إلى ١٧٠٣ م ) ، وكان يجلس كل يوم أحد لتعليم الفقراء الخط مجانا ، ويوم الأربعاء لتعليم الأغنياء بأجر . وأشهر المصاحف وأكثرها تداولاً

( ١ ) كان ابن مقلّة شيخ الخطاطين دون منازع ، تولى في بدء حياته بعض أعمال فارس ، ثم أصبح وزير الخليفة المقتدر بالله سنة ٣١٦ هـ = ٩٢٧ م . ثم كاد له أعداؤه عنده فقبض عليه سنة ٣١٨ هـ ، وصادر أمواله ونفاه إلى فارس ، وأصبح وزيرا للراضي فَوَشَّى به أعداؤه فقبض عليه وعزل وبقي معتزلاً الوزارة . وحاول ابن مقلّة أن يكيد لابن رائق أمير الأمراء ببغداد عند هذا الخليفة المستضعف : فوشى به الخليفة إلى ابن رائق ، فقبض عليه وقطع يده اليمنى . ثم ندم الراضي على ذلك ، وأمر الأطباء بملازمته إلى أن برأ ، فكان يشد القلم على ساعده ، ويكتب به وكاد له ابن رائق عندما أحس بأن الخليفة يفكر في أن يوليه الوزارة . فكانت النتيجة أن قطع لسانه ، وأقام في الحبس مدة طويلة ، قاسى فيها عناء شديداً ، ولم يزل به حتى توفي عام ٣٢٨ هـ = ٩٣٩ م ومن شعره :

ما سمنت الحياة لكن توقفت	بأيامهم فبانت يميز
بعد ديني لهم بدنيائي حتى	حرموني دنياهمو بعد ديني
ونفذ حط ما استطعت بجهدي	حفظ أرواحهم فما حفظوني
ليس بعد اليمين لذة عيش	يا حيائي.. بانت يميني فيني



مكتوب بخطه ، وقد نسخ منها خمسة وعشرين ، ومقداراً كبيراً من الرقاع والألواح وأجزاء القرآن ودلائل الخيرات .

وقد أوقف أبو العباس شهاب الدين أحمد بن علي المعروف بالقلقشندي ، نسبة إلى القرية التي ولد فيها ، والمتوفى عام ٨٢١ هـ = ١٤١٨ م جانباً كبيراً من الجزء الثالث من موسوعته « صبح الأعشى » على الخط العربي ، تتبّع فيه نشأته وأشكاله وفنونه ، وقواعده وصوره وهندسة حروفه ، وما يكتب به ، وما يكتب عليه ، وقوانين الكتابة وآدابها وطرقها . ونظم زين الدين شعبان بن محمد ابن داود الآتاري ، محتسب مصر ، ألفية في صناعة الخط سمّاها « العناية الربانية في الطريقة الشعبانية » .

أما الأندلسيون والمغاربة فلم يسلكوا نهج ابن مقلة وأصحابه ، فظلوا يكتبون على طريقة الخط الحجازي إلى الآن ، مع شيء من التعديل ، وأبدعوا داخل هذا الإطار فنوناً منه ، وربما مال « الجليل » عندهم إلى بعض قواعد « الثلث » في أواخر عصورهم ، كما يشاهد على جدران الحمراء بغرناطة ، ويختلف أهل المشرق عن أهل المغرب في ترتيب الحروف ، فهي عند المشارقة : ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و لا ي . وهي عند المغاربة : ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز ط ظ ك ل م ن ص ض ع غ ف ق س ش ه و لا ي . كما يختلف أهل المغرب عن أهل المشرق في إعجام الفاء والقاف ، فهم ينقطن « الفاء » بنقطة من أسفلها ، والقاف بنقطة واحدة من أعلاها . وفي استخدام الشكل اللاتيني المعاصر للأرقام ، وهو استخدام سابق لموجة الاستعمار الأوربي المعاصر في العالم الإسلامي ، وليس نتيجة له . ويرى علماء المغرب ، وهم على حق ، أن صور الأرقام التي يستخدمونها عربية أصيلة ، وليست منقولة عن الرسم اللاتيني ، لأن أوروبا لم تكن تعرف هذه الأرقام ، وإنما تعلمتها عن العرب ، عرفها جيربرت Gerbert ( ٩٣٠ - ١٠٠٣ م ) في الأندلس حيث تلقى دراساته العالية ، وأشاعها بنفوذه حين أصبح بابا الكاثوليك تحت اسم سلفستر الثاني Silvestre II عام ٩٩٩ م . ويتحدث عنه المؤلفون الغربيون القدامى كمخلّص للعالم المسيحي ( الأوربي ) من ضنك الأرقام الرومانية ، وحامل معجزة الصفر والنظام العشري إليها من العرب ، وهو الذي طالع أوروبا بأول كتاب من نوعه في

بشهادة النبي عليه السلام على الله تعالى في الدنيا والآخرة  
 المؤمن من حق في نبي جاز والبراءة القدر في د الله في له كان لا فاع عليه  
 ابن ابيه على ما ساء به سلاطه والمطاعه الله خرج اليهم بنفسه بالحكمة  
 وها هو هم يعلمون ونا لهم وافتد عليهم برة ولم يحصل في صا بل ما لم  
 ونقب عا به النعب هو وبنوده ولم يكن له الخروج اما تو نوبل (التي  
 بعوان كان هو نخرج بسم علم بعرا اليه) ما بعرا بنة عيش نبي من ابر

وعد قمر بوب خك ايم عيسى  
 سلاخ شاع واخرام على الى شيخ الزيد  
 كان ابيه عيسى ببح في يده يستقي  
 مسروك التضارني قمو جبه اليك  
 يا مسروك يا شقاركا يا نايوب خك  
 رضيتك جة ارضا شامسا لها اخذت  
 هتر في عيسى ببح اخذ اصاله خير

( خط قيرواني : سنغالي )

خيمه موكنا الارض الاغني الفابر غم ومجوا اعاننا الله ورعالموسلا عليه ورحمة الله من  
 خيمه سية نالغام الله تاييزه وعلمه انا بغيره مندر امانا كنانا واخصنا في ما فيه وعلمنا ما  
 ضروري الكرامة في القصاص بسوء الضم شتم وختمه عبقا بانكسار بهما ليلهم وار الى العطر بطل  
 ملهم وه الكديعة الحقا بالتم صبر وعرا محروا والنياب والضمه ملك المو الحف بينا الموم عن الله المحب عرو الزوم  
 والنا حيف فشا له عرو ما قصه ما عليه ما ما لا ما وحقه كية والفنيه دول ولتلاؤكم حو نفل المجاميد من الكاسة  
 اء العرو الكاوم ميز الله الحبيب من العيف كما ميز الفل والصيب بينا لهم من فوع فيفسرون ولا يفسرون

( خط أندلسي )



علم الحساب بالأرقام العربية ، وقد وجد فيها الأوربيون متعة لا تعوض لعظم فائدتها وبساطة تركيبها . وقد تطورت هذه الأرقام في المشرق بينما احتفظ بها المغرب ، أو طورها قليلاً ، وهم يستخدمون هذه الأرقام الآن فيما يكتبون أو يطبعون ، وسواء أكان الرسم الأصلي هو المستعمل عندهم ، أو مايجرى عليه العمل عندنا في المشرق ، فمن الخير توحيد بين جناحي العالم العربي . وفي عالم متشابك ، يزداد كل يوم قريباً ، فإن الرسم المغربي للأرقام ، وهو نفس الرسم اللاتيني ، يبدو أكثر فائدة وأهم نفعاً .

يُستخدم الرسم العربي في وقتنا الحاضر عند جميع الشعوب الناطقة باللغة العربية ، ماعدا أهل مالطة فلهجتهم ترسم بحروف لاتينية ، وكانت تكتب بحروف عربية في شكلها الكوفي حتى سنة ١١٧٣ م ، وقد اتخذته أمم أخرى لا تتكلم العربية لتدوين لغاتها ، كالفرس وسكان مدغشقر وزنجبار ، واللغة الأوردية ، واللغة البربرية في شمال أفريقية . وكانت تدون به اللغة التركية ، قبل أن يثور كمال أتاتورك على ماضى وطنه وتاريخه ، فألغى الرسم العربي عام ١٩٢٥ ، واتخذ عوضاً عنه الرسم اللاتيني . ومع نهاية دولة المسلمين في الأندلس ، وإكراه المسلمين قسراً على التخلي عن عقيدتهم ولغتهم وتقاليدهم أخذ المسلمون المتنصرون يكتبون لغتهم الإسبانية بحروف عربية ، وخلفوا لنا بعضاً من تراثهم الثقافي بها ، وكان يطلق عليهم الموريسكوس Moriscos وعلى لغتهم العجمية Aljamiado . كما أن بعض المؤلفات العربية دونت برسم غير عربي ، فدون عدد قليل منها في الأندلس بالرسم العبري ، وعدد آخر في المشرق بالرسم السرياني . وتبذل جمهورية الصومال الإسلامية جهوداً كبيرة لكتابة اللغة السواحلية التي يتكلمها سكان الصومال ، وسواحل أفريقيا الشرقية ، وهي لغة مكتوبة حتى الآن ، بحروف عربية ، وهي محاولة إذ قدر لها النجاح تفتح الطريق أمام الحرف العربي إلى بقية دول القارة الأفريقية .



## عصر المخطوطات

لأنكاد نصل الى العصر الأموي وتتكرر الحواجز ما بين مصر والجزيرة العربية ، وتصبح الفسطاط واحدة من أهم عواصم الإمبراطورية الإسلامية بعد عاصمة الخلافة ، حتى يتدفق ورق البردي على مراكز الثقافة في البصرة والكوفة ثم بغداد من بعد ، ويصبح في وسع المؤلفين والناسخين الحصول عليه في شيء من اليسر ، بعد أن كانت الكتابة وقفاً على الرق ، وألوان أخرى من العظام ، والعسب والأحجار غير عملية ، فانتسعت حركة التدوين في الحديث والتفسير ، والتاريخ ، أو المغازي والسير بلغة العصر الوسيط ، واللغة والشعر ، لكن أياً من هذه العلوم لم يكن في البدء خالصاً في مادته . وكانت مصر المصدر الأول للبردي ، تصنع منه القراطيس أو الطوامير ، ويكون طول الواحد ثلاثين ذراعاً وأكثر ، في عرض شبر ، وظلت مصر لمدة طويلة من الزمن توّرد الورق البردي ، ثم الورق الأبيض بعد اختراعه ، إلى العالم الإغريقي ، وكان يسمى القراطيس أخذاً من الكلمة اليونانية Chartes أو من اللاتينية في صيغة الجمع Chartas :

لكن ورق البردي مهما كانت سبل تيسيره لا يتأتى لكل الناس الحصول عليه ، ولقد جاء الحل سريعاً مع زحف القائد العظيم قتيبة بن مسلم إلى الشرق . فعندما فتح العرب سمرقند عام ٧١٢ م وجدوا بها مصنعاً للورق ، إنتاجه أجمل وأرخص مما كانوا يكتبون عليه في بلادهم ، فأبقوا عليه ، وأقاموا معه مصنعاً آخر بمساعدة أهل سمرقند عام ٧٥١ م ، وأرسلت الدولة عدداً من الأسرى الصينيين لرفع كفايته الإنتاجية ، وكان الصينيون في القديم أول من ابتدع الورق ومهر في صناعته ، وربما كانت الكلمة « كاغد » التي أطلقها المسلمون على الورق الذي تنتجه هذه المصانع من أصل صيني ، دخلت اللغة العربية مباشرة ، أو عن طريق اللغة الفارسية .

وعلى غرار مصنع سمرقند أنشئ أول مصنع للورق في بغداد عام ٧٩٤ م ، وحل الورق محل الرق في مكاتب الدولة ، وأخذت مصانع الورق تنتشر في بقية

أنحاء الإمبراطورية الإسلامية ، فكان لمصر مصنعها الخاص بها ، أقيم قريباً من عام ٩٠٠ م ، ولمراكش مصنعها حوالى ١١٠٠ م ، ولأندلس مصنعها ، وأسس فى شاطبة Jatiba قريباً من هذا التاريخ ، وكان أول مصنع للورق يؤسس فى أرض أوربية ، وما تزال شاطبة من المراكز الهامة لصناعته فى شبه جزيرة إيبيريا حتى وقتنا الحاضر . وكانت هذه المصانع تنتج كافة أصناف الورق المتنوعة من أبيض وملون . ويمكن القول ، مع كثير من الترجيح ، أن صناعة ورق البردى للكتابة قد توقفت فى مصر حوالى منتصف القرن العاشر الميلادى ، الرابع الهجرى ، وآخر وثيقة مكتوبة على ورقة بردية يعود تاريخها إلى عام ٣٢٣ هـ = ٩٣٥ م ، وأقدم مخطوط عربى كُتب على الورق ووصل إلينا فى الحديث ، اسمه « غريب الحديث » لأبى عبيد القاسم بن سلام المتوفى عام ٨٣٧ م ، ويحمل تاريخ ذى القعدة ٢٥٢ هـ = ديسمبر ٨٦٦ م . ومخطوطة هذا الكتاب محفوظة فى جامعة ليدن بهولاندا ، ومنه نسخة أخرى أحدث تاريخاً ، ترجع إلى عام ٣١١ هـ = ٩٢٣ م ، محفوظة فى مكتبة الجامع الأزهر .

ومع بداية عصر النهضة الأوربية ، اقتبست دول الغرب صناعة الورق من العرب ، عن طريق الأندلس انتقل إلى فرنسا ، وعن طريق صقلية الإسلامية انتقل إلى إيطاليا ، وعنها انتشر فى بقية أنحاء أوربا ، ومن الأخطاء التاريخية الشائعة القول بأن معرفة أوربا للورق تعود إلى الحروب الصليبية . مع قيام الدولة العباسية بلغت الإمبراطورية الإسلامية قدراً عالياً من الرقى العقلى والثراء المادى ، وبدأ ذلك كله يؤتى ثماره ؛ دقة فى العلم ، وإقبالاً عليه ، وحبا للثقافة وتقديراً لها ، وولوعاً بالكتب واقتنائها . وخلال خمسمائة عام ، أو على التحديد ما بين ٧٠٠ م و ١٢٠٠ م ، سيطر الإسلام على العالم ، سيادة وعلماً وتوهج حضارة . لقد ورث تراث الإغريق العلمى والفلسفى فحفظه وتمثله وأثراه ، وأضاف إليه الكثير من ذات نفسه ، ونقله إلى أوربا فوسع الأفق العلمى والثقافى لعصورها الوسيطة المظلمة ، وتسرب بعمق إلى التفكير والحياة الأوربية . كان قيام صناعة الورق وانتشارها مظهرًا واضحًا ودقيقًا لحياة المسلمين الثقافية ، لأن رواج الثقافة مرتبط بانتشار التعليم ، واختفاء الأمية ، فمنذ عهد مبكر من قيام الإسلام ، أصبحت المدرسة ، ممثلة فى المسجد أصلاً أو فى بناء ملحق

به . مناط اهتمام الدولة والأفراد ، يذهب إليها الأطفال منذ العام السادس مجاناً أو مقابل رسم رمزي هو في متناول الجميع ، وكانت مدة الدراسة خمس سنوات ، ومن شرائط المعلم أن يكون متزوجاً ، وعلى قدر وافر من الثقافة ، وفي سن ناضجة .

وفي القرن الرابع الهجري ، العاشر الميلادي ، أحسَّ الناس أن التعليم الابتدائي لم يعد كافياً ، وأن بناء شخصية التلميذ وتكوينه العلمي يتطلب مزيداً من الإعداد ، فتأسس ما يمكن أن نسميه بالمدرسة الثانوية ، وبذلك أصبحت المدرسة الأولية للتربية ومجاناً ، وتدرس القراءة والكتابة والقرآن ومبادئ الحساب وشيئاً من الشعر ، وتجمع بين البنين والبنات . ويتجلى اهتمام الرأي العام بتلاميذ هذه المدارس ، في التكريم الذي كان يقدم لتلاميذها ، فكان يُطاف بالنجباء منهم في الشوارع على ظهور الإبل ، ويرميهم الناس باللوز ، وكانت هذه الطريقة متبعة في بغداد ، على حين أخذت في الأمصار الإسلامية الأخرى طوقاً مغايرة ، للتعبير عن اغتباط الناس بهؤلاء الصبيان النابهين . أما التلاميذ في المدارس الثانوية فكانوا يدرسون النحو واللغة والأدب والمنطق والرياضيات ومواد أخرى ، وتزواج المدارس بين التدريس النظري والتطبيق العملي إذا سمحت طبيعة المادة بذلك . وإلى جانب التعليم العام كانت الطبقات العالية في المجتمع تحضر لأبنائها معلمين خصوصيين ، يفقهونهم في الدين والأدب . وفي الكثير من أجزاء الإمبراطورية الإسلامية بلغ التعليم الابتدائي قدراً عالياً من الانتشار ، ويقرر المستشرق الهولندي رينهاوت دوزي Dozy بأن « كل واحد تقريباً في الأندلس كان يعرف القراءة والكتابة » . بينما كانت أوروبا المسيحية لا تعرف إلا أوليات المعارف ، وكان عرفانها لا يعدو طبقة قليلة معظمها من رجال الدين .

ثم أصبح التعليم الثانوي وكأنه غير كاف لتلبية حاجات الناس العقلية ، فأنشأ الخليفة المأمون عام ٨٣٠ م أول معهد للتعليم العالي في الإسلام ، سماه بيت الحكمة ، ومع أنه أقيم أصلاً للعناية بالترجمة والإشراف عليها تخطيطاً وتنفيذاً ، إلا أنه كان موضعاً للتدريس ومناقشة القضايا العالية ، ويضم مكتبة عامة ، ومرصداً متصلاً به . وماليت « بيت الحكمة » أن عاجز عن مواجهة السيل المتدفق من الراغبين في الثقافة ، فضلاً عن تنوعها وتعقد قضاياها والتخصص في دراستها ،

فأسس الوزير السليجوقي نظام الملك « المدرسة النظامية » في بغداد عام ١٠٦٥ م ، وسرعان ما أصبحت مثلاً احتذى في مدن أخرى كثيرة ، وكانت الحكومة تتولى الإنفاق عليها . ويدرس فيها القرآن والحديث والفقه طبقاً للمذهب الشافعي ، وعلم اللغة والأدب والجغرافية والتاريخ والمعمار والفلك والرياضيات والكيمياء والموسيقى والجبر . وكان طلبة المدرسة يتمتعون بالسكن والمأكل مجاناً ، والكثير منهم يتلقى فضلاً عن ذلك مكافآت شهرية وظل الإمام الغزالي يشغل أحد كراسي الأستاذية فيها مدة أربع سنوات من ١٠٩١ إلى ١٠٩٥ م . وعاشت المدرسة النظامية بعد سقوط بغداد على يد هولاكو عام ١٢٥٨ م ، كما عاشت بعد غزوات التتر الأخيرة ، ثم اندمجت في معهد عال آخر هو المستنصرية .

تنسب المستنصرية إلى الخليفة المستنصر ، وقد أسسها في بغداد عام ١١٣٤ م وكانت ذات صبغة إسلامية دولية ، إن صح التعبير ، فهي تدرس المذاهب الفقهية الأربعة ، واعترفت بها الدولة رسمياً للفتوى طبقاً لتعاليم هذه المذاهب ، وكان على مدخلها ساعة ، من المؤكد أنها ساعة مائية ، ومزودة بمساكن للطلاب وحمامات ومطابخ ، وملحق بها مستشفى ومكتبة ، ولا يزال بناؤها قائماً حتى يومنا هذا ، ويكاد يكون الأثر المعماري الوحيد القائم من أيام العباسيين . وكان هذا المعهد ، في تنوع ثقافته ، وتعدد أقسامه ، وصبغته الإسلامية الدولية ، الشيء الذي قلده الغرب عند إنشاء جامعة باريس في القرن الثالث عشر الميلادي ، فكانت تمثل أربع دول مسيحية ، ثم أصبحت المثل الذي احتذته كل الجامعات الأوروبية في العصر الوسيط ، وما تقوم به منظمة الأونسكو U.N.E.S.C.O الآن على الصعيد الثقافي الدولي ، وبوسائل أكثر عصرية وشمولاً ، شبيه بما كانت تقوم به المدرسة المستنصرية بين المسلمين في العصر الوسيط<sup>(١)</sup> .

وأنشأ الحاكم الفاطمي دار الحكمة في القاهرة عام ١٠٠٥ م وألحق بها مكتبة

( ١ ) Risler, Jacques c. - La Civilisation Arabe, p. 78, Paris 1962

ولمزيد من المعلومات عن دور الجامعات العربية في الجامعات العربية ، يمكن العودة إلى كتاب التربية الإسلامية في الأندلس ، لحوليان ريبيرا ، ترجمة الدكتور الطاهر أحمد مكي ، طبعة دار المعارف ، القاهرة

سُميت دار العلم وكانت مخصصة لدراسة فلسفة المذهب الشيعي والتعريف به ، إلى جانب العلوم الأخرى ، وظلت قائمة حتى مجيء الأيوبيين ، كما أن الخليفة العزيز حوّل الجامع الأزهر إلى جامعة علمية ، تضم من أنواع التعليم أقسامه الثلاثة : الابتدائي والثانوي والعالى .

كان الإملاء يعتبر أعلى مراحل التعليم ، وبخاصة في القرن الثالث الهجرى ، وفي القرن الرابع ترك اللغويون طريقة المتكلمين والمحدثين في الإملاء ، واقتصروا على تدريس كتاب يقرأ منه الطلبة ، وآخر من أملى من اللغويين ، فيما يقال ، هو أبو القاسم الزجاجي ، المتوفى سنة ٣٣٩ هـ = ٩٥٠ م ، وكان الأستاذ يعود أحياناً إلى مأملاه فيراجع ، وقد يزيد عليه ، وكان للطلاب أن يسأل المدرس ، وكان عدد الطلاب يعرف بإحصاء محابرههم التي يضعونها أمامهم ، وهى أهم عتاد الطالب ، وفي محاضرات كبار الأساتذة كان يتراوح عدد الطلاب بين ثلثمائة وسبعمائة طالب ، وللطالب أن يسأل أستاذه ، وبعض الأساتذة كان يضيق بطلابه حين تنبئ أسئلتهم عن جهل أو سُخف . حُكى أن طالباً سأل أبا عبيدة اللغوى سؤالاً يدل على سوء الفهم ، ثم تلاه ثان وثالث فسألاً على نفس المستوى ، فأخذ أبو عبيدة نعليه ، واشتد ساعياً في مسجد البصرة ، يصيح بأعلى صوته : من أين حُشرت البهائم على اليوم !

لكن ذلك لم يمنع الطلاب أن يقولوا آراءهم في أسانذتهم ، في إطار من الصراحة والاحترام ، وقد أورد صلاح الدين الصفدى في كتابه « نكت الهميان في نكت العميان » رأى ياقوت في أستاذه المبارك بن المبارك ، المتوفى عام ١٢١٥ م ، وكان أستاذ النحو في مدرسة النظامية ، فقال عنه إنه « قليل الحظ مع التلامذة ، يتخرجون عليه ولا ينسبون إليه ، ولم يكن فيه عيب ، إلا أنه كان فيه كيس ولين ، فإذا جلس للدرس قطع أكثر أوقاته بالأخبار والحكايات وإنشاد الأشعار ، حتى يسأم الطالب منه ، وينصرف عنه وهو ضجر ، وينقم ذلك عليه . رغم أنه كان يجيد عدداً من اللغات الأجنبية من بينها التركية والفارسية والرومية والحبشية والزنجية ، وكان إذا قرأ عليه عجمي واستغلق عليه المعنى العربي فهمه إياه بالعجمية » .

ومنذ مطلع القرن الثالث الهجرى ، التاسع الميلادى ، شهد العالم الإسلامى

حركة ترجمة نشيطة ، وكان يشترط في المترجم أن يكون على مستوى رفيع في إجادة اللغتين ، وأن يكون ملماً تماماً بالموضوع الذي عالجَه المؤلف ، وألا يكون أسلوبه في الكتابة أحطَّ مرتبة من أسلوب المؤلف ، وأن يكون قادراً على استخدام الألفاظ والتعبير القريبة إلى الأصل المترجم عنه ، مع المحافظة على سلامة التعبير ، وصحة القواعد ، وجودة الأسلوب في اللغة المترجم إليها . وربما أعيدت ترجمة كتاب مرة أخرى ، على نحو أكثر دقة من ترجمته التي بين يدي الناس . وفي البدء كان المترجمون يستخدمون الترجمة الحرفية ، ينقل الجملة من لغة إلى لغة ثانية كلمة كلمة ، وكانت حصيلة هذه الطريقة عدداً من الكتب الرديئة الترجمة وغير المفهومة ، فلما انتهى الأمر إلى شيخ المترجمين حنين بن إسحاق قضى على هذه الفكرة ، وأعطى الحياة الثقافية طريقة أصح منها ، تنهض على أساس من نقل المعنى الصحيح نقلاً دقيقاً مضبوطاً .

ولا يجارى النهم الذي عُرف به المسلمون في الإقبال على العلم ، واحتواء تجارب الآخرين ، غير إقدامهم على اقتناء الكتب ، وكانت المساجد تؤدي إلى جانب مهمة المدرسة مهمة المكتبة العامة ، وتميزت مكتبات المساجد بغناها ، بفضل ما يُهدى إليها من كتب ، وكان الخطيب البغدادي المؤرخ المشهور ( ١٠٠٢ - ١٠٧١ م ) من بين من وقفوا كتبهم على المسلمين . وكما استقلت المعاهد العالية عن المساجد دون أن تضعف الدراسة في هذه ، حدث الشيء نفسه فيما يتصل بالمكتبات ، فبدأ الأغنياء يقيمون مكتبات عامة ، تضم كتباً في المنطق والفلسفة والأدب واللغة والشريعة ، يتردد عليها أولئك العاجزون عن شراء الكتب أو الذين لا يتيسر لهم الحصول عليها .

وأول مكتبة عامة أقيمت في الإسلام كانت بالقرب من بيت الحكمة في بغداد ، ثم أخذت كبريات المدن في الإمبراطورية تحذو حذوها ، فلم تلبث مدينة الموصل أن أنشأت مكتبتها العامة قريباً من عام ٩٥٠ م ، حيث يستطيع الطلاب أن يستعيروا ما بها من مؤلفات ، كتباً كاملة أو في شكل ملازم .

وأنشأ الخليفة العزيز بن المعز لدين الله الفاطمي ، المتوفى ٣٨٦ هـ = ٩٩٦ م ، مكتبة عامة ألحقها بقصره ، وتضم من الكتب ١,٦٠٠,٠٠٠ مجلد ، ورواية أبي شامة في كتابه « الروضتين » ترتفع بالعدد إلى مليونين ، وكانت

تحتوى على مصنفات فى الفقه واللغة والحديث والتفسير والفلك والكيمياء ، عدا المصاحف . وكان بعض الكتب مكتوباً بخط ابن مقلّة ، وعلى بن هلال المعروف بابن البواب ، وغيرهما من مشاهير الخطاطين . وعندما جاء ذكر كتاب العين للخليل بن أحمد أمام الخليفة العزيز أمر أمين المكتبة أن يجىء بما فى المكتبة من نسخه ، فجاء منه بنيف وثلاثين نسخة ، منها واحدة بخط الخليل بن أحمد نفسه . وحمل إليه ورّاق نسخة من تاريخ الطبرى فاشتراها بمائة دينار ، رغم أن المكتبة كانت تضم منه مايربو على عشرين نسخة ، منها واحدة بخط المؤلف نفسه<sup>(١)</sup> . وفيها مايزيد على مائة من كتاب « الجمهرة » لابن دريد . وكان الخليفة إذا زار المكتبة ترجّل إجلالاً للعلم .

ولم يكن الغرب الإسلامى أقلّ عناية بالكتب ، فأنشأ عبد الرحمن الداخل مكتبة فى قرطبة ، أخذت تزداد وتتسع فى عهد خلفائه من بعده ، وبلغت شهرة عالمية فى عهد عبد الرحمن الناصر ، فلما أراد الإمبراطور البيزنطى أن يهادى خليفة قرطبة بشيء يدخل البهجة على نفسه ، أهدى إليه كتاباً جديداً هو Dioscorides وكان مكتوباً فى اللغة اليونانية ، فطلب إليه الناصر أن يوافيه بمن يقوم بترجمته إلى العربية ، فأرسلت إليه القسطنطينية الراهب نيكولاس ، Nicolas ، فلما توفى الناصر ، ثم الأمير محمد من بعده ، ضم الحكم مكتبتيهما إلى مكتبته فصارت أكبر مكتبة فى الأندلس ، وبلغ عدد مجلداتها فى خبر لا يرقى إليه الشك : ٤٠٠,٠٠٠ مجلد ، وكُتبت فهارسها فى ٤٤ كرّاسة ، فى كل واحدة ٥٠ ورقة ، منها عشرون مخصصة للدواوين الشعرية فحسب ، وكان الحكم ، وهو من الخلفاء العلماء القارئى ، يستخدم شخصيا الكثير من هذه الكتب ، وكثيرا مايدون ملاحظاته وتعليقاته على هوامش المخطوطات ، فأصبحت ذات أهمية عظيمة فى نظر العلماء المتأخرين .

وإلى جانب المكتبات العامة كانت هناك المكتبات الخاصة تسهم فى نشر الثقافة ، وتعميق المعرفة . وأقدم مكتبة خاصة نعرفها كانت عند خالد بن يزيد

( ١ ) تقول إحدى الروايات : إن عدد نسخ كتاب الطبرى فى مكتبة العزيز بلغ ١,٢٢٠ نسخة . والمبالغة فى الرقم واضحة . والأقرب أنه سهو من النساخ .

ابن معاوية بن أبي سفيان المتوفى سنة ٨٥ هـ ، حكيم آل مروان وعالم قریش . وأقام على بن يحيى المنجم ، حوالى منتصف القرن الثالث الهجرى خزانة كتب عظيمة فى ضيعته ، وسماها « خزانة الحكمة » ، وكان يقصدها الناس من كل بلد ، فيقيمون فيها ويتعلمون منها ، « والكتب مبذولة لهم ، والصيانة مشتملة عليهم » والنفقة فى ذلك من مال صاحبها . وعندما صودرت أموال حبشى ابن معز الدولة لأنه أراد عصيان أخيه أمير بغداد ، عام ٣٥٧ هـ = ٩٦٧ م ، كان من جملة ما أخذ منه خمسة عشر ألف مجلد ، سوى الأجزاء وماليس بمجلد . وعندما استدعى السلطان نوح بن منصور السامانى صاحب بن عباد ( ت ٣٨٤ هـ = ٩٩٤ م ) ليولى الوزارة ، اعتذر بأنه لا يستطيع حمل أمواله ، وأن عنده من كتب العلم خاصة ما يحمل على أربعمائة جمل أو أكثر . وكان فهرس كتبه يقع فى عشرة مجلدات ، « وهى أكثر من كل مائى مكتبات أوروبا العامة والخاصة مجتمعة فى العصر الوسيط »<sup>(١)</sup> . وترك الواقدى المؤرخ ، صاحب كتاب « المغازى » ، عند وفاته ٦٠٠ صندوق من كتبه ، يحتاج الواحد منها لحمله إلى عشرة أشخاص .

وأسس أبو القاسم جعفر بن محمد بن حمدان الموصلى ، الفقيه الشافعى المتوفى عام ٣٢٣ هـ = ٩٣٥ م ، داراً للعلم فى بلده ، وجعل فيها خزانة كتب من جميع العلوم ، لا يمنع من دخولها أى طالب علم ، وإذا جاء غريب يطلب الأدب وكان معسراً أعطاه ورقاً وورقاً ، وكان يجلس فيها إلى الطلاب يملئ عليهم من شعره ، وشعر غيره ، أو يقص عليهم حكايات مستطرفة ، أو طرفاً من الفقه وما يتعلق به ، وأنشأ القاضى ابن حبان ، المتوفى ٣٥٤ هـ = ٩٦٥ م داراً للعلم ، وخزانة كتب ، ومساكن للطلاب الغرباء فى مدينة نيسابور ، وأجرى عليهم الارزاق ، وكانت لوائح المكتبة تمنع إعارة الكتب خارجها . واتخذ الشريف الرضى ، المتوفى عام ٤٠٦ هـ = ١٠١٥ م نقيب العلويين والشاعر المشهور داراً سماها « دار العلم » ، فتحها للطلاب ، وعين لهم فيها جميع ما يحتاجون إليه .

وأشهر مكتبة خاصة كان يملكها فرد فى قرطبة كانت مكتبة القاضى أبو المطرف

( ١ ) لكليلا بنزع السادة التاوربون ، فإن التعبير ليس لى . وإنما هو للمستشرق الفرنسى جاك رسلير . فى كتابه « الحضارة العربية » ص ٩٢ . وقد أشرنا إلى الكتاب من قبل . هامش ص ٥٧



ابن قطيس ( ت ٤٠٢ هـ = ١٠١١ م ) ، وقد أنشأ لها مبنى خاصا ، صنع بفضله  
يُتيح رؤية الكتب مستريحة في أماكنها ، عبر أبهاء أنيقة ، وعلى الجدران ، ورؤية  
السقف والسجاد والثلث ، وكلها خضراء اللون ، وكان اللون المحبب إلى نبلاء  
قرطبة ، وجمع فيها من الكتب في مختلف أنواع العلوم والفنون ما لم يجمعه أحد من  
أهل عصره في وطنه ، وكان يعمل فيها باستمرار ستة من الورّاقين ينسخون له  
دائماً ما يريد ، ولكي يجيدوا عملهم ، وحتى لا يتسرعوا فيه ، كانوا يقبضون  
رواتبهم مشاهرة على امتداد العام كله ، وكان يشرف عليها ويديرها ويعدّها  
فهارسها ، وينسخ الكتب النادرة ذات الأهمية الخاصة ، أبو عبد الله بن معالي  
الحضرمي ، وفي نفس الوقت كان يعمل إماماً لمسجد الأسرة . وعندما يعرف  
أبو المطرف أن أحداً حصل على كتاب جديد لا يهدأ له بال حتى يشتريه ، يدفع  
فيه الثمن أضعافاً مضاعفة ، فإذا لم يستطع الحصول عليه وسّط من يعينه على  
ذلك ، فإذا فشل في محاولته طلب أن يهدي إليه ، أو يسمح له بنسخه . وكان  
لا يعبر كتاباً من أصوله البتة ، وإذا ألحف عليه أحد في السؤال أعطاه للناسخ  
فنسخه وقابله ثم دفعه إلى المستعير . وعندما قررت أسرته فيما بعد بيع كتبه ،  
استمر البيع في مسجده عاما كاملاً وكانت حصيلة ما بيع منها أربعين ألف دينار .  
وعرفت الأندلس نوعاً آخر من هواة الكتب ، أولئك الذين يطلبونها وجاهة ،  
ويضعونها في منازلهم تزيئاً ، روى المقرئ في « نفح الطيب » على لسان أندلسي :  
« أقمت بقرطبة ، ولازمت سوق كتبها مدة ، أترقب فيه وقوع كتاب كان لي بطلبه  
اعتناء ، وهو بخط فصيح وتجليد مريح ، ففرحت به أشد الفرح ، فجعلت أزيد في  
ثمنه فيرجع إلى المنادى بالزيادة على ، إلى أن بلغ فوق حدّه ، فقلت له : يا هذا  
أرني من يزيد في هذا الكتاب حتى بلغه إلى مالا يساوي ، قال : فأراني شخصاً عليه  
لباس رياسة ، فدنوت منه وقلت له : أعزّ الله سيدنا الفقيه ، إن كان لك غرض في  
هذا الكتاب تركته لك ، فقد بلغت به الزيادة بيننا فوق حدّه . قال ، فقال لي :  
لست بفقيه ، ولا أدري ما فيه ، ولكنني أقمت خزانة كتب واحتفلت فيها ، لأتجمل  
بها بين أعيان البلد ، وبقي فيها موضع يسع هذا الكتاب فلما رأيته حسن الخط ،  
جيد التجليد ، استحسنته ولم أبال بما أزيد فيه ، والحمد لله على ما أنعم به من  
الرزق فهو كثير » .

وكانت هناك قواعد لإعارة الكتب يلتزمها الطلاب ، أوردها ابن جماعة في كتابه « تذكرة السامع » ، وعنه ننقل نصها : « ينبغي لطالب العلم أن يعتنى بتحصيل الكتب المحتاج إليها في العلوم النافعة مأمكناً ، شراء أو إجارة أو عارية ، لأنها آلة التحصيل . ولا يجعل تحصيلها وجمعها وكثرتها حظه من العلم ، ونصيبه من الفهم . وإن أمكنه تحصيلها شراء فلا يشتغل بنسخها ، لأن الاشتغال بالدرس أهم من النسخ ، ولا يرضى بالاستعارة مع إمكان تحصيله ملكاً أو إجارة .

وإذا استعار كتاباً فلا يبطئ به من غير حاجة وأن يشكر للمستعير ذلك ومجزئه خيراً ، وإذا طلبه المالك فيحرم عليه حبسه ويصير غاصباً له ، وقد جاء في ذم الإبطاء برد الكتب المستعارة عن السلف أشياء كثيرة نظماً ونثراً .

ولا يجوز أن يصلح كتاب غيره ، دون إذن صاحبه ، إلا في القرآن ، فإن كان مغلوطاً أو ملحوناً وجب إصلاحه . فإن لم يكن خطه مناسباً أمر من يكتب ذلك بخط حسن . ولا يعلق عليه : ولا يكتب شيئاً في بياض فواتحه أو خواتمه ، إلا إذا رضى صاحبه ، ولا يعيره غيره ، ولا يودعه لغير ضرورة ، ولا ينسخ منه بغير إذن صاحبه ، فإن كان الكتاب وقفاً على من ينتفع به غير معين فلا بأس بالنسخ منه مع الاحتياط . وإذا نسخ من الكتاب أو طالعه فلا يضعه على الأرض مفروشا منشوراً ، بل يجعله بين كتابين أو شيئين أو كرسى الكتب المعروف ، كيلا يسرع تقطيع حبله . ولا يطوى حاشية الورقة وزاويتها كما يفعل كثير من الجهلة ، ولا يعلم بعود أو شيء جاف ، بل بورقة أو نحوها . وإذا استعار كتاباً فينبغي أن يتفقده عند إرادة أخذه من ورقة محتاج إليها ونحوها . وإذا اشترى كتاباً نظر أوله وآخره ووسطه وترتيب أبوابه وكراريسه واعتبر صحته » .

سيكون مرهقاً أن نتتبع تاريخ المكتبات الخاصة ، وحسبنا القول إنها كانت إحدى ملامح المجتمع البارزة ، وعندما يبلغ الناس هذا القدر من الثقافة ، ويصبح اقتناء الكتب عندهم أمراً ضرورياً ، تفرضه طبيعة الحياة والتقدم ، في مجتمع طافح بكبار الأغنياء وأصحاب الثروات الضخمة ، يبدأ التفنن في الكتابة وزخرفة الكتب وتجميلها . وكان المانوية أول من عُنى بزخرفة الكتب بالذهب والفضة ، ثم تبعهم أصحاب الحلاج ، الذي قتل عام ٢٠٩ هـ = ٩٢١ م ، فكانت كتبهم تخط على

ورق صيني ، وبعضها يكتب بماء الذهب ، ويبطن بالديباچ والحرير ، ويجلّد بالأدم الجيد . وفي القرن الخامس الهجري أهدى للوزير نظام الملك مصحف بخط أحد الكتاب الموجودين ، وقد خطّ كاتبه اختلاف القراء بين سطوره بالمداد الأحمر ، وتفسير غريبه بالأخضر ، وإعرابه بالأزرق ، وكتب بالذهب علامات على الآيات التي تصلح للاقتباس في العهود والمكاتبات ، وآيات الوعد والوعيد ، وما يكتب في التعازي والتهاني .

وقد أورد المستشرق السويسري آدم متز Adam Mez في كتابه عصر النهضة في الإسلام *Die Renaissance des Islams*<sup>(١)</sup> بعض ما كان في خزائن الكتب في الغرب ، في تلك الفترة ، على سبيل المقارنة فقال : « كان في مكتبة الكاتدرائية بمدينة كنستانز في القرن التاسع الميلادي ثلاث مئة وستة وخمسون كتاباً ، وفي مكتبة دير البندكتيين عام ١٠٣٢ م ما يزيد على المائة بقليل ، وفي خزانة كتب الكاتدرائية في مدينة بامبرج سنة ١١٣٠ م ستة وتسعون كتاباً فقط » .

أدت هوية الكتب إلى قيام عدد من الصناعات والحرف المتعلقة بها ، من النساخ والخطاطين والمجلدين والمزخرفين . وكان هؤلاء النساخون يتفاوتون علماً ومقاماً ، وبينهم من بلغ رتبة الوزارة كابن مقلة ، وكان أبو علي القالي ، العالم اللغوي الذائع الصيت ، ينسخ الكتب النادرة والهامة في مكتبة الحكم ، ويراجع نسخ بقية الخطاطين ، وكان بينهم عدد من الخطاطات حفظ لنا التاريخ منهن اسمي : لبني وفاطمة .

وكان ارتفاع أثمان التجليد يجعل عشاق الكتب ، والقائمين على المكتبات ، يجمعون عدداً من الكتب في مجلد واحد ، وأحياناً عدداً من أجزاء لكتب مختلفة ، أو فصولات من هذه الكتب ، ومن هنا فإن فهارس المخطوطات غير المستأنية التي تصدرها المكتبات الكبرى على امتداد العالم المعاصر ، تعريفاً بالمخطوطات العربية ، لا تصور الواقع تصويراً دقيقاً ، فقد يكفي في التعريف بذكر عنوان الكتاب الأول أو بالعناوين البارزة خلال المجلد ، وغالباً ما تغفل عن الأجزاء

( ١ ) قام بترجمة هذا الكتاب القيم إلى اللغة العربية الدكتور محمد عبد الهادي أبو ريدة . ونسره بعنوان : « الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري » وظهرت الطبعة الأولى منه في جزأين عام ١٣٥٩ هـ = ١٩٤٠ م . وأعيد طبعه بعد ذلك مراراً

الصغيرة الحجم ، أو المهمة العنوان .

وظهرت حوانيت الكتب لتلعب دوراً تجارياً هاماً ، وتؤدي رسالة تربوية لا تقل أهمية ، ويذكر اليعقوبي المؤرخ أن بغداد على أيامه ، عام ٨٩١ م ، كان فيها ما يزيد على مائة حانوت لبيع الكتب ، مجتمعة في شارع واحد ، وكان الكثير من هذه الحوانيت ، كنظائرها في القاهرة في الثلاثينات من هذا القرن ، أماكن منخفضة متصلة بالمساجد ، وكان بعضها من الكبر بحيث يصبح المكان المفضل للعلماء وهواة الكتب . وكان باعة الكتب أنفسهم من الخطاطين والناسخين والمشتغلين بالأدب غالباً . ولم تكن حوانيتهم مخازن للكتب أو النسخ فحسب ، وإنما مراكز للمناقشات الأدبية والعلمية أيضاً ، وكانوا يحتلون في المجتمع مكاناً بارزاً ، وياقوت بن عبد الله الحموي ( ١١٧٩ - ١٢٢٩ م ) ، صاحب كتابي « معجم البلدان » و « معجم الأدباء » ، بدأ حياته الأولى ينسخ الكتب ويبيع المخطوطات . وكان ابن النديم المتوفى عام ٩٩٥ م ، أميناً لإحدى المكتبات ، أو بائع كتب . ومن ألقابه « الوراق » ، ونحن ندين له بكتابه العظيم « الفهرست » ، ويذكر لنا فيه أن عراقياً من هواة الكتب كانت تضم خزائنه مجموعة قيمة من المخطوطات ، من بينها ما هو مكتوب على الرق ، والبردى المصرى ، والورق الصينى ، واللفائف الجلدية ، وكل مخطوط منها يحمل اسم ناسخه ، وقد أجاز صحتها خمسة أو ستة أجيال من العلماء .

وكان يحيى بن محمد الأرزنى عالماً في العربية ، نحويّاً مليح الخط ، سريع الكتابة ، يخرج في وقت العصر إلى سوق الكتب ببغداد ، فلا يقوم من مجلسه حتى يكتب « الفصيح » لثعلب ، ويبيعه بنصف دينار ، ويشتري نبيذاً ولحماً وفاكهة ، ولا يبيت حتى ينفق مامعه منه .

ولم تكن الطبقة الدنيا محرومة من الكتب والثقافة إذ كان أبناءها ، والبنات بصفة خاصة ، يعملون في نسخ المخطوطات مقابل رواتب عالية . وكان العالم إذا لم يجد ما يعيش منه اشتغل بنسخ الكتب ، فكان أبو العباس الأصم ، المتوفى عام ٣٤٦ هـ - ٩٥٧ م ، من أكبر علماء خراسان ومحدثهم ، إذا ذهب إلى المسجد لإلقاء درسه امتلأت عليه الطريق بالناس ، فيقومون له ، ويحملونه إلى المسجد على عواتقهم ، ولم يكن يأخذ على تدريسه أجراً ، وإنما كان يعيش من نسخ

الكتب . وكان العلماء الذين يحرصون على سلامة العلم ينسخون كتبهم بأنفسهم إن استطاعوا . فكان ابن المطران المتوفى عام ١١٩١ م ، محبا للقراءة ، وناسخا ممتازاً ، يكره شراء الكتب ، ويؤثر نسخها بنفسه .

ولم يكن أى ناسخ ينسخ أى كتاب ، لأن الناسخ لابد أن يكون ملماً بالموضوع الذى ينسخه ، وكان النساخ بحكم التجربة يعرفون أن هناك مخطوطات أقرب إلى النص الأصيل من غيرها .

وكان المؤلف يعهد بالكتاب إلى أحد أصدقائه أو تلاميذه ، أو نساخين محترفين أو وراقين لينسخوا له نسخة خاصة ، أو عدداً من النسخ للبيع ، وفي أحيان قليلة وخاصة ، كان يعهد به إلى أكثر من واحد ، كما حدث عند نسخ تاريخ دمشق لابن عساكر ، وكان في ثمانين مجلداً . فقد اختير لهذا العمل عشرة من النساخين انتهى كل منهم من نسخ ما سُلّم إليه في سنتين ، وهى مدة غير طويلة . وبعض الوراقين كان يؤجر الكتب لمن يرغبون في قراءتها أو استنساخها مقابل دفع شيء من المال . وقد أورد لنا ابن الداية ، أبو جعفر أحمد بن يوسف المتوفى ٢٩٢ هـ = ٩٠٥ م في كتابه « المكافاة » قصة إسحاق بن نصير العبادى ، وكان من كتاب الخراج في مصر ، وأمضى طفولته في بغداد فقيراً معدماً نهماً إلى العلم ، يذهب كل عشية راجلاً إلى دكان وراق ، فيستعير منه الكتاب بعد الكتاب ، فإذا اقتضاه كراء ما نسخ منه ، ألح عليه أن يمهله إلى أن يجد عملاً يدر عليه بعض المال .

ولم تكن للتأليف حقوق مقررة ، والعلم خالص للمجتمع ، ويمكن لأى إنسان أن ينسخ أى كتاب لنفسه ، أو ليبيعه لغيره ، وفي مقابل ذلك كانت الدولة تبسط حمايتها على المفكرين ، فتجرب عليهم أرزاقها ، ومن العلماء من كان يرفض الراتب المقرر له ، اعتزازاً منهم باستقلالهم ، ويستعيضون عنها بالعمل الذى يدرّ عليهم رزقاً يقوم بحياتهم . والكثيرون من الأغنياء ، وأعطينا لهم بعض المثل من قبل ، كانوا يمضون حياتهم وينفقون أموالهم في اقتناء المخطوطات وتوسيع مكتباتهم ، وكانت المؤلفات تنتشر على نحو أوسع مما هى عليه في عالمنا الحديث ، رغم المطابع ، ويسر الورق ، وسهولة المواصلات .

وعرف المسلمون نوعاً من الطباعة لم تصلنا تفصيلات وافية عنه ، وتحفظ

مكتبة باريس الوطنية بنص طبعة المانوية في تركستان قبل اختراع جوتنبرج Gutenberg للمطبعة بستمئة عام<sup>(١)</sup> ، وأنتج المنغوليون في إيران ، في القرن الثالث عشر الميلادي ، نوعاً من الورق صالحاً للطباعة بواسطة بعض الشخصوس المتحركة من البرنز<sup>(٢)</sup> .

وكانت الدولة تضع في المقام الأول من عنايتها نشر الآداب والعلوم والفنون ورعاية الكتاب والأدباء والمفكرين ، وكان هؤلاء يتمتعون ، بصفة عامة ، بحرية فكر غير محدودة ، ولقد درس الشهرستاني في كتابه « الملل والنحل » العقائد التي كانت سائدة في عصره في حياد دقيق ، لا يمكن أن تجد له مثيلاً عند عالم مسيحي من علماء عصره .

ويقص ياقوت ، أن شيخه مبارك بن المبارك ، أستاذ النحو في مدرسة النظامية ، لام أمين إحدى خزائن الكتب ، لأنه أتلف نسخة من كتاب المعرى في نقد القرآن .

لكن حظ الثقافة الإسلامية كان تعسا ، فضاع الجانب الأكبر من هذه المخطوطات أثناء الاضطرابات السياسية ، وخلال عصر الاحتضار . ضاعت مكتبة العزيز المصرية خلال الفتنة التي حدثت عام ١٠٦٨ م ، حين عم القحط وانتشر الوباء ، وحصد الطاعون الناس حصداً ، ووقع الخلاف بين الجنود السودانيين والأتراك ، وعندما تأخرت رواتب الأتراك ، وكانوا القادة ، أغاروا على المكتبة ، ويقول المقرئى : « إن الكتب الجليلة المقدار ، المدومة النظير في سائر الأمصار ، صحة وحسن خط وتجليداً وغبابة ، قد اتخذ عبيدهم وإماؤهم من جلودها نعالاً وأحذية ، ثم أحرقوا أوراقها زعماً منهم أنها تحوى كلام المشاركة الذى يخالف مذهبهم » وعندما دخل صلاح الدين القاهرة منتصراً ، بعد هذه المأساة بقرن من الزمان ، وجد بقايا المكتبة فى القصر الملكى تضم مائة ألف مجلد أو يزيد ، فوزع

(١) جوتنبرج ألماني الأصل والنشأة ، ولد بين عامى ١٣٩٤ و ١٣٩٧ م وتوفى ١٤٦٨ . ومن الأخطاء لساعة القول بأنه اخترع الطباعة ، فالحق أنها كانت قبله . ولكنه أدخل عليها بمعاونة شخصين آخرين هما فوست Fust وسوفير Schoefer الكثير من التحسينات ، فدفع بها إلى الأمام خطوات سهلت مهمة الذين طوروها فيما بعد ، لتصبح على ما هى عليه الآن ، دقة وإنجازاً وسرعة وفنا .

بعضها على رجاله ، وبيع البعض الآخر على يد خبير بالكتب يُدعى ابن صورة ، واستغرقت عملية البيع بضع سنين ، ومابقى منها إلى عهد المماليك باعه الطلبة أثناء المجاعة التي اجتاحت الديار المصرية ، نتيجة القحط والأوبئة بين عامى ١٣٤٨ م و ١٣٤٩ م ، كل مجلد برغيف .

وعندما اقتحم هولاء مدينة بغداد عام ٦٥٦ هـ - ١٢٥٨ م ، أباح عاصمة بنى العباس أربعين يوماً ، وكان الدمار الذى أصاب الثقافة العربية والإسلامية مريعاً ، فألقيت مئات الألوف من المخطوطات فى نهر دجلة . ولم يكن نصيب الكتب العربية من الدمار خلال زحف تيمورلنك بأقل منه على يد هولاء . وفى الغرب الإسلامى تعرض التراث الإسلامى لنفس المحنة ، أو أشد قسوة ، فحين سقطت غرناطة عام ١٤٩٢ وانتهت دولة المسلمين فى الأندلس ، أمر الكاردينال فرانسيسكو خمينيث دى ثيسنيروس Francisco Jimenez de Cisneros ( ت ١٥١٧ م ) ، عراف الملكة إيزابيل فاتحة غرناطة ، وصاحب النفوذ السياسى الهائل يستعده من الدين ، بإحراق الكتب العربية فى ساحة باب الرملة فى غرناطة ، ولاسيما ما كان متصلاً بالأدب أو الفكر أو الدين ، وبخاصة المصاحف المخطوطة ، وبأن تباد كل الكتب العربية نهائياً من كل إسبانيا ، ويفوق عدد المخطوطات التى أحرقت فى غرناطة وحدها كل تصور . وأكثر الباحثين حذراً ، وعطفاً على الكاردينال ، يقدرونها بثمانين ألفاً<sup>(١)</sup> .

وكان آخر هذه الكوارث المأساة المريعة التى تعرضت لها مكتبة جامعة الجزائر ، حين أضرم المتعصبون الفرنسيون النار فيها عام ١٩٦٢ ، خلال حرب الاستقلال البطولية التى خاضها شعب الجزائر ، فأتت على جل مافيه . وضاعت أعداد هائلة من المخطوطات خلال الثورات الداخلية ، والاضطرابات والفتن ، وكانت طابع أواخر العصور الوسطى ، وكنتيمة حتمية للاحتضار الثقافى فترت عناية الناس بالمخطوطات والكتب ، ومع المد الاستعمارى الأوروبى تعرض مابقى منها لنهب المستعمرين ، عن طريق السرقة أو الغش أو الخداع والحيلة ،

( ١ ) انظر : الفن العربى فى إسبانيا وصقلية ، للمستشرق الألمانى هون سناك ، ترجمة الدكتور الطاهر أحمد مكي . ص ١٢٦ الطبعة الثانية ، دار المعارف القاهرة ١٩٨٥

ونقلت آلاف المخطوطات إلى دور الكتب الأوروبية ، والولايات المتحدة الأمريكية ، وجامعاتها ، وأصبح اقتناء المخطوطات العربية عملاً مرغوباً ، وميزة تحرص عليها هذه الجامعات ، ومجالاً للتسابق تتنافس فيه .

ثم اختُرِعَت الطباعة ، فيسَّرت القراءة ، وأرخصت الكتاب ، وقلَّلت الأخطاء ، ومن أسف جاء اختراعها وسلطان الإسلام ينحسر عن الأندلس ، وسُحِبَ الجَهل تطبق على الأمة الإسلامية ، فلم يدرك العالم العربي أهميتها ، وقعد عن الإفادة منها ، فتأخر إنشاؤها قرابة قرن ونصف قرن من الزمان ، واحتاج إدخالها في تركيا ، وكانت مركز الخلافة الإسلامية ، إلى فتوى شرعية ، فسمح بها العلماء بعد جهد كبير ، على أن تقتصر على طبع الكتب غير الدينية ثم سمحوا بطبع هذه عندما تبين لهم فائدتها .

ظهرت أول مطبعة عربية في مدينة « فاتو » بإيطاليا ، أمر بإنشائها البابا يوليوس الثاني وبدأت العمل عام ١٥١٤ في عهد البابا ليون العاشر وأول كتاب عربي طبع عليها في تلك السنة كتاب « الأورلوجيون » المعروف بكتاب السواعية ، وهو كتاب ديني يحتوي على صلاة الساعات الليلية والنهارية في الكنائس المسيحية البيزنطية ، ويقع في ١٨٨ صفحة<sup>(١)</sup> ، ثم سفر الزبور في عام ١٥١٦ م . وقام رجل يدعى بجانيانو دي بريشيا Baganino de Brescia بطبع القرآن للمرة الأولى في مدينة البندقية عام ١٥٣٠ م ، ولكن البابا أصدر أمره بإحراق جميع النسخ خشية تأثيرها في عقائد رعاياه من المسيحيين<sup>(٢)</sup> .

وقد نشأ عن فشل الحروب الصليبية في تحطيم الدولة الإسلامية قيام فلسفة جديدة تدعو إلى غزو العالم الإسلامي عن طريق الفكر ، بدراسة لغة المسلمين وعقائدهم ، وتعليم المبشرين اللغة العربية ، وكان على رأس الدعاة إلى هذه الفكرة الفيلسوف الإسباني الراهب رايونندو لل Raymundo LuII ( أو لوليو LuIio )<sup>(٣)</sup> ، فأدى ذلك إلى العناية بتدريس اللغة العربية في الجامعات الأوروبية ،

( ١ ) تلك دار الكتب المصرية نسخة من هذا الكتاب الفريد .

( ٢ ) Montero Vills, Jose de: Mahoma, Su vida, el Coran, tom II, p. 345. Madrid 1926

( ٣ ) انظر . كتاب دراسات أندلسية في الأدب والتاريخ والفلسفة ، للدكتور الطاهر أحمد مكي ، فهناك

دراسة وافية عن رايونندو لل . الطبعة الثنية . دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٣



في باريس ووارسو وفيينا وأكسفورد . وإنشاء المطابع العربية ، فأنشئت في روما ، مقر الفاتيكان ، مطبعة عربية كان من بين مطبوعاتها كتاب القانون لابن سينا ، وحذت بقية عواصم أوروبا الكبرى حذو روما .

وأقدم مطبعة عربية أنشئت في دير قزحيا بלבناح عام ١٠١٩ هـ = ١٦١٠ م ، وكانت سريانية عربية ، وأنشأ البطريرك أنطاسيوس الرابع مطبعة في حلب عام ١١١٠ هـ = ١٦٩٨ م . والروم الملكانيون مطبعة ماريو حنا الصايغ في الشوير عام ١١٤٥ هـ = ١٧٣٢ م . والروم الأرثوذكس مطبعة القديس جاورجيوس في بيروت عام ١١٦٧ هـ = ١٧٥٣ م . وهذه المطابع كانت مطبوعاتها قليلة ، وأكثرها دينية ، ولم يكن لها أثر يذكر في نشر الثقافة العربية . وأول نهضة جدية للطباعة بدأت بإنشاء المطبعة الأمريكية في بيروت عام ١٢٥٠ هـ = ١٨٣٤ م ، ثم المطبعة الكاثوليكية من بعد في عام ١٢٦٥ هـ = ١٨٤٨ م ، وتعد هذه الأخيرة أكبر المطابع في سوريا وأتقنها ، فهي مزودة بأحدث آلات الطباعة ، وتتميز كتبها بالإخراج الدقيق ، والطباعة المتقنة ، ويقوم على تحقيقها عادة كبار الأدباء وعدد من المستشرقين .

أما مطبعة الآستانة فأقدم كتاب نشر فيها يرجع تاريخه إلى عام ١١٤٤ هـ = ١٧٢٨ م ، وتلتها مطابع أخرى ، وكانت المطابع التركية أسبق إلى نشر الكتب الأدبية والعلمية من سواها ، فطبع هناك القاموس المحيط في سنة ١٨١٤ م ، وطبعت كافية ابن الحاجب سنة ١٨١٩ م ، وبلغ ما طبع فيها من الكتب الأدبية واللغوية حتى ١٨٣٠ م أربعين كتاباً . واشتهرت مطبعة الجوائب بالعناية بنشر عدد من أمهات الكتب والمراجع .

لكن مطبعة بولاق التي أنشأها محمد علي في مصر عام ١٢٣٧ هـ = ١٨٢١ م ، كانت أهم هذه المطابع جميعاً ، وأبعدها أثراً في بعث الثقافة العربية ، وماتزال تحتفظ لنفسها بهذه المكانة حتى اليوم ، فهي أكبر مطبعة عربية في العالم العربي دون استثناء ، ولو أنها في ربع القرن الأخير تراجعت عن رسالتها الأدبية ، وأخذت تعنى بالكتب المدرسية ، وحاجات الدولة من اللوائح والمطبوعات والقوانين . وقامت إلى جوارها عشرات المطابع الحديثة والمتخصصة لنشر التراث العربي والإسلامي ونتاج العلماء والأدباء المحدثين .

## طرق التدوين وشرائط النسخ

ربما كان الخطيب البغدادي المتوفى عام ٤٦٣ هـ = ١٠٧١ م ، أول من عالج القضايا المتعلقة بنسخ المخطوطات في كتابه : « تقييد العلم » . ثم جاء ابن جماعة المتوفى عام ١٢٧٣ م ، فألف كتابه : « تذكرة السامع والمتكلم » ، في أدب العالم والمتعلم « عالج فيه أسلوب الرواية ، وطرائق التدوين ، وشرائط النسخ . ومن بعده جاء عالمان متعاصران هما : العلومي ، عبد الباسط بن موسى بن محمد ، المتوفى سنة ٩٨١ هـ = ١٥٧٣ م ، والبدر الغزني ، المتوفى سنة ٩٨٥ - ١٥٧٧ م ، فألف أولهما : « المعيد في أدب المفيد والمستفيد » ، وألف ثانيهما : « الدرّ النضيد » . فإذا وصلنا إلى القرن السابع عشر وجدنا الحسين بن القاسم المنصور ، المتوفى عام ١٦٤٠ م ، ينقل عنهم ، ويسير على نهجهم في كتابه : « كتاب في آداب العلماء والمتعلمين » . وأول ما يلحظه الدارس لهذه الكتب أنها تُعنى بالتفاصيل العلمية أكثر مما تعنى بالقواعد العامة ، وأن مؤلفيها ، وكانوا مدفوعين بأهداف دينية ، يضعون في المقام الأول من عنايتهم ما يفيد علوم الفقه والحديث والتفسير ، ولو أن الملاحظات التي أبدوها ، والمعلومات التي توفروا على دراستها وتسجيلها تخدم العلوم جميعاً . وبهنا منها ، على نحو خاص ، القواعد التي كان يعمل النساخ في ظلها .

« إذا نسخ الناسخ شيئا من كتب العلم الشرعية فينبغي أن يكون على طهارة ، مستقبل القبلة ، طاهر البدن والثياب والحبر والورق . ويبتدئ كل كتاب بكتابة : « بسم الله الرحمن الرحيم » ، وإن كان مصنف الكتاب تركها كتابة فليكتبها هو . ثم ليكتب : قال الشيخ ، أو قال المصنف ، ثم يشرع في كتابة ما صنفه المصنف . وإذا فرغ من كتابة الكتاب أو الجزء فليختم الكتابة بالحمد لله والصلاة على رسول الله ﷺ . وليختم بقوله : آخر الجزء الأول أو الثاني مثلا ، ويتلوه كذا وكذا إن لم يكن أكمل الكتاب ، فإن أكمله فليقل تم الكتاب الفلاني ، ففي ذلك فوائد كثيرة



على أذنك اليسرى ، فإنه أذكر لك .

« وكرهوا في الكتابة فصل مضاف اسم الله تعالى منه ، كعبد الله ، أو عبد الرحمن ، أو رسول الله ، فلا يكتب عبد أو رسول آخر السطر ، والله أو الرحمن ، أول السطر الآخر لقبح صورة الكتابة » .

« وعلى الناسخ ان يقابل كتابه بأصل صحيح موثوق به ، فالمقابلة ضرورية للكتاب الذي يرام النفع به ، وإذا صُحِّح الكتاب بالمقابلة على أصل صحيح ، أو على شيخ ، فينبغي أن يعجم المعجم ، ويشكل الشكل ، ويضبط الملتبس ، ويتفقد مواضع التصحيف . أما ما يفهم بلا نقط ولا شكل فلا يعتنى به لعدم الفائدة ، فإن أهل العلم يكرهون الإعجام والإعراب إلا في الملتبس والمشتبه . وقيل : ينبغي الإعجام والشكل للمكتوب كله ، المشكل وغيره ، لأجل المبتدئ في ذلك الفن ، لأن المبتدئ لا يميز ما يُشكَل مما لا يُشكَل ، ولا صواب الإعراب من خطئه وقد يكون الشيء واضحاً عند قوم مشكلاً عند آخرين .

ويجب ضبط الملتبس من الأسماء إذ لا يدخلها قياس ، وليس قبلها أو بعدها شيء يدل عليها ، وإذا احتاج الناسخ إلى ضبط المشكل في الكتاب . وبيان في الحاشية قبالة فعل ، لأن الجمع بينها أبلغ في الإبانة . وإذا كتب كلمة مشكلة من القلم لسواد كثير فيه ونحوه أوضحها في الحاشية ، وكتب فوقها « بيان » أو « ن » . وله أن يكتبها في الحاشية بصورتها ، وله أن يكتبها مقطعة الأحرف بالضبط ليأمن اللبس والاشتباه . وله أن يضبطها بالحروف كقوله : بالحاء المهملة ، والذال المهملة ، والتاء المثناة ، والتاء المثناة . ونحوه كما جرت عادة السلف في ذلك . ومما يلتحق بضبط المعجم أن يكتب في باطن الكاف المعلقة كافاً صغيرة أو همزة ، وفي باطن اللام صورة نطقها على هذا النحو : « لام » ، ولا يكتب صورتها : « ل » .

وينبغي أن يكتب الناسخ على ما صححه وضبطه في الكتاب وهو في محل شك عند مطالعته ، أو تطرَّق إليه احتمال . كلمة « صح » صغيرة ، ويكتب فوق ما وقع في التصنيف أو في النسخ وهو خطأ « كذا » صغيرة ، أى هكذا رأيته . ويكتب في الحاشية صوابه كذا إن كان يتحققه ، أو « لعله كذا » إن غلب على ظنه ، وعلى ما أشكل عليه ولم يظهر له وجهه رأس صاد مهملة مختصرة من كلمة « صح » على

هذا النحو « ص » فإن صحَّ بعد ذلك وتحققه يصلها « بحاء » فتبقى « صح » وإلا كتب الصواب في الحاشية . قيل : وأشاروا بكتابة « الصاد » أولاً إلى أن الصحة لم تكمل ، وإلى تنبيه الناظر فيه على أنه مثبت في نقله غير غافل ، فلا يظن أنه غلط فيصلحه .

وإذا وقع في الكتاب زيادة ، أو كُتِبَ فيه شيء على غير وجهه ، تخير فيه بين ثلاثة أمور :

الأول : الكشط ، وهو سلخ الورق بسكين ونحوها ، ويُعبر عنه بالبشر وبالحك ، وسيأتى أن غيره أولى منه ، لكن هو أولى في إزالة نقطة أو مشكلة .  
والثاني : المحو ، وهو الإزالة بغير سلخ إن أمكن ، وهو أولى من الكشط .  
والثالث : الضرب عليه ، وهو أجود من الكشط والمحو ، لاسيما في كتب الحديث .

وينبغي أن يفصل بين كل كلامين أو حديثين بدائرة ، أو قلم غليظ ، ولا يصل الكتابة كلها على طريقة واحدة ، لما فيه ظن عسر استخراج المقصود ، ورجحوا الدائرة على غيرها ، وعليها عمل غالب المحدثين . وصورتها هكذا : O .  
ومع رواج الثقافة ، وحاجة الناس إلى الكتاب ، والعجلة في النسخ ، تعارف نساخ المخطوطات على عدد من الاختصارات ، تظهر واضحة في كثير من المخطوطات ، وبعضها قديم يرجع إلى محاولات ضبط الكتابة الأولى ، ويستخدمه عامة الناس اليوم ، دون أن يفكروا في الأصل الذي جاء منه ، فالصاد تكتب أعلى الألف ( أ ) مقتبسة من كلمة « وصل » ودلالة عليها ، وحرف الشين ( س ) مأخوذ من شدّ وعلامة على التشديد . والكثير من هذه الاختصارات اختفى بفعل الطباعة ، والفصل بين الجمل يخضع الآن لقواعد معينة ، ويرسم في أشكال خاصة ، جاءت نتيجة تأثير الثقافة الأوروبية المعاصرة ، واقتباساً منها ، كالفصلة ، والفصلة المنقوطة ، وعلامة الاستفهام ، وعلامة التعجب ، والنقطتين ، وغيرها .  
وقد احتفظ المصحف باختصاراته ، التزاماً لرسمه العثماني ، ومبالغة في ضبطه ، وتيسيراً لقراءته . كما بقى بعضها في كتب الحديث ، ومصادر الأدب الأولى . ويمكن أن نجمل الهامم من اختصارات المصحف فيما يلي :

م: علامة الوقف اللازم عند الكلمة التى كتبت فوقها، نحو: ﴿إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ

لَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ﴾ [الأنعام: ٣٦].

لا: علامة الوقف الممنوع عند الكلمة التى كتبت فوقها، نحو: ﴿الَّذِينَ

تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ﴾ [النحل: ٣٢].

ج: علامة الوقف الجائز جوازاً مستوى الطرفين عند الكلمة التى كتبت فوقها،  
نحو:

﴿نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ﴾ [الكهف: ١٣].

صلى: علامة الوقف الجائز مع كون الوصل أولى عند الكلمة التى كتبت فوقها،  
نحو:

﴿وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بَضْرًا فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمْسَسْكَ بَخِيرًا فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ [الأنعام: ١٧].

قللى: علامة الوقف الجائز مع كون الوقف أولى عند الكلمة التى كتبت فوقها،  
نحو:

﴿قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ﴾ [الكهف: ٢٢].

∴ ∴ ∴ علامة تعاقب الوقف بحيث إذا وقف على أحد الموضعين لا يصح الوقف

على الآخر، نحو: ﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِلْمُتَّقِينَ﴾ [البقرة: ٢].

وللقرآن اصطلاحات أخرى كثيرة خاصة بضبطه، وتوجد عادة مبسطة ومشروحة  
لى نهاية كل مصحف، ويجمل بكل قارئ للقرآن الكريم أن يتملاها أولاً، قبل أن يبدأ  
لى القراءة، ليكون على بينة بما ترمز إليه هذه الإشارات.

أما الاختصاصات الأكثر دوراً فى كتب الحديث والتاريخ والأدب والفلك  
أهمها:

حدثني {	« ثنى »	حدثنا {	« نا »
	« دثنى »		« ثنا »
	« المط : المطلوب »		« دثنا »
محال :	« مح »	أخبرنا {	« أنا »
إلى آخره :	« إلخ »	ولم يختصروا كلمات « أخبرني »	« أرنا »
			« أبنا »
انتهى :	« اهـ »	و « أنبأنا » و « أنبأني »	
وحيث :	« وح »		
فحيث :	« فح »		
		باطل :	« بط »
		المص :	« المص »

وأشهر اختصارات رجال الحديث والفقه :

« م » : مسلم	« خ » : البخارى
« د » : أبو داود	« ت » : الترمذى
« جه » أو « ق » : ابن ماجه القزوينى	« ن » : النسائى
« ط » : الدار قطنى	« حب » : ابن حبان
« ح » : الإمام أبو حنيفة	« م » : الإمام مالك
« أ » : الإمام احمد بن حنبل	« ش » : الإمام الشافعى
وقد تضمن كتاب « الشفاء » لابن سينا عددا من الاختصارات الفلسفية يمكن أن تتخذ نموذجا لما يتبعه النساخ ، أو المؤلفون ، فى المصادر الفلسفية الأخرى :	
« مع » : معلول	« مح » : محال
« لا يخ » : لا يخلو	« لا مح » : لا محالة
« المقص » : المقصود	« كك » : كذلك
« يق » : يقول	« ظ » : ظاهر
	« ح » : حينئذ

وإذا كانت بعض الاختصارات من عمل النساخ ، وبعضها نجهل هل هو من عملهم ، أم أن المؤلف نفسه مال إليها واستخدمها ، فمن المؤلفين ، وبخاصة فى المعاجم والكتب التى لها نفس الصفة ، من يتخذ الاختصار وسيلة للتخفيف من

تضخم الكتاب ، لأن الكلمة المختصرة ، قد تتكرر في الصفحة الواحدة ولمعنى واحد ، أكثر من مرة ، وقد أوضح الفيروزابادى صاحب القاموس في مقدمة كتابه الاختصارات التى استخدمها وما ترمز إليه فعنده :

« ع » : موضع « د » : بلد

« ه » : قرية « ج » : جمع

« م » : معروف

وقد جرت العادة ، مالم يكن الاختصار معروفاً متداولاً ، أن يشير المؤلف في مقدمة الكتاب إلى ما استخدمه منه ، فيبين الكلمة واختصارها ، حتى يمكن للقارئ أن يرجع إليها إذا غم عليه الأمر .

كان احترام رواية المخطوطة والوقوف عندها أمراً مقررًا ، وإحداث تغيير فيها استناداً إلى أنه الأصح والأوفق عمل غير علمى ، فلا أحد يعرف ممن جاء الخطأ ، ولا ما هو الصواب ، والحدس بما أراده المؤلف شيء عسير ، وحتى اكتشاف المؤلف لأخطائه عمل غير سهل ، وكان الجاحظ يرى أنه أسهل للمؤلف أن يسود عشر صفحات بالنثر الرفيع ، المليء بالأفكار القيمة ، من أن يكتشف فى مصنفه أخطاء ارتكبها ، أو أموراً سهوا عنها . وأورد أبو حيان التوحيدي فى كتابه « المقابسات » حواراً دار بين أبى بكر الخوارزمى وإبراهيم الصابى . سأل الخوارزمى : « لم إذا قيل لمصنف أو كاتب أو خطيب أو شاعر فى كلمة من كلام ، قد اختل شيء منه ، وبیت قد انحل نظمه . ولفظ قلق مكانه : هات بدل هذا اللفظ لفظاً ، ومكان هذه الكلمة كلمة ، وموضع هذا المعنى معنى ، تهافتت قوته ، وصعب عليه تكلفه ، وبِعَلْ بمزاولة ذلك رأيه ؟ . ولو رام إنشاء قصيدة مفردة ، أو تحبير رسالة مقترحة ، كان عسرهما عليه أقل ، وكان نهوضه بها أعجل » . فرد إبراهيم الصابى : « رَفَع ما وهى يحتاج إلى تدبير قد فات أوله من جهة صاحبه الأول ومن كان أولى به ، وكان كالأبله ، وذلك شبيه بعلم الغيب ، وقل من ينفذ فى حجب الغيب مع العوائق التى دونه ، وليس كذلك إذا افترع هو كلاماً ، وابتدأ فعلاً ، واقتضب حالاً .

« كل مبتدئ شيئاً فقوة البدء فيه تفضى إلى غاية ذلك الشيء ، وكل متعقب أمراً قد بدأ به غيره فإنه بتعقيقه يفضى حد ما بدأ به فى تعقيقه ، ويصير ذلك مبدأ



له ، ثم تنقطع المشاركة بين المبتدئ والمتعقب .  
وللعالم حق النقل من غيره ، وبخاصة فيما أصبح قواعد مقررة ليست ملكاً لأحد ، أو روايات لاحتياج إلى توثيق ، أما الروايات التي يكون إسنادها إلى صاحبها عاملاً جوهرياً في قيمتها العلمية ، فكانت تنقل مُسندة ، وبخاصة عندما يصبح من العسير التحقق من صدقها أو كذبها ، فيترك الأمر لراويها . وفي العصور المتأخرة كان من العسير التحقق من أشياء كثيرة بُعد بها الزمن ، فشاعت على أقلام المؤلفين كلمة « والله أعلم » وهو تعبير أكثر ما يكون دوراً حين يجد العالم نفسه بإزاء خبر يتوقف في قبوله ، ولا يتأتى له تكذيبه . وكان العلماء يتحرون الدقة ما أمكن في نقل النصوص أو تدوين الروايات ، ولكنهم يملكون التصرف في النص فيوجزونه أو يضيفون إليه . وقد نقل ياقوت الحموي في كتابه « إرشاد الأريب » ترجمة بديع الزمان الهمداني من « يتيمة الدهر » للثعالبي ، ولكنه أسقط الأشعار الواردة فيها .

قد يختلف النص من نسخة إلى أخرى ، وكما يكون مصدر هذا الاختلاف خطأ الناسخ ، قد يكون مصدره تصحيح المؤلف ، وعدد لا بأس به من المؤلفين لم ينقطع عن مؤلفاتهم وإصلاحها ، وإضافة ما يعين لهم من جديد إليها ، وقد بدأ المفضل الضبي « مفضلياته » بعدد من القصائد استجادها الإمام إبراهيم بن عبد الله ، المسمى بالنفس الزكية ، والمتوفى عام ١٤٥ هـ = ٧٦٣ م . ذكر أبو الفرج الأصفهاني في كتابه « مقاتل الطالبين » قول المفضل الضبي : « كان إبراهيم بن عبد الله بن الحسن متوارياً عندي ، فكنت أخرج وأترّوح ، فقال : إنك إذا خرجت ضاق صدري ، فأخرج إليّ شيئاً من كتبك أفرج به ، فأخرجت إليه كتباً من الشعر ، فاختر منها السبعين قصيدة التي صدرت بها اختيار الشعراء ، ثم أتممت عليها باقي الكتاب » . فلما عهد الخليفة أبو جعفر المنصور إلى المفضل بتثقيف ابنه المهدي بالشعر ، اختار له ثمانين قصيدة ، فإذا وصلنا إلى القرن الرابع الهجري ، العاشر الميلادي ، وجدنا عدد القصائد في النسخ المخطوطة برواية ابن الأعرابي ، حفيد المفضل ، تصل إلى مائة وثمانية وعشرين قصيدة ، وهي التي بين أيدينا الآن .

وقد أورد الجاحظ في كتابه « البيان والتبيين » أبياتاً لمالك بن أسماء الفزاري ،

وقدّم لها بأنها في استملاح اللحن من بعض نسائه :  
 أُمُغْطَى مِنِّي عَلَى بَصْرَى لَكَ حَبِّ أَمْ أَنْتِ أَكْمَلُ النَّاسِ حُسْنًا  
 وَحَدِيثُ أَلَدِّهُ هُوَ مِمَّا يَنْعَتُ النَّاعِتُونَ يُوزَنُ وَزْنًا  
 مَنْطِقُ صَائِبٍ ، وَتَلَحُّنُ أَحْيَا نًا ، وَأَحْلَى الْحَدِيثِ مَا كَانَ لِحْنًا  
 فهم الجاحظ هنا « اللحن » بأنه الخطأ في الكلام ثم تبين له أنه جانب  
 الصواب ، وأن الشاعر يريد « باللحن » التعريض والتورية ، فأشار عليه على  
 ابن يحيى المنجم أن يغير النص أو يحذفه جملة فلم يقبل محتجا : « كيف لى بما سار  
 في الآفاق » .. ورغم ذلك كان « البيان والتبيين » معروفا عند الناس في نسختين  
 مختلفتين ، حديثة العهد منهما أصح نصا ، وأجود ضبطا ، وأوسع انتشارا . وقد  
 يكون مردّ الاختلاف في النص موت المؤلف قبل إنهاء الكتاب .

وكان من عادة المؤلفين ترك بياض أو فراغ في مصنفاتهم لإضافة ما قد يعنّ لهم  
 فيما بعد ، أو انتظاراً لنصوص يترقبونها ، وعندما علم ابن النديم صاحب  
 « الفهرست » أن للإمام الناصر للحق مصنفات أكثر مما تعرف إليه أو رآه ترك لها  
 فراغا وطلب إلى القراء أن يضيفوا عناوين هذه الكتب في المكان المتروك لها ، إذا  
 رأوها أو أعلمهم بها ثقة .

أما مشكلة الاختلاف في قراءة أبيات الشعر ، والجاهلي منه بخاصة ، فأشد  
 تعقيدا لأننا لانعرف ، على التأكيد ، هل مصدر الاختلاف سهو الرواة ، أو أخطاء  
 النساخ عند كتابة الدواوين والمجموعات الشعرية ، أو من إصلاح علماء اللغة  
 لتوهمهم أنه يجرى على غير قواعدها ، أو من عمل النقاد لظنهم أن ماصنعوه أجمل  
 وأبلغ أو لأن ما حذفوه يصطدم من الذوق المتعارف أو ينافي التقاليد المرعية . وقد  
 نجد ديوان شاعر يضم من القصائد في مخطوطة أكثر مما تضمّه مخطوطة أخرى ،  
 وتنسب إليه كتب الأدب والتاريخ أبياتا ، أو حتى قصائد ، يأتي ديوانه خاليا منها .  
 كان احترام الكلمة شيئا مقررًا بين العلماء ، ولم تكن حريتها تعنى أن يندفع  
 العلماء والأدباء إلى تبادل التهم ، أو الترامى بالنقائص ، وكانت الحياة الثقافية  
 بريئة من أوزار الذين لا يعرفون طريقا للشهرة ، أو شد انتباه الناس إليهم ، غير  
 التهجم على ماهو مقدر ومحترم عند غيرهم ، ولم يكن ذلك يعنى بأية حال الجمود  
 عند فكرة معينة ، ولكنه يعنى أن تكون لغة النقد علمية ، لا مجال فيها للتخفف من

المسئولية ، أو لنسيان أقدار الآخرين . وتعاطفاً مع هذا المنهج كان العلماء ، أحياناً ، يسوّدون حواشي المخطوطات بأرائهم وتعليقاتهم دون أن يمسوا نص النسخة الخطية بإصلاح أو تعديل ، فإن كان الخطأ مادياً متصلاً باللغة ، وحدث أثناء النقل ، أو من السهو البين ، أصلحه القارئ ، أو الناسخ ، وأشار إليه ، ومن الآداب العامة أن ينسب العلماء المتأخرون الأخطاء التي يجدونها في كتب المتقدمين إلى السهو في النسخ ، أو الخطأ من الناسخين .

لكن هناك أخطاء في النسخ مصدرها طبيعة الخط العربي ، وبخاصة في عصوره الأولى ، قبل أن يصبح على ما هو عليه وضوحاً وجمالاً ودقة . وهي أخطاء لم تنج منها حتى تلك التي قام على نسخها علماء عارفون ، أو نساخون أمناء ، وقد عُنى اللغويون بجمع عدد منها ، لكن بعض مآجمه هو من توليدهم ، صاغوه للمتعة أو للتحذير من الوقوع في أخطاء مشابهة ، أو لترجيح جانب الحفظ والرواية على جانب الكتابة والتدوين ، ويزداد التصحيف في أسماء الأمكنة والأشخاص وفي الموسوعات الجغرافية وكتب الطبقات على نحو أخص ، وقد واجه ياقوت مصاعب حمة في كتابه « معجم البلدان » ، وشكا من « أن الخط العربي له سيئات كثيرة ، لتشابه الحروف التي ينبغي أن يميز بينها بالإعجام ولعدم وجود الحركات التي تدلّ على الإعراب . وخلو الخط العربي من الإعجام والحركات يحول دون فهم المتن فيها صحيحاً ، وفضلاً عن ذلك فإن عامة الناس لا يعنون بالمعارضة ، ولا يبالون بمقابلة متن مخطوطة بأخرى ، ولا يهتمون بوجود هذا الكتاب أو ذاك ، ولا بالموضوع ذاته سواء كان موضوعاً معلوماً أم لم يكن » .

وقد تعرّضت الأسماء المترجمة من هندية وفارسية ويونانية وغيرها إلى ألوان من التحريف ، خلال أجيال متعاقبة من النساخ ، مما يجعل ردها إلى أصلها عسيراً وواجهت اللغة العربية هذه المشكلة على نحو عنيف منذ حركة الترجمة النشطة التي بلغت أوجها في القرن التاسع الميلادي ، على يد الخليفة المأمون . وحاول أحمد ابن الطيب السرخسي أحد تلاميذ الفيلسوف العربي الكندي أن يحل المشكلة ، فوضع أبجدية من أربعين صوتاً ، تفي بنقل الكلمات الفارسية والسريانية والرومية والإغريقية القديمة ، فكان يقرأ بها ماشاء من الألفاظ الأعجمية . وواجه ابن خلدون نفس المشكلة فيما يتصل بالكلمات البربرية ، فكان يكتب حرف

الكاف البربرى ، وهو صوت لغوى يقع بين حرف الكاف العربى والجيم القاهرية ، أو القاف الصعيدية ، كAFFاً عربية تحتها نقطة ، أو فوقها نقطتين . وتضم المخطوطات أحيانا إلى جانب المتن تعليقات مفيدة توجد على الحاشية وملاحظات هامة تتضمنها مقدمة الكتاب أو خاتمته ، وقد نجد شيئا منها على الغلاف الداخلى أو الخارجى للمخطوطة ، وهذه الملاحظات تعين على تقويم آراء المؤلف ، وتحديد زمن المخطوطة إن لم تكن تحمل تاريخاً ، كما يساعد فى تحديد هذا التاريخ اختيار النسخ لوحدة من العبارات التقليدية التى تلى عادة اسم المؤلف أو الأديب أو العالم ، كقولهم : « رحمه الله » ، أو « غفر الله له » ، أو « أطال الله عمره وأمدّه بالقوة » ، لأنها تتضمن ما إذا كان الناسخ قد خط الكتاب فى زمن المؤلف أو بعد وفاته .

كان التدوين يتم عادة عن رواية شفوية ، أو يلى فى حلقة درس ، فلم يكن أحد يعنى بأن يضمن مقدمة الكتاب بياناً وافياً بمحتوياته ، اكتفاء بالإشارة إلى الغاية منه ، أو يلحق به فهرساً يوضح محتواه ، وفيما أعلم كان ابن بسام الأندلسى ، من أدباء القرن الثانى عشر الميلادى ، أول من ضمن مقدمة كتابه « الذخيرة فى محاسن أهل الجزيرة » فهرساً مفصلاً بأسماء الشعراء الذين ترجم لهم فى مختلف أقسام الكتاب . ثم أدرك العلماء من بعده فائدة الفهارس ، فوضع نجم الدين بن فهد المتوفى عام ١٤٨٠ م فهارس لكتاب القاضى عياض « ترتيب المدارك » ولكتاب ابن أبى أصيبعة « عيون الأنباء » ، ولكتاب ابن رجب « طبقات الحنابلة » ولكتاب الذهبى « طبقات الحفاظ » ولتكملة التى أضيفت إليه .

وفرضت طبيعة المخطوطات شكلاً معيناً للاقتباس ، فلم يكن فى وسع الباحث أن يشير إلى النص ، لندرة الكتاب ، أو لاختلاف الصفحات من نسخة إلى أخرى ، وإنما كان عليه أن ينقله كاملاً أو مختصراً ، إلا إذا كانت الإشارة إلى الصفحة ميسرة ، كأن تكون الأولى أو الأخيرة ، فإذا كانت المادة التى تتصل بالبحث واسعة ، أحال القارئ على الكتاب كاملاً ، وقد يحدد له الفصل إن كان مقسماً . ولأن علامات التنصيص لم تكن معروفة ، كان للسابقين طريقتهم فى الإشارة إلى بدء النص وإلى نهايته ، فيبدأ النص عادة باستعمال كلمة « قال » أو

« هذا نص » ، أو « كلام » ، أو « قول » . واستخدموا في التنبيه إلى نهاية النص عبارات : « انتهى » أو « إلى هنا عبارة » أو « ماحكاه » أو « م أوردته » ، فإذا أوجز النص أو تصرف فيه أنهاء بقوله : « انتهى ملخصاً » .

ورغم الدقة التي التزمها نساخ المخطوطات ، والقواعد التي ساروا عليها ، والتقوى الحاشعة التي عملوا في ظلها ، كانوا بشرًا ، والبشر خطاءون ، وإخلاص الناسخ لا يعنى أن النص الذى بين أيدينا صحيح ، أو أنه يعبر عن آراء صاحبه في صدق ، ومن ثم - استجابة لدواعى النهضة - خضع جانب من حركة نشر المخطوطات ، مع بداية هذا القرن في العالم العربى ، ومع سابقه في دنيا المستشرقين ، إلى مانسميه بالتحقيق العلمى .

وأياً ما كان الأمر ، فإن دارس المخطوطات ، لينشرها مطبوعة ، أو ليفيد منها باحثاً في حاجة إلى أن يواجهها متسلحاً بالثقافة الواسعة ، وعلى نحو خاص بمعرفة تطور الخط العربى وألوانه عبر العصور المختلفة ؛ فإذا كان بعض المخطوطات قد كتب في لغة واضحة للغاية ، فإن بعضها الآخر وصلنا في رسم يعسر تبين ملامحه إلا على خير مقتدر . وإذا جاءنا بعضها سليماً معافى ، فبعضها الآخر عدت عليه الأرضة أو الرطوبة ، فتآكلت هوامشه ، وتمزق جانب منه ، ويتطلب رأب صدعه ، وإقامة نصّه ، معاناة وصبرا .

ويقتضى الأمر كذلك ، أن يكون دارس المخطوطة عالماً بفقهِ اللغة ، مدركاً تطور دلالات الألفاظ ، فنحن لانستطيع فهم نص قديم فهمًا جيّدًا ومستقيمًا ، إلا إذا فسرناه على أساس معانى الألفاظ والقواعد النحوية التى كانت سائدة في العصر الذى كُتب فيه . وبعض الأخطاء في فهم الشعر العربى ، الجاهلى والأموى منه بخاصة ، تأتى من جهل دارسه بدلالات ألفاظه ، أو تعميمها حيث يقتضى المقام التخصيص . والذين يتكلمون العربية لغة قومية يقاربون المائة المليون(\*) ، ويشغلون من العالم مساحة واسعة ممتدة ، تتفاوت بيئة وتحضرًا ، وتخضع لتأثيرات ثقافية وجغرافية متباينة ، فسكان إقليم مايؤثرون لمعنى لفظاً يؤثر آخرون غيره ، أو يستعملون اللفظ لدلالة مغايرة . فدلالة الوزير والفقهاء في الأندلس غيرها في المشرق ، والحصن في جزيرة العرب وسورية وفلسطين هو القلعة في الأندلس وشمال أفريقية ، و « الحاجب » في كتب الفقه غيره في كتب التاريخ ، و « مجمع

البحرين « في الجغرافيا غيرها عند الصوفية ، والألفاظ كالأفراد ، تحيا وتلمع وتموت ، ويتولد عنها غيرها . ويعين على إدراك دلالات النص الإمام الواسع بالظروف الاجتماعية والسياسية والاقتصادية للعصر الذي ألف فيه .

يأتى تحقيق نص المخطوطة فى الأهمية الأولى ، والمخطوطة التى كتبها مؤلفها بخطه لايتطلب تحقيقها ، إذا وصلتنا سالمة ، غير إجلاء غوامضها ، من كلمات خارج معجمنا المعاصر ، أو إشارات جغرافية زالت معالمها . لكن الأمر يختلف إذا وجد المرء نفسه أمام مخطوطة نقلت عن أصل مفقود . وربما لاتكون أخذت عنه مباشرة ، بل أخذ بعضها عن بعض ، فقد يعجز الناسخ عن فهم بعض كلماتها ، وقد يفهمها فهما خاطئا ، وقد لايعارض بين الأصل الذى يأخذ عنه وبين غيره من الأصول . والمؤلف الحديث يخطئ فى تصحيح تجارب كتبه ، وتخفى عليه أخطاء عديدة لا يتبينها إلا بعد الطبع ، يخطئ ببصره عندما يقرأ بعقله لابعينه ، أما الناسخ فيخطئ أفكار غيره ، فهو أقرب إلى أن يخطئ بعقله وبصره معاً . وكلما كُثرت الأيدى التى تداولت المخطوطة ناسخة ، كُثرت الأخطاء واحتمالاتها .. وقد يأتى الخطأ عن تحريف مقصود ، فيدس الناسخ على صاحب المخطوطة ، ينسب إليه أشياء هو برىء منها تحقيقاً لغرض مذهبى ، أو منفعة شخصية ، أو إرضاء لنزعة دينية ، وقد يزيف نصاً بأكمله ، أو يغير بعض فقراته . ويأتى التغيير أحياناً من جهل الناسخ بأصول النسخ ، حين يظن أن من واجبه إصلاح الأصل وتوضيح ماغض فيه . ويمكن الكشف عن الأخطاء غير المقصودة بسهولة ، لأنها لاتتجاوز الخلط بين المعانى أو الكلمات أو الحروف ، أو سقوط بعضها ، أما التحريف والتزييف المقصود ، فى حالة النسخة الوحيدة ، فمن العسير الاهتداء إليه ، إلا إذا وجدنا النص موضع الشك مقتبساً فى كتاب آخر ، نقله صاحبه من الأصل المفقود .

أما إذا وُجدت نسختان أو أكثر من أصل مفقود فإن التحقيق يكون أكثر يسراً ، لأن هذه النسخ تكون متفاوتة عادة ، لكل نسخة أخطاؤها . وقلما تتفق كلها فى نفس الأخطاء ، إذا كانت نسخا مستقلة أخذت عن الأصل المفقود مباشرة ، وفى هذه الحالة فإن الطريق الوحيد للتثبت من صحة النص المعارضة الدقيقة بين النسخ المختلفة ، وهكذا يتاح للمحقق أن يعيد الأصل إلى حاله على

وجه التقريب ، وأن يكشف ، في الوقت نفسه ، عن تحريفات النساخ وزياداتهم أو إهمالهم ، وأخطائهم غير المقصودة في النسخ . وكانت المعارضة - أو المقابلة - شرطاً جوهرياً خلال عصر المخطوطات لإجازة مايتصل بالعلوم الإسلامية ، وكان لها منهجها الذي تسير عليه ، وهى طريقة تمت وترعرعت أولاً لدى المترجمين من السريانية ، وقد ترك لنا حنين بن إسحاق ، المتوفى عام ٢٦٤ هـ = ٨٧٣ م وصفاً لعمله في المعارضة ، وهو يتكلم عن ترجمة سريانية لكتاب جالينوس عنوانه : « في الفرق إلى المتعلمين » يقول : « ثم إنى ترجمته وأنا حدث من أبناء عشرين سنة ، أو أكثر قليلاً ، لمتطبب من أهل جنديسابور يقال له شير يشوع بن قطرب ، من نسخة يونانية كثيرة الأسقاط ، ثم سألتى بعد ذلك وأنا من أبناء أربعين سنة أو نحوها ، حبش تلميذى إصلاحه ، بعد أن كانت قد اجتمعت له عندى عدة نسخ يونانية ، فقابلت تلك بعضها ببعض حتى صحت منها نسخة واحدة ، ثم قابلت بتلك النسخة السرياني وصححته ، وكذلك من عادتي أن أفعل في جميع ماأترجمه » .

وكان العالم الذى يجمع الشعر ويحققه يحتاج إلى أكثر من نسخة واحدة ، من الديوان الواحد ، أو المجموعة الواحدة ، ليعارض بينها ، وهو أمر كان ميسراً في الأعم الأغلب ، فقد تميزت المكتبات ، وفي مصر على نحو أخص ، بأنها تضم من الكتاب الواحد أكثر من مخطوطة<sup>(١)</sup> ، وامتلاك العالم نسختين من كتاب كان موضع فخر له ، وقد يرجع المحقق إلى كتب تعالج نفس موضوعه أو تتصل به ، يستهديها ماأشكل عليه فهمه .

لكن يجب الحذر من استخدام أول نسخة من هذه النسخ أساساً للمعارضة ، بل يجب مقارنة النسخ مبدئياً في عدة مواطن مختلفة ، لمعرفة أيها أكثر دقة ، فتتخذ أصلاً ثم تراجع عليها بقية النسخ الأخرى ، ويحذر سينيوبوس Seignobos من بعض العادات العقلية المألوفة ، كالميل إلى استخدام أقدم النسخ كأصل ، ولو كانت أردأ من النسخ الأقرب عهداً ، والميل إلى اتخاذ الأغلبية حكماً إذا اختلفت النسخ فيما بينها ، فقد تكون الأقلية هى التى تعطى النص الصحيح وضرب لذلك

مثلاً : « لنفرض أن هناك عشرين نسخة تشترك بينها ثمانى عشرة نسخة فى نقطة واحدة هى أ ، واشتركت النسختان الأخريان فى نقطة مخالفة هى ب ، ففى هذه الحالة يميل البحث المتسرع إلى تأكيد صحة أدون ب ، لكن من المحتمل أن تكون كثرة المجموعة الأولى صورية ، بأن تكون إحدى النسخ أصلاً والباقى فروعاً . ولذا يتساءل الباحث المدقق : هل « أ » أكثر احتمالاً للصدق من « ب » ، أم الأمر بالعكس ؟ » . ويمكن تفسير اتفاق أغلبية النسخ فى نقطة ما بأنه دليل على أن هذه النسخ مأخوذ بعضها عن بعض ، أو أخذت جميعها عن أصل واحد أقدم منها ، وعندئذ فمن العبث أن يثقل المحقق على نفسه بنسخ مكررة ، وأولى به أن يكتفى بواحدة منها ليقارن بينها وبين نسخة أخرى مستقلة .

والخطأ المشترك فى فقرات متباعدة فى عدة نسخ دليل على أنها غير مستقلة ، أخذت عن أصل واحد ، فمحال أن يتفق أفراد مستقلون لم يتلاقوا على الوقوع فى نفس الأخطاء ، والمقابلة بين عدد ضخم من النسخ المستقلة عبث ضائع ، وفائدته لاتعدل الوقت الضائع فى تصنيف هذه النسخ ، والذين يتباهون بكثرة مايعتمدون عليه منها ، ويغرقون أنفسهم فى الفروق التافهة بينها ، أقل الناس قدرة على الإفادة العلمية من النصوص التى يحققونها .

وقبل الشروع فى استخدام أية مخطوطة يجب التأكد من مؤلفها ومصدرها وشخصية ناسخها إن أمكن ، وفى أى تاريخ كتبت ، فقد يضطر المؤلف ، تحت ظروف معينة ، أن ينشر كتابه بتوقيع مستعار ، ليضمن له الرواج ، أو ليتقى هجوم الخصوم . كان الجاحظ - مثلاً - يؤلف أحياناً كتباً ينسبها إلى أدباء كبار كابن المقفع ، والخليل بن أحمد ، ويحيى بن خالد ، وغيرهم ، فيبادر خصومه إلى تعظيم قدر هذه المؤلفات وينسخون عنها ، فتكتسب رواجاً وشهرة . وقد يُدس فى النص ، عند النسخ ، أفكار ليست منه ، والمقارنة المنهجية بين مختلف العناصر فى النصوص التى نحللها ، وبين العناصر المقابلة لها فى نصوص مشابهة ، غير مشكوك فى مصدرها ، يتيح لنا أن نكشف النقاب عما هو مزور منها .

ومتى تم تحقيق النصوص ، وتأكدت صحتها ، وثبتت نسبتها إلى أصحابها تكون مهمة المحقق قد انتهت ، لتبدأ مهمة الدارس ، فى تحليل الوثيقة ، تمهيداً لفهمها ، وللوقوف على معانيها ، ورد عناصرها الفكرية إلى أصولها ، وتحديد قيمتها ؛ طبقاً



لقواعد « التحليل الداخلى للنصوص » وهى قواعد خارج نطاق دراستنا التعرض لها ، لأنها بمنهج البحث ألصق منها بتحقيق المخطوطات .

\* \* \*

لم يقدر للمطبعة الأمريكية فى بيروت أن تعيش طويلا ، وبقيت المطبعة الكاثوليكية محافظة على مستواها دقة وإخراجا ، وإن ظلت تعمل داخل نطاق محدود ، أما القاهرة فاضطلعت بالعبء الأكبر ، ولقد عمت الطباعة العالم العربى كله ، لكن ما تصدره القاهرة وحدها يربو على ما يطبع فى بقية عواصمه مجتمعة ، وإذا كانت مطبعة « بولاق » قد تراجعت عن المقدمة كمصدر لأهميات الكتب العلمية والأدبية ، فقد حلت مكانها دار الكتب المصرية ، ولجنة التأليف والترجمة والنشر ، ودار المعارف ، ومئات أخرى من المطابع ، وعشرات من دور النشر ، وبلغ الكتاب العربى مستوى عالياً من الإخراج والضبط والدقة ، وتجلت نهضته فى مظهرين رئيسيين : طبع التراث المخطوط ، وتيسير النشر للكاتبات المعاصر . تأثر نشر التراث بعاملين جوهرين ، أحدهما تجارى بحث ، يتمثل فى سطو الوراقين على المخطوطات ، ونشرها كيفما اتفق ، لأن طبعها لا يحكمه قانون ، ولا تحده ضوابط ، وجرياً وراء المزيد من الأرباح ، اندفع هؤلاء ينشرون كل شىء ، مشوّهاً وناقصاً وملئاً بالأخطاء ، ونفقت السوق بالكثير من هذه الكتب ، وأغلبها من كتب الشريعة ، وأهميات مصادر الأدب . والثانى علمى خالص ، وهو تحقيق المخطوطات ، ونشرها على أسس منهجية .

بدأ نشر المخطوطات محققة على يد المستشرقين فى أوروبا ، وتضافر على إثراء المحاولة وتعميقها يسر الطباعة فى وقت لم يكن العالم العربى قد سمع بالمطبعة بعد . فنشر المستشرق الهولندى توماس إيرينيوس Th. Erpenius ( ١٥٨٤ - ١٦٢٤ م ) كتاب « مجمع الأمثال » للميدانى ، ونشر مواطنه يعقوب جوليوس J. Golius ( ت ١٦٦٧ م ) « لامية العجم » للطغرائى و « عجائب المقدور » لابن عربشاه ، ونشر دى خويه M. J. Coeje ( ١٨٣٦ - ١٩٠٩ ) طبعة نقدية لتاريخ الطبرى ، أخرجها بمساعدة عدد آخر من العلماء فى خمسة عشر جزءاً ، وحقق فان فلوتن G. Van Vloten ( ١٨٦٦ - ١٩٠٣ ) كتاب « البخلاء » للجاحظ ، ونشر بيفان Bevan ( ١٨٥٩ - ١٩٣٤ ) « نقائص جرير والفرزدق » . ونشر

الإنجليزى أدورد بكوك Pocock ( ت ١٦٩١ م ) « مختصر الدول » لابن  
العبرى ، وحقق لایل Charles Lyall ( ١٨٤٥ - ١٩٢٠ ) شرح المفضليات لابن  
الأنبارى ، ونشر الفرنسى سلفستر دى ساسى A. I. Silvestre de Sacy ( ١٧٥٨ - ١٨٣٨ ) « كليلة ودمنة » و « ألفية ابن مالك » ورحلة عبد اللطيف  
البغدادى ، ونشر مواطنه كوسان دى برسفال A. P. Caussin de Perceval ( ١٧٩٥ - ١٨٧١ م ) « المعلقات السبع » و « مقامات الحريرى » ونشر  
كترمير Ouatremere ( ١٧٨٢ - ١٨٥٢ م ) « مقدمة ابن خلدون » ، وكتاب  
« الروضتين » لأبى شامة . ونشر الألمانى فلوجل G. L. Flugel ( ١٨٠٣ - ١٨٧٠ م ) « كشف الظنون » لحاجي خليفة ، و « الفهرست »  
لابن النديم ، و « مؤنس الوحيد » للثعالبي ، وحقق رودولف جاير Rudolf Geyer ( ١٨٦١ - ١٩٢٩ ) ديوان الأعشى .

وهؤلاء ليسوا كل المستشرقين الذين وقفوا حياتهم على التراث العربى  
والإسلامى ، ولم يكن هذا كل ماحققوه ونشروه ، وإنما اخترنا قلة منهم نماذج ،  
وبعضاً من أعمالهم مثلاً<sup>(١)</sup> ، ولم يتوقف نشرهم للتراث ، بل اتسعت دائرته ، وكثر  
المقبلون عليه . ويمكن القول بصفة عامة ، إن تحقيق ما قبل القرن التاسع عشر ،  
كان متواضعاً ساذجاً وأن ماتم خلاله وبعده كان جيداً ، فقد توافرت للقائمين عليه  
وسائل المعارضة بين النسخ المختلفة للكتاب الواحد ، والثقافة الواسعة ، والتمكن  
من العربية ، فقوموا النص ، وصححو أخطاءه ، ووضحوا إشاراته ، وضبطوا  
أعلامه ، وألحقوا بكل كتاب فهرس كاملة ومنوعة .

وفى مطلع هذا القرن كانت اليقظة المصرية فى عنفوانها ، تناضل على كل  
الجبهات ، وتتقدم فى كل الميادين ، وكان من نصيب الثقافة ، إلى جانب العناية  
بالتعليم ، إحياء التراث وتحقيق ذخائره ، ونشرها على أسس علمية ، محتذية  
مناهج المستشرقين وطرائقهم ، وأول خطوة فى هذا الطريق يرجع فضلها إلى أحمد  
زكى باشا ، فقد قام بتحقيق كتابى « أنساب الخيل » و « الأصنام » لابن

( ١ ) نشر المستشرق الألمانى المعاصر يوهن فـك Johann Fück دراسة قيمة عن الاستشراق فى أوروبا ، فى  
كتاب عنوانه : « الدراسات العربية فى أوروبا » لبيزج ١٩٥٥ .

« Die arabischen Studien in Europa, Leipzig 1955.

الكلبي ، وطبعا في المطبعة الأميرية ( الاسم الذي تحمله مطبعة بولاق حينذاك رسميا ) عام ١٩١٤ ، باسم « لجنة إحياء الآداب العربية » ، التي عرفت فيما بعد باسم « القسم الأدبي » وكلاهما كان جزءاً من دار الكتب المصرية ، وكان عمله فاتحة تقدم لم تعهده مصر في مجال التحقيق الأدبي ، من تقديم النص وضبطه والتعليق عليه وشرح غامضه ، وإلحاق الفهارس التحليلية به ، واستخدام علامات الترقيم الحديثة في الفصل بين جملة . ونشرت دار الكتب « صبح الأعشى » للقلقشندي محققاً في ١٤ مجلداً عام ١٩٢٠ ، ثم نهاية الأرب عام ١٩٢٣ . ثم تبنت طبع كتاب « الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني » ، استجابة لاقتراح السيد علي راتب الذي تكفل بنفقات طبعه ، وصدر الجزء الأول منه عام ١٩٢٧ ولقى منها عناية كاملة ، فهي تعهد بكل جزء منه إلى واحد من العلماء الثقات ، يعارض مخطوطاته ، ويضبط نصه ، ويشكل كلماته ، ويصنع فهرسه<sup>(١)</sup> . ولا تزال دار الكتب تواصل عملها وإن ثقلت خطاها ، ووفى جهدها ، وتوشك أن تتوقف رسالتها في هذا المجال .

اقتحم كثيرون من المصريين هذا المجال ، فنقبوا عن نفائس المخطوطات ونشروها ، وأعانهم على رسالتهم إقبال الناس عليها ، واهتمام دور النشر بها ، إلا أن رواج كتب التراث وما يدره على بعض محققيه من غنم مادي ، أدى إلى تعجل بعضهم في النشر ، التماساً لربح أوفر ، ومنهم من يقنع بما حققه المستشرقون ، يدفع به إلى المطبعة مع تصحيحات خفيفة ، لهفوات قليلة ، يبررون بها أمام ضمائرهم ألا يشيروا إلى فضل السابقين . وآخرون جذبهم بريق النشر والمادة ، فتطفلوا عليه وليسوا من أهله ، ما عرفوا لهم تخصصاً ولا تسليحوا له بعدة ، وما زاد عملهم على أن يكون مخطوطات نشرت على ورق أبيض ، وكتبت بحروف الطبعة ، وأضيفت إليها أخطاؤها وبقيت قلة مؤمنة صابرة ، تؤدي رسالتها في صمت خاشع ، وتتقى الله فيه عبادة ، فيجىء عملها علماً كاملاً مضيئاً ، يشرف صاحبه ، ويشرف الأمة التي ينسب إليها .

وأسهم العالم العربي في هذا المجال ، فنشر المجمع العلمي في دمشق ، وأنشئ عام ١٩١٩م ، عدداً من دواوين الشعراء والمختارات والنصوص ، مثل ديوان الوليد

(١) انظر دراستنا للأغاني في الفصل الخاص به

ابن يزيد، ورسالة الملائكة لأبي العلاء المعري، والقسم الخاص بشعراء الشام من كتاب « الخريدة » وساعد المجمع العلمي العراقي في نشر عدد من المخطوطات، منها : « كتاب الديارات » للشابشتي، و « رسوم دار الخلافة » لأبي الحسين الصابي، وكان للمطبعة الكاثوليكية للآباء المرسلين اليسوعيين في بيروت جهد طيب في هذا المجال، أشرنا إليه من قبل. وأسهمت الكويت بإمكاناتها المادية الهائلة في هذا المجال، فأخذت « دائرة المطبوعات والنشر » بها في إصدار عدد من المخطوطات، منذ عام ١٩٥٩ م، تحت عنوان : « التراث العربي »، صدر منها : « كتاب المصون » لأبي أحمد العسكري، و « مجالس العلماء » للزجاجي، و « ديوان لبید » وغيرها. وتقوم الآن بنشر تاج العروس للزبيدي « في خمسين جزءا محققا بعناية عدد من العلماء المختصين. وأسهمت البلاد الاسلامية التي لا تتكلم العربية كاهند وباكستان، وتركيا وإيران، في نشر جانب من ذخائر هذا التراث.

لايثير الكتاب المطبوع للمؤلف المعاصر من المشاكل مايشيره طبع المخطوطات أو دراستها، لأن الكتاب المعاصر يطبع تحت بصر صاحبه وبإشرافه، وأخطاؤه - عادة - مطبعية يمكن تداركها. إلا أن سهولة الطباعة، وتشابك القضايا المعاصرة، وخيانة بعض الناس لشرف الكلمة، وهروب بعض المؤلفين من تحمل المسؤولية، وإيثارهم لذادة الرفاهية على قسوة النضال، وتقدم وسائل التزوير والتزييف، وفقدان حرية الفكر، في مواجهة ضواغط الحياة، سياسية واقتصادية واجتماعية، يجعل الوصول إلى أفكار المؤلف الحقيقية مهمة شاقة وعسيرة، لأن المؤلفين حينئذ يصمتون، أو يلجأون إلى الرمز، يستخدمون الألفاظ ذات الدلالات المزدوجة، أو يسطرون مالا يعتقدون. وبعض المؤلفين ينشرون كتبهم معماة لاتحمل أسماءهم أو تحمل أسماء مستعارة. فقد كتب مصطفى صادق الرافعي ( ت ١٩٣٧ م ) سلسلة من المقالات في مجلة « العصور » ضد عباس محمود العقاد ( ت ١٩٦٤ ) بلا توقيع، ثم جمعها ونشرها في كتاب أسماه : « على السفود » دون أن يحمل اسمه أيضا. وصدرت الطبعة الأولى لرواية « زينب » عام ١٩١٣ من تأليف الدكتور محمد حسين هيكل، تحمل اسم « مصرى فلاح ». وإذا كان من رجال الفكر المعاصر من عاش لفكره، وناضل دونه، ولقى الله عليه، فهناك

من أكلوا على كل الموائد ، وتنقلوا بين كل المذاهب ، وغيروا أفكارهم بالسهولة التي يتنفسون بها ، ومن ثم تحتاج المؤلفات الحديثة إلى تحليل داخلي دقيق لنصوصها ، يردها إلى أصولها ، ويبرز البواعث النفسية ، والأسباب الخارجية ، الكامنة وراء أفكارها .

## مصادر الشعر الأولى

لم يصل الدارسون المحدثون إلى رأى قاطع ، أو رؤية واضحة ، فيما يتصل بمصادر الادب الأولى ، ويبدو من الأخبار المتقطعة من هنا وهناك أن جمع الشعر الجاهلى وأكَبَّ الحركة العلمية فى العصر الأموى ، متمثلة فى تقدم علوم اللغة والنحو ، التى أخذت شكلها النهائى مع قيام الدولة العباسية ، بعد أن تولى المنصور الخلافة عام ١٣٦ هـ = ٧٥٤ م وإلى علمائهما فى البصرة والكوفة يعود الفضل فى جمع النصوص الشعرية والأخبار التاريخية المتعلقة بها ، على نحو منهجى ، وهو جمعٌ أخذ أشكالا مختلفة ، فقد يكون شعر قبيلة بأكملها ، أو شاعر بعينه ، أو لطبقة معينة من الشعراء ، حسب مكانتهم الفنية ، أو الاجتماعية ، أو فى شكل مختارات ترضى أذواق الذين تتوجه إليهم ، وتعكس بالتالى ذوق المختار وميله الأدبى .

ويمكن القول إن دواوين الشعر التى يحمل الواحد منها اسم شاعر بعينه جاءت تالية ، وحتى ربما كانت ثانوية ، بالنسبة لدواوين القبائل نفسها ، وقد يكون بعضها مقتطعا من هذه ، أو من الأخبار التى تدور حول حياة الأبطال وقتالهم ، ولو أن هذا لا ينفي أن بعض دواوين الشعر ترجع صناعتها إلى زمن بعيد جدا ، كما هو الحال فى المعلقات مثلا ، وهى أقدم دواوين الأفراد ، وربما كانت الدافع وراء اختيار القصائد الكبار ، لآحاد الشعراء المشهورين ، وجمعها فى مجموعات متميزة .

### ○ دواوين القبائل :

ليس مبالغة أن نقول إن المحاولات الأولى لجمع الشعر المنتمى إلى قبيلة واحدة بأكملها تعود إلى العصر الجاهلى وصدر الإسلام ، ولدينا إشارات تدعم هذا الاحتمال ، فالشاعر الجاهلى بشر بن أبى خازم الأسدى الذى عاش فى النصف الثانى من القرن السادس الميلادى ، وعاصر النابغة الذبياني ، ضمن بيتا له حكمة ، شطر بيت ، وجدها فيها يقول فى كتاب بنى قميم :

وجدنا في كتاب بنى تميم [ أحق الخيل بالركض المعار ]  
 رثمة رواية تشير إلى أن عمر بن الخطاب أوصى الأنصار أن يكتبوا شعرهم في  
 هجاء قريش وأن يحتفظوا به ، فدونوا ذلك عندهم ، وظلت هذه المجموعة متداولة  
 فترة من الزمن . ولعل قسما من هذا الشعر وصل إلينا ، فقد أفاد منه عبد الله بن  
 محمد بن عمار بن القدّاح ، المتوفى في نهاية القرن الثاني الهجري ، في مؤلفه  
 « كتاب نسب الأنصار » .

ولم يصلنا شيء مما دون في العصر الجاهلي أو صدر الإسلام ، ولكن الأخبار التي  
 وصلتنا عن هذه المؤلفات ، واقتباس المتأخرين منها ، يعيننا على تصور عام  
 لمحتواها ، ويمكن القول معه إن الشعر كان يجيء في نطاق الحوادث المتصلة به ،  
 وأن العناوين التي كانت تطلق عليها مما يشبه عناوين دواوين الشعراء ، فلا تذكر  
 فيها كلمة ديوان ، وإنما « شعر » ، أو « أشعار » ، أو « كتاب » أو « خبر » ، أو  
 « أخبار » ، أو « أشعار وأخبار » ، وأقدم ما جمع منها كان غفلا من اسم جامع .  
 وقد شاعت صناعة دواوين القبائل في العصر الأموي ، ويروى أن أبا عمرو  
 الشيباني ، المتوفى ٢٠٦ هـ = ٨٢١ م جمع أشعار أكثر من ثمانين قبيلة ، اعتمد  
 عليها الرواة فيما بعد ، وطريقته أن يجمع المتاح من شعر القبيلة ، وماتفرّق من  
 نتاج أسلافها ، واعتمد في هذا على شيخه المفضل الضبي ويظن أن قسما كبيرا من  
 قصائده « المفضليات » كانت اختيارات من دواوين القبائل المتاحة لديه .  
 وكانت كتب الأخبار والأنساب تتضمن أيضا شيئا من شعر القبائل ، ويصف  
 على ابن عمر الدارقطني « كتاب النسب العتيق في أخبار بني ضبة » بأن صاحبه  
 « جمع فيه أخبار بني ضبة وأخبار شعرائهم » . وهناك « كتاب في أخبار اليمن  
 وأشعارها وأنسابها » لعبيد بن شربة الجرهمي ، ومحتواه واضح من عنوانه . وكتاب  
 الزبير بن بكار « جمهرة نسب قريش » ، وتضمن معلومات في الأنساب ، وشيئا  
 من قصص القبائل ، ومجموعة متنوعة من شعر قريش .

نعرف عناوين دواوين القبائل مباشرة من كتب الفهارس ، أو نلتقي بها متناثرة  
 في كتب المختارات الأدبية ، وكتب الطبقات التي اعتمدت على دواوين القبائل ،  
 وقد أورد ابن النديم ، المتوفى ٣٨٥ هـ = ٩٩٦ م ، في كتابه « الفهرست » أسماء  
 ثمانية وعشرين ديوانا كلها منسوبة إلى صانعيها ، خمسة وعشرون منها صنعها

أبو سعيد السكري<sup>(١)</sup> ، وواحد نسبه إلى ابن الكلبي . وذكر الآمدي المتوفى ٣٧٠ هـ = ٩٨١ م ، ستين ديوانا من دواوين القبائل ، واقتبس منها ، وأحيانا كان يبدى عنها ملاحظات مفيدة ، توضح طبيعتها ومحتواها ، وكان كثيرا ما يوازن بينها وبين ما عند السكري ، ولكنه لم ينسبها إلى جامع أو صانع باستثناء ديوان واحد ، وأفاد منها في كتابه « منتخل القبائل » ولم يصلنا ، وذكر الأغاني أن الأصمعي جمع أشعار بني جعدة ، وأشعار الأنصار . وجانب من هذه الكتب يمكن أن يعود إلى الفترة الأولى ، قبل أن يقوم اللغويون بصناعة الدواوين .

وجمعوا أيضا أشعار اليهود والقبائل اليهودية عدة مرات ، فقد ذكر الآمدي في مؤلفه « المؤتلف والمختلف » « كتاب بنى قريظة » وألف ثعلب كتاب « أشعار اليهود » ، وجمع السكري أيضا أشعار اليهود ، وأكمل هذه المجموعة محمد بن جعفر الطيالسي .

وهذه الدواوين لم تصلنا كاملة ، وإنما نجد إشارات إليها هنا أو هناك ، في الكتب الأدبية المختلفة كالأغاني ، والمؤتلف والمختلف ، وتاريخ بغداد ، والموازنة بين الطائيين ، وخزانة الأدب للبغدادى وغيرها ، ولم يبق أحد بعد بجمع القطع الباقية منها ، والتأليف بين أجزائها ، لتعطى على الأقل صورة ولو بدائية وتقريبية لما كانت عليه .

الديوان الوحيد الذى وصلنا كاملا من بين كل الدواوين التى سبقت هو :

### ○ ديوان الهذليين :

وهو الديوان الوحيد الذى وصلنا من بين دواوين القبائل ، ويتضمن كله شعرا لقبيلة هذيل . وهى قبيلة هامة فى الحجاز ، وكانت ديارهم حول مكة ، ولهم فيها على حد تعبير ابن حزم الأندلسي « عدد وعدة ومنعة » ، ولم يبق منها اليوم سوى عناصر تحضرت تسكن مدينة الطائف ، شهرت بالشعر ، وكان الإمام الشافعي معجبا بشعرهم ، وراوية له ، ويحفظ عشرة آلاف بيت منه بإعرابها وغريبها ومعانيها ، وذكر حسّان بن ثابت أن عدد شعرائها فى عصره تجاوز الثلاثين ، ويقول

( ١ ) انظر دراستنا له فى هذا الكتاب.



ابن حزم ، وهو من علماء القرن الخامس الهجرى ، كان فيهم : « نيف وسبعون شاعرا مشاهير » ، وذكر أسماء بعضهم . ونعرف من الأشعار التى وصلتنا أكثر من مئة شاعر ، سبعة فقط لكل واحد منهم أكثر من مئة بيت ، أما سائرهم فلم تصل لهم إلا مقطوعات صغيرة .

وقد استدرك ابن جنى ، المتوفى ٣٩٢ هـ = ١٠٠٢ م ، على السكوى ما فاتته ، وألف كتابه « التمام فى تفسير أشعار هذيل ، مما أغفله أبو سعيد السكوى » ، وهو كتاب وصلنا ، وقام على تحقيقه أحمد ناجى القيسى وآخرون ، ونشر فى بغداد عام ١٩٦٢ .

وتتضمن مخطوطة « منتهى الطلب من أشعار العرب » لمحمد بن المبارك ، وسنعرض لها تفصيلا فيما بعد ، أشعارا مختارة من ديوان الهذليين ، فى الجزء الخامس منها ، الصفحات ١٧٦ - ٢٢٤ . لخمسة وعشرين شاعرا ، ولاتطابق صنعة السكوى إلا فى قسم منها .

أما شرح المرزوقى لأشعار الهذليين ، وكذلك شرح أبى بكر محمد بن يوسف القارى ، المتوفى ٩٤٥ هـ = ١٥٣٥ م ، وأشار إليهما البغدادى كثيرا فى خزنة الأدب ، فلا نعرف عنها شيئا غير هذه الإشارات .

بدأ جمع ديوان الهذليين بطريقة غير منظمة فيما يبدو ، واعتمد على جمع متأخر ، وأعاد سبكه النحوى الرمانى المتوفى عام ١٨٤ هـ = ٩٩٤ م ، ونعرف أن عبد القادر البغدادى صاحب خزنة الأدب ، المتوفى عام ١٠٩٣ هـ = ١٦٨٢ م كان يملك نسخة من ديوان الهذليين كُتبت عام ٢٠٠ هـ = ٨١٦ م وأن أبا سعيد السكوى نقح نسخة الديوان بعد عام ٢٧٥ هـ = ٨٨٨ م ، وأن مصادر نسخته تتمثل فى عالم مجهول اسمه عبد الله بن إبراهيم الجمحى ، وأن قسما كبيرا منها مصدره الأصمعى وأبو عمرو الشيبانى وابن الأعرابى ، ويرد أبو عبيدة قليلا . طبع ديوان الهذليين لأول مرة فى أوروبا فى القرن الماضى فى ثلاث مجموعات :

● المجموعة الأولى قام بها كوز جارتين فى لندن عام ١٨٥٤ م ، وعليها شرح السكوى ، وكتب عليها : « كتاب منتهى أشعار الهذليين ، صنعة أبى سعيد الحسن ابن الحسين السكوى » وتشتمل على شعر تسعة وعشرين شاعرا من شعراء هذيل .

● المجموعة الثانية ، كُتِبَ عليها « أشعار الهذليين مابقي منها في اللندونية ( الليدنية ) غير مطبوع » ، وطُبعت في برلين عام ١٨٨٤ ، وترجم المستشرق الألماني فلهووزن شعرها إلى اللغة الألمانية ، ونشر الترجمة عام ١٨٨٧ م ، وتضم هذه المجموعة شعر سبعة وعشرين شاعرا من هذيل ، إلى جانب ذكر بعض الوقائع وأيام العرب ، وما قيل فيها من الشعر . وهذه المجموعة الثانية مكمله للمجموعة الأولى التي عليها شرح السكرى وهى مخطوطة في ليدن بهولندا .

● المجموعة الثالثة ، طبع منها جزءان ، كتب على الأول منها : « مجموع داوين من أشعار الهذليين » ، وهو يشتمل على ديوان أبى نؤيب ، اعتنى بنشره ، واستخرجه لأول مرة يوسف هل الألماني ، هانوفر خزانة الكتب الشرقية ، لهاينس لافاير سنة ١٩٢٦ . وكُتِبَ على الثانى : « مجموعة أشعار الهذليين ، الجزء الثانى ، أشعار ساعدة بن جؤية ، وأبى خراش الهذلى ، والمتنحل ، وأسامة بن الحارث ، اعتنى بنشرها يوسف هل الألماني طبع بمدينة ليبزج سنة ١٩٣٣ » . وشرح هذا الجزء يتفق مع شروح النسخة الشنقيطية الموجودة في دار الكتب المصرية ونصها ، ولكنها يختلفان في ترتيب الشعراء ، وفي ترتيب شعر أبى نؤيب الهذلى ، وهذه المجموعة مترجمة كلها إلى الألمانية .

ونشرت دار الكتب المصرية ديوان الهذليين محققا ، اعتمادا على مخطوطة الشنقيطى ، وجاء في ثلاثة أجزاء الأول صدر عام ١٣٦٤هـ = ١٩٤٥ ، ويضم القسم الأول ، ويحتوى على شعر أبى نؤيب ، وشعر ساعدة بن جؤية . وصدر الجزء الثانى ، وبه القسم الثانى فى ١٣٦٧ هـ = ١٩٤٨ م ويضم أشعارا لكل من : المتنحل ، وعبد مناف بن ربيع ، وصخر الغى ، وحبيب الأعلم ، وأبى كبير ، وأبى خراش ، وأمىة بن أبى عائد ، وأسامة بن الحارث ، وساعدة بن جؤية ، وأبى المثلم ، وأبى العيالى ، وبدر بن عامر . وصدر الجزء الثالث ، وبه القسم الثالث والأخير ، فى ١٣٦٩ هـ = ١٩٥٠ م ، ويضم أشعارا لكل من : مالك بن خالد الحُناعى ، وحذيفة بن أنس ، وأبى قلابة ، والمعطى ، والبُرَيْق ، ومعقل بن خويلد ، وقيس بن عيزارة ، ومالك بن الحارث ، وأبى جندب ، وأبى بشينة ، ورجل من هذيل ، وعمرو بن الداخل ، وساعدة بن العجلان ، ورجل من بنى ظفر ، وكليب الظفرى ، والعجلان ، وعمرو ذو الكلب ، وجنوب أخته . ثم أعادت وزارة

الثقافة طبعه مصورا في مجلد واحد عام ١٣٨٥ هـ = ١٩٦٥ م .  
كما قام عبد الستار أحمد فراج بإعادة نشر « كتاب شرح أشعار الهذليين صنعة  
السكري » ، في ثلاثة أجزاء ، وراجع التحقيق الأستاذ محمود محمد شاكر ، وصدر  
في القاهرة عن دار العروبة عام ١٩٦٣ .

### ○ دواوين الشعراء :

منذ عهد بعيد كان شعر الشاعر الواحد يجمع بين دفتي كتاب ، وجُلّ هذه  
الدواوين فقد ولم يصلنا ، ولم يكن يوصف هذا المجموع بأنه ديوان ، وإنما كان  
يطلق عليه لفظ « شعر » ، أو « خبر » ، وقد أشرنا فيما سبق أن تدوين الشعر  
كان مألّوفا في الجاهلية وصدر الإسلام على السواء ، ولكن الدواوين التي وصلتنا لا  
تقدم لنا الشكل الأصلي لهذه الدواوين ، لأن علماء اللغة في القرنين الثاني والثالث  
المهجرين أعادوا ترتيبهما حسب أذواقهم وغاياتهم ، ولكنهم لم يقعدوا أبدا عن  
السعى الدائب والملح وراء المصادر ، ولم يتوقفوا عن النقل والرواية والتنظيم  
والتبويب ، وكان السكري كما رأينا أكثر العلماء صنعا للدواوين ، وتميز بمنهج دقيق  
حمده له الأقدمون ، فهو يقارن بين الروايات المختلفة ، لديوان الشاعر الواحد ،  
ويختار أصحابها لديه ، حتى وصفه ياقوت الحموي بأنه : « إذا جمع جمعا » فهو  
الغاية في الاستيعاب والكثرة » .

وبينما وقف السكري جهده على صنع دواوين القدامى ، اتجه آخرون ،  
أوضحهم الصولي المتوفى ٣٣٥ هـ = ٩٤٦ م ، إلى صنع دواوين للشعراء  
المحدثين ، وتعدى الصولي ذلك فألف في أخبارهم ، ويمكن معرفة جهده في ذلك  
كاملا بالرجوع إلى قائمة كتب الفهرست لابن النديم ، وتقدم بها منهجيا ترتيبها  
أبجديا حسب قوافيها ، وجاء حمزة الأصفهاني المتوفى نحو عام  
٣٦٠ هـ = ٩٧٠ م فمضى بالأمر خطوة أخرى فرتبها بحسب أغراضها ، وهو  
اتجاه يخدم دارس الشعر ويعينه ، ومنهج تخلى عنه حين صنع ديوان أبي نواس ،  
فرتبه حسب القوافي ، وربما فعل هذا لإرضاء الرواة والأدباء .

ولانكاد نمضي مع القرن الرابع الهجري حتى نجد من الشعراء من بدأ يصنع  
ديوانه بنفسه ، فجمع السري الرفاء المتوفى عام ٣٦٠ = ٩٧٠ م ، ديوان شعره

قبل موته ، فى نحو من ثلاث مئة ورقة ، ثم زاد فيه بعد ذلك . ورتب أبو فراس الحمدانى ، المتوفى ٣٥٧ هـ = ٩٦٧ م ، ديوان شعره قبل وفاته بقليل ، بعد أن نقده ، ومحا بعض قصائده ، وكان قبلها يدفع بأشعاره إلى راويته العالم اللغوى ابن خالويه ، المتوفى ٣٧٠ هـ = ٩٨٠ م ويخصه بآثاره ، ويحظر عليه أن يذيع عنه ما يرويه له .

فإذا بلغنا القرن الخامس الهجرى ، الحادى عشر الميلادى ، وجدنا عدة اتجاهات تتقسم صناعة الدواوين ، فهناك من واصل الاهتمام بآثار الأقدمين بعامة ، والجاهليين من بينهم بخاصة ، ومن اهتم بأشعار المحدثين وآثارهم ، كما فعل أبو سعيد بن دوست ، المتوفى ٤٣١ هـ = ١٠٤٠ م ، وصنع أبو بكر الصولى ، المتوفى ٣٣٥ هـ = ٩٤٦ م ، دواوين أربعة عشر شاعرا كلهم ينتمون إلى العصر العباسى . ومن وقف بجهدده عند معاصريه ، فصنع الحميدى الأندلسى المتوفى عام ٤٨٨ هـ = ١٠٩٥ م ديوان ابن حزم المتوفى ٤٥٦ هـ = ١٠٦٣ م ، ورتبه على حروف المعجم ، ولما يصلنا ، وجمع أبوطالب محمد بن إبراهيم السرقسطى ، وعاش حتى سنة ٤٩٠ هـ = ١٠٩٧ م ، ديوان ابن دراج القسطلى ، المتوفى ٤٢١ هـ = ١٠٣٠ م ، ورتبه وزاد فيه كثيرا على ما بأيدي الناس .

واتسعت دائرة الشعراء الذين يصنعون دواوينهم بأنفسهم ، ويختارون لها عناوين خاصة ، ويجعلونها فى أكثر من جزء ، فضم أبو العلاء المعرى أشعار شبابه فى ديوانه « سقط الزند » ، وأشعار ما بعد الشباب فى ديوان آخر أسماه « لزوم مالا يلزم » ، وأحسب أنه أول من اختار أسماء لدواوينه ، وهى ظاهرة سوف تتسع مع الزمن ، فنجد ابن أفلح ، المتوفى ٥٣٧ هـ = ١١٤٢ م ، يجمع شعره ، ويرتبه هجائيا حسب القوافى ، ويعنى به ، ويهذهبه ، ويكتب له مقدمة يذكر فيها عدد أبيات كل قافية ، وجمع أبو المظفر الأبيوردى ، المتوفى ٥٠٧ هـ = ١١١٣ م ، ديوانه بنفسه ، وقسمه موضوعيا ، أخذ الجانب الجغرافى فى الاعتبار ، فسمى الجزء الأول : النجديات ، والثانى : العراقيات ، والثالث : الوجديات ، وضم الرابع المقطعات . وهناك من الشعراء من أثر أن يضم قصائده فى نسختين ، إحداها مغربة ، والأخرى عارية من الإعراب ، كما فعل أحمد بن مطرف العسقلانى المتوفى ٤١٣ هـ = ١٠٢٢ م .

ومع الزمن أصبح الأصل أن يهتم الشاعر نفسه بشعره ، وأن يجمعه في ديوان ، ولهذا قل اهتمام العلماء بصناعة الدواوين ، وارتدوا إلى القديمة منها يشرحونها ويدرسونها ويعلقون عليها .

وإذا ألقينا الآن نظرة إلى ما بين أيدينا من الشعر القديم نجد جملة دواوين مما جمعه علماء العراق ، والسكرى من بينهم بخاصة ، وتشمل دواوين امرئ القيس ، والنابغة ، وزهير ، وطرفة ، وعنترة ، وعلقمة ، وعروة بن الورد ، والشنفرى ، وأوس بن حجر ، والمتلمس ، وعمرو بن قميئة ، وآخرين من المقلين . وتختلف هذه الدواوين في اتساعها ، فكثير منها لا يزيد على عشرين صفحة ، وأطولها كدواوين النابغة وزهير وامرئ القيس لا يتجاوز الثلاثين ، ولو أن الناشرين في العصر الحديث اعتادوا أن يضيفوا إليها ما يعثرون عليه لأصحابها أثناء مطالعاتهم ، من شعر متناثر في كتب الأدب والتاريخ ، فتضخم بعضها عما كان عليه في الأصل . كذلك وصلنا طوفان من مخطوطات العصور التالية ، حين شاعت الكتابة والقراءة ، وصنع العرب الورق ، وأخذ الشعراء والأدباء والعلماء أنفسهم بتدوين كل شيء . والدواوين الجاهلية نُشر جلها محققا في مصر أو أوروبا ، وبقي القليل منها مخطوطا ، ولكنها لاتزال في جملتها تحتاج إلى جهود أخرى ، تصحح أخطاءها ، وتوضح غوامضها ، وتيسر الفائدة منها ، ومانشر من دواوين العصور التالية قليل بالنسبة إلى وفرة إبداعها وامتداد زمنها واقتصار النشر على الأعلام البارزين من شعرائها ، مع أن نشرها يحتاج إلى جهد أقل ، يتمثل في العثور على النسخ المختلفة للديوان الواحد إن وجدت ، ومعارضتها للوصول إلى النسخة الأكثر قربا من إرادة المؤلف ، أو الاعتماد على المصادر الأخرى حين تكون النسخة وحيدة . عادة توجد القصائد والمقطعات مرتبة هجائيا في هذه الدواوين ، بحسب

القافية ، وهو أمر يسهل على القارئ الوصول بسهولة إلى ما يرغب فيه من شواهد شعرية ، ولكن الشعر غالبا ما يروى دون أن تذكر الظروف التي أوحى به ، أو قيل فيها ، ومن هنا يصعب في كثير من الأحيان تحديد المقصود من الإشارات الواردة في القصائد ، وبخاصة في الشعر الجاهلي ، وبعض الأموى ، حيث يستمد الشعراء مادة صورهم من البيئة حولهم ، وهى غريبة على ساكن الحضر ، فاستدعى ذلك وضع الشروح لها ، وهى غالبا مزيج من تفسيرات لغوية ،

وتخريجات نحوية وصرفية، لا تساعد كثيرا على فهم النص فهماً كاملاً دون الاستعانة بمراجع أخرى إضافية، من كتب التاريخ وغيرها.

### ○ كُتُب المختارات :

عرفت الحياة الأدبية فيا لقرن الثاني الهجري وماتلاه، إلى جانب صناعة دواوين الشعراء منفردين أو شعراء قبيلة مجتمعين، اتجاهات أخرى لا تنتمي إلى أي من الاتجاهين السابقين، وإنما تقوم على أساس الانتقاء لغايات تربوية أو تعليمية أو تذوقية من الدواوين المستقلة أو المجتمعة، تختار القصائد الطوال، أو المقطعات الجميلة، أو الأبيات السائرة، ويمكن أن نسميها: المختارات.

وكلما ارتقى المجتمع، وشاعت الثقافة، وتحضر الناس، وشغلوا بأمور الحياة، ازدادت كتب المختارات وتنوعت، لأنها وسيلة التسلية الراقية والوحيدة، لمن لا يحترفون الأدب، ولا يمتحنون العلم، ويحاولون أن يأخذوا منها بنصيب، وليس صواباً أن نهملها، وليس في مكننتنا أن نأق عليها كلها وسنكتفى بأن نورد بعضها في ضوء الاعتبار التالية:

● أن تكون قد وصلتنا يقينا، فهي متاحة إذن لمن يرغب في العودة إليها، سواء أكانت منشورة تجارياً، أم محققة، أم لاتزال مخطوطة ونعرف مكانها.

● أن تكون ذات أهمية تتمثل في تنوع مادتها الشعرية، وفي جدتها، وألا تقتصر في النقل على ماهو مشاع وبين أيدينا فعلاً، وتتضمنه مختارات أشهر، وأن يسهل الوصول إليها إذا كانت مخطوطة، لمن يبغي الإفادة منها أو يرغب في تحقيقها.

● وصرفنا النظر تماماً عن المختارات التي لم تصلنا، ولا نعرف عنها غير إشارات لأسمائها في المصادر المختلفة، أو وصلنا منها وريقات محدودة، لا تعطى عن الكتاب إلا صورة جانبية، وأقدم المختارات من القصائد الطوال الكاملة هي:

### ○ المعلقات :

جمعها حماد الراوية، المتوفى ١٥٥ هـ = ٧٧١ م، وحث الناس على قراءتها فتذوقوها، وعرفوا قيمتها، وشاعت بينهم، ونالت حظاً واسعاً من الشرح

والحفظ ، واتخذ منها الشعراء مثلاً يحاكونه ، وهى قصائد مطولة لعدد من كبار شعراء الجاهلية ، لم يتفق الرواة على عددهم ، وكانت تسميتها بالمعلقات موضع خلاف أيضا ، ولأن التسمية غامضة ، وتدعو إلى اللبس ، نشأت حولها قصة تحاول أن تقدم لها سببا .

والأرجح أن حمّادا الراوية لم يكن الجامع لها بدءًا ، وإنما كان أول من اختارها من مجموعات شعرية أكبر ، لتكون بمثابة نموذج شعري يُحتذى ، أما الجمع نفسه فيعود إلى زمن أقدم من حماد نفسه ، ولدينا أكثر من إشارة إلى هذا الأمر . ففى مخطوطة « المنثور والمنظوم » يروى أحمد بن طاهر طيفور ، المتوفى ٢٨٠ هـ = ٨٩٣ م ، أن معاوية بن أبي سفيان كلف رواية الشعر باختيار قصائد تصلح لتعليم ابنه وروايته ، فقاموا باختيار اثنتى عشرة قصيدة لامرئ القيس ، وطرفة ، وزهير ، والحارث بن حلزة ، وليبد ، وعمرو بن كلثوم ، وعبيد بن الأبرص ، وسويد بن أبي كاهل ، والنابعة الذيباني ، وعنترة . وربما كان منهم الأعشى أيضا وحسان بن ثابت .

ويذكر أيضا أن عبد الملك بن مروان اختار قصيدة واحدة لكل شاعر من الشعراء السبعة : عمرو بن كلثوم ، والحارث بن حلزة ، وسويد بن أبي كاهل ، وأبى ذؤيب الهذلى ، وعبيد بن الأبرص ، وعنترة وأوس بن مغراء .

ونجد صدى هذه الروايات عند عبد القادر البغدادي ، فهو يذكر ، ربما نقلا عن جلال الدين السيوطي ، أن معاوية بن أبي سفيان قال : « قصيدة عمرو بن كلثوم ، وقصيدة الحارث بن حلزة ، من مفاخر العرب ، كانتا معلقتين بالكعبة دهرًا » . ويروى أيضا أن عبد الملك بن مروان طرح شعر أربعة من السبعة الذين اختارهم بدءا ، وأثبت مكانهم شعر أربعة آخرين .

لم تأخذ المعلقات شكلا نهائيا على امتداد زمن طويل ، ولم يستطع اختيار حماد لها ، ووقوفه وراءها ، أن يعطيها الطابع النهائى ، وإنما مرّت بمراحل متعددة ، لتصل إلينا فى صورتها الأخيرة ، وإذا تتبعنا سمات هذا التطور نجد أن هناك شعراء ثلاثة توجد قصائدهم فى كل المجموعات ، وهم : امرؤ القيس ، وزهير بن أبى سلمى ، ولبيد بن ربيعة ، ولعل هؤلاء يؤلفون النواة الأولى ، التى أضيف إليها فيما بعد ، مع الزمن قصائد أخرى ، لدوافع أدبية أو لأسباب سياسية .

فالأصمعي ، المتوفى ٢١٦ هـ = ٨٣١ م ، عرف في زمنه مجموعة مؤلفة من ست قصائد ، شرحها وسمى شرحه لها « القصائد الست » ، ووصلتنا برواية الأعلام الشنتمري الأندلسي ، المتوفى ٤٧٦ هـ = ١٠٨٣ م ، وفيها أسقط الأصمعي لبيد بن ربيعة ، وأضاف إليها أربعة آخرين هم : علقمة ابن عبدة ، وطرفة بن العبد ، والنابعة الذبياني ، وعنترة بن شداد ، وهذا المجموع نشره آلورد في لندن عام ١٨٧٠ م ثم حققه وعلّق عليه ونشره مصطفى السقا في القاهرة ، وصدر عن مطبعة الحلبي بمصر ، الطبعة الثانية عام ١٩٤٨ .

وعرف أبو عبيده معاصره مجموعة مؤلفة من سبعة ، تسقط اثنين من مجموعة الأصمعي هما : علقمة بن عبدة ، وعنترة بن شداد ، وتضيف إليها ثلاثة هم : لبيد ابن ربيعة ، والأعشى ، وعمرو بن كلثوم .

وهذه الأسماء السبعة التي عرفها أبو عبيدة هي التي تنسب إلى حماد الراوية ، وقد نقد المفضل الضبي حمادًا الراوية في اقتصاره على سبع ، ولحظ عليه أنه ترك قصيدتي عنترة ، والحارث بن حلزة ، وأضاف بدلا منها قصيدتي الأعشى والنابعة . وجاء بعدهم أبو زيد القرشي ، وعاش في النصف الثاني من القرن الثالث الهجري ، وأضاف إلى السبعة السابقة قصيدة عنترة بن شداد فأصبحوا ثمانية . وفي النصف الأول من القرن الرابع الهجري ، ولأسباب سياسية ألحقت بالمجموعة قصيدة الحارث بن حلزة التي تمجد قبيلة بكر ، لتكون في مواجهة قصيدة عمرو بن كلثوم التي تمجد قبيلة تغلب ، وكانت المنافسة بين القبيلتين على أشدها في الجاهلية ، وبقيت آثارها حية حتى بعد الإسلام . وهكذا نجد أبا جعفر النحاس المتوفى عام ٣٣٨ هـ = ٩٥٠ م يضيف قصيدة الحارث إلى مجموعة أبي زيد القرشي ، فيصبح العدد تسعة ، وقد شرح هذه القصائد ، وسمى شرحه لها « شرح القصائد التسع المشهورات » ، وهو شرح وصلنا ، وحققه أحمد خطاب ، ونشرته وزارة الإعلام العراقية في بغداد عام ١٩٧٣ في مجلدين . على حين أن معاصره أبا بكر الأنباري ، المتوفى ٣٢٨ هـ = ٩٢٩ م ، آثر أن يبقى على العدد سبعة ، فحذف من مجموعة أبي زيد القرشي كلاً من الأعشى والنابعة ، وأضاف بدلا منها الحارث بن حلزة ، ثم شرح هذه القصائد ، وسمى شرحه لها « شرح القصائد السبع الطوال الجاهليات » ، وهو كتاب وصلنا ، وقام على تحقيقه ،



عبد السلام هارون . ونشرته دار المعارف بالقاهرة عام ١٣٨٢ هـ = ١٩٦٣ م .  
 فإذا بلغنا نهاية القرن الخامس الهجري نجد أن أبا زكريا التبريزي ، المتوفى  
 عام ٥٠٢ هـ = ١١٠٩ م ، أضاف إلى العدد السابق عبيد بن الأبرص ، فأصبح  
 عدد الشعراء ، أو المعلقات إن شئت ، عشراً ، وقد قام بشرحها في كتاب أسماه  
 «شرح القصائد العشر» ، ووصلنا وطبع في مصر أكثر من مرة(\*) ، ووقف الأمر  
 عند هذا العدد حتى يومنا هذا .

وقد اختلفوا قليلا حول القصائد نفسها عند شاعرين هما : الأعشى والنابغة ،  
 فمعلقة الأعشى عند الكثرة هي القصيدة التي مطلعها :  
 ودّع هريرة إنّ الركب مُرتحلٌ وهل تُطيق وداعاً أيها الرّجلُ  
 وانفرد أبو زيد القرشي بأن جعلها القصيدة التي مطلعها :  
 مابكأ الكبر بالأطلال وسؤالي وماتردّ سؤالي  
 ومعلقة النابغة عند أغلب المجموعات ، هي القصيدة التي مطلعها :  
 يادار مية بالعلياء فالسند أقوت وطال عليها سالف الأبد  
 وجعلها أبو زيد القرشي القصيدة التي مطلعها :  
 عوجوا فحيوا لنعم دمنة الدار ماذا تُحيون من نُؤي وأحجار  
 رأينا فيما سبق أن هذه القصائد المختارة أخذت أكثر من اسم ، حسب العصور  
 أو الشراح ، فهي « المعلقات » أو « القصائد السبع » ، أو « السبع الطوال » ، أو  
 « القصائد التسع المشهورات » ، أو « السبع الطوال الجاهليات » ، أو « القصائد  
 العشر » ، ومن بين كل هذه المسميات فإن اسم « المعلقات » هو الذي أثار كثيراً  
 من الجدل والخلاف ، وصيغت حوله قصة لاتزال حتى يومنا موضع الشك بين العلماء  
 والباحثين .

كان ابن السائب الكلبي المتوفى عام ٢٠٤ هـ = ٨١٩ م ، أول من أشار إلى  
 القصة ، فذكر : أن أول شعر عُلق في الجاهلية شعر امرئ القيس ، عُلق على ركن  
 من أركان الكعبة أيام الموسم حتى نُظر إليه ثم أُحدر ، ، فعلقَت الشعراء كذلك  
 بعده ، وكان ذلك فخر العرب في الجاهلية وعدوا من عُلق شعره سبعة .  
 وبعد ذلك بقرن من الزمان نلتقى بالقصة عند شاعر ومؤرخ أندلسي ، هو ابن  
 عبد ربه صاحب كتاب العقد الفريد ، المتوفى عام ٣٢٨ هـ = ٩٣٩ م ، ولم

يكتف بإيراده كما هو عند ابن الكلبي، وإنما وشاء بالتوابل، على طريقه الأندلسيين، فذكر عن الشعر: «حتى لقد بلغ من كلف العرب به، وتفضيلها له، أن عمدت إلى سبع قصائد تخيرتها من الشعر القديم، فكتبتها بماء الذهب في القباطى المدرجة، وعلقتها بين أستار الكعبة، فمنه يقال مذهب امرئ القيس، ومذهبه زهير، والمذهب السبع، وقد يقال لها المعلقات».

وبعد قرن ونصف من الزمان نلتقى بالخبر نفسه، في صياغة جديدة، عند ابن رشيق القيروانى، المتوفى ٤٦٣ هـ = ١٠٧١ م، فيذكر في كتابه «العمدة في صناعة الشعر ونقده»: «وكانت المعلقات تسمى المذهبات، وذلك لأنها اختيرت من سائر الشعر فكتبت في القباطى بماء الذهب وعلقت على الكعبة، فلذلك يقال مذهب فلان إذا كانت أجود شعره، ذكر ذلك غير واحد من العلماء». ومن ابن رشيق إلى ابن خلدون، المتوفى ٨٠٨ هـ = ١٤٠٥ م، وهو تونسى أيضا، ثم نلتقى بها عند السيوطى، المتوفى ٩١٠ هـ = ١٥٠٥ م، وهو مصرى، ومن بعده البغدادى، المتوفى ١٠٩٣ هـ = ١٦٨٢ م، وكان مقبياً بالقاهرة، في كتابه «خزانة الأدب» مع زيد من التفصيل والتعليل.

وأول ما يلفت النظر فى هذا الإسناد أن ابن الكلبي أول من أشار إلى القصة، وهو الوحيد بين مؤرخى العرب المشارقة الذى أشار إليها، وليس بموضع ثقة عند معاصريه، ولا ممن جاء بعدهم، فى الكثير مما يرويه، ولم يشاركه أحد فيما يروى عنه، لا فى عصره ولا قبله، ولا من بعده، لا من شراح القصائد الذين ألحنا إلى بعضهم فيما مضى، كالأصمعى وابن الأثير والتبريزى وغيرهم، ولا من كبار الأدباء والعلماء والمؤرخين للأدب كالجاحظ والمبرد وابن سلام وابن قتيبة، ولا ممن أرخوا لمكة فى جاهليتها وإسلامها، فهم إما صمتوا صمتاً مطلقاً، أو نفوا القصة صراحة، فيذكر النحاس فى خاتمة شرحه، بعد أن أتى على الأساء المختلفة: «وأما قول من قال: إنها علقت فى الكعبة فلا يعرفه أحد من الرواة».

وأرجح أن الاسم كان يتردد منذ القرن الثانى الهجرى، ولعله كان مقبولاً، وأن رواية ابن الكلبي كانت معروفة ومرفوضة، أما قصة الكتابة بماء الذهب على القباطى فتفاوتيه أندلسية، اخترعوها لتفسير تسمية غامضة لا يعرفونها، بدل أن

يقولوا « الله أعلم ! » ، وكان الأندلسيون بحكم موقع بلادهم ، في بعدها عن المشرق ، وطبيعتها ، وتعدد مناخها ، وتنوع جوائرها ، من سيول وأمطار ، ورعود وفيضان ، يميلون إلى الغرائب والعجائب ، ويؤخذون بها ، وببالغون في روايتهم لها ، حتى لو تجاوزت الممكن ، وتجاغت الواقع .

وفي عصرنا الحديث كان المستشرقون أول من تعرض للمعلقات نشرا ، أو شرحا ، أو ترجمة ، وقد رفضوا حكاية التعليق ، وقبلوا التسمية ، وحاولوا أن يجدوا لها تعليلا علميا ، وليس ضروريا ، فيما يرون ، أن ترتبط التسمية بالنشأة ، فقد تجيء بعد زمن من الاختيار يقصر أو يطول .

فالمستشرق الألماني آلورد يرى : أن كلمة المعلقة تشير إلى المكانة العليا التي احتلتها المجموعة بين الشعر الجاهلي ، في نظر علماء العراق ، أو أنها تعني تعلق البيت بما يليه ، وهذا التفسير الأخير واهن ، لأنه ينطبق على قصائد أخرى كثيرة ، كانت معاصرة للمعلقات ، فلماذا خُصَّت بالتسمية من دونها .

ويعتقد فون كرهمر أنها مشتقة من علق ، أى كتب ، لأن هذه القصائد ظلت تنتقل عن طريق الرواية الشفوية ، ثم انتهى بها الأمر إلى التدوين ، وهو تعليل يرد عليه أن استعمال الفعل « علق » بمعنى « دَوَّن » متأخر ، وكان مقصورا في العصور الوسطى على أوساط النساخ .

وربما كان تفسير الألماني نولدكه ، المتوفى عام ١٩٣١ م ، أقرب إلى المعقول ، فهو يرى أن العرب يستعملون كلمة « علق » ، بمعنى « عقد » ، أى « سَمَط » ، عنوانا لكتبهم ، وهو ما جرى للمعلقات ، ويلحظ أنها سميت بالسموط أيضا . وقريب منه تفسير المستشرق الإنجليزي ليال ، فهو يرى أن المعلقة مأخوذة من « العلق » ، وهو ما يضمن به من الأشياء والحلى والثياب . ويدعم كلا الرأيين أن ابن رسته ، وهو جغرافي عربي من القرن الثالث الهجري سَمَّى كتابه في الجغرافيا : « الأعلاق النفيسة » ، ومعنى المعلقة إذن عقود من أحجار كريمة تعلق .

ومهما يكن الأمر ، فقد فرضت التسمية نفسها ، وبها عُرفت مجموعة من القصائد العربية ، يختلف الناس في عددها على نحو ما رأينا ، وشاعت على نحو

جعل منها واقعا ، لا صلة له على أية حال بالتسمية الأولى ، أو ما كان وراءها من دوافع وأسباب .

حظيت المعلقات بأكبر قسط من الشروح والتعليقات والترجمة ، جملة أو مفردة ، وحتى يومنا ، وضاع عدد من الشروح فلا حاجة بنا إلى ذكره هنا ، ولا يعدو بعضها الآخر أن يكون تلخيصا لما سبق أو تعليقا عليه ، وسنكتفى فقط بالشروح الرئيسية ، إلى جانب تلك التي أشرنا إليها من قبل :

● شرح أبي سعيد الضرير الجرجاني ، والراجح أنه أحمد بن خالد المتوفى عام ٢٨٢ هـ = ٨٩٥ م ، ولا يزال مخطوطاً ، وتوجد مصوّرته بدار الكتب المصرية ، عن الأصل الموجود في مكتبة باريس ، وهو في ١٧٨ ورقة ، وتم نسخه بين عامي ٦١٠ هـ و ٦١٦ هـ .

● شرح الحسين بن أحمد الزوزني ، المتوفى ٤٨٦ هـ = ١٠٩٣ م ، وهو أكثر الشروح رواجاً ، رغم أن جل اهتمامه موجه إلى النحو والإعراب وتفسير المفردات ، وطبع على الحجر لأول مرة في اسطنبول عام ١٢٧٧ هـ ، وفي العام نفسه طبع في القاهرة ، ثم توالى طبعاته بعدها فيها ، أو في الإسكندرية ، وطبع في طهران عام ١٢٨٢ هـ ، وفي دلهي بالهند عام ١٨٩٥ م ، ثم حققه على حمد الله في دمشق عام ١٩٦٣ م .

● « كتاب إمتاع البصر ، والقلب والسمع ، في شرح المعلقات السبع » ، تأليف محمد بن علي بن فضل الطبري ، وألفه بين عامي ١١٥٥ و ١١٥٧ هـ = ١٧٤٢ و ١٧٤٤ م ، وهو في ٢٦٨ ورقة بخط المؤلف نفسه ، ويوجد في مجموعة جاريت Garrett التي تملكها جامعة برنستون بالولايات المتحدة الأمريكية . وقد تُرجمت المعلقات جملة ، أو بعضها ، أو أحاد منها ، إلى العديد من اللغات الأجنبية ، من بينها : اللاتينية والألمانية والإنجليزية والفرنسية والإسبانية والإيطالية والروسية والسويدية ، والتركية ، والفارسية ، والهندوستانية ، وفي بعضها تُرجمت أكثر من مرة .

## ○ المفضليات :

تجىء تاريخيا بعد المعلقات ، وكان اسمها فى البدء « كتاب الاختيارات » ، ثم اشتهرت فيما بعد باسم « المفضليات » ، نسبة إلى جامعها ، أو من أضفى عليها الطابع النهائى إذا شئنا الدقة ، وهو المفضل الضبى ، المتوفى عام ١٦٤ هـ = ٧٨٠ م .

تعود النواة الأولى لمجموعة « المفضليات » ، كما يذكر المفضل الضبى نفسه ، إلى الإمام إبراهيم بن عبد الله بن الحسن ، الملقب بالنفس الزكية ، والمتوفى عام ١٤٥ هـ = ٧٦٢ م ، وكان ثائرا على الخلافة العباسية ، فقد ذكر أبو الفرج الأصفهاني فى كتابه « مقاتل الطالبين » ، قول المفضل الضبى : « كان إبراهيم بن عبد الله بن الحسن متواريا عندى ، فكنت أخرج وأتركه ، فقال : إنك إذا خرجت ضاق صدرى ، فأخرج لى شيئا من كتبك أتفرج به ، فأخرجت إليه كتبنا من الشعر ، فاختار منها السبعين قصيدة التى صدرت بها « اختيار الشعراء » ، ثم أتممت عليها باقى الكتاب » .

ورغم أن المفضل الضبى انضم إلى العلويين ، وقاتل مع إبراهيم النفس الزكية ضد العباسيين ، إلا أن الخليفة المنصور عفا عنه بعد أن انتصر على العلويين ، واختاره مؤدبا لابنه محمد المهدي ، وهو الذى سوف يتولى الخلافة بعد أبيه عام ١٥٨ هـ = ٧٧٤ م . ويروى أبو على القالى فى كتابه الأمالى ، أن أبا جعفر المنصور مرّ بالمهدي وهو ينشد أستاذه المفضل قصيدة الشاعر الجاهلى المسيّب بن عَلس ، والتى شُهرت باسم « المنصفة » ، ومطلعها :

أرَحَلْتُ من سلمى بغير متاع قيل العطاس ورعتها بوداع  
فلم يزل واقفا من حيث لا يشعر به ، حتى استوفى سماعها ، ثم صار إلى مجلس له وأمر بإحضارهما . فحدّث المفضل بوقوفه واستماعه لقصيدة المسيّب واستحسانه إياها ، وقال له : لو عمدت إلى أشعار المقلين ، واخترت لفتاك لكل شاعر أجود ما قال ، لكان ذلك صوابا . ففعل المفضل كذلك .

أغلب الظن أن المفضل لم يكن يهدف إلى تأليف مجموعة نهائية لا سبيل إلى التبديل فيها ، وإنما كان بصدد مختارات يغلب عليها الطابع التعليمى والتثقيفى .

استجادها لنفسه ، أو لتلميذه ، وظلت تنتقل عن طريق الرواية الشفوية زمناً ، أوضحها رواية ابن الأعرابي ، حفيد المفضل ، ويبلغ فيها عدد القصائد ١٢٨ ، وقام ابن الأنباري بشرحها بعد أن ترك قصيدتين .

وثمة رواية ترى بأن المفضل اختار ٨٠ قصيدة فقط ، وأن الأصمعي أضاف إليها غيرها ، وقد بحث المستشرق الإنجليزي ليال القضية ، حين نشر المفضليات محققة ، مع ترجمة إنجليزية ، في جزأين وثالث يضم الفهارس ، عام ١٩١٨ - ١٩٢٤ م ، ورأى استحالة إيجاد حل حاسم للقضية ، لكنه عد هذه الرواية غير جديرة بالتصديق ، على حين ارتضاها محققا الطبعة القاهرية ، الأستاذان : أحمد محمد شاكر وعبد السلام هارون ، فذهبا إلى أن ثمانين قصيدة فقط من اختيار المفضل ، أما البقية فمن إضافة الأصمعي .

تتكون « المفضليات » من مقطوعات شعرية ، وأحياناً قصائد كاملة ، ويمكن تحديد زمن أصحاب القصائد الذين ينسبون إلى قبائل بدوية في أواسط الجزيرة العربية وشرقيها بين أعوام ٥٥٠ و ٦٥٠ م إجمالاً . وقد أضيفت إليها أربعة قصائد أخرى وجدت في بعض المخطوطات ، وهي موزعة على ٦٧ شاعراً ، منهم ٤٧ شاعراً جاهلياً ، بينهم المرقشان الأكبر والأصغر ، وهما من أقدم الشعراء المعروفين ، ونصرانيان هما : جابر بن حنّ التغلبي وعبد المسيح بن عسلة ، ويهودى واحد ، وأربعة عشر شاعراً مخضرمًا ، من الذين وُلدوا في الجاهلية وأدركوا الإسلام ، وستة من الإسلاميين . وتكاد تغطي هذه المجموعة كل جوانب الحياة في العصر الجاهلي : علاقات القبائل بعضها مع بعض ، ومع ملوك الحيرة والغساسنة ، وفيها ألفاظ لم ترد في المعاجم اللغوية ، وأكثر شواهد العربية في النحو والصرف والبلاغة والغريب مستمد مما بها من شعر .

ويمكن القول إجمالاً إنها مجموعة نادرة ، تفوق ما أورده ابن سلام ، أو ابن قتيبة ، أو أبو زيد القرشي من شعر ، وتمثل على نحو لا بأس به اتجاهات الشعر العربي منذ الجاهلية حتى منتصف القرن الأول الهجري .

لدينا من شروح المفضليات التي وصلتنا ، وقام بها جلة من العلماء مايلي :  
 ● شرح أبو القاسم بن محمد الأنباري ، المتوفى عام ٣٠٥ هـ = ٩١٨ م ،  
 ورواه عنه ولده أبو بكر ، ومن العلماء من ينسب الشرح إلى الابن نفسه ، وقد

نشرها المستشرق الإنجليزي ليال كاملة ، في طبعة نقدية مثالية . مع ترجمة إنجليزية وفهارس ، في ثلاثة أجزاء ، وقامت بها مطبعة الآباء اليسوعيين في بيروت عام ١٩١٨ - ١٩٢٤ ، على نفقة جامعة أكسفورد ، ثم أعاد الأستاذان : أحمد محمد شاكر وعبد السلام هارون نشرها في طبعة علمية محققة ، ومشروحة ، ومضبوطة ، مع تعريف موجز بشعرائها ، وبالظروف التي أنشدوا فيها قصائدهم ، وصدرت الطبعة الأولى منها عن دار المعارف بالقاهرة في جزأين عام ١٢٦١ هـ = ١٩٤٢ ، ويمكن القول إنها أدق طبعات المفضليات وأكملها حتى الآن .

● شرح المرزوقي أبي على أحمد بن محمد ، المتوفى ٤٢١ هـ = ١٠٣٠ م ، ولا يزال مخطوطا ، وتوجد نسخة من مخطوطته في مكتبة برلين في ٥٦٠ ورقة ، تحت رقم ٧٤٤٦ ، ومنه مصورة بمعهد المخطوطات التابع لجامعة الدول العربية .  
● شرح التبريزي ، أبو زكريا يحيى بن على بن الخطيب ، المتوفى ٥٠٢ هـ = ١١٠٩ م ، وكانت منه نسخة بخط المؤلف في مكتبة تونس الوطنية ، ولكنها تعد الآن ضائعة ، ولحسن الحظ فإن دار الكتب المصرية بالقاهرة تملك مصورة لها ، وقد حقق الشرح فخر الدين قباوة ، ونال به درجة الدكتوراه في الآداب من جامعة القاهرة ونشره في مجلدين في دمشق عام ١٩٦٨ - ١٩٧١ م (\*) .

أما أقدم طبعة للمفضليات فقام بها المستشرق الألماني توربكه حين نشر الجزء الأول منها فقط في ليبزج عام ١٨٨٥ ، ثم طبعت كاملة ، بشرح ابن الأنباري في اسطنبول عام ١٣٠٨ = ١٨٩٠ م ، ثم طبعتها في مصر ، في جزأين ، مع تعليق موجز ، أبو بكر بن عمر داغستاني عام ١٣٢٤ هـ = ١٩٠٦ م ، كما طبعتها حسن السندوبي في القاهرة عام ١٩٢٦ م .

### ○ الأصمعيات :

نسبة إلى الأصمعي ، وتأتى في المرتبة الثالثة بعد حماد الراوية والمفضل الضبي ، وتتألف من ٩٢ قصيدة ومقطوعة ، لواحد وسبعين شاعرا ، منهم ٤٤ شاعرا جاهليا ، و ١٤ مخضرم ، و ٦ إسلاميين ، و ٧ مجهولين ، لا نعرف أسماءهم في مصادر أخرى ، وعدداً أبياتها ١٤٣٩ بيتا ، والقصائد فيها أكثر عدداً من المقطعات . وفيها يتجلى مزاج الأصمعي نحويا ولغويا ، إذ يغلب عنده هذا الجانب على الناحية

(\*) وصدرت طبعته الثانية ، في أربعة مجلدات ، عن دار الكتب العلمية - بيروت - لبنان - ١٤٠٧ - ١٩٨٧ م .

الأدبية ، ومن ثم فهي تعكس عقلية عالم لغوى يدرس الشعر الجاهلى ، وتعتبر إلى حد ما تكملة للمفضليات ، واحتذى الأصمعى بالمفضل فى إثارة الشعراء المقلين ، ويقال أيضا إنه اختارها لهارون الرشيد ، وهناك قصائد توجد فى كلتا المجموعتين ، وأحيانا كان المثقفون فى زمن أبى عبيدة يوازنون بينها حين يختلفان رأيا فى قصيدة وردت فى مجموعتهما .

جاء الأصمعى بهذه المختارات مجردة من الأخبار والشروح والتعليقات ، إلا فى حالات نادرة ، فنجد - مثلا - فى الأصمعية الأولى للشاعر سحيم بن وثيل الرياحى ، والتي مطلعها :

أنا ابنُ جَلٍّ وطلأُ الثنايا متى أضعُ العمامةَ تعرفونى  
يخبرنا بالسبب الذى دفع بسحيم إلى إنشاد قصيدته هذه ، ويفسر بعض كلماتها الصعبة ، ويشرح بعض أبياتها .

ويبدو أن الأصمعى خضع فى اختياره لذوقه فحسب ، وفى أحسن الحالات لذوق طبقة معينة من الأدباء على أيامه ، لأنه لا يسير فى انتخابه الشعر على منهج معين ، فلا يقف به على شعراء عصر بعينه ، ولم يقسم شعراءه إلى طبقات ، ولا قصائده إلى أغراض أو أبواب ، وإنما جاءت اختياراته خليطا من القصائد والمقطعات ، وقد يورد لشاعر قصيدة كاملة ، أو يكتفى منه بمقطوعة من بيتين أو ثلاثة ، أو يجمع له بينها ، أو يورد له أكثر من قصيدة ومن مقطوعة ، وجل شعراء الأصمعيات ينتسبون فى مضر ، مما يفسح المجال للظن بأن الأصمعى كان متعصبا لبني جلدته ، إذ أن نسبه ينتهى به إلى قيس بن عيلان بن مضر . والأصمعيات كالمفضليات ، وإن يكن على نحو أقل ، تلقى ضوءا كاشفا على حياة العرب فى الجاهلية ، بيئاتهم ، وأيامهم ، والعلاقات بين مختلف قبائلهم ، وتقدم نماذج لكل أغراض شعرهم ، من الوقوف بالأطلال ، والغزل ، والرثاء ، والمديح ، والوصف ، والهجاء .

ولم تجد الأصمعيات على الرغم من مكانة الأصمعى قبولا حسنا أو انتشارا واسعا ، كالمفضليات ، وأدى ذلك إلى تفسيرات مختلفة لدى الباحثين ، فابن النديم فى كتابه الفهرست يرد ذلك إلى قلة اشتغالها على غريب اللغة ، ولأن الأصمعى عمد فيها إلى اختصار الرواية ، واكتفى فى كثير من القصائد بمختارات منها ولم



يروها كاملة . والأقرب أن ذلك يرجع إلى أن شعراءها لم يكونوا أصحاب أسماء لامعة ، ولم تكن حوادث حياتهم معروفة مشهورة ، ولم يكن الشعر نفسه عميق المحتوى .

الشرح الوحيد الذى نعرفه للأصمعيات قام به ابن الأنبارى ، والوحيد الذى أشار إليه بروكلمان فى كتابه تاريخ الأدب العربى ، ج ٥ ص ٧٥ ، وذكر أن مخطوطته توجد فى مكتبة أيا صوفيا فى اسطنبول ، تحت رقم ٤٠٩٩ ، ولكنه لم يقدم أية معلومات أخرى عنها .

وقد نشر ألورد كتاب « الأصمعيات » مع قصائد أخرى فى برلين عام ١٩٠٢ ، وذلك للمرة الأولى ، وفيما بعد قام الأستاذان أحمد محمد شاكر وعبد السلام هارون بتحقيقها وشرحها على نحو علمى جيد ، فعرفّا بكل شاعر تعريفًا موجزًا ، وأتيا على جو القصيدة ، والغرض الذى قيلت فيه ، أو الحادث الذى أنشدت بسببه ، وألحقا بالكتاب مجموعة من الفهارس الدقيقة المتنوعة ، للشعراء والقبائل والأعلام ، واللغة ، والقوافى ، والأوصاف ، والتشبيهات ، والمعانى العامة ، والطوائف ، والبلدان والمواضع ، وغيرها . وصدرت الطبعة الأولى منها عن دار المعارف فى القاهرة عام ١٩٥٥م ، ثم توالى طبعاتها بعد ذلك .

### ○ جمهرة أشعار العرب :

مجموعة من القصائد تبلغ تسعا وأربعين ، وعنوانها كاملا : « جمهرة أشعار العرب فى الجاهلية والإسلام ، الذين نزل القرآن بالسنتهم ، واشتقت العربية من ألفاظهم ، واتخذت الشواهد من معانى القرآن وغريب الحديث من أشعارهم ، وأسندت الحكمة والآداب إليهم » ، وهى مقسمة إلى سبعة أقسام ، فى كل قسم سبع قصائد ، وكل قسم يحمل عنوانا : المعلقات السبع التى يسميها العرب السموط ، والمجمهرات ، والمذهبات ، وعيون المراثى ، والمشوبات ، أى القصائد التى يختلط فيها فكر الجاهلية بفكر الإسلام ، والملحقات ، وتشمل هذه الأخيرة قصائد : الفرزدق وجريير والأخطل ، وعبيد الراعى ، وذى الرمة ، والكميت والطرمّاح .

وتغلب فى كل الأقسام ، ماعدا الأخير منها ، قصائد الجاهليين ، أما فى القسم

السابع فقد اقتصر على شعراء من العصر الأموي ، وباستثناء مجموعة المعلقات ، أو المسمطات ، ومجموعة المراثي ، فإن هذا التصنيف لم تعرفه العربية من قبل . وتسبق المختارات خطبة حدّد فيها الجامع الشعراء الذين انتخب قصائده من بين نتاجهم وأنهم « فحول الشعراء الذين خاضوا بحره ، وبُعِدَ فيه شأوهم ، واتخذوا له ديوانا كثرت فيه الفوائد عنهم ، ولولا أن الكلام مشترك لكانوا قد حازوه دون غيرهم ... ونحن ذاكرون في كتابنا هذا ما جاءت به الأخبار المنقولة ، والأشعار المحفوظة عنهم ، وما وافق القرآن من ألفاظهم ، وما روى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في الشعر والشعراء ، وما جاء عن أصحابه والتابعين من بعدهم ، وما وصف به كل واحد منهم » .

ويمضى فيعرض لجملة من قضايا النقد ، هي في جملتها نقل مباشر من كتاب مجاز القرآن لأبي عبيدة ، فيتحدث عما جاء في القرآن الكريم وكلام العرب في اللفظ المختلف ، ومجاز المعاني ، واختلاف الناس في الشعراء وأبيهم أشعر وأذكى ، وأخبار شعراء الجن ، ويوازن بين آراء الذين قدّموا زهير بن أبي سلمى على امرئ القيس ، والذين قدّموا النابغة الذبياني ، وشيئا من أخبار بعض شعراء الجاهلية ، كأعشى بكر ، ولبيد بن ربيعة ، وعمرو بن كلثوم ، وطرفة بن العبد .

ويعنى الجامع خلال عرضه بالجانب اللغوي ، ويلقى بمجموعة من الأحكام النقدية المرسلّة ، كقوله : « إن الناس أجمعوا على أن أشعر أهل الإسلام الفرزدق وجرير والأخطل ، وذلك لأنهم أعطوا حظاً في الشعر لم يعطه أحد في الإسلام » . وقد اختلف في جامع « جمهرة أشعار العرب » ، وفي العصر الذي عاش فيه ، ولما كان الكتاب معروفا لابن رشيق القيرواني ، المتوفى ٤٥٦ هـ = ١٠٦٤ م ، فمن المرجح أن تأليفه تم في النصف الأول من القرن الرابع الهجري ، ويرجحون أن جامعها هو أبو زيد محمد بن الخطاب القرشي ، ولو أن مخطوطة الكتاب التي في مكتبة كوبريلي في استنبول ، تحمل اسم محمد بن أيوب العزيزي ، ثم العمري ، ولكن ابن رشيق ، وهو أقدم تاريخاً من نسخ المخطوطة الذي يعود إلى عام ٦٨٣ هـ = ١٢٨٤ م ، لا يتردد في نسبتها إلى أبي زيد القرشي ، وكذلك فعل جلال السيوطي من بعد .

ولا نعرف شيئاً عن أبي زيد هذا ، ولا عن المفضل الذى يروى عنه . ويرد فى « الجمهرة » مجرداً عن الكنية . وقد ألقى بروكلمان فى كتابه « تاريخ الأدب العربى » باحتمال يصعب ترجيحه ، فذكر أن التسمية موضوعة فيما يبدو على اسمى كل من أبي زيد الأنصارى النحوى المشهور ، المتوفى ٢١٤ هـ = ٨٣٠ م ، والمفضل الضبى ، المتوفى ١٦٤ هـ = ٧٨٠ م ، شيخ أبي زيد ، وهو احتمال مستبعد ، لأن أول إشارة للكتاب نلتقى بها عند ابن رشيق ، مما يرجح أن تأليفه جاء فى عصر تالٍ لأيامهما ، ولا يمكن أن نذهب به إلى أبعد من نهاية القرن الثالث وبداية الرابع الهجرى ، كما أومأنا من قبل .

وقد ورد اسم المفضل مرة كاملاً : المفضل بن محمد الضبى ، وهو خطأ من الناسخ دون ريب ، وورد مرة أخرى : أبو عبد الله المفضل بن عبد الله المحيرى ، ورأى بلاشير أنها يمكن أن تكون الخبرى ، وأورد بروكلمان رواية لم يسندوها إلى أحد : « قيل إنه كان فى المرتبة السادسة من سلالة الخليفة : عمر بن الخطاب » ، والنقط فؤاد سزكين الرواية ، فى كتابه « تاريخ التراث العربى » ، وزعم أن الاسم كاملاً : أبو عبد الله المفضل بن عبد الله بن محمد بن المجبر بن عبد الرحمن بن عمر بن الخطاب ، وردنا إلى « جمهرة أنساب العرب » لابن حزم ، وحين عدت إليها لم أجد فيها هذه السلسلة ، وليس بين خلف عمر بن الخطاب من يُسمى المفضل ، وهكذا عدنا حيث ابتدأنا : من هو أبو زيد القرشى ؟ ، حتى يومنا هذا يقينا لا أحد يدرى ! .

طبعت جمهرة أشعار العرب لأول مرة فى بيروت عام ١٨٦٢ م ، بعنوان « تزيين الأرب فى أدب العرب » ، وطبعت ثانية بلا شرح بعنوان « نيل الأرب فى فضائل العرب » ، عام ١٨٩٥ م ، واعتمدت على أصل غير الذى اعتمدت عليه الطبعة الأولى .

ونشرها كاملة فى القاهرة ، للمرة الأولى ، سعيد أنطون عمون ، وطبعها فى مطبعة بولاق عام ١٣٠٨ هـ = ١٨٩٠ م ، وقدم لها فى صفحة واحدة ، ويبدو أن سفير السويد والنرويج فى القاهرة فى ذلك الوقت هو الذى أمده بالمخطوطة ، لأنه يتقدم بالطبعة إلى « الكونت كارلوه لاندبرج » ، الوكيل السياسى لدولة أسوج ونرويج فى الديار المصرية ، أن يجود عليه مما ادخره من كل كتاب لا يقدر

قدره». ثم طبعها ثانية المكتبة التجارية في القاهرة ، وعهدت بضبطها إلى أحد أفاضل العلماء ، عام ١٣٤٥ هـ = ١٩٢٦ م<sup>(١)</sup>.

وفائدة الجمهرة محدودة ، وقيمتها التاريخية متواضعة ، ولكنها مفيدة لمعرفة المثل الأعلى للشعر عند بعض الأوساط الأدبية في العصر الذي ألفت فيه .

### ○ مختارات ابن الشجرى :

جمعها أبو السعادات هبة الله بن على ، ويُعرف بابن الشجرى ، المتوفى عام ٥٤٢ هـ = ١١٤٧ م ، وهو من الأشراف ، وكان نقيب الطالبين بكرخ بغداد ، والشجرى نسبة إلى شجرة ، قرية من أعمال المدينة المنورة . وكان إماماً في النحو واللغة وأشعار العرب وأيامها وأحوالها ، متضلعا في الأدب ، وله فيه : الأمالى ، وهو أكبر تأليفه ، والحماسة ، وحاول أن يضاهى بها حماسة أبى تمام ، والمختارات ، وهى موضع تعريفنا الآن .

جاءت مختارات ابن الشجرى فى ثلاثة أقسام ، تضم أربعة عشر شاعرا ، وخمسين قصيدة ، وبعض المقطوعات ، وقليلاً من أخبار الشعراء ، وتفاوتت الأقسام فيما بينها تفاوتاً شديداً .

القسم الأول : أورد فيه عشرة من الشعراء هم : لقيط بن يعمر الإيادى ، وقعناب بن أم صاحب ، وعامر بن الحارث المعروف بأعشى باهلة ، وحاتم بن عبد الله الطائى ، وبشامة بن عمرو ، والنمر بن تولب ، وعمر بن مالك المعروف بالشنفرى ، وكعب بن سعد الغنوى ، والمتلمس ، وطرفة بن العبد ، وأتى لكل شاعر منهم بقصيدة واحدة ، ماعدا المتلمس وطرفة ، فقد خصّ كلا منهما بقصيدتين .

وهو يأتى بالقصائد دون مقدمة أو تمهيد ، أو تعريف بالشاعر ، أو بمناسبة القصيدة ، أو توضيح المعانى الصعبة ، إلا فى حالات قليلة ، وبطريقة عارضة ، مثلاً : قدّم لقصيدة لقيط بن يعمر بأنه كتبها لينذر قومه غزو كسرى إياهم ، وكان يعمل فى ديوانه كاتباً ، فأدت هذه القصيدة إلى قتله<sup>(٢)</sup> ، واكتفى عند قصيدة أعشى

(١) ثم حققه وضبطه وزاد فى شرحه : على محمد البجاوى - دار نهضة مصر للطبع والنشر - القاهرة - ١٩٨١ م .

(٢) تعد القصيدة من روائع الشعر العربى حقاً ، ويعمر نذكر فى المصادر الأخرى «معمر» ، وقد درسنا حياة لقيط ، وأثره فى بداية الشعر الجاهلى ، وحللنا هذه القصيدة فى كتابنا : امرؤ القيس ، حياته وشعره ، الطبعة الخامسة ، دار المعارف بالقاهرة ١٩٨٥ .

باهلة بأن يقول إنها في رثاء أخيه المنتشر بن وهب الباهلى ، ولم يزد على ذلك كلمة ، وعرف بنسب حبیب الطائي قبل أن يورد قصيدته . وقدّم لقصيدة كعب الغنوى بأنها في رثاء أخيه الذى قُتل « يوم ذى قار » ، ولقصيدتى المثلّس بأن الأولى ينسب فيها نفسه لأعدائه ، وأنه قال الثانية حين هرب من عمرو بن هند إلى الشام .

يثير اختيار المؤلف ، وترتيب الشعراء ، في هذا القسم عددا من الأسئلة : لم وقف بهم عند هذا العدد ؟ وفي ضوء أى منهج رتب شعراءه ؟ هل كانت تحكمه قواعد نقدية ، أو تاريخية ، أو فنية ؟ . إن أياً من هذه الأمثلة لا يجرى بإجابة شافية ، فهو لم يقصد جانب الأفضلية والتقدم في ترتيبه ، لأن طرفه من شعراء الطبقة الأولى وجاء به في آخر القائمة ، والشنفرى من شعراء الطبقة الثانية وجاء ترتيبه السابع ، ولم يراع أيضاً الترتيب الزمنى ، لأن جميع الشعراء جاهليون ماعدا قعنب بن أم صاحب فهو أموى ، ومع ذلك جاء ترتيبه الثانى ، وليس بحسب أغراض الشعر لأنها اختلفت من شاعر لآخر ، وشملت الهجاء ، والفخر ، والرثاء ، وليس بينها رابط ، ولا تحكمها قاعدة .

ومن الصعب أيضاً أن نحكم لماذا اختار لهم هذه القصائد دون غيرها ، وقصارى ما يمكن أن نقوله ، والاختيار يخضع لذوق المختار دائماً ، أنه أخذ من كل شاعر خير ما عنده فيما يرى ، وأكثر قصائده ذيوغاً وشهرة ، فجاء للقيط بالقصيدة التى تسببت في قتله وأودت بحياته ، ولأعشى باهلة بأشهر شعره ، وهى قصيدته التى رثى بها أخاه ، وللشنفرى بلاميته الذائعة ، ودخلت التاريخ تحت اسم « لامية العرب » ، ولكعب الغنوى ببائيته الذائعة في رثاء أخيه ، وللمثلّس بقصيدته التى أنشدها حين هرب من عمرو بن كلثوم .

وإذا كان القسم الأول قد اتسم إجمالاً بالقصيدة الواحدة للشاعر الواحد ، فإن القسم الثانى جاء على النقيض منه ، فقد تعددت القصائد للشاعر الواحد ، ويضم هذا القسم ثلاثة شعراء هم : زهير بن أبى سلمى ، وبشر بن أبى حازم ، وعبيد بن الأبرص ، أتى لكل واحد منهم بأكثر من قصيدة ، وكالعادة لا يوضح فى الأعم الأغلب المناسبة التى قيلت فيها القصيدة ، أو يعين على فهم الإشارات الواردة بها . ويرد على الخاطر : هؤلاء الشعراء الثلاثة جاهليون ، فلماذا فصلهم

عن القسم الأول وجعلهم قسماً مستقلاً ؟ ولماذا خصّهم بأكبر قدر من القصائد ؟ .  
كان نصيب زهير بن أبى سلمى سبع قصائد ، تضم أربعة وسبعين ومئة بيت ،  
الأربع الأولى منها والأخيرة فى مدح هرم بن سنان ، ويذكر فى الخامسة  
النعمان بن المنذر ، وقال السادسة فى سنان بن أبى حارثة والحارث بن عوف  
المرّيين .

واختار من شعر بشر بن أبى حازم ست قصائد ، تضم تسعة وعشرين ومئة بيت ،  
الأولى والثانية فى هجاء أوس بن حارثة ، والرابعة فى مدحه ، والثالثة فى الفخر ،  
والسادسة وصية الشاعر قالها وهو يواجه الموت ، ولم يذكر للقصيدة الخامسة  
مناسبة .

وخصّ عبيد بن الأبرص بأكبر قدر من الشعر ، فجاء له باثنتى عشرة قصيدة ،  
فى ست وعشرين ومئتين بيت ، ولم يعرض لمناسبة أى من هذه القصائد ، باستثناء  
الأولى والثالثة فذكر بأن الشاعر توجه بهما لامرئ القيس يذكره بقتل أبيه<sup>(١)</sup> .  
ونلاحظ أن المؤلف فى القسم الأول كان يكتفى عند الحديث عن شعرائه بقوله :  
« قصيدة فلان » ، أما فى القسم الثانى فاستخدم عبارة « أخبار فلان » ، ومع ذلك  
لم يأت لنا من أخبار زهير بشئ يذكر ، واكتفى عن أخبار بشر بن أبى حازم  
بصفحة واحدة ، ولكنه أفاض كثيراً فى أخبار عبيد بن الأبرص .

وفى القسم الثانى ركز على قصائد زهير التى مدح فيها هرمًا ، وأباه سنانا ،  
وابن عمه الحارث بن عوف ، وهى من روائع شعره ، ويراها النقاد قديماً المثل  
الاعلى فى المدح ، وكان يجيبها إلى العرب دائماً أنها تدور حول الدور الذى قام به  
الرجلان المدوحان : هرمٌ والحارث فى إنهاء الحرب بين قبيلتى عبس وذبيان ،  
المعروفة بحرب داحس والغبراء ، فأصلحاً بين القبيلتين ، وتحملًا دماء القتلى ،  
ودفعاً دياتهم من حرّ مالهما .

كانت هذه الحرب مريعة ، وتركت أثناء اشتعالها ، وبعد انتهائها ، صدى قويا  
فى أعماق عرب الجاهلية وحياتهم ، وصيغت حولها الحكايات والقصص ، تفسر ما  
غمض من وقائعها ، وتقدم ما ضاع من أسبابها ، وأسهمت المرأة العربية بدور

(١) . جم الفصح كامله . والحوار بين الشاعرين . والصراع بين بنى أسد وامرئ القيس فى كتابنا :  
مرؤ لقيس حياته وسعره . الطبعة الخامسة . دار المعارف بالقاهرة ١٩٨٥ .

قوى في إنهاؤها ، وتقول قصة يرونها الأغاني إن الحارث بن عوف تزوج من بهيسة ابنة أوس بن حارثة ، فأبت أن تمكنه من نفسها حتى يسعى بالصلح بين القبيلتين . وهذه القصة قد تكون صحيحة ، وقد تكون مصنوعة ، ولكن دلالتها في الحالتين باقية وواضحة ، وهى ضيق الناس بالحرب والخلاف ، ورغبتهم في السلام والوئام ، ولا غرو إذن أن نجد صدى ذلك كله في مختارات تصنع بعد الأحداث بما يقرب من ست مئة عام .

واختار من شعر بشر بن أبى خازم قصيدتين ، إحداها في هجاء أوس بن حارثة الطائى ، والأخرى في مدحه ، ومع أنها من روائع شعره ، ولكنها تشيان في الوقت نفسه بموقف الشاعر وتبدله ، واختار من شعر عبيد بن الأبرص القصائد التى واجه بها شاعر بني أسد امرأ القيس في صدامه معهم ، ومطالبتهم إياهم بثأر أبيه حجر الذى قتلوه ، ومحاولته أن يسترد ملكه عليهم ، وهى أحداث شغلت من التاريخ العربى فى الجاهلية مكانا متميزا . أما القسم الثالث والأخير فأوقفه المؤلف على الحُطَيْثَةِ وحده ، أخباره وشعره ، وهو أشبه بأن يكون ديوانا له ، فلم يشرك معه غيره ، رغم أن صفحاته لا تقل عن صفحات أى من القسمين السابقين ، وأورد له من شعره مختارات كثيرة ، فى مناسبات مختلفة ، ما بين قصائد ومقطوعات ، وقدم لها أحيانا ببعض الأخبار والحكايات عنه ، وهو يسهب فى بعض المواطن إسهابا شديدا ، وفى بعضها الآخر يكتفى بجملته : « قال الحطيثية » .

ومن الواضح أنه ركز على « هجاء » الحطيثية ، لأنه الجانب الواضح من شعره ، اشتهر به ، واتخذوا منه مثلا ، وخافه الناس . ولكن لماذا كان الحطيثية وحده ، ولماذا كان له كل هذا الشعر دون بقية رفاقه ؟ سؤال ليس بين يديّ ما يعين فى الإجابة عنه .

طبعت مختارات ابن الشجرى باسم « ديوان مختارات شعراء العرب » على الحجر ، لأول مرة فى القاهرة عام ١٣٠٦ هـ = ١٨٨٨ م ، وأعاد محمد أحمد الزناتى طبعها ثانية فى القاهرة عام ١٣٤٤ هـ = ١٩٢٥ م ، بعنوان : « مختارات شعراء العرب » ، بعد أن تبين له أن الطبعة الأولى من الديوان : « لعبت به يد ناسخه ، ومسخته جهالة طابعه » ، واعتمد فى نشره على المخطوطة الموجودة بدار

الكتب المصرية . ولست أعرف له مخطوطة أخرى إلا واحدة كانت مجهولة ، وتوجد الآن في مجموعة جاريت ، في ٥٢ ورقة ، ونسخت عام ١٣٠٦ هـ = ١٨٨٨ م ، وتملكها جامعة برنستون في الولايات المتحدة (\*) .

### ○ الحماسة :

مع تطور الذوق ، وارتقاء الحضارة ، لم يعد أحد يطبق الصبر على القصائد الطوال ، فجنح الناس إلى التذوق ، وقدم لهم الأدباء ما يريحهم ويرضيهم ، وظهرت اختيارات كثيرة مرتبة حسب أغراض الشعر ومعانيه لتلبى هذه الحاجات ، وأقدم هذه المختارات ما جمعه أبو تمام الشاعر ، المتوفى عام ٢٣١ هـ = ٨٤٦ م .

اسمه حبيب بن أوس الطائي ، فهو ينتسب في قبيلة طيى كما نرى ، وزعم غير واحد من المؤرخين أن نسبه هذا غير صحيح ، وأن أباه كان نصرانيا يدعى تدوس العقافيرى ، وصوابه تيودوس ، وهو لفظ يونانى ، وأنه كان يبيع الخمر في دمشق ، ولا يستبعد على أية حال أن يكون من نصارى طيى ، فقد كانت النصرانية قبل الإسلام وبعده شائعة في قبائل تنوخ وقضاة وطىي ، لأن مساكنهم كانت تجاور الحيرة .

وُلد أبو تمام عام ١٩٢ هـ = ٨٠٧ م ، في قرية جاسم بناحية الجيدور ، في منطقة تقع بين دمشق وبحيرة طبرية ، ونشأ في حجر أبيه نصرانيا ثم أسلم ، وعاش في هذه القرية كما يعيش أبناء الفلاحين ، وانعكس صداها قويا حتى بعد أن هجرها إلى دمشق طلبا للرزق ، كما يفعل الكثيرون من أبناء القرى حين يضيقون بها ، وبحياتهم فيها ، فيهجرونها إلى المدن .

بدأ حياته حدثا في دمشق يعمل عند حائك ، وعند خمار ، ولم تطب له الحياة فيما يبدو ، فرحل إلى مصر ، واستقر في الفسطاط ، وأقام خمس سنوات كاملة ، عمل خلالها سقاء في جامع عمرو بن العاص ، يحمل الماء إلى المترددين عليه من المصلين والطلاب وشيوخهم ، فأتاح له هذا العمل أن يختلف إلى حلقات الدرس التي تغمر الجامع ، فأفاد منها ، وأعانت على ذلك ذاكرة حديدية ، وحافظة قوية ، فحفظ قدرا كبيرا من الشعر ، وبلغ محفوظه من الأراجيز وحدها ، فيما يقال ، أربع عشرة ألف

(\*) حققه الأستاذ/ على محمد البجاوى وصدر عن دار نهضة مصر للطبع والنشر - القاهرة - ١٩٧٥ م ، ثم حققه في تلك الأثناء الدكتور/ نعمان أمين طه ، وصدر عن الجمعية المصرية السعودية للثقافة والفنون بالرياض - ١٩٧٨ م - وقد اطلع بعد إنتهائه من التحقيق على نشرة الأساذ البجاوى ، وانتقدها .



أرجوزة ، غير القصائد والمقطوعات ، مع جودة ما يختار من ذلك ويحفظ ، إلى ذكاء متوقد ، وبديهة مواتية ، وإفحام في الجدل ، قال له أبو سعيد الضرير العالم الراوية حين التقى به . « يا أبا تمام لم لا تقول من الشعر ما يفهم » ، فردّ عليه : « وأنت يا أبا سعيد ، لم لا تفهم من الشعر ما يُقال ؟ » .

وتذكر كتب التاريخ مثلاً آخر أدل على سرعة بديهته ، وهو قصته مع الخليفة المستعين ، المتوفى ٢٥٢ هـ = ٨٦٦ م ، حين مدحه بسينيته المشهورة ، ومطلعها :  
ما في وقوفك ساعة من باسٍ تقضى ذمام الأربيع الأدراسِ  
فلما وصل إلى قوله :

إقدام عمرو ، في سماحة حاتمٍ في جلم أحنف ، في ذكاء إياس  
قال الفيلسوف الكندي ، وكان حاضراً وأراد الطعن عليه . الأمير فوق من وصفت ، وما زدت على أن شبهته بأجلاف العرب ، فأطرق أبو تمام قليلاً ، ثم قال على البديهة :

لا تنكروا ضربى له من دونه مثلاً شروداً في الندى والباسِ  
فالله قد ضرب الأقل لنوره مثلاً من المشكاة والنبراس

ولما أخذت القصيدة منه لم يجدوا فيها هذين البيتين ، فعجبوا ، وقال الفيلسوف للخليفة : مهما يطلب فأعطه ، فإن فكره يأكل جسمه ، كما يأكل السيف المهند غمده ، ولن يعيش طويلاً ، فولاه بريد الموصل .

لكن حياته المتواضعة في مصر لم ترضه ، ولم يحقق ما ديا ما كان يطمح فيه ، فقفل راجعاً إلى دمشق ، وحين زارها المأمون حاول عبثاً أن يحظى بالدخول عليه ، ولما أعياه الرجاء توجه إلى الموصل وأقام بها سنتين ، ثم رحل إلى أرمينية فأجزل له واليها خالد بن يزيد العطاء ، وبعد وفاة المأمون عام ٣٣٠ هـ = ٨٣٣ م ، قدم إلى بغداد ، واتصل بالخليفة المعتصم ، ثم الوثائق من بعده ، وبكبار رجال الدولة ، والكتاب والشعراء ، ولكنه ما لبث أن فارق بغداد ، ورحل إلى خراسان ، ومدح واليها عبد الله بن طاهر ، واستقر بها وقتاً ، ثم تركها إلى الحجاز ، وعاش فيه زمناً ، وما لبث أن فارقه عائداً إلى بغداد مرة أخرى ، حيث لقيه الموت شاباً لما يتجاوز الأربعين من عمره .

كان أبو تمام شاعراً صاحب مذهب ومنحى ، فلفظه جزل ، وأسلوبه متين ، ومعانيه قوية ، يلحُّ عليها ويتعمقها ، يعنى بشعره ويجوِّده ، يُكثر من البديع ويفتن فيه ، يعرف منزلته ويقدرها ، وبلغ حدًّا من الشهرة أدخل فيه كثيرين من شعراء عصره ، وقطع أرزاقهم ، فلم يستطع أحد منهم أن يكسب درهماً على حد قول الرواة ، وفرض زعامته هذه فرضاً ، فاعترف له بها الناس ، ودانت له بها الشعراء ، وكان كالمُتنبى من بعده ، يعرف أن شعره سوف يخلد ، يشرق ويغرب ، ويملاّ الدنيا ، ويثير الكثير من الجدل والنقاش في المحافل الأدبية ، وبين النقاد والعلماء ، وصح ما توقعه ...

أورد لنا الآمدي ، المتوفى ٣٧٠ هـ = ٩٨٠ م ، في كتابه « الموازنة بين الطائيين » نصاً بالغ الأهمية ، يلقي ضوءاً كاشفاً على ثقافة أبي تمام الشعرية ، ومؤلفاته في هذا المجال ، ولأهميته أورده كاملاً ، معقياً على كل فقرة بما يوضحها ، يقول :

١ - « كان أبو تمام مشتهراً بالشعر مشغوفاً به ، مشغولاً مدة عمره بتبحره ودراسته ، وله كتب اختيارات مؤلفة فيه مشهورة معروفة ، فمنها : الاختيار القبائلي الأكبر ، اختار فيه من كل قبيلة قصيدة ، وقد مرّ على يديّ هذا الاختيار »

وهو كتاب مختار أشعار القبائل ، وذكره البغدادى من علماء القرن الحادى عشر الهجرى ، السابع عشر الميلادى ، فى كتابه « خزنة الأدب » ، ولكن أحداً لم يهتد إلى نسخة منه حتى يومنا ، ويذكره الآمدي أحياناً « الاختيار القبائلى » دون ذكر الأكبر اختصاراً ، فظنه فؤاد سزكين فى كتابه « تاريخ التراث العربى » كتاباً آخر ، ومضى مع الوهم إلى نهايته فأضاف : « قيل إنه كان يضم ، على العكس من الكتاب الأول ، مقطوعات لشعراء القبائل الأقل شهرة »<sup>(١)</sup> . وكل ذلك ليس بصواب ، ولا يفهم من إشارات الآمدي أنهما كتابان .

٢ - « ومنها الاختيار الذى تُلَقِّط فيه محاسن شعراء الجاهلية والإسلام ، فأخذ

( ١ ) فؤاد سزكين ، تاريخ التراث العربى ، المجلد الثانى ، الجزء الأول ، ص ٦٣ ، ترجمة محمود فهمى حجازى وآخرين ، ١٤٠٣ هـ = ١٩٨٣ م . طبعة جامعة محمد بن سعود الإسلامية فى الرياض .

من كل قصيدة شيئا حتى انتهى إلى إبراهيم بن هرمة [ المتوفى عام ١٥٠ هـ = ٧٦٧ م ] وهو اختيار معروف ، يُعرف باختيار شعراء الفحول .

وهذا الكتاب يعرف باسم فحول الشعراء ، ونعرف من الإشارات المختلفة إليه في المصادر الأخرى ، أنه رتبته حسب الموضوعات ، ولا يزال مخطوطا حتى يومنا ، وتوجد مخطوطته بالمكتبة الرضوية ، في المشهد الرضوى بطوس ، كما يرى في فهرستها جـ ٣ ص ١٨٥ ، وهى فى ١٩٣ ورقة ، من القرن الخامس الهجرى ، وهى فريدة فيما أعلم حتى يومنا .

٣ - « ومنها اختيار تلقت فيه أشياء من أشعار المقلين ، والشعراء المغمورين غير المشهورين ، بوبه أبواباً ، وصدره بما قيل فى الشجاعة ، وهو أشهر اختياراته ، وأكثرها فى أيدى الناس ، ويُلقب بالحماسة » . وهى أهم مختارات أبى تمام ، وأكثرها شيوعا وتأثيرا فيما جاء بعدها ، وسندرسها تفصيلا .

٤ - « ومنها اختيار المقطعات ، وهو مبوّب على ترتيب الحماسة ، إلا أنه ذكر فيه أشعار المشهورين وغيرهم من القدماء والمتأخرين ، وصدره بذكر الغزل ، وقد قرأت هذا الاختيار ، وتلقت منه نثفا وأبياتا كثيرة ، وليس بمشهور شهرة غيره » .

وسمى أبو تمام كتابه الوحشيات ، لأن محتواه مقاطيع أوابد ، وشوارد لا تعرف عامة ، وأغلبها للمقلين من الشعراء أو المغمورين منهم ، وشهر أيضا باسم الحماسة الصغرى ، لأنه دون الحماسة فى حسن الاختيار وجودة الانتقاء . ويصفه القاضى الباقلانى ، المتوفى ٤٠٣ هـ = ١٠١٢ م ، فى كتابه إعجاز القرآن بأنه فيه « تنكب المستنكر الوحشى ، والمبتذل العامى ، وأتى بالواسطة » .

ووصلنا حتى الآن فى نسخة فريدة ، وحققه وعلّق عليه عبد العزيز الميمنى الراجكوتى ، وزاد فى حواشيه محمود محمد شاكر ، وصدر عن دار المعارف بالقاهرة ، فى طبعة جيدة ، فى سلسلة « ذخائر العرب » عام ١٩٦٣م (\*) .

٥ - « ومنها اختيار مجرد فى أشعار المحدثين ، وهو موجود فى أيدى الناس » . ولا أعرف فى ما مرّ على من كتب التراث أو دراسات المحدثين من أشار إلى هذه المجموعة الأخيرة ، وواضح من تعبير الآمدى أنها لم تكن مشهورة ، ولعل

(\*) وصدرت طبعته الثانية عن دار المعارف ١٩٦٨م . وصدرت طبعته الثالثة عن دار المعارف ١٩٨٧م

مخطوطتها موجودة في مكتبة خاصة ، أو غامة مغمورة ، أو تحت مؤلف آخر ، أو بعنوان مختلف ، أو مجهولة لم تنسب إلى أحد ، وكم في مخطوطاتنا من طرائف ومفارقات .

ويختتم الآمدي حديثه عن مؤلفات أبي تمام بتقييم ثقافته الشعرية ، ويلمح إلى تخصصه وأهمية مختاراته ، وأنها ثمرة استيعاب عميق ، واستقراء واسع ، ومعرفة متمكنة بالمجال الذي يعمل فيه .

\* \* \*

يذكرون في سبب تأليف الحماسة أن أبا تمام توجه إلى خراسان ليمدح واليها عبد الله بن طاهر ، ولما وصل إليها التقى بأبي سعيد الضيرير وآخر يمثلان المستشارين الفنيين للوالى ، فلا يجيز قصيدة إلا إذا أثنيا عليها ، فأنشدهما أبو تمام قصيدته التي مطلعها :

أَهْنُ عَوَادِي يَوْسُفٍ وَصَوَاحِبُهُ      فَعَزْمًا فَقَدَمًا أَدْرَكَ الثَّأْرَ طَالِبُهُ  
فاعترضاً عليها وأسقطاها ، بسبب هذا البيت ، لأنها أدركا فيما يبدو أن البيت معيب من الناحية العروضية ، فقد دخله الخرم ، ولعلهما كذلك أحسّا بالثقل في قوله « فعزماً فقدماً » ، ولكن أبا تمام رجاها أن يعاودا النظر ، وألاً يتسرعاً في الحكم ، فأخذا في قراءتها من جديد ، ولما وصلا إلى قوله :

وَرَكِبَ كَأَطْرَافِ الْأَسِنَّةِ عَرَّسُوا      عَلَى مِثْلِهَا وَاللَّيْلُ تَسْطُو غِيَاهِبُهُ  
لَأَمْرٍ عَلَيْهِمْ أَنْ تَتَمَّ صَدُورُهُ      وَلَيْسَ عَلَيْهِمْ أَنْ تَتَمَّ عَوَاقِبُهُ  
استحسننا القصيدة ، وأخذا له من الوالى ألف دينار ، وبعد وقت قرر أن يرجع إلى العراق ، وفي طريقه إليه عرّج على همدان ، فأنزله أبو الوفاء بن سلمة وأكرمه ، وأصبح ذات يوم وقد وقع ثلج عظيم قطع الطريق ومنع السابلة ، فقال له أبو الوفاء : وطن نفسك على المقام فإن هذا الثلج لا ينحسر إلا بعد زمان ، وأحضره خزانة كتبه فطالعها واشتغل بها ، وصنّف الكتب الخمسة التي أشرنا إليها من قبل ، وبينها كتاب الحماسة ، وبقيت في خزائن آل سلمة .. يضمنون بها حتى تغيرت أحوالهم ، وورد على همدان رجل من دينور ، يُعرف بأبي العواذل ، وكان ورّاقاً فيما يبدو ، فظفر بها ، وحملها إلى أصبهان ، فانتشرت النسخ منها ، وعُنى أهل أصبهان بتصحيحها ، واشتهرت الحماسة فيهم ، ثم فيمن يليهم ، وكانت

السبب الأساسى فى مجد أبى تمام وشهرته ، حتى قال شارحه التبريزى : « إن أباً تمام فى حماسته أشعر منه فى شعره »<sup>(١)</sup> وهو السبب أيضاً فى أنك لا تجد أحداً يرويه مسنداً إلى أبى تمام رواية .

يصعب التصديق أن أباً تمام استطاع بدءاً ، دون تفكير سابق ، إعداد المختارات الشعرية التى أومأنا إليها ، من مختارات شعرية غير مصنفة ، فى هذا الوقت اليسير ، ولعل الأقرب أن الفكرة كانت مختصرة فى ذهنه ، وربما قطع فيها شوطاً ، فلما فرضت عليه هذه العزلة أتمها ، أو لعله وقع على مجموعات مصنفة على نحو ما ، فأعمل فيها ذوقه ، قبولاً ورفضاً ، ومن ثم كانت مهمته ميسورة ، وجهده محدوداً .

أول ما نلاحظ على مختارات الحماسة أن الشعر استأثر فيها بالجانب الأوفر ، وجله مقطعات لا قصائد ، وحظ الأراجيز فيها محدود ، رغم أن المؤلف كان يحفظ منها الكثير كما أومأنا من قريب ، وهو اتجاه وراه ، فيما أرى ، الغاية من المختارات نفسها ، فقد استهدف بها كما قلنا فى البدء إرضاء المتذوقين ، وإشباع الهواة ، لا الدارسين ولا الرواة ولا علماء اللغة ، والرجز تغلب على ألفاظه الغريبة ، وهى تعجب الباحث ولكنها تنفر الهاوى ، ويدعم رأبى هذا أن الأراجيز القليلة التى جاء بها خلت من الألفاظ الغريبة ، وتقل فيها المفردات الحوشية ، إلى حد يقرب بها من الشعر .

وربما رأى أبو تمام ، أن الرجز دون الشعر ، وهو اتجاه نلتقى به واضحاً فيما بعد عند أبى العلاء المعرى ، فهو يقرر على لسان ابن القارح ، فى رسالة الغفران ، عند حديثه عن امرئ القيس : « الرجز أضعف من الشعر » ، ويقول فى إحدى لزومياته :

قصرت أن تدرك العلياء فى شرف إن القصائد لم تلحق بها الرجزُ

( ١ ) فى شرح التبريزى للحماسة : « فبقى كتاب الحماسة فى خزائن آل سلمة يرضون به حتى تغيرت أحوالهم ، وورد على همدان رجل من دينور فظفر به وحمله إلى أصبهان » . وفى شرح أبى القاسم الفارسى النفسوى أن أباً تمام ألف فى هذه الفترة ثلاثة كتب : الحماسة ، « والوحشنى وشيئا من انتخابه » ، وبقيت الكتب عند أبى الوفاء بن سلمة إلى أن توفى ، ثم جاء من حمل الكتب الثلاثة إلى أصبهان ، وفى رواية ثالثة ، أنه ألف الكتب الخمسة التى أشرنا إليها ويمكن الجمع بين الروايات دون صعوبة ، فمنهم من نظر إلى الأصل ، أو إلى ما اشتهر وعرف

ويرد في المخاطر أيضاً أن القدر الهائل من الأراجيز الذي كان يحفظه أبو تمام طالبا يدرس ، بغض إليه هذا اللون من الشعر ، فلما شب عن الطوق ، وبدأ يختار للراغبين في الشعر ، لم يشأ يجرعهم من المارة ما تجرع في صباه .  
تختلف المقطعات في الحماسة طولا وقصرا ، فقد تبلغ بضعة عشر بيتا كجد أعلى ، وقد تقل حتى تصبح بيتين ، وفي بعض الأحيان بيتاً واحداً ، لأن غاية أبي تمام انتقاء الجيد فحسب ، وهو أمر كان يدفعه أحيانا إلى فصل الأبيات عما قبلها مع شدة ارتباطها بما سبق ، كما في أبيات عمرو القنا ، وهو شاعر إسلامي من فرسان الخوارج المعدودين :

ألقائينَ إذا هم باقنا خرجوا من غمرة الموتِ في خَوَماتها عودوا  
عادوا ، فعادوا كراماً لا تنابلهُ عند اللقاء ولا رُعشُ رعاديد  
لا قومَ أكرمُ منهمَ يومَ قال لهم مُحَرِّضُ الموتِ : عن أحسابكم ذودوا<sup>(١)</sup>

فقد اقتطع هذه الأبيات ممّا قبلها ، مع شدة ارتباطها به ، لأنه بدأها « بالقائلين » ، وهي صفة لموصوف في الأبيات التي سبقت ، ومع ذلك ترك البداية لاهتمامه بالجودة وحدها ، ولولا ذلك لجاءنا بما تعلقت به الصفة .

وشعراء الحماسة : ينتسبون في قبائل شتى ، ومنهم الجاهليون والإسلاميون ، ويرجع تاريخهم إجمالاً إلى ما قبل سقوط الدولة الأموية وقيام الدولة العباسية ، أي قبل عام ١٣٢ هـ = ٦٥٠ م ، ولو أنه يفسح المجال قليلا لشعراء عاشوا في الدولتين ، مثل أبو عطاء السّندي ، المتوفى بعد سنة ١٨٠ هـ = ٧٩٦ م ، وأكثر الذين اختار لهم من المقلّين ، أو ممن ليست لهم شهرة واسعة ، وهو أدخل في باب الشعر ، لأنه بعيد عن التكلف ، وأصحابه يتلبثون به ، ويترددون فيه ، ويتناولونه بالصقل والتهذيب ، فيجىء أحكم عبارة ، وأصفى رواء ، وأجمل موسيقا .

وفي كثير من الأحيان لا ينسب أبو تمام مختاراته إلى قائليها ، مكتفيا بذكر : « وقال آخر ... » ، أو « وقالت امرأة ... » وربما نسبته إلى مجهول أو مجهولة من قبيلة معيّنة ، فيقول : « قال رجل من بني الحارث » ، أو « قالت امرأة من طيئ » ، وقد ينسبه إلى مجهول أو مجهولة من البدو ، فيقول : « وقال أعرابي » ، أو « وقالت أعرابية » ، ومرد ذلك أنه كان يجهل نسبة الشعر إلى أصحابه ،

(١) ديوان شعر الخوارج - جمع بتحقيق د/ إحسان عباس - دار الشروق - طع مزيدة ومنقحة ١٤٠٢ هـ -

أو يشك في هذه النسبة ، أو وجد الرواة يختلفون حولها .  
 كسر أبو تمام حماسته على عشرة أقسام أو أبواب هي : الحماسة ، والثناء ،  
 والأدب ، والنسيب ، والهجاء ، والأضياف والمديح ، والصفات ، والسير  
 والنعاس ، والملح ، ومذمة النساء .  
 وسمّى الكتاب بالحماسة أول أبوابه تغليبا ، لأنها تضم وحدها ١٣٢٤ بيتا ،  
 ولسائر الأبواب الأخرى ٢٤٤٠ بيتا ، أى أن شعر الحماسة وحده يعدل ثلث  
 الكتاب تقريبا .

وأول ما نلاحظه على هذه الأبواب أن أبا تمام جمع بين شعر الأضياف والمدح في  
 باب واحد ، مع أنها مختلفان ، فالأول يتحدث عن إكرام الضيف والفخر به ،  
 والفخر غير المديح ، غير أنه نظر إليهما ، فيما يبدو ، من ناحية الفكرة ، فكلاهما  
 ثناء وحمد ، فلم يفرق بينهما ، وربما للسبب نفسه لم يضمّن كتابه بابا خاصا  
 بالفخر ، والذين يفرقون بينهما يرون الفخر ثناء المرء على نفسه ، والمدح ثناؤه على  
 غيره .

وفرق بين الهجاء والمذمة ، أطلق باب الهجاء ، وأضاف المذمة إلى النساء ، مع  
 أنها شيء واحد ، وفصله بينهما يعنى أنه لا يراها كذلك ، ومن يستعرض الأشعار  
 التي أوردها في كلا البابين يجد أنه أراد بالهجاء خلو الرجل مما يعده العرب ميزة فيه  
 وفضلا ، كالجن والبخل ، والضعف ، والهرب عند اللقاء ، وقلة العشيرة ، وضعف  
 القبيلة ، وغيرها مما هو معنوى في مجمله ، وقصر الثاني على عيوب المرأة الخلقية ،  
 ونقائصها الحسية ، دون أن يذهب إلى ما وراء ذلك من حسب أو نسب أو خلق .  
 وكذلك جعل السير والنعاس في باب خاص مستقل ، مع أن شعرهما يمكن أن  
 يلحق بشعر الوصف ، لأنها من ظواهر الحياة الملموسة في البادية ، تمثلان الضرب  
 في الصحارى ، ومعاناة الشدائد في البيد ، فلم يرد أن يلحق شعرهما بالوصف لثلا  
 يضع فيه ، مع شدة اعتناء الناس بهما .

ونلاحظ أن أبا تمام أغفل باب الاعتذار ، وهو من أغراض الشعر المرموقة ، في  
 أيامه وقبلها على الأقل ، ولم أجد للأمر تفسيراً ، إلا أن يكون الوقت قد ضاق به  
 عن المتابعة وإكمال المختارات .

ونعرف من ملاحظة للمرزوقي أحد شراح الحماسة أن أبا تمام كان يصلح الشعر

الذى رواه ، يقول : « إنك تراه ينتهى إلى البيت الجيد ، فيه لفظة تشينه ، فيجبر نقيصته من عنده ، ويبدل الكلمة بأختها في نقده ، وهذا بين لمن رجع إلى دواوينهم فقابل ما فى اختياره بها » .

\* \* \*

يعد كتاب الحماسة جليل القيمة من الناحيتين الفنية والأدبية ، فهو من الناحية الفنية معرض حافل بألوان متعددة من الشعر الجيد ، لعصرين من أرقى عصور العربية : العصر الجاهلى والعصر الإسلامى .

ومن الناحية اللغوية يرجع إليه الأدباء عند المقارنة والتحقيق ، كما يستدل النحاة واللغويون والمفسرون والمحدثون والمؤلفون فى الأدب بنصوصه ، وقد شهد له الإمام الزمخشري ، المتوفى ٥٣٨ هـ = ١١٤٣ م ، فى تفسيره قول الله تعالى : ﴿ يكاد البرق يخطف أبصارهم ، كلما أضاء لهم مشوا فيه ، وإذا أظلم عليهم قاموا ﴾ ، فأظلم يحتمل أن يكون غير متعد ، وهو الظاهر ، وأن يكون متعداً منقولاً من ظلم الليل ، وتشهد له قراءة ابن قطيب « أَظْلَمَ » ، على ما لم يسم فاعله ، وجاء فى شعر حبيب بن أوس ( أى أبى تمام ) :  
هَما أَظْلَمَ حالى ثُمْتُ أَجْلياً ظلاميهما عند وجهِ أُمردٍ أَشْنَبِ

وهو وإن كان محدثاً لا يستشهد بشعره فهو من علماء العربية . فأجعل ما يقوله بمنزلة ما يرويه ، ألا ترى إلى قول العلماء : الدليل عليه بيت الحماسة ، فيقتنعون بذلك لوثوقهم بروايته وإتقانه » .

ويقول النقاد : « إن أبا تمام فى اختياره الحماسة أشعر منه فى شعره » ، يعنون أنه وُفق فى الاختيار كما لم يوفق فى الإبداع ، فسلمت مختاراته مما لم تسلم منه أشعاره ، وهى قوله فيها بعض الحق ، ولا نأخذ بها على إطلاقها ، فمن الظلم أن نوازن بين اختيار أبى تمام وإبداعه ، فهو فى الأول ناقد يتأمل ويدرس ويحكم ويختار ، وفى الثانى مبدع يستجيب لمشاعره الداخلية ، تجرى على لسانه شعرا رائعاً أو نظماً ملتوياً .

ويمكن تصور النجاح الذى لقيته حماسة أبى تمام من المختارات العديدة التى صيغت على منوالها ، واستعارت اسمها ، ومن الشروح المثيرة والمتنوعة التى



عرضت لها ، تشرحها إجمالاً أو تقف على جانب منها ، كأن تصلح أخطاءها ، أو توضح مشكل أبياتها ، أو تعربها ، أو تبين أسماء شعرائها ، أو تضبط ألفاظها ، أو تعلق على شروحها ، توجزها أو تضيف إليها ، وضاع جانب كبير من هذه المؤلفات ، ووصلنا عدد لا بأس به ، جانب منه يرقد مخطوطات كاملة أو مجتزأة في مكتبات العالم المختلفة ، وسوف نشير إلى المطبوع من هذه الشروح ، وإلى المخطوطات التي وصلتنا ولما تنشر ، متجاوزين عن الشروح التي لا نعرف غير أسمائها من الكتب المختلفة ، دون أن تصلنا :

● التنبيه في شرح مشكل أبيات الحماسة لابن جني ، المتوفى ٣٩٢ هـ = ١٠٠٢ م ، وطبع في القاهرة عام ١٩٢٧ م . وله أيضاً : المبهج في تفسير أسماء شعراء الحماسة ، وطبع في دمشق عام ١٣٤٨ هـ ، ويعد تمة للكتاب الأول ، واعتماداً عليهما كتب الحضرمي ، إبراهيم بن محمد بن ملكون ، المتوفى ٥٨٤ هـ = ١١٨٨ م شرحه : إيضاح المنهج في الجمع بين كتابي التنبيه والمبهج ، ويوجد مخطوطاً في الإسكوريال في ١٢٤ ورقة ، وتوجد له مخطوطة أخرى في المكتبة الحمزاوية في المغرب .

● شرح المرزوقي ، أبو علي أحمد بن محمد ، المتوفى ٤٢١ هـ = ١٠٣٠ م ، وحققه أحمد أمين ، وعبد السلام هارون ، في أربعة أجزاء ونشر في القاهرة ١٩٥١ - ١٩٥٣ م .

● شرح الجرجاني ، أبي الفتوح ثابت بن محمد ، المتوفى ٤٣١ هـ = ١٠٤٠ م ، وتوجد مخطوطته في الأسكوريال في ٢٣٠ ورقة .

● شرح الفارسي الفسوي ، أبو القاسم زيد بن علي ، المتوفى ٤٦٧ هـ = ١٠٧٥ م ، وفرغ منه قبل وفاته بعام واحد ، ويقوم الآن بتحقيقه ودراسته تحت إشرافي ، الباحث السوداني محمد عثمان علي ، ليحصل به على درجة الدكتوراه من كلية الآداب بجامعة القاهرة ، فرع الخرطوم .

● شرح الأعلام الشنتمرى ، المتوفى ٤٧٦ هـ = ١٠٨٣ م ، ولما يطبع ، وكانت مخطوطته في مكتبة العالم التونسي حسن حسني عبد الوهاب ، وانتقلت الآن إلى مكتبة تونس الوطنية ، وهي في ١٧٤ ورقة .

● شرح التبريزي ، أبو زكريا يحيى بن علي ، المتوفى ٥٠٢ هـ = ١١٠٩ م ،

وهو في ثلاث مستويات ، صغير ومتوسط وكبير ، وطبع في بولاق عام ١٩٢٦ م ، ثم حققه محمد محيي الدين عبد الحميد في أربعة مجلدات ، القاهرة ١٣٥٨ هـ .  
 ● إعراب أبيات الحماسة ، تأليف العُكْبَرى ، أبو عبد الله بن الحسين ، المتوفى ٦١٦ هـ = ١٢١٩ م ، وتوجد مخطوطته في مكتبة بنى جامع في تركيا في ٢٠٧ ورقات ، من القرن السابع الهجرى .

● شرح ابن نظر الجزرى ، أبى يوسف بن الفضل ، عاش في النصف الثانى من القرن السابع الهجرى ، ويوجد مخطوطاً ، بخط المؤلف ، فى المتحف البريطانى ، فى ٢٦٠ ورقة .

● مقتضى السياسة فى شرح نكت الحماسة ، تأليف ابن الجوزى ، يوسف ابن قِزْغلى ، المتوفى ٦٥٤ هـ = ١٢٥٦ م ، ويوجد القسم الأول منه مخطوطاً فى مكتبة جامعة استنبول ، بخط المصنف ، فى ١٩٣ ورقة .

● أسرار الحماسة ، تأليف سيد بن على المرصفى ، المتوفى ١٣٣٠ هـ = ١٩٣١ ، ونشر القسم الأول منه فى القاهرة ١٣٣٠ هـ = ١٩١٢ م .

وكانت الحماسة من أوائل الكتب التى طُبعت فى أوربا ، أو العالم الإسلامى ، أو العالم العربى ، فقد طبعها فرايتاج فى بُن ، فى جزأين عام ١٨٢٥ - ١٨٤٧ ، وطُبعت لأول مرة فى مصر ، فى مطبعة بولاق عام ١٢٨٦ هـ = ١٨٧٠ م ، ثم توالى طبعاتها بعد ذلك ، ولما تتوقف حتى يومنا ، وطُبعت فى الهند : فى كلكتا عام ١٨٥٦ م بشرح مولوى كبير الدين أحمد ، ومحمد غلام ريانى ، وفى لكنو عام ١٢٩٣ هـ = ١٨٧٧ م ، بشرح مولوى فيض الحسينى ، وفى بومباى عام ١٢٩٩ هـ = ١٨٨٣ م ، بشرح الشيخ لقمان ، وطُبعت فى بيروت عام ١٣٠٦ هـ = ١٨٩٠ م ، وطُبعت فى موسكو بتحقيق كريمسكى عام ١٩١٢ م . وترجمها إلى اللغة الألمانية أديب ألماني مستشرق هو ديكرت ، وصدرت فى شتوتجارت فى جزأين عام ١٨٤٦ م . ولها شرح باللغة الفارسية للأحمدى ، يوجد مخطوطاً فى طهران ، فى ١٢٠ ورقة ، نُسخ عام ١٢٥٠ هـ .

ونظم الطبيب المظفر بن أحمد الأصفهاني ديواناً عارض فيه الحماسة بيتاً بيتاً ، فى عهد ملكشاه السلجوقى ، الذى تولى الملك من ٤٦٥ هـ = ١٠٧٢ م إلى ٤٨٥ هـ = ١٠٩٢ م .

### ○ حماسات أخرى :

أدى إقبال الناس على حماسة أبي تمام واحتفاؤهم بها إلى محاولة التأليف على منوالها ، واقتفاء منهجها ، واستعارة اسمها ، وهي ظاهرة تعرفها الآداب بعامة ، وتكرر في كل العصور ، ولكن عمل أبي تمام غطى لزمان ، وربما في بعضها إلى الأبد ، على خطى الذين تبعوه وساروا وراءه ، وسنأق على ما بقى من هذه الحماسات ، وكان له حظ من التقدير ، مرتبة تاريخيا :

● حماسة البحتري ، المتوفى ٢٨٤ هـ = ٨٩٧ م ، وكان تلميذ أبي تمام وراويته ، وظل قريباً من أستاذه ، ووفيا له ، ويقدمه على سائر الشعراء ، وألف على منواله مجموعة من المختارات الشعرية ، ربما إجابة لطلب الفتح بن خاقان ، وزير الخليفة العباسي المتوكل ، وجاءت في ١٧٤ باباً ، تشتمل على مقطوعات صغيرة وأبيات مفردة في مختلف معاني الشعر ، ويغلب عليها طابع الدعوة إلى الأخلاق الفاضلة ، ومنتخبة في مجملها من أشعار الجاهلية ، وحملت اسم الحماسة ، ولا يمكن القطع بأن هذا الاسم من عمل البحتري ، وربما كان من صنع الناسخين والناشرين والورّاقين ، أطلقوه على هذه المختارات لتجد من الرواج والذبوع ما وجدته حماسة أبي تمام ، وليس هناك ما يشي بتوفيقيهم ، والعكس صحيح ، فقد كان حظ حماسة البحتري من الرواج محدوداً ، ولم تصلنا منها غير مخطوطة واحدة توجد الآن في مكتبة جامعة ليدن ، وبقيت لزمان طويل غير معروفة تقريباً ، ولا نعرف لها شراحاً ولا معلقين ، حتى أن البغدادي من علماء القرن الحادي عشر الهجري أنكر أن تكون للبحتري حماسة ، مما يقطع بأنها كانت ساقطة في زوايا النسيان تماماً .

وقد طبعها تصويراً بالحجر عن مخطوطة ليدن ، وعمل لها فهرس المستشرقان : جابر ومرجليوث ، ونشراها في ليدن عام ١٩٠٩ م ، ونشرها في بيروت عام ١٩١٠ م ، عن المخطوطة نفسها ، مع مقدمة ونقد ، الأب لويس شيخو ، ونشرها في القاهرة محمد محمود الرافعي ، بعنوان « مختارات أشعار العرب » عام ١٣٣٠ هـ = ١٩٢٢ م ، ثم نشرها باسمها « حماسة البحتري » كمال مصطفى في القاهرة عام ١٩٢٩ م .

● الحماسة الشجرية ، تأليف ابن الشجري ، صاحب المختارات التي عرضنا لها من قبل ، وهي في خمسة عشر باباً وعشرين فصلاً ، وتضم مختارات في الشعر الجاهلي ، وصدر الإسلام والعصر العباسي ، وطبعها المستشرق كرنكو في حيدر أباد عام ١٣٤٥ هـ ، وحققها ونشرها في دمشق في جزأين عبد المعين الملوحي وأسماء الحمصي عام ١٩٧٠ ، وهي - كحماسة البحتری - لم تلق شيوعاً أو نجاحاً .

● حماسة الخالدين ، وعنوانها الأصلي « الأشباه والنظائر من أشعار المتقدمين والجاهلية والمخضرمين » وهي من تأليف الأخوين : أبي عثمان سعيد ، المتوفى ٣٥٠ هـ = ٩٦١ م ، وأبي بكر محمد ، المتوفى ٣٨٠ هـ = ٩٩٠ م ، ابني هاشم الخالدي ، وكانا من شعراء سيف الدولة الحمداني . وليس للكتاب صلة بمنهج الحماسة ، وإن حمل اسمها ، وإنما يهتم بالموازنة بين الشعر القديم والحديث ، وحاولا أن يثبتا أفضلية شعر الجاهلية وصدر الإسلام ، وأخذ عليهما ابن أبي الفرج صاحب الحماسة البصرية أنها يفتقدان المنهج الواضح في كتابها ، وقد حققه السيد محمد يوسف ، ونشره في القاهرة في جزأين عام ١٩٥٨ - ١٩٦٥ م .

● الحماسة البصرية : من تأليف صدر الدين علي بن أبي الفرج البصري ، وقدمها إلى الملك الناصر أمير حلب عام ٦٤٧ هـ = ١٢٤٩ م ، ولا نعرف له تاريخ وفاة ، وهي تضم مختارات من الشعر حتى زمن المؤلف ، وألفها على نمط حماسة أبي تمام ، ومخطوطاتها موزعة على مكتبات العالم ، وطبعها مختار الدين أحمد في جزأين ، في حيدر أباد عام ١٩٦٤ (\*) .

● صفوة الأدب ونخبة ديوان العرب ، وتعرف أيضاً باسم الحماسة المغربية ، تأليف أبي العباس أحمد بن عبد السلام الجراوي ، المتوفى ٦٠٩ هـ - ١٢١٢ م ، عارض به حماسة أبي تمام ، وألفه للسلطان أبي يوسف يعقوب بن عبد المؤمن أمير الموحدين ، وتضم مقاطعات من الشعر العربي كله حتى زمن المؤلف ، وأبوابه : المدح ، والفخر ، والمراثي ، والنسيب ، والأوصاف ، والأمثال والحكم ، وذم النقائص ، والزهد والمواعظ ، وتوجد له مخطوطة وحيدة في خزانة تشورلي باشا ، في مكتبة فاتح ، تحت رقم ٤٠٧٩ ، وهي في ١١٠ ورقات ، وفرغ ناسخها منها في غرة جمادى الأولى سنة ٦١٨ هـ = ١٢٢٠ م ، وهي ليست

(\*) صدرت عن المجلس الأعلى للشئون الإسلامية بالقاهرة بتحقيق الدكتور عادل سليمان جمال - ج١ - ١٣٩٨ هـ - ١٩٧٨ م . ج٢ ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٧ م .

النسخة الأصلية وإنما مختصر لها قام به المؤلف نفسه بأمر من السلطان يعقوب .  
وضاعت حماسات أخرى لأبي دماش ، ولابن المرزيان . ولابن فارس .  
ولالأعلم الشنتمري ، وآخرين كثيرين .

### ○ منتهى الطلب من أشعار العرب :

ألفه محمد بن المبارك بن ميمون ، وهو شخصية مجهولة لنا ، ونعرف من  
الكتاب نفسه أن هذا الاختيار كمل في بغداد عام ٥٨٩ هـ = ١١٩٣ م ، ويضم  
أكبر مجموعة مختارة من الشعر العربي في الجاهلية وصدر الإسلام ، وكان في ستة  
مجلدات وعشرة أقسام ، يضم كل قسم منها مئة قصيدة مشهورة ، أى أن مجموعها  
ألف قصيدة ، ولكن الواقع أن المجموعة ضمت ١٠٥١ قصيدة ، و ٢٩ مقطوعة ،  
في ٣٩٩٩٠ بيتاً ، لمئتين وأربعة وستين شاعراً . ولم يصلنا من الكتاب إلا نصفه  
تقريباً .

وجاء في مقدمة المصنف أنه أفاد من « المفضليات » و « الأصمعيات »  
و « نقائض جرير والفرزدق » ، وجمع القصائد التي أوردها ابن دُرَيْد في كتابه  
« الشوارد » ، وأضاف إليها أحسن قصائد الهذليين ، وقصائد المذكورين في طبقات  
فحول الشعراء لابن سلام ، وقصائد الشعراء الجاهليين والإسلاميين الذين  
استشهد اللغويون بأبياتهم ، وليست لهم دواوين متاحة لديه ، ولكن هذه المجموعة  
الجيدة لم تصلنا كاملة ، وإنما وصلنا منها ثلاثة مجلدات فحسب ، وما وصلنا توزعت  
مخطوطاته على النحو التالي :

١ - مجلد كُتب سنة ٩٩٥ هـ عن نسخة بخط المؤلف ، فيه الأقسام : الأول  
والثاني وبعض الثالث ، وينتهي بشعر كُثِيرٍ ولما ينته . ويوجد في مكتبة لا له لى  
باستنبول رقم ١٩٤١ ، في ١٦٤ ورقة .

٢ - مجلد آخر كالسابق ، ولعله نسخة له ، كُتب عام ١٢٩٦ هـ ، في ١٨١  
ورقة ، يضم ٢١٩ قصيدة ، تحتوى على ٧٢٦٤ بيتاً من الشعر ، لثمانية وخمسين  
شاعراً ، وتوجد في دار الكتب المصرية ، رقم ٥٣ أدب ش .

٣ - مجلد آخر مكتوب في القرن الثالث عشر الهجري ، بخط مغربي ، وفيه  
إحدى وثمانون قصيدة للشعراء جرير والفرزدق والأخطل وقيس بن الخطيم

وكعب الغنوى والشنفرى وتآبط شرا والأحوص ، وهو فى ١٠٩ ورقات ، ويوجد فى دار الكتب المصرية ، رقم ٥٣ أدب ش .

٤ - يوجد المجلد الثالث فى مكتبة جامعة ييل فى الولايات المتحدة الأمريكية ، تحت رقم ٥٣ - S ، فى ٢٢٦ ورقة ، ونسخ عام ٨٦٦ هـ ، ويضم آخر القسم الرابع ، والخامس كله ، وأول السادس ، وقصائد المجلد ١٤٩ ، لأربعة عشر شاعراً ، وتحتوى على ٦٧٨٦ بيتاً ، ومحتوى المجلد موزع على النحو التالى : تضم خاتمة القسم الرابع قصيدتين لعمر بن برآقة ، وعشر قصائد لعمر بن أبى ربيعة .

ويضم القسم الخامس ستاً وثلاثين قصيدة لجرير ، وإحدى وثلاثين قصيدة للفرزدق ، وعشرين قصيدة للراعى النميرى ، وأربع عشرة قصيدة للأخطل . ويضم القسم السادس ست عشرة قصيدة لحسان بن ثابت ، وخمس قصائد لقيس بن الخطيم ، وقصيدة واحدة للحادرة ، وقصيدتين لمتهم بن نويرة ، وقصيدة واحدة لكعب الغنوى ، وثلاث قصائد للشنفرى ، وقصيدة واحدة لتآبط شرا ، وثمانى قصائد للأحوص . وهذه المخطوطة تلتقى جزئياً مع المخطوطة رقم ٣ التى توجد فى دار الكتب المصرية ، مع اختلاف فى عدد الشعراء والقصائد .

٥ - ويوجد المجلد الخامس فى مكتبة جامعة ييل أيضاً ، تحت رقم ٥٤ - S ، فى ٢٢٤ ورقة ، ونسخ عام ٨٦٧ هـ ، ويضم القسم الثامن ، وجانباً كبيراً من القسم التاسع ، ومجموع قصائده ١٧٩ قصيدة ، تحتوى على ٦٨٦٠ بيتاً ، لثمانين شاعراً ، ويبدأ المجلد بأنيف بن حكيم الطائى ، وينتهى القسم الثامن منه بأبى وجرة السلمي ، ويبدأ القسم التاسع بالمفضل النكرى ، وينتهى المجلد ، دون أن ينتهى القسم ، بقصيدة لأبى صخر الهذلى .

ولم تصلنا ثلاثة مجلدات أخرى هى : الثانى والرابع والسادس ، ومن المقدمة والإشارات الواردة فى المجلدات التى وصلتنا يمكن أن نقدم تصوّراً تقريبياً لها . فالمجلد الثانى يتضمن بقية القسم الثالث الذى توقف عنده المجلد الأول ، ويكمل شعر كثير ، ويليه القسم الرابع كاملاً . ويبدأ المجلد الرابع بتكملة أشعار الأحوص التى تضمنها القسم السادس من المجلد الثالث ولما تكمل هناك ، ويضم القسم السابع كاملاً . ويبدأ المجلد السادس بتكملة القسم التاسع الذى انتهى

بأوله المجلد الخامس ، ويبدأ بشعر المُلِّح بن الحكم ، وينتهي بالقسم العاشر كاملاً ، وفي نهايته توجد هاشميات الكميت .

ولعمري إنها لمجموعة رائعة ، تستحق المتابعة ، ولذلك أطلنا القول فيها ، وقَدَّمنا كل ما توصلنا إليه من معلومات عنها ، فلعلَّ هناك من يبدأ في السعى وراء بقيتها ، ليكتشف أين تستقر مخطوطاته ، أو يعمل على تحقيق ونشر ما وصلنا ونعرفه منها .

### ○ منتخبات أخرى :

وثمة مجموعات أخرى من المنتخبات ، وقفها مؤلفوها على الشعر وحده أحياناً ، وضموا إليها فصولاً من النثر أحياناً أخرى ، ويهدفون من ورائها إلى وضع ثروة من الكلام الجيد بين يدي القراء ، تنمى ذوقهم ، أو تعينهم في أعمالهم الأدبية ، إبداعاً ذاتياً ، أو تحريراً مطلوباً إذا كانوا يعملون في دواوين الإنشاء ، ونأتى فيما يلي على أكثرها فائدة مما وصلنا فعلاً ، ما طبع منها ، أو لا يزال مخطوطاً :

● كتاب الأنوار ومحاسن الأشعار ، لأبي الحسن علي بن محمد الشَّمَشَاطي ، المتوفى حول عام ٣٧٧ هـ = ٩٨٧ م ، وهو مختار في الأوصاف والتشبيهات والملح ، ويتضمن الأبواب التالية : في السيوف والرماح وجمع السلاح - في القسَّى والسهام - في الدروع - في اختيار قطعة من أيام العرب - في الخيل وصفاتها - في البرِّ والإبل والطَّعن والبحر والمراكب والسفن - في حنين الأبل - في الرباع والمنازل والأطلال وذكر السراب والآل - في الأبنية والدور والصحون والقصور - في الطرد والجوارح وما يصطاد من السوانح والبوارح - في الكلب - في الفهود - في البزاة - في الشواهين - في الصقور - في العقاب - في النعام - في قوس البندق - في صيد السمك - في الفخ .

وفي الكتاب نصوص تاريخية وأدبية لبعض أيام العرب في الجاهلية ، وأطال الحديث عنها ، لا نجدها عند غيره كيوم الأثلُب ومتالع ، وقصائد لشعراء لا تتضمنها دواوينهم التي بين أيدينا ، ولا يقصر اختياره على شعراء بعينهم ، وإنما يورد ما يتصل بموضوعه لا فرق في ذلك بين شاعر قديم أو محدث ، ولا يعلق على

المختارات كثيراً ، وإنما يكتفى بإشارات عابرة ، ويوازن بين ما قاله الشعراء في الموضوع الواحد أحياناً ، ويلمح إلى السابق منهم ، وإلى ما يراه أدخل في باب السرقات الأدبية . وتقدم مختاراته مادة لغوية واسعة ومفيدة في مواضع السلاح وأسنان الإبل والخيل ، وبعض الطيور ، وألفاظ أخرى ذات صبغة جاهلية أو بدوية .

ولا نعرف حتى الآن غير مخطوطة واحدة للكتاب توجد في سراى أحمد الثالث في تركيا ، تحت رقم ٢٣٩٢ ، من ٢٠٥ ورقات ، وكتبت عام ٦٣٩ هـ برسم خزانة أبي أحمد عبد الله المستعصم بالله أمير المؤمنين ، وعليها تملك بخط صلاح الدين الصفدى . وحقق الكتاب صالح مهدي الغزاوى ، ونشره في بغداد عام ١٩٧٦ م .

● كتاب الأنس والعرس ، وهو مجموعة من الشعر والنثر تدور حول الصداقة والمسامرة ، وترجع إلى أواخر القرن الرابع الهجرى ، واختلف حول مؤلفه : هل هو الثعلبى ، المتوفى ٤٢٩ هـ = ١٠٣٨ م ، أو أحد أتباع الصاحب ابن عباد ، ويوجد مخطوطاً في المكتبة الوطنية في باريس ، تحت رقم ٣٣٠٤ ، في ١٩٨ ورقة ، وهى نسخة كتبت في القرن الثامن الهجرى .

● المنتخب الميكالى ، ومؤلفه فيما يبدو أبو الفضل عبيد الله بن أحمد الميكالى ، المتوفى ٤٣٦ هـ = ١٠٤٤ م ، ويضم مختارات من الشعر والنثر ، من الجاهلية حتى عصر البويهيين ، ضمّنه كثيراً من الشواهد التى يستخدمها البلغاء في رسائلهم ، وصنفها موضوعياً في خمسة عشر باباً : في وصف الخط والكتابة والبلاغة - في التهادى والتهانى وما يجرى مجراها - في التعازى والمراثى وما يتصل بها - في مكارم الأخلاق والمذائح ونحوها - في الاستمache والهزّ والشفاعة والاستعانة - في الشكر والثناء وما يقاربها - في الاستعطاف والمعاتبات والاعتذار - في الهجاء والذم وذكر المقابح - في شكوى الزمان والحال وما يجرى مجراها - في الأمثال والحكم والآداب وما يجرى مجراها - في الإخوانيات بما فيها من ذكر الشوق - في السلطانيات وما يليق بها - في ذكر الحبس والإطلاق والنكبة وزوالها - في العيادة وما ينضاف إليها - في الأدعية وما يقترن بها .

وقد أشار المصنف في مقدمة الكتاب إلى جملة من أساء الشعراء الذين استشهد بهم ، وإن تكن غير كاملة ، وهم ٣٢ شاعراً جاهلياً ، ١٠ شعراء إسلاميين ، و ٢٦



ساعراً إسلامياً مشهوراً أكثرهم من العصر الأموي ، و ٧٤ من المحدثين ، و ٢٣ وزيراً وكاتباً من العصر العباسي ، و ٢٢ من المولدين من جيل ابن المعتز ، و ٥٩ شاعراً من القرن الثالث الهجري .

والمخطوطة الوحيدة التي نعرفها له الآن توجد في سراي أحمد الثالث ، تحت رقم ٢٦٣٤ ، في ٢٢٢ ورقة ، ونسخت عام ٦١١ هـ .

● سفينة الفصاحة والبلاغة ، أو سفينة البلغاء ، لمؤلف مجهول ، يمكن أن نضعه في القرن الثامن الهجري ، ويصنف الشعراء من الجاهلية حتى العصر العباسي ، ويتضمن معلومات عن حياتهم ، ومختارات من أشعارهم ، ويمتد زماناً حتى يبلغ القرن السابع الهجري ، وليس له منهج واضح ، ويستطرد طويلاً في الجوانب التاريخية ، ويقتبس من كتب الأدب ، ويوازن بين الشعراء ممن ينتمون إلى الفترة الزمنية الواحدة ، وأفاد كثيراً من يتيمة الدهر للثعالبي ، ويعني بشعرائها ، وأحدث مصادره كتاب « مسالك الأبصار في ممالك الأمصار » لابن فضل الله العمري ، المتوفى عام ٧٤٩ هـ = ١٣٤١ م ، ويتضمن المكاتبات التي جرت بين أبي بكر محمد بن هاشم الخالدي ، المتوفى ٣٨٠ هـ = ٩٩٠ م ، وبين أبي النصر محمد بن المبارك الجيلي ، عن الحوادث التي أدت إلى وفاة المتنبي ، وأخذها من ملحق ديوان المتنبي ، وكانت بخط الخالدي نفسه .

وتوجد مخطوطة الكتاب في مكتبة راغب باستنبول ، تحت رقم ١١١٨ ، في ٢٩١ ورقة ، ويعود نسخها إلى القرن العاشر أو الحادي عشر الهجري . وتوجد مخطوطة أخرى في فيينا تحت رقم ٤٢٠ ، في ٧٤٤ ورقة ، تعود إلى القرن الثالث عشر الهجري ، ولعلها منقولة عن نسخة مكتبة راغب ، وتوجد لها نسخة أخرى في المتحف البريطاني ، مخطوطات شرقية تحت رقم ٢٧٩٧ ، في ٢٩٦ ورقة ، ويعود نسخها إلى عام ١٠٥٢ هـ .

● السفينة ، جمع وتأليف أحمد بن مبارك شاه المصري ، المتوفى ٨٦٢ هـ = ١٤٥٨ م ، جمع فيها مختارات من دواوين الشعراء وأخبارهم وتراجهم ، ومن بدائع المنثور والحكايات ، ومنتخبات من مئات الكتب الطريفة في شتى الفنون والعلوم ، وهي في أربعة عشر مجلداً كلها بخط المؤلف ، ومن بين الشعراء الذين اختارت لهم : بديع الزمان الهمداني ، وبدر الدين يوسف بن لؤلؤ الذهبي ، والبحتری ،

وأبو نواس ، إلى جانب حكاياته وهزلياته ، وابن عربشاه ، وأبو تمام ، وأبو فراس الحمداني ، وقصائد صفى الدين الحلى الأرتقيات ، المسماة « درر النحور في مدح الملك المنصور » ، وأبو العلاء المعرى ، والحطيئة ، وابن مكناس ، وقصيدة أبي حيّان النحوى المسماة : « المورد العذب في معارضة قصيدة كعب » ، وأبو العتاهية ، وأبو الشيبص ، وموشحات وأزجال ، وحديث عن سرقات الشعراء وما أخذهم للمعانى ، واختيارات من كتاب « الوشى المرقوم في حلل المنثور والمنظوم » لابن الأثير ، ولطائف ونوادر وحكايات اختارها من كتاب « الأنساب » للسمعاني ، ورسالة في الحمام ، وتواريخ الأنبياء ، واصطلاحات الكتاب ومشكلات نحوية .

والمجلد الأول ناقص من آخره ، وكذلك الثالث ، وبقية المجلدات كلها كاملة ، وتوجد في مكتبة فيض الله باستنبول ، ابتداء من رقم ١٦١٩ للمجلد الأول حتى رقم ١٦٢٢ للمجلد الأخير ، وتتراوح أوراق المجلدات بين ٣١٥ ورقة وهو أكبرها ، و ١٥٠ ورقة ، وهو أصغرها ، ولها مصورة موجودة بمعهد إحياء المخطوطات العربية بالقاهرة .

ويلاحظ أن الباحثين يخلطون أحياناً بين هذين الكتابين ، وبينهما وبين كتابين آخرين ، أحدهما كتاب السفينة من تأليف محمد بن نجم الدين بن محمد الصالحى الهلالى المتوفى عام ١٠١٢ هـ = ١٦٠٣ م ، ولا يزال مخطوطاً في مكتبة أيا صوفيا في استنبول تحت رقم ٤٠٣٤ ، في ٢٣٠ ورقة ، وهى نسخة بخط المؤلف ، وأخرى في مجموعة جاريت بجامعة برنستون تحت رقم ٢٢٢ في ١٢٥ ورقة ونسخت عام ١٠٨٤ هـ . والآخر سفينة أدبية جمع شهاب الدين أبى العباس أحمد ابن محمد بن عمر الخفاجى المصرى ، المتوفى ١٠٦٩ هـ = ١٦٥٩ م ، وله نسخة بخطه توجد في مكتبة رئيس الكتاب مصطفى في استنبول تحت رقم ١٢١٦ ، في ١٤٥ .

### ○ كتب الأمالى والمجالس :

مع انتشار التعليم ، وكثرة مجالس العلم ، واتساع ثقافة السامعين ، نلتقى ابتداء من القرن الثانى الهجرى بنمط متميز من كتب الأدب ، ثمرة اللقاء بين

الشيخ وطلابه ، بين الأستاذ والمستمعين له ، أخذت اسم الأمالى أو المجالس ، وقد ضاع جلها ، وبخاصة تلك التى تنتمى إلى البدايات ، مثل كتاب الأمالى لأبى عبيدة معمر بنى المثنى ، المتوفى ٢١٠ هـ = ٨٥٢ م ، وكتاب بالعنوان نفسه للأخفش الأصغر ، المتوفى ٣١٥ هـ = ٩٢٧ م ، ولنفظويه المتوفى ٣٢٣ هـ = ٩٣٥ م ، وهذان الكتابان الأخيران كانا معروفين فى الأندلس حتى نهاية القرن الخامس الهجرى .

وصف لنا جلال الدين السيوطى ، المتوفى ٩١٠ هـ = ١٥٠٥ م ، طريقة علماء اللغة المتقدمين فى تعليمهم يقول : « وظائف الحافظ فى اللغة أربعة ، أحدها - وهى العليا - الإملاء ، كما أن الحفاظ من أهل الحديث أعظم وظائفهم الإملاء ... وطريقتهم فى الإملاء كطريقة المحدثين سواء : يكتب المستملى أول القائمة : مجلس إملاء شيخنا فلان ، بجامع كذا ، فى يوم كذا ، ويذكر التاريخ ، ثم يورد المُملى بإسناده كلاماً عن العرب والفصحاء فيه غريب يحتاج إلى التفسير ، ثم يفسره ، ويورد من أشعار العرب وغيرها بأسانيده ، ومن الفوائد اللغوية بإسناد وغير إسناد ما يختاره ، وقد كان هذا فى الصدر الأول فاشياً كثيراً ، ثم مات الحفاظ وانقطع إملاء اللغة من دهر مديد ، واستمر إملاء الحديث ... وآخر من علمته أُملى على طريقة اللغويين أبو القاسم الزجاجى ، له أُمال كثيرة فى مجلد ضخم ، وكانت وفاته سنة تسع وثلاثين وثلثمائة ، ولم أقف على أُمالٍ لأحد بعده » .

ويقدم لنا حاجى خليفة ، المتوفى ١٠٦٨ هـ = ١٦٥٨ م ، فى كتابه « كشف الظنون عن أسامى الكتب والفنون » مزيداً من التفصيل عن التأليف فى هذا الفن ، يقول : « هو أن يقعد عالم وحوله تلاميذه بالمحابر والقراطيس ، فيتكلم بما فتح الله سبحانه وتعالى عليه من العلم ، ويكتبه التلاميذ فيصير كتاباً ، ويسمونه الإملاء والأمالى ، وكذا كان السلف من الفقهاء والمحدثين وأهل العربية وغيرها فى علومهم ، فاندurst لذهاب العلم والعلماء ، وإلى الله المصير ، وعلماء الشافعية يسمون مثله التعليق » .

ومن الواضح أن كلمة إملاء بهذا المعنى تعنى فى معجمنا الجامعى الحديث المحاضرة ، وحتى هذه ذات أصول عربية عريقة ، ولو أنها تأخذ حظها من

الشيوع والديوع كما كان الحال مع كلمة « إملاء ». إذ يذكر أبو منصور الأزهري أن الاصمعيّ أملى كتابا في النوادر ببغداد ، فزيد عليه مالميس من كلامه ، فأنكر ذلك وقال : خير الكلام ما حاضرت به .

ويرد الأمر متاخلا في المؤلفات الأولى ، فيستعاض عن كلمة الأملى بكلمة المجالس ومن ثمّ هناك من العلماء من لا يرى نرقا بين محتوى اللفظين ، ولكن عبد السلام هارون يرى أن هناك فرقا دقيقا بينهما ، إذ إن الأملى ، فيما يرى ، ما يمليه الشيخ ، أو من ينيبه عنه بحضرته ، فيتلقفها الطلاب بالتقييد في دفاترهم ، وفي هذا يكون الشيخ قد أعدّ ما يمليه ، أو يلقي إلى الطلبة ما يشاء من تلقاء نفسه . وأمّا المجالس فهي تسجيل كامل لما كان يحدث في مجالس العلماء ، وفيها يلقي الشيخ ما يشاء من تلقاء نفسه ، وفيها كذلك يُسأل فيجيب ، ويدون طلابه كل هذا فيما يسمى مجلسا .

والأملى ليست وقفا على الأدب ، وإنما تتناول مختلف العلوم والفنون ، بل إنها بدأت وازدهرت بين علماء الحديث ، وكانوا أكثر الناس اهتماما بها ، وحافظوا عليها حتى وقت متأخر جدا ، كما أشار إلى ذلك السيوطي ، ولو أن التأليف في الأملى الأدبية بخاصة لم يتوقف عند التاريخ الذي ذكره . ونأتى فيما يلي على أشهر ما وصلنا من هذه الأملى :

● أملى ثعلب ، وحققه عبد السلام هارون ، بعنوان مجالس ثعلب ، ونشرته دار المعارف بالقاهرة في سلسلة ذخائر العرب .

● أملى اليزيدى ، محمد بن العباس بن محمد بن يحيى ، المتوفى ٣١٠ هـ = ٩١١ م ، ونشرت في حيدر آباد عام ١٣٦٧ .

● أملى ابن دريد ، المتوفى ٣٢١ هـ = ٩٣٣ م ، وحققها السيد مصطفى السنوسى ، ونشرها المجلس الوطنى للثقافة والفنون قسم التراث العربى ، فى الكويت عام ١٤٠٤ هـ = ١٩٨٤ م .

● أملى الزجاجى ، المتوفى ٣٤٠ هـ = ٩٥٢ م ، وحققها عبد السلام هارون ، ونشرها بالقاهرة عام ١٣٨٢ هـ ، وحقق كذلك مجالس الزجاجى ، ونشرها فى الكويت عام ١٩٦٢ م .

● أملى القالى ، المتوفى ٣٥٦ هـ = ٩٦٧ م ، وهى من أشهر كتب الأملى

وأوسعها ، وأذيعها وأملأها أبو علي في جامع مدينة الزهراء التي بناها عبد الرحمن الناصر في ضواحي مدينة قرطبة ، حين وفد على الأندلس عام ٣٣٠ هـ = ٩٤١ م ، وهو كتاب متفرقات ، يعرض طائفة من الأحاديث التي تنسب إلى الرسول عليه الصلاة والسلام ، وفصولا متفرقة في العرب ولغتهم وشعرهم وأمثالهم ، وأخبارا تاريخية تتصل ببعض شعرائهم في عصر الخلافة ، وقطعا من النظم والنثر أخذها عن شيوخه .

وقد أهدى أبو علي كتابه إلى عبد الرحمن الناصر خليفة الأندلس ، وفيما بعد حاول صاعد البغدادي المتوفى ٤١٧ هـ ، وهو مشرقى قدم الأندلس وأصبح من شعراء المنصور بن أبي عامر ، أن يتصدى لتأليف كتاب يفوق أمالي أبي علي ، وزعم للمنصور أنه يملئ « على كتاب دولته كتابا أرفع منه وأجل ، لا يورد فيه خبرا مما أورده أبو علي ، فأذن له المنصور في ذلك ، وجلس بجامع مدينة الزاهرة<sup>(١)</sup> يملئ كتابه المترجم « بالفصوص » . وهو كتاب وصلنا ، وتوجد منه مخطوطة جيدة بخزانة القرويين في فاس .

احتفى الأندلسيون بكتاب أبي علي ، وقال عنه ابن حزم العظيم : « هو مبار لكتاب الكامل لأبي العباس المبرد ، ولعمري لئن كان كتاب أبي العباس أكثر نحوا وخبرا فإن كتاب أبي علي أكثر لغة وشعرا ، وكتاب الفصوص لصاعد بن الحسن الربيعي ، وهو جار في مضمار الكتابين المذكورين » .

وكان موضع العناية من علمائهم شرحا وتعقيبا ، فألف أبو عبيدة البكري كتابه « التنبيه على أبي علي القالى في أماليه » ، وهو كتاب وصلنا ، ونشره أنطون الصلحاني في أربعة أجزاء بمطبعة دار الكتب بالقاهرة عام ١٣٤٤ - ١٩٢٦ م وألف عنه كتابا آخر بعنوان « شرح اللآلى على كتاب الأمالي » ، ونشره عبد العزيز الميمنى في جزأين بمطبعة دار الكتب بالقاهرة عام ١٣٥٤ هـ = ١٩٣٦ م ، وبعد ذلك بعام نشر في القاهرة أيضا فهارس الكتاب وتعليقاته عليه .

نشر كتاب الأمالي مع النوادر والذيل لأول مرة في القاهرة ، في مطبعة بولاق

( ١ ) الزهراء والزهرة مدينتان في ضواحي قرطبة ، بنى الأولى عبد الرحمن الناصر ، وبنى الثانية المنصور بن أبي عامر ، لمزيد من التفاصيل انظر : فون شاك ، الفن العربي في إسبانيا وصقلية ، ترجمة الدكتور الطاهر أحمد مكي ، الطبعة الثانية ، دار المعارف بالقاهرة ١٩٨٥ .

عام ١٣٢٤ هـ ، وقام المستشرقان كرنكو وبيفن بعمل فهرس لأشعار هذه الطبعة ونشراها في ليدن عام ١٩١٣ م ، ونشرته دار الكتب المصرية في طبعة محققة جيدة عام ١٣٤٨ هـ = ١٩٢٦ م ، وأعادت الهيئة المصرية العامة للكتاب نشر طبعة دار الكتب عن طريق التصوير عام ١٩٧٦ م .

● أمالي المرتضى ، المتوفى عام ٤٣٦ هـ = ١٠٤٤ م وهو كتاب في المجالس ، وعنوانه الأصلي غرر الفوائد ودرر القلائد ، وطبع في القاهرة للمرة الأولى عام ١٩٠٧ م ، وأعيدت طباعته مرارا بعد ذلك ، ويتكون من ثمانين مجلسا ، يدور أكثرها حول موضوعات دينية وعقيدية ، ويتخللها شعر كثير من الجاهلية وصدر الإسلام ، ووصل إلينا في مخطوطات كثيرة ، وحققه العالم الجليل المرحوم محمد أبو الفضل إبراهيم في جزأين ونشره في القاهرة عام ١٩٥٦ م .

● بهجة المجالس وأنس المجالس ، لابن عبد البر الأندلسي ، المتوفى ٤٦٣ هـ = ١٠٧١ م ، وهو كتاب ضخيم ، ويتضمن شعرا من الجاهلية وصدر الإسلام ، ومن العصر العباسي ، والأندلسي بخاصة ، لشعراء ضاعت دواوين أكثرهم ، وقد طُبع محققا في القاهرة ، وصدر عن الهيئة المصرية العامة للكتاب ، في مجلدين ، الأول عام ١٩٦٢ م ، والثاني عام ١٩٧٣ م .

● أمالي ابن الشجري ، المتوفى ٥٤٢ هـ = ١١٤٨ م ، ويتألف من ٨٤ مجلسا ، ولا يتضمن قصائد كاملة ، وإنما اقتصر على مقاطعات كثيرة من شعر الجاهلية وصدر الإسلام ، ووصلنا في مخطوطات كثيرة ، وطبع لأول مرة في حيدر آباد عام ١٣٤٩ هـ ، ثم حققه محمد الطناحي ، ونال بعمله درجة الدكتوراه من كلية دار العلوم بجامعة القاهرة ، ولما ينشر بعد .

● أمالي ابن بري ، المتوفى ٥٨٢ هـ ، المعروفة بعنوان التنبيه والإيضاح ، واشتهرت أيضا باسم حواشي ابن بري على الصحاح ، وأملاها في مجالسه بالمسجد العتيق في القاهرة ، ونشرها مجمع اللغة العربية بالقاهرة عام ١٩٨٠ م ، بتحقيق عبد العليم الطحاوي ومصطفى حجازي .

● أمالي ابن الحاجب ، المتوفى ٦٤٦ هـ ، وحققها محمد هاشم عبد الدايم ، ونال بها درجة الدكتوراه من كلية دار العلوم ولما تنشر .

● أمالي الشهاب الخفاجي ، المتوفى ١٠٦٩ هـ ، وتُسمى طراز المجالس ، وطُبعت بالمطبعة الوهبية بمصر عام ١٢٨٤ هـ .

### ○ كتب النحو واللغة :

لأنعرف شيئاً محدداً عن طريقة استخدام الشعر قديماً لغايات تربوية أو لغوية ، وبقي أن نفترض أن هذه العملية واكبت غيرها من عمليات التدوين فبدأت قبل النصف الثاني من القرن الثاني للهجرة ، حين كان النحويون واللغويون يلحون على الشواهد الشعرية ، يفسرون بها الغريب ، أو يوضحون الشاذ ، أو يدللون على ظاهرة لغوية معينة ، أو يستشهدون بها في قواعد النحو ، ولذلك نجد أبياتاً شوارد كثيرة في كتب النحو واللغة ، وفي تراجم النحويين واللغويين ، ولدينا إشارات عن أقدم كتاب في الشواهد ألفه الخليل بن أحمد ، المتوفى ١٦٠ هـ = ٧٧٧ م ، غير أن الكتاب نفسه ضاع ولما يصلنا ، وملتقى في « مجاز القرآن » لأبي عبيدة بأكثر من ألف بيت شعر من الشواهد ، وواضح أنه اعتمد في حالات غير قليلة على مؤلفين آخرين سبقوه .  
والمعاجم كلها مفيدة في هذا الجانب ، ولكن اثنين منها يستحقان إشارة خاصة ، وهما :

● لسان العرب لابن منظور ، جمال الدين محمد ، المتوفى ٧١١ هـ = ١٣١١ م ، وهو معجم واسع المادة ، عظيم القدر ، جمع فيه مؤلفه ماورد في معظم المعجمات التي ظهرت من قبله ، ذكر منها ستة كتب ، ومن ثم فهو يغني عنها ، وهذه الكتب هي : التهذيب للأزهري ، والمحكم لابن سيده ، والصاح للجوهري ، وحواشي الصاح لابن دريد ، والنهاية لابن الأثير ، وأمالي ابن برّي ، وبلغت مواد هذا المعجم ثمانين ألفاً ، وهو عدد لم يجتمع مثله في أي معجم آخر لامن قبل ولا من بعد ، ورتب كلماته حسب ترتيب أواخرها في حروف الهجاء .

وابن منظور يستطرد في شرح المادة اللغوية على طريقة أصحاب الموسوعات في زمانه ، يتوسع في الاستشهاد على المعاني بالآيات القرآنية والأحاديث النبوية وأشعار العرب وأمثالهم وخطبهم ، ومن هنا فكتابه في الحقيقة، إلى جانب مايقدم من

لغة ونحو وصرف وأدب وأخبار وأحاديث وتفسير، مصدر لابأس به لأبيات الشعر .  
 طبع لسان العرب قديما في مطبعة بولاق عام ١٣٠٧ هـ في عشرين جزءا من  
 الأجزاء الضخمة ، وأعدت دار المعارف بالقاهرة ترتيبه ونشره في طبعة حديثة  
 دقيقة ، وصدرت له في بيروت أكثر من طبعة مصورة عن طبعة بولاق ، بغير عناية  
 في ترتيب الصفحات . أو محافظة على النسخ كاملة .

● تاج العروس في شرح جواهر القاموس للزبيدي ، أبو الفيض محمد بن  
 محمد بن عبد الرازق ، الشهير بمرتضى الحسيني الزبيدي ، المتوفى ١٢٠٦ هـ =  
 ١٧٩١ م ، وهو أصلا من زبيد في اليمن ، وجاء القاهرة في الثانية والعشرين من  
 عمره يطلب العمل ، وسكن في حي الصاغة ، وسافر إلى الصعيد ثلاث مرات ،  
 ولقى علماء وأدباءه ، وأعيانه وكباره ، وإلى الوجه البحري ، ولقى الترحيب في  
 أي مكان حل به .

لبث الزبيدي في تأليف معجمه أكثر من أربعة عشر عاما ، وفرغ منه في  
 ٢٠ رجب ١١٨٨ هـ ، واعتمد في تأليفه على : لسان العرب لابن منظور ، وإضاءة  
 الراموس وإفاضة الناموس على القاموس لأبي عبد الله بن الطيب المغربي ، وهو  
 معجم لما يزل مخطوطا ، ومنه نسخة بمكتبة الازهر ، وأمالى ابن برّي في ثلاثين  
 مجلدا ، ومنه يتخذ مادة الشرح في أغلب الأحوال ، والكتاب في أربعة عشر مجلدا ،  
 فإذا عرفنا أن القاموس نفسه في أربعة مجلدات ، أدركنا مدى ماأضاف إليه  
 الزبيدي .

والكتاب قريب في قدره من لسان العرب لابن منظور ، واكتسب شهرة  
 واسعة ، ونال مكانة عظيمة ، وطبعت الأجزاء الخمسة منه لأول مرة في المطبعة  
 الوهبية بالقاهرة عام ١٢٨٧ م ، ثم طبع كاملا في المطبعة الخيرية بالقاهرة عام  
 ١٣٠٧ هـ ، وأعيد نشره محققا في طباعة جيدة في الكويت .

\* \* \*

أما أوضح من شرح شواهد النحو ، وقدم من خلالها نصوصا نادرة فهو :  
 عبد القادر البغدادي ، المتوفى عام ١٠٩٣ هـ = ١٦٨٢ م ، ورغم لقبه فقد  
 أمضى حياته في القاهرة ، وفيها ألف كتبه ، ولقى الله ، ورغم قرب عهده نسبيا  
 رجع إلى عديد من المصادر الأولى والهامة ، وأفاد منها ، وعدد كبير من مصادره



ضاع ولما يصلنا ، مما يصور بدقة حجم الكوارث التي أتت على تراثنا الثقافي في القرون الثلاثة التي سبقت بداية عصر النهضة في القرن الماضي ، ويجعل من مؤلفات البغدادي مصدرا أساسيا فيما نقل عنه وأتت عليه أحداث الزمان . ومن المفيد أن نلقى نظرة مجملة على الخطوات التي دفعت بعبد القادر البغدادي إلى تأليف كتابيه موضع اهتمامنا هنا . ذلك أن جمال الدين أبا عمر عثمان .. بن الحاجب ، المتوفى ٦٤٦ هـ = ١٢٤٩ م ، وهو من إسنا في صعيد مصر ، أُلّف في النحو والصرف والعروض واللغة كتباً كثيرة ، تميزت بالإيجاز والدقة ، وبهمنا من بينها الكافية ، وهي مختصر تعليمي في النحو ، والشافية ، وهي مختصر تعليمي في الصرف ، وراج الكتابان على نحو غير معهود ، حتى أن مخطوطاتها توجد في كل مكتبات العالم تقريبا ، وطُبعت الكافية لأول مرة في روما عام ١٥٩٢ م ، وعندما عرف العالم العربي والاسلامي المطبعة راجت طبعتهما في كل أرجائهما .

ولقى الكتابان اهتماما من الشراح لم يحظ به كتاب في النحو قبلهما ، فعرفت « الكافية » أكثر من سبعين شرحا ، وما يقرب من خمسين حاشية على شروحيها ، وثلاث مختصرات ، وثلاث منظومات ، وبين شروحيها عدد لا بأس به باللغتين الفارسية والتركية ، ولم تكن « الشافية » بأقل اهتماما ، وإن لم تبلغ مبلغ الأولى ، فعليها ستة وعشرون شرحا ، وخمس حواشي ، وأربع منظومات ، وبين شروحيها بعض بالفارسية والتركية أيضا .

من بين شراح الكتابين رضي الدين الاسترأبادي ، المتوفى ٦٨٦ هـ = ١٢٨٧ م ، وفرغ من شرحه للكافية في ٦٨٣ = ١٢٨٤ م ويعتبر من أحسن شروح الكافية ، بل من أحسن كتب النحو بعامة ، طُبِع لأول مرة في استنبول عام ١٣٠٥ هـ - ١٣١٠ هـ ، ثم توالى طبعاته بعد ذلك في القاهرة ، وطهران ، ولكنو . وكذلك شرح الشافية ، وطبع في لكنو عام ١٢٦٢ هـ ، وطهران ودهلي ، والهند ولاهور ، والقاهرة ، على أن أحسن طبعاته تلك التي حققها وضبطها كل من : محمد نور الحسن ومحمد محيي الدين عبد الحميد ، ومحمد الزفراف ، والاثنان الأولان من كبار علماء الأزهر ، والثالث من دار العلوم وكان أستاذاً لي ، وهي أدق وأجود مانشر للكتاب ، وصدرت في القاهرة عام ١٣٥٨ هـ = ١٩٣٩ م . كانت مهمة عبد القادر البغدادي أن يسرح السواهد التي جاءت في شرحي

الكتابين ، وإذا كانت الشواهد قليلة ، فهي لا تتجاوز في الشافية مثلاً مئة وستة وتسعين بيتاً ، إلا أن البغدادى لا يقف في شرحه للشاهد ، سواء في الكافية أو الشافية ، عند البيت موضع الشاهد فحسب ، وإنما يتجاوزه ، فيأتى أحياناً بالقصيدة كلها ، أو بعض أبياتها ، وبأبيات أخرى يستشهد بها على مقال ، أو تتضمنها قصة ارتبطت بالبيت ، وهو في هذا يتنقل عن دواوين الشعراء ، وكتب الأمالي والنوادر ، والنحو ، واللغة وغيرها ، وجانب كبير منها ضاع ولم يصلنا ، كما أشرنا من قبل ، وحين يختلف العلماء حول رواية قصيدة يذكر الآراء كلها . فإذا ذكر الشاهد :

غداة طفتُ علماء بكرُّبنٍ وائلٍ وعاجتُ صدورُ الخيلِ شَطَرَ تميمٍ  
عقب عليه : « على أن أصله « على الماء » ، كما بينه . قال المبرّد في الكامل : يريد على الماء ، والعرب إذا التقت في مثل هذا اللامان استجازوا حذف إحداها استثقالا للتضعيف ، لأن ما بقى دليل على ما حذف « والبيت من قصيدة عدتها اثنا عشر بيتاً لأحد الخوارج ، قالها في وقعة دولا ب ، وهزموا أهل البصرة حتى غرق أكثرهم ، وعطفوا على بنى تميم فأصابوا » .  
وبعد أن فسر لغويات البيت وحلله نحويًا ، وبين معناه ، أضاف : « أقول : البيت من قصيدة أوردها المبرّد في قصص الخوارج من الكامل ، ونسبها لقطري بن الفجاءة المازني ، وهي :

لَعْمُرُكَ إِنِّي فِي الْحَيَاةِ لَزَاهِدٌ وَفِي الْعَيْشِ مَالِمٌ أَلْقَى أُمَّ حَكِيمٍ  
وبعد أن أتى على الأبيات كلها أتبعها : « وقال : الأصبهاني في « الأغاني » : « ذكر المبرّد أن الشعر لقطري بن الفجاءة ، وذكر الهيثم بن عدى وخالد بن خدّاش أنه لعمر و القنا ، وذكر وهب بن حبيب بن سَهْم التميمي ، وذكر أبو مخنف أنه لعبيدة بن هلال اليشكري ، وقال المديني : هو لصالح بن عبد الله العَبْشَمي » . والله تعالى أعلم » .

حمل شرح البغدادى لشواهد شرح الكافية اسم خزانة الأدب ولب لباب لسان العرب ، وشهر به ، وطبع في بولاق لأول مرة عام ١٢٩٩ هـ ، ثم حققه عبد السلام هارون ، وتولت نشره الهيئة المصرية العامة للكتاب منذ عام ١٩٦٧ م .

وتولت مكتبة الخانجي في القاهرة ومكتبة دار الرفاعي في الرياض إصدار طبعات أخرى من التحقيق نفسه .

وأما شرحه لشواهد شرح الشافية فقد طبع لأول مرة بالقاهرة بتحقيق محمد نور الحسن ، ومحمد الزفزاف ، ومحمد محيي الدين عبد الحميد ، في طبعة جيدة عام ١٣٥٦ هـ وجاءت تذييلاً لنشرهما شرح شافية ابن الحاجب لرضي الدين الاستراباذي ، وشغل الشرح نفسه ثلاثة أجزاء من هذه الطبعة ، وشرح شواهد الشرح للبغدادى الجزء الرابع منها . على أن البغدادى في شرحه هذا لم يقف عند شرح شواهد شرح الاستراباذي ، وإنما ضم إليها أبيات شرح المحقق العلامة أحمد ابن الحسن الجاربردى ، المتوفى ٧٤٦ هـ = ١٣٤٥ م ، على الشافية ، وهو من أوائل الكتب العربية التى طبعت في الهند واستنبول وطهران والقاهرة وغيرها ، وذلك استجابة لإشارة بعض الأفاضل عليه ، « لمسيس الحاجة إليها لكثرة تداولها تدريساً ومراجعة ، حتى يعم النفع ، وهى اثنان وخمسون بيتاً » .

\*\*\*

هناك كتابان هامان من كتب الشواهد لما يزال مخطوطين ، وهما :

● كتاب أبيات الاستشهاد ، لأحمد بن فارس بن زكرياء القزويني ، المتوفى

عام ٣٩٥ هـ = ١٠٠٥ م ، ولا يزال مخطوطاً . وأهم منه كتاب :

● الدر الفريد وبيت القصيد ، لمحمد بن سيف الدين أيدمر ، المتوفى أواخر

القرن السابع الهجرى ، وهو أكبر مجموعة وصلتنا تضم أبياتاً مفردة ، وقطعا من قصائد ، وظلت طويلاً لا يعرفها إلا القليلون .

ويقع هذا الكتاب في ثلاث مجلدات من القطع الكبير ، ووصلنا بخط المؤلف . وهو يحكم على الأبيات من وجهة نظر فنية خالصة . ويبدأ بفصل كبير ، وهام للغاية يتناول مسائل نظرية تتصل بالشعر ، وتعقبها أبيات من كل العصور . استخدمت في الكتابة الزخرفية ، والغناء ، والقص ، والرواية ، وشواهد لغوية ، وبعضها مما جرى مجرى الحكم والأمثال .

والمجلد الثانى يضم وحده ٧٣٠ بيت من الشعر ، مرتبة هجائياً وفق الكلمة الأولى من كل بيت ، وعلى الجانب الأيمن نجد اسم الشاعر ، كما نجد على الجانبين تعليقات وإضافات ، مما يجعل عدد الشواهد أكثر مما فى صلب الكتاب .

يوجد المجلد الأول والثاني من مخطوطات الكتاب في استنبول على النحو التالي : المجلد الأول مكتبة فاتح ، تحت رقم ٣٧٦١ ، القسم الأول منه في ١٦٦ ورقة ، والثاني في ١٨١ ورقة ، وهو بخط المصنف ، وتم نسخه عام ٦٩٣ هـ . والمجلد الثاني في مكتبة أسعد ، تحت رقم ٢٥٨٦ ، في ٢٦٠ ورقة ، وهو بخط المصنف أيضا ، وفي مكتبة أيا صوفيا تحت رقم ٣٨٦٤ ، في ٤١٥ ورقة ، تم نسخه بخط المؤلف عام ٦٩٤ هـ ، وفي سراي أحمد الثالث ، تحت رقم ٢٣٠١ ، في ٣٨٠ ورقة ، ونسخت عام ٧٠٥ هـ بخط المؤلف نفسه . ويوجد المجلد الثالث في إيران ، في مكتبة مشهد ، في ٢٦٧ ورقة ، وهي نسخة بخط المؤلف أيضا . وهناك مجلد في مكتبة إمبروزيانا في ميلانو ، تحت رقم HC في ٢٠٥ ورقات ، ونسخ حوالى عام ٦٨٠ هـ بخط المؤلف ، يبدأ بكلمة « بر » ، وينتهى بكلمة « فما » ، ويبدو أنه من الصياغة الأولى للكتاب .

وقد درس الدكتور حنا جميل حداد « شواهد النحو الشعرية : مصادرها ومناهجها » ، وجعل من الموضوع رسالته للدكتوراه ، وتقدم بها إلى كلية الآداب في جامعة عين شمس عام ١٩٧٥م ، ولما نزل مخطوطة ، وكسرها على قسمين ، درس في الأول منها المناهج والمصادر ، وجمع في الثاني كل شواهد النحو رجزا وقصيدا فبلغت ٣٨٠٠ بيت أو شاهد ، منها ٥٨٥ بيتا من الرجز ، والباقي من القصيد ، وخص المرأة منها ٤٩ بيتا .

#### ○ المختارات المصنفة :

منذ زمن مبكر ظهرت منتخبات شعرية تقوم على أحكام تقديرية ، وتهدف إلى جمع القصائد ذات النوع الواحد ، أو الإلهام المتشابه ، وتتخذ لها شكلا معيناً تدير حوله اختيارها ، قد يكون فنا ، أو اجتماعيا ، أو موضوعيا ، أو طبقا لواقع الشاعر نفسه ، عملا ، أو قدرة ، أو هواية ، أو مكانة ، أو نوعاً ، أو اسماً ، أو حتى لمجرد صدفة عابرة . وبعض هذه الكتب ضاع ، ولا نعرف عنها إلا عناوينها ، مثل طبقات الفرسان أو « كتاب الموالي » ، ولكن يمكن أن نكون فكرة عما لم يصل في ضوء ماوصل .

كان أبو عبيدة معمر بن المثنى مبرزاً في هذا الجانب ، فألف « كتاب لصوص

العرب» ، أو الصعاليك ، و « كتاب الموالي » ، « وكتاب العققة والبررة » ، وهو الوحيد الذى وصلنا منها ، وحققه عبد السلام هارون فى نواذر المخطوطات .  
الجزء الثانى ، وصدر عن مكتبة الخانجى فى القاهرة .

ورغم أننا لم نعثر حتى الآن على كتابى أبى عبيدة « لصوص العرب » و « الحُرَّاب » ، ولا على كتاب شعراء اللصوص للقيط المحاربى ، ولا « أشعار الشراة لعمر بن شبة ، فإننا نستطيع تكوين فكرة تقريبية عنها ، مما أورده السكرى فى كتابه . « أخبار اللصوص » ، وصفه فى أشعار البدو المشهورين باللصوصية ، ومكانتهم فى قبائلهم ، ويضم كتاب السكرى ديوان طهمان بن عمر الكلابى ، ويعرف بطهمان اللص ، وعاش فى النصف الأول الهجرى ، وله أخبار قليلة تدور حول مغامراته لصا ، وقاطع طريق فى اليمن واليمنية ، وعاصر عبد الملك بن مروان ، وكانت قصيدته إلى الوليد بن عبد الملك آخر ما عرف عنه .

وديوان طهمان صغير ، فى خمس عشرة قصيدة ، وله شرح حديث يوجد مخطوطا فى دار الكتب المصرية ، قام به محمد العطار المصرى ، بعنوان : « كشف المعانى والبيان فى شرح ديوان طهمان » ، فى ٩١ ورقة ، ويرجع تاريخ نسخه إلى عام ١٣١١ هـ ، واعتمد شارحه على طبعة و . دايت فى مجلة Opuscula Arabica عام ١٨٥٩ م ، وكان آلورد قد نشر الديوان قبله عام ١٨٥٠ ، اعتمادا على مخطوطة توجد فى مكتبة ليدن .

وأخيرا قام محمد جبار المعبيد بتحقيق الديوان ، وظهر فى بغداد عام ١٩٦٨ ، وأضاف إلى ما أورده السكرى أبياتا التقطها من كتب الأدب والمعاجم ، بينها قصيدة من ٣٢ بيتا ، وجدها فى كتاب « منتهى الطلب » الذى أشرنا إليه فيما سبق .

### ○ أشعار النساء :

بدأ التأليف عن النساء فى زمن مبكر جدا ، وأغلب هذه المؤلفات ضاع ولم يصلنا ، ويمكن القول أن هذا التأليف كان يسير فى اتجاهين ، عُنَى أحدهما بأشعار النساء فحسب ، وعُنَى الآخر بأخبارهن ، وتجيء مختلطة بالشعر أيضا . وقد

ضاعت أغلب الكتب المتصلة بالجانب الأخير ، فلم يصلنا « كتاب المعرفات من النساء في قریش » لهشام بن الكلبي ، المتوفى ٢٠٦ هـ = ٨٢١ م ، ولا « كتاب الحرات » ولا « كتاب النوائح » لأبي عبيدة ، ولا « كتاب النساء والغزل » لابن قتيبة ، ولا « كتاب أخبار النساء » لهارون بن علي بن يحيى المنجم ، المتوفى ٢٨٨ هـ = ٩٠١ م ، ولا « كتاب النساء والغزل » لمحمد بن خلف بن المرزبان ، المتوفى ٣٠٩ هـ = ٩٢١ م ، ولا « كتاب الإمام الشواعر » لأبي الفرج الأصفهاني(\*) ، ولا « أخبار النساء » لأسامة بن منقذ ، المتوفى ٥٨٤ هـ = ١١٨٨ م ولا « كتاب النساء الشواعر » لناجي بن عبد الواحد بن الطراح ، وكان حيا عام ٧٢٠ هـ = ١٣٢٠ م .

ووصلنا من هذا الاتجاه كتابان ، ألف الأول أبو طالب علي بن أنجب بن الساعى المتوفى ٦٧٤ هـ = ١٢٧٥ م ، بعنوان : « جهات الأئمة الخلفاء من الحرائر والإماء » ، في مخطوطة وحيدة ، توجد ضمن مجموع ، في مكتبة ولى الدين في استنبول ، وحققه مصطفى جواد ونشره في القاهرة دون تاريخ ، ويمكن أن يكون حول عام ١٩٦٠م ، بعنوان : « نساء الخلفاء » .

والثاني من تأليف جلال الدين السيوطى ، المتوفى ٩١١ هـ = ١٥٠٥ م بعنوان : « المستطرف من أخبار الجوارى » ، وحققه صلاح المنجد في بيروت عام ١٩٦٣م .

ويمكن أن نقول الشيء نفسه عن كتب الاتجاه الأول ، وهى التى وقفها مؤلفوها على الأشعار ، أو كانت هذه تمثل عندهم الغاية الأولى على الأقل ، فقد ضاع كتاب محمد بن عبيد الله بن عمر العتبي ، المتوفى ٢٢٨ هـ = ٨٤٢ م عن « أشعار النساء اللائى أحبين ثم أبغضن » مع بقية كتبه التى ضاعت ، ولم يصلنا كتاب المفجّع البصرى ، المتوفى ٣٢٧ هـ = ٩٣٩ م ، وكان كاتباً ونحوياً وأديباً وشاعراً معروفاً وتلميذاً لثعلب ، ولا « كتاب أشعار الإماء والمماليك » لأبي الفرج الأصفهاني ، ووصلنا منه :

● بلاغات النساء لأحمد بن أبي طاهر طيفور ، المتوفى ٢٨٠ هـ = ٨٩٣ م ، وكان أول أمره مؤدّب كتاب عادياً ، ثم تخصص ناسخاً في سوق الوراقين ، وتحول

(\*) حققه الدكتوران بوزى حمودى القيسى ويوس أحمد السامرائى - عالم الكتب ومكتبة النهضة العربية - بيروت - ط ١ - ٤ - ١٤٨٥ هـ ، وصححا نسبته إلى أبي الفرج الأصفهاني .

إلى العلم أخيراً ، فألف كتباً كثيرة ، وأصبح معروفاً ، ومن بين مؤلفاته « اختيار المنظوم والمنثور » في ثلاثة عشر جزءاً ، وصلنا منها الحادى عشر والثانى عشر فى مخطوطة المتحف البريطانى ، فى ١٥٦ ورقة ، ونُسخت عام ١٠٩٢ هـ ، وثمة نسخة فى المدينة المنورة تضم الأجزاء الحادى عشر والثانى عشر والثالث عشر ، وتوجد فى دار الكتب المصرية نسخة من هذه الأجزاء الثلاثة ، تحت رقم ٥٨١ أدب ، فى ٢٣٨ ورقة ، نسخها عن مخطوطة المدينة محمد على بن عثمان الردوسى الحسنى عام ١٢٩٧ هـ ، وبهمنا من بين هذه الأجزاء الجزء الحادى عشر لأنه خصصه فى بلاغات النساء وجواباتهن وطرائف كلامهن ، وأخبار ذوات الرأى منهن ، ويضم معظم ماقلته المرأة شعراً ونثراً فى العصور التى سبقتة ، منذ الجاهلية إلى أيامه ، وتضمن ٩٢ قصيدة أو مقطوعة للنساء ، إلى جانب النثر بدأها بأقوال الصحابيات ، ثم نساء خلفاء بنى أمية وغيرهن ، ومنازعات الأزواج فى المدح والذم ، وبلاغات النساء ومقاماتهن وأشعارهن ، وأخبار ذوات الرأى والجزالة منهن ، ونوادرهن ، وجواباتهن ، وصرّح بأن أشعار النساء فى كل فن ، للجاهليات والإسلاميات والمحدثات من الحرائر والإماء ، وقد نشر أحمد الألفى هذا الجزء بعنوان « بلاغات النساء » فى القاهرة عام ١٣٢٦ هـ = ١٩٠٨ م دون أن يشير إلى المخطوطة التى اعتمد عليها ، وفى العام نفسه طبع فى النجف بالعراق ، ثم طبع بالقاهرة ثانية عام ١٣٦١ هـ = ١٩٤٢ م<sup>(\*)</sup> ، والكتاب فيما أرى قمين بأن يحقق على نحو علمى لما يحتوى عليه من نصوص أدبية لا توجد فى مصادر غيره .

● أشعار النساء لمحمد بن عمران المرزبانى ، المتوفى ٣٨٤ هـ = ٩٩٣ م ، وهو كبير الحجم ، وأفضل من سابقه فى شعر المرأة ، ويوشك أن يكون ديوان شعر لكثير من الشواعر المجهولات ، وذكر ياقوت الحموى أنه فى نحو ست مئة ورقة ، وكان فى ستة أجزاء ، لم يصلنا منها إلا نصف الجزء الثالث ، ويضم ١٢٨ نصاً شعرياً ، وتراجم لثمان وثلاثين شاعرة ، لاتذكر لهن الكتب المطبوعة أية أخبار ، وانفرد بمجموعة من أشعار النساء الخارجيات وأخريات غيرهن ، وصنف مختاراته تصنيفاً قليلاً ، فوزع الشاعرات وفقاً لقبائلهن ، وأشار إلى الفروق التى بين الروايات المختلفة أحياناً ، وفسر بعض الكلمات الغريبة فى بعض المواضع وتفاوتت تراجمه للشاعرات بحسب أهميتهن . وقد حقق هذا الجزء سامى مكى

(\*) كما صدر عن « انتشارات الشريف الرضى » - بمدينة قم المقدسة - بإيران - د.ت وذلك نقلاً عن نشرة أحمد الألفى

العاني وهلال ناجي ، ونشره في بغداد عام ١٣٩٦ هـ = ١٩٧٦ م .

● رى الظما فيمن قال الشعر من الإماء ، لابن الجوزى ، أبو الفرج عبد الرحمن المتوفى ٥٩٧ هـ = ١٢٠٠ م ، وهو فقيه حنبلى ، وواعظ ، وكاتب فى التاريخ العام ، وتناولت مؤلفاته جميع علوم عصره ، وكان له أعظم الأثر فى الوعظ والإرشاد ، وكتابه الذى معنا جمع فيه ماوقع إليه من أخبار الإماء فى الدولتين الأموية والعباسية ، وتضمن شعر ثلاثين شاعرة من مشاهير الجوارى ، أمثال عنان وسكن وبدعة وعريب وجلنار ومها ومحبوبة ، وغيرهن الجوارى ، وترك هذا الكتاب أثره فى بقية مؤلفات ابن الجوزى ، فلم يعرض فيها لشعر النساء ، إلا النزر اليسير ، مكتفيا به ، مثل كتابه « ذم الهوى » ، وهو مرجع ضخم ، ومكان طبيعى لأخبار النساء مع الرجال ، ورغم هذا لم يضمه من أشعار النساء غير ستة عشر نصا ، بعضها للحرائر والآخر لشاعرات من الإماء .

والكتاب لم يزل مخطوطا لما ينشر أو يحقق . ولابن الجوزى كتاب آخر عن « أخبار النساء » لا يقف عند الشواعر منهن فحسب ، وقد حققه وشرحه الدكتور نزار رضا ، ونشره فى بيروت عام ١٩٧٣ م

● الحدائق الغناء فى أخبار النساء ، لأبى الحسن على بن محمد المعافى المالىقى ، المتوفى ٦٠٥ هـ = ١٢٠٨ م ، تضمنت تراجم شهيرات النساء فى صدر الإسلام . ومخطوطه يضم أحد عشر جزءا ، حققت منه الدكتورة عائدة الطبيبى الأجزاء الثالث حتى التاسع فقط ، وتركت الأول والثانى والعاشر والحادى عشر ، لأن هذه الأجزاء الأربعة تتناول ، فيما ترى ، أخبار المرأة منذ بدء الخليقة ، أما الأجزاء السبعة الأخرى فتتعلق بشهيرات النساء فى صدر الإسلام ، ويبلغ عدد النساء المذكورات فى فهارس الأجزاء تسعا وعشرين امرأة لهن صلة برجال مشهورين ، منهن ثمانى مغنيات جوار ، ويتمتعن بشىء من الموهبة الشعرية ، وليس ثمة صلة مشتركة بين المذكورات فى كل جزء . ومن الشواعر اللاتى ذكرهن : نائلة بنت الفرافضة ، وأم البراء ، وهوى ، وأم حكيم ، وأم سلمة ، وأم سنان ، وعزة ، وفاطمة بنت الحسين ، وليلي الأخيلية ، وغيرهن . وذكر لكل منهن شعرا ، وقد نشرت الكتاب الدار العربية للكتاب فى ليبيا بلا تاريخ .



● نزهة الجلساء في أشعار النساء للسيوطي ، وحققه صلاح المنجد ، ونشره في بيروت عام ١٩٥٨م.

### ○ ألوان أخرى :

وهناك من كتب عن شعراء كل ما يجمع بينهم الاتفاق في الاسم أو الكنية أو اللقب أو العاهة أو ظروف الحياة ، فكتب ابن الأعرابي المتوفى ٢٣٠ هـ = ٨٤٥ م ، « كتاب من نسب من الشعراء إلى أمه » ، ويضم خمسين شاعرا ينسبون إلى أمهاتهم ، وألف ابن حبيب ، المتوفى ٢٤٥ هـ = ٨٦٠ م ، كتابا في الموضوع ذاته وبالعنوان نفسه ، و « كتاب المغتالين من الأشراف في الجاهلية والإسلام وأسماء من قتل من الشعراء » و « كتاب كنى الشعراء ومن غلبت كنيته على اسمه » ، وكل هذه الكتب وصلتنا ، ونشرت محققة .

وألف الجاحظ كتابا عمن يُسمى عمراً من الشعراء ، ضاع ولم يصلنا ، وبالعنوان نفسه ألف ابن الجراح ، المتوفى عام ٢٩٦ هـ = ٩٠٨ م ، « كتاب من اسمه عمرو من الشعراء في الجاهلية والإسلام » ، أتى فيه على الشعراء الذين يحملون هذا الاسم من الجاهلية حتى زمنه ، وأورد فيه أسماء الشعراء على أساس قبائلهم ، وعددهم خمسة شعراء ومثتين ، منهم ٧٨ من مضر ، و٥١ من ربيعة ، و٧٦ من اليمن ، ورتبهم في نطاق قبائلهم تاريخيا ، فبدأ بالجاهليين ، فالمخضرمين ، فالإسلاميين والأمويين ، فالعباسيين ، والكتاب لما يزل مخطوطا ، وتوجد مخطوطته في مكتبة جامع فاتح في استنبول ، في تركيا ، تحت رقم ٥٣٠٦ / ٢ ، في مجموع ، من الورقة ٢٢ إلى ٦٩ ، ونسخت عام ٦١٤ هـ = ١٢١٧ م ، ومنه نسخة حديثة في دار الكتب المصرية ، وقد نشر المستشرق الألماني بروي Brau قسما منه في بحث له بعنوان : « التقسيم القديم للشعراء العرب وكتاب من اسمه عمرو لابن الجراح » ، ونشره في عامي ١٩٢٧ و ١٩٢٨م .

وألف القفطي ، المتوفى عام ٦٤٦ هـ = ١٢٤٨م « المحدثون من الشعراء وأشعارهم » ، جمع فيه ثلاث مئة ترجمة لمن اسمه محمد من الشعراء ، من الجاهلية حتى أيامه ، ورتبه على حروف المعجم بالنسبة إلى آبائهم ، وتتفاوت تراجمه طولا وقصرا بحسب المادة المتاحة له ، من المصادر التي ينقل عنها . وما وصلنا من كتابه

ينتهى عند حرف السين بالنسبة للأب ، ولا نعرف ما إذا كان المؤلف نفسه توقف عند هذا الحرف ، أم أن بقية الكتاب ضاعت ، وما وصلنا حقيقه رياض عبد الحميد مراد ، ونشره المجمع العلمى فى دمشق عام ١٩٧٥ م .

وألّف أبو حاتم السجستاني ، المتوفى تقريباً عام ٢٥٠ هـ = ٨٦٤ م «كتاب المعمرين» ، تناول فيه من عمر من الشعراء ، ونشره جولد تسيهر فى ليدن عام ١٨٩٩ م ، ونشر ثانية بالقاهرة عام ١٣٢٣ هـ = ١٩٠٥ م ، وحقق أخيراً .

\* \* \*

وهناك من اتخذ من المعانى محور تأليفه ، فهو يجمع من الشعر ما قيل حول موضوع واحد ، فألف على بن حمزة الكسائى ، المتوفى ١٥٦ هـ = ٧٧٣ م ، «أشعار المعاياة وطرائقها» ، والأصمعى «كتاب الأراجيز» ، وعلى بن محمد المدائنى «كتاب التعازى» ، والمبرد «التعازى والمراثى» ، وابن المعتز «مكاتبات الإخوان بالشعر» .

واشتهر الأندلسيون بهذا اللون من التأليف ، وبعض هذه المؤلفات لما نعثر عليه ، وبعضها وصلنا ، ومن هذه «كتاب التشبيهات من أشعار أهل الأندلس» . تأليف ابن الكتانى الطيب ، المتوفى قريباً من ٤٢٠ هـ = ١٠٢٨ م ، وتوجد مخطوطته فى مجموعة إسماعيل صائب فى مكتبة كلية اللغة والتاريخ والجغرافيا فى أنقرة ، ويضم مقطوعات لواحد وتسعين شاعراً ، ويتضمن الكتاب ستة وستين باباً ، تناول فى كل واحد منها موضوعاً محدداً ، وفيه نصوص لانجدها فى أى مصدر أندلسى آخر ، كالمقطوعات التى اختارها للشاعر الطليق المراءى ، فما أورده له يعدل ما وجدناه للشاعر فى كل المصادر الأندلسية الأخرى مجمعة<sup>(١)</sup> . وقد نشرت دار الثقافة فى بيروت الكتاب عام ١٩٦٦ م ، ولكن فى طبعة تجارية سيئة ، ومن ثم فهو يحتاج إلى إعادة تحقيق .

وهناك كتاب «البديع فى وصف الربيع» تأليف أبى الوليد الحميرى ، المتوفى قريباً من ٤٤٠ هـ = ١٠٤٨ م ، وهو أندلسى من إشبيلية ، وأراد بكتابه هذا أن

(١) لتكوين فكرة كاملة عن الشاعر وديوانه ، انظر : مع شعراء الأندلس والمتنبى ، الفصل الخاص بالشاعر الطليق وديوانه . ترجمة د . الصاهر أحمد مكى الطبعة الرابعة . دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٥ م .

يرهن على روعة الشعر الأندلسي وخصوبته وتنوعه ، فاقصر فيه على شعراء الأندلس ، وعلى الذين من إشبيلية بخاصة ، لأنها مسقط رأسه ، وجعل الربيع وما فيه من نور وزهور محور مقطوعاته ، ورغم أنه ألف الكتاب شابا فقد التزم في اختياره وتنظيم مواده منها نقديا صارما ، أورده في المقدمة ، والتزمه في التطبيق ، وقد نشر هنري بيرس الكتاب عن مخطوطة وحيدة في الإسكوريال ، وصدر في باريس عام ١٣٥٩ هـ = ١٩٤٠ م .

وحول الصراع القبلي درب مؤلفات منيذه ، بحجى فيها الأشعار عرضا ، وأحيانا يتخذ المؤلفون من الأشعار أساسا يبنون عليه القصص والحكايات ، وحتى الأحداث والوقائع ، ويتجلى ذلك واضحا في الكتب التي عُنت بأيام العرب ، ومناقبها ومثالبها ، وبعضها قديم يرجع إلى القرن الأول الهجرى ، وكثير منها ضاع ، أو نعرف عناوينه فحسب ، مثل : « كتاب المثالب » ، تأليف زياد بن أبيه ، المتوفى ٥٣ هـ = ٦٧٣ م ، و« المآثر والمنافرات » ، تأليف خالد بن طليق الخزاعى ، المتوفى ١٦٦ هـ = ٧٨٢ م ، و« مثالب العرب » ، من عمل هشام الكلبي ، وهو كتاب وصلنا . وأورد ابن النديم في كتابه الفهرست طائفة كبيرة من هذه المؤلفات يمكن الرجوع إليها في الفصل الخاص به من الكتاب .

وأشهر هذا اللون من المؤلفات كتب النقائض ، وهى التى ترصد الهجاء المتبادل بين الشعراء ، وتضم أيضا مدح الشاعر لقبيلته ، مسجلا بطولاتها ومناقبها ، وملتقى بهذا اللون من الشعر في المؤلفات المبكرة التى تحدثت عن أيام العرب ، وفي دواوين القبائل ، أو مفردة أوقفها مؤلفوها على هذا اللون ، ومن هذا الأخير : « نقائض جرير والأخطل » لأبى عمرو الشيبانى ، و« نقائض جرير والفرزدق » لأبى عبيدة .

### ○ كتب الطبقات :

التقسيم إلى طبقات أقدم ما عرف الفكر الإسلامى ، وعُنى به « أناس يرجعون إلى طبقة ، أو صنف ، فى تعاقب زمنى جيلا بعد جيل ، أو يتشابهون فى سن أو عهد » . وهو ابتداء عربى أصيل ، جاء تطورا طبيعيا لفكرة صحابة رسول الله ﷺ ، حين ارتبطت هذه مع نقد الإسناد فى علم الحديث ، واستعملت فى البدء لترجمه

الشخصيات الهامة في نقل السُّنة ، ثم في تصنيف أنواع الرجال وبخاصة العلماء ، وأخيرا في تصنيف الأحداث كما هو الحال في تاريخ الإسلام للذهبي مثلا . وهو منهج لاصلة له بطريقة الترتيب تبعا للسنين ، التي كانت مألوفة في تقاليد التراجم الإغريقية ، ودخلت الفكر العربي في زمن متأخر مع شيوع الترجمة ، ولا باستعمال الكلمة قديما في وصف الدول الفارسية الأربع المتعاقبة .

وطبيعي أن يترك هذا أثره في الأدب وتأريخه ، فبعد أن دوّن العلماء دواوين القبائل ، وأيام العرب ، وأنسابها ، وأخبارها ، ومثالبها ، وأخبار الشعراء منفردين ، بدأ التأليف عن الشعراء جملة ، فكان كتاب الأغاني ليونس الكاتب يضم ثمانية وثلاثين مغنيا ، أخبارهم وأغانيهم ، وهو أقدم كتاب نعرفه من هذا النوع ، وسوف يحتديه أبو الفرج الأصفهاني في كتابه الذي حمل الاسم نفسه ، وسار على هديه ، وكان كتاب يونس في الجانب الأدبي يوازي في الجانب العقيدى كتاب واصل بن عطاء المعتزلى ، المتوفى ١٣١ هـ = ٧٤٨ م ، الذي حمل اسم « طبقات أهل العلم والجهل » .

ومنذ منتصف القرن الثانى للهجرة بدأ التأليف في كتب الطبقات الجامعة يسير جنبا إلى جنب مع التأليف عن حياة الشعراء وجمع أشعارهم منفردين ، واضطلع بتأليف كتب الطبقات عدد من كبار العلماء ، وجامعى اللغة ، أمثال : هشام بن الكلبي ، وأبى عبيدة ، والأصمعى ، ودعبل الخزاعى ، والجاحظ ، وعمر بن شبة ، وآخرون ، وقد ضاع جانب كبير من هذه المؤلفات ، ولكن بعضا قليلا منها وصلنا ، وكان تحقيق جلة من العلماء ، مثل كتاب طبقات فحول الشعراء ، والشعر والشعراء ، والأغاني ، وسوف نخص كل واحد منها ، وغيرها من الكتب التي عنيت بالتأريخ للشعر والنثر والحياة الأدبية بدراسة مفصلة تلى هذه السطور .

## طبقات فحول الشعراء لابن سلام الجمحي

أبو عبد الله محمد بن سلام بن عبيد الله بن سلام الجمحي ، مولى قدامة بن مظعون الجمحي ، فهو جمحي بالولاء . وُلِدَ بالبصرة عام ١٣٩ هـ = ٧٥٦ م ، وعاش حياته في بغداد ، وتوفي بها عن قريب من تسعين عاماً ، في السنة التي مات فيها الخليفة الواثق وبويع للمتوكل ، عام ٢٣٢ هـ = ٨٤٧ م . وكانت نشأته في بيت علم وثقافة ، فأبوه راوية أدب ، روى عنه ابنه في مواضع كثيرة من كتابه ، وأخوه عبد الرحمن من رواة الحديث ، وكان رجاله يوثقون الاثنين : عبد الرحمن المحدث ، ومحمدا المؤرخ .

درس ابن سلام على جلة من شيوخ الأدب واللغة في عصره ، ويتجاوز عدد من سمع لهم ، وروى عنهم سبعين شيخاً ، من بينهم أبان بن عثمان ، وعبد الملك الأصمعي ، وخلف الأحمر ، وأبو عبيدة معمر بن المثنى ، ومعاوية بن أبي عمرو بن العلاء ، والمفضل الضبي ، ويونس بن حبيب ، وآخرون كثيرون .

وحظي ابن سلام بين معاصريه بمكانة رفيعة ، وكان موضع إجلال الناس جميعاً . نقل ياقوت الحموي ، عن الحسين بن فهم ، أن محمد بن سلام قدم عليهم سنة ٢٢٢ هـ = ٨٣٧ م ، وقد تجاوز الثمانين من عمره ، فاعتل علة شديدة ، فما تخلف عنه أحد ، وأهدى له الأجلأ أطباءهم ، فكان ابن ماسويه من جملة من أهدى إليه ، فلما جسسه ونظر إليه قال له : « لا أرى بك من العلة ما أرى بك من الجزع » ، فقال : « والله ما ذاك على الدنيا مع اثنتين وثمانين ، ولكن الإنسان في غفلة حتى يوقظ بعة » . فقال ابن ماسويه : « لا تجزع ، فقد رأيت في عرقك من الحرارة الغريزية ، ما إن سلمت من العوارض ، بلغك عشر سنين » . قال ابن فهم : « فوافق كلامه قدرًا ، وعاش محمد بن سلام بعد ذلك عشر سنين » . وروى عنه من كبار علماء عصره أحمد بن حنبل ، وابنه عبد الله ، وأحمد بن يحيى ثعلب ، والمازني ، والرياشي ، والزياد ، ويحيى بن معين . وأبو بكر بن

أبي خيثمة ، وابن أخته أبو خليفة الجمحي وسنخسه بحديث خاص .  
أورد ابن النديم في كتابه الفهرست ثبتاً بأسماء الكتب التي ألفها ابن سلام ،  
وهي : كتاب الفاصل في ملح الأخبار والأشعار<sup>(١)</sup> ، وكتاب بيوتات العرب ، وكتاب  
طبقات الشعراء الجاهليين ، وكتاب طبقات الشعراء الإسلاميين ، وكتاب الحلاب  
وأجر الخيل ( لعله وأجراء الخيل ) . وقال ياقوت في « معجم الأدباء » وألف كتاباً  
في ( طبقات الشعر ) ، وله « غريب القرآن » . ويفهم من رواية لأبي على  
القالى ، في كتابه ( الأمالى ) أن له مؤلفاً آخر اسمه : ( كتاب طبقات العلماء )  
ويظن بروكلمان أن ابن سلام ألف كتاباً آخر في طبقات ( فرسان الشعراء ) .  
ترى هل ألف ابن سلام كل هذه الكتب ؟ أم أن بعضها كان فصولا كبيرة من  
كتاب ، أو أجزاء متسعة له ، ثم أطلق المؤرخون على الكتاب الواحد في كل مرة  
بعض مايتناولوه من أقسام ، أو يعالجه من دراسات ؟

الواقع أن بعض هذه الكتب ينفرد بموضوع معين ، فلا سبيل إلى القول بأنها  
مسميات متعددة لكتاب واحد ، وبعضها الآخر يغلب على الظن غلبة تكاد تصبح  
يقينا ، أنها أسماء لكتاب واحد ، يرد كل اسم منها في مصدر ، دون أن يعنى ذلك  
أنها كتبت مستقلة ، ومن ثم فنحن نرجح أن طبقات الشعراء الجاهليين ، وطبقات  
الشعراء الإسلاميين وطبقات الشعراء ، هي مسميات مختلفة لكتاب واحد ، هو  
طبقات الشعراء ، أو طبقات فحول الشعراء ، على نحو ما سنعرض له بعد قليل ،  
وأما رواية أبي على القالى ، فيرجح الأستاذ محمود محمد شاكر أنها : « وهم من  
أبي على ، وإنما عني صدر كتاب « طبقات فحول الشعراء » حيث ذكر علماء  
العربية ، ولم أجد للكتاب الذى سماه أبو على ذكرا في كتب ابن سلام<sup>(٢)</sup> .  
عُرف كتاب ابن سلام في أكثر الكتب والتراجم باسم « طبقات الشعراء » ،  
اعتمادا على روايتي ابن النديم وياقوت ، وحملت هذا الاسم كل مطبوعاته في  
عصرنا الحديث ، أوربية أو مصرية ، ولم يطبع في غير مصر من العالم العربى ، فلما  
أخذ الأستاذ محمود شاكر في تحقيقه ونشره ، معتمدا على مخطوطة تهيأت له ولم

( ١ ) يظن الأستاذ محمود شاكر ، محقق وشارح « طبقات فحول الشعراء » أنها « الفاضل » .

( ٢ ) مقدمة كتاب « طبقات فحول الشعراء » بشرح محمود شاكر ، ص ١٤ .

تيسر لغيره ، وعالج في مقدمة التحقيق ما اتصل بالكتاب من قضايا ومشكلات ، أثر أن يسميه « طبقات فحول الشعراء » وأن يجعلها له عنواناً ، ولم تكن عرفت قبله ، لأسباب ارتأها .

« أولها : أن اسم « طبقات الشعراء » لا يطابق موضوع كتاب ابن سلام كل المطابقة ، فإنه لم يستوف فيه ذكر « الشعراء » بل اختار منهم عددا معلوما .. والذي أغفله من كبار الشعراء أضعاف أضعاف ما ذكر . وإذن فاسم « طبقات الشعراء » ثوب فضفاض لا يطابق ما في كتابه .

« ثانيها : أني رأيت ابن سلام قد أوجدنا اللفظ المطابق لمعنى ما أراد في كتابه ، فهو يقول : « فاقترضنا من الفحول المشهورين على أربعين شاعرا » وهذه كلمة دالة ، وهي مطابقة لما فعل ، فإنه وازن بين الشعراء ، « فألف من تشابه شعره منهم إلى نظرائه » ونزَّههم منازلهم ، ثم اقتصر « بعد الفحص والنظر والرواية عن مضي من أهل العلم ، إلى رَهِط أربعة ، على أنهم أشعر العرب طبقة » فرأيت أن تسمية الكتاب باسم « طبقات فحول الشعراء » أولى وأدل من تسميته « طبقات الشعراء » .

« ثالثها : أني رأيت أبا الفرج الأصفهاني ، قد أوجدنا هذه الكلمة في موضعين من كتابه ، أحدهما في ترجمة المخبل السعدي إذ يقول : « وذكره ابن سلام في الطبقة الخامسة من فحول الشعراء »<sup>(١)</sup> . والآخر في ترجمة عبيد بن الأبرص إذ يقول : « وجعله ابن سلام في الطبقة الرابعة من فحول الجاهلية »<sup>(٢)</sup> . فهاتان ، وكلمة ابن سلام ، تدلُّ جميعاً على كتاب ابن سلام دلالة أحسن من دلالة « طبقات الشعراء » .

و« آخرها : أني رأيتُ على نسختي التي نقلتها بيدي هذا العنوان : « طبقات فحول الشعراء » ، فلست أدري بعد هذا الزمن الطويل ( زمن نسخها عام ١٩٢٥م ونشرها عام ١٩٥٢م ) : أكانت هذه الكلمة في الأم العتيقة ، ثم نقلتها كما هي ، أم تراني كتبته من عندي ؟ وأنا أرجح الأول ، لأنني كنتُ يومئذ صغيراً لم أتجاوز

( ١ ) الأغاني ، ج ١٢ ص ٣٨ ، طبعة ساسي .

( ٢ ) المصدر السابق ، ج ١٩ ص ٨٤ ، طبعة ساسي .

السابعة عشرة من عمرى ، ولأنى كنت يومئذ فى أول الطلب ، وأجهل من أن أنظر نظراً صحيحاً فى مثل هذا الأمر الدقيق ، المحتاج إلى التمييز والبصر .  
 « فمن أجل هذا ، لم أتردد - أى الأستاذ محمود شاكر - فى جعل اسم الكتاب « طبقات فحول الشعراء » ، فإن كان هو الاسم القديم الذى سُمى به ابن سلام كتابه ، فذاك ، وإلا فإنى أراه بعد ذلك كله أولى بأن يكون اسماً للكتاب ، دون الاسم الذى عُرف به ، وأستغفر الله إن كنت قد أسأت »<sup>(١)</sup> .  
 تلك هى وجهة نظر الأستاذ المحقق ، أوردناها بنصّها تقريباً ، بسطاً وتفصيلاً ، والأمر قبل ذلك ومن بعده ، يمس قضية خطيرة : إلى أى حد يحق لنا نشر الكتاب ، ومقوم نصه ، أن يعطيه الاسم الذى يراه أوفق ، مهما يكن المنطق الذى يتسلح به ، مادامت الرواية التى بين أيدينا تحافيه ؟

كان هذا الاتجاه من قارئ الكتاب وشارحه فى تعديل عنوان الكتاب ، وإضافة نصوص من كتاب الأغاني إليه ، رآها منه ، ولم ترد فيها بين أيدينا من مخطوطات مثار جدل عنيف بينه وبين عدد من الباحثين . والحجة التى اعتمد عليها معارضوه أن ليس من حقه أن يغير عنوان الكتاب مادام لا تحمله أية مخطوطة بين أيدينا له ، مهما كانت استنتاجاته ودلائله ، لأن الأمر لا يخضع للمنطق والاستنتاج ، وإنما لما سُمى به ابن سلام كتابه مهما تكن التسمية .

وكان ردّ العالم الجليل أنه لم يغير ، وإنما عدل عن اسم مشهور إلى اسم مكتوب على المخطوطة العتيقة التى كتبت فى سنة ٣١٠ من الهجرة ، أو قبل ذلك بقليل ، وهى تعد من أقدم المخطوطات العربية الموجودة الآن فى دور الكتب ، وكان قد التقى بها فتى فى أول حياته العلمية ، واعتمد عليها فى التغيير ، إلى جانب ماساق من حجج أخرى ، ثم افتقدها ، وبعد زمن جاءه خبرها ، وأنها استقرت فى مكتبة تشسترىيتى فى دبلن عاصمة إيرلندا ، فلما أرسل فى طلب مصورها ، وجدها هى نفسها ، عليها توقيعها ، وإشاراته ، وتصويباته ، وتحمل عنوان : « طبقات فحول الشعراء » .

أما إضافته إلى كتاب طبقات فحول الشعراء ما وجدته فى كتاب الأغاني من

( ١ ) مقدمة « طبقات فحول الشعراء » ص ٣٤ و ٣٥ .



نقول لم تتضمنها المخطوطات التي وصلتنا، لأن إحداها ناقصة، والأخرى مختصرة، وأن النسخة التي كانت بين يدي أبي الفرج الأصفهاني من الكتاب أتم، فهو يرى أن « الأخبار المتفرقة في كتاب الأغاني تعد مجتمعة، أوراقا مبشرة من نسخة أبي الفرج التي لم تصل إلينا، فما كان من الأخبار في هذه الأوراق مطابقا لما في النسختين المخطوطتين عندنا، فهو منها بالمطابقة، وما كان منها غير موجود في المخطوطة المختصرة « م » فهو من الطبقات أيضا، وما كان زائدا على « المخطوطة » وعلى « م » معا، فهو زيادة في نسخة أبي الفرج ».

وقد جمع الأستاذ محمود شاكر كل هذا الحوار، ماوجه إليه من نقد، ومارد به على ناقديه، في دراسة تجاوزت النقد والرد، إلى تبیان منهجه في دراسة الكتب العربية، وعمله في كتاب الطبقات، وتوضيح معنى أصول الكتب المخطوطة، ومعنى « الإجازة » و « المكاتبة » و « الوجادة »، عند علماء الرواية، ونشر كل هذا في كتاب مستقل أعطاه عنوانا برنامج طبقات فحول الشعراء وصدرت طبعته الأولى عام ١٩٨٠م، وبذلك ربحت المكتبة العربية لونا من الحوار العلمى الجاد والساخن والمفيد، افتقدناه طويلا، منذ أصاب حياتنا الثقافية داء الطراوة والليونة والترهل والركود.



وصلنا كتاب « طبقات الشعراء » أو طبقات فحول الشعراء - في مخطوطتين، الأولى توجد بمكتبة شيخ الإسلام عارف بك بالمدينة المنورة، وعنها نقلت نسختان، توجدان بمكتبة شيخ العربية محمد محمود بن التلاميذ التركى الشنقيطى، وقد وقفها على دار الكتب المصرية، ونسخت الأولى عام ١٣٠٣ هـ - ١٨٨٥ م وتحمل رقم ٣٦ أدب ش، ونسخت الثانية عام ١٣١٠ هـ وهى برقم ٣٧ أدب ش. وعن هاتين المخطوطتين نشر يوسف هل J. Hell الكتاب مطبوعا للمرة الأولى في مدينة ليدن بهولندا، عام ١٩١٣ - ١٩١٦ م، مع مقدمة باللغة الألمانية درس فيها نسبة الكتاب لابن سلام وشكك فيها، وتكلم عن كتاب طبقات الشعراء، وقارن بينه وبين الأصمعى، وبين عمل ابن سلام في كتابه وعمل الأصمعى في كتابه. وعن النسخة الأوربية، وعن المخطوطتين المذكورتين، طبع

الكتاب في مصر لأول مرة عام ١٩٢٠ م ، ثم توالى طبعاته بعدها على نحو تجارى .

وأما المخطوطة الثانية فندع صاحبها يقص من أمرها ما عرف ولمس وشاهد . « ففى سنة ١٣٤٤ هـ تقريبا ( ١٩٢٥ ميلادية ) عاد السيد أمين ( الخانجى الكتبى ) من رحلته فى العراق وغيره من بلاد العرب ، وقد جمع من نواذر المخطوطات شيئا لا يقدر بثمن ، وكان من بينها صناديق فيها أوراق شتى ( دشت ) . وذات يوم أقبلت ( أى الأستاذ محمود محمد شاكر ) عليه فى دكانه ، فإذا به يخرج لى ورقة حائلة اللون ، وسألنى : أتعرف ماهذه ؟ فما كدت أقرأ منها سطرا حتى عرفت أنها من كتاب « طبقات الشعراء » لأبى عبد الله محمد بن سلام الجمحى ، وكنت حديث عهد بقراءة الكتاب . فأستطيرَ فرحا بما عرف ، وقمنا معا إلى هذه الصناديق المبعثرة الأوراق ، نفرزها ورقة ورقة ، يوما بعد يوم ، حتى جمعنا من أوراق كتاب الطبقات قدرا عظيما . فلما فرغنا ، أمرنى رحمه الله أن آخذها فأرتبها وأنقلها ، مخافة عليها من مثل ما كانت فيه ، ومن عوادى البلى عليها ، إذ كانت عتيقة الورق . وفعلت ثم رددتُ إليه الأم العتيقة » .

« وبقي الكتاب عندى إلى أن قضى أمين نحبه فى يوم الجمعة ١٩ جمادى الأولى ١٣٥٨ هـ ( يولية ١٩٣٩ م ) وقد جاوز السبعين من عمره غفر الله له ورحمه . لم يخبرنى أين استقرت الأم العتيقة ، ولما سألت بعض ولده عنها ، لم أجد عند أحد منهم خبرا عنها . ثم بدأت أبحث عنها فى مظانها من دور الكتب العامة والخاصة ، فلم أعر عليها حيث ظننت » .

« ولست أستطيع أن أصف الأم العتيقة لكتاب طبقات الشعراء ، فقد تقادم عهدى بها ، ولم أقيد من نعتها شيئا أحفظه ، لأننى لم أكن أتوقع أن يجيء يوم ألتمسها فلا أجدها وكل ما أذكره من أمرها ، أنها كانت جيدة الخط ، حسنة الضبط ، محررة اللفظ ، يقل فيها الخطأ . وكنت أظن أن تاريخ خطها يرتد إلى القرن الخامس من الهجرة ، وهى أوراق متتابعة أو مفرقة من أول النسخة وأوسطها وآخرها . وأظن أيضا أنه كانت قد بقيت أوراق من آخر الأم العتيقة لم أنقلها ، أنسيت عددها . ولكنى أتوهم أنها لا تتجاوز عشرين ورقة فيما أظن ، وأنا أرجو الله أن يُعثرنى عليها ، أو على نسخة تامة أخرى ، حتى يتاح لى أن أعيد طبعها على

وجه أتم وأكمل » . وهذه المخطوطة هي التي نشرها الأستاذ محمود شاعر في طبعة علمية ، محققة مشروحة ، ومضبوطة النص ، مشكولة الكلمات ، صدرت في طبعتها الثانية في مجلدين وهي أوفى من الأولى . في القاهرة عام ١٩٧٤م ، ودون أدنى ريب هي أكمل نسخة بين أيدينا الآن لهذا الكتاب القيم .

يختلف نص مخطوطة الشنقيطي عن نص مخطوطة الأستاذ محمود محمد شاعر ، فالأولى ناقصة ، وربما كانت نصا مختصراً ، وفي الثانية من الأخبار والتراجم مالا يوجد في الأولى . وفي الأغاني من الأخبار والتراجم مالا يوجد في تلك ويوجد أكثره في هذه ، وسقطت من كليهما ترجمة العجاج ورؤية ، رغم أن الأغاني أورد بعض أخبارهما في الجزأين الثامن عشر ، والواحد والعشرين . رواية عن أبي خليفة عن محمد بن سلام وقد ألحقها الأستاذ محمود شاعر بطبعته للكتاب ، وأشار إلى أنه نقلها من الأغاني .

ويروى ابن قتيبة ، عن ابن سلام ، في « الشعر والشعراء » ، ومعه أبو الفرج الأصفهاني في « الأغاني » ، قصة امرئ القيس ، في احتياله لرؤية صاحبة « عنيزة » يوم دارة جلجل ، حين احتمل الحى ، فتقدم الرجال ، وتخلف النساء ، والخدم والثقل ، فتأخر امرؤ القيس ، وكمن في غيابة من الأرض ، حتى مرَّ به النساء وفيهن عنيزة ، فلما وردن الغدير ، نزلنه يبتردن فأتاهن امرؤ القيس وهن غوافل ، فأخذ ثيابهن فجمعها وقعد عليها ، وقال لا أعطى جارية منكن ثوبها ، ولو ظلت في الغدير يومها ، حتى تخرج متجردة فتأخذها ، إلى آخر ما يحكيان من حديث طويل عريض ، لانجد له أثراً في طبقات ابن سلام عند حديثه عن امرئ القيس .

ولكل من المخطوطتين اللتين بين أيدينا إسناد مختلف ، فمخطوطة الشنقيطي إسنادها : « قال أبو محمد<sup>(١)</sup> : أخبرنا أبو طاهر محمد بن عبد الله بن نصر بن بخير القاضي ، أخبرنا أبو خليفة الفضل بن الحباب الجمحي ، قال : أخبرنا

(١) يرجع الأستاذ محمود شاعر أنه : أبو محمد عبد الغنى بن سعيد بن علي بن سعيد بن بشر بن مروان بن عبد العزيز بن مروان الأزدي المصري ، أحد المحدثين الحفاظ ، وكان عالماً بالحديث وفنونه ، ومن مؤلفاته «المؤتلف والمختلف» و«مشتبه النسبة» ، ولد في ذي القعدة ٣٣٢هـ = ٩٤٤م وتوفي في السابع من صفر سنة ٤٠٩هـ = ١٠١٩م .

أبو عبد الله محمد بن سلام الجمحي .

ومخطوطة الأستاذ محمود شاكر جاءت مسندة إلى عالين جليلين ، أولهما أبو القاسم سليمان بن أحمد بن أيوب الطبراني اللخمي ، الإمام المحدث الحافظ الرحالة ، صاحب المعاجم الثلاثة في الحديث ، الكبير والأوسط والصغير ، ولد بطبرية الشام سنة ٢٦٠ هـ = ٨٧٤ م ، وتوفي بأصبهان سنة ٣٦٠ هـ = ٩٧١ م . والآخر : أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن أسيد ، من محدثي أصبهان ، وتوفي عام ٣٣٦ هـ - ٩٤٨ م .

أما راوية كتاب الشعراء فهو : أبو خليفة الجمحي ، الفضل بن الحباب بن محمد بن شعيب بن صخر ابن أخت محمد بن سلام الجمحي<sup>(١)</sup> ، وكان أعمى من رواة الأخبار والأشعار والآداب والأنساب ، ولى قضاء البصرة ، وكان يكثر من استعمال السجع في كلامه ، عالماً باللغة متشدداً فيها . ولما زار الخليفة المعتض مدينة البصرة سنة ٢٨٢ هـ = ٨٩٦ م مع وزيره القاسم بن عبد الله ، واستقبله أعيان المدينة ، وجمع غفير من الشعب ، على القوارب والسفن ، تقدم أبو خليفة ، وألقى بحضرته شكاية عن البلاء الشديد الذي قاسته المدينة من ثورة الزنج ، في أسلوب فصيح شديد ، لأنه اعتاد الإعراب منذ صباه حتى صار فطرة ثانية له . وكان يضيق إذا استخدمت أمامه كلمة همّ الفارسية بمعنى أيضاً ، رغم جريانها في أيامه على ألسنة البصريين ، وقد درس على خاله محمد بن سلام ، وروى عنه كتبه ، ورغم تشيعه كان أدب الخوارج يهزه بما فيه من قوة وصدق وإيمان ، فإذا قرئ عليه - سرا - ديوان عمران بن حطان بكى في مواضع منه وتوفي في شهر ربيع الأول سنة ٣٠٥ هـ = ٩١٩ م .

مهد ابن سلام لحديثه عن الشعراء بمقدمة أوضح فيها منهجه ، وأبان عن رأيه ، فتحدث عن عدد من القضايا الأدبية ، ذات أهمية قصوى ، تتصل بالنقد الأدبي ، وبتاريخ الأدب .

( ١ ) ذكرها الدكتور عبد الحليم النجار خطأ « ابن أخى العلامة اللغوى ابن سلام » في ترجمته لكتاب : « العربية ، دراسات في اللغة واللهجات والأساليب » من عمل المستشرق يوهان فك Johann fuck ، ص ١٤٠ ، القاهرة ١٣٧٠ هـ = ١٩٥١ م ، وهو خطأ جاءه من أن اللغات الأوربية ، تستخدم لابن الأخ وابن الأخت لفظاً واحداً ، فلم يستطع أن يفرق بينهما في النص الألماني .

كان أول من تكلم عن الشعر الموضوع بمنهج علمي ، ووصلنا رأيه مدوناً مفصلاً ، فجعل أساس قبول الشعر أن يؤخذ عن طبقة لم تفسد ، ممثلة - على أيامه - في البدو ، أو يأتينا مدوناً ، شائع الرواية ، عرفه العلماء وارتضوه ، وما يأتي عن غيرهما فليس بمقبول ، ساقط لا يحتاج به ولا يستشهد : « وفي الشعر المسموع مفتعل موضوع كثير لا خير فيه ، ولا حجة في عربيته ولا أدب يستفاد ، ولا معنى يستخرج ، ولا مثل يضرب ، ولا مديح رائع ، ولا هجاء مقذع ، ولا فخر مُعجب ، ولا نسيب مستطرف ، وقد تداوله قوم من كتاب إلى كتاب ، لم يأخذوه عن أهل البادية ، ولم يعرضوه على العلماء ، وليس لأحد - إذا أجمع أهل العلم والرواية الصحيحة على إبطال شيء منه - أن يقبل من صحيفة ولا يروى عن صحفي<sup>(١)</sup> وقد اختلفت العلماء في بعض الشعر ، كما اختلفت في بعض الأشياء ، أما ما اتفقوا عليه ، فليس لأحد أن يخرج منه » .

وهو يؤمن بالتخصص ، فالشعر صناعة وثقافة ، ينهض العلم به على المعرفة ، وتعمق معرفته بالتجربة ، واقتحام غير المتخصصين من أهل التاريخ ميدانه ، كان أحد أسباب الانتحال ، وحمل كل غثاء منه ، ويضرب لذلك مثلاً بمحمد بن إسحاق ابن يسار ، مولى آل مخزومة ، وكان أكثر علمه بالمغازي والسير ، فقبل الناس عنه الأشعار ، وكان يعتذر منها ويقول : لا علم لي بالشعر ، أوتي به فأحمله ، ولم يكن ذلك له عذراً . فكتب في السير أشعار الرجال الذين لم يقولوا شعراً قط ، وأشعار النساء فضلاً عن الرجال ، ثم جاوز ذلك إلى عاد وشمود ، فكتب لهم أشعاراً كثيرة ، وليس بشعر ، إنما هو كلام مؤلف معقود بقواف .

وفي حكم قائم على الاستقراء ، يرفض ما فوق « عدنان » من أنساب العرب ، لأنها أسماء لم تؤخذ إلا عن الكتب ، والله أعلم بها ، ولم يذكرها عربي قط ، ولم يرد اسم عدنان في شعر جاهلي إلا مرة واحدة ، في بيت قاله لبيد بن ربيعة الكلابي وبيت آخر لعباس بن مرداس ، لم يرتضه ابن سلام وشك فيه . « فنحن لا نقيم في النسب ما فوق عدنان ، ولا نجد لأولية العرب المعروفين شعراً ، فكيف بعاد وشمود ، فهذا الكلام الواهن الخبيث ، ولم يروقط عربي منها

(١) الصحفي : الذي يأخذ عن صحيفة ، لم يعرض على العلماء ، ولم يتلق علمه بالرواية .

بيئاً واحداً ، ولا راوية للشعر ، مع ضعف أسره ، وقلة طلاوته .  
 ويشك في الروايات التي تحاول أن تحدد اسماً معيناً كأول متكلم بالعربية ،  
 يوردها وتحسّ مع روايته لها ، أنه يقف منها في الجانب المقابل . ثم يتحدث في  
 تفصيل منهجي ، عن الأسباب التي دعت إلى التوسع في تدوين الشعر ،  
 والعوامل التي أنفقت سوق الوضع والانتحال ، وصروف الدهر التي ذهبت بالكثير  
 من شعر العرب ، ودليله « قلة ما بقي بأيدي الرواة المصححين لطرفة بن العبد  
 وعبيد بن الأبرص ، اللذين صحّ لهما قصائد يقدر عشر . وإن لم يكن لهما غيرهن ،  
 فليس موضعهما حيث وُضِعَا من الشهرة والتقدمة ، وإن كان ما يُروى من الغناء  
 لهما ، فليسا يستحقان مكانهما على أفواه الرواة . ونرى أن غيرهما قد سقط من  
 كلامه كلام كثير ، غير أن الذي نالهما من ذلك أكثر ، وكانا أقدم الفحول ، فلعل  
 ذلك لذاك فلما قل كلامهما ، حمل عليهما حمل كثير » .

كان حديثه المفصل عن الانتحال المعالم الهادية لما قام به المستشرقون في أواخر  
 القرن الماضي ، وأوائل هذا القرن ، من دراسات عن صحة الشعر الجاهلي ، ومن  
 احتذى منهجهم وتبنى أفكارهم في العالم العربي ، وكل الذين تحدثوا بعده في هذا  
 الأمر كانوا عالة عليه ، والفارق بين ابن سلام وبين العرب المعاصرين أن الرجل  
 كان يقدر دور الكلمة فلم يتخفف من المسؤولية ، ولم يتخذ الشطط مطية ، والشهرة  
 غاية ، فجاءت آراؤه وستبقى تشع جلالاً وتواضعاً وإخلاصاً .

ثم عرض لنشأة الشعر العربي ، وأنه بدأ بأبيات قليلة ، « يقولها الرجل في  
 حادثة ، وإنما قُصِدَت القصائد وطوّل الشعر على عهد عبد المطلب ، وهاشم بن  
 عبد مناف » . وهو رأى يقف فيه ابن سلام ، ومعاصروه والقدامى جميعاً ، في  
 جانب ، والدراسات الأدبية الحديثة في جانب آخر ، فالشعر العربي أقدم مما ظن ،  
 والقصائد العربية أبعد عهداً من أيام عبد المطلب وهاشم ، وقد درسنا القضية على  
 نحو مفصل في كتابنا « امرؤ القيس : حياته وشعره » .

وجعل بداية الشعر في ربيعة ، نشأ فيها وازدهر ، ثم تحول عنها في قيس ،  
 واستقراء ما بين أيدينا من شعر يدعم رأيه ولو أن الأمر ، فيما يبدو لي ، مرتبط  
 بالمكان أكثر من ارتباطه بالبشر ، فعرفت قبائل يمنية ، كانت تعايش ربيعة في  
 شمال شرقي الجزيرة ، الشعر كقبيلة كلب وكندة وطى .

ولم يفته أن يقسم الشعراء الجاهليين من وجهة نظر أخلاقية ، بين من يتأله في جاهليته ويتعفف في شعره ، ولا يستبهر بالفواحش ، ولا يتهكم في الهجاء ، ومنهم من كان يتعهر ولا يبقى على نفسه ولا يتستر ، ووضع على رأس هؤلاء امرأ القيس والأعشى<sup>(١)</sup> ، وأضاف إليهما الفرزدق من الإسلاميين .

كما عرض ابن سلام في مقدمة كتابه إلى نشأة النحو العربي ، والدواعي التي دفعت العلماء إلى التفكير فيه ، ومن قام به للمرة الأولى ، وتبع تطوره ، وتحدث عن شيوع اللحن ، ثم فرق بين ما صنع أبو الأسود الدؤلي ، أول واضع له ، من قواعد نحوية بسيطة أساسها المنطق ، وبين ما وضع خلفه . « ثم كان من بعدهم عبد الله بن أبي إسحاق الحضرمي ، فكان أول من بعج النحو ، ومدّ القياس والعلل ، وكان معه أبو عمرو بن العلاء ، وبقي بعده بقاء طويلا ، وكان ابن أبي إسحاق أشد تجريداً للقياس ، وكان أبو عمرو أوسع علماً بكلام العرب ولغاتهم وغريبها » .

وهو يدرك قانون التطور والارتقاء إدراكاً نافذاً ، فكل جيل أوسع خطوة من سابقه ، وأكثر علماً ، يضيف إلى ما ورث شيئاً مما أبدع ، دون أن يذهب ذلك بفضل السابقين ، أو يقلل من دورهم : « وسمعت أبي يسأل عن ابن أبي إسحاق وعلمه ، قال : هو والنحو سواء ، أي هو الغاية . قال : فأين علمه من علم الناس اليوم ، قال : لو كان في الناس اليوم من لا يعلم إلا علمه يومئذ لضحك به ولو كان فيهم من له ذهنه ونفاذه ، ونظر نظرهم كان أعلم الناس » .

ويعرف ما في النفس الإنسانية من استقلال بالرأي ، ونزوع إلى التمييز ، وتباين الأهواء والمشارب ، تقرأ للرجل فتعجب به ، ويأخذ بقلبك علمه وأدبه ، لكنك ما تلبث أن تتوقف ، لأن شبهة من عجلة تبدو لك في بعض ما أورد أو ميلا عن الحق ، أو شروداً إلى ما لا تحب ، أو ما كنت تؤثر غيره ، فأنت تأخذ منه ما يرضى حاجة في نفسك ، وتدع له ما تحسه عبثاً على عقلك أو ذوقك ، والفنان لا يصدر في خلقه عن طبيعة متساوية ، إنما يعتوره ما يعتور البشر ، وعلى نحو

( ١ ) درسنا في كتابنا « امرؤ القيس : حياته وشعره » الأسباب التي جعلت كلا من امرئ القيس والأعشى ينفردان بهذا اللون من الشعر ، انظر ص ١٩٤ ، وما بعدها ، الطبعة الخامسة . دار المعارف . القاهرة ١٩٨٥م .

أشد ، من الكلل والسأم والملل ، والشدة والضعف والاستهانة ، فيأتى فنه عاليا سامياً أحياناً ، ومردولاً ساقطاً أحياناً أخرى . « وسمعت - أى ابن سلام - يونس يقول : لو كان أحد ينبغي أن يؤخذ بقوله كله فى شىء واحد ، كان ينبغي لقول أبى عمرو بن العلاء فى العربية ، أن يؤخذ كله ، ولكن ليس أحد إلا وأنت آخذ من قوله وتارك » .

ثم أشار فى إيجاز إلى ابتداء الخليل بن أحمد للعروض « استنبط منه ومن علله ما لم يستخرج أحد ، ولم يسبقه إلى مثله سابق من العلماء كلهم » .  
كان حديث ابن سلام فى المقدمة تمهيداً للهدف الأسمى ، وهو ذكر العرب وأشعارها ، والمشهورين المعروفين من شعرائها ، ففصل الشعراء من أهل الجاهلية والإسلام والمخضرمين ، ونزلهم منازلهم ، واحتج لكل شاعر بما وجد له من حجة ، وما قال فيه العلماء ، وألف من تشابه شعره منهم إلى نظرائه ، فوجدهم عشر طبقات ، أربعة رهط كل طبقة ، متكافئين معتدلين ، فاختر أربعين شاعراً فى طبقات الشعراء الجاهليين ، وأربعين فى طبقات الشعراء الإسلاميين ، وأربعة شعراء فى طبقة أصحاب المراثى ، واثنين وعشرين شاعراً فى طبقة شعراء القرى العربية ، وثمانية فى طبقة شعراء اليهود ، فهم جميعاً ١١٤ شاعراً .

وداخل الطبقة الواحدة كان يرتب الشعراء بحسب أهميتهم ، ويبدأ عادة بذكر نسب كل واحد منهم ، ثم يردفه برأى العلماء فيهم ، بتفضيل شاعر على شاعر ، أو على كل الشعراء أو الموازنة بينهم ، ويورد مع هذه الآراء ما يدعمها من شعرهم ، وفى أحيان قليلة يفسر الكلمات الغريبة التى ترد فى الشعر ، أو يورد آراء علماء اللغة فيها . وفى غير الموازنة بينهم ، يؤثر ذكر أخبارهم مرتبة حسب مكانتهم فى الطبقة التى ينتمون إليها . وفصل بين شعراء الجاهلية وشعراء الإسلام بأصحاب المراثى ، وشعراء القرى العربية ، ومن كانوا يتخذون اليهودية ديناً . ومن الجاهليين حظى امرؤ القيس بأعظم عناية منه .. وأوفى ترجمة له ، وكان أطول حديث خص به إسلامياً من نصيب الثلاثة الأول من شعراء الطبقة الأولى : جرير والفرزدق والأخطل . وأوقف الطبقة التاسعة من فحول الإسلام على من عرفوا بالرجز وأجادوا فيه .

ولم يعتبر المخضرمين طبقة قائمة بنفسها ، بل نزل المخضرمين منازلهم ، من



طبقات أهل الجاهلية وطبقات أهل الإسلام ، وألف من تشابه شعره منهم إلى نظرائه . ففي الطبقة الثانية من الجاهليين أوس بن حجر وبشر بن أبي خازم ، وهما جاهليان ، ومعهما كعب بن زهير والحطيئة ، وهما مخضرمان ، والطبقة الثالثة كلها مخضرمون والرابعة كلها جاهليون ، والخامسة فيها الجاهلي والمخضرم ، وفي الطبقة الثالثة من الإسلاميين كعب بن جعيل ، وعمرو بن أحمد الباهلي ، وسُحيم بن وثيل الرياحي ، وهم مخضرمون ، وأوس بن مغراء وهو مسلم ، وفي الرابعة حميد بن ثور ، وهو مخضرم ، والبقية مسلمون . وفي الثامنة بشامة بن الغدير ، وقراد بن حنش ، وهما جاهليان أدركا الإسلام ، وهكذا إلى آخر الطبقات العشر في كل قسم .

لم يذكر ابن سلام صراحة القواعد التي بنى عليها اختياره لشعراء كل طبقة ، واتخذها أساساً للمفاضلة بين أصحابها ، غير أن بعض الإشارات القليلة والقصيرة المنبئة عبر الكتاب كله ، توحى بأنه جعل كثرة الشعر سبباً أولاً للتفضيل ، فهو يقول عن الطبقة الرابعة الجاهلية - و شعراؤها : طرفة بن العبد ، وعبيد بن الأبرص ، وعلقمة بن عبدة ، وعدى بن زيد - : « هم فحول شعراء موضعهم مع الأوائل ، وإنما أخل بهم قلة شعرهم بأيدي الرواة » والأسود بن يعفر له ( قصيدة ) واحدة طويلة رائعة لاحقة بأجود الشعر ، لو كان شفعها بمثلها قدّمناه على مرتبته . والطبقة السابعة أربعة رهط محكمون ، وفي أشعارهم قلة فذاك الذي أخرهم .

فشرطه الأول جودة الشعر ، مضافاً إليها كثرته . وما من أحد ينازع في أن المجيد الأكثر خير من المقلّ المجيد، فذلك يصدر عن طبع دافق ؛ وشعور فياض ، وهذا يقول الشعر كسلان ، أو يعالجه تفضلاً ، أو ترض عليه شياطين الشعر حين يريد . وانطلاقاً من هذا الفهم يجعل لتعدد الأغراض التي عالجها الشاعر نصيباً من التقدم به على غيره ، فجميل بثينة مقدم في التشبيب على كثير عزة ، وعلى أصحاب النسيب جميعاً ، وجميل صادق الصبابة ، وكثير يتقوّل ولم يكن عاشقاً ، لكن كان له في فنون الشعر ما ليس لجميل ، فكان يمدح ويستقصي المديح ، فتقدم به ابن سلام وجعله في الطبقة الثانية من فحول الإسلام ، وتأخّر بجميل إلى الطبقة السادسة .

وقد اضطرب الرقم بين يديه وهو يترجم لشعراء القرى الخمسة ، فلم يجعلهم طبقات متعددة ، ولم يقف بهم عند طبقة واحدة ، ولم يلتزم معهم بأربعة شعراء لا يزيدون عليها ، فكان شعراء المدينة خمسة : ثلاثة من الخزرج ، واثنان من الأوس . وشعراء مكة تسعة ، والطائف خمسة ، والبحرين ثلاثة ، واختار من شعراء اليهود ثمانية ، وجعل أصحاب المراثى طبقة وقف بها عند العدد الذى اتخذه محوراً تدور عليه كل طبقات الكتاب ، فكانوا أربعة ، ثلاثة شعراء وشاعرة واحدة ، هى الخنساء ، ولم يترجم لامرأة شاعرة غيرها فى كل الكتاب . وفيما أرى ، شعراء مكة لا يرتقون إلى أية طبقة أوردتها فى كتابه ، ويبدو لى أن اعتبارات غير أدبية جعلته يوقف عليهم من كتابه فصلاً خاصاً ، يضمُّه أكبر عدد منهم بين شعراء القرى ، مع اعترافه بأن شعرهم ضائع ، وما بين أدينا منه زيد فيه ، وهو يورد ما يختار للشعراء المختلفين ، أو يورد مطالعه ، ولكنه لا ينقده ولا يحلله ، وإن كان يومض ، عبر الحديث أحياناً ، بأحكام نقدية ، أو لمحات تعين على التأريخ الأدبى الصحيح ، فيشير إلى الدور الذى لعبه السَّمار فى بلاط الملوك ، يسمرون ويتحدثون ويقصون ، ويحملون على الشعراء ما لم يقولوا ، والملوك لا تستقصى ، وعدى بن زيد كان يسكن الحيرة ومراكز الريف ، فلان لسانه وسهل منطقه ، وقل شعر الطائف ، ولانت أشعار مكة ، لأنهم لم يحاربوا ، وإنما يكثر الشعر بالحروب التى تكون بين الأحياء ، بين قوم يغيرون وقوم يغار عليهم ، وأهل البادية يُعجبون بشعر جرير ، وسكان الحجاز يفضلون كثيراً ، ولم يتصل الشعر فى ولد أحد من فحول الجاهلية ما اتصل فى ولد زهير ، ولا فى ولد أحد من الإسلاميين ما اتصل فى ولد جرير ، وقد يُفضِّل الشاعر فى كلمة واحدة ، لا يقدم بينها سبباً ، ولا يدعمها بتفصيل : « ومن الناس من يفضل قيس بن الخطيم على حسان بن ثابت ولا أقول ذلك » ، وقد يكون التفضيل إعجاباً ذاتياً ، فى جملة عامة ، فأبو نؤيب الهذلى « شاعر فحل لا غميرة فيه ولا وهن » وسُحيم عبد بنى الحسحاس « حلو الشعر رقيق حواشى الكلمات » .

وإذا أورد بيتاً لشاعر ، فيه شيء من عيوب الشعر ، وجدها سانحة يتحدث عن هذه العيوب من زحاف وسناد وإيطاء وإقواء ، ولا يميل الإشارة إلى ما خالط تراثنا من شعر مصنوع ومدسوس ، فعدى بن زيد حُمِّل عليه شيء كثير ، وتخليصه

شديد ، واضطرب فيه خلف الأحمر ، وخلط فيه المفضل فأكثر ، وحسار بن ثابت حمل عليه ما لم يحمل على أحد ، وقصيدة أبي طالب في مدح النبي زاد الناس فيها « فلا أدري أين منتهأها » ، ويرفض أن يعدّ ما رواه ابن إسحاق صاحب السيرة لأبي سفيان بن الحارث وغيره شعرا ، ولأن لا يكون لهم شعر ، أحسن من أن يكون لهم ذاك .

والكثير مما أورده ابن سلام من تعليل للظواهر الأدبية تدعمه الدراسات الحديثة ، وبعضها لا يرتضيه الباحث المعاصر في سهولة ، فليس حقاً أن الحرب وحدها وراء كل شعر ، إنها وراء لون واحد منه ما اتصل بالحماسة والإثارة والفخر القبلي ، ومن ثمّ فهي لا تصلح تعليلاً لقلّة شعراء مكة والطائف ، وإلا فآين الغزل ، ومصدره العاطفة والعاطفة قاسم مشترك بين الناس جميعاً ، والمدينة نفسها أهدت العربية واحداً من كبار الشعراء الغزلين ، أعنى عمر بن أبي ربيعة . لم خصّ ابن سلام شعراء القرى - كما أسماهم - وشعراء اليهود ، والبارعين في الرثاء كلا بطبقة ، ولم يجمعهم مع غيرهم داخل الإطار العام للكتاب ؟ الرأي عندي أن ابن سلام قصد بدءاً أن يؤلف الكتاب تبعاً لمنهج معين ارتضاه ، عشر طبقات لفحول الجاهلية ، وأخرى مثلها للإسلاميين . ثم وجد أن مكة والمدينة حُرمتا تبعاً لمقاييسه ، من شعراء يضمنهم كتابه ، ولهما في نفسه ونفس غيره قداسة ، فخصّهما بحديث من عنده ، وأضاف إليهما مع الزمن ، ما يجعل كتابه أكثر تمثيلاً لكل الأدب العربي على أيامه ، فكانت الأقسام الأخرى ، ولعل في القسم الضائع ألواناً أخرى من التراجم لو توصلنا إليها لساعدت في جلاء الأمر .

بقى أن نشير إلى أن ابن سلام رجل متحفظ ، وقور في روايته ، لا تغريه أباطيل القول ، ينأى عن الشبهات ، ويقف حيث تقتضى المسئولية ألا يمضى ، فإذا ترجم لمتعم بن نؤيرة ، وأورد حديثاً عن رثائه لأخيه ، وكان خالد بن الوليد قد قتله حين وجهه أبو بكر رضى الله عنه لقتال أهل الردّة ، فذكر من القصة ما تطمئن إليه نفسه ، ما هو في جانب خالد وما يراه معارضوه ، دون أن يفيض القول في قصة خالد مع زوجة مالك بن نؤيرة ، إنك معه في هذه القضية ، تجد نفسك أمام راوية تقى خاشع ، فقيه محدث ، يتقدّم بالرواية بطيئاً متمهلاً خائفاً حذراً كأنما يمشی إلى النار . وعبر الكتاب تحسّ منه اعتزازاً ببصريته ، وتقديراً

لعلماء مِصره ، لكنه لا يشغب على الآخرين ، ولا يبيح القول فيهم ، وقصارى ما يتهم به الكوفيين ، في حديثه عن الأسود بن يعفر : وله - أى الأسود - شعر كثير جيد ، وذكر بعض أصحابنا أنه سمع المفضل يقول : « له ثلاثون ومائة قصيدة ، ونحن لا نعرف له ذلك ولا قريباً منه ، وقد علمت أن أهل الكوفة يروون له أكثر مما نروى ، ويتجاوزون في ذلك بأكثر من تجوزنا » .

وقصارى القول أن ابن سلام هُذَّبَ النقد الساذج من موروث الجاهلية وإن لم يضاف إليه كثيراً ، وحاول أن يُدخل في تاريخ الأدب اتجاهها نحو التفسير والتعليل ، ومحاولة للتبويب والتنظيم ، تخضع لأسس ، وتنهض على قواعد ، واهتماماً بسير الشعراء وحياتهم ، ليفسر في ضوئها نتائجهم . وإن لم يكن قد بلغ الغاية في كتابه ، فحسبه أن وضع اللبنة الأولى .

○ مختارات من « طبقات فحول الشعراء » :

## ١٨ - بداية الشعر العربي

ج١ ص ٤٠- (١) وكان شعر الجاهلية في ربيعة : أولهم المهلهل ، وهو خال امرئ القيس بن حجر الكندي ، والمرقشان ، والأكبر منهما عم الأصغر ، والأصغر عم طرفة بن العبد ، واسم الأكبر عوف بن سعد ، واسم الأصغر عمرو بن حرملة ، وقيل ربيعة بن سفيان ، وسعد بن مالك ، وطرفة بن العبد ، وعمرو بن قميئة ، والحارث بن حلزة ، والمتلمس ، وهو خال طرفة ، والأعشى المسيب بن علس .

ثم تحوّل [الشعر] في قيس ، فمنهم : النابغة الذبياني - وهم يعدّون زهير بن أبي سلمى من عبد الله بن غطفان ، وابنه كعبا - ولبيد والنابغة الجعدي والخطيئة ، والشمّاخ ، و[أخوه] مزرّد ، وخداش بن زهير ، ثم آل ذلك إلى تميم ، فلم يزل فيهم إلى اليوم .

كان امرؤ القيس بن حجر بعد مهلهل ، ومهلهل خاله ، وطرفة وعبيد وعمرو بن قميئة والمتلمس في عصر واحد .

( ١ ) الأرقام التي في أول الفقرات هي من عمل الأستاذ محقق الكتاب ونشره .

## طبقات الإسلام

٣٨٧- عشر طبقات; كل طبقة أربعة رهط متكافئين معتدلين.

### الطبقة الأولى من فحول الإسلام

٣٨٨- خَريِر بن عطية بن الخَطَفِي، واسم الخَطَفِي حُذَيْفَة بن بدر بن سلمة ابن عوف بن كُليب بن يربوع خَطَفَهُ بَيْتٌ قاله:  
يَرْفَعُنَ لِلَّيْلِ إِذَا مَا أَسَدَفَا أَعْنَاقَ جَنَانٍ وَهَامًا رُجْفًا  
وَعَنْقًا، بعد الرسيم، خِطْفًا

٣٨٩- والفرزدق، واسمه هَمَام، بن غالب بن صَعَصعة بن ناجية بن عَقَال ابن محمد بن سفيان بن مجاشع، وإنما سُمِّي الفرزدق، لأنه شُبِّهَ وجهه بالخُبْزة وهي فَرْزَدَقَةٌ<sup>(١)</sup>.

٣٩٠- والأخطل، واسمه غياث، بن غوث بن الصلت بن طارقة بن السِيحان بن عمرو بن فَدَوْكس بن عمرو بن مالك بن جُشم بن بكر بن حُبَيْب ابن عمرو بن غَنَم بن تغلب. خطَّله قول كعب بن جُعَيْل له: إنك لأخطل يا غلام<sup>(٢)</sup> !

٣٩١- وراعى الإبل، واسمه عُبيد بن حُصَيْن بن جَنْدَل بن قطن بن ظُوَيْلَم ابن ربيعة بن عبد الله بن الحارث بن نَمير. سُمِّي راعى الإبل، لكثرة صفته للإبل وحُسْن نعتها، فقالوا: ما هذا إلا راعى الإبل! فلزمته.

\* \* \*

٣٩٢- فاختلف الناس فيهم أشد الاختلاف وأكثره. وعامة الاختلاف أو كله، في الثلاثة. ومن خالف في الراعى قليل، كأنه آخرهم عند العامة.

(١) وهي العجينة الذي يسوى منه الرغيف. وكان الفرزدق غليظ الوجه جهها

(٢) من الخطل وهو السفه وفحش القول

٣٩٣- وسمعتُ يونس [بن حبيب] يقول : ما شهدتُ مشهداً قط ذكر فيه جرير والفرزدق فأجمع أهل ذلك المجلس على أحدهما .

٣٩٤- وكان يونس يقدم الفرزدق بغير إفراط ، وكان المفضل الراوية يقدمه تقديمة شديدة .

٣٩٥- وأخبرني أبو قيس العنبري عن عكرمة بن جرير ، أن جريراً قال : نَبَعُ الشعر الفرزدق .

٣٩٦- وقال ابن دأب..، وسئل عنها فقال : الفرزدق أشعر عامة ، وجرير أشعر خاصة .

## البيان والتبيين للجاحظ

شهرته الجاحظ ، وكنيته أبو عثمان ، واسمه عمرو بن بحر ، ولد بالبصرة عام ١٦٠ هـ = ٧٧٦ م ، والبصرة يومئذ مهد العلم ومنتدى الأدب ، ومركز الإشعاع الثقافي في العالم الإسلامي كله . وفيها أمضى طفولة شقية ، فقد توفي والده وهو بعد صغير ، وخلفه بلا ثروة يعيش منها ، إلا أن جو المدينة الثقافي جعل من ذهابه إلى الكتاب ضرورة ، وفيه أظهر الصبي ذكاء خارقاً ، ونهما حاداً إلى المعرفة ، فلما اشتد ساعده أخذ يعمل إلى جانب طلب العلم ، يبيع الخبز والسّمك في الأسواق ، ثم يغشى المساجد ، يلقي علماءها يسمع منهم أو يجادلهم ، ويتردد على سوق المربد ، قرب البصرة ، وإليه يختلف الشعراء والخطباء ، وشغله ذلك كله عن طلب العيش فضاقت به أمه ، وذات يوم جاءها يطلب طعاماً فقدمت له طبقاً فيه كراريس ورق وقالت : كُلْ ، سخرية من اشتغاله بالدراسة ، واهتمامه بالقراءة ، وانصرافه عن الكسب . فخرج إلى المسجد ممروراً ، ورآه يونس بن عمران فأدرك حاله وسأله عن شأنه ، ولما وقف على أمره أعطاه خمسين ديناراً فأخذها الجاحظ ومضى إلى السوق ، فاشتري دقيقاً وطعاماً ، وعاد إلى داره مزهواً ، والحمّالون من ورائه ، فلما رآته أمه دهشت ، وسألته : من أين لك هذا ؟ فردّ عليها متشفياً : من الورق الذي قدّمته لي في الطبق .

كان الجاحظ نهياً إلى القراءة ، لم يقع في يده كتاب إلا أتى عليه ، ويكتري حوانيت الورّاقين ويبيت فيها للدرس والمطالعة ، وله قدرة فائقة على الحفظ والرواية ، فأكسبه ذلك معرفة واسعة ، وثقافة منوّعة ، بين دينية وأدبية ، عربية ويونانية ، فارسية وهندية . والظاهر أنه عرف كتاب الخطابة Rhetorique لأرسطو ، أو « الروطوريقا » كما تسميه المصادر العربية الأولى ، بعض المعرفة ، قبل أن تتناوله الترجمة الكاملة . وعاش في عصر طافح بالقمم في كل فنّ ، فعاصر من رجال الفقه والحديث مالكا والشافعي وأحمد بن حنبل والبخاري . ومن الكتاب

ابن المقفع ، وإبراهيم الصولى ، وابن قتيبة ، والمبرد ، وابن الزيات . ومن علماء اللغة الخليل بن أحمد ، ومن الشعراء بشر بن برد ، وأبا نواس ، ومسلم ابن الوليد ، وأبا العتاهية ، وأبا تمام والبحترى ، وابن الرومى . ودرس على الأصمعى ، وأبى عبيدة ، وأبى زيد الأنصارى ، والأخفش .

والتقى بالنظام ، أبى إسحاق إبراهيم بن سيار البلخى ، المتوفى عام ٢٢١ هـ = ٨٤٥ م وتلمذ عليه ، وأعجب به أستاذًا ، وقال عنه : « الأوائل يقولون : فى كل ألف سنة رجل لا نظير له ، فإذا كان ذلك صحيحًا فهو أبو إسحاق النظام » . وقد اتخذ الاعتزال مذهبًا ، وأصبح أحد ثلاثة من كبار رجال المعتزلة ، وله طائفة خاصة تنسب إليه تسمى « الجاحظية » . يقول ياقوت فى « إرشاد الأريب » : « اتفق أهل صناعة الكلام على أن متكلمى العالم ثلاثة : الجاحظ وعلى بن عبد الله اللطفى ، وأبو زيد البلخى . والجاحظ يزيد لفظه على معناه ، وأمّا أبو زيد فيتوافق لفظه ومعناه » .

وإلى جانب العلم المقروء كان صاحب رحلة ، أمضى حياته متنقلا بين البصرة وبغداد ، ورحل إلى دمشق ، وزار أنطاكية ، وثمة احتمال بأنه جاء مصر ، فأكسبه التنقل ، وتنوع البيئة وتباين العيش ، عمقا فى التجربة ، وشمولا فى النظرة ، وخبرة واسعة بأحوال الحياة والناس .

كان الجاحظ دميم الخلقة ، جهم الوجه ، جاحظ العينين ، وبلغ فيها الغاية ، ومن ذلك لقبه . حتى إن الخليفة المتوكل عندما سمع بمنزلته من العلم والفهم ، استقدمه إليه بسرّ من رأى ( سامراء ) ليؤدّب ولده ، فلما رآه استبشع منظره ، وصرفه بعشرة آلاف درهم . وهذه النقائص الجسمية كانت وراء دعابته ومرحه ، وسخريته من نفسه وتندرّه بأعزّ أصدقائه ، واستخفّ بالعادات المرعية والآداب السائدة ، وأدرك أن المراوحة بين الجد والهزل تذهب برتابة الحياة ، وتخفف من ثقلها ، وأن تقديم الهزل بين يدي الجد أنفع له ، وأدعى إلى إقبال الناس عليه ، فكان لطيف الروح ، فكاهة المحاضرة ، صادق المواساة ، سريع البديهة ، حاضر النكتة ، يقبل على الحياة معتبطًا بها ، متفائلا لا يرى منها إلا وجهها المشرق ، يسجل الفكاهة حتى لو كانت على نفسه ، يقول : ما أخجلنى إلا امرأتان : رأيت إحداها فى العسكر ، وهو مصيف الخلفاء ، وكانت طويلة القامة ، وكنت على



طعام ، فأردت أن أمارحها فقلت لها : انزلى كُلِّي معنا ، فقالت بل اصعد أنت حتى ترى الدنيا .

وأما الأخرى فجاءتني وأنا على باب دارى ، فقالت : بى إليك حاجة ، وأريدك أن تمشى معى لنقضيتها ، فمشيت معها حتى أتت بى إلى صائغ يهودى فأشارت إلى وقالت : مثل هذا ، وانصرفت ، فسألت الصائغ عن قولها فقال : إنها أتت إلى بفص ، وأمرتني أن أنقش عليه صورة شيطان ، فقلت لها : يا سيدتى ، ما رأيت الشيطان ، فجاءت بك !

وأقبلت الدنيا على الجاحظ ، وأقبل عليها يعب من متعتها الحسية ، ولم تجذبه الحياة الخاشعة التقية ، التى كانت تظل جانباً كبيراً من مواطنيه وشيوخه ، فأضرب عن الزواج ، وانصرف إلى التسرى ، ولم يعقب ولداً ، ولم يكن راغباً فى الإنجاب . سأله ميمون بن هارون ، حينما رأى رفاهيته : ألك ضيعة بالبصرة ؟ فابتسم الجاحظ وقال : « إنما أنا وجارية لى ، وأخرى تخدمها ، وخادم وحمار . أهديت كتاب « الحيوان » إلى محمد بن عبد الملك الزيات فأعطانى خمسة آلاف دينار ، وأهديت كتاب « البيان والتبيين » إلى أحمد بن أبى دؤاد فأعطانى خمسة آلاف دينار ، وأهديت كتاب « الزرع والنخل » إلى إبراهيم بن العباس الصولى فأعطانى خمسة آلاف دينار ، فانصرفت إلى البصرة ومعى ضيعة لا تحتاج إلى تجديد ولا تسميد » . وكان يحرص دوماً على أن تكون حياته الخاصة ملكاً له ، لا يجاهر بمعصية ، ولا يباهى بخطيئة ، يؤثر الستر ، ويبتعد عن مواطن الإثارة ، ولا يرى فى مداراة العامة عيباً ، ويتخذ من مرضاتها مذهباً ، مادام ذلك لا يحمله على غير ما يرغب فيه من الأفكار والعادات .

لكن البصرة ما لبثت أن ضاقت بالجاحظ ، أو لعل الجاحظ أحس أنه أكبر منها ، فرحل عنها إلى بغداد ، وفيها مثل دور الطالب من جديد ، فتردد على مجالس العلماء والأدباء ، ووجد عند شيوخها ما لم يجده عند أساتذته فى البصرة . وفيها استطارت شهرته ، وسمع به المأمون فأراد أن يفيد منه ، وكان قد قرأ له كتاب « الإمامة » وأعجب به ، فسأل الجاحظ أن يكتب رسالة على مستواه فى « العباسية » والاحتجاج لها ، وأسند إليه ديوان الرسائل ، فلم يبق فيه غير أيام ثلاثة ، تركه بعدها هارباً بعقله وحرية ، لأنه لم يستطع أن يأخذ نفسه بنظم

الدواوين وتقاليدها ، وما تقتضيه من وقار مصطنع ، ولم يتحمل دسائس الذين خافوا على مناصبهم من علمه وذكائه ، والذين لا يعملون شيئا ويؤذى نفوسهم أن يعمل الآخرون ، ففارق أكبر وظيفة في ديوان الخلافة غير آسف . ويصف لنا بدقة جو الوظائف حينذاك ، وحتى أيامنا هذه ، يقول : « فإن أولئك ( الموظفين ) لباسهم الذلة ، وشعارهم الملق ، وقلوبهم ممن لهم خول مملوءة قد لبسها الرعب ، وألفها العزل .. فهم مع ذلك في تكدير وتنغيص ، خوفاً من سطوة الرئيس ، وتنكيل صاحب ، وتغيير الدول » .

ثم توثقت صلته بمحمد بن عبد الملك ، المعروف بابن الزيات ، وزير الخليفة المعتصم ، ثم الواصل من بعده ، وكان من كبار رجال الأدب والسياسة فكتب له الجاحظ ومدحه ، وأهداه « كتاب الحيوان » وبقي إلى جانبه وزاراته الثلاث ، فلما توفي الواصل ، وتولى المتوكل ، وكان يكره المعتزلة ، قتل ابن الزيات ، وفر الجاحظ حتى لا يكون ثانی اثنين إذ هما في النور ، ثم قبض عليه وجيء به مقيداً ، فقال له أحمد بن أبي دؤاد ، وكان القاضي : « والله ما علمتك إلا متناسياً للنعمة ، كفوراً للصنعة ، معدداً للمساوى ، وما فتى باستصلاحى لك ، ولكن الأيام لا تصلح منك ، لفساد طويتك ، ورداءة داخلتك ، وسوء اختيارك ، وتغالب طبعك » . فقال له الجاحظ : خفف عنك ، أيدك الله ، فوالله لأن يكون الأمر على خير من أن يكون لى عليك ، ولأن أسئ وتحسن أحسن لك من أن أحسن فتسئ ، وأن تغفو عنى حال قدرتك أجمل من الانتقام منى . فقال له ابن أبي دؤاد : قبحك الله ، ما علمتك إلا كثير تزويق الكلام ، وقد جعلت ثيابك أمام قلبك ، ثم اصطفيت فيه النفاق والكفر ، ما تأويل هذه الآية : ﴿ وكذلك أخذ ربك إذا أخذ القرى وهى ظالمة ، إن أخذه أليم شديد ﴾ قال : تلاوتها وتأويلها ، أعز الله القاضى . فقال القاضى : جيئوا بحداد . فقال الجاحظ : أعز الله القاضى ، ليفك عنى أو ليزيدنى ؟ فقال : بل ليفك عنك . فجئى بحداد ، فغمزه بعض أهل المجلس أن يعنف بساق الجاحظ ، ويطيل أمره قليلا . فلطمه الجاحظ وقال اعمل عمل شهر فى يوم ، وعمل يوم فى ساعة ، وعمل ساعة فى لحظة ، فإن الضرر على ساقى ، وليس بجزع ولا ساجة <sup>(١)</sup> !

( ١ ) الساجة واحدة الساج : شجر عظيم الخشب ، وقد يطلق على الخشب بعامه .

وندع المبرد صاحب كتاب « الكامل » يصف أيام الجاحظ الأخيرة ، وقد ثقلت عليه السنون فناء بها جسمه ، ووهنت أمامها قواه ، وأصيب بفالج نصفى ، فعاد إلى البصرة مسقط رأسه ، ومهبط ذكرياته ، يحتفى ببيتته وأمه ، يقول : دخلت على الجاحظ في آخر أيامه ، فقلت له : كيف أنت ؟ فقال : كيف يكون من نصفه مفلوج لو حزَّ بالمناشير ما شعر به ، ونصفه الآخر منقرس لو طار الذباب بقربه لآله ، وأشد من ذلك ست وتسعون سنة أنا فيها » . ولم يمِث الجاحظ ضحية المرض ، وإنما ذهب شهيد الكتب ، إذ كان من عادته أن يضعها كالحائط محيطة به ، وهو جالس بينها يقرأ ، فانهالت عليه وقتلته ، ولحدته ميتاً ، بعد أن كانت شاغل حياته ، وسلوة عقله ، عام ٢٥٥ هـ = ٩٦٨ م .

كان الجاحظ نابغة عصره ، وكل عصر ، ويحكى عن ثابت بن قرة العالم المشهور أنه قال : ما أحسد هذه الأمة إلا على ثلاثة أنفس : أولهم عمر بن الخطاب ، والثاني الحسن البصرى ، والثالث أبو عثمان الجاحظ . وقد صنف أبو حيان التوحيدى كتاباً في تقرير الجاحظ ؛ وبلغ من مزيد اهتمامه بذلك أنه ذكر العلماء الذين كانوا يفضلون الجاحظ ؛ وبين مكانتهم ، ومن تقديره له أنه كان يسلك مسلكه في تصانيفه ، ويشتهى أن ينتظم في سلكه ، وقرنه آدم موزن في كتابه « عصر النهضة في الإسلام » بفولتير Voltaire أديب فرنسا الكبير في القرن الثامن عشر الميلادى . وبعض كتبه كالإخلااء ، من أوائل المؤلفات التى اضطلع اليونسكو بترجمتها إلى اللغات الأجنبية ، في مشروعاته التى يضطلع بها ، لتوسيع دائرة التفاهم فى العالم عن طريق الثقافة .

إلا أن التبسط فى الحديث ، والمراوحة فى القول ، والمزاوجة بين الجد والهزل ، كانت تثير عليه المحافظين وأهل الوقار ، وأوجز ابن قتيبة ، وهو خير من يمثلهم ، رأيه فى مصنفات الجاحظ ، معترفاً بعلمه ، ضائقاً بمنهجه : « هو آخر المتكلمين ، والمعاير على المتقدمين ، وأحسنهم للحجة استشارة ، وأشدهم تلطفاً لتعظيم الصغير حتى يعظم ، وتصغير العظيم حتى يصغر ، ويبلغ به الاقتدار إلى أن يعمل الشئ ونقيضه ، ويحتج لفضل السودان على البيضان ، ونجده يحتج مرة للعثمانية على الرافضة ، ومرة للزيدية على العثمانية وأهل السنة ، ومرة يفضل علياً رضى الله عنه ومرة يؤخره ، ويقول : قال رسول الله ﷺ ، ويتبعه : قال الجمار ، وقال

إسماعيل بن غزوان كذا وكذا من الفواحش . ويجلُّ رسول الله ﷺ عن أن يذكر في كتاب ذكر فيه ، فكيف من ورقة أو بعد سطر وسطرين ؟ ويعمل كتاباً يذكر فيه حجج النصارى على المسلمين ؛ فإذا صار إلى الرد عليهم تجوز في الحجة ، كأنه إنما أراد تنبيههم على ما لا يعرفون ، وتشكيك الضعفة من المسلمين . ونجده يقصد في كتبه للمضاحيك والعبث ، يريد بذلك استمالة الأحداث وشراب النبيذ ، ويستهزئ من الحديث استهزاء لا يخفى على أهل العلم ، كذكره كبد الحوت ، وقرن الشيطان ، وذكر الحجر الأسود وأنه كان أبيض فسوده المشركون ، وقد كان يجب أن يبيضه المسلمون حين أسلموا .. وهو مع هذا من أكذب الأمة ، وأوضعهم لحديث ، وأنصرهم لباطل « وعابه أبو الفضل الهمداني بأن كلامه سهل ، قليل الاستعارات ، قريب العبارات ، وأنه « منقاد لُغريان الكلام يستعمله ، نفور من معتاصه يهمله » . والحق أن ابن قتيبة والهمداني يقفان وحدهما في هذا الجانب ، فقد استحدث الجاحظ لونا من التعبير نسيج وحده ، ووليد عصره ، إن ضاقت به قلة ، فالكثر الغالبة راضية عنه ، ومن القلة الضائقة به من يجد في قراءة كتبه متعة وفائدة وجمالا .

أحاط الجاحظ بأكثر ما عرف على أيامه من علوم ومعارف ، ولم يترك علماً إلا وضع فيه مؤلفاً ، قد يكون كتاباً ضخماً أو رسالة صغيرة ، وعالج قضايا لم يفكر فيها أحد قبله ، فبحث في طبائع الأشياء والحيوان والنبات والمعادن ، وأقام علمه على أساس من المشاهدة والملاحظة والتجربة ، وكتب في المعلمين ، وبنى هشام ، واللصوص ، وصفات الله ، وكيد النساء ، وأربت مؤلفاته على ثلثمائة وخمسين ، بين كتاب مطوّل ورسالة مختصرة ، رأى سبط بن الجوزي ، المتوفى عام ٦٥٤ هـ = ١٢٥٥ م ، أكثرها في مشهد أبي حنيفة النعمان ببغداد .

لم تصلنا مؤلفات الجاحظ كاملة ، وضاع معظمها في عهد مبكر ، فنحن لا نعرف شيئاً مثلاً عن كتابه « نظم القرآن » إلا ما أورده هو عنه في كتابه « الحيوان » وما لدينا من بقية مخطوطاته تتقاسمه خزائن الكتب في العالم بأجمعه ، وقد طبع معظمها ، وبقيت منها قلة لن يبعد بها الزمن حتى تطبع ، فأدب الجاحظ يجد من الباحثين عناية ومن القارئ إقبالا . ويطول بنا تعداد رسائله المطبوعة ،

أما كتبه فأشهرها: البخلاء، والحيوان، والبيان والتبيين، وهذان الأخيران موضوع دراستنا منها.

\* \* \*

ألف الجاحظ البيان والتبيين في أخريات حياته ، حين علت به السن وقعد به المرض ، وأهداه إلى القاضي أحمد بن أبي دؤاد ، وإذا عرفنا أن صلته به توثقت بعد مقتل ابن الزيات عام ٢٣٣ هـ = ٨٤٧ م ، وأن ابن أبي دؤاد صُرف عن القضاء لفالج أصابه ، وأن الجاحظ لزمه في هذه الأيام حتى وفاته عام ٢٤٠ هـ = ٨٥٤ م يمكن القول إن كتاب « البيان والتبيين » اتخذ شكله النهائي خلال هذه الأعوام ، وطبقاً لرواية ياقوت كان لدى الناس في عصره نسختان من الكتاب ، الثانية منها أصح من الأولى وأجود ، وفيما يبدو أعاد الجاحظ صياغة الأولى رغم كراهيته تصحيح مؤلفاته ، فكانت الأخرى بمثابة الطبعة الثانية للكتاب في عصرنا الحديث ، تحمل آخر أفكار المؤلف وتصويباته ، وارتأى المستشرق الفرنسي كليمان أوار Clement Huart ( ١٨٥٤ - ١٩٢٧ م ) في كتابه : الأدب العربي La Litteratuer Arabe أن أصل عنوان الكتاب « البيان والتبيين » لأن كلمة « التبين » تشير إلى النقد والتحقيق أكثر من كلمة « التبيين » وتابعه في رأيه بعض الباحثين العرب المحدثين . ولم يسق المستشرق الفرنسي بين يديه حججاً تعتمد على النقل ، مكتفياً بأدلته العقلية ، وفيها من التمحك أكثر مما فيها من العلم ، لأن عناوين الكتب لا يبحث فيها عما هو أولى وأنسب ، وإنما نلتزم بإزائها النص والرواية ، وبخاصة إذا كانت تدعمها شهرة مستفيضة ، وما بين أيدينا من مخطوطات الكتاب يجعل العنوان الذي عُرف به إن لم يكن يقينا قاطعاً ، فهو أقرب إلى اليقين .

لدينا من مخطوطات الكتاب ست فيما أعلم ، أقدمها في مكتبة فيض الله بإستنبول ، برواية أبي جعفر البغدادي ، بخط أندلسي نفيس جداً ، في ١٩٩ ورقة ، كتبها لنفسه محمد بن يوسف بن حجاج بن زهير اللخمي ، فضلاً عن نسخة أبي ذر بن محمد بن مسعود الحشني ، وعارض ما كتب على الأصل ، هو يقرأ وأبو ذر يمسك كتابه ويصحح له ، وكتب أبو ذر نسخته نقلاً عن نسخة أبي

جعفر البغدادي نفسه ، وذلك بمدينة سبتة<sup>(١)</sup> وشهد بذلك الخشني فخط بيده :  
 « أكمل الفقيه الحسيب الأديب أبو عمرو محمد بن يوسف بن حجاج اللخمي ..  
 وفقه الله ، جميع كتاب البيان والتبيين ، لأبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ رحمه  
 الله ، وعارض كتابه هذا بكتابي ، وفسرت له ما أشكل من معاني نثره ونظمه ،  
 وشرحت له غريب لغته ، وبيّنت له مواقع بلاغته ، حسب اعتنائى بهذا الكتاب  
 ومزاولتي له ، فكمّل قراءته علىّ في العشر من ذى الحجة سنة  
 ٥٨٧ هـ = ( ديسمبر ١١٩١ م ) والحمد لله حق حمده . قاله وكتبه بخطه أبو ذرّ  
 ابن محمد بن مسعود الخشني في التاريخ المذكور » .

والمخطوطة الثانية توجد في مكتبة كوبريلي بإستنبول أيضاً ، وهى في جزأين  
 تنبّه في آخر كل جزء منها على أنه قد انتهى وابتدأ الذى يليه ، والجزء الأول في  
 ٣٥٦ صفحة ، والثانى في ٣٥٥ ، ومسطرتها سبعة عشر سطرا وفي نهايتها : « كمل  
 السفر الثانى ، وبتمامه تمّ الكتاب بأسره بفضل الله وعونه . والصلاة على سيدنا  
 محمد وآله . في الجمعة سابع المحرم من سنة أربع وثمانين وستمائة ( = مارس  
 ١٢٨٥ م ) علّقه الفقير إلى الله أحمد بن سلامة بن سالم المعرى » . وتوجد مصوّرة  
 في دار الكتب المصرية في أربعة مجلدات ، تحت رقم ٤٣٧٠ أدب .

والثالثة نسخة دار الكتب المصرية ، وتوجد برقم ٤٧١ أدب ، وهى في مجلد  
 واحد يقع في ٧٠٠ صفحة ، ومسطرتها عشرون سطراً ، ومكتوبة بخط فارسى  
 جميل وليس بها ضبط ، وكتب في صدرها : ( فيما صار نسخه بالمدينة المنورة على  
 ذمة « الكتبخانة الخديوية » ومضاف فيما مايو ١٨٨٢ ) وكلمة « فيماه » مكونة  
 من « فى » العربية ، و « ماه » الفارسية التى بمعنى شهر ، ويقابل من التاريخ  
 الهجرى عام ١٢٩٩ . وعنوانها : « كتاب البيان والتبيين لأبى عثمان عمرو بن  
 ( يحيى ) الجاحظ وهو كتاب جيّد النظم والنثر الموضوع على منوال كامل المبرّد  
 بل يفوق عليه حسنا ، وبلاغة » وكلمة « يحيى » تحريف لكلمة « بحر »  
 أما إشارته إلى « كامل المبرّد » فخطأ تاريخى ، لأن الجاحظ سبق المبرّد كتابا  
 وحياة رغم تعاصرها ، ولم يشر ناسخها إلى الأصل الذى نقل عنه .

( ١ ) سبتة ceuta مدينة أندلسية قديمة ، تقع في المغرب ، على شاطئ البحر الأبيض ، قريبا من طنجة ،  
 وهى إحدى مدينتين مأهولتين بالإسبان ، وما زالتا تتبعان إسبانيا حتى الآن .

والنسخة الرابعة في دار الكتب المصرية ، تحت رقم ١٨٧٢ أدب ، وهي في مجلد واحد يقع في ٧٥١ صفحة ، ومسطرتها واحد وعشرون سطرًا مكتوبة بالخط المعتاد ، وغير مضبوطة ، وأتم نسخها محمد سليم من أصل لم يشر إليه ، في يوم الخميس المبارك الموافق ١١ محرم الحرام سنة ١٣٠٩هـ ثلثمائة وتسعة بعد الألف ( = أغسطس ١٨٩١م ) وعليها أثر تصحيحات بقلم العلامة محمد محمود بن التلاميذ التركي الشنقيطي ، وألصق بآخرها ورقة بها تعليقات فهرسية لمواضع متفرقة من الكتاب بخطه أيضًا .

والمخطوطة الأخيرة توجد في المكتبة التيمورية برقم ٤٨٩ أدب ، في مجلد واحد ، تبلغ صفحاته ٥٨٨ صفحة ، ومسطرتها تسعة عشر سطرًا ، وكتبت في خط فارسي معتاد ، وهو أمشها تعليقات كثيرة بخط الناسخ ، وهي مجهولة التاريخ وكتب في صدرها أنها من كتب الفقير عبد السلام المويلحي في ٢ رجب ١٢٨٥هـ ( = أكتوبر ١٨٦٨ م ) ، وبها عدة أسقاط ، من مواضع متفرقة ، تبلغ نحو ٢٠ صفحة ، قيد مواضعها في أول الكتاب المغفور له أحمد تيمور باشا .

تُرى هل هذا كل ما وصلنا من مخطوطات « البيان والتبيين » أشك في ذلك كثيرًا ، فالكتاب كان معروفًا على امتداد العالم العربي كله ، وأتصور أن عددًا من مخطوطاته مازال دفينًا في خزائن الكتب العامة ، أو في المكتبات الخاصة وليس من سبيل إلى معرفة ما تحتويه ، والأمر يحتاج إلى مزيد من الجهد في تتبع آثار الجاحظ ، لتعود بين أيدينا نصوصًا مقومة كما صاغها صاحبها ، بلا تحريف ولا تصحيف ولا إسقاط .

\* \* \*

دأب الجاحظ في « البيان والتبيين » ، وغيره من مؤلفاته ، أن يرسل نفسه على سجيته ، لا يتقيد بنظام يترسمه ، ولا بمنهج يلتزمه ، يبدأ الكلام في قضية ثم يدعها أثناء ذلك ليدخل في قضية أخرى ، ثم يعود إلى ما أسلف ، حتى ليصعب الاهتداء في جنبات مؤلفه إلى الفكرة والرأي لمن يبحث عنها ، وكان الجاحظ يشعر بذلك ، ويعتذر عنه أحيانًا . فإذا تكلم عن « البيان » بعد حديث طويل عن العجز والعَيّ وحال قريش في بلاغة المنطق ، مهدّ له بقوله : « كان في الحق أن يكون هذا الباب في أول الكتاب ، ولكننا أخرناه لبعض التدبير » . وأدى ذلك إلى تكرار

النصوص ، والحديث عن الموضوع الواحد في أكثر من مكان ، وقد يكون التكرار في « الباب » نفسه ، وقد يكون في الكتاب ، في الجزء نفسه أو في جزء آخر منه ، كالحديث عن البلغاء وأخبارهم ، والخطباء ومواقفهم ، والحمقى ونواديرهم ، وعلل المجاحظ استطراده بأنه صنع ذلك ليدفع السأم عن نفس القارئ ، وعلله الآخرون بأنه جاء نتيجة علمه الكثير يتدافع عليه ، وأراه وليد تكوين المجاحظ الثقافي ، القائم على معرفة كل شيء ، ومن أن الكتاب لم يُؤلف مرة واحدة ، وإنما كتب فصولا متفرقة ، في أزمنة متباعدة ، فاستحال أن يربطه خيط فكري واحد . وعلى غير عادة معاصريه واجه موضوعه مستعيذاً من التكلف لما لا يحسن ، ومن العجب بما يحسن ، ومن السلاطة والهذر ، ومن العي والحصر ، وكانت هذه الاستعاذة مقدمة الكتاب ، وكانت موضوعه ، فلم يقدم بين يدي كتابه منهجا التزمه ، ولا خطة شرحها ، ولا قصدا حدده .

تحدث المجاحظ تحت عناوين ثلاثة ، البيان والبلاغة والخطابة ، عن قضية واحدة هي الكلام الجيد ، خطبة أو جدلا ، أو حوارا أو قصصا . فالبيان عنده كل شيء كشف لك قناع المعنى ، وهتك الحجاب دون الضمير ، حتى يفضى السامع إلى حقيقته ، فبأى شيء بلغت الأفهام ، وأوضحت عن المعنى ، فذلك هو البيان . وجميع أصناف الدلالات على المعاني ، من لفظ وغير لفظ ، خمسة أشياء لا تنقص ولا تزيد :

اللفظ ، والإشارة ، والعقد<sup>(١)</sup> ، والخط والحال .  
والبلاغة تصحيح الأقسام ، واختيار الكلام ، وحسن الاقتضاب عند البداهة ، والغزارة يوم الإطالة ، وهى وضوح الدلالة ، وانتهاز الفرصة ، وحسن الإشارة . وكل من أفهمك حاجة من غير إعادة ولا حبسة ولا استعانة فهو بليغ ، فإن أردت اللسان الذى يروق الألسنة ، ويفوق كل خطيب ، فإظهار ما غمض من الحق ، وتصوير الباطل فى صورة الحق ، وزين ذلك كله ، وبهاؤه وحلاوته وسناؤه ، أن تكون الشمائل موزونة ، والألفاظ معدلة ، واللهجة نقية ، فإن جامع ذلك السن والسمت والجمال وطول الصمت ، فقد تم كل التمام ، وكمل كل الكمال .

( ١ ) العقد : ضرب من الحساب يكون بأصابع اليدين ، يقال له حساب اليد .



وفي الخطابة ينبغي للمتكلم أن يعرف أقدار المعاني ، ويوازن بينها وبين أقدار الحالات ، فيجعل لكل طبقة من ذلك كلاما ، ولكل حالة من ذلك مقاما ، حتى يقسم أقدار الكلام على أقدار المعاني ، ويقسم أقدار المعاني على أقدار المقامات ، وأقدار المستمعين على أقدار تلك الحالات .

وقف الجاحظ كتابه على الأدب الشفاهي بألوانه المتعددة ، وإذا عرض لغيره ففي مقام الاستدلال أو المقارنة ، ولم يقصر بحثه على الأدب وحده ، وإنما تعداه إلى الأديب نفسه ، فدرسه تشريحا وثقافة وتاريخا ، فأفاض القول في الخطابة ، وما تتطلبه من الجهر بالقول وترفع الصوت ، وفي الدمامة وتأثيرها في قدر الخطيب ، وفي اكتمال أسنانه ونقصها أو سقوطها ، وسعة شدقه أو ضيقه ، وأثر ذلك في مخارج حروفه ، وما يجب أن يكون عليه أثناء الكلام ، من استخدام الإشارة ، وارتفاع الصوت ، أو سكون الجوارح وهدوء النبر . وعدة الخطيب : « شدة العارضة ، وقوة المنة ، وظهور الحجة ، وثبات الجنان » . وخص العصا كلازمة للخطيب بفصل خاص .

وعبر ذلك كله ، قدم لنا معلومات ضافية ، عن البلغاء والخطباء والفقهاء والأمرء ، وهو لا يهتم بتراجهم الشخصية وأخبارهم ، بقدر ما يركز على تصوّرهم للبلاغة ، أو تفوّقهم في مجال القول . وبسط القول عن علماء المعتزلة فما منهم إلا وأورد عنه خبرا ، أو ذكر له نادرة ، كواصل بن عطاء ، وعمر بن عبيد ، وعيسى بن حاضر ، وبشر بن المعتمر ، وعرض في حياض اللصراع الذي كان بين بشار بن برد الشاعر وواصل بن عطاء . وترجم لبعض علماء الخوارج وخطبائهم في إيجاز ، كالقاسم بن عبد الرحمن ابن صديقة ، والضحاك ابن قيس ، وعمران بن حطان ، ولم يتردد في الثناء على من عرف منهم ، فيقول عن أستاذه أبي عبيدة معمر بن المثنى ، مولى تيم بن مرة : « لم يكن في الأرض خارجي ولا جماعي أعلم بجميع العلم منه » ، وأورد لخطبائهم نصوصا متعدّدة . والبيان ليس خطابة وحسب ، فقد يكون رسائل ووصايا ، وبخيل إلى أن الجاحظ وهو يتكلم عن الأولى ، كان يضع عينه على الرسائل الشفوية أيضا ، وقد يكون حُكما في منافرة ، أو فصلا بين خصوم ، أو وعظا لقوم ، أو قصة تحدّث في جمع ، فاعتنى بذلك كله ، وأورد منه نصوصا كثيرة ، وعرض لمشاهير القصص

والنساك والزهاد ، والكهان ، وكل حديثهم أدب مسجوع .  
ولم يخص الشعر كفن مستقل إلا بصفحات قليلة ، وخص ما قيل منه في مدح  
الخطب واللسن بباب مستقل ، ويورد قول أبي عمرو بن العلاء : « إن الشاعر  
كان مقدّما في الجاهلية على الخطيب ، لفرط حاجتهم إلى الشعر الذي يقيد عليهم  
مآثرهم ويفخم شأنهم ، وهوّل على عدوّهم ومن غزاهم ، وهيب من فرسانهم  
ويخوف من كثرة عددهم ، وبها بهم شاعر غيرهم فيراقب شاعرهم ، فلما كثر الشعر  
والشعراء ، واتخذوا الشعر مكسبة ورحلوا إلى السوق ، وتسرعوا إلى أعراض  
الناس ، صار الخطيب عندهم فوق الشاعر » ويحتج لقلة النثر الجاهلي :  
« ما تكلمت به العرب من جيد المنثور ، أكثر مما تكلمت به من جيد الموزون ،  
فلم يحفظ من المنثور عشره ، ولا ضاع من الموزون عشره » ولا يعنى ذلك أن  
الشعر في كتابه قليل ، فهو لا يكاد يبدى رأيا أو يورد خبرا إلا وشحه بالبيت  
أو البيتين أو القصيدة كاملة .

وإذا كانت المقابلة تزيد الأمر وضوحا ، فلا يعرف الشيء إلا قرين نقيضه ،  
تحدّث الجاحظ عن الصمت والعى ، والحمق ، والتشادق والإغراق والفضول ،  
واللحن ونوادير الأعراب والألغاز ، والمجانين ، وأخطاء العلماء ومزدوج الكلام  
والإيحاء ، وهو حديث فضلا عن تجليته لقضية البيان ، كما يراه الجاحظ ، فيه  
ترويح عن نفس القارئ له ، ونفع له في بيانه وعبارته كيلا يضلّ السبيل .  
وكانت دراسة المسلمين للحديث في عصر الجاحظ وبعده ، قائمة على نقد  
الإسناد ، دون تعرض للمتن نفسه ، أما الجاحظ فخرج على هذه  
القاعدة ، وعندما روى حديث يمس « البيان » رفضه ورد عليه : زعمتم أن رسول  
الله ﷺ قال : « شعبتان من شعب النفاق : البذاء والبيان . وشعبتان من شعب  
الإيمان : الحياء والعى . ونحن نعوذ بالله أن يكون القرآن يحث على البيان ورسول  
الله يحث على العى ، ونعوذ بالله أن يجمع رسول الله ﷺ بين البذاء والبيان ، وإنما  
وقع النهى على كل شيء جاوز المقدار ، ووقع اسم العى على كل شيء قصّر عن  
المقدار ، فالعى مذموم ، والخطل مذموم ، ودين الله تبارك وتعالى بين المقصر  
والغالى » .

وفي الكتاب مادة موفورة لدراسة عادات وتقاليد المجتمع الإسلامى فى

بغداد والبصرة على أيام الجاحظ ، لأنه يغترف مما حوله ، ويلتزم الدقة في إيرادِهِ ، حتى الألفاظ العامية يوردها كما هي ، وشكا من أن الرسم العربي غير كاف لتصوير كل الأصوات التي يريد كتابتها ، فهو مصدر لعالم اللغة ، حين يبحث في تطور الكلمات ، وتوزّع اللهجات ، وظواهر اللحن ، وخصائص القبائل ، وفروق الدلالات ، والحروف الأكثر دوراً ، والألفاظ الأكثر توافقاً ، وتطور المصطلحات في مختلف مجالات العلوم ، ويورد قصة الأعرابي وقد سئل : أتهمز إسرائيل ؟ قال : إني إذا لرجل سوء ، فقليل له أنجّر فلسطين ؟ أجاب : إني لقوى ، لأنه لم يعرف من الهمز والجر غير معناهما اللغوي .

وضمّن الكتاب بعض خواطر معاصريه وسابقيه في الشعر العربي ، وهي خطرات ذهن ، ولفّات فيها من الذكاء واللماعية ، أكثر مما فيها من التأمل والقاعدة ، ولا تجد في « البيان والتبيين » أية إشارة تدل على أنه كان يعنى « بالبلاغة » المعنى الذي ستعرف به فيما بعد عصره بقليل ، ومع أنه استخدم في الكتاب كلمات : الإيجاز والحذف والسجع والازدواج والتشبيه والإطناب إلا أن حديثه عنها كان حديثاً فضفاضاً ، ومفهوماً لها مرتبطاً كما قلنا بلون معين من القول ، وأظن أن أستاذنا المرحوم الدكتور إبراهيم سلامة جانب الصواب حين قرر أن الجاحظ « واضع أساس البلاغة العربية ، وواضع بعض مصطلحاتها ما في ذلك ريب<sup>(١)</sup> » .

لكن استطراد الجاحظ وترسله إذا أخذ بلب القارئ ، فإنه في الوقت نفسه ، يجعل مهمة الباحث عسيرة ، لأن معرفة ما في الكتاب وما يراد من روايته ، وهي جزء من فهم النص ، تتطلب أناة في القراءة ، ومعاودة لها ، وتحليلاً دقيقاً لمدلولات كل لفظ ، وأياً ما كان الأمر فقد أصبحت هذه الطريقة جزءاً من الجاحظ وأدبه ، وانعكاساً لنفسيته ومزاجه ، وليس بوسعنا الآن غير أن نقول : « لو سلك طريقاً آخر أكثر تنظيمياً ، لكان أفضل » وقد حاول كثيرون تلخيص بعض كتب الجاحظ وتجريدها من الاستطراد ، وما حوته من الاستشهاد ، فانتهى بهم الأمر إلى

( ١ ) إبراهيم سلامة . بلاغة أرسطو بين العرب واليونان . ص ٦٥ . الطبعة الأولى . القاهرة ١٣٦٩ هـ = ١٩٥٠ م .

العجز ، أو يعود الكتاب في أيديهم جثة هامدة ، لا شيء فيها من روح الجاحظ وفنه .

كان كتاب « البيان والتبيين » موضع تقدير القدامى ، فقال عنه المسعودى المؤرخ ، إنه أشرف ما كتب : « لأنه جمع فيه من المنشور والمنظوم ، وغرر الأشعار ومستحسن الأخبار ، وبلغ الخطب ، ما لو اقتصر عليه مقتصر لاكتفى به » وكان من الكتب المحببة إلى أبي بكر الخوارزمي ، المتوفى عام ٣٨٣ هـ = ٩٩٣ م ، يقول : « وضعت عن يميني عهد أردشير بن بابكان ، وعن يساري كتاب « البيان والتبيين » ، وبين يديّ فصول بزرجمهر بن البختكان ، وقبل ذلك رسائل مولانا صاحب بن عباد » .

وأوجز أبو هلال العسكري في كتابه « الصناعتين » فضائل الكتاب وعيوبه ، وهو يتحدث عن كتب البلاغة فقال : « وكان أكبرها وأشهرها كتاب « البيان والتبيين » لأبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ ، وهو لعمرى كثير الفائدة ، جمّ المنافع ، لما اشتمل عليه من الفصول الشريفة ، والفقر اللطيفة ، والخطب الرائعة ، والأخبار البارعة ، وما حواه من أسماء الخطباء والبلغاء ، وما نبه عليه من مقاديرهم في البلاغة والخطابة ، وغير ذلك من فنونه المختارة ، ونعوته المستحسنة ، إلا أن الإبانة عن حدود البلاغة وأقسام البيان والفصاحة مبثوثة في تضاعيفه ، ومنتشرة في أثنائه ، فهي ضالة بين الأمثلة ، لا توجد إلا بالتأمل الطويل ، والتصفح الكثير » . وجعله ابن خلدون واحداً من أركان الأدب الأربعة : أدب الكاتب لابن قتيبة ، والكامل للمبرّد ، والأمالى لأبي على القالى ، والبيان والتبيين للجاحظ ، وقد أفاد منه كثيرون ممن جاءوا بعده فنقل عنه ابن قتيبة في « عيون الأخبار » والمبرّد في « الكامل » ، وابن عبد ربه في « العقد الفريد » ، وأبو هلال العسكري في « الصناعتين » ، والحصرى في « زهر الآداب » ، وابن رشيق القيرواني في « العمدة في صناعة الشعر ونقده » .

\* \* \*

وفي العصر الحديث لقيت كتب الجاحظ بعامة و « البيان والتبيين » بخاصة ، إقبالا من القراء ، فكانت من أوائل المطبوعات ، فطبع « البيان » للمرة الأولى ، في مجلدين ، خلال الأعوام ١٣١١ - ١٣١٣ هـ . ونشر للمرة الثانية في ثلاثة

مجلدات ، بإشراف الأستاذ محب الدين الخطيب ، عام ١٣٣٢ هـ . وقام الأستاذ حسن السندوي بتحيقته ونشره في ثلاثة مجلدات ، وظهرت الطبعة الأولى عام ١٣٤٥ هـ ، والثانية ١٣٥١ هـ ، وبذل جهداً مشكوراً في تحقيق نصّه ، والتعريف بأعلامه ، وألحق به بعض الفهارس .

وأخيراً قام الأستاذ عبدالسلام هارون بتحقيق الكتاب ، مستخدماً المخطوطات التي تحدثنا عنها قبلاً ، باستثناء المخطوطة الأولى ، « وعُني بضبط الكتاب محققاً ما به من الألفاظ الغريبة والكلمات الفارسية والبصرية ونحوها ، كما عُني بتحقيق الأعلام وترجمتها على ما في ذلك من عُسر شديد وجهد جهيد » كما حقق نصوصه وخرّجها ، ونسب الشعر إلى قائله ، وأبقى تقسيمه كما صنعه الجاحظ ، لم يحدث فيه تغييراً ، ولم يضيف إليه شيئاً من العناوين . وصدرت الطبعة الأولى منه ، في أربعة مجلدات ، عن « لجنة التأليف والترجمة والنشر » عام ١٣٦٧ هـ = ١٩٤٨ م ، وقد ألحق بكل مجلد فهرساً للأعلام المترجمة ، وفي آخر الكتاب قدّم فهارس تفصيلية ، للخطب ، والرسائل والوصايا ، والأشعار ، والأرجاز ، والأمثال ، واللغة ، والأعلام ، والبلدان والمواضع والمياه ، وأيام العرب ، والحضارة ، والكتب .

○ مختارات من « البيان والتبيين » :

### بين الكُمَيْت والطَرْمَاح<sup>(١)</sup>

قال أبو عثمان الجاحظ : ولم ير الناس أعجب حالا من الكميت والطرمّاح ، وكان الكميت عدنانياً عصبياً ، وكان الطرمّاح قحطانياً عصبياً . وكان الكميت شيعياً من الغالية ، وكان الطرمّاح خارجياً من الصُفْرىة . وكان الكميت يتعصب لأهل الكوفة ، وكان الطرمّاح يتعصب لأهل الشام . وبينهما مع ذلك من الخاصة والمخالطة ما لم يكن بين نفسين قط ، ثم لم يجر بينهما صرْمٌ ولا جفوة ولا إعراض ، ولا شيء مما تدعو هذه الخصال إليه . ولم ير الناس مثلها إلا ما ذكروا من حال

( ١ ) هذا العنوان ، وكل عناوين المختارات ، من وضعي أنا .

عبد الله بن يزيد الأباضي ، وهشام بن الحكم الرافضي ، فإنهما صارا إلى المشاركة بعد الخلطة والمصاحبة .

### كل حرفة وقامها !

وقال إبراهيم بن هاني : من تمام آلة القصص أن يكون القاص أعمى ، ويكون شيخاً بعيد مدى الصوت . ومن تمام آلة الزمر أن تكون الزامرة سوداء ، ومن تمام آلة المغنى أن يكون فاره البرذون ، براق الثياب ، عظيم الكبر ، سيئ الخلق . ومن تمام آلة الخمار أن يكون ذمياً ، ويكون اسمه أذين أو شلوماً ، أو مازيار ، أو أزدا نقاذار ، أو ميشا ، ويكون أرقط الثياب مختوم العنق . ومن تمام آلة الشعر أن يكون الشاعر أعرايياً ، ويكون الداعي إلى الله صوفياً . ومن تمام آلة السؤدد أن يكون السيد ثقیل السمع ، عظيم الرأس . لذلك قال ابن سنان الجديدي ، لراشد بن سلمة الهذلي : « ما أنت بعظيم الرأس ، ولا ثقیل السمع ، فتكون سيداً ، ولا بأرسح فتكون فارساً » .

### خطبة أبي حمزة الخارجي<sup>(١)</sup>

دخل أبو حمزة الخارجي مكة - وهو أحد نساك الإباضية وخطبائهم ، واسمه يحيى بن المختار - فصعد منبرها متوكئاً على قوس له عربية ، فحمد الله وأثنى عليه ، ثم قال :

أيها الناس ، إن رسول الله ﷺ كان لا يتأخر ولا يتقدم إلا بإذن الله وأمره ووحيه ، أنزل الله كتاباً بين له فيه ما يأتي وما يتقى ، ولم يك في شك من دينه ، ولا في شبهة من أمره ، ثم قبضه الله وقد علم المسلمين معالم دينهم ، وولى أبا بكر صلاتهم ، فولاه المسلمون أمر دنياهم حين ولّاه رسول الله أمر دينهم ، فقاتل أهل الردّة وعمل بالكتاب والسنة ، فمضى لسبيله رحمة الله عليه .

ثم أقبل على أهل الحجاز فقال :

( ١ ) هذا العنوان من عمل الجاحظ .

يا أهل الحجاز ، أتعبرونني بأصحابي وتزعمون أنهم شباب ؟! وهل كان أصحاب رسول الله ﷺ إلا شبابا . أما والله إني لعالم بتتابعكم فيما يضرّكم في معادكم ، ولولا اشتغالي بغيركم عنكم ما تركت الأخذ فوق أيديكم ، شباب والله مكتهلون في شبابهم ، غضيضة عن الشرّ أعينهم ، ثقيلة عن الباطل أرجلهم ، أنضاء عبادة وأطلاح سهر ، ينظر الله إليهم في جوف الليل منحنية أصلابهم على أجزاء القرآن ، كلما مر أحدهم بآية من ذكر الجنة بكى شوقاً إليها ، وإذا مرّ بآية من ذكر النار شهق كأن زفير جهنم بين أذنيه . موصول كلاهم بكلاهم : كلال الليل بكلال النهار . قد أكلت الأرض ركبهم وأيديهم ، وأنوفهم وجباههم ، واستقلوا ذلك في جنب الله ، حتى إذا رأوا السهام قد فوّقت ، والرماح قد أشرعت ، والسيوف قد انتضيت ، ورعدت الكتيبة بصواعق الموت وبرقت ، استخفوا بوعيد الكتيبة لوعده الله ، ومضى الشاب منهم قدماً حتى اختلفت رجلاه على عنق فرسه ، وتخضبت بالدماء محاسن وجهه ، فأسرعت إليه سباع الأرض ، وانحطت عليه طيرُ السماء ، فكم من عين في منقار طائر طالما بكى صاحبها في جوف الليل من خوف الله ، وكم من كف زالت عن معصمها طالما اعتمد عليها صاحبها في جوف الليل بالسجود لله . آه آه آه ، ثم بكى ونزل .

### متفرقات

وقيل لمحمد بن عمران : ما المروءة ؟ قال : أن لا تعمل في السرّ شيئاً تستحي منه في العلانية .

وقيل للأحنف : ما المروءة ؟ قال : العفة والحرفة .

وقال طلحة بن عبيد الله : المروءة الظاهرة الثياب الطاهرة .

وقيل لأبي هريرة : ما المروءة ؟ فقال : تقوى الله ، وإصلاح الصنعة والغذاء والعشاء بالأفنية .

ونظر بكر بن الأشعر ، وكان سجاناً ، مرة إلى سور دار بجاله بن عبدة

فقال : لا إله إلا الله ، أى سجن يجيء من هذا .

وقال إنسان صيرفي : باعني إنسان عشرين جريباً ، ودانقين ونصفاً ذهباً .

قال : ونظر عثمان بن عفان رحمه الله إلى غير مقبلة ، فقال لأبي ذر : ما كنت تحب أن تحمل هذه ؟ قال أبو ذر رجلا مثل عمر .  
وقيل للزهرى : ما الزهد في الدنيا ؟ فقال : أما إنه ليس بشعث في اللمة ، ولا قشيف الهيئة ، ولكنه ظَلَفَ النفس عن الشهوة .  
وقيل له أيضاً : ما الزهد في الدنيا ؟ قال : ألا يغلب الحرام صبرك ، ولا الحلال شكرك .

قالوا : ومروا المسيح عليه السلام بحلق بني إسرائيل فشتموه ، فكلما قالوا شرا قال المسيح ﷺ خيراً ، فقال له شمعون الصفي : أكلما قالوا شراً قلت لهم خيراً ؟ قال المسيح : « كل امرئ يعطى مما عنده » .  
وقال بعضهم : قيل لامرئ القيس بن حُجر : ما أطيبُ عيش الدنيا ؟ قال : ببيضاء رعبوبة ، بالطيب مشبوبة ، بالشحم مكروبة .  
وسئل عن ذلك الأعشى فقال : صهباء صافية ، تمزجها ساقية ، من صوب غادية .

وقيل مثل ذلك لطرفة فقال : مطعم شهى ، وملبس دفى ، ومركب وطى .



## كتاب الحيوان للمجاهظ

● كتب المستشرق الإسباني ميغيل أسين بلاثيوس هذه الدراسة ونشرها في مجلة « إيزيس Isis » ، مايو ١٩٣٠م ، العدد رقم ٤٣ ، المجلد الرابع عشر ، ثم نشرت بعد وفاته في أعماله المختارة ، المجلد الثاني ، الصفحات ٢٩ - ٧٠ ، مدريد ١٩٤٨م .

عاش عالم البصرة الموسوعي في القرن التاسع الميلادي ، واشتهر بأنه أديب وفيلسوف أكثر منه رجل علم<sup>(١)</sup> ، ودعونه موسوعيا لأن فضوله الفكري تجاوز كل حد ، وبين مؤلفاته الكثيرة عدد من الكتب يعرض لموضوعات تنتمي إلى عالم الطبيعة أو الفيزياء ، واحتفظ لنا المجاحظ نفسه ، في مقدمة كتابه « الحيوان »<sup>(٢)</sup> بعناوين هذه الكتب ، والعناوين وحدها كافية لكي تومئ إلى أهمية محتواها .

وإليك قائمة بما هو أكثر أهمية من بينها لتأريخ علم المعادن ، والكيمياء والنبات ، وعلم الأجناس ، والاجتماع ، وطبائع الإنسان ، والتقنية ، وغيرها : كتاب الصرحاء والهجناء ، ومفاخرة السودان والحمران ، وموازنة ما بين حق الخنولة والعمومة ، الزرع والنخل والزيتون والأعنان ، أقسام فضول الصناعات ومراتب التجارات ، وفضل ما بين الرجال والنساء ، وفرق ما بين الذكور والإناث ، « وفي أي موضع يغلب ويفضل ، وفي أي موضع يكن المغلوبات والمفضولات ، ونصيب أيهما في الولد أوفر ، وفي أي موضع يكون حقهن أوجب ، وأي عمل هو بهن أليق ، وأي صناعة هن فيها أبلغ » . وكتاب القحطانية

---

( ١ ) لمعرفة حياته وأعماله انظر : سارتون ، مقدمة لتأريخ العلم ، ج ١ ص ٥٨٦ - ٥٩٧ وعن أفكاره الفلسفية والكلامية . وتأثيره في نشأة الفلسفة الإسلامية في الأندلس ، انظر : أسين بلاثيوس ، ابن مسرة ومدرسته ، ص ٢١ ، ١٣٣ ، ١٣٧ ، مدريد ١٩١٤ .

( ٢ ) كتاب الحيوان ، طبعة القاهرة ١٣٢٣ هـ ، ج ١ ، الصفحات ٢ - ٥ .

والعدنانية ، وكتاب العرب والموالى ، والعرب والعجم ، والأصنام ، وفيه يدرس حب الهنود لبودا ، وسبب عبادة العرب إياها ، وكتاب المعادن ، وفيه يدرس جواهر الأرض ، وتنوع المواد : السائلة والجامدة ، الطبيعية والصناعية ، وكيف يتغير بعضها سريعاً ، والبعض الآخر ببطء ، وكيف صار بعض الألوان يصبغ ولا ينصبغ ، وبعضها ينصبغ ولا يصبغ ، وبعضها يصبغ وينصبغ ، والقول في الأكسير والتلطيف ، وكتاب الرياضيات ، وغيرها . ولو أن معظم كتب الجاحظ لم يصلنا لسوء الحظ ، ومع ذلك فبعض الموضوعات الهامة المتصلة بها تظهر من حين لآخر ، خلال الصفحات التي نقلها الجاحظ منها في مؤلفه العظيم : كتاب الحيوان<sup>(١)</sup> .

ليس هذا الكتاب دراسة منهجية وتقنية لعالم الحيوان ، وإنما سيل من الملاحظات العلمية غير المنتظمة ، تختلط بالمأثورات الشعبية ، والشعر والقصص والحكايات المتصلة بالحيوان .

ولا يهدف المؤلف أصلاً إلى تهذيب القارئ ، بقدر ما يهدف إلى أن يوقظه ، واضعاً أمام عينيه روائع عالم الحيوان ، لكي يستطيع أن يتأمل بديع صنع الله ، ويؤكد الجاحظ في أكثر من مكان على غايته الأولى من الكتاب ، وفي ضوء هذه الغاية انبثق منهجه ، وخطة تحريره .

إنه لا يكتب للتقنيين ، وإنما لعامة الناس ، ولهذا يهرب من التزام أى منهج علمي منظم في دراسة وتتبع أنواع الحيوان المختلفة ، ويحاول على العكس ، أن يبهج القارئ ما استطاع ، فيورد في بداية كل باب لوناً من القصص والأشعار<sup>(٢)</sup> . ولكن ، إذا لم يكن الكتاب علمياً بخطته ومنهجه ، فإنه بمادته يأتي في أعلى طبقة من العلمية . وقبل كل شيء ، فإن المؤلف يستمد معلوماته من مصادر ممتازة ، على

( ١ ) يتكون كتاب الحيوان من سبعة أجزاء ، جاءت في ١٠٨٩ صفحة ، على النحو الآتي : الجزء الأول في ١٩٦ صفحة ، الثاني في ١٣٥ ، الثالث في ١٦٨ ، الرابع في ١٥٦ ، الخامس في ١٧٥ ، السادس في ١٧٥ ، السابع في ٨٤ صفحة .

( ٢ ) إليك الفقرات التي بسط فيها الجاحظ غايته من الكتاب ومحتواه ومنهجه وخطته ، ودفاعه في مواجهة النقاد الذين عابوه . عند ظهور المخطوطة لأول مرة ، دون شك ، انظر : الحيوان ، ج ١ الصفحات ٦ ، ١٩ ، ٤٦ - ج ٣ ص ٢ - ج ٤ ص ٦٩ - ج ٥ ص ٥٠ - ج ٦ ص ٢ ، ٧٥ - ج ٧ ص ٢ ، ٤ .

نحو ما يشير إليه هو نفسه في المقدمة ( ج ١ ص ٦ ) . فقد استخدم في تحريره كتب الفلاسفة ، وأخبار الرحالة ، وروايات البحارة وغيرهم ، والملاحظة والتجربة المباشرة ، أما غرام الجاحظ بالكتب فذائع في العالم الإسلامي ومشهور . ومن ثم دَبَّجَ في مقدمة كتابه الحيوان ( ج ١ ص ٢٤ - ٤٨ ) مقالا رائعا عن فضيلة الكتاب ، أى كتاب ، يفيض بالآراء الصائبة ، والأفكار المحلقة ، وفيه جمع العبارات الأكثر شهرة في مدح الكتب ، وأطرى سمو الكتابة في مواجهة كل وسائل التعبير الأخرى ، بما فيها الخطابة ، لأن الكلمات تطير والكتابة تبقى ، وليس من السهل دائما العثور على أساتذة ، ولكن الكتب في متناول اليد عندما نحب ، وهى آثار أكثر خلودًا من القصور والحصون . وقد شغل التقدير في شراء الكتب ، وفضيلة الجود ، اهتمام الجاحظ ، ووقف عندهما طويلا ، يثنى على هذه ويذم تلك . ثم مضى يحدد الخصائص الأكثر أهمية في تقدير أى كتاب ، وأشار إلى أن الوضوح يأتى في المرتبة الأولى ، يليه الإيجاز دون مغالاة ، ومن بين النصائح التى يقدمها لمؤلفى الكتب نقف عند هذه الفقرات منها ، لأنها تجىء في القمة بلاغة وروعة وإصابة : « ينبغى لمن كتب كتابًا ألا يكتبه إلا على أن الناس كلهم له أعداء ، وكلهم عالم بالأمر ، وكلهم متفرغ له . ثم لا يرضى بذلك حتى يدع كتابه غفلا ولا يرضى بالرأى الفطير ، فإن لابتداء الكتاب فتنة وعجبا ، فإذا سكنت الطبيعة ، وهذأت الحركة ، وتراجعت الأخلاط ، وعادت النفس وافرة ، أعاد النظر فيه ، فتوقف عند فصوله توقف من يكون وزن طبعه في السلامة أنقص من وزن خوفه من العيب » .

وتسرب الثقافات الإغريقية والهندية والفارسية إلى أعماق الثقافة الإسلامية يتمثل أيضا في إشارات موجزة ، ولكنها موحية ، وذات فائدة قصوى عند التأريخ لحركة الترجمة عند العرب في العصر العباسى ، فهو يشير إلى كتب إقليدس وجالينوس وأرسطو وغيرهم ، وكتاب المجسطى أكبر كتب بطليموس الفلكية ، ويعامة إلى كتب المنطق والطب والرياضيات والفلك والموسيقى والزراعة والكيمياء والآلات والتقنية ( صناعة الفسيفساء والزجاج والفخار ) والبحرية ، وكتب أخرى . ولو أن الجاحظ ، لسوء الحظ ، لا يهتم بإيراد عناوين الكتب ، أو أسماء

المؤلفين ، كاملة وفي دقة<sup>(١)</sup> ، لأن الغاية الرئيسية من هذه الإشارات تكمن عنده بالدقة في توثيق القواعد التي يراها ضرورية لكي يحذوها المترجم في عمله . وقد أدرك الجاحظ التفوق العلمى للشعوب غير العربية ، ويعترف دون تردد بالتراث الذى تلقاه الإسلام من الثقافات القديمة ، وبأن معارف العرب التجريبية فيما يتصل بالمواد العلمية غير ذات قيمة ، إذا قورنت بالتراث الضخم الذى تنطوى عليه الكتب الإغريقية والفارسية والهندية ، ومن هنا كانت الترجمة ضرورية ، وبواسطتها ورث الإسلام عالمياً علم الشعوب القديمة .

ومع ذلك لم يخف على الجاحظ مشاكل الترجمة الآمنة والدقيقة والفنية . فالمترجم يجب أن يتوفر فى الحقيقة ، ما أمكن ، من السيطرة على العلم الخاص الذى يعالجه الكتاب الذى يحاول ترجمته ، وأن يكون فيه - تقريباً - على مستوى المؤلف نفسه ، لأن الكلمات لا يمكن أن تفهم إلا وهى فى خدمة فكرة ، وعندما تكون هذه علمية ، تصبح للكلمة قيمة تقنية تجهلها اللغة الدارجة<sup>(٢)</sup> ومن جانب آخر يجب على المترجم أن يتقن اللغتين جيداً : اللغة التى ينقل منها ، واللغة التى ينقل إليها ، ولكن ، كما لحظ الجاحظ فى ذكاء مُذهل ، هذا التمكن نفسه من اللغتين قد يؤدى بالضرورة إلى خطر اللبس ، فمن يتحدث لغتين يخلط غالباً بينهما ، فينقل ألفاظ وتعبيرات لغة إلى أخرى . وتجئ الدقة فى استخدام المترادفات صعوبة أخرى ، لا يكاد المترجم الذى يبحث عن الأمانة والدقة يجد لها حلاً . ويضاف إلى كل هذا الصعوبات التى تجئ من شكل كتابة الألفاظ ، لأن الكتابة القديمة من جهة ، والأصوات الأجنبية من جهة أخرى ، وشكل الكتابة ، وأخطاء النساخ أخيراً ، كلها تربة خصبة لأخطاء لا يمكن تجنبها . وإذا كان هذا يحدث كثيراً فى المؤلفات التى كتبت فى اللغة الأصلية ، فإنه يتضاعف ، فيما يرى الجاحظ ، فى الكتب المترجمة ، لما يعتور فهم النص من غموض ، بسبب أخطاء

( ١ ) انظر : الحيوان ، ج ١ ص ٣٨ ، حيث يورد أسماء عدد من المترجمين العرب ترجوا مؤلفات أرسطو ، هم : ابن البطريق ، ابن نعيمة ، أبو قرّة ، ابن فهر ، ابن الواهلى ، ابن المقفع ، ويورد اسم خالد ، كـمـترجم لكتب أفلاطون .

( ٢ ) عن صعوبات التقنية العلمية انظر : ج ١ ص ١٤٥ وج ٣ ص ١١٣ .

النسخ ، التى تتناثر عبر صفحات المخطوطة من جراء إهمال النساخ المأجورين والمتهاونين .

ولم يكن الجاحظ واضحاً فيما يتصل بالمصادر التى أفاد منها فى كتابه الحيوان ، أحياناً يذكر مصادر عربية ، أدبية ولغوية أكثر منها حيوانية خالصة ، عن حيوان ما ، كالحصان مثلاً<sup>(١)</sup> على حين تكثر فى صفحات كتابه الإشارة إلى كتاب أرسطو الشهير عن « الحيوان » ويشير إليه غالباً بلقب « صاحب المنطق »<sup>(٢)</sup> ومن ثم ليس صواباً النقد الذى وجهه إليه البغدادى فى كتابه « الفرق بين الفرق » بأنه نقل من كتاب أرسطو هذا ، ومن كتب أخرى لمؤلفين عرب عن الحيوان<sup>(٣)</sup> وقد استشهد أيضاً من كتب جالينوس الطبية للتدليل على بعض النقاط المحددة ، المتصلة بالأمراض التى تحدثها لسعة بعض الحيوانات وعلى غرائز بعض الطيور ، وقضايا أخرى<sup>(٤)</sup> وأخيراً نشير إلى أنه ذكر مرة كتاب « كليلة ودمنة » بمناسبة حديثه عن النسر والفيل<sup>(٥)</sup> . ومن نافلة القول الإشارة إلى أننا نلتقى عبر صفحات الكتاب ، وفى كل خطوة ، بالآيات القرآنية ، والأحاديث ، والشعر الجاهلى ، المتصلة بالحيوان بخاصة ، وهى وثائق قيمة جداً فيما يتصل بالمأثورات الشعبية لدراسة المعرفة التجريبية والسحر المتصلة بالحيوان عند عرب الجاهلية .

إلى هذه المصادر يجب أن نضيف ، كما أشرنا إلى ذلك فيما سبق ، ملاحظات الجاحظ الشخصية ، والأخبار التى التقطها أثناء رحلاته ، ولدينا فقرة شديدة الوضوح تؤكد قولنا هذا ، فعندما يتحدث عن جحور بعض الحيوانات يقول ( ج ٧ ص ١٥ ) : « رأيت عجباً آخر ، وهو أنى فى طول ما دخلت البرارى ، ودخلت البلدان فى صحارى جزيرة العرب والروم والشام والجزيرة وغير ذلك ، وما أعلم أنى رأيت على لقم طريق أو جادة أو شرك مصافت ذلك ، وأنا جاريت الطرق ، وأمعت فى البرارى ، وضربت إلى المواضع الوحشية .. » . وفيما يتصل

( ١ ) الحيوان . ج ٦ ص ١٥٠ .

( ٢ ) الحيوان . ج ٥ ص ١٩ ، وج ٦ ص ٩٠ . وغيرها .

( ٣ ) كتاب الفرق بين الفرق . ص ١٦٠ - ١٦٥ . طبعة القاهرة ١٩١٠ .

( ٤ ) الحيوان . ج ٣ ص ١١٣ . وج ٤ ص ٤٣ . وج ٧ ص ١٠ و ١٣ .

( ٥ ) الحيوان . ج ٦ ص ١٠٨ . وج ٧ ص ٢٩ .

بالشواهد المرتبطة بآخرين فإن الجاحظ يوردها في كل خطوة ، ليؤكد أو يصحح الملاحظات التى التقطها من الكتب ، أو وردت في الشعر الكلاسيكى .  
 حاول الجاحظ إذن ، كما نرى ، دون أن يكون عالماً بالحيوان مهنة ، أن يلتقط مادة كتابه في فضول صابر لا يمل ، وصنفها في إتقان كبير ، ومن ثم فهو يعد بالنسبة لنا وثيقة بالغة الأهمية لا يمكن التقليل من شأنها . وخاصة فيما يتصل بتاريخ الحيوان ، وبعض العلوم الطبيعية والفيزيائية وعلم السلالة . وأهمية هذه الوثيقة دفعتنى إلى أن أنشر بين علماء دراسات الحيوان ، وهم ليسوا مستشرقين ، الإطار العام للمادة التى تضمنها كتاب الجاحظ ، كمقدمة ضرورية لا غنى عنها لدراسة أكثر عمقا واتساعاً . والفوضى التى حرر فيها الكتاب تتطلب ، كمقدمة لهذه الدراسة ، إعادة تنظيم منهجية ومسبقة لمادته ، وأنا أيضاً لا أدرس الحيوان مهنة ، وعملى يجب أن يتوقف عند مهمة المخبر فحسب ، وقراءتى لأجزاء الكتاب السبعة ليست مستأنية تماماً ، ولكنها سمحت لى بأن ألتقط على نحو منهجى رءوس الموضوعات العلمية التى درسها الجاحظ ، وأن أفصل منها ما كان لغوياً خالصاً ، وأن أميز بينها ، وأن أنظمها كلها منهجياً تحت عناوين تسهل الإفادة منها للباحث الذى يجئ بعدى ، وتعطى فى الحال فكرة موحية وكافية عن القيمة الفريدة لهذا الكتاب .

وثمة ملاحظة عامة يجب أن يقال قبل إيراد رءوس الموضوعات الملتقطة : إن النصوص المذكورة التى تحتوى على هذه الموضوعات ليست دائماً دراسة مفصلة للمواد المتصلة بها ، وإنما هى ، فى كثير من الأحيان ، مجرد إشارات عابرة إليها ، ومع ذلك فهى مفيدة من وجهة النظر التاريخية . وقد رأيت من المفيد أن يتم توزيع هذه المواد على خمسة أقسام كبرى :

● العلوم الطبيعية والفيزيائية والكيمائية .

● علوم الحيوان ومايتصل به .

● العلوم المتصلة بالإنسان .

● الأديان والمذاهب والفرق .

● الموضوعات اللغوية أو الأدبية .

والحيوانات هى الموضوع الأساسى للكتاب ، كما يفهم من عنوانه ، وقد

أوردتها مرتبة هجائياً لتسهيل الإفادة من النصوص المتصلة كل واحد منها .  
أما بقية الفقرات العلمية فقد نظمها طبقاً لفكرة منهجية ، أى فى ضوء الغاية من كل مادة فى نطاق كل علم .

ولتكلمة هذه النظرة المجملّة على نحو ما ، أضفت إلى القائمة ترجمة لبعض الفقرات المختارة ، والّتي تصلح نموذجاً لتقدير القيمة العلمية للكتاب وأسلوبه المتميز . اخترت موضوعاً فيزيائياً : « النار فى المنجم » ، وبيولوجيا : « الصراع من أجل البقاء » ، وحيوانياً بالمفهوم العلمى للكلمة : « النمل » وأخيراً حللت فقرات من الدراسة الخاصة بالخصاء فى الحيوان والإنسان ، وهى مليئة بالمعلومات البالغة الأهمية ، المتصلة بعلم الأحياء ، وعلم النفس الجنسى ، وتاريخ العادات .

## كشاف تحليلي لمادة كتاب الحيوان

- المواد الرئيسية مرتبة هجائياً .
- الرقم الأول يشير إلى الجزء والتالى ، أو التالية ، إلى الصفحة .
- طبعة كتاب الحيوان ، على نفقة الحاج محمد الساسى الغربى ، القاهرة ١٣٢٣ هـ .

### ١ - الطبيعة والفيزياء والكيمياء

#### ● الحرارة :

الحرارة ، والنار ، والضوء ، وحقيقة جوهر الحرارة ، وصفاتها الحساسة الأخرى ، وآلية الاحتراق : ٥ / ٢ ، ٣ ، ٥ - النار ، طبيعتها وخصائصها : ٥ / ٣٣ - فوائد الحرارة وتأثيرها فى المناجم : ٥ / ٣٥ - الصلة بين النار والإنسان ، النار فى المناجم ، المصباح وحياة الإنسان : ٥ / ٣٧ - النار فى البيع والكنائس : ٥ / ٤١ - حيوانات وأخشاب لا تحترق : ٥ / ٩٥ - الصاعقة : ٤ / ١٠٤ - اختلاف سرعة الضوء والصوت : ٤ / ١٣١ .

#### ● الذرة :

الذرة أو تفتت الجوهر ٥ / ٢٠ - تركيب الذهب والفضة والزجاج والأحجار الكريمة : ٥ / ١٩ ، ١٠٦ و ٣ / ١١٦ .

#### ● الرائحة :

الروائح الطبية فى بلاد مختلفة : ٧ / ٧١ - فضلات الإنسان ، تنانتها : ٣ / ٤ ، ١٠٢ - المرافق : ٥ / ٩١ - الروائح النتنة : ١ / ١١٦ .

#### ● الصوت :

روعة الصوت وتأثيره ، الموسيقى و الغناء : ٤ / ٦٣ - اختلاف سرعة الصوت والضوء : ٤ / ١٣١ .



## ● طبيعة :

ظواهر طبيعية رائعة : ١٠٤ / ٤ .

## ● الفلك :

عالم الأفلاك غير نام ، ولكنه ليس جمادًا ولا مواتًا : ١ / ١٣١ - الكواكب  
الثابتة : ٦ / ١٦٩ - الوسائل الطبيعية والآلات الخاصة بقياس الزمن :  
٢ / ١٠٧ - الصيف والشتاء . ٥ / ٣٦ .

## ● الفيزياء :

الممكن والمتنع في الفيزياء وفي المعقولات ، المستبعد في الفيزياء ليس  
مستحيلًا : ٣ / ١١٥ - ١١٧ .

## ● اللون :

الألوان : ٣ / ٧٥ ، و ٥ / ٢٠ ، ١٠٠ .

## ● الماء :

طبيعته وخصائصه واستحالاته إلى سوائل أخرى ، وانعقاده وجموده ، وألوانه  
المختلفة : ٥ / ٣١ - ٣٢ - لماذا تطفو الجثث على الماء : ٥ / ٤٠ - إطرء  
الماء : ٥ / ٤٥ - الماء أطيب شراب : ٥ / ٤٨ - تجمد الماء : ٥ / ٢٥ -  
فوائد الثلج : ٥ / ٢٤ .

## ● المناخ :

مناخ الجزيرة العربية : ٥ / ٢٥ .

## ● المغنطيس :

المغنطيس : ٤ / ٣٩ .

## ● الهواء :

طبيعته وخصائصه : ٥ / ١٥ - تجارب فيزيائية مع الهواء : ٥ / ٣٩ -  
الصفات الحساسة : ٥ / ٢٠ - ٢١ .

## ٢ - علم الحيوان

### ● ملاحظات عامة عن الحيوان :

الأجسام النامية وغير النامية ١ / ١٣ - الأجسام النامية نوعان : الحيوان والنبات<sup>(١)</sup> ، تصنيف عام لأنواع الحيوان : حيوانات تمشى ، أو تطير ، أو تسبح ، أو تزحف : ١ / ١٤ - ١٥ و ٤ / ٩٠ - تصنيف آخر للحيوان بواسطة التعبير : ١ / ١٦ - حيوانات جوية ، ومائية وأرضية : ٦ / ١٣٥ حيوانات تعيش على اللحم ، وأخرى تأكل النبات ، ونوع ثالث يعيش عليهما معاً : ٧ / ٤٨ - حيوانات مستأنسة وأخرى وحشية ٤ / ١٦ - طيور تألف المنازل : ٥ / ٦٦ - طيور تعيش على النبات ، وطيور تعيش على اللحم ، وأخرى تعيش عليهما معاً : ٥ / ٦٦ - حيوانات يؤكل لحمها : ٤ / ١٤ و ٦ / ١٢٨ ، ١٣١ - حيوانات تحتفظ بالدنانير : ٦ / ١٦٣ - حيوانات لا تموت حين يقطع منها عضو : ٦ / ١٦٣ - حيوانات من ذوات القرن : ٧ / ٧٧ - حيوانات من ذوات الظلف : ٧ / ٧٥ - حيوانات حمقاء ، وحيوانات جميلة ، وأخرى قبيحة : ٧ / ١٤ - حيوانات موطنها الهند : ٧ / ٥٠ - حيوانات وردت في القرآن : ٤ / ١٢ - حيوانات تعالج نفسها بالغريزة : ٧ / ١٣ - وصفات علاج تتخذ من الحيوان : ٧ / ٢٨ - حواس الحيوان : ٧ / ٢ ، ٦ - ٧ - عيون بعض الحيوانات : ٤ / ٧٧ - عيون تلمع في الظلام : ٥ / ١٠٠ - حيوانات تبصر بالليل : ٣ / ١٦٧ - حدة حاسة الشم عند بعض الحيوانات : ٤ / ١٢٩ - حيوانات صماء : ٤ / ١٢٣ - حيوانات تتغذى بالصخر وبالأشياء الصلبة : ٤ / ١٠٢ - أسلحة الحيوان للدفاع عن نفسه : ٤ / ١٢٤ - طريقة ذكية لصيد الطيور المائية : ٥ / ١٥٦ - حيوانات لها رئيس وأمير : ٥ / ١٢٦ ، ١٥٥ - طريقة المشى عند بعض الحيوان ٥ / ٦٨ - ضخامة بعض الحيوان : السمكة ،

(١) ثمة إشارات كثيرة تتصل بالنبات ، انظر مثلاً عن النيلوفر وعباد الشمس ج ٦ ص ١٢٠ ، وعن أفضل أنواع العنب ج ٧ ص ٣ ، وغيرها .

والسرطان ، والحيات ، والتنين ، وغيرها : ٣٣ / ٧ - حيوان بحرى ، ليس السمكة ، إذا أبصر غريقاً أنقذه ودافع عنه : ٤٢ / ٧ - أنفاس الوحش والحشرات تدفع الثلج بعيداً عن أفواه جحورها : ١٦٤ / ٦ - انسجام الحيوان مع بيئته وتأثير الوسط المادى : ٢٤ / ٤ و ١١٢ / ٥ - أمثلة للتظاهر بالموت : ١٠٩ / ٣ .

### ● المشكلات المتصلة بالجنس والتناسل :

التناسل التلقائى : ١١٢ / ٣ ، ١١٤ ، و ١٠٦ / ٥ ، ١٥٢ - ملامح الجنس عند الحيوان وعند الإنسان : ٧٦ / ٥ - علامات البلوغ عند الغلام وعند الفتاة : ١٢ / ٢ - علم النفس الجنسى : ٧٧ / ١ - الغريزة الجنسية : ٣ / ٧٨ ، ١٦٧ و ٩٥ / ٥ و ٧ / ٧ - تحليل الغريزة الجنسية عند المرأة ، تأثير الخمر والغناء : ٩١ / ٣ - تأثير نجو<sup>(١)</sup> الفيل فى عقم المرأة : ٢٧ / ٧ - عشق الشياطين والجان للنساء وصرعاهم : ٦٧ / ٦ ، ٨١ - العلاقات الجنسية بين الحيوان : ٤٩ / ١ و ٧٧ / ٧٠ - بيوت البغاء فى الهند : ٢ / ٧ - رذيلة اتصال الإنسان جنسياً بالحيوان : ٦٣ / ٣ - الاعتدال فى الجماع سبب فى طول الحياة ، عفة الرهبان المسيحيين : ٦٢ / ١ و ٦٨ / ٧ - الختان وتأثيره فى اللذة الجنسية : ١١ / ٧ ختان الرجال والنساء عند اليهود والمسيحيين والمسلمين : ١١ / ٧ - محمد والمسيح ولداً محتونين فيما يزعم البعض : ١١ / ٧ - نساء الروم والهنود وفارس أشد شهوة وأكثر فجراً من العربيات لأنهن غير محتونات : ١٢ / ٧ - خصوبة بعض الحيوانات : ٥٦ / ٦ - البيض : أعداداه وحجمه ، وأين وكيف تضعه الحيوانات : ١٢٦ / ٢ و ١٩ / ٧ - ٢١ - خصوبة نساء الروم والمسيحيات : ٥٦ / ٦ - الرضاع عند الحيوان : ١٦ / ٧ - عدد الأثداء عند أنواع من الحيوان : ٧٠ / ٧ الخصيتان والتناسل : ٥٦ / ١ - الخصاء : ٤٨ / ١ - ٥٩ - أنواع الخصى : ٥٥ / ١ - خصى الصقالبة ، والحبش والسودان ، والنوبة ، والهند ، وخراسان :

( ١ ) نجو الفيل : فضلاته

١ / ٥٣ - ٥٤ - الخصاء بين الرهبان الروم ، وعباد الصابئة : ١ / ٥٧ - أثر  
 الخصاء : اشتداد الشهوة ، وتغير الصوت ، وسقوط الشعر : ١ / ٥٠ ، ٥٣ ،  
 ٦١ ، ٧٢ - نساء لهن لحية : ١ / ٥٢ - الاتجار في الخصيان : حرام أم حلال ؟ :  
 ١ / ٧٤ - مواهب الخصى : ١ / ٧٦ - خصاء الحيوان : ١ / ٥٩ ، ٨٢ هل  
 هو نافع ؟ وهل هو مباح ؟ : ١ / ٧٣ - حيوانات وأشجار خنثى : ٧ / ٤٩ -  
 التوليد بين أنواع من الحيوان : ٧ / ٥٦ - تناسخ بعض الحيوانات في أخرى ،  
 وحتى في بشر : ٤ / ٢٣ و ٦ / ٢٤ - حيوانات مولدة : ١ / ٦٥ - الزرافة  
 ولد النمر من الجمل : ٧ / ٧٦ - تحسين النسل : ١ / ٦٨ - مخلوقات مولدة في  
 عالم الأسطورة : السعالى ، والملائكة ، وذو القرنين ، ويأجوج ومأجوج ،  
 وغيرهم : ١ / ٨٤ ، ٨٧ ، الإرث النفسى : ١ / ٦٨ - أطفال يولدون وقد نمت  
 أسنانهم ، وأطفال يولدون بعد حمل استمر ١٣ شهراً ، وحالات أخرى شاذة :  
 ٧ / ٤٠ ، ٤١ .

### ● أنواع الحيوان وفصائله وبعض خصائصها :

الأرنب : ٦ / ١١٥ .

الأسد : ٦ / ٩٨ - غريزته : ٣ / ٨١ - الأسد في البلاد المختلفة ، وقوته  
 في كل منها : ٧ / ٤٤ ، ٤٦ - الأسد والخنزير : ٦ / ٣٣ - الأسد والذئب  
 والنمر : ٦ / ٢٦ .

الأفعى : انظر الزواحف .

البازى : ٢ / ١٣٢ و ٣ / ٥٧ و ٤ / ١٠٣ ، ١٦٣ .

البرغوث : ٥ / ١١٣ ، ١١٦ .

البعوض : ٥ / ١٢٠ .

التمساح : ٦ / ١١٣ و ٧ / ٤٢ - ٤٦ .

الثعبان : انظر الزواحف .

الثعلب : فطنته : ٢ / ١٠٥ و ٦ / ٩٩ - ١٠٠ .

الجبلى : انظر الخنزير .

الجرادة : ٥ / ١٥٩ .

الجمال : ١ / ٧٠ - حوار بين كسرى وأعرابي عن فضائل الجمال :  
٥ / ١٣٥ - الجمال والشمس : ٦ / ١٢٠ .

الجمال : انظر الخنفس .

الحبارى : ٥ / ١٣٣ .

الحرباء : ٦ / ١٢٠ .

الحشرات : خرطومها ، أجنحتها : ٧ / ٤٩ و ٦ / ١٥٥ .

الحمام : ٣ / ٢ ، ٤٥ - عشه : ٣ / ٨٥ - طوقه : ٣ / ٦٠ - طيرانه :  
٣ / ٧١ - ألوانه مقارنة بألوان الناس : ٣ / ٧٥ ، ٧٧ - صفات الحمام  
الكامل : ٣ / ٨٣ - أمراض الحمام : ٣ / ٨٤ - الغيرة ، أو الغريزة الجنسية ،  
عند الحمام : ٣ / ٧٨ - موطن الحمام : ٣ / ٦٥ - حرمة حمام مكة :  
٣ / ٥٩ - بلاهته : ٣ / ٥٨ - تقبيله : ٣ / ٥٤ - الشبه بين الحمام  
والإنسان : ٣ / ٥١ - غريزة الحمام : ٣ / ٧٩ - غريزته في الاختيار :  
٣ / ٦٦ - الحمام الرسول : ٣ / ٩١ - تدريب الحمام على حمل الرسائل :  
٣ / ٨٤ - قصة العاشق الذى مارس حبه مع صاحبتة بفضل الحمام الرسول :  
٣ / ٨٨ - قصة الملك الذى فتح مملكة بواسطة الحمام : ٣ / ٨٧ - أسعار  
الحمام : ٣ / ٦٥ - الحمامة والديك : ١ / ١٨٩ و ٢ / ٩٥ - حب الوطن  
عند الحمام وعند الإنسان : ٣ / ٧٠ .

الحمار : ٢ / ٩٣ .

الخنش : انظر الزواحف .

الحوت : ٥ / ١١٠ - جهلة فى أكل العنبر : ٧ / ٣٥ - كيف يذعره  
الملاحون : ٧ / ٣٤ - حكايات البحارة عن الحوت : ٧ / ٣٣ - أساطير الهنود  
عن الحوت الذى يحمل الأرض : ٧ / ٣٥ .

الحية : انظر الزواحف .

الحفاش : ٣ / ١٦٥ و ٦ / ١٠٥ .

الخنزير : ٤ / ١٣ - قذارته وقبحه وشراسته ، وغيبرته الجنسية ، وأنيابه :  
٤ / ١٧ ، ١٨ - تحريم أكله : ٤ / ٢١ - ٢٥ - الخنزير يقتل الأسد .  
٤ / ٣٣ .

- الخنفس : ٣ / ١٥٨ .
- الخيل : حصان الحرب : ٧ / ٤٨ - حصان البحر : ٧ / ٧٩ - خيول النيل
- تأكل التمساح : ٧ / ٤٢ ، ٤٦ .
- دود الجبن : ٣ / ١٠٠ .
- دود القز : طبيعته : ٧ / ١٣ .
- الديك : صفاته : ٢ / ٨٥ - صوته : ٢ / ٨٨ - الديوك الصغيرة وتربيتها :
- ٢ / ٨٨ ، ١٢٢ - الديك أجمل من الطاووس : ٢ / ٨٩ - طيب لحمه :
- ٢ / ٩١ ، ١٣٠ - عيوبه : ١ / ١٨٩ و ٢ / ٩٥ - حكاية الديك والبازي :
- ٢ / ١٣٢ - حكاية الديك السماوى : ٢ / ٩٤ .
- الذئب : ٧ / ٧٩ - الذئب والأسد والنمر : ٦ / ٢٦ .
- الذباب : ٣ / ٩٤ - أنواعه : ٣ / ١٠٩ - نوم الذباب وسهره ، وحيوانات
- أخرى : ٣ / ١٢٥ - حكاية الذبابة اللحوح والقاضى الحليم : ٣ / ١٠٦ -
- قصة الذبابة اللحوح التى تسقط على الشيء نفسه ١٥ عاماً متوالية :
- ٣ / ١٢٤ - قصة ذبابة لحوح مع الجاحظ : ٣ / ١٠٧ - قصة الذباب الذى
- يغشى النار بنفسه ويحترق : ٣ / ١٢٣ - ذباب جهنم : ٣ / ١٢٢ - ذباب
- يتظاهر بالموت : ٣ / ١٠٧ - العناكب تصيد الذباب : ٣ / ١٠٤ - التفاؤل
- بالذباب الكبير ( أمير الذبان ) : ٣ / ١٠٦ .
- الذبان : ٣ / ١١٢ .
- الزنبور : ٧ / ١٢ .
- الزواحف : ٦ / ٣ - أنواع الثعابين والحيات : ٤ / ٧١ - ثعابين مائية
- وأخرى أرضية : ٤ / ٤٤ - حيات تصيد العصافير : ٤ / ٣٨ - حيات فى بلاد
- الصقالبة تصيد البقر لترضع لبنه : ٤ / ٣٨ - حيات الحبشة ذات أجنحة :
- ٧ / ١٦ - حية الجنة : ٤ / ٦٥ - حيات خرافية : ٤ / ٥٢ - لسان الحية :
- واحد أم اثنان ؟ : ٦ / ٢٣ - سم الحية وترياقه : ٤ / ٤٢ ، ٤٥ ، ١٠٥ -
- ذنب الحية تنمو إذا قطعت : ٤ / ٣٩ ، ٤١ - عيون الحيات تضىء بالليل :
- ٤ / ٤٠ - حاسة الشم عند الحية : ٤ / ٥٨ - جمال جلدها : ٤ / ٥٨ - شره
- الحية ونهمها : ٤ / ٤١ ، ٥٤ - السحر بالحيات : ٤ / ٦١ ، ١٣٤ - الحيات تغير

جلدها : ٤ / ٧٥ - الحية تقتل بالقصة : ٤ / ٤٣ - حكايات عن الأفاعى  
والحيات : ٤ / ٣٩ ، ٤٩ - معجزة موسى أمام فرعون : ٤ / ٥٣ .

سبع البحر : ٧ / ٤٣ .

السمك : ٦ / ٦ ، ١٥٠ و ٧ / ١٤ ، ٣٢ - غريزته : ٣ / ٨٠ .

السنور : مزايه بالنسبة إلى الحيوانات الأخرى : ٥ / ٨٨ - السنور لص  
ويأكل الحبائث : ٥ / ٩٥ - حب البيت عند القطط والكلاب وغيرها :

٥ / ٩٦ - الهرة تأكل أولادها : ٥ / ٩٧ - الاتجار فى القطط : ٥ / ١٠٣ -

القط فى رأى زرادشت : ٤ / ٩٩ و ٥ / ٩٧ - لغة القطط : ٤ / ٧ .

الشبوط : ١ / ٦٨ .

الضأن : ٥ / ١٣٥ .

الضب : ٦ / ١١ ، ١٥٦ - أعاجيبه : طول حياته ، لا يموت إلا بعد زمن من

ذبحه ، له عضوان تناسليان ، الضبة تأكل أولادها : ٦ / ١٧ ، ٣٥ ، ٣٦ - من

يستطيب طعامه ومن عافه : ٦ / ٢٤ - حيلته فى حفر جحره : ٦ / ١٣ -

حكايات عنه : ٦ / ٣٧ .

الضبع : ٦ / ١٥١ .

الضفدعة : ٥ / ١٥٢ - ١٥٥ .

الطاووس : انظر الديك .

الطفيليات : طفيليات النبات : ٣ / ١١٠ - طفيليات الحيوان : ٣ / ١٠٩ .

طوبين : ٥ / ٩٤ .

الظبى : غريزته وصيده : ٤ / ١٣٥ و ٧ / ١٢ .

العصفور : ٢ / ١٢٠ و ٥ / ٦٤ - حب العصفور لفراخه : ٢ / ١٢١

و ٥ / ٦٨ - صيد العصافير : ٥ / ٧٦ و ٦ / ١٦٣ - غناء العصافير :

٧ / ٣٤ - اليراعة ، أو العصفور المنير : ٤ / ١٥٥ .

العقاب : انظر النسر .

العقرب : ٤ / ٧٢ و ٥ / ١٠٧ .

العنكبوت : أنواعه ، وفنه فى نسج شركه : ٥ / ١٢٣ ، ١٢٥ .

الغراب : ١١٥ / ٢ و ١٢٧ / ٣ - أنواعه : ١٤٠ / ٣ - طيرانه والتشاؤم منه : ١٣٥ / ٣ ، ١٤٢ .

الفأر : ٧٧ / ٥ - أنواعها : ٩٢ / ٥ - فأرة المسك : ٩٣ / ٥ و ٦٤ / ٧ - ما تلحقه الفأرة من ضرر بالكتب : ٩٨ / ٥ - التنبؤ من خلال قرض الفأرة للمتاع : ٩٣ / ٥ - حكاية فأرة : ٩٣ / ٥ - الفأرة كما يراها زرادشت : ٩٩ / ٤ و ٩٧ / ٥ .

الفيل : ٣ / ٧ ، ٢٢ ، ٥١ - منهج لدراسة الفيل : ٢٣ / ٧ - ضخامته : ٣٣ / ٧ - قوته : ٣٥ / ٧ - أنيابه ، هل له قرون ؟ : ٣٧ / ٧ - عظام الفيل كلها عاج : ٧٢ / ٧ - عضوه التناسلي وخرطوم : ٣٨ / ٧ - خرطوم الفيل وخراطيم بعض الحشرات : ٤٩ / ٧ - نظر الفيل : ٧ - ٥٤ - شدة حساسيته وذكائه : ٧١ / ٧ - ترويض الفيل : ٧١ / ٧ - مهارة الفيل المستأنس : ٧ / ٦٢ ، ٦٥ ، ٧٠ - منظر مضحك للفيل وهو يلتقط الجوز : ٧ / ٥٤ - الفيل الغاضب : ٧ / ٥٣ - الفيل في الحرب : ٧ / ٥٤ - قصيدة في وصف معركة بالأفيال : ٧ / ٣٧ - أفيال الهند وفارس معدة للحرب : ٧ / ٣٦ - فيل كسرى ملك فارس ، وفيل الخليفة المنصور ، وفيل النجاشي ملك الحبشة : ٧ / ٥٤ - أفيال ملوك الفرس والصين : ٧ / ٣٥ ، ٣٦ - الفيل وظهور الإسلام : ٧ / ٦٤ - عيوب الفيل : ٧ / ٥٧ - أمراضه : ٧ / ٧٠ - طول حياته : ٧ / ٢٧ ، ٥٥ ، ٦٨ - قصائد تصف الفيل : ٧ / ٢٤ - رسم يصور الفيل : ٧ / ٢٦ .

القرود : ٤ / ٣٥ ، ٣٧ و ٧ / ٦٣ ، ٦٧ .

القطط : انظر السنور .

القمل : ٤ / ٢٤ و ٥ / ١١٢ / ١١٥ .

القنفذ : ٦ / ١٥٧ .

الكركدن : قوته ، إذا حملت الأنثى ، وكادت أيام حملها أن تتم ، ربما أخرج الولد رأسه من رحمها ، فأكل من أطراف الشجر ، فإذا شبع أدخل رأسه : ٧ / ٤٠ - ٤٢ .

الكلب : ١ / ٨٨ - صفاته بعامة : ١ / ١٠١ ، ١٠٤ - أعضاؤه :



١٥ / ٢ - أمراضه : ٨٠ / ٢ - قذارته : ١٨١ / ١ - داء الكلب :  
 ١١٣ / ٢ - نفسيته مقارنة بالحيوانات الأخرى والإنسان : ٤١ / ٢ ، ٥٢ -  
 طبيعته ، غريزته في الصيد : ١١٣ / ٢ ، ١٣٣ - الكلاب والمخوقون :  
 ٩٦ / ٢ - الكلاب الشهيرة : ٧ / ٢ - قصص عن الكلاب : ٦٢ / ٢ ،  
 ٨٤ - الكلب والبيت : ٩٦ / ٥ .

المعز : ١٣٥ / ٥ .

النحلة : ١٢٦ / ٥ - ميزات عسلها : ١٢٩ / ٥ .

النسر : ١٠٧ / ٦ و ١٤ / ٧ - من غرائزه : ١٠ / ٧ .

النعامة : ١٠٣ / ٤ ، ١٠٩ ، ١٤٧ .

النملة : أحزم من كثير من الناس ، حاسة الشم عندها ، غريزتها  
 الاجتماعية : إذا لم تستطع القيام بعمل ذهبت إلى جحرها وعادت ومعها غل آخر  
 لمساعدتها ، وإذا التقت في الطريق بأخريات تحدثت إليهن وأعلمتهن ، لغة  
 النمل ، أعداء النمل ، ٢ / ٤ ، ١١ و ١٣ / ٧ .

الهدهد : ١٦٠ / ٣ - يصنع عشه من الزبل : ١٦١ / ٣ .

### ● الصراع بين الحيوانات :

قيمة وشراسة المعركة : ١٣٩ / ٦ و ٤٧ / ٧ - صبر الحيوان على تحمل الألم  
 المادى : ١٣٥ / ٦ - الجبن : ١٤٦ / ٦ - العداوة بين الحيوان : ٣٠ / ٧ -  
 الصراع بين الحيوانات : ٨٠ / ٧ - الفأر والقطة : ٨٤ / ٥ ، ٩١ - النسر  
 والأرنب : ٧٩ / ٥ - الأسد والفيل : ٤٥ / ٧ ، ٥٥ - الأسد والكركدن :  
 ٤٦ / ٧ - مشهد مثير لصراع بين عدة حيوانات : العقارب والقطة ، والفيران  
 والأسود ، وحيوانات أخرى : ١٣ / ٧ ، ٤٣ - طفل يعذب خنفساء :  
 ١٥٧ / ٣ - تأنيس الحيوانات المفترسة : ٧ / ٦ - الصراع من أجل البقاء :  
 ١٣٣ / ٦ ، ١٣٤ .

### ٣ - القضايا المتصلة بالإنسان

#### ● علم النفس الإنساني الفردي :

النفس من جنس النسيم : ٥ / ٣٨ - المعرفة واستخدامها : ٢ / ٤٠ -  
النوم : ١ / ٣٨ ، ٣٩ و ٣ / ١٢٥ - الشك واليقين : ٦ / ١٠ - النفس  
لا تستجيب وهي مُكرهة : ٤ / ١٤٤ - العادة : ٧ / ١٠ - الاتجاه الجمالي  
والاتجاه النفعى : ٤ / ٣٤ - النسيان : ٥ / ١١٥ - الجنون والغضب :  
٢ / ٨١ و ٣ / ٣٣ - العداء بين الأفراد : أنواعه وأسبابه : ٧ / ٣٠ -  
الصراع من أجل البقاء : ٦ / ١٣٣ ، ١٣٤ - أكل لحوم البشر : ١ / ١٢٩  
و ٢ / ٩٧ - حب اللحم كغذاء : ٤ / ١٣٧ - ١٣٩ و ٥ / ١٤٢ - السكر :  
٢ / ٨١ ، ٨٢ - حب الوطن : ٣ / ٧٠ - حب الشهرة : ٢ / ٣٦ - الكبر  
والذلة : ٦ / ٢١ ، ٢٢ - الرحمة بالحيوان ، وبخاصة عند المسيحيين  
والزرادشتيين والصوفية : أسبابها : ٤ / ١٣٧ - كتمان السر : ٥ / ٦٠ -  
المعمرون ، وحب الحياة : ١ / ٧٢ و ٥ / ٦٢ - الانتحار : ٢ / ٩٩ و ١١٤ -  
القسوة في التعذيب : ٦ / ١٢٩ .

#### ● موضوعات تتصل بالسلالة وعلم الاجتماع :

تأثير البيئة ، المناخ والغذاء وغيرها ، في الأجناس : ٤ / ٢٤ - مثال تقليدي  
للبرهنة على هذا القانون : التجار عندما يدخلون بلاد التبت يضحكون بلا سبب :  
٤ / ٤٦ و ٧ / ٧١ ، ٧٢ - صعوبة التأقلم على بعض النباتات والحيوانات  
والأجناس البشرية : ٧ / ٤٤ - خَلْقَةُ الإنسان وتأثيرها في نفسيته : ٥ / ١٢ -  
الذكاء : ١ / ٩٣ - الفراسة : ٣ / ١٨ - الأجناس والشعوب البشرية :  
الصقالبة والسود والصينيون : ٥ / ١٣ - الفرس والهنود واليهود : ٦ / ٢٢ -  
الفرس واليونان والهنود والعرب : ٥ / ١٠٠ - اليهود والمسيحيون  
والزرادشتيون : ٤ / ١٣٧ و ٥ / ٥٢ - قابلية الهنود لتعلم اللغة العربية :  
٣ / ١٣٤ - العرب والمولدون : ٤ / ٦٠ - الإسبان : ٢ / ٣٥ و ١٠٧ -

معرفة عرب الجاهلية بالفلك والطبيعات : ٦ / ٩ - استخدامهم النار : لطلب النار ، وعند التحالف لإعطاء الحلف مزيداً من القوة ، وخلف المسافرين والزائر الذى لا يحبون رجوعه ، ولجمع الجيوش ، وللصيد : ٤ / ١٤٩ - ١٥٤ - عرب اشتهروا بكبريائهم : ٦ / ٢١ - اليونان : ١ / ١٤٠ - الإسكندر الأكبر : ١ / ٨٦ و ٤ / ٢٣ و ٦ / ١٧٢ و ٧ / ٧٧ - المهارات البشرية : المهارة فى تقليد الصور ، وأصوات البهائم ، وتحريك الأذنين والشعر ، ومن يبكى أو يضحك متى شاء : ٦ / ١٥٩ - المهارة فى ابتلاع الحجر الملتهب : ٤ / ١٠٦ - المهارة فى طرد الذباب والناموس : ٣ / ٩٩ - مهارة مقطوع اليدين فى استخدام ساقيه بدلا من ذراعيه : ٣ / ٧٠ ، ٧٢ - القدرة على الرؤية فى الظلام : ٣ / ٧٣ - المهارة فى السباحة : ١ / ١٠١ - شدة حاسة الشم : ٤ / ١٣٥ - الفنون والمهن البشرية : ١ / ٦٥ - المهنة تشكل الشخصية : ٢ / ٣٦ - مهن غير محترمة : ( الجزارون والجلادون وغيرهما ) : ٤ / ١٣٧ - وظائف وفنون فقيرة : ٤ / ١٣٩ - الكناسون : ٤ / ١٤٠ - لا تصبح القرية قرية حتى يصير فيها : حائك ومعلم وكلب : ٢ / ٧١ - الأطباء : ٣ / ٣ - القواد : ٢ / ١٢٩ - ترويض الوحوش : ٧ / ٧٩ - النجارون : ٣ / ٨٥ - الموسيقيون والراقصون : ١ / ٢٥ و ٢ / ١٣٣ و ٤ / ١٥٩ - ألعاب الأطفال : ٢ / ١٠٦ - ألعاب العرب : ٦ / ٤٣ - الشطرنج : ٤ / ٤٩ - فن الملاحة : ١ / ٤١ - فن صناعة الفسيفساء والزجاج والفخار : ١ / ٤١ و ٥ / ٥ - فن الشعوذة : مسيلمة الكذاب وحيله فى الخداع : ٤ / ١١٩ ، ١٢٠ و ٦ / ٦٣ - القراء مع القردة : ٧ / ٦٧ .

### ● موضوعات علم النفس المقارن :

الفرق بين الإنسان والحيوان والوحش : ٥ / ١٥٧ - فيم يتفوق الحيوان على الإنسان : ٧ / ٤ - للقرود مواهب كالإنسان : ٦ / ٣٥ - أوجه الشبه بين القطط والإنسان : ٥ / ٨٩ - غريزة الحيوان وذكاء الإنسان : فيم يتفقان وفيما يختلفان : ١ / ٨ و ٢ / ٥٧ و ٤ / ٢٨ و ٧ / ٧ ، ٢٢ - غريزة الحيوان تقابل العقل والإرادة عند الإنسان : ٦ / ٩١ - الغريزة تنضج مبكراً مع

الحيوانات الوشيكة الولادة : ١٣١ / ٢ و ٢٥ / ٥ - الحيوانات العالمة :  
 ١٠٣ / ٦ - لغة الحيوان ولغة الإنسان : خمسة وسائل للتعبير عن الأفكار :  
 ١ / ٢٣ - اللغة المنطوقة ، والمكتوبة ، ولغة الإشارات : ٦ / ٢ - لغة  
 الإنسان : ٨٩ / ٥ و ٧٠ / ٤ - المحاكاة في لغة الطفل : ٨٩ / ٥ - لغة  
 الخرس : ١٢٨ / ٤ ، ١٢٩ - استخدام الإشارات : ١ / ٢٥ - فائدة الرموز  
 الرياضية ، الأرقام الهندية : ١ / ٢٤ - اللغة المنطوقة مقارنتها باللغة المكتوبة ،  
 تحليل عناصرها : ١ / ٣٥ - كل شعب له كتابته أو ما يقوم مقامها ، لتخليد  
 ذكره : الشعر عند العرب والبنين عند الفرس : ١ / ١٢ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ -  
 لغة الحيوان واختلافها مع لغة الإنسان : ١ / ١٦ ، ١٧ و ٤ / ٧ و ٥ / ٨٨  
 و ٧ / ٦٧ - تغريد الطيور : أصالة انسجامه ، إنه لغة في الواقع : ٣ / ١٠٥  
 و ٧ / ١٧ ، ١٨ - سليمان ومعرفته بلغة الطير : ٤ / ٢٧ و ٦ / ١٠٥  
 و ٧ / ٦٧ - نهيق الحمار : ٢ / ٩٣ - غربان كالبيغاء تحكى كل شيء سمعته :  
 ٣ / ١٤٣ - الفيل يفهم لغة الإنسان : ٧ / ٢٧ - صياح الديك : ٢ / ٩٢ ،  
 ١٠٧ ، ١٢١ - لغة القطط : ٤ / ٧ و ٥ / ٨٩ - القرد يفهم لغة من يرقصه :  
 ٧ / ٦٧ - عواء الكلب : ١ / ١٨٠ و ٢ / ٩٢ .

#### ٤ - الديانات والفرق والمذاهب

##### ● الملحدون :

عقيدتهم : ٥ / ١٤ و ٦ / ٨٥ و ٧ / ٥ - الدفاع عن العقيدة الدينية  
 اعتمادا على بدع صنع الله كما يبدو في الكون ، حجا وجمالا وغناء وغريزة وغيرها  
 عند الحيوان والطير منه بخاصة . والحشرات المؤذية : ٢ / ٣٨ ، ٣٩ و ٣ / ٩٢  
 و ٤ / ٣٢ و ٥ / ٤٩ .

##### ● اليهودية :

الخصال العشر التي عوقب بها آدم وحواء والحية على الخطيئة الأولى :  
 ٤ / ٦٦ - الخصال العشر التي عوقبت بها الأرض لأنها شربت دم هابيل :

٤ / ٦٧ - التين الشجرة التي أكل منها آدم في الجنة عند أهل الكتاب :  
 ١ / ٩٧ - أساطير عن الطوفان : ٢ / ١١٧ و ٥ / ١٠٦ - يأجوج  
 ومأجوج : ١ / ٨٧ - بنو إسرائيل في التيه : ٦ / ٨٥ - النار في طقوس  
 القرايين عند بني إسرائيل : ٤ / ١٤٧ ، ١٥٢ ، ١٥٣ و ٥ / ٤١ - زبور داود :  
 ٧ / ١٢ .

### ● المسيحية :

أمثال من المسيح : ٢ / ١١٣ و ٥ / ٤٧ - الحمار مركب عيسى :  
 ٧ / ٦١ ، ٦٢ - الحواريون أصحاب عيسى كانوا صيادين : ٦ / ٦ - صليب  
 من الخشبة التي صُلب عليها المسيح : ٦ / ١٤٨ و ٥ / ٩٥ - الإنجيليون  
 الأربعة والرموز المتصلة : ٦ / ٦٨ و ٧ / ١٧ ، ٧٧ - حكمة من الإنجيل :  
 ٧ / ٨٢ - النصرانية أشد انتشاراً من اليهودية تعبدًا ، القداس في الكنائس :  
 ١ / ٢٩ ، ٣٠ - الراهب المسيحي : ١ / ١٠٣ - شاعر نصراني : ٤ / ٦٥ -  
 قس نصراني : ٥ / ٩٥ - الجاثليق رأس النصارى : ٤ / ٩ - معجزة نار كنيسة  
 بيت المقدس : ٤ / ١٥٤ - كتاب الجاحظ « الرد على النصارى » : ٤ / ٩ .

### ● البوذية :

بوذا ، الأوثان والصور : ١ / ٣ - رجال الدين البوذيون : فقرهم ، عفتهم ،  
 صدقهم ، صحتهم : ٤ / ١٤٦ ، ١٤٧ .

### ● الزرادشتية :

عقيدة زرادشت وقيام كسرى بنشرها : ٥ / ٩٩ - رأي في أصل الكون :  
 ٥ / ١٦ - العوالم الخمسة أو الستة طبقاً لرأى زرادشت : ٣ / ١٥ - زرادشت  
 والنار : ٤ / ١٥٣ و ٥ / ٢٤١ - البرد في جهنم زرادشت : ٥ / ٢٤١ -  
 أهرمن ( = إبليس ) مقسم الشرور : ٦ / ١٥٦ - رأي زرادشت في الفأرة  
 والقط : ٤ / ٩٩ و ٥ / ٩٧ - عقيدتهم في المخلص المنتظر : ٦ / ١٦٢ .  
 المانوية وفلسفتهم عن الكون : خمسة أجناس خيرة وخمسة أجناس شريرة :  
 ٤ / ١٤١ .

## الإسلام :

العرب والإسلام : ١٤٣ / ٤ و ٦٨ / ٧ - موضوعات اختلف المفسرون حولها : ٣٠ / ٤ ، ٩١ - علم الكلام : ١٤١ / ٤ و ٣ / ٧ - في أى شيء تكمن السعادة : ٣٣ / ٢ - تفاؤل المتكلمين : فائدة الشر : ٩٥ / ١ و ٩٣ / ٣ - علم الله وعلم الإنسان : ٦٥ / ٥ - الإنسان ، العالم الصغير : ٩٩ / ١ - حكمة البعث : ٩٣ / ٤ - نار جهنم : ١٤٩ / ٤ و ٣٢ / ٥ - العقاب على المعصية في الدنيا وفي الآخرة : ٣٥ / ٥ - نجاة الأطفال والحيوانات : ١٢١ / ٣ - قبح الشيطان : شيطان بأرجل حمار : ٦٥ / ٦ - طبيعة وعلم الشياطين تفوق ما للإنسان : ٨٣ / ٦ ، ٨٤ - الشياطين تلذ في النار دون أن تحترق : ١٢٣ / ٣ - شجرة تخرج في أصل الجحيم ، طلعها كأنه رءوس الشياطين : ١٣ / ٤ و ٦٤ / ٦ - ذباب في جهنم : ١٢٢ / ٣ - الملائكة تطير : ١٧ / ٧ - الفرق الدينية : ٤ / ١ ، ٥ ، ٦ و ١٩ / ٦ - تعصب المتكلمين : ٨٠ / ١ ، ١٠٣ - الشيعة وتعصبهم : ٩٨ / ٢ و ٦ / ٣ - فرقة تؤمن بحقيقة العنقاء : صورة هذا الطائر في بسط الملوك ، واسمه في الفارسية : ١٣٥ / ٣ و ٣٩ / ٧ - الزهاد المسلمون : ١٧٠ / ٥ - الأولياء والفقهاء : ١٥٤ / ٣ - ترجمة النظام المعزلى : ٨٣ / ٢ - نقد كعب الأخبار الراوية : ٦٧ / ٤ .

## ● الخرافات :

ألوان من الخرافة : ٩٦ / ٤ - الجن والملائكة : ٨٦ / ١ و ١٤ / ٦ ، ٩٠ - أنواع من الجن وأسمائها : ٥٨ / ٦ ، ٧٢ - نار الجن : ١٥٣ / ٤ - بيوت أقامتها الجن : ٥٧ / ٦ - جن وشياطين الشام والهند : ٧٢ / ٦ - ظهور الشياطين والجان في شكل رجل ، أو ثور ، أو نسر ، أو غيرها : ٤٨ / ٦ ، ٦٣ ، ٦٨ - أناس قتلتهم الجان : ٦٤ / ٦ - الجان تلهم الشعراء : ٦٩ / ٦ ، ٧١ - الاعتقاد بأن الجان تعيش في الخرائب مصدره الضغط النفسى الذى تحدثه الوحدة والصحراء : ٦٦ / ٦ ، ٧٧ - شياطين تجامع النساء ، ورجال يجامعن شيطانات : ٦٠ / ٦ - الصرع والطاعون من الشيطان : ٦٧ / ٦ -

- الأرواح والشياطين والجان عند المسلمين والهنود والمسيحيين : ٦ / ٦١ ، ٦٢ -  
ظواهر غريبة : ٢ / ٥٠ - التنبؤ بالغيب : ٦ / ٦٢ - التفاؤل والتشاؤم :  
٣ / ١٤٢ - الحسد : ٢ / ٥١ - طلاس في المدن ضد الحيوانات الضارة :  
٥ / ١٢٠ - هاروت وماروت والزهرة : ١ / ٨٦ و ٦ / ٦١ .

## ٥ - موضوعات لغوية

### ● الأعلام وما يتصل بها :

- أسماء مشتقة من البيض : ٤ / ١١٠ - جمل يدخل فيها هذا اللفظ :  
٢ / ١٢٣ - أسماء مواليد بعض الحيوانات : ٦ / ١٢٦ - أسماء بعض الطيور  
مشتقة من محاكاة أصواتها : ٣ / ١٦٢ - أسماء أعلام مشتقة من الفيل :  
٧ / ٥٧ - أسماء تدعو إلى التفاؤل : ٦ / ٦٥ - مغازلة الجميلات :  
٥ / ٤٧ - أسماء تدعو إلى التشاؤم لأنها تبدأ بحرف الشين : ٣ / ٧ - إطلاق  
صفة يهودى على بعض الحيوان ، وعدم استخدام لفظ مسيحى : ٦ / ١٦٢ -  
أسماء حيوانات تطلق على الإنسان احتقاراً ، وأسماء تطلق على الجوارى والنجوم  
والكواكب إطراء : ١ / ٩٩ - مدح يؤدى إلى الهجاء : ٧ / ٣٥ - التصغير :  
١ / ١٦٤ - الأسماء العبرية : ٤ / ٩ .

### ● الحكمة والأمثال :

- أمثال تدور حول الحيوان : ١ / ٨٨ ، ١٠٤ و ٧ / ٤ - أمثال تتصل  
بالحمار : ٢ / ٩٣ .

### ● الشعر العربى :

- حدثه : ١ / ٣٧ : المواهب الشعرية لا ترتبط بالأسباب المادية  
ولا العنصرية : ٤ / ١٢٢ - السرقات الشعرية : ٣ / ٩٦ - رواية الشعر  
العربى : ١ / ٣٧ - تدريس الشعر : ١ / ٣١ - الجمال والآراء النقدية :  
٣ / ٢٨ و ٤ / ٣٤ .

### ● الحكايات :

حكايات بذيئة : ١ / ١٨٢ و ٢ / ١٣١ ، ١٣٢ و ٣ / ١١ ، ٣٨ -  
 المؤمنون بالخرافات : ذكاء أو سذاجة : ٣ / ١٣٩ و ١ / ١٨٢ و ٢ / ١٣١ ،  
 ١٣٢ ، ٣ / ١١ - ٣٨ - حكاية الرجل الذى ظل يلاحق امرأة جميلة :  
 ٣ / ١١ - حكاية دليل الأعمى : ٣ / ٩ - حكاية الرجل الذى لم يخرج  
 الزكاة : ٣ / ٨ - حكاية الضيف النهم الذى أكل أطيب ما على المائدة :  
 ١ / ١٣٠ - حكايات المكى : ٣ / ١٠١ - حكايات أخرى : ٣ / ٣ ، ٤ ،  
 ٥ ، ٦ ، ٨ ، ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ٣٨ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ١٠١ ، ١٠٦ ، ١٢٤ ، ١٣٩ ،  
 و ٤ / ٣٩ ، ٤٢ ، ٤٩ ، ١٣٤ و ٥ / ١١٥ ، ١١٩ ، ١٣٨ و ٦ / ١٣٧ ، ٧٣ ،  
 ٧٤ ، ٨١ ، ٨٢ ، ١١٤ ، ١٥٣ ، ١٦٠ ، ١٦٦ ، ١٦٧ و ٧ / ٧٤ ، ٨٣ -  
 أسطورة العجوز والعصافير : ٥ / ٧٥ .

### ● متنوعات :

أشعار وحكايات البسطاء : ٣ / ١٤٤ - حكم وأمثال : ٥ / ١٧١  
 و ٦ / ١٧٢ و ٧ / ٦١ - اشتقاقات مضحكة : ٥ / ٧٢ - صيغ لتصور  
 المستحيل : ٥ / ١٥٣ .

### ● مختارات من كتاب الحيوان :

#### النار فى المناجم

« ... لأننى وجدت الإنسان يحيا ويعيش فى حيث تحيا النار وتعيش ، وتموت  
 وتتلطف حيث يموت الإنسان ويتلف ، وقد تدخل نار فى بعض المطامير والجباب  
 والمغارات والمعادن فتجدها متى ماتت هناك علمنا أن الإنسان متى صار فى ذلك  
 الموضع مات ، ولذلك لا يدخلها أحد مادامت النار إذا صارت فيها ماتت ، ولذلك  
 يعتمد أصحاب المعادن والحفائر إذا هجموا على فتق فى بطن الأرض ، أو مغارة فى



أعماقها أو أضعافها ، قدموا شمعة في طرفها أو في رأسها نار ، فإن ثبتت النار وعاشت دخلوا في طلب الجواهر من الذهب ، وإلا لم يتعرضوا له ، وإنما يكون دخولهم بحياة النار ، وامتناعهم بموت النار .

( ج ٥ ص ٣٧ )

### الانسجام مع البيئة

« لا ننكر أن يفسد الهواء في ناحية من النواحي فيفسد مأوهم وتفسد تربتهم ، فيعمل ذلك في طباعهم على الأيام ، كما عمل ذلك في طباع الزنج ، وطباع بلاد الصقالبة ، وطباع بلاد يأجوج ومأجوج ، وقد رأينا العرب ، وكانوا أعرابا ، حين نزلوا خراسان كيف انسلخوا من جميع تلك المعاني ، وترى طباع بلاد الترك كيف تطيع الإبل والدواب وجميع ماشيتهم من سبع وبهيمة على طبائعهم . وترى جراد البقول والرياحين وديدانها خضرا أوتارها وفي غير الخضرة على غير ذلك . وترى القملة في رأس الشباب الأسود الشعر سوداء ، وتراها في رأس الشيخ الأبيض الشعر بيضاء ، وتراها في رأس الأشمط شمطاء ، وفي لون الجمل الأورق ورقاء . فإذا كانت في رأس الخضيب بالحمرة تراها حمراء ، فإن نصل خضابه به صار فيها شكله من بين بيض وحمر . وقد نرى حرة بنى سليم وما اشتملت عليه من إنسان وسبع وبهيمة وطائر وحشرة فتراها كلها سوداء » .

( ج ٤ ص ٢٤ )

### الصراع من أجل البقاء

« فإن الجرد يخرج يلتمس الطعام ، فهو يحتال لطعمه ، وهو يأكل ما دونه في القوة كتنحو صغار الدواب والطيور وبيضها وفراخها ، وما لا يسكن في جحر ، أو تكون أفاحيصه على وجه الأرض ، فهو يحتال لذلك ويحتال لمنع نفسه من الحيات ومن سباع الطير . والحية تريغ الجرد لتأكله ، وتحتال أيضاً للامتناع من الورل ، والقنفذ ، وهما عليه أقوى منه عليهما ، والورل إنما يحتال للحية ويحتال للثعلب ، والثعلب يحتال لما دونه . قال : وتخرج البعوضة لطلب الطعام ، والبعوضة

تعرف بطبعها أن الذى يُعيشها الدم ، ومتى أبصرت الفيل والجاموس وما دونهما علمت إنما خلقت جلودهما لها غذاء ، فتسقط عليهما وتطعن بخرطومها ثقة منها بنفوذ سلاحها ، ويهجومها على الدم ، وتخرج الذبابة ولها ضروب من المطعم ، والبعوض من أكبر صيدها ، وأحب غذائها إليها ، ولولا الذباب لكان ضرر البعوض نهراً أكثر . وتخرج الوزغة والعنكبوت الذى يقال له الليث فيصيدان الذباب بالطف حيلة وأجود تدبير . ثم تذهب تلك أيضاً بشأن غيرها ، كأنه يقول هذا مذهب فى أكل الطيبات بعضها لبعض ، وليس لجميعها بد من الطعام ، ولا بد للصائد أن يصطاد ، وكل ضعيف فهو يأكل من أضعف منه ، وكل قوى فلا بد أن يأكله من هو أقوى منه ، والناس عن بعض شبيه بذلك ، وإن قصروا عن درك المقدار ، فجعل الله عز وجل بعضها حياة لبعض ، وبعضها موتاً لبعض» .

( ج ٦ ص ١٣٣ و ١٣٤ )

## الخصاء

ترجم الكاتب « باب ذكر ما يعترى الإنسان بعد الخصاء ، وكيف ما كان قبل الخصاء » كاملاً ، وعلق عليه ، والمناخ الفكرى الذى يسود العالم العربى اليوم ، لا هو فى مستوى ما كان عليه عصر الجاحظ ، إبان ازدهار الحضارة العربية ، وبلوغها القمة ، تحرراً وحواراً ودرساً ، ولا هو لحق بما عليه العالم الغربى الآن ، ومن ثم وجدت كثيراً من المخرج فى ذكره ، وترجمة تعليقات الكاتب عليه ، فانظر - رعاك الله ! - كيف حالنا ! . ومهما يكن فالذين لديهم الرغبة فى أن يعرفوا محتواه ، يمكن أن يعودوا إلى « كتاب الحيوان » ، الجزء الأول ، الصفحة ٤٨ وما بعدها .

## الكامل

### للمبرد

أبو العباس محمد بن يزيد بن عبد الأكبر ، من بنى ثُمالة ، فهو أزدي يمانى عربى ، وشهرته « المبرد » ، لقبٌ أجهد العلماء أنفسهم كثيراً وطويلاً بحثاً عن تعليل له ، وربطه بحادث كان مصدره .

كان المبرد نفسه أول من حاول أن يجد للقبه تفسيراً ، فذكر أن صاحب الشرطة فى المدينة طلبه يوماً للمنادمة والمذاكرة ، فكره الذهاب إليه ، ولاذ بأستاذه أبى حاتم السجستاني ، فجاء رسول الوالى يطلبه ، فقال أبو حاتم للمبرد : ادخل فى غلاف هذه المزملة الفارغة ، فدخلت فيه وغطى رأسها ، ثم خرج إلى الرسول وقال له : ليس عندى . فقال : أُخبرتُ أنه دخل إليك . فقال : ادخل الدار وفتشها فدخل ، وطاف كل موضع فى الدار ولم يفتن لغلاف المزملة ، ثم خرج فجعل أبو حاتم يصفق ، وينادى : « على المزملة المبرد ، وتسامع الناس بذلك فلهجوا به » . أورد هذه القصة أبو الفرج الجوزى فى كتابه « الألقاب » ولا أكاد أطمئن إليها ، لأنها تعنى أن اللقب جاء فى سن متقدمة ، عالماً له شهرة ، وسميراً ينادم ، والأخذ بها يسقط كل التفسيرات الأخرى ، وقد جاءت على التأكيد لأن الرواة وجدوا أنفسهم أمام لقب لا يعرفون له مصدراً ، فمال كل إلى ما سمع ، أو اعتقد أنه الأصل من الروايات .

وأورد ياقوت فى « معجم الأدباء » أن المازنى لما صنف كتابه « الألف واللام » سأل أبا العباس عن دقيقه وعويصه ، فأجابه بأحسن جواب ، فقال له : « قم فأنت المبرد ، أى المثبت للحق ، وحرّفه الكوفيون ففتحوا الراء » وهذه الرواية لا تعنى ، عند النظر المتمنّ ، أن المازنى هو أول من أطلق اللقب على تلميذه ، وتفسير الكلمة ، فيما أرى ، من صنع الرواة ، وكلمة « أنت المبرد » ، إنما تعنى أنت خليق بما عُرف فيك وما هو ذائع عنك ، من علم وذكاء ، وتوحى فى الوقت

نفسه بأن أبا العباس شهر بها في وقت سابق ، ويأخذ السيوطي في كتابه « المزهر » بنفس الرواية ، ويضيف إليها أن الكوفيين حرفوه إلى المبرد تهكماً به . وابن عبد ربه ، صاحب « العقد الفريد » ، يعلل فتح الراء في كلمة « المبرد » بأن أبا العباس ألف كتاباً أسماه « الروضة » ، قصد فيه إلى أخبار الشعراء المحدثين ، على أيامه ، فلم يختار لكل شاعر إلا أبرد ما وجد له ، حتى انتهى إلى الحسن بن هاني ( أبي نواس ) فاستخرج له من البرد أبياتاً ما سمعناها ، ولا رويناها ، ولا ندري من أين وقع عليها ، وجل أشعاره في الخمریات بديعة لا نظير لها ، فخطر بها كلها ، وتخطاها إلى التي جانسته في برده ، فما أحسبه لحقه هذا الاسم ( أى المبرد ) إلا لبرده ، وقد تخير لأبي العتاهية أشعاراً تقتل من بردها . ورواية ابن عبد ربه يبدو فيها التحامل واضحاً ، فقد كان المبرد يختار شعر الآخرين في ضوء ثقافته وفهمه وتذوقه ، وهي عوامل قد تدفعه إلى اختيار ما لا يعجب ابن عبد ربه الشاعر الغرد الطروب ، لكنها لا تبرر ما اتهمه به .

واختار الوزير الأندلسي محمد بن هشام المصحفي ، المتوفى عام ٤٧١ هـ = ١٠٨٨ م ، أن يضبطها بفتح الراء ، وقال : « لُقِبَ بالمبرد لحسن وجهه ، يقال ، رجل مبرد ، ومقسم ومحسن ، إذا كان حسن الوجه » . ولم أجد في المعاجم التي رجعت إليها ، المعاني التي أشار إليها الوزير الأندلسي لكلمة مبرد ولا أدري على أي مصدر اعتمد .

لا أرتضى أباً من هذه التفسيرات ، وفيما يبدو لي اللقب أقدم منها جميعاً ، ذلك أن الألقاب التي تلحق بالمرء ، وتعلو على النسيان ، تطلق عليه عادة في سن طرية ، أو فتياً إثر حادث جلل ، وهو ما نفتقده فيما بين أيدينا من محاولات لربط اللقب بحادث كان مصدراً له .

كان هذا اللقب مثار فكاهات كثيرة بين معاصري المبرد ، تقبلها أحياناً وضاق بها أخرى ، فقد لقي بردُ الخيار الكاتب أبا العباس المبرد ، على الجسر في يوم بارد ، فقال له : أنت المبرد ، وأنا برد الخيار واليوم بارد ، اعبر بنا لئلا يصيب الناس الفالج . وكان المبرد أشد ما يكون ضيقاً بلقبه إذا نطق مفتوح الراء فكان يقول : « برد الله من بردني ! » .

وُلد المبرد في البصرة ، يوم الاثنين غداة عيد الأضحى ٢١٠ هـ = ٨٢٦ م ، ودرس على جلة من علماء عصره ، قرأ كتاب سيبويه في النحو على الجرمي ، أبو عمر صالح بن إسحاق ، وختمه على المازني ، أبو عثمان بكر بن محمد ، وتلقى عن أبي حاتم السجستاني ، وقرأ أشعار جرير على عمارة بن عقيل ، وكان يعيش في سهول البصرة ، ويُعد حجة ثبناً في أمور اللغة ، وقد أظهر المبرد نبوغاً مبكراً ، ونال شهرة واسعة ، وحدث يوماً أن الخليفة المتوكل قرأ بحضرة الفتح ابن خاقان قوله تعالى : ﴿ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴾ [الأنعام : ١٠٩] ، بفتح همزة أنها ، فقال له الفتح : يا سيدي ، إنها بكسر الهمزة ، فتبايعا على عشرة آلاف درهم ، أو دينار ، وتحاكما إلى يزيد بن محمد المهلبى ، وكان صديقاً للمبرد ، فقال : والله لا أعرف الفرق ، وما رأيت أعجب من أن يكون باب أمير المؤمنين يخلو من عالم متقدم ، ولا أعرف أحداً يتقدم فتي بالبصرة يعرف بالمبرد . فأمر المتوكل فجئ به إلى سُرٍّ من رأى ( = سامراء ) سنة ٢٤٦ هـ = ٨٦٠ م ، فحضر مجلس الخليفة ونال عطاياه . فلما قُتل المتوكل بعد ذلك بعام ، رحل المبرد إلى بغداد واستقر فيها .

وفي بغداد ، غريباً فقيراً مجهولاً ، كان عليه أن يشق لنفسه ، بجهد بالغ ، مكاناً في دنيا العلم والناس ، وحين اختل أمره وأدركته الحاجة توخى شهود صلاة الجمعة ، فلما قُضيت الصلاة ، أقبل على بعض من حضره ، وسأله أن يفاتحه السؤال ليتسبب له في القول ، فلم يكن عندهم من علم ، حينئذ رفع صوته ، وطفق يفسر ، يوهم بذلك أنه قد سُئل ، فصارت حوله حلقة عظيمة ، فتشوف ثعلب أحمد بن يحيى ، إلى الحلقة ، وكان كثيراً ما يرد الجامع قوم خراسانيون من ذوى النظر ، فيتكلمون ويجتمع الناس حولهم ، فإذا أبصرهم ثعلب أرسل من تلاميذه من يفاتشهم ، فإذا انقطعوا عن الجواب انفض الناس عنهم . فلما نظر ثعلب إلى من حوّل أبي العباس المبرد أمر الزجاج وابن الخياط ، من تلاميذه ، بالنهوض إليه ، وقال لهما : فضا حلقة هذا الرجل ، فنهض معهما من حضر من أصحابه ، فلما صاروا بين يديه قال له الزجاج : أتأذن - أعزك الله - في المفاتشة ؟ فقال : سل عما أحببت ، فسأله عن مسألة فأجابه فيها بجواب أقنعه فنظر الزجاج في وجوه أصحابه متعجباً من تجويد أبي العباس للجواب ، ثم سأله

عن أخرى ، وأخرى ، حتى بلغت مسائله أربع عشرة ، وهو يجيب عن كل واحدة منها بما فعله في المسألة الأولى ، فلما رأى ذلك الزجاج قال لأصحابه : عودوا إلى الشيخ فلست مفارقاً هذا الرجل ، ولا بد لي من ملازمته ، والأخذ عنه ، فعاتبه أصحابه وقالوا له : تأخذ من مجهول لا تعرف اسمه وتدع من قد شهّر علمه ، وانتشر في الآفاق ذكره ؟ « فقال لهم لست أقول بالذكر والخمول . ولكني أقول بالعلم والنظر » . وقد دامت الخصومة بين العالمين الجليلين زمناً طويلاً وأصبح لكل منها أنصار وأعوان ، فانتصر أحمد بن فارس ، وأبو بكر الأنباري لثعلب ، وألف كل منهما كتاباً . ولزم ابن درستويه والزجاج جانب المبرد ، وردّ كل منهما على ثعلب وأعوانه بكتاب .

فلما اطمأن الناس إلى علمه بدأ يعلم بأجر ، وبأجر محدّد ، يتناسب مع مكانته ، لا يقول كلمة واحدة لم يقع عليها اتفاق وشرط . وتركت أيام الفقر الأولى أثرها في نفسه ، فكان ، كعدد من علماء عصره وما بعده ، بخيلاً ممسكاً حتى بعد أن أقبلت عليه الدنيا وعاش في سعة ، وأثر عنه « ما وزنتُ شيئاً بالدرهم إلا ورجح الدرهم في نفسي » .

ومع ذلك كان حسن المحاضرة ، مليح النادرة ، خفيف الروح ، كثير النوادر ، صاحب ظرف ولباقة ، غزير المادة ، كثير الحفظ ، حسن الخط ، انتهى إليه العلم بالعربية بعد طبقة الجرمي والمازني ، وكان على صلة بالجاحظ استمرت حتى آخر أيام حياته . وينسب إليه شعر قليل موزع في مصادر الأدب له خصائص شعر العلماء ، من نظم ورتابة ، أكثره في المدح والغزل والإخوانيات ، وقد تتلمذ عليه جلة من العلماء ، من بينهم الزجاج ، والأخفش على بن سليمان ، وأبو بكر بن السراج ، ومحمد بن جعفر الصيدلاني ، وأصهر إلى أستاذه فتزوج ابنته . وكانت إمامته في النحو واللغة مُعترفاً بها ومقدّرة ، يقول عنه ابن جني : « بُعد جبلاً في العلم ، وإليه أفضت مقالات أصحابنا ، وهو الذي نقلها وقرّرها وأجرى الفروع والعلل والمقاييس عليها » . ومدحه من الشعراء البحتري ، وخصه ابن الرومي بقصيدة طويلة قاربت أبياتها المائة ومطلعها :

طرقتُ أسماءَ والركب هجوْدُ والمطايا جُنْحُ الأذوادِ قُود  
طرقتنا ، فأنالت نائلاً شكره ، لو كان في النية الجحود

وقلما ظفر نحوى بقصيدة مدح طويلة ، من شاعر كبير معاصر له<sup>(١)</sup> ، وتوفى المبرد في بغداد ، في شوال عام ٢٨٥ هـ = ٩٩٨ م ، على أرجح الروايات ، أيام خلافة المعتضد ، بعد أيام حافلة بالعلم والدرس والتأليف .

\* \* \*

كتب المبرد فيما كان يشغل علماء عصره ، من نحو ولغة واشتقاق وشعر ، يختاره أو يشرحه أو يعلق عليه . وبعض مؤلفاته لا نعرف منه غير عنوان الكتاب ، جاء عرضاً في مصادر الأدب ، فالبغدادى في « خزنة الأدب » يشير إلى كتاب له ، اسمه « الاعتنان » وموضوعه بيان أسباب التهاجى بين جرير والفرزدق ، وذكر الصولى في أخبار « أبى تمام » أنه قرأ على المبرد كتابه « الفتن والمحن » ، وعرض المبرد نفسه لقصة جذية الأبرش الأزدي ، والزباء التى قتلتها ، وعقب على الحديث : « وله قصص تطول ، وقد شرحنا ذلك في كتاب « الاختيار » .

وأورد ابن النديم في « فهرسته » وياقوت في « معجمه » ، أسماء كتب أخرى لا نعرف عنها شيئاً غير عناوينها ، وربما كانت رسائل صغيرة ، وجلها في النحو والصرف والعروض وشرح الشواهد وإعراب القرآن ، وبعضها « كأدب المجلس » و « الحث على الأدب والصدق » يوحى عنوانها بأنها طرائف وحكايات ذات صبغة أخلاقية .

ولدينا ثلاث مخطوطات لم تنشر بعد : « المذكر والمؤنث » ويوجد مخطوطاً في المكتبة الظاهرية بدمشق . و « التعازى والمراثى » ومخطوطته في مكتبة دير الإسكوريال ، قريباً من مدريد بإسبانيا . ثم « الروضة » وذكر السخاوى في كتابه « الإعلان بالتوبيخ لمن ذم أهل التاريخ » ، أن جعفر بن محمد بن حمدان الموصلى ، المتوفى عام ٣٢٣ هـ = ٩٣٤ م ، له كتاب في الإخبار سماه

---

( ١ ) توجد القصيدة كاملة في مخطوطة ديوان ابن الرومى بدار الكتب المصرية الورقة ٩١ و ٩٢ ، وأورد البارودى في مختاراته طرفاً منها ج ١ ص ٣٤٥ و ٣٤٦ ونشرها كاملة المرحوم محمد عبد الخالق عضية في كتابه : المبرد ، حياته وآثاره ، ص ٤٠ وما بعدها وهى دراسة نشرها كمقدمة لتحقيقه كتاب « المقتضب » للمبرد ، القاهرة ١٣٨٥ هـ .

« الباهر » ، عارض به المبرد في كتابه « الروضة » ، وقد عثر الأستاذ عبد العزيز الميمنى على مخطوطته أخيراً .

أما مؤلفاته المنشورة فهي : « الفاضل والمفضول » و « ما اتفق لفظه واختلف معناه من القرآن المجيد » و « نسب عدنان وقحطان<sup>(١)</sup> » . و « أعجاز أبيات<sup>(٢)</sup> » و « شرح لامية العرب<sup>(٣)</sup> » و « المقتضب<sup>(٤)</sup> » و رسالة أورد فيها الحجج التي تثبت أفضلية الشعر<sup>(٥)</sup> ثم كتاب « الكامل » وهو موضوع دراستنا .

كان الكامل آخر ما ألف المبرد من كبريات كتبه ، فكان خيرها جلال قدر وعميم نفع ، وتمثلت فيه بوفاء وصدق ثقافة المبرد بكل جوانبها ، لغوية أو نحوية أو أدبية ، وأوجز القاضى أبو الفرج المعافا بن زكريا بن يحيى النهروانى ، المتوفى عام ٣٩٠ هـ = ٩٢١ م ، رأيه في الكتاب ، فقال في مقدمة مؤلفه « المجلس الصالح الكافي ، والأنيس الناصح الشافي<sup>(٦)</sup> » : « وعمل أبو العباس محمد بن يزيد النحوى كتابه الذى سُمّاه « الكامل » وضمنه أخباراً وقصصاً لا إسناد لكثير منها ، أودعه من اشتقاق اللغة وشرحها وبيان أسرارها وفقهها ما يأتى به مثله ، لسعة علمه ، وقوة فهمه ، ولطيف فكرته ، وصفاء قريحته ، ومن جلى النحو والإعراب وغامضهما ما يقل وجود من يسدّ فيه مسدّه » .

( ١ ) هذه الكتب الثلاثة نشرت بتحقيق الأستاذ الميمنى ، الأول منها نشرته دار الكتب المصرية سنة ١٣٧٥ هـ ١٩٥٦ والثاني نشرته المطبعة السلفية ، لصاحبها محب الدين الخطيب ، عام ١٣٥٠ هـ = ١٩٣٢ م والثالث نشرته « لجنة التأليف والترجمة والنشر » سنة ١٣٥٤ هـ = ١٩٣٦ م .  
( ٢ ) نشرته لجنة التأليف والترجمة والنشر ضمن « نواذر المخطوطات » عام ١٣٧١ هـ = ١٩٥١ م .  
بتحقيق الأستاذ عبد السلام هارون .

( ٣ ) طبعت بمطبعة « الجوائب » فى الآستانة ، مع كتاب « أعجب العجب » للزمخشري .  
( ٤ ) قام بتحقيقه ، مع مقدمة درس فيها حياة المؤلف المرحوم محمد عبد الخالق عضيمة ، ونشر الكتاب فى إخراج جيد ، المجلس الأعلى للشئون الإسلامية - لجنة إحياء التراث الإسلامى ، القاهرة ١٣٨٥ هـ = ١٩٦٥ م .

( ٥ ) نشرها المستشرق غوستاف فون جرنباوم Gustave F. von Grunebaum وهو نمساوى الأصل ، ويعمل الآن رئيساً لقسم دراسات الشرق الأدنى فى جامعة كاليفورنيا ، بالولايات المتحدة .  
( ٦ ) لا يزال هذا الكتاب مخطوطاً لم ينشر بعد ، وتوجد مخطوطته كاملة بمكتبة أحمد الثالث باستنبول ، ومخطوطة ثانية ناقصة ، تنتهى بالمجلس الحادى والأربعين ، توجد بمكتبة داماد إبراهيم بنفس المدينة ، ويوجد الجزء الأول منه ، وينتهى إلى آخر المجلس الحادى والعشرين ، فى دار الكتب المصرية .



والمخطوطة الوحيدة التي أعرفها لكتاب « الكامل » توجد في مكتبة دير الإسكوريال ويرجع تاريخها إلى عام ٥١٢ هـ = ١١١٨ م ، كتبها لنفسه على بن عبد الله بن خلف بن محمد بن النعمة ، بخط أندلسي ، وجاءت في ١٧٨ ورقة ، ومسطرتها ٢٧ سطراً ، وإسناد النسخ المطبوعة التي بين أيدينا أندلسي ، وقد أورد لنا ابن خير في « فهرسته » عما رواه عن شيوخه ، إسنادين متصلين لرواية الكامل ، الأول منها يبدأ بابن خير نفسه يقول : « حدثني به أبو محمد بن عتاب ، عن أبي عمر بن عبد البر ، عن أبي عثمان سعيد بن عثمان النحوي ، عن أبي عثمان سعيد بن جابر » . والثاني يبدأ بأبي محمد بن عتاب يقول : « وحدثني به أبي رحمه الله ، قال حدثنا به أبو مطرف عبد الرحمن بن مروان القنازعي ، عن أبي بكر محمد بن عبد العزيز بن القوطية ، عن أبي عثمان سعيد بن جابر » ، وكان أبو عثمان هذا ( ت ٣٢٧ هـ = ٩٣٨ م ) تلقى رواية « الكامل » من أبي الحسن على بن سليمان ، الملقب بالأخفش الصغير ، تلميذ المبرّد ، ومحرّر الكتاب .

### \*\*\*

أوجز المبرّد في مقدمة الكتاب مادته ، والمنهج الذي سوف يسير عليه ، يقول : « هذا كتاب ألفناه ، يجمع ضروباً من الآداب ، ما بين كلام منشور ، وشعر مرصوف ، ومثل سائر ، وموعظة بالغة ، واختيار من خطبة شريفة ورسالة بليغة » .

« والنية أن نفسر كل ما وقع في هذا الكتاب من كلام غريب ، أو معنى مستغلق ، وأن نشرح ما يعرض فيه من الإعراب شرحاً وافياً ، حتى يكون هذا الكتاب بنفسه مكتفياً ، وعن أن يرجع إلى أحد في تفسيره مستغنياً » .

وعبر الكتاب تحدث في إشارات مختصرة عن الشعراء المحدثين ، أو المولدين بلغته ، ويعني بهم ، أولئك الذين عاصروه من شعراء الدولة العباسية فخصهم بباب قدم له بقوله : « هذه أشعار اخترناها من أشعار المولدين ، حكيمة مستحسنة ، يحتاج إليها للتمثل ، لأنها أشكل بالدهر ، ويستعار من ألفاظها في المخاطبات ، والخطب والكتب » وأوضح في مكان آخر : « وليس لقدم العهد يُفضّل القائل ،

ولا لحدثان عهده يُهتضم المصيب ، ولكن يعطى كل ما يستحق » . وعلق على شعر ابن مُناذر بقوله : « كان رجلاً عالماً شاعراً مُفلحاً وخطيباً مُصقّاً ، وفي دهر قريب ، فله في شدة شعره كلام العرب بروايته وأدبه ، وحلاوة كلام المحدثين بعصره ومشاهدته » ، وبحديثه عن القدامى والمحدثين مهد القول لابن قتيبة ؛ لكي يزيد الأمر تفصيلاً ووضوحاً في كتابه « الشعر والشعراء » .

يحمل كتاب « الكامل » طابع العصر الذي أُلّف فيه ، فهو يميل إلى الاستطراد ، وينتقل من قضية إلى أخرى لأدنى ملاسة ، وتجاوز دَوْره في النصوص الأدبية الجمع والاختيار ، إلى الشرح اللغوي ، والتصويب النحوي ، وتتبع دلالات اللفظ الواحد في وجوهها المختلفة ، عند جمهرة الأدباء والشعراء . وكان الأخفش الصغير ، راوية الكتاب ، يمدّ عقله داخل كتاب شيخه ، فيشرح من الكلمات اللغوية ما يراه صعباً ولم يفسره المؤلف ، أو يعرف بمن يراه نادراً وغريباً من الأعلام ، أو يصحح له روايته ، أو يزيد عليها ، ينسب التصحيح إلى نفسه ، أو يتكئ فيه على ثعلب خصم المبرّد الغنيد ، وهو يشير إلى اسمه كاملاً أحياناً فيذكر : « قال أبو الحسن الأخفش ... أو أبو الحسن .. » ويكتفى منه فحسب بحرف الشين أحياناً أخرى : « قال ش » ، ويهمل اسم المصحح قليلاً ، فلا نعرف من هو ، وأظن أنه الأخفش نفسه ، ترجيحاً لا يبلغ اليقين . والمبرّد عربي أزدي يمانى ، والكامل يمثل هذه المعاني تمثيلاً صحيحاً ، فما فيه ثقافة عربية خالصة ، فلا تجد عنده ما تجده عند الجاحظ من ألوان الثقافات الأجنبية أياً كان مصدرها ، والمرة الوحيدة التي خرج فيها عن مجال تخصصه ، أخطأ القول ، وجانبه الصواب ، فقد أورد أبياتاً للشاعر إسماعيل بن القاسم ، يرثى بها شخصاً لا يشير إليه ، وختمها بالبيت :

وكانت في حياتك لي عِظَاتٌ وَأَنْتَ الْيَوْمَ أَوْعَظُ مِنْكَ حَيًّا  
فعقب عليها : « وكان إسماعيل بن القاسم لا يكاد يُخلى شعره مما تقدّم من الأخبار والآثار ، فينظم ذلك الكلام المشهور ، ويتناوله أقرب متناول ، ويسرقه أخفى سرقة ، فقوله : وَأَنْتَ الْيَوْمَ أَوْعَظُ مِنْكَ حَيًّا ، إنما أخذه من قول الموبذ لقباز الملك حيث مات ، فإنه قال في ذلك الوقت ، كان الملك أُمس أنطق منه اليوم ، وهو اليوم أَوْعَظُ مِنْهُ أُمس » . وهو خطأ واضح ، لأن هذه الجملة قيلت أمام تابوت

الإسكندر الأكبر غداة موته ، وأوردها الجاحظ في « البيان والتبيين » صحيحة النسبة ، وليس لقباذ ملك فارس من عمل جليل ، يحمد عليه ، أو يورثه ذكراً . وخصّ أذواد اليمن في الإسلام بباب خاص استعرض فيه تاريخهم ، وحديثه عن قومه من اليمن ، عبر الكتاب كله ، يشوبه العطف عليهم ، دون أن يفقد جادة الحق والاعتدال .

وهو مصدر أصيل لما أصاب الإسلام من فتن عاتية ، منذ سقط الخليفة عثمان شهيداً ، وتأجج الخلاف بين علي ومعاوية ، وموسوعة قيمة للأدب الذي عبر عن هذا الصراع ، من خطب ورسائل ومنافرات وهجاء ، وقصص وشعر وأنساب ، وللرجال الذين شاركوا في هذه الأحداث ، وخصّ الخوارج من بينهم بحديث مفصل طويل ، في باب مستقل وعبر الأبواب الأخرى ، وأطنب في ذكر نشأتهم وأخبارهم وفرقهم ، وخطبائهم وقوادهم وأبطالهم ، على كثرتهم ونفاذ بصيرتهم ، وتوطين أنفسهم على الموت . وأفسح لأديبهم من مؤلفه مكاناً واسعاً ، وتحسّ وأنت تقرأ روايته لأخبارهم أنه يشعر نحوهم بشيء من العطف ، حتى أن ابن أبي الحديد ، وهو شيعي ، في شرحه لكتاب « نهج البلاغة » للإمام علي ، اتهمه بالميل إلى رأي الخوارج ، لإطنابه في سيرتهم ، واعتداله في الحكم عليهم . والحق أن ميل المبرّد إليهم كان إنسانياً وأديبياً أكثر منه سياسياً ، فللخوارج من ألوان البطولة الخارقة ، والمقاومة المؤمنة العنيدة ما يهز الناس جميعاً في عصرهم وبعد عصرهم ، وفي أديبهم من الصدق والقوة والجمال ما يثير إعجاب المبرّد ، وغير المبرّد ، وكان أبو العباس في حديثه عنهم مستجيباً لكلا العاملين ، فأورد من تاريخهم ما يجعل من « الكامل » أصحّ مرجع لكتابته ، وسجلّ من نصوصهم الشيء الكثير ، فهو أوفى مصدر لدراسة أديبهم . ومعتزلاً عن نفسه ، لمن حوله ، وضح المبرّد وجهة نظره فيما يتصل بحديثه عنهم ، فشرح في البدء منهجه : « ... وأخبار الخوارج كثيرة طويلة ، وليس كتابنا مفرداً لهم . لكننا نذكر من أمورهم ما فيه معنى وأدب ، أو شعر مستطرف ، أو كلام من خطبة معروفة مختارة » . ثم اعتذر في نهاية الكلام عما أطال من حديثهم : « وهذا الكتاب لم نبتدئه لتتصل فيه أخبار الخوارج ، ولكن ربما اتصل شيء بشيء ، والحديث ذو شجون ، ويقترح

المقترح ما يفسخ به عزم صاحب الكتاب ، ويصدّه عن سنته ، ويزيله عن طريقه . »

وجرياً على هذا النهج ، التزم موقف الاعتدال من الخصومات السياسية العنيفة التي شهدتها عصره بين الفئات المتصارعة ، فلم يشارك فيها عملاً ، وبُعْدَ عن التحيز لأحد مؤلفا ، وعفّاً عن صغارها وآثامها ، فلم يضمن « الكامل » شيئاً في ذمّ على أو معاوية ، ولم يورد لنا من رسائلهما ما يتضمن هذا الذم ، وإذا أورد رسالة تضمنت من ذلك شيئاً أمسك عنه . أورد كتاباً وجهه معاوية إلى علىّ رضى الله عنه يقول فيه :

بسم الله الرحمن الرحيم ، من معاوية بن صخر إلى على بن أبي طالب .  
أما بعد ، فلعمري لو بايعك القوم الذين بايعوك وأنت برىء من دم عثمان كنت كأبي بكر وعمر وعثمان رضى الله عنهم أجمعين ، ولكنك أغريت بعثمان المهاجرين وخذلت عنه الأنصار ، فأطاعك الجاهل ، وقوى بك الضعيف . وقد أبى أهل الشام إلا قتالك ، حتى تدفع إليهم قتلة عثمان ، فإن فعلت كانت شورى بين المسلمين ، ولعمري ما حجتك علىّ كحجتك على طلحة والزبير ، لأنها بايعاك ولم أباعك ، وما حجتك على أهل الشام كحجتك على أهل البصرة ، لأن أهل البصرة أطاعوك ولم يطعك أهل الشام ، وأما شرفك في الإسلام ، وقرابتك من رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وموضعك من قريش ، فلست أدفعه . ثم كتب إليه في آخر الكتاب بشعر كعب بن جُعيل ، وهو :

أرى الشام تكره مُلْكَ العراق	وأهل العراق لهم كارهينا
وَكُلًّا لصاحبه مبغضًا	يرى كل ما كان من ذاك دينا
إذا ما رمونا رميناهم	ودناهم مثل ما يُقرضونا
فقالوا علىّ إمام لنا	فقلنا رضينا ابنَ هند رضينا
وقالوا نرى أن تدينوا له	فقلنا ألا لا نرى أن نديننا
ومن دون ذلك خرطُ القتادِ	وطعنُ وضربُ يُقرُّ العيونا

وأتبع ذلك قوله : « وفي آخر هذا الشعر ذمّ لعليّ بن أبي طالب رضى الله عنه أمسكنا عن ذكره » . والعجيب أن ابن أبي الحديد ، وهو شيعى ويتهم المبرد بالخارجية أورد هذا الشعر ، وهو :

وكلُّ يُسَرُّ بما عنده يرى غثَّ ما في يديه سمينا  
وما في علىٍ لمستعجبٍ مقالٌ سوى ضمّه المُحدثينا  
وإيثاره اليوم أهل الذنوب ورفع القصاصِ عن القاتلينا  
إذا سِيلَ عنه هذا شبهةٌ وغمٌّ الجوابِ عن السائلينا  
فليس براض ولا ساخط ولا في النهاية ولا الآمرينا  
ولا هو ساء ولا سرُّه ولا بدُّ من بعض ذا أن يكونا

ثم أورد جواب على بن أبي طالب عن هذه الرسالة ، وصنع فيه ما صنع في رسالة معاوية ، من حذف ما رآه غير لائق :

« بسم الله الرحمن الرحيم :

من على بن أبي طالب إلى معاوية بن صخر ، أما بعد ؛ فإنه أتاني منك كتاب امرئ ليس له بصر يهديه ، ولا قائد يرشده ، دعاه الهوى فأجابه ، وقاده فاتبعه ، زعمت أنك إنما أفسد عليك بيعتي خطيئتي في عثمان ، ولعمري ما كنت إلا رجلاً من المهاجرين ، أوردت كما أوردوا ، وأصدرت كما أصدروا ، وما كان الله ليجمعهم على ضلال ، ولا ليضربهم بالعمى . وبعد ، فما أنت وعثمان ، إنما أنت رجلٌ من بنى أمية ، وبنو عثمان أولى بمطالبة دمه ، فإن زعمت أنك أقوى على ذلك فادخل فيما دخل فيه المسلمون ، ثم حاكم القوم إلى . وأما تمييزك بينك وبين طلحة والزبير ، وأهل الشام وأهل البصرة ، فلعمري ما الأمر فيها هناك إلا سواء ، لأنها بيعة شاملة لا يُستثنى فيها الخيار ، ولا يُستأنف فيها النظر . أما شرفي في الإسلام ، وقرابتي من رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وموضعي من قريش ، فلعمري لو استطعت دفعه لدفعته . »

« ثم دعا النجاشي ، أحد بني الحارث بن كعب ، فقال له : إن ابن جُعيل شاعر أهل الشام ، وأنت شاعر أهل العراق ، فأجب الرجل ، فقال : يا أمير المؤمنين : أسمعني قوله : قال : إذا أسمعك شعر شاعر ، فقال النجاشي يجيبه : دعاً يا معاوية ما لن يكونا فقد حقق الله ما تحذرونا أتاكم على بأهل العراق وأهل الحجاز فما تصنعونا

ويعقب على هذا بقوله : « وبعد هذا ما نمسك عنه » ، وما أمسك عنه المبرّد

أبياتاً ، عدتها أحد عشر بيتاً ، فيها مدح لعلّ وأنصاره ، وزهو بأهل الحجاز والعراق ، وردّ على معاوية وتابعيه ، ونجترئ منها بالبيتين التاليين :

فقلّ للمضلل من وائل ومن جعل الغث يوماً سميماً  
جعلتم عليّاً وأشياعه نظير ابن هند أما تستحونا

(١) . . . . .

وإذا أورد الرسائل المتبادلة بين أمير المؤمنين أبي جعفر المنصور ، وبين محمد بن عبد الله بن حسن العلوي ، أورد ما يجوز ذكره ، وأمسك عن الباقي ، « فقد قيل : الراوية أحد الشاتين » .

والكتاب معرض حافل بألوان من اللغة في مختلف جوانبها ، من اشتقاق ونحو وصرف ودلالات ، مبنوثة خلال ما أحسن اختياره من نصوص ، فإذا عرض لتفسير لفظ تتبع مختلف دلالاته ، يذكر قول الطرمّاح :

وأخرج أمّه لسواس سلمى لمغفور الضرا ضرمَ الجنين<sup>(٢)</sup>

ويوضّح ما غمض من ألفاظه ، يقول : « وقوله ضرم الجنين يقول مشتعل . والجنين ما لم يظهر بعد ، ويقال للقبر جَنَن . والجنين الذي في بطن أمه ، والمجنّ الترس ، لأنه يسترك ، والمجنون : المغطّي العقل . وتُسمّى الجنُّ جنا لاختفائهم . وتُسمّى الدروعُ الجنُّ لأنها تستر من كان فيها » .

وأكثر الأبيات الشعرية ، والحكم والأمثال التي أوردتها ، أعرب ما هو غامض من جملها ، مستقصياً أوجه الإعراب المختلفة ، لمن يرضى من العلماء ، وما يرتضى من مذاهب النحاة . وما ارتأه هاماً من قواعد النحو أو الصرف خصّه بباب مستقل ، مثلاً : « باب ما يجوز يفعل فيها ماضيه فعل مفتوح العين » ، « باب اللام التي للاستغاثة والتي للإضافة » وباب « فعل » و « النسب إلى المضاف » .

( ١ ) توجد الأبيات كاملة في : سيد على المرصفي : رغبة الآمل في كتاب الكامل ج ٣ ص ٢١٥ .

( ٢ ) الأخرج : الذي في لونه سواد وبياض - سواس : شجر ينبت في جبل سلمى - أمه : الشجرة التي هي أصله - المغفور : ما سقط من النار من الزند - الضرا : الضراء ، ما وارك من شجرة خاصة .

وهو يجرى على سَنَنِ المدرسة البصرية ، فينكر متشددًا روايات النحو أو اللغة التي تخالف القياس العام ، ويرى « أن القياس المطرد لا تعترض عليه الرواية الضعيفة » ، حتى قال عنه ابن ولاد : « هذا رجل يجعل كلامه في النحو أصلاً . وكلام العرب فرعاً ، فاستجاز أن يخطئها إذا تكلمت بفرع يخالف أصله » . جاء المبرد وكتاب سيبويه في النحو المرجع والأستاذ ، منه يؤخذ العلم والشاهد فدرسه واحتفظ لنفسه بنسخة ثمينة منه ، كان يضمن بها على من يريد نسخها ، وعُرف عنه أنه خير من يفسر الكتاب ويشرحه ، وإليه يُرْحَل لسماعه ، لكن شخصيته لم تتضاءل أمام سيبويه ، فخالفه في مسائل كثيرة ، رجع عن بعضها واعتذر منه بأنه « شيء كنا رأيناه في أيام الحداثة ، فأما الآن فلا » ، وبقي على رأيه في بعضها الآخر حتى آخر حياته . فأثار هذا عليه عدداً من العلماء ، فعلى بن حمزة ، في كتابه « التنبيهات على أغاليط الرواة » يقول عنه : « لو تشاغل أبو العباس بملح الأشعار ، ونُتِف الأخبار ، وما يعرفه من النحو لكان خيراً له من القطع على كلام العرب ، وأن يقول : « ليس كذا من كلامهم ، فلهذا رجال غيره ، وباليتمهم أيضاً يسلمون » .

وأجاز لنفسه ، في نصوص تلقاها عصر ، رواية شفوية ، أن يردّها إلى ما يرى أنه الأصل ، لتجرى على قواعد اللغة ، مادام المعنى لا يختلف ، فإذا روى سيبويه بيت امرئ القيس :

فاليوم أشرب غير مستحقب إثمًا من الله ولا واغل  
مستشهداً به على تسكين الفعل المضارع المرفوع للضرورة ، اعترض المبرد على سيبويه وردّ روايته للبيت ، وأورده « فاليوم أسقى » بدل « فاليوم أشرب » ، وهي تؤدى المعنى ، ولا تصطدم مع قواعد اللغة ، وفي مكان آخر قال إنها « فاليوم فاشرب » ، فهي فعل أمر سُكِّن اطرذاً ، وليست فعلاً مضارعاً جُزِم ضرورة . وفيما يبدو كان التغيير من صُنع المبرد ، وأن الرواية جاءت كما ذكرها سيبويه لأن عليّ بن حمزة في « التنبيهات » يقول : « لم يقل امرؤ القيس إلا « فاليوم أشرب » وما رواه المبرد من تغييره ، وبه اشتهر . وناقش أبو الفتح بن جني في كتابه « المحتسب » رأى المبرد : و « أمّا اعتراض أبي العباس هنا على الكتاب - أى كتاب سيبويه - فإنما هو على العرب لا على صاحب الكتاب ، لأنه حكاة كما

سمع ، ولا يمكن في الوزن أيضاً غيره ، وقول أبي العباس : إنما الرواية « فالיום فاشرب » فكأنه قال لسيبويه : كذبت علي العرب ، ولم تسمع ما حكّيته ، وإذا بلغ الأمر هذا الحد من السرف فقد سقطت كلفة القول معه » : وخلال القضايا النحوية تعرض المبرد للقراءات القرآنية ، وأبدى رأيه فيها ، ترجيحاً أو تهويناً ، وضعف بعضها حتى ولو كان من القراءات السبع المشهورة .

وكتاب الكامل كمحاضرات يدرسها الطلاب بلغ الغاية في بابه ، لأن تعليم النحو واللغة عن طريق الأدب ، من خلال النصوص الجيدة ، أفضل ما يشير به مربّب عارف ، وبجاري أحدث النظريات التربوية ، ولكبار المتخصصين منهم على نحو أدق . لكن عصر الاحتضار ترك آثاره في تفكيرنا ، برغم يقظتنا المعاصرة ، فظلت الكليات المتخصصة تعلم النحو في كتب ذات قواعد مجردة ، وأمثلة مفتعلة ، وشواهد لا تتغير ، بهت جهالاً لكثرة ما دار حولها من نقاش ، ودراسة كتاب مثله يمكن أن تحقق أكثر من هدف في وقت واحد ، تعلم النحو ، وتربّي الذوق ، وترتبط النظرية بالتطبيق .

لم تقتصر تعليقات المبرد على النحو واللغة ، وإن كانت مناط اهتمامه الأول ، فتعرض لعدد من مسائل البلاغة ، دون أن تأخذ شكل قاعدة علمية محدّدة ، فتكلم عن الكناية وأقسامها ، والمجاز وأنواعه ، والاستعارة وألوانها ، والالتفات والتجريد ، وأطنب القول في التشبيه ، وعقد له باباً خاصاً ، وبين أن « العرب تشبّه على أربعة أضرب ، فتشبيه مفرط وتشبيه مصيب وتشبيه مقارب ، وتشبيه بعيد يحتاج إلى التفسير ، ولا يقوم بنفسه ، وهو أخشن الكلام » وأعطى لكل ذلك أمثلة من جيد الشعر ، وخصّ الإيجاز ، ويسميه الاختصار ، ويقيده بالمفهم ، والإطناب ويصفه بالمفخم ، بباب آخر أورد فيه ألواناً « من ألفاظ العرب البينة ، القريبة ، المفهمة ، الحسنة الوصف ، الجميلة الرصف » .

لكن حظّ النقد من كتابه محدود ، فهو يروى الشعر ، يفسّر لغوياته ، ويعرب كلماته ، ويحلل جملة ، ولكنه لا يتعرض لمناحي الجمال فيه ، وإن أبدى رأيه ففي إيجاز لا يتعدى تقديم البيت أو القصيدة بقوله : « وما يستحسن لفظه ويستغرب معناه ، ويحمد اختصاره » ، أو « وما يستحسن ويستجاد » أو « وهذا في باب المدح حسن ومتجاوز ومبتدع لم يسبق إليه » أو « لم تجد الرواة ، ولا من يفهم



جواهر الكلام ، له مذهباً حسناً » أما تعليل ذلك وتفصيله وردّه إلى أسبابه فلا يعرض له ، ويتعرّض أحياناً قليلة للسرقاات الأدبية ، دون أن يعطيها هذا الاسم ، يورد البيت من الشعر ثم يشير إلى من تناول المعنى نفسه ، ومن أجاد منهم أو تخلف ، ومن ابتدع المعنى أو نقله عن سبقوه ، وهو في ذلك يقابل بين الشعر والنثر على السواء .

وعقد للشعراء المولدين باباً صدره بقوله : « هذه أشعار اخترناها من أشعار المولدين حكيمة مستحسنة ، يحتاج إليها للتمثّل لأنها أشكل بالدهر ، ويستعار من ألفاظها في المخاطبات والخطب والكتب » . وعنى بالمولدين معاصريه من الشعراء العباسيين ، فأورد أشعاراً لطائفة منهم ، بعضهم معروف مرموق مثل : بشار بن برد ، وأبي العتاهية ، والحسن بن هاني ( أبو نواس ) ويسميه الحكمي ، نسبة إلى حكم قبيلة من مدحج ، وصالح بن عبد القدوس ، ودعبل الخزاعي . وبعضهم معروف لدارسي الأدب المتخصصين فحسب ، مثل : أشجع السلميّ ، وعبد الصمد بن المعدّل ، أو معروف وشهر بغير الشعر ، كالخليل بن أحمد واضع علم العروض . وفي آخر الكتاب عقد لهم باباً آخر جعل عنوانه : « هذا باب طريف من أشعار المحدثين » أورد فيه شعراً لمطيع بن إياس ، وأبي عبد الرحمن العيني ، ويزيد المهلبيّ ، ولم يضمن كتابه شيئاً من شعر البحتری ، على ما كان بين الرجلين من ألفة وود .

ومن لوازم المبرّد في الشرح أن يتبع قوله بكلمة « يا فتى » مما يوحي بأن الكتاب في الأصل أمالي ألقاها على طلابه ، وأن يُقيد وعوده بالمشيئة ، حتى أن بعض العناوين جاءت مقرونة بها : « باب الحروف التي تكون استفهاماً وخبراً ، وسنذكرها مفسّرة في أبوابها إن شاء الله » .

وقريباً من آخر الكتاب أحس أن قارئه يستشرف النهاية متعباً ، مع رحلة طالت ، بين جدّ القول ، ورائع الشعر ، بين بديع النثر ، وعويص النحو ، فاستأنى به شيئاً ، وأنشأ له باباً ذكر فيه « من كل شيء شيئاً ، لتكون فيه استراحة للقارئ ، وانتقال ينفي الملل لحسن موقع الاستطراف ، ونخلط ما فيه من الجدّ بشيء يسير من الهزل ، ليستريح القلب ، وتسكن إليه النفس » . وهو باب لم يخرج فيه أبو العباس عن منهاجه ، وكل ما هناك أنه اختار مادته التي يدور حولها

الحديث ، من موضوع محبب إلى قلوب الناس في عصره وما بعد عصره ، فكان عن العشق والهوى والصبابة ، والنساء والوصل والهجر ، لكنه لم يتخفف من وقاره ، فكان جاداً لم يضمّن المادة كلمة خارجة ، أو تعبيراً مكشوفاً ، أو فكرة جارحة .

\* \* \*

لقى « الكامل » تقديراً كبيراً من العلماء ، واحتذاه بعضهم في تأليفه ، فألف إبراهيم بن ماهويه الفارسي كتاباً عارض به المبرد في « كامله » ، وألف محمد بن جعفر ، أبو الفتح المراغي ، المتوفى عام ٣٧١ هـ = ٩٨١ م كتاباً أسماه « البهجة على نط الكامل » . واهتم آخرون بتتبع سقطاته وأغاليطه ، فألف أبو القاسم علي بن حمزة البصري ، المتوفى عام ٣٧٥ هـ = ٩٨٥ م ، كتابه « التنبيهات على أغاليط الرواة » نبّه فيه على الأخطاء الواردة في عدد من مؤلفات علماء عصره ، من بينها كتاب « النبات » لأبي حنيفة الدينوري ، و « الفصيح » لثعلب و « التنبيهات على ما في المقصور والممدود » لأبي العباس بن ولاد و « الكامل » للمبرد ، وكتب أخرى . وقد أخذ على المبرد ما عدّه أخطاء في تفسير عدد من الكلمات ، وفي رواية أبيات من الشعر ونسبته لقائله أو شرحه ، وأغاليط تتصل بالنحو والتاريخ ، وختم تنبيهاته عن الكامل بقوله : « هذا آخر ما أخذناه على أبي العباس مما لا عذر فيه ، وقد سأمناه في كثير من الأغلاط . وقد أخذ الناس على أبي العباس قبلنا في هذا الكتاب وفي غيره ، فمنهم مخطئ ومصيب ، فمن أخذ عليه في هذا فأصاب أبو جعفر بن النحاس ، ومن أخذ عليه فأصاب وأخطأ الأخفش »<sup>(١)</sup> .

وصادف « الكامل » هوى في نفوس الأندلسيين بخاصة ، فأقبلوا على درسه ، وعنوا بشرحه ، وبينهم من كان يستظهره . وحفظ المؤرخون أسماء عدد منهم ، مثل : خلف بن يوسف بن فرتون ، المتوفى سنة ٥٣٢ هـ = ٩٦٣ م ، وإشراقه السوداء العروضية ، مولاة أبي المطرف عبد الله بن غلبون ، المتوفاة سنة ٤٥٠ = ١٠٥٨ م وآخرين كثيرين .

( ١ ) « التنبيهات على أغاليط الرواة » لأبي القاسم علي بن حمزة ، مخطوطة في دار الكتب المصرية ، وهي ناقصة ، وبها خروم ، وتوجد تحت رقم ٥٠٢ لغة .

وشرحه منهم القاضى أبو الوليد هشام بن أحمد الوقشى<sup>(١)</sup> من أهل طليطلة .  
( ولد سنة ٤٠٨ هـ - ١٠١٧ م وتوفى في مدينة دانية في ٢٩ جمادى الآخرة سنة  
٤٨٩ هـ = ١٠٩٦ م ) ، وكان - كما يقول ابن بشكوال - « ضليعاً في النحو  
واللغة ، ومعانى الأشعار ، وعلم العروض ، وصناعة البلاغة ، وكان شاعراً  
متقدماً ، حافظاً للسنن ، وأسماء نقلة الأخبار ، بصيراً بأصول الاعتقادات وأصول  
الفقه ، نافذاً في علم الشروط والفرائض ، متحققاً بعلم الحساب والهندسة ، مشرفاً  
على جميع آراء الحكماء ، حسن النقد للمذاهب » وتسمى شرحه « نُكت  
الكامل » ، ولم يصلنا هذا الكتاب ، لكن جلال الدين السيوطى ، من علماء القرن  
العاشر الهجرى ، الخامس عشر الميلادى ، أشار إليه في كتابه « بغية الوعاة » ،  
وتردد ذكره في كتاب « خزانة الأدب » لعبد القادر البغدادى ، المتوفى  
١٠٩٣ هـ = ١٦٨٢ م .

وشرحه ابن السيد البطليوسى ، عبد الله بن محمد ، من بطليوس Badajos  
المتوفى عام ٥٢١ هـ = ١١٢٧ م و « كان عالماً بالآداب واللغات متبحراً فيهما ، مقدماً  
في معرفتهما وإتقانها ، يجتمع الناس إليه ، ويقراءون عليه ، ويقتبسون منه . وكان  
حسن التعليم ، جيد التلقين ، ثقة ضابطاً ، وألف كتباً حسناً<sup>(٢)</sup> » من بينها شرح  
« سقط الزند » للمعرى ، وشرح ديوان المتنبي ، ولم أجد فيما بين يديّ من مراجع  
أندلسية إشارة إلى شرحه « للكامل » ، ولكن عبد القادر البغدادى ذكره أكثر  
من مرة في كتابه « شرح شواهد الشافية » ، ولم يذكر عنوان الكتاب ، واكتفى  
بقوله فيها جميعاً : « قال ابن السيد فيما كتبه عن الكامل » .

والأخير من هذه الشروح الأندلسية صنعه محمد بن يوسف بن مرونجوش  
السرقيسى ، المتوفى عام ٥٣٩ هـ - ١١٤٤ م ، ولم يذكره أحد من الأندلسيين ،  
من قرأت لهم ، ولكن حاجى خليفة المتوفى في عام ١٠٦٦ هـ = ١٦٥٦ م ، أشار  
إلى هذا الشرح في موسوعته : « كشف الظنون من أسامى الكتب والفنون » .  
وشرحه في عصرنا الحديث سيد على المرصفى ، ألقى شرحه دروساً في

( ١ ) نسبة إلى بلدة وقش في الأندلس ، وما تزال موجودة في إسبانيا واسمها Huccas .

( ٢ ) ابن بشكوال ، تكملة الصلة ، ترجمة رقم ٦٣٩ .

الأزهر ، في مطلع هذا القرن ، عندما اصطفاه الإمام محمد عبده للتدريس فيه ، ثم نشر شروحه في كتاب أسماه : « رغبة الآمل من كتاب الكامل » ، جاء في ثمانية أجزاء ، وطبع للمرة الأولى خلال أعوام ١٣٤٦ هـ = ١٩٢٧ م و ١٣٤٨ هـ = ١٩٣٠ م ، ولم يطبع بعد ذلك مرة أخرى ، وقد وجد أن « أبا العباس كثيراً ما يعتمد في لفظه على جودة حفظه ، فربما نزع في غير قوسه ، فزاع عن القصد سهمه ، أو صعد في الأدب مرتقى زلت به إلى الحضيض قدمه » ، « فأبان ما حاد فيه المبرد عن سنن الصواب من خطأ في الرواية » أو اللغة أو التاريخ . وإذا ذكر أبو العباس شاهداً من شعر العرب ، أورد المرصفي « القصيدة كاملة ، مع ضبط كلماتها وبيان مبهماتهما » .

وفي نهاية القرن السابع الهجري أحس أمير مغربي هو أبو زكريا بن أبي محمد بن أبي جعفر ، بما في مادة الكتاب من فوضى ، فعهد إلى علماء مغاربة ، أو عالم ، لا نعرف أسماءهم ، بترتيب مادة الكتاب وتحريره وتهذيبه ، فجعلوه في أربعين باباً . وبعض الأبواب اشتمل على فصول متعددة تبلغ العشرين ، وبعضها لا فصول تحتها . فمثلاً الباب الأول في التفسير ، والثاني في الحديث ، والثالث في المواعظ والزهد ، والرابع في الخطب ، والخامس في الرسائل والتوقيعات والوجوه ، والسادس في الحكم ، والسابع في الأمثال ، والثامن في البلاغة ، وفيه ثلاثة فصول : وصف البلاغة ، ونقد الشعر وما في معناه ، وفي تمرين اللسان ، والتاسع في التسيبها والأوصاف وفيه ثلاثة عشر فصلاً : ما وقع في القرآن ، وفي تقسيمها ، وفي طول الليل والسهر والنجوم ، وفي السحاب والأمطار والمياه والرياض والمجالس والرسوم والأطعمة ، وفي الخيل والإبل وجملة من الحيوان ، وفي الجيوش والسلاح والآلات وما قاربها ، وفي المصلوب والمطعون ، وفي الصيد والوحش والهوام ، وفي الغزل وما يتعلق به ، وفي ذكر الهمم والرؤوس ، وفي الخمر وآنياتها ، وفي الأمداح ، وفي الهجاء .. إلى آخر ما هناك من تقسيمات ليس القصد أن نلم بها كلها ، وإنما أن نعطي صورة لها . وفُرع من نسخه وتحريره في أواخر شهر محرم سنة ٦٤٦ هـ ، وسُمي « بغية الآمل في ترتيب الكامل » ، وهو كتاب لما يطبع ، ولدنا منه مخطوطتان كاملتان سلیمتان محفوظتان في خزانة القصر الملكي بالرباط . أولاهما تحت رقم ٢٤٨٦ والأخرى تحت رقم ٥١٦٣ .

طُبِعَ الكامل لأول مرة في أوربا ، نشرته الجمعية الألمانية في ليبزج Leipzig عام ١٨٦٤ م ، وصدر في ثلاثة مجلدات ، بإشراف المستشرق رايت W. Wright ( ١٨٣٠ - ١٨٨٩ م ) ، وضمّن الكتاب ملاحظاته وتعليقاته ، وألحق به فهرس منوّعة .

ثم طبع في الآستانة ، في مجلد واحد ، بلغت صفحاته ٧١٦ صفحة ١٢٧٦ هـ = ١٨٦٩ م ونشرته المطبعة الخيرية في مجلدين عام ١٣٠٨ = ١٨٩٠ م ، ونشرته مطبعة التقدم في مجلدين أيضًا ، وبهامشه كتاب « الفصول المختارة » للجاحظ ، ١٣٢٣ هـ = ١٩٠٥ م ، وتوالى بعد ذلك طبعه على نحو تجارى ، ثم ظهر في طبعة علمية محقّقة ، قام على ضبط نصّها الأستاذان محمد أبو الفضل إبراهيم ، والسيد شحاته ، ونشرت في أربعة مجلدات عام ١٩٥٦ م .

وهذه الطبعات مأخوذة كلها عن المخطوطة الوحيدة التي أشرنا إليها من قبل ، وتتميّز فيما بينها بمدى ثقافة وعلم القائمين على التحقيق ، وقدرتهم على خدمة النصّ ، ومن ثمّ كانت طبعة الأستاذ محمد أبى الفضل إبراهيم وصاحبه أضبط نصًّا ، والطبعة الألمانية أكثر تعليقًا ، وشرح المرصفي أجلّ فائدة . وقد قام الأستاذ السباعي بيومى بتهديب الكامل ، ونشره في مجلدين عام ١٣٤١ هـ - ١٩٢٣ م (١)

○ منتخبات من كتاب « الكامل » :

### باب من أخبار الخوارج (٢).

قال أبو العباس : ذكر أهل العلم من الصُّفْرية أن الخوارج لما عزموا على البيعة لعبيد الله بن وهب الراسيّ من الأزد تكرّه ذلك فأبوا من سواه ، ولم يريدوا غيره ، فلما رأى ذلك منهم قال : يا قوم استبيتوا الرأى ، أىّ دعوه يُغبّ ، وكان يقول : نعوذ بالله من الرأى الدبريّ . قوله استبيتوا الرأى يقول : دُعُوا رَأْيَكُمْ تأت عليه ليلة ثم تعقبوه ، يقال : بيّت فلان كذا وكذا إذا فعله ليلا . وفي القرآن

(١) وآخر نشراته وأكثرها علمية ودقة قام بها الدالى .

(٢) العنوان : من عمل المبرد نفسه .

﴿إِذْ يَبْتَغُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ﴾ [النساء: ١٠٨]، أى أداروا ذلك ليلاً بينهم، وأنشد أبو عبيدة:

أَتَوْنِي فَلَمْ أَرْضَ مَا بَيَّتُوا      وكانوا أَتَوْنِي بِأَمْرٍ نُكِرُ  
لَأُنْكَحَ أَيْمَهُمْ مُنْذِرًا      وهل يُنْكَحُ الْعَبْدَ حُرٌّ لِحُرٍّ

والرأى الدبري الذى يعرض من بعد وقوع الشيء كما قال جرير:  
ولا يعرفون الشرَّ حتى يُصِيبَهُمْ      ولا يعرفون الأمر إلا تدبراً

وكان عبد الله بن وهب ذا رأى وفهم ولسان وشجاعة، وإنما لجأوا إليه وخلعوا  
معدان الإيادى، لقول معدان:

سَلَامٌ عَلَى مَنْ بَايَعَ اللَّهَ شَارِيًّا      وليس على الحزب المقيم سلامٌ

فبرئت منه الصُفْرِيَّةُ، وقالوا: خالفت لأنك برئت من القعد.

قال أبو العباس: والخوارج فى جميع أصنافها تبرأ من الكاذب، ومن ذى

الظاهرة.

### لو<sup>(١)</sup>

فلو أصلها فى الكلام أن تدل على وقوع الشيء لوقوع غيره، تقول:  
لو جئتنى لأعطيتك، ولو كان زيد هناك لضربته. ثم تتسع فتصير فى معنى  
«إن» الواقعة للجزاء، تقول: أنت لا تكرمنى ولو أكرمتك. تريد وإن أكرمتك،

قال الله عز وجل: ﴿فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَى بِهِ﴾  
[آل عمران: ٩١]، فإن تأويله عند أهل اللغة لا يقبل به أن يتبرأ وهو مقيم على  
الكفر، ولا يقبل إن افتدى به، «فلو» فى معنى «إن». وإنما منع «لو» أن تكون من  
حروف المجازاة فتجزم كما تجزم إن أن حروف المجازاة إنما تقع لما لم يقع، ويصير  
الماضى معها فى معنى المستقبل. تقول: إن جئتنى أعطيتك، وإن قعدت زرتك.  
فهذا لم يقع، وإن كان لفظه لفظ الماضى لما أحدثته فيه «إن»، وكذا متى أتيتنى  
أتيتك. و«لو» تقع فى معنى الماضى، تقول: لو جئتنى أمس لصادفتنى،

(١) العنوان. من عمل مؤلف هذا الكتاب.

ولو ركبَتَ إلىَّ أمس لألفيتني ، فلذلك خرجتُ من حروف الجزاء ، فإذا أُدخِلَتْ عليها « لا » صار معناها أن الفعل يمتنع لوجود غيره ، فهذا خلاف ذلك المعنى ، ولا تقع إلا على الأسماء ، ويقع الخبر محذوفاً ، لأنه لا يقع فيها الاسم إلا وخبره مدلول عليه ، فاستغنى عن ذكره لذلك ، تقول : لولا عبد الله لضربتكَ ، والمعنى في هذا المكان من قرابتك أو صداقتك ، أو نحو ذلك ، فهذا معناها في هذا الموضع .

ولها موضع آخر تكون فيه على غير هذا المعنى ، وهى «لولا» التى تقع فى معنى «هلا» التى للتحضيض ، ومن ذلك قوله تعالى : ﴿لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا﴾ [النور ١٢] ، أى هلا . وقال الله تعالى : ﴿لَوْلَا يَنهَاهُمْ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ﴾ [المائدة: ٣٦] ، فهذه لا يليها إلا الفعل ، لأنها للأمر والتحضيض ، مظهراً أو مضمراً ، كما قال (نسب لجريز وقيل للأشهب بن رُميلة) :

تعدّون عقرَ النَّيبِ أفضلَ مجدكم      بنى ضوْطرى لولا الكميّ المقنعا  
أى هلا تعدّون الكميّ المقنعا . و «لولا» الأولى لا يليها إلا الاسم على ما ذكرتُ لك ، ولا بد فى جوابها من اللام أو معنى اللام ، تقول : لولا زيد فعلت ، والمعنى لفعلت ، وزعم سيبويه أن زيدا من حديث لولا ، واللام والفعل حديث معلق بحديث لولا ، وتأويله أنه للشرط الذى وجب من أجلها ، وامتنع لحال الاسم بعدها .

و «لو» بغير «لا» لا يليها إلا الفعل مضمراً أو مظهراً ، لأنها تشارك حروف الجزاء فى ابتداء الفعل وجوابه ، تقول : لو جئتنى لأعطيتك ، فهذا ظهور الفعل . وإضماره قوله عز وجل : ﴿قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي﴾ [الإسراء: ١٠٠] ، والمعنى ، والله أعلم ، ولو تملكون أنتم . فهذا الذى رفع أنتم ، ولما أضمِرَ ظهر بعده ما يفسرهُ . ومثل ذلك : لو ذاتُ سوارٍ لطمتنى ، أراد : لو لطمتنى ذاتُ سوارٍ ، ومثله قول المغلس :

ولو غيرُ أخوالى أرادوا نقيصتى      جعلتُ لهم فوق العرائن ميسا

وكذلك قول جرير :

لو غيركم علقَ الزبيرُ بحبله      أدّى الجوارَ إلى بنى العوامِ

فنصب بفعل مضمَر يُفسره ما بعده لأنه للفعل وهو في التمثيل : لو عَلَيَ الزبيرُ غيرَكم ، وكذلك كل شيء للفعل ، نحو الاستفهام ، والأمر والنهي وحروف الفعل نحو إذ وسوف ، ( كذا وقع هنا إذ وسوف ، ولم يذكر سيبويه مع سوف إلا قد ، وهو الصحيح )<sup>(١)</sup> ، وهذا مشروح في الكتاب المقتضب على حقيقة الشرح .

### باب<sup>(٢)</sup>

قال أبو العباس : قال رجل من بني أسد بن خزيمة ، يمدح يحيى بن حيان ، أخت النخع بن عمرو بن علة بن جلد بن مدحج ، وهو مالك :  
 ألا جعل الله اليمانيين كلهم فدي لفتي الفتيان يحيى بن حيان  
 ولولا عريق في من عصبية لقلت وألفاً من معد بن عدنان  
 ولكن نفسي لم تطب بعشيرتي وطابت له نفسي بأبناء قحطان  
 وهذا من التعصب المفرط . وحدثني شيخ من الأزد ثقة ، عن رجل منهم ، أنه كان يطوف بالبيت ، وهو يدعو لأبيه ، ف قيل له : ألا تدعو لأمك ، فقال : إنها تيمية . وسمع رجل يطوف بالبيت وهو يدعو لأمه ولا يذكر أباه ، فعوتب ، فقال : هذه ضعيفة ، وأبي رجل يحتمل لنفسه . وحدثني المازني عن حدثه قال : رأيت رجلاً يطوف بالبيت ، وأمه على عنقه ، وهو يقول :  
 أحمل أمي وهي الحماله ترضعني الدرة والعلالة  
 ولا يجازي والد فعاله

قوله الدرة ، فهو اسم ما يدر من ثديها ، ابتداء كان أو غير ذلك ، والعلالة لا تكون إلا بعد . يقال علّه يعلّه ويعلّه والاسم العلالة . وكل شيء كان على فعلت من المدغم فمضارعُه إذا كان متعدياً إلى مفعول يكون على يفعل نحو رده يرده ، وشجّه يشجّه ، وفرّه يفرّه ، فإذا قلت فرّ يفرّ فإنما ذلك لأنه غير متعد إلى مفعول ، ولكن تقول فررت الداية أفرّها ، وجاء فعل يفعل من المتعدّي في ثلاثة أحرف ، يقال : علّه يعلّه ويعلّه ، وهرّه يهرّه ويهرّه ، إذا كرهه .. » .

( ١ ) واضح أن ما بين القوسين هو تعليق من الأخفش الصغير راوية الكتاب .

( ٢ ) العنوان : من عمل المبرد نفسه .



## الشعر والشعراء

### لابن قتيبة

قرين الجاحظ في سعة الثقافة وشمولها ، ونده في الذود عن مبادئه والنضال دونها : ابن قُتَيْبَة ، أبو محمد عبد الله بن مسلم ، ولد في بغداد أو الكوفة ، على خلاف في ذلك ، عام ٢١٣ هـ - ٨٢٨ م ، لأب فارسي أصله من مرو ، ولا تكاد المراجع تذكر عن أبيه شيئاً ، والتعليل القريب أنه لم يكن ذا شأن اجتماعي أو سياسي .

وعلى فرض أنه وُلِدَ بالكوفة فإنَّ إقامته بها كانت قصيرة ، إذ ما لبث أن فارقتها إلى دار السلام ، في وقت بلغت فيه عاصمة بني العباس قدراً عالياً من التحضر ، على نحو كانت تجمع فيه بين الشيء ونقيضه ، وتبلغ القمة في كليهما . وفيها درس على إسحاق بن راهويه ، ومحمد بن زياد الزيادي ، وأبي حاتم السجستاني ، وآخرين . واتصل بالعلماء والأدباء وغشى ندواتهم ، وحضر مجالس المتكلمين وأعجب بها . وأنفق الشطر الأكبر من حياته في بغداد ، يطلب العلم ، ويتولى التدريس ، ويعكف على التصنيف ، وتركها لمدة قصيرة ، عمل فيها قاضياً لمدينة دينور ، ولكنه ضاق بقيود الوظيفة كما ضاق بها الجاحظ من قبل ، « لأن أولئك - الموظفين - لباسهم الذلّة ، وشعارهم الملق ، وقلوبهم ممن لهم خول مملوءة ، قد لبسها الرعب ، وألفها الذلّ ... فهم مع ذلك في تكدير وتنغيص ، خوفاً من سطوة الرئيس ، وتنكيل الصاحب ، وتغيير الدول » . فعاد من جديد إلى بغداد وبقي بها حتى لقي الله عام ٢٧٦ هـ = ٨٨٩ م على أرجح الروايات .

كان ابن قتيبة ، فيما يقول ابن النديم ، « عالماً باللغة والنحو ، وغريب القرآن ومعانيه ، والشعر والفقه ، كثير التصنيف والتأليف » .. وتاق منذ صغره إلى أن يكون أديباً ، يفهم الأدب على أيامه ، فهو يحدث عن نفسه : « كنت في عنفوان الشباب ، وتطلب الآداب ، أحب أن أتعلّق من كل علم بسبب ، وأن أضرب فيه

بسهم» ..ويزيد الأمر وضوحاً : « من أراد أن يكون عالماً فليطلب فناً واحداً ، ومن أراد أن يكون أديباً فليوسع في العلوم » . وقد اتسع معها ما وافته إمكانات الحياة ، فدرس الفارسية وأجادها ، وقرأ التوراة والإنجيل واقتبس منها ، وكان ملماً بالفلسفة فهو ينقل عن أرسطو صاحب الفلسفة ، ويقول صراحة : « قرأت في كتب العجم والهند واليونان » . وأخذ يحظ وافر من النزاع العقيدى الذى لف عصره ، ولزم جانب أهل السنة ونافع عنها ، وكان لها ما كان الجاحظ للمعتزلة . وشارك في الصراع العنصرى ، الذى كان قائماً بين العرب والموالى ولزم ، وهو فارسى ومولى ، جانب العرب ، لأنه أدرك وهو المسلم الثقفى ، ما وراء الحملة على العرب من أهداف بعيدة تتربص بالإسلام نفسه فالعرب مادة الإسلام ، كما يقول عمر رضى الله عنه ، وإثارة النزعات العنصرية البغيضة فيه تشويه لمعانى الإسلام السامية ، وجماعها أن يلتقى الناس إخوة على ما هو جميل ونبيل من الأفكار ، دون أن تباعد بينهم حماقات تتخذ اللون أو الجنس أو الإقليم أساساً للتفاضل والتعالى . ولم يلزم جانب العرب سلوكاً صامتاً ، وإنما اتخذ مبدءاً يناضل عنه : « لا يمنعنى نسبى فى العجم أن أدفعها - أى الشعوبية - عما تدعيه لها جهلتها » . هذا العلم الواسع أكسبه ورعاً وتواضعاً ، فكان حسن العشرة ، موطأ الأكناف عفاً الخصومة ، مع اعتداد بالنفس ، وترفع عن الدنيا ، فلم يؤثر عنه أنه تعلق بأحد من أصحاب الجاه أو السلطان ، والصلة الوحيدة التى نعرفها له من المصادر التى تحدثت عنه ، صداقته للوزير أبى الحسن عبيد الله بن يحيى بن خاقان ، وزير المتوكل وابنه المعتمد ، وأهدى إليه كتابه « أدب الكاتب » . وفى غير نطاق الدين كان معتدل الرأى ، روى عن الكوفيين ، وأخذ عن البصريين ، وخلط بين المذهبين ، وكان واحداً من أئمة المدرسة البغدادية ، وكانت تقوم على المزج بينهما . كانت تأليفه صورة صادقة لثقافته ، فجاءت متنوعة تشمل أغلب معارف عصره ، وذكر له صاحب الفهرست ثلاثة وثلاثين كتاباً ، ويرتفع بها بعضهم إلى ستين ونيف ، وبلغ بها آخرون ثلثمائة ، وهو رقم يبدولى أن أصحابه خلطوا بين أسماء الكتب نفسها ، وبين أسماء الفصول التى تحتويها الكتب الكبيرة ، وكان يطلق عليها أحياناً اسم « كتاب » ، كما فى « معانى الشعر الكبير » فهو يحتوى على اثنى عشر كتاباً ، أى فصلاً ، ومناطق اهتمامات هذه الكتب القرآن

والحديث ، والنحو واللغة ، والأدب من شعر ونثر وأمثال والتاريخ والآداب الاجتماعية وغيرها . وقد أورد لنا ابن خير الأشبيلي ، في « فهرسته » عما رواه عن شيوخه ، كتب ابن قتيبة الأوسع انتشاراً في وطنه الأندلس ، فذكر منها : الأنواء ، المعارف ، والشعر والشعراء ، والمسائل ، وعيون الأخبار ، ومعاني الشعر ، والميسر ، والقداح ، وهما من هذه الكتب « الشعر والشعراء » ، وهو موضع دراستنا .

### \* \* \*

وصلنا كتاب الشعر والشعراء في عدد من المخطوطات موزعة على عدد من مكتبات العالم ، في القاهرة ودمشق والمدينة المنورة وبرلين وباريس وفيينا وليدن ، وتتفاوت فيما بينها عدد صفحات وموضوعات .

في دار الكتب المصرية منها ثلاث نسخ ، إحداها « مخطوطة بقلم معتاد ، بخط يحيى بن محمد بن لويس بن القاضي المغربي الزواوي ، نقلها من نسخة مخطوطة محفوظة بالقسطنطينية في دار كتب راغب باشا ، وفرغ من كتابتها لثلاث ليال خلون من شهر رجب سنة ١٢٨٦ هـ = ( = ١٨٦٩ م ) ، وبهامشها بعض تقييدات » ، ومسطرتها ٢٦ سطراً ، وجاءت في ١٠١ ورقة ، وتوجد تحت رقم ٥٥٠ أدب . والثانية « بخط عيسى بن محمد بن سلمان ، فرغ من كتابتها ظهر يوم الإثنين ، الثالث من شهر جمادى الآخرة ١٠٥٩ هـ = ( = ١٦٤٩ م ) بها ترقيع وأكل أرضة وتلويث ، وبهامشها تقييدات » ، ومسطرتها ٢٥ سطراً ، وعدد أوراقها ١٤٥ ورقة ، مع ورقتين في البدء ، جعل منها الناسخ فهرساً لتراجم الشعراء الواردة في الكتاب ، وتوجد تحت رقم ٤٢٤٧ أدب ، والأخيرة نسخة في مجلد ، بقلم معتاد ، بخط محمد بن علي بن حيدر بن محمد بن نجم الحسيني الموسوي ، فرغ من كتابتها في الساعة الثانية من ليلة اليوم العاشر من شهر جماد الأول سنة ١١١٣ هـ = ١٧٠١ م وبهامشها تقييدات قليلة ، وبالورقة الأولى منها خرم ، وهي في ١٥١ ورقة ، ومسطرتها ١٨ سطراً ، وتوجد تحت رقم ٩١٦٠ أدب . ولم تتفق المصادر التي تحدثت عن الكتاب ومخطوطاته على « عنوانه » فهو عند ابن النديم « الشعر والشعراء » ، وفي ملاحظة على كتاب « المحاسن والأضداد » ، للجاحظ ذكر باسم « أخبار الشعراء » ، ويسميه ابن قتيبة في

« المعارف » كتاب الشعراء ، وفي « عيون الأخبار » كتاب الشعر ، وعنوان مخطوطة بيروت « ديوان الشعر والشعراء » ، ومخطوطات القاهرة الثلاث ، واحدة تسميه « الشعر والشعراء » والأخريان عنوانهما « طبقات الشعراء » . وعلى هامش مخطوطتي برلين وليدن « كتاب طبقات الشعراء » ، ويلاحظ المستشرق ألورد Ahlwardt أن الشعراء في الكتاب ، برغم أنهم غير مرتبين بدقة في طبقات ، مقسمون بحسب قدرة الشاعر الفنية ، أو بحسب القبائل ، وإذن يكون عنوان « طبقات الشعراء » مناسباً للكتاب ، وملاحظة ألورد غير دقيقة ، فالقدرة الفنية غير واردة في منهج المؤلف ، على نحو ما سنشير إليه ، و « الشعر والشعراء » أدق تعبيراً عن مادة الكتاب ، ودراسته لكل جانب منها مستقلة حتى لتكاد تصبح كتاباً قائماً بنفسه ، ويخيل إلى ، والكتاب بعض ما ألف ابن قتيبة في أواخر حياته ، أن كلاً منها كان نواة مؤلف مستقل ، لم تواته الفرصة ليمضي به إلى غايته كاملة ، فجمع بينهما برغم تباعد المنهج والمادة ، فهو في الأول مبدع ناقد ، وفي الآخر راوية مؤرخ . ويعزز رأى هذا أنه يشير إليه في بعض مؤلفاته الأخرى باسم « كتاب الشعر » ، على حين يميلنا في مؤلف آخر إلى « كتاب الشعراء » .



فصل ابن قتيبة منهجه في دراسته ، وهو أول منهج يصلنا في العربية على هذا القدر من الوضوح ، ففيه حديث عن مادة الكتاب ، وغاية المؤلف ، ووسيلته إلى هذا الهدف ، فمادته « عن الشعراء وأزمانهم ، وأقذارهم ، وأحوالهم في أشعارهم ، وقبائلهم وأسماء آبائهم ، ومن كان يعرف باللقب أو بالكنية منهم . وعما يستحسن من أخبار الرجل ويستجد من شعره ، وما أخذته العلماء عليهم من الغلط والخطأ في ألفاظهم أو معانيهم ، وما سبق إليه المتقدمون فأخذه عنهم المتأخرون » . « وأخبرت - الضمير يعود على ابن قتيبة - فيه عن أقسام الشعر وطبقاته ، وعن الوجوه التي يختار الشعر عليها ويستحسن لها » .

« وكان أكثر قصدي للمشهورين من الشعراء ، الذين يعرفهم جلّ أهل الأدب ، والذين يصحّ الاحتجاج بأشعارهم في الغريب ، وفي النحو ، وفي كتاب الله عز وجل ، وحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم » .

« فأما من خفى اسمه ، وقلّ ذكره ، وكسد شعره ، وكان لا يعرفه إلا بعض الخواصّ ، فما أقلّ من ذكرت من هذه الطبقة ، إذ كنت لا أعرف منهم إلا القليل ، ولا أعرف لذلك القليل أيضاً أخباراً ، وإذ كنت أعلم أنه لا حاجة بك إلى أن أسمى لك أسماء لا أدلّ عليها بخبر أو زمان ، أو نسب أو نادرة ، أو بيت يستجاد ، أو يستغرب » .

واعتذر ابن قتيبة بأن الشعراء ليسوا بمنزلة رواة الحديث والأخبار والملوك والأشراف ، فيبلغهم العدد ويجمعهم الإحصاء ، ويمكن أن يضمهم كتاب واحد لا يدع شاعراً قديماً ولا حديثاً إلا ذكره . « والشعراء المعروفون بالشعر عند عشائريهم وقبائلهم في الجاهلية والإسلام ، أكثر من أن يحيط بهم محيط ، أو يقف من وراء عددهم واقف ، ولو أنفذ عمره في التنقيح عنهم ، واستفرغ مجهوده في البحث والسؤال . ولا أحسب أحداً من علمائنا استغرق شعر قبيلة حتى لم يفته من تلك القبيلة شاعر إلا عرفه ، ولا قصيدة إلا رواها » .

ولم يعرض في كتابه « لمن كان غلب عليه غير الشعر ، فقد رأينا بعض من ألف في هذا الفن كتاباً يذكر في الشعراء من لا يُعرف بالشعر ولم يقل منه إلا النبذ اليسير ، كابن شبرمة القاضي ، وسليمان بن قتة التيمي المحدث ، ولو قصدنا لذكر مثل هؤلاء في الشعر لذكرنا أكثر الناس ، لأنه قلّ أحد له أدنى مسكة من أدب ، وله حظ من طبع ، إلا وقد قال من الشعر شيئاً ، ولا حتجنا أن نذكر صحابة رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وجلة التابعين ، وقوماً كثيراً من حملة العلم ، ومن الخلفاء والأشراف ، ونجعلهم في طبقات الشعراء » .

وفصل القول في مسألة أشار إليها المبرد في « الكامل » عَرَضاً وعلى استحياء ، وأعني بها ، الوقوف في وجه التيار الجامد ، الرامي إلى إجلال كل قديم ، والتهوين من شأن كل معاصر ، فكان في اختياره لمادته متحرراً من التبعية والتقليد : « ولم أسلك ، فيما ذكرته من شعر كل شاعر مختاراً له ، سبيل من قلّد ، أو استحسّن باستحسان غيره . ولا نظرت إلى المتقدم منهم بعين الجلالة لتقدمه ، وإلى المتأخّر منهم بعين الاحتقار لتأخّره . بل نظرت بعين العدل على الفريقين ، وأعطيت كلا حظّه ، ووفّرت عليه حقه » .

ويعتب على نقاد الشعر ودارسيه من أهل زمانه ، أن منهم « من يستجيد الشعر

السخيف لتقدم قائله ، ويضعه في متخيرَه ، ويُرذل الشعر الرصين ، ولا عيب له عنده إلا أنه قيل في زمانه ، أو أنه رأى قائله .

ولا يكتفى ابن قتيبة برأيه في هذه القضية يقدمه بين يدي القارئ ، وإنما يحتج له بأسباب عمادها الملاحظة والمنطق والعقل ، فلم « يقصر الله العلم والشعر والبلاغة على زمن دون زمن ، ولا خصَّ به قوماً دون قوم ، بل جعل ذلك مشتركاً مقسوماً بين عباده في كل دهر ، وجعل كل قديم حديثاً في عصره ، وكل شرف خارجة في أوله ، فقد كان جرير والفرزدق والأخطل وأمثالهم يعدّون محدّثين . وكان أبو عمرو بن العلاء يقول : لقد كثُرَ هذا المحدث وحسن حتى لقد هممت بروايته . »

« ثم صار هؤلاء قدماء عندنا يُبعد العهد منهم ، وكذلك يكون من بعدهم لمن بعدنا كالخريمي والعتابي والحسن بن هاني وأشباههم ، فكل من أتى بحسن من قول أو فعل ذكرناه له ، وأثنينا به عليه ، ولم يضعه عندنا تأخر قائله أو فاعله ، ولا حادثة سنه ، كما أن الرديء إذا ورد علينا للمتقدم أو الشريف لم يرفعه عندنا شرف صاحبه ولا تقدمه . »

وإذا كنا ندين لابن سلام الجمحي بمعلوماتنا الوافرة عن الانتحال في الشعر العربي ، طبيعته وأسبابه ، فنحن ندين لابن قتيبة بأول إشارة واعية وصریحة عن الصراع بين القديم والحديث في عصره ، والتزامه جانب العدل دون النظر إلى قديم وحديث . غير أنه لم يميز بالقضية إلى غايتها ، فصمت عن العنصر الذي تدور حوله الجودة في الشعر ، فيحكم عليه في ضوئها وجوداً وعدماً . وكان هذا هو الجديد الذي أضافه عليّ بن عبد العزيز الجرجاني ، المتوفى عام ٣٩٢ هـ = ١٠٠١ م ، في كتابه « الوساطة بين المتنبي وخصومه » حين عالج القضية بعد ذلك بمائة عام ، إذ رأى أن « ملاك الأمر في هذا الباب خاصة ترك التكلف ، ورفض التعمّل ، والاسترسال للطبع ، وتجنب الحمل عليه ، والعنف به ، ولست أعنى بهذا كل طبع ، بل المهذب الذي قد صقله الأدب ، وشحذته الرواية ، وجلته الفطنة ، وألهم الفصل بين الرديء والجيد ، وتصور أمثلة الحسن والقبیح . »

ولم يُرد ابن قتيبة أن يكرر نفسه ، فاعتذر عما أغفله في هذا الكتاب مما يتصل بموضوعه وتحدث عنه في كتاب آخر من مؤلفاته : « وكان حقّ هذا الكتاب أن

أودعه الأخبار عن جلالة قدر الشعر وعظيم خطره ، وعمن رفعه الله بالمديح ، وعمن وضعه بالهجاء ، وعمأ أودعته العربُ من الأخبار النافعة ، والأنساب الصحاح ، والحكم المضارعة لحكم الفلاسفة والعلوم ، في الخيل ، والنجوم وأنوائها والاهتداء بها ، والرياح وما كان منها مبشراً أو جائلاً ، والبروق وما كان منها خُلْباً أو صادقاً ، والسحاب وما كان منها جهاماً أو، ما طراً وعمأ يبعث منه البخيل على السماح والجبان على اللقاء ، والدنى على السمو ، غير أنى رأيت ما ذكرت من ذلك « في كتاب العرب » كثيراً كافياً ، فكرهت الإطالة بإعادته ، فمن أحب أن يعرف ذلك ، ليستدل به على حلو الشعر وممره ، نظر في ذلك الكتاب . وقد التقط هذه الفكرة ، فيما بعد ، ابن رشيق القيرواني ، المتوفى عام ٤٦٣ هـ = ٩٦٨ م ، فطبّقها في كتابه « العمدة » في صناعة الشعر ونقده .

وبعد أن قدّم بين يدي القارئ منهاجه ، تجاوزه إلى مادة الكتاب نفسها ، فجعلها على قسمين : « الشعر » و « الشعراء » . ويمكن القول ، بوجه عام ، أنه في الجانب الأول خالق مبدع ، وأنه في الآخر جماع راوية .

تحدّث في القسم الأول عن الشعر ، لفظه ومعناه ، ما حسن منه وما رذل ، وهو تقسيم ينهض أساساً على المنطق الشكلي ، وخلال الحديث عن هذه الأقسام ، لاحظ - وبحق - أن « أشعار العلماء ليس فيها شيء جاء عن إسماع وسهولة ، ك شعر الأصمعي ، وشعر ابن المقفع ، وشعر الخليل ، ودلّ على رأيه بآبيات للخليل ابن أحمد العروضي :

إن الخليط تصدّع	فطر بدائك أوقع
لولا جوار حسان	حور المدامع أربع
أم البنين وأسما	والرباب وبوزع
لقلت للراحل ارحل	إذا بدا لك أو دّع

وهو شعر « بين التكلف ، ردىء الصنعة » ولو لم يكن إلا « أم البنين » و « بوزع » لكفاه ! .

وأورد لنا تعليلاً ، نسبه إلى بعض أهل الأدب ، لنهج القصيدة العربية ، في وقوفها بالأطلال ، وانتقالها منه إلى الغزل ، فإلى وصف رحلة أو ما عليه يُرحل ،

ثم إلى الموضوع ؛ وانتهائها بيت أو أبيات تجرى مجرى الأمثال . وهو تعليل سقط فيه على بعض الحق ، وجانبه الصواب في بعضه الآخر<sup>(١)</sup> . ويرى ابن قتيبة أنه « ليس لتأخر الشعراء أن يخرج عن مذهب المتقدمين » فيما يتصل بشكل القصيدة ، لكنه يكره لهم أن يقلدوا القدامى في المعاني والأخيلة ، أو يجددوا ما هو شر من التقليد ، كأن يقف الشاعر على منزل عامر ، أو يبكي عند بنيان مُشَيَّد ، لأن المتقدمين وقفوا على المنزل الدائر ، والرسم العافى ، أو يرحل على حمار أو بغل ويصفها ، لأن المتقدمين رحلوا على الناقة والبعير . أو يرد على المياه العذاب الجوارى ، لأن المتقدمين وردوا على الأواجن الطوامى ، أو يقطع إلى الممدوح منابت النرجس والآس والورد ، لأن المتقدمين جروا على قطع منابت الشيح والخنوة والعرارة » .

وتكلم عن الطبع والتكلف في الشعر وعند الشعراء ، ودواعى الشعر « التى تحت البطئ وتبعث المتكلف » وعد منها خمسة : الطمع ، والشوق ، والشراب ، والطرب ، والغضب وقد أصاب حين ذكر هذه الدواعى ، لأن الانفعال وليدها ، أو يشتد معها ويحتد ، وأصاب حين اتخذها مثلاً ولم يقصر الدواعى عليها ، لأن مظاهر الانفعال وأسبابه عديدة ، إلا إذا فهمنا مدلول الألفاظ على نحو فضفاض يتسع لكل رغبات الإنسان ونقائضها ، والنقائض انفعالات أيضاً ، ودلل على دعواه بعدد من تجارب الشعراء ، مثل الحطيئة ، وكثير عزة ، والأحوص ، والشنفرى ، وغيرهم . ومن ثم فإن الشعر - وكل ضروب النثر - يقرب ويبعد تبعاً لانفعال الشاعر ، والانفعال لا يأتى حين يريده المرء ، ولا حيلة له فى دفعه إذا جاء ، وبقدر عمق الانفعال ، وصدق التعبير عنه ، تختلف أشعار ورسائل الكتاب والتكلف في الشعر بأن ترى البيت فيه مقروناً بغير جاره ، ومضموماً إلى غير لفقه . « والمطبوع من الشعراء من سَمَح بالشعر واقتدر على القوافى ، وأراك فى صدر بيته عَجْزُهُ ، وفى فاتحته قافيته ، وتبينت على شعره رونق الطبع ووشى الغريزة ، وإذا امتحن لم يتلَّعْثم ولم يتزحَّر »<sup>(٢)</sup> .

( ١ ) انظر كتابنا : امرؤ القيس . حياته وشعره ، ص ١٥٩ وما بعدها ، الطبعة الخامسة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٥ م .

( ٢ ) الزحير : إخراج الصوت أو النفس بأنين عند عمل أو شدة .



وأدرك ابن قتيبة واعياً أن مجموعة الخصال النفسية التي تهيئ كل إنسان إلى عمل ما في الحياة بتفوق وإجادة ، تختلف من شخص إلى آخر ، وتيسر لمن وجدت عنده السبيل التي تهيئها له طبيعته ، فالشعراء مختلفون في الطبع : « منهم من يسهل عليه المديح ، ويعسر عليه الهجاء . ومنهم من يتيسر له المرائي ويتعذر عليه الغزل » . والطبع وحده لا يكفي لقول الشعر أو نقده ، وإنما يحتاج معه الشاعر أو الناقد إلى ثقافة تمده بالفكرة ، وتعينه على التصوير ، وتعمق تجاربه بالمعرفة ، « وكل علم محتاج إلى السماع ، وأحوجه إلى ذلك علم الدين ، ثم الشعر ، لما فيه من الألفاظ الغريبة ، واللغات المختلفة ، والكلام الوحشي ، وأسماء الشجر والنبات والمواضع والمياه ... وأشباه هذا ، لأنه لا يلحق بالذكاء والفطنة ، كما يلحق مشتق الغريب » .

ثم عالج عيوب الشعر : الإقواء ، والإكفاء ، والسناد ، والإيطاء ، والإجازة . وتعرض لأخطاء الأعراب ، وما يجب أن يكون عليه الشعر من تسام عن سواقات اللهجات ، وشواذ اللغات .

وأوقف ابن قتيبة القسم الثاني من كتابه ، وهو الأكثر أهمية بالنسبة لتأريخ الأدب على الشعراء ، أنسابهم وأشعارهم ، وما اتصل بهم من تاريخ وحكايات ، ومهّد له بحديث قصير مبتور عن أوائل الشعراء ، ذكر فيه ثلاثة منهم دؤيد بن نهد القضاعي ، وأعصر بن سعد بن قيس عيلان ، والحارث بن كعب ، وأورد لكل واحد منهم أبياتاً قليلة ، ولم يقدم بين يديه خبراً واحداً يعين على وضعه في مكانه من التاريخ . وبعض الشعراء الذين ذكرهم ابن سلام الجمحي على أنهم من أوائل الشعراء ، فجعلهم خارج طبقاته ، وتحّدث عنهم في المقدمة ، ضمنهم ابن قتيبة كتابه ووضعهم في زمرة الشعراء المعروفين . وقد بلغت عدّة الشعراء الذين ترجم لهم ٢٠٦ شعراء ، بين جاهلي ومخضرم وإسلامي ، ومن عاصره من العباسيين ، بدأهم بامرئ القيس وختمهم بالأشجع السلمي ، ولم يترجم معهم لغير شاعرتين هما : الخنساء بنت الشريد ، وليلى الأخيلية .

ولم يلتزم بنهج معين يسير عليه في تعريفه بالشعراء ، وكل ما هنالك أنه أورد الجاهليين أولاً ، وأتبعهم بالإسلاميين ، وتناثر المخضرمون بين القسمين . وداخل كل قسم سار فيه على ما يمكن أن أسميه « تداعي المعاني » ، فقد بدأ دراسة

الشعراء بامرئ القيس ، وثني بزهير ، وأتبعه بابنه كعب ، للرابطة الأسرية التي بينهما ، وما من سبب آخر غير هذه الصلة يبرر تقدمه ، لأن الذين جاءوا بعده كطرفه بن العبد ، والحارث بن حلزة ، وعمرو بن كلثوم ، أقدم زمناً ، وأجود نتائجاً . وليس من الضروري أن تكون هذه الصلة قرابة مباشرة كالتى بين زهير وابنه كعب ، بل قد تكون مجرد صلة قبلية ، فقد عاقب بين شعراء هذيل ، وخصّهم بعنوان مستقل ، وترجم لاثني عشر شاعراً منهم على التوالى .

وقد تكون القرابة الفنية سبباً فى إلحاق شاعر بشاعر ، فقد ترجم لشعراء النقائض متتابعين : جرير والفرزدق والأخطل على التوالى ، والأخطل أسنهم . ولعله لحظ فى ترتيب الثلاثة منزلتهم الشعرية . ولما ترجم للعجاج الراجز ، ثم ترجم لابنه روبة من بعده ، ترجم لبقية الشعراء الرّجّاز الآخرين ، وهم : أبو نخيلة ، من بنى جهمان بنى كعب بن سعد ، وأبو النجم ، الفضل بن قدامة ، ودكين بن رحاء ، والأغلب بن جشم .

وقد يكون الداعى مجرد الاشتراك فى حادثة معينة ، فإذا ترجم لتوبة بن الحمير وكان شاعراً لصاً ، وأحد عشاق العرب المشهورين ، ترجم بعده لصاحبه ليلى الأخيلية وإذا ترجم لكثير عزة ترجم بعده لصاحبه الأحوص ، وكان على مذهبه فى الحياة والنساء ، وإذا ترجم لمجنون ليلى ، قيس بن معاذ ، ترجم بعده للعرجى عبد الله بن عمر حفيد الخليفة عثمان ، فكلاهما كان شاعراً غزلاً ، وإن اختلفا منحى وأسلوباً . وإذا ترجم لعروة بن حزام صاحب عفراء ، وأحد العشاق الذين قتلهم العشق ، ترجم بعده لقيس بن ذريح صاحب لبنى ، ونده فى دنيا العواطف والهيام .

وقد تكون الصداقة بين شاعرين إحدى هذه الدواعى ، فقد ترجم للكميت بن زيد ، من بنى أسد ، وأتبعه بترجمة الطرمّاح بن حكيم ، من طيبى ، وكان بين الاثنين من المودة والمخالطة ما لم يكن بين اثنين ، على تباعد ما بينهما فى الدين والرأى ، لأن الكميت كان رافضياً ، وكان الطرمّاح خارجياً صُفْرياً ، وكان الكميت عدنائياً عصبياً ، وكان الطرمّاح قحطانياً عصبياً ، وكان الكميت متعصباً لأهل الكوفة ، وكان الطرمّاح يتعصب لأهل الشام .

وفىما يبدو كان ابن قتيبة ، إذا تيسرت له مادة علمية أثناء التأليف حول شاعر

معين ضمها إلى كتابه ، دون أن يهتم بوضع الشاعر في المكان الموافق لزمه أو اتجاهه ، فقد ترجم لدريد بن الصمة ، « وهو أحد الشجعاء المشهورين في الجاهلية » في القسم الإسلامي ، فسبق به في الترجمة يحيى بن نوفل اليماني ، وكان على أيام الحجاج الثقفي ، وأتبعه إبراهيم بن هرمة ، وكان على أيام أبي جعفر المنصور . وترجم للعباس بن مرداس ، وهو من المخضرمين ، بين الشعراء الجاهليين ، ترجمة قصيرة لا تتجاوز نصف الصفحة ، ثم عاد وقدم له ترجمة أخرى بين الشعراء الإسلاميين في ثلاث صفحات كاملات .

كانت ترجمة امرئ القيس أطول التراجم وأوفاه ، فتضمنت عدداً وافراً من الروايات المتصلة بتاريخ حياته ، وتشغل من الكتاب في أحدث طبعاته أكثر من ثلاثين صفحة ، ومن ثم فهو يعد بحق من المصادر الأولى لدراسة حياة امرئ القيس وشعره . لكن بعض التراجم تقصر حتى لا تتجاوز اسم الشاعر ، يتلوه بيت له من الشعر ، كما في تراجم : سحيم بن وثيل ، وصخر الغي ، وأبو العيال ابن أبي عنترة . وطريقته في التراجم المطوّلة ، أن يورد نسب الشاعر ، وبعض أخباره ، وشيئاً من نصوصه المختارة في إيجاز ، ثم يعود فيسقط ما أجهل ، وهو مجملاً وباسطاً لا يتردد في ذكر الروايات المتعددة حول الخبر الواحد ، وقد تتعارض الروايات فيما بينها . والقليل من أخباره جاء كامل الإسناد ، وبعض اقتصر فيه على الراوى المباشر ، وجانب كبير أورده بلا إسناد كلية . وبعض الشعراء مثل يحيى بن نوفل ، كان الوحيد الذي ترجم لهم من بين معاصريه . وابن قتيبة لا يهتم عادة بتفسير لغويات النصوص التي يوردها ، ولا بشرحها ، وقد يعلق عليها أحياناً ، ينقد بعض ما يرويه ، لكن نقده يقوم على على التدقيق ، لا على التحليل والتعليل ، فإذا أورد قول المرقش الأكبر :  
هَلْ بِالْدِيَارِ أَنْ تُجِيبَ صَمَمٌ لَوْ أَنَّ حَيًّا نَاطِقًا كَلَّمَ  
يَأْبَى الشَّبَابِ الْأَقْوَرِينَ وَلَا تَغْبِطُ أَخَاكَ أَنْ يُقَالَ حَكَمٌ  
علق عليها : والعجبُ عندي من الأصمعيّ ، إذ أدخله في مُتَخَيَّرِهِ ، وهو شعر ليس بصحيح الوزن ، ولا حسن الروي ، ولا مُتَخَيَّرُ اللَّفْظِ ، ولا لطيف المعنى ، ولا أعلم فيه شيئاً يستحسن إلا قوله :

النَّشْرُ مِنْكَ وَالْوَجْوهُ دَنَا نَيْرٌ وَأَطْرَافُ الْأُكُفِّ عَنْمٌ

وقد يمهّد لاختياره الأبيات بتعليق لا يتجاوز قوله : « ويستجد من تشبيهه » أو « مما يستجد من شعره » أو « وما يعاب عليه من شعره قوله » ، ولكنه يُكثر من المقارنة بين الأبيات متفرّدة ، يستقصي ما أخذ اللاحقون من السابقين ، ويقارن بين الاثنين ، ولا ينسى للمتقدم فضل سبق ، وللمتأخر فضل الزيادة إن أجاد .

وبرغم الدقة التي التزمها ابن قتيبة في إيرادهِ للأخبار ، والتزامه الأمانة في النقل ، كانت ذاكرته تخونه على قلة ، فيخطئ في نسبة الشعر أو نسب الشاعر ، وقد تتشابه عليه الأسماء فيخلط بينها ، ويضيف من الأحداث لشاعر ما ليس له . فحين ترجم لأبي دواد الإيادي ذكر أنهم « اختلفوا في اسمه ، فقال بعضهم : هو جارية بن الحجاج ، وقال الأصمعي : هو حنظلة بن الشرقي » . ونسبة هذا الخبر إلى الأصمعي خاطئة ، لأن حنظلة بن الشرقي هو أبو الطمحان القيني ، وقد ذكر الأصمعي نسب أبي داود صحيحاً في « أصمعياته » فذكر أنه أبو دواد الإيادي واسمه « جارية بن الحجاج » .

ومهما يكن من شيء فالكتاب على قدر كبير من التنظيم ، وهو أول ما تلقى من تأليف عربي منظم ، بعد فوضى الجاحظ والمبرد ، إنه أشبه ما يكون بالتأليف المدرسي في عصرنا الحاضر ، يضم كل موضوع إلى شبيهه ، ويقسم الكتاب إلى تراجم ذات عناوين ، وهو يلتقي مع الجاحظ في إثارة الجمل الوجيزة المتوازية ، ويختلف عنه في أنه لا يلتفت إلى السجع ، ويميل إلى ما هو سهل من المفردات والتراكيب . وخاتمة الكتاب لا تشعر بانتهائه ، فهو ينتهي بها عند ترجمة أشجع السلمى ، بيت شعري له يعلق عليه بأنه أخذه من شاعر سابق له ، ثم لا ينتهي الحديث على طريقة التأليف في أيامه ، فإذا عرفنا أن الكتاب خلا من تراجم لثلاثة من كبار شعراء عصره ، وكانوا معاصرين له ، وهم : أبو تمام والبحتري ، وابن الرومي ، كان لنا أن نتصور أن النسخة التي بين أيدينا ليست كاملة ، والظن في احتمال آخر أمر بعيد .

\* \* \*

كان كتاب « الشعر والشعراء » من أوائل المصادر العربية التي قام على تحقيقها ونشرها المستشرقون ، فقام المستشرق الألماني نولدكه Th. Noldeke

( ١٨٣٦ - ١٩٣٠ م ) بترجمة الجزء الأول ( = المقدمة ) الخاص بالشعر إلى اللغة الألمانية عام ١٨٦٤م، ونشر ريتروهوزن الكتاب نفسه مع ترجمته إلى اللغة الهولندية عام ١٨٧٥م. وقد أعاد المستشرق الهولندي دي خويه De Goeje نشره مرة أخرى في ليدن عام ١٩٠٢ م. ونشر المستشرق الفرنسي جوفروي ديمومبين Gaudefroy-Demombynes المقدمة مرة أخرى في باريس ، مصحوبة بترجمة فرنسية عام ١٩٤٧ م .

أما في العالم العربي فقد طبعه السيد محمد أمين الخانجي لأول مرة في مصر عام ١٣٠٢ هـ = ١٩٠٤ م ، مع بعض تعليقات للسيد محمد بدر الدين النعساني ، وهي نسخة مختصرة غير كاملة . وفي نفس السنة طُبع أيضاً بمدينة الآستانة في تركيا . وطبعه محمود توفيق بمطبعة المعاهد بمصر سنة ١٣٥٠ هـ = ١٩٣٢ م ، وصححه وعلق حواشيه الأستاذ مصطفى السقا ، وهذه الطبعة مثل طبعة الخانجي ، مختصرة غير كاملة ، ولا تزيد عليها إلا قليلا .

ثم عهدت « دار إحياء الكتب العربية » في مصر بتحقيقه مرة أخرى إلى العلامة المرحوم أحمد محمد شاكر ، فقام بهذا العمل ، معتمداً في تحقيقه على طبعة ليدن لعام ١٩٠٢ ، واجتهد في تخريج ما في الكتاب من شعر وغيره ، وصنع له في آخر الجزء الثاني فهرس جهة متقنة : للكتاب على أبوابه ، وللأعلام عامة ، وللأماكن ، وللقوافي ، ولأيام العرب ووقائعها ، وفهرساً للألفاظ المفسرة في الكتاب . وصدر الكتاب بترجمة للمقدمة اللاتينية التي صدر بها دي خويه طبعته ، قام بترجمتها الأستاذ وهيب كامل ، ثم وصف النسخ المخطوطة التي اعتمد عليها . وقد صدرت الطبعة الأولى منه في جزأين بين سنتي ١٣٦٤ - ١٣٦٩ هـ = ١٩٤٥ - ١٩٥٠ م ، وصدرت الطبعة الثانية منه عن دار المعارف عام ١٣٨٦ هـ = ١٩٦٦ م . ولا شك أن هذه الطبعة هي أكمل ما بين أيدينا من نسخ الكتاب حتى الآن .

○ مختارات من كتاب « الشعر والشعراء » :

### أقسام الشعر

قال أبو محمد : تدبّرتُ الشعرَ فوجدته أربعة أضرب :

● ضربٌ منه حسنٌ لفظه وجاد معناه ، كقول القائل في بعض بني أمية :  
في كفه خيزرانٌ ريحه عبقٌ من كفّ أروع في عرينه شممٌ  
يغضى حياءً ويغضى من مهابتِهِ فما يكلم إلا حين يبتسم  
لم يقل في الهبة شيء أحسن منه .

وكقول أوس بن حجر  
أيتها النفس أجمل جزعاً إن الذي تحذرين قد وقعا  
لم يبتدئ أحد مرثيةً بأحسن من هذا .  
وكقول أبي ذؤيب :

والنفس راغبة إذا رغبتها وإذا تُردُّ إلى قليلٍ تقنعُ  
حدثني الرياشي عن الأصمعي ، قال : هذا أبدع بيت قالته  
العرب . وكقول حميد بن ثور :  
أرى بصرى قد رابني بعد صحّة وحسبك داءً أن تصحّ وتسلماً  
ولم يقل في الكبر شيء أحسن منه .  
وكقول النابغة :

كليني لهم يا أميمةً ناصبٍ وليلٍ أقاسيه بطيء الكواكب  
لم يبتدئ أحدٌ من المتقدمين بأحسن منه ولا أغرب .  
ومثل هذا في الشعر كثير .

● وضربٌ منه حسنٌ لفظه وحلا ، فإذا أنت فتشّته لم تجد هناك فائدة في  
المعنى ، كقول القائل :

ولما قضينا من منى كل حاجةٍ ومسح بالأركان من هو ماسحُ  
وشدّت على حذبِ المهاري رحالنا ولا ينظر الغادي الذي هو رائج  
أخذنا بأطرافِ الأحاديث بيننا وسالت بأعناقِ المطي الأباطحُ

هذه الألفاظ كما ترى أحسنُ شيءٍ مَخارجٍ ومطالعٍ ومقاطعٍ . وإن نظرت إلى ما تحتها من المعنى وجدته : ولما قطعنا أيام منى واستلمنا الأركان ، وعالينا إبلنا الأنضاء<sup>(١)</sup> ومضى الناس لا ينتظر الغادي الرائح ، ابتدأنا في الحديث وسارت المطى في الأبطح .

وهذا الصنف في الشعر كثير .

ونحوه قول المعلوط :

إِن الَّذِينَ غَدَوْا بُلْبُكَ غَادَرُوا      وَشَلًّا بَعِينِكَ مَا يَزَالُ مَعِينًا<sup>(٢)</sup>  
غِيَّضَ مِنْ عِبْرَاتِهِمْ وَقُلْنَ لِي      مَاذَا لَقِيتَ مِنَ الْهَوَى وَلَقِينَا  
ونحوه قول جرير :

يَا أُخْتِ نَاجِيَةَ السَّلَامِ عَلَيْكُمْ      قَبْلَ الرَّحِيلِ وَقَبْلَ لَوْمِ الْعُدْلِ  
لَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّ آخِرَ عَهْدِكُمْ      يَوْمَ الرَّحِيلِ فَعَلْتُ مَا لَمْ أَفْعَلِ

● وضربُ منه جاد معناه وقصُرَتْ ألفاظه عنه ، كقول لبيد بن ربيعة :  
مَا عَاتَبَ الْمَرْءَ الْكَرِيمَ كَنَفِيسِهِ      وَالْمَرْءُ يُصْلِحُهُ الْجَلِيسُ الصَّالِحُ  
هذا وإن كان جيد المعنى والسبك فإنه قليل الماء والروث .

وكقول النابغة للنعمان :

خَطَاطِيفُ حُجْنٍ فِي جِبَالٍ مَتِينَةٍ      تَمُدُّ بِهَا أَيْدٍ إِلَيْكَ نَوَازِعُ<sup>(٣)</sup>  
قال أبو محمد : رأيت علماءنا يستجيدون معناه ، ولست أرى ألفاظه جيادًا ولا مُبَيَّنَةً لمعناه ، لأنه أراد : أنت في قدرتك على كخطاطيف عُقِفَ يَمْدُهَا ، وأنا كدلو تَمُدُّ بتلك الخطاطيف . وعلى أنى أيضًا لست أرى المعنى جيدًا .

● وضربُ منه تأخر معناه وتأخرَ لفظه ، كقول الأعشى في امرأة :

وَفَوْهَا كَأَقَاحِي غِذَاهُ دَائِمُ الْهَطْلِ  
كَمَا شَيْبَ بَرَاكِ بَا رِدٍّ مِنْ عَسَلِ النَّحْلِ

( ١ ) الأنضاء جمع نضو ، وهو الدابة التي أهزلتها الأسفار وأذهب لحمها . وعالينا إبلنا الأنضاء أى اعتلينا الإبل الهزيلة من مشاق الرحلة .

( ٢ ) الوشل من الدمع يكون القليل والكثير .

( ٣ ) الحجن : جمع أحجن وهو الموج .

وكقول الخليل بن أحمد العروضي :

إِنَّ الْخَلِيطَ تَصَدَّعَ      فِطْرُ بَدَائِكَ أَوْ قَعُ  
لَوْ لَا جَوَارِ حِسَانِ      حُورِ الْمَدَامِعِ أَرْبَعُ  
أُمُّ الْبَنِينِ وَأَسْمَا      وَالرَّبَّابُ وَبَوَزُ  
لَقُلْتُ لِلرَّاحِلِ أَرْحَلُ      إِذَا بَدَا لَكَ أَوْ دَعُ

وهذا الشعر بين التكلف ، ردىء الصنعة ، وكذلك أشعار العلماء ، ليس فيها شئ جاء عن إسماع وسهولة ك شعر الأَصمعي وشعر ابن المقفع ، وشعر الخليل ، خلا خلف الأحمر فإنه أجودهم طبعاً وأكثرهم شعراً ، ولو لم يكن في هذا الشعر إلا ( أم البنين ) و ( بوزع ) لكفاه !

### عيوب الشعر

#### ● الإقواء :

قال أبو محمد : كان أبو عمرو بن العلاء يذكر أن الإقواء هو اختلاف الإعراب في القوافي ، وذلك أن تكون قافية مرفوعة وأخرى مخفوضة كقول النابغة :

قَالَتْ بَنُو عَامِرٍ خَالُوا بَنِي أَسَدٍ      يَا بُؤْسَ لِلْجَهْلِ ضَرَارًا لِأَقْوَامِ  
وَقَالَ فِيهَا :  
تَبْدُو كَوَاكِبُهُ وَالشَّمْسُ طَالَعَةٌ      لَا النُّورَ نَوْرٌ وَلَا الْإِظْلَامَ إِظْلَامُ

#### ● السناد :

والسناد هو أن يختلف إردافُ القوافي كقولك : « عَلَيْنَا » في قافية « وَفِينَا » في أخرى ، كقول عمرو بن كلثوم :

\* أَلَا هُبَيْ بِصَحْنِكَ فَاصْبَحِينَا \*

فالحاء مكسورة . وقال في آخر :

\* تَصَفَّقْهَا الرِّيحُ إِذَا جَرَيْنَا \*

فالراء مفتوحة وهي بمنزلة الحاء .



## ● الإيطاء :

والإيطاء هو إعادة القافية مرتين وليس بعيب عندهم كغيره .

## ● الإجازة :

اختلفوا في الإجازة ، فقال بعضهم : هو أن تكون القوافي مقيدة فتختلف الأرداف كقول امرئ القيس :

\* لَا يَدْعِي الْقَوْمُ أَنِّي أَفِرُّ \*

فكسر الرّدف ، وقال في بيت آخر :

\* وَكُنْدَةٌ حَوْلِي جَمِيعًا صَبْرُ \*

فضم الرّدف . وقال في بيت آخر :

\* الْحَقَّتْ شَرَا بِشَرِّ \*

ففتح الرّدف .

وقال الخليل بن أحمد : هو أن تكون قافية ميمًا والأخرى نونًا ،

كقول القائل :

يَا رَبَّ جَعَدَ مِنْهُمْ لَوْ تَدْرِينُ

يَضْرِبُ ضَرْبَ السَّبْطِ الْمَقَادِيمُ

## دواعي الشعر وبواعثه

وللشعر دواع تحث البطئ وتبعث المتكلف ، منها الطمع ، ومنها الشوق ، ومنها الشراب ، ومنها الطرب ، ومنها الغضب .

وقيل للحطينة : أي الناس أشعر ؟ فأخرج لسانًا دقيقًا كأنه لسان حيّة فقال : هذا إذا طمع .

وقال أحمد بن يوسف الكاتب لأبي يعقوب الحرّمي : مدائحك لمحمد بن منصور ابن زياد ، يعني كاتب البرامكة ، أشعر من مرثييك فيه وأجود . فقال : كُنَّا يَوْمَئِذٍ نَعْمَلُ عَلَى الرَّجَاءِ ، وَنَحْنُ الْيَوْمَ نَعْمَلُ عَلَى الْوَفَاءِ ، وَبَيْنَهُمَا بَوْنٌ بَعِيدٌ .

وهذه عندى قصة الكُميت فى مدحه بنى أُمية وآل أبى طالب ، فإنه كان يتشيع ،  
وينحرف عن بنى أُمية بالرأى والهوى ، وشعره فى بنى أُمية أجود منه فى الطالبين ،  
ولا أرى علة ذلك إلا قوة أسباب الطمع وإيثار النفس لعاجل الدنيا على آجل  
الآخرة .

وقيل لكثير : يا أبا صخر ، كيف تصنع إذا عسر عليك قول الشعر ؟ قال :  
أطوف فى الرباع المخلية ، والرياض المعشبة ، فيسهل على أرصنه ، ويسرع إلى  
أحسنه . ويقال أيضا إنه لم يستدع شارد الشعر بمثل الماء الجارى والشرف العالى  
والمكان الخضر الخالى .

وقال عبد الملك بن مروان لأرطاة بن سُهَيْة : هل تقول الآن شعرا ؟ فقال :  
ما أشرب ولا أطرب ولا أغضب ، وإنما يكون الشعر بوحدة من هذه .  
وللشعر تارات يبعد فيها قريبه ، ويستصعب ريضه ، وكذلك الكلام المنشور فى  
الرسائل والمقامات والجوابات ، فقد يتعذر على الكاتب الأديب ، وعلى البليغ  
الخطيب . ولا يعرف لذلك سبب ، إلا أن يكون من عارض يعترض على الغريزة  
من سوء غذاء أو خاطر غم .  
وكان الفرزدق يقول : أنا أشعر تميم ، وربما أتت على ساعة ونزع ضرس أسهل  
على من قول بيت .

وللشعر أوقات يسرع فيها أتيه ، ويسمح أبيه ، منها أول الليل قبل تغشى  
الكرى ، ومنها صدر النهار قبل الغذاء ، ومنها يوم شرب الدواء ومنها الخلوة فى  
الحبس والمسير .

ولهذه العلل تختلف أشعار الشاعر ورسائل الكاتب .  
والمتكلف من الشعر وإن كان جيدا محكما فليس به خفاء على ذوى العلم لتبينهم  
فيه ما نزل بصاحبه من طول التفكير وشدة العناء ، ورشح الجين ، وكثرة  
الضرورات ، وحذف ما بالمعاني حاجة إليه ، وزيادة ما بالمعاني غنى عنه ، كقول  
الفرزدق فى عمر بن هُبيرة لبعض الخلفاء :

أوليت العراق ورافديه فزاريا أحدى القميص  
يريد : أوليتها خفيف اليد ، يعنى فى الخيانة ، فاضطرته القافية إلى ذكر  
القميص .

وتبينُ التَّكَلُّفُ في الشعرِ أيضًا بأن نرى البيت فيه مقروناً بغيره جار . مضمومًا إلى غير لفظه ، ولذلك قالَ عمرُ بنُ لجأ لبعض الشعراء : أنا أشعر منك . قال . وبم ذلك ؟ فقال : لأنى أقول البيت وأخاه ، ولأنك تقول البيت وابن عمه . والمطبوع من الشعراء من سمح بالشعر واقتدر على القوافي ، وأراك في صدر بيته عجزه وفي فاتحته قافيته ، وتبينت على شعره رونق الطبع ووشى الغريزة ، وإذا امتحن لم يتلعثم ولم يتزحزح .

والشعراء أيضًا في الطبع مختلفون : منهم من يسهل عليه المديح ويعسر عليه الهجاء . ومنهم من يتيسر له المراثي ويتعذر عليه الغزل . وقيل للعجاج : إنك لا تحسنُ الهجاء فقال : إن لنا أحلامًا تمنعنا من أن نَظلم ، وأحسابا تمنعنا من أن نُظلم ، وهل رأيت بانيًا لا يُحسنُ أن يهدم ؟

## تراجم الشعراء

### الخنساء

... ودخلت خنساء على أم المؤمنين عائشة ، وعليها صدر<sup>(١)</sup> لها من شعر ، فقالت لها عائشة رضى الله عنها : يا خنساء إن هذا لقبيح ، قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم فما لبستُ هذا ، قالت : إن له قصة قالت : فأخبرني ، قالت : زوجني أبى رجلاً ، وكان سيداً مُعْطَاءً ، فذهب ماله ، فقال لى : إلى مَنْ يا خنساء ؟ قلت : أخى صخر ، فأتيناه ، فقسم ماله شطرين ، فأعطانا خيرهما ، فجعل زوجى أيضًا يُعطى ويحملُ حتى نفذ ماله ، فقال : إلى مَنْ ؟ فقلت إلى أخى صخر ، ( فأتيناه ) فقسم ماله شطرين ، فأعطانا خيرهما ، فقالت امرأته : أما ترضى أن تعطيهما النصف حتى تُعطيهما أفضلَ النصفين ؟ فأنشأ يقول :

والله لا أمنحُها شرارَها ولو هلكَتْ مَرَّقَتْ خِمَارَها  
وَجَعَلَتْ من شَعْرِ صَدَارَها

فذلك الذى دعانى إليه أن لبستُ هذا حين هلك .

(١) الصدر : ثوب رأسه كأنه نعة وأسفله يفتى الصدر والمنكين تلبسه المرأة . وكانت المرأة الثكلى إذا فتدت حيمها فأجدت عليه لبست صدرًا من الصوف

وكانت تقف بالموسم فتسوّم هودجها بسومة<sup>(١)</sup> ، وتعاظّم العرب بمصيّبتها بأبيها عمرو بن الشريد وأخويها صخر ومعاوية ابني عمرو ، وتنشدهم فتبكي الناس . وكان أبوها يأخذ بيدى ابنه صخر ومعاوية ، ويقول : أنا أبو خيرى مُضر ، فتعترف له العربُ بذلك . ثم قالت الخنساء بعد ذلك : كنت أبكى لصخر من القتل ، فأنا أبكى له اليوم من النار .  
ومأ سبقت إليه قولها :

أشّم أبلج تأتّم الهداة به كأنه علم فى رأسه نارُ

### جميل بن معمر العذرى

وهو أحد عشاق العرب المشهورين بذلك ، وصاحبه بشينة ، وهما جميعاً من عذرة ...

والجمال فى عذرة والعشق كثيرٌ ، قيل لأعرابي من العذريين : ما بال قلوبكم كأنها قلوب طير تنمات<sup>(٢)</sup> كما ينمات الماء فى الملح ؟ أما تجلدون<sup>(٣)</sup> ؟ قال : إنا لننظر إلى محاجر أعين لا تنظرون إليها !! وقيل لآخر : ممن أنت ؟ فقال : من قوم إذا أحبوا ماتوا ، فقالت جارية سمعته : عذرى ورب الكعبة !  
وعشق جميل بشينة وهو غلام ، فلما كبر خطبها فرد عنها ، فقيل الشعر فيها وكان يأتيها سراً ، ومنزلها وادى القرى ، فجمع له قومها جمعاً ليأخذوه إذا أتاها ، فحذرتة بشينة ، فاستخفى وقال :

ولو أن ألفاً دون بشنة كلهم غيارى وكل حاربٍ مزمع قتلى  
لحاولتها إما نهاراً مجاهراً وإما سرى ليلٍ ولو قطعت رجلى  
وقال كثيرٌ : قال لى جميل : خذلى موعداً من بشينة ! قلت له هل بينك وبينها علامة ؟ فقال لى : آخر عهدي بها وهم بوادى الدوم يرخضون ثيابهم . فأتيتهم فأجد أباهما قاعدًا بالفناء ، فسلمت ، وحادثته ساعة حتى استنشدنى فأنشدته :  
فقلت لها : يا عزّ أرسل صاحبي على نأى دار ، والموكل مرسل

( ١ ) سومة : علامة .

( ٢ ) تنمات : تدوب .

( ٣ ) تجلدون : تحذف التاء الأولى للتخفيف أى تصبرون .

بأن تجعلى بينى وبينك موعداً وأن تأمرينى بالذى فيه أفعل  
 وآخر عهدٍ منك يومَ لقيتِنى بأسفل وادى الدّوم والثوب يغسل  
 فضربتُ بُشينة الخدر وقالت : أخساً ! فقال لها أبوها : مهيم يا بُشينة<sup>(١)</sup> ؟  
 قالت : كلبٌ يأتينا إذا نَوّم الناسُ من وراء هذه الرّابية . قال : فأتيتُ جميلاً  
 فأخبرته أنها واعدته وراء الرّابية إذا نَوّم الناسُ ..

---

( ١ ) مهيم : كلمة يمنية يستفهم بها ، معناها : ما أمرك وما شأنك ؟

## الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني

أبو الفرج على بن الحسين بن محمد ، عربي قرشي ، من بني أمية ، فهو من ولد مروان بن الحكم ، ولد بأصبهان ، واشتهر منسوباً إليها ، فقليل أبو الفرج الأصفهاني . وأجمع الرواة على أن مولده كان عام ٢٨٤ هـ - ٨٩٧ م ، في خلافة المعتضد بالله ، وهي نفس السنة التي مات فيها البحتري الشاعر .

وقد انتقل إلى بغداد ، وانصرف فيها إلى طلب العلم ، ودرس على جلة من علماء عصره ، بينهم ابن دُرَيْد ، وابن الأنباري ، والأخفش ، ونفطويه ، والطبري ، وغيرهم من رجال الشعر والأدب واللغة والنحو ، والحديث والتفسير ، والأنساب والأخبار والتاريخ ، وكان أبو الفرج حاد الذهن ، قويّ الحافظة ، فاستوعب من علمهم الشيء الكثير ، وكان له مع ذلك إلمام بالطب والنجوم والموسيقا ، فأتاح له ثقافته الواسعة المتنوعة مكانة عالية ، فتحت أمامه الأبواب المغلقة ، فكان يتنقّل كيف شاء بين كبريات المدن ، ومراكز الحضارة ، وعواصم الدولة ، في بغداد وحلب وفارس ، ولقى حظوة عند كبار رجال عصره ، وكان أكثرهم إثارة له ، وحديثاً عليه ، الوزير المهلبى ، وزير معزّ الدولة بن بويه ، فانقطع إليه ومدحه ، وأصبح من ندمائه المقربين . إلى أن توفّي في خلافة المطيع بالله عام ٣٥٦ هـ = ٩٦٧ م ، بعد أن خولط في عقله ، وأصابه الفالج .

ليس القصد أن نتناول حياة الأصفهاني بالدرس والتحليل ، فلذلك مكانه في دراسات التراجم ، لكن يهمننا أن نشير بصفة خاصة إلى جوانب ثلاثة من حياته ، كان لها أبلغ الأثر في تأليف الكتاب ، وتحديد منهجه ، وانعكست بشكل واضح في مادته .

الجانب الأول منها شخصي بحت ، يتصل بأخلاق أبي الفرج نفسه ، فكان - فيها يقال - قدر الهيئة ، رث الثوب والنعل ، لم يغسل له ثوباً منذ أن فصله إلى أن

قطعه ، ولا ينزع دراعة إلا بعد إبلائها وتقطيعها وفي داره ، على نهر دجلة ، بين درب سليمان ودرب دجلة ، كان يشكو الفأر ، ويأنس بالسنانير . وإلى جانب ذلك كان أكولا منها ، يدمن الشراب ، ويحب الغلمان ، ويتهالك على النساء ، ويسرف في اللذات والشهوات . ظريف النادرة ، فكه المجلس حاضر النكتة والبدية ، فلعل ذلك ما رغب عليه المجتمع فيه ، وجعلهم يغضون الطرف عن مقابحه ومساويه .

والجانب الثاني يتصل بمادته ، فقد كان ملماً بأشتات من العلوم والمعارف ، واسع الدراية بالتاريخ العربي ، حافظاً لكثير من منثور الأدب ومنظومه ، وكان هو نفسه شاعراً ، وله ميل خاص إلى تتبع أنساب القبائل وأخبارها ، ومعرفة ما يدور في المجتمع حوله ، من أعظم قصر إلى أصغر حانة ، وما يقع لكبار الناس وعامتهم على السواء ، واهتم باللهو وأشكاله ، والموسيقى وألوانها ، ووراءه مكتبة عامرة بذخائر التراث العربي على أيامه ، يفيد منها ويستهديها ، كان - كما يقول النوبختي وهو من معاصريه - يدخل سوق الوراقين ، وهي عامرة بالدكاكين ، مملوءة بالكتب ، فيشتري شيئاً كثيراً من الصحف ويحملها إلى بيته . والتقت في شخصه صفات كثيرة ، فكان كاتباً ومؤلفاً ومصنفاً وراوي ، وكان أيضاً سليط اللسان ، عليماً بالمثالب ، مخاف الجانب ، مخشى البادرة .

والجانب الثالث ، والأخير ، من حياته ، اتجاهاته السياسية ، أو على نحو أدق موقفه من التشيع والشعوبية ، ويمكن القول إن أبا الفرج كان يلزم جانب التشيع ، رغم أنه صريح النسب في بني أمية ، إلا أن تشيعه فيما يبدو كان اعترافاً بأمر واقع فعلاً ، أكثر منه إيماناً باتجاه سياسي يؤمن به ويناضل دونه ، فكان رفيقاً في مذهبه ، مقتصداً في عقيدته ، لم يتنكر لنسبه ، فراسل أموي الأندلس وتقبل عطاياهم ، وأورد ما كان لخصائضهم في المشرق من فضائل . ومقامه عند الوزير المهلبى ، لم يجعل منه شعوبياً ، فبقى على ولائه للعرب .

أورد ياقوت الحموى قائمة مفصلة بما استطاع أن يذكره من مؤلفات أبي الفرج الأصفهاني ، وهي : « كتاب الأغاني الكبير ، كتاب مجرّد الأغاني ، كتاب التعديل والانتصاف في أخبار القبائل وأنسابها ، لم أره - أى ياقوت - وبودى لو رأيته ، ذكره هو في كتاب الأغاني ، كتاب مقاتل الطالبين ، كتاب أخبار القيان ( وذكر

السخاوى أنه في مجلدين ) ، كتاب الإمام الشواعر ، كتاب الممالك الشعراء ، كتاب أدب الغرباء ، كتاب الديارات ، كتاب تفضيل ذى الحجة ، كتاب الأخبار والنوادر ، كتاب أدب السماع ، كتاب أخبار الطفيليين ، كتاب مجموع الأخبار والآثار ، كتاب الخمارين والخمارات ، كتاب الفرق والمعارف في الأوغاد والأحرار ، وهى رسالة عملها في هارون بن المنجم ، كتاب دعوة النجار ، كتاب أخبار جحظة البرمكى ، كتاب جهرة النسب ، كتاب نسب بنى عبد شمس ، كتاب نسب بنى شيبان ، كتاب نسب المهالبة ، كتاب نسب بنى تغلب ، كتاب الغلمان المغنين ، كتاب الخصيان ، عمله للوزير المهلبى في خصيين مغنيين كانا له . وله بعد تصانيف جواد ، فيما بلغنى ، كان يصنفها ويرسلها إلى المسؤولين على بلاد المغرب من بنى أمية ، وكانوا يحسنون جائزته ، لم يعد منها إلى الشرق إلا القليل . ضاع معظم هذه الكتب ، وفيما أعلم ، لم يصلنا منها كاملا غير كتابيه : « مقاتل الطالبين » ، وقد طبع في القاهرة منذ أعوام غير بعيدة ، وكتاب « الأغاني » .

\* \* \*

يُعدُّ « الأغاني » ، وبحق ، من خيرة ذخائر التراث العربى ، ألفه أبو الفرج في خمسين سنة ، وكتبه مرة واحدة في عمره ، وأهداه إلى سيف الدولة الحمدانى فأنفذ له ألف دينار واعتذر إليه ، فلما سمع بذلك الصاحب بن عباد استقلها ، وبعث إليه الحكم الثانى ، خليفة الأندلس ، ألف دينار عينا ذهباً ، وخاطبه يلتمس منه نسخة من كتابه الذى ألفه في الأغاني ، وما لأحد مثله ، فأرسل إليه منه نسخة حسنة منقحة ، قبل أن يظهر الكتاب لأهل العراق ، أو ينسخه أحد منهم . وأجمع المؤرخون وأهل الأدب على أن « الأغاني » نسيج وحده في هذا الباب ، وأن كل كتاب في الأدب جاء بعده كل عليه ، ولولاه لضاع الكثير من أخبار الجاهلية وصدر الإسلام ، وأيام بنى أمية ، وسماه « الأغاني » لأنه بنى مادته ، في البدء على مائة صوت كان هارون الرشيد قد أمر مُغْنِيَه إبراهيم الموصلى أن يختارها له ، وضم إليها أصواتاً زیدت للخليفة الواصل ، وأصواتاً أخرى اختارها هو بنفسه ، وحدد غرضه من الكتاب بأنه : « نَسَبَ ما ذكره من الأغاني إلى قائل شعره ، وصانع لحنه ، وطريقته من إيقاعه ، وإصبعه التى ينسب إليها من طريقته ، واشترك - إن كان - بين المغنين فيه » ثم امتد به القول إلى السبب الذى من



أجله قليل الشعر، أو صنع اللحن، وما يشاكل الموضوع أو يوضّحه، من أخبار وسير، وأشعار ورسائل، وخطب وقصص، ومُلح ونكت ونوادر. فاشتمل الكتاب على أكثر أيام العرب ووقائعهم وغزواتهم، وأخبار قبائلهم وأنسابهم وميَاههم. وكما وصف البادية وما عليها من حيوان وشجر، والبدو وما يحكمهم من عادات وخلائق، اندس إلى القصور الضخمة، في المدن الكبيرة، فوصف ما بداخلها من أشياء نفيسة، وما فيها من ريش وأثاث، وما يلتزمه أهلها في طعامهم وشرابهم، وأفراحهم وأحزانهم، من مراسم وتقاليد. وما عليه العامة، لغاتها ومعتقداتها وتدليسها، وسيطرتها على الخاصة. وأتاح لنا أن نعرف على نحو دقيق، مهبط الناس في أوقات الفراغ، وشواغلهم إذا أرادوا الترويح، فوصف النوادي والملاعب، والمطاعم والحانات، والمترددين عليها من قصاص ومُضحكين. وأزاح لنا الستار عن أنماط من الحياة، لولاه ما عرفنا عنها شيئاً، أو كان ما عرفناه محدوداً، لا يعين على بناء صورة متكاملة لعصر كان أزهى عصور العربية، وأثراها بما هو طيب وخبث على السواء.

وصف صاحب بن عباد كتاب « الأغاني » بأنه : « مشحون بالمحاسن المنتخبة، والفقر الغريبة، فهو للزاهد فكاهة، وللعالم مادة وريادة، وللكتاب والمتأدب بضاعة وتجارة، وللبلط رُجلة وشجاعة، وللمتطرف رياضة وصناعة، وللملك طيبة ولذاذة. ولقد اشتملت خزائني على مائة ألف وسبعة عشر ألف مجلد، ما فيها سميرى غيره ». وجعله ابن خلدون أحد أركان الأدب الأربعة، وقال عنه : « ديوان العرب، وجامع أشنات المحاسن التي سلفت لهم في كل فن من فنون الشعر والتاريخ والغناء وسائر الأحوال، ولا يعدله كتاب في ذلك، فيما نعلمه، وهو الغاية التي يسمو إليها الأديب ويقف عندها ». وقد أفاد منه المستشرق الإنجليزى فارمر H. G. Farmer فائدة كبيرة في كتابه « تاريخ الموسيقى العربية »، وقال عنه « إنه كتاب من الطراز الأول في الانتاج الأدبي للعرب، وقد أنفق فيه مؤلفه الجانب الأكبر من حياته، وإن المعارف الواسعة التي يعرضها، ودع جانباً ما استلزمه من دأب وصبر، لترك المرء خجلاً مما يسمى في أيامنا أدباً موسيقياً ».

كَبُرَ حجم « الأغاني » وشهرته، وحرص المثقفين على اقتنائه، في مشرق

العالم العربي ومغربه ، حماه من الضياع ، ووضع بين أيدينا مخطوطات كثيرة له ، موزعة على عدد من مكتبات العالم الإسلامي والأوربي ، تملكه كاملاً أو أجزاء منه . وكُتب في خطوط متعددة ، ولم يتوقف نسخه منذ أن خط أبو الفرج أول نسخة منه إلى أن اخترعت الطباعة .

لم يكن أبو الفرج ، على كثرة ما أورد في كتابه ، وعلى سعته وشموله ، حاطب ليل يدون كل شيء ويكتب كل ما يروى له ، وإنما التزم منهجاً نقدياً محدداً إزاء المادة التي تعرض له .

فهو يورد أخباره مسندة ، ثم لا يقنع بالإسناد ، وإنما ينتقد الرواة ، ويبين وجه الخطأ أو التناقض في روايتهم ، ثم يرجع إلى رأيه ، ولا يتردد في القول عن ابن الكلبي ، وقد ذكر بعض الأخبار نقلاً عنه ، بأنه كذاب ، وأخباره موضوعة ، والتوليد فيها بين ، ويعتذر لنفسه عن روايتها بأنه « ذكرها على ما فيه لئلا يسقط من الكتاب شيء » وقد رواه الناس وتداولوه .

وينتقد المؤرخ ابن خردادبة لأنه قليل التصحيح لما يرويه ويضمنه كتبه ، فهو يذكر عن معبد المغني أنه غني في أول دولة بني أمية ، وأدرك دولة بني العباس ، وقد أصابه الفالج وارتعش وبطل صوته ، والصحيح أن معبدًا توفي في أيام الوليد بن يزيد ، وأصابه الفالج فعلاً ، وارتعش وبطل صوته ، ولكنه لم يدرك دولة بني العباس ، ولم يقل بذلك أحد ، ولا رواه إنسان سوى ابن خردادبة ، فقد جاء به مجازفة .

ويروى قصة نزول امرئ القيس بعمر بن جابر بن مازن ، من بني فزارة ، وأن هذا دله على منزل أكثر أماناً ، أن يذهب إلى السموأل بن عادياء في تيباء ، ثم صاحبه رجل فزارى يرافقه إلى السموأل ، فقال الفزارى : إن السموأل يعجبه الشعر ، فتعالى نتناشد أشعاراً ، فقال له امرؤ القيس : قل حتى أقول . فقال الربيع :

قل للمنية أى حين نلتقى      بفناء بيتك في الحضيض المزلق  
ولقد أتيت بني المصاص مُفاخرًا      وإلى السموأل زرتُه بالأبلق  
فأتيت أفضل من تحمّل حاجة      إن جئته في غارم أو مُرهق  
وهي قصيدة طويلة اجتزأنا منها بالأبيات الثلاثة . قال : فقال امرؤ القيس :

طرقتك هندٌ بعد طول تجنبٍ وهناً ولم تك قبل ذلك تطرُق  
وهي قصيدة طويلة ، وأظنها منحولة ، لأنها لاتشاكل كلام امرئ القيس ،  
والتوليد فيها بين ، وما دونها في ديوانه أحد من الثقات ، وأحسبها مما صنعه دارم  
لأنه من ولد السموأل ، أو مما صنعه من روى عنه ، فلم تكتب هنا ( أى فى  
الأغاني ) .

ويقف مما يروى للخلفاء من أغان موقفاً واضحاً : « المنسوب إلى الخلفاء من  
الأغاني ، والمصق بهم منها ، لا أصل لجله ، وللاحقية لأكثره ، لاسيما ما حكاه ابن  
خرداذبة ، فإنه بدأ بعمر بن الخطاب رضى الله عنه ، فذكر أنه تغنى فى هذا البيت :  
كأن راكبها غصنٌ بمروحةٍ

ثم والى بين جماعة من الخلفاء واحداً بعد واحد ، حتى كأن ذلك عنده ميراث  
من مواريث الخلافة ، أو ركن من أركان الإمامة ، لا بد منه ولا معدل عنه » .  
ومصادر أبى الفرج الأصفهاني متعددة ، منها ما سمعه شفاهاً من عامة  
المثقفين ، أو فى ندوات الأدب التى يعقدها الخاصة ، أو رواه له شيوخه ، أو قرأها  
فى كتاب ونقل منه مباشرة ، وفى الأعم الأشمل لا يذكر اسم الكتاب ، ولكنه  
لا يهمل اسم المؤلف ، لأهمية ذلك فى الثقة بالخبر وتقويمه .

وتأتى الأخبار المتشابهة فى الأغاني متلاصقة ، ويمزج أبو الفرج بين تلك  
الأخبار ، ويتم بعضها ببعض ، وينسقها بحذف العناصر المتناقضة فيها ، وأوضح  
مثل لذلك قصة مجنون ليلى ، فهى عبارة عن مزيج من القصص يروى عن عمر  
ابن شبة ، وابن قتيبة ، وخالد بن كلثوم ، وابن الكلبي وغيرهم ، ومن الواضح أن  
صاحب الأغاني كان يعرف أن بعض هذه الأخبار ، وما تضمنته من أشعار ، ليس  
من عمل المجنون ، وإنما صنعه أناس آخرون ونسبوه إليه ، لأنه يروى مع الأخبار  
قول الجاحظ « ماترك الناس شعراً مجهول القائل قيل فى ليلى إلا نسبوه إلى  
المجنون ، ولا شعراً هذه سبيله قيل فى لبنى إلا نسبوه إلى قيس بن ذريح » .

كان أبو الفرج يدرك أن كتاباً على هذا النحو من السعة ، لا بد أن يدفع الملل  
إلى القارئ ، فاحتال عليه ، بأن أحسن اختيار مادته ، ونخل أخباره وأشعاره  
ورواياته ، فلم يبق منها إلا ما يثير فضول القارئ ، ويملك عليه جماع عقله وقلبه ،  
فتخير شعره من كل ماهو متين الأسلوب ، رقيق اللفظ ، واصطفى قصصه وأحسن

تصويرها ، وأخذ من اللغة ما يخدم غايته ومنهجه ، يختار اللفظ المناسب للمعنى ، حتى ولو كان عامياً شائعاً ، ويسمى الأشياء بمسمياتها ، لا يتحرج ولا يتأثم ، ويعرف لكل مقام مقال ، ولكل موضوع بيانه ، فلا تأتى أخباره ورواياته على وتيرة واحدة .

وكان يأمل أن يرضى به أذواق الناس جميعاً ، فهو يقول في مقدمته : « إن القارئ إذا تأمل ما فيه من الفقر ونحوها ، لم يزل متنقلاً بها من فائدة إلى فائدة ، ومتصرفاً منها بين جد وهزل ، وآثار وأخبار ، وسير وأشعار متصلة بأيام العرب المشهورة ، وأخبارها الماثورة ، وقصص الملوك في الجاهلية ، والخلفاء في الإسلام ، يجمل بالتأديبين معرفتها ، وتحتاج الأحداث إلى دراستها ، ولا يرتفع من فوقهم من الكهول عن الاقتباس منها ، إذ كانت منتحلة من غرر الأخبار ، ومنتقاة من عيونها ، ومأخوذة من مظانها ، ومنقولة عن أهل الخبرة بها » .

وفصل بين سلوك الأديب وخلقه الفنى ، يروى أخباراً كثيرة عن حياته يمكن في ضوئها تفسير نتاجه ، ويورد نصوصاً من أدبه يمكن عن طريقها سبر أغوار نفسه ، دون أن يجرد ذلك الأدب من الجمال لأن صاحبه عار عن الفضيلة . يرى أن الأحوص دنى الأخلاق والأفعال ، قليل المروءة والدين ، هجاء للناس ، ويذكر من ذلك قصصاً كثيرة يبرهن بها على رأيه ، ثم يعقب عليها : « ولم أذكر ما جرى منه للغض منه في شعره ، ولكننا ذكرنا من كل ما يؤثر عنه ، وما تعرف به حاله من تقدّم وتأخر ، وفضيلة ونقص ، فأما تفضيله وتقدمه في الشعر فمتعالم مشهور ، فهو أشدّ تقدّماً عن بقية الشعراء عند جماعة من أهل الحجاز وأكثر الرواة ، وهو أسهل طبعاً ، وأسهل كلاماً ، وأصح معنى منهم ، ولشعره رونق وديباجة صافية وحلاوة وعدوبة ألفاظ ليست لواحد منهم ، وشعره ينبىء عن نفسه ، ويدلّ على فضله فيه وتقدمه » .

وإذا أورد لشاعر أبياتاً ، وعرف لها مصدراً نقل الشاعر عنه ، أو اقتبس منه ، أو تأثر به ، أشار إليه ، فقد أورد أبيات أبى العتاهية :

ألا من لى بأنسك يا أخياً      ومن لى أن أثبك ما لدياً  
طوتك خطوب دهرك بعد نشر      كذاك خطوبه نشرًا وطياً  
فلو نشر قواك لى المنياً      شكوت إليك ما صنعت إلماً

بكِتْك يا على بدمع عيني فما أغنى البكاء عليك شيئاً  
 وكانت في حياتك لي عِظَات وأنت اليوم أوعظُ منك حياً  
 وعلّق عليها بقوله : « هذه المعاني أخذها كلها أبو العتاهية من كلام الفلاسفة  
 لما حضروا تابوت الإسكندر ، وقد أُخرج الإسكندر ليدفن . قال بعضهم : كان  
 الملك أمس أهيب منه اليوم ، وهو اليوم أوعظ منه أمس . وقال آخر : سكتت  
 حركة الملك في لذاته ، وقد حرّكنا اليوم في سكونه ، جزعا لفقده . وهذان المعنيان  
 هما اللذان ذكرهما أبو العتاهية في هذه الأشعار » .  
 وإذا توهم أبو الفرج في الشعر الذي يورده كلمة غامضة شرحها في بساطة  
 ووضوح ، كما يتجلى في شرحه لأبيات من قصيدة عنتره :

بَكَرْتُ تخوفنى الختوف<sup>(١)</sup> كأننى أصبحتُ عن عَرَض<sup>(٢)</sup> الختوف بمعزل<sup>(٣)</sup>  
 فأجبتُها: إن المنية منهلٌ لا بدَّ أن أُسْقَى بكأس المنهل<sup>(٤)</sup>  
 فاقنى حياءك، لا أبالك! واعلمى أنى امرؤ سأموت إن لم أُقتل<sup>(٥)</sup>

\*\*\*

يعتبر «الأغاني» أوفى المصادر في تاريخ الغناء العربى وأخبار المغنين والمغنيات،  
 فى صدر الإسلام والدولة الأموية، والجانب الذى عاشه من دولة بنى العباس، لكن  
 مصطلحات الأصوات الواردة فى الكتاب غير معروفة، ولم ينته العلماء من تحديد  
 مدلولاتها بعد.

لكن يؤخذ على أبى الفرج أنه، وقد تأثر بأخلاقه الشخصية وبمنهجه فى  
 التأليف، اهتم بسرد الجوانب الإنسانية الضعيفة فى حياة الشعراء، وركز على  
 جانب الخلاعة والمجون فى تصرفاتهم، وأهمل الجاد الرزين المعتدل منها، مما  
 يوهم القارئ - وقد أوهم البعض فعلا - بأن بغداد لم تكن على أيامه غير مدينة نافقة  
 بالمجان والخلعاء والقيان والسكرارى. ولقد كان فى بغداد هذا اللون من الحياة

(١) الختوف: ما عرض للإنسان من المكروه والمتألف.

(٢) عن عرض: أى ما يعرض منها

(٣) بمعزل: أى فى ناحية معتزلة عن ذلك

(٤) منهل: مورد

(٥) قوله «فاقنى حياءك» أى احفظيه ولا تضيعه

حقاً ، وربما على نحو أكثر وأبلغ مما قص أبو الفرج ، لكن الحق أيضاً أن هذا الجانب لم يكن هو كل ماهنالك ، ولا حتى الجانب الأوفر منه ، وإنما كانت تقوم إلى جانبه ، وعلى نحو أكثر إشراقاً ، حياة علمية جادة ، ودعوات صوفية زاهدة ، وكانت بغداد أكبر مركز للمتصوفين ، وعاش فيها على أيام أبي الفرج ثلاثة من كبارهم : أبو بكر الشبلي ، وأبو محمد عبد الله بن محمد المرتعش ( ت عام ٣٢٨ هـ = ٩٤٠ م ) ، والخُلدي ( ت عام ٣٤٨ هـ = ٩٥٩ م ) . ويروى عن الجنيد ( ت ٩٦٧ م ) أن ورده كان في كل يوم وليلة ثلثمائة ركعة ، وثلاثين ألف تسبيحة ، وأقام عشرين سنة لا يأكل إلا من الأسبوع إلى الأسبوع .

وأنه قصد بكتابه الإمتاع لا التاريخ ، أراد به ، كما يقول هو نفسه : « ما يروق الناظر ويلهى السامع » ، وإذن فهو يهمل من الأخبار ما ليس جذاباً حتى ولو كانت فيه فائدة ، ويعمد إلى ما هو شائق ومسل من القصص والحكايات ، يطرف به النفوس المحزونة ، ويروح به عن العقول المكدودة ، حتى ولو كان قليل الأهمية ، أو واهياً ، ومن ثم فإن أخباره ، على أهميتها ، تمثل جانباً واحداً من الحياة أرخ لها ، لا كل الجوانب .

وأخباره عن خلفاء بني أمية وقد كُتبت في ظلّ العباسيين ، وما رواه عن الخلفاء العباسيين أنفسهم ، يجب أن يؤخذ في حذر شديد ، وقد ردّ ابن خلدون في « مقدمته » على ماورد في « الأغاني » استناداً إلى أخبار القصاص الواهية ، من معاقرة الرشيد والمأمون ويحيى بن أكتم الخمر ، وقال : « إنما كان شرابهم النبيذ ، ولم يكن ذلك محظوراً عندهم ، وأما السكر فليس من شأنهم » .

وصاحب الأغاني يخطئ في روايته على قلّة ، فهو يقول عند حديث عن ابن ميادة إنه : « شاعر فصيح مقدم مخضرم من شعراء الدولتين ، وجعله ابن سلام في الطبقة السابعة ، وقرن به عمر بن لجأ ، والعجيف العقيلي ، والعجير بن عبد الله السلولى . ولم يورد ابن سلام في كتابه « طبقات فحول الشعراء » ابن ميادة ، وعدّ عمر بن لجأ في الطبقة الرابعة ، وأورد شيئاً من شعره ، ولم يذكر العجيف وأورد العجير في الطبقة الخامسة ، فلعل أبا الفرج أخطأ الرواية في النقل ، أو نقلت إليه الرواية مشافهة غير صحيحة ، أو اطلع على نسخة من « طبقات فحول الشعراء » غير التي بين أيدينا .

ويلاحظ أن صاحب الأغاني أغفل ترجمة أبي نواس إغفالاً تاماً ، على الرغم من اتفاقهما في المنزع الأخلاقي ، وكان ابن منظور المصري صاحب لسان العرب ، ومختصر كتاب الأغاني ، أول من تنبّه لهذا الإغفال ، فقد أفرد كتاباً خاصة بأخبار أبي نواس ، قال فيه : « لم أجد لأبي نواس ترجمة مفردة في نسخ الأغاني التي وقفت عليها » ، كما أغفل التنويه بشاعر فحل كابن الرومي ، بينما أفاض في أخبار البحتری معاصره ، وبآخرين أقل منه قدرا ، بل إن ذكر ابن الرومي لم يرد في الأغاني كله على سعته إلا مرتين ، في موقفين لا يشرفان ابن الرومي ، في المرة الأولى عرضه لنا سارقاً منتحلاً لبیت من الشعر ، وفي الثانية قدمه لنا هاجياً في موقف لا يحسن فيه الهجاء .

### \* \* \*

وكما حاز كتاب الأغاني في القديم شهرة واسعة ، نال في العصر الحديث أهمية بالغة . فنشر المستشرق الألماني كوزجارتن C. L. Kosegarten ( ١٧٩٢ - ١٨٦٠ م ) الجزء الأول منه ، رفق ترجمة له باللغة الألمانية ، تحت عنوان Alii Ispahanensis Liber Cantilenarum Magnus في مدينة جريفسفالد Greifswald بألمانيا ، عام ١٨٤٠م . ويقع القسم العربي منه في ٢٣٨ صفحة من حجم الأغاني ، وينتهي عند أخبار « ابن محرز ونسبه » وآخر صفحة فيه تتفق مع صفحة ١٥٢ من الجزء الأول في طبعة بولاق ، و صفحة ٣٨٢ من طبعة دار الكتب ، وكل كلماته مضبوطة بالشكل الكامل .

ثم طبع الأغاني بعد ذلك كاملاً ، وللمرة الأولى ، بمطبعة بولاق ، في عشرين جزءاً عام ١٣٠٥ هـ = ١٨٦٨ م ، وهي طبعة غير محققة علمياً ، وذات أخطاء وأضاف إليها المستشرق برونوف R. E. Brunow الجزء الواحد والعشرين ، قام بنشره في ليدن عام ١٣٠٥ هـ = ١٨٨٧ م ، وهذا الجزء ليس من تجزئة أبي الفرج ، وإنما مجرد زيادات عثر عليها برونوف في عدة نسخ مخطوطة ومحفوظة بمكتبة برلين ، وغيرها ، عند مراجعته طبعة بولاق على هذه الأصول ، فجمعها وجعل منها جزءاً مستقلاً ، أعطاه اسم الجزء الواحد والعشرين .

كما قام المستشرق الإيطالي جويدى I. Guidi ( ١٨٤٤ - ١٩٣٥ م ) ، بمعاونة

نفر من المستشرقين ، بعمل فهارس كاملة لكتاب الأغاني ، حسب طبعة بولاق ، باللغة الفرنسية ، مرتبة على حروف المعجم ، ونشرت في مجلد ضخم على حدة ، بمدينة ليدن عام ١٣١٨ هـ = ١٩٠٠ م ، وتشمل فهارس لأسماء الشعراء وللقوافي ، وللأعلام من الرجال والنساء والقبائل وغيرها ، وأسماء الأمكنة والجبال والمياه .

أما الطبعة الثانية للكتاب فقام بها الحاج محمد الساسي التونسي في القاهرة ، عام ١٣٢٢ - ١٣٢٣ هـ = ١٩٠٤ - ١٩٠٥ م ، ويرمز إليها عادة بطبعة ساسي ، وهي إعادة لطبعة بولاق ، وقد أضاف إليها الناشر الجزء الواحد والعشرين الذي نشره المستشرق الألماني برونوف ، وترجم الفهارس التي وضعها جويدي باللغة الفرنسية إلى اللغة العربية ، ونشرها في أربعة مجلدات . وهي أكثر من سابقتها أخطاء وعدم اعتناء .

وكان الشيخ محمد محمود بن التلاميذ الشنقيطي يملك نسخة من طبعة بولاق وكان حجة في العلم بغريب اللغة وأنساب العرب ، فقام بتصحيح نسخته الخاصة مدونا تصحيحاته على الهامش أو في ثنايا السطور ، يكشط الكلمة المحرفة ثم يعيد كتابتها بدقة ، أو يصلح الحرف المغلوط ، أو يعجم الحرف المهمل ، وهمل المعجم ، يكشط نقطة أو يضيفها . ولما كان شيخ العروبة أحمد زكي يملك نسخة من كتاب الأغاني ، من طبعة بولاق ، فقد طلب إلى محمد عبد الجواد الأصمعي أن يصحح له نسخته على نسخة الشنقيطي المحفوظة بدار الكتب المصرية<sup>(١)</sup> ، ورأى فيما بعد أن يجمع هذه التصحيحات ويطبعتها في كراسة مستقلة مع الإشارة إلى رقم الصفحة والسطر ، في كل من طبعتي بولاق والساسى ، ليستفيد بها كل من توجد لديه نسخة من كتاب الأغاني . سواء أكانت الطبعة الأميرية أم العادية وقد طبعت هذه التصحيحات على هيئة جداول ليسهل مراجعتها ، وصدرت في عام ١٣٣٤ هـ = ١٩١٦ م ، وقد استفاد منها مصححو القسم الأدبي عند إعادة طبع كتاب الأغاني .

اضطلعت دار الكتب المصرية بالطبعة الثالثة لكتاب الأغاني ، ونهضت بها

( ١ ) النسخة الأصلية للأستاذ الشنقيطي توجد محفوظة بدار الكتب المصرية تحت رقم : ١٤٤ ،



استجابة لرغبة على راتب باشا أحد السراة المثقفين المصريين ، فقد رغب إليها أن تطبع الكتاب على نفقته ، وبدأت المشروع على أسس علمية دقيقة عام ١٩٢٥ م ، حيث صدر الجزء الأول منه ، وتوشك الآن على الانتهاء من طبعه كاملاً ، وتعتبر طبعتها أدق طبعة وأوفاهها ، مستقيمة النص ، مضبوطة اللفظ ، مشروحة الغوامض ، مزودة بالفهارس التفصيلية في نهاية كل جزء ، وقد درجت مؤخرًا ، بعد أن ضعف شأن القسم الأدبي أو تلاشى ، أن تعهد بتحقيق الأجزاء التي تنشرها إلى كبار علماء اللغة وجهابذة الأدب ، من أساتذة دار العلوم وخريجيها ، فجاءت طبعتها وافية بالغرض المنشود منها ، محققة الأمل المعلق عليها . ثم قامت وزارة الثقافة في مصر بإعادة نشر كل ماسبق أن نشرته دار الكتب المصرية ، بعد أن نفذت أغلب أجزاء الكتاب المطبوعة ، وكثر الإقبال عليه واشتدت حاجة الناس إليه ، وذلك عن طريق تصوير مطبوع دار الكتب ، ويسرته لجمهور المثقفين بأسعار زهيدة للغاية ، لكن القائمين على المشروع أساءوا بجهلهم إلى هذه الفكرة الجليلة ، فحذفوا من كل جزء فهارسه الملحق به ، وهى عنصر جوهري لكى يفيد منه الباحث المعاصر .

لا أعرف أن الكتاب طبع في مكان آخر من العالم العربى ، غير محاولة قامت بها إحدى دور النشر في بيروت منذ سنوات ، حين لجأت إلى إعادة نشر طبعة دار الكتب في فصولات صغيرة ، مضافاً إليها الأخطاء التى تنتج عن عدم العناية بالمراجعة ، وتصحيح تجارب الطبع . وفى هذا العام قامت دار نشر أخرى في بيروت بإعادة طبع الكتاب كله ، نقلت الأجزاء التى حققتها دار الكتب ، ثم أكملته من طبعتي بولاق والساسى ، فى طباعة أنيقة ، على ورق بالغ الجودة .

\* \* \*

حاول كثير تلخيص كتاب الأغاني ، إحساساً منهم بسعته ووفرة مادته ، وأولهم أبو الفرج الأصفهاني نفسه ، فقد أوجزه فى كتاب أسماه « مجرد الأغاني » ضاع ولم يصلنا .

وأول من اختصر كتاب « الأغاني » ، بعد مؤلفه ، الأديب النحوى أبو الفتح ، عثمان بن عيسى البلطى ، المتوفى سنة ٥٩٩ هـ - ١٢٠٢ م . أصله من بَلَط بليدة قريبة من الموصل ، أقام فى دمشق زمناً ، وجاء مصر مع صلاح

الدين الأيوبي ، فعينه صلاح الدين أستاذاً بالجامع العتيق ، يقرئ به النحو والقرآن ، وكان إلى جانب النحو مؤرخاً شاعراً ، له من المؤلفات : « العروض الكبير » ، و « العظات الموقظات » ، وكتاب « المنير في العربية » ، وكتاب « أخبار المتنبي » ، و « علم أشكال الخط » ، ومؤلفات أخرى ، وذكر السخاوى ، أبو الخير محمد شمس الدين ، المتوفى عام ٩٠٢ هـ = ١٤٩٧ م ، في كتابه : « الإعلان بالتوبيخ لمن ذم أهل التاريخ » أن أبا الفتح عثمان بن عيسى ، لخص كتاب الأغاني ، لكنه لم يذكر عنوان الكتاب ، ولا اهتمت إليه في مصدر آخر .

والثاني هو القاضي جمال الدين محمد بن سالم بن نصر الله ، المعروف بابن واصل الحموي ، المتوفى عام ٦٩٧ هـ = ١٢٩٧ م ، وأسماء « تجريد الأغاني من ذكر المثلث والمثنائي » جرد فيه الأغاني من ذكر الأصوات وما احتوت عليه من أنواع النغم والإيقاعات التي لا فائدة في ذكرها ، ومن الأسانيد والمكررات ، وما لا فائدة في ذكره من الأخبار والأشعار والمشاركات . واقتصر فيه على ذكر غرر الفوائد ، ودرر الفرائد ، وشرح بعض الغامض من ألفاظه . ولدينا مخطوطة لهذا الكتاب يرجع تاريخ نسخها إلى حياة المؤلف ، كتبها محمد بن محمد التصيبي ، برسم خزانة السلطان أبي الفتح محمود بن محمد بن عمر شاهنشاه ، وكان القاضي جمال الدين قد ألف الكتاب استجابة لطلبه ، ويوجد الجزء الأول منه في مكتبة أياصوفيا باستنبول ، في ٥٥٠ ورقة ، تحت رقم ١٤٠٠ ، ويوجد الجزء الثاني في متحف الأوقاف بنفس المدينة ، في ٣٠٠ ورقة ، تحت رقم T ٢٠٠٧ وقد قامت « دار التحرير » بالقاهرة بطبع الكتاب منذ أعوام ثلاثة ، في أجزاء عديدة ، قليلة الصفحات ، تبيعها رخيصة الثمن ، لكنها لم تكن وفية في العنوان الذي أعطته للكتاب ، فأسمته الأغاني ، مما جعل الإقبال عليه شديداً .

والثالث جمال الدين محمد بن مكرم ، المعروف بابن منظور ، المتوفى عام ٧١١ هـ = ١٣١١ م صاحب معجم « لسان العرب » الشهير ، فقد لخص كتاب الأغاني ، ورتبه على حروف الهجاء ، وأسماء « مختار الأغاني في الأخبار والتهاني » ، وجاء في ثمانية أجزاء ، والجزء الثالث أوقفه المؤلف على أخبار أبي نواس ، وكان صاحب الأغاني قد أهمل الترجمة له ، وقد وصلنا الكتاب كاملاً

بخط المؤلف نفسه ، وتوجد مخطوطاته في مكتبة كوبريلى باسطنبول ، وقد طبع « مختار الأغاني » حديثاً في القاهرة ، بعد أن قام على تحقيقه وضبط نصه جماعة من العلماء .

كما قام عالم مغربي يدعى السلوى بن عبد الرحمن الأندلسى الفاسى ، استجابة لرغبة السلطان المغربى محمد بن عبد الله العلوى ، « بتجديد نسخة من كتاب الأغاني وتحريرها وتصحيحها وتهذيبها وتنقيحها وتحقيقها ، لتكون للسلطان تذكرة ، ولغيره من العلماء تبصرة » ، وأضاف إليها « ما اختاره السلطان من كلام المولدين ، وانتخبه من أشعار المحدثين مما تحسن إضافته ، وتُستحسن روايته ودرايته وذلك في أوائل محرم عن عام ١١٨٠ هـ » .

وقد حدّد السلطان للمؤلف الغاية مما يريد ، بعد أن درس الكتاب وألم بأسراره ، فطلب منه أن يحذف الإشارات الموسيقية ومصطلحات الأغاني ، لأنها « اصطلاح فهم ذهاب أربابه ، وانقرض بانقراض أهاليه وأصحابه ، واضمحل فلم يوقف له على خبر ، ولا بقيت له عين ولا أثر ، إلا ما يذكر من ذلك على سبيل الحكاية ، كالأشياء الغريبة التي لا تعرف لها حقيقة ولا يوقف لها على غاية » وأن يعيد ترتيب تراجم الكتاب ، « بتأخير ما يستحق التأخير منها ، وتقديم ما يستحق التقديم ، وإبقاء بعض منها بمركزه الذى هو به ، وأن يفتح كل سفر من أسفاره الخمسة والعشرين بشاعر كبير من فحول الشعراء ، أو بسيد جليل من السادة الكبراء » . وعين لابتداء السفر الأول « أشعر شعراء الإسلام ، وأحمدهم طريقة وأسرعهم بديهة ، وأعلمهم بمسالك الكلام وأساليبه حسان بن ثابت شاعر الرسول عليه الصلاة والسلام » وأمر بتقديم تراجم الشعراء على ما اتصل بها من الأصوات والأشعار ، ومن النكت واللطائف والأسرار . وأسماه : « إدراك الأمانى من كتاب الأغاني » وجاء فى خمسة وعشرين سفرًا ، لدينا منها واحد وعشرون ، لما نزل مخطوطة بعد ، وتوجد فى خزانة القصر الملكى بالرباط ، تحت رقم ٢٧٠٦ .

وأخيراً فى عصرنا الحديث ، قام المرحوم محمد الخضرى باختصار الأغاني فى سبعة أجزاء ، ونشرها فى القاهرة عام ١٩٢٥م بعنوان « مهذب الأغاني » .

## ○ منتخبات من كتاب « الأغاني » :

### إسلام جبلة بن الأيهم

لما أسلم جبلة بن الأيهم الغساني ، وكان من ملوك آل جفنة ، كتب إلى عمر رضي الله عنه يستأذنه في القدوم عليه ، فأذن له عمر ، فخرج إليه في خمسمائة من أهل بيته من عك وغسان ، حتى إذا كان على مرحلتين كتب إلى عمر يعلمه بقدومه ، فسر عمر رضوان الله عليه ، وأمر الناس باستقباله ، وبعث إليه بأنزال<sup>(١)</sup> وأمر جبلة مائتي رجل من أصحابه فلبسوا السلاح والحديد وركبوا الخيول معقودة أذنابها ، وألبسوها قلائد الذهب والفضة ، ولبس جبلة تاجه ، وفيه قرطاً مارية ، وهي جدته ، ودخل المدينة فلم يبق بها بكر ولا عانس<sup>(٢)</sup> إلا تبرجت وخرجت تنظر إليه وإلى زيّه ، فلما انتهى إلى عمر رحّب به وألفه<sup>(٣)</sup> وأدنى مجلسه . ثم أراد عمر الحجّ فخرج معه جبلة ، فبينما هو يطوف بالبيت وكان مشهوداً بالموسم ، إذ وطئ إزاره رجل من بني فزارة فأنحل ، فرفع جبلة يده فهشم أنف الفزاري ، فاستعدى<sup>(٤)</sup> عليه عمر رضوان الله عليه ، فبعث إلى جبلة فأتاه ، فقال : ما هذا ؟ قال : نعم يا أمير المؤمنين ، إنه تعمّد حل إزاري ، ولولا حرمة الكعبة لضربت بين عينيه بالسيف ، فقال له عمر : قد أقررت ، فلما أن ترضى الرجل وإماً أن أقيده<sup>(٥)</sup> منك . قال جبلة : ماذا تصنع بي ؟ قال : أمر بهشم أنفك كما فعلت . قال : وكيف ذلك يا أمير المؤمنين وهو سوقة وأنا ملك ؟! قال : إن الإسلام جمعك وإياه ، فلست تفضله بشيء إلا بالتقى والعافية . قال جبلة : قد ظننت يا أمير المؤمنين أني أكون في الإسلام أعزّ مني في الجاهلية ، قال عمر : دع عنك هذا ، فإنك إن لم ترض الرجل أقدته منك ، قال : إذا أتصّر ، قال : إن تنصّرت ضربت

( ١ ) الأنزال : جمع نزل وهو ما هيئ أن ينزل عليه .

( ٢ ) عنست الجارية : طال مكثها في أهلها بعد إدراكها حتى خرجت من عداد الأبكار ولم تتزوج .

( ٣ ) ألفه بكذا : بره .

( ٤ ) استعداه : استغاثه واستعان به واستنصره .

( ٥ ) أقاد القاتل بالقتيل : قتله به .

عنقك ، لأنك قد أسلمت ، فإن ارتددت قتلتك . فلما رأى جبلة الصدق من عمر قال أنا ناظر في هذا ليلتي هذه . وقد اجتمع بباب عمر من حيّ هذا وحيّ هذا خلقٌ كثير ، حتى كادت تكون بينهم فتنة . فلما أمسوا أذن له عمر في الانصراف ، حتى إذا نام الناس وهدأوا حمل جبلة بخيله ورواحله إلى الشام ، فأصبحت مكة وهي منهم بلاقع<sup>(١)</sup> فلما انتهى إلى الشام تحمل في خمسمائة رجل من قومه ، حتى أتى القسطنطينية فدخل إلى هرقل فتنصّر هو وقومه ، فسرّ هرقل بذلك جداً ، وظنّ أنه فتح من الفتوح عظيم وأقطعه حيث شاء ، وأجرى عليه من النزل ما شاء ، وجعله من محدثيه وسما<sup>(٢)</sup>ره .

### البحترى

ويكنى أبا عبادة شاعرٌ فاضل فصيح ، حسن المذهب نقى الكلام مطبوع ، كان مشايخنا رحمة الله عليهم يَحْتَمُونَ به الشعراء ، وله تصرّف حسن فاضل في ضروب الشعر سوى الهجاء ، فإن بضاعته فيه نزرة<sup>(٣)</sup> وجيده منه قليل . وكان ابنه أبو الغوث يزعم أن السبب في قلة بضاعته في هذا الفن أنه لما حضره الموت دعا به وقال له : اجمع كل شيء قلته في الهجاء ، ففعل : فأمره بإحراقه ثم قال له : يا بني هذا شيء قلته في وقت فشفيت به غيظي وكافأت به قبيحاً فعل بي ، وقد انقضى أربي في ذلك ، وإن بقى روى . وللناس أعقاب يورثونهم العداوة والمودة ، وأخشى أن يعود عليك من هذا شيء في نفسك أو معاشك لا فائدة لك ولا لى فيه . قال : فعلمت أنه قد نصحنى وأشفق على فأحرقته . أخبرنى بذلك على بن سليمان الأخفش عن أبي الغوث . وهذا وإن كان كما قال أبو الغوث لا فائدة فيه له ، لأن الذى وجدناه وبقى في أيدي الناس من هجائه فأكثره ساقط ...

وكان البحتري يتشبهه بأبي تمام في شعره ويحذو مذهبه وينحو نحوه في البديع الذى كان أبو تمام يستعمله ، ويراه صاحباً وإماماً ويقدمه على نفسه ويقول في

( ١ ) البلاقع : جمع البلقع وهو الأرض القفر .

( ٢ ) «الأغانى» ج ١٤ ص ٤

( ٣ ) نزرة : قليلة .

الفرق بينه وبينه قول منصف : إنَّ جَيِّدَ أَبِي تَمَامٍ خَيْرٌ مِنْ جَيِّدِهِ ، وَوَسْطُهُ خَيْرٌ مِنْ وَسْطِ أَبِي تَمَامٍ وَرَدِيئُهُ ، وَكَذَا حَكَمَ هُوَ عَلَى نَفْسِهِ<sup>(١)</sup> .

### عقلية العامة

قال أبو الفرج :

أخبرني الحسن بن علي قال : حدثني ابن مهرويه قال : حدثني عثمان الوراق ، قال : رأيت العتابي يأكل خبزاً على الطريق بباب الشام ، فقلت له : ويحك أما تستحي ؟ فقال لي : أرأيت لو كنّا في دار فيها بقر كنت تستحي وتحتشم أن تأكل وهي تراك ؟ فقال : لا ، قال : فاصبر حتى أعلمك أنهم بقر ، فقام فوعظ وقصّ ودعا حتى كثر الزحام عليه ، ثم قال لهم : روى لنا غير واحد أنه من بلغ لسانه أرنية<sup>(٢)</sup> أنفه لم يدخل النار ! فما بقي أحد إلّا وأخرج لسانه يومئ به نحو أرنية أنفه ويقدر حتى يبلغها أم لا ، فلما تفرقوا قال لي العتابي : ألم أخبرك أنهم بقر<sup>(٣)</sup> .

### الغناء في حمص

قال حنين :

خرجتُ إلى حمص ألتمس الكسب بها وأرتادُ من أستفيد منه شيئاً ، فسألت عن الفتيان وأبن يجتمعون ، فقبل لي : عليك بالحمامات ، فإنهم يجتمعون بها إذا أصبحوا ، فجنّت إلى أحدها فدخلته فإذا فيه جماعة منهم ، فأنست وانبسطت ، وأخبرتهم أني غريب ، ثم خرجوا وخرجت معهم فذهبوا بي إلى منزل أحدهم ، فلما قعدنا أوتينا بالطعام فأكلنا ، وأتينا بالشراب فشربنا ، فقلت لهم هل لكم في مغن يغنيكم ؟ قالوا : ومن لنا بذلك ؟ قلت : أنا لكم به . هاتوا عوداً ، فأتيت به ، فابتدأت في هنات أبي عبّاد معبد ، فكأنما غنيت للحيطان ، لا فكهوا لغنائى ولا سرّوا به ، فقلت : ثقل عليهم غناء معبد لكثرة عمله وشدّته وصعوبة مذهبه .

( ١ ) « الأغاني » ج ١٨ ص ١٦٧ .

( ٢ ) الأرنية : طرف الأنف .

( ٣ ) « الأغاني » ج ١٢ ص ٤ .

فأخذت في غناء الغريض فإذا هو عندهم كلا شيء ، وغنيتُ خفائف ابن سريج ،  
وأهزاج حكم ، والأغاني التي لى ، واجتهدت في أن يفهموا فلم يتحرك من القوم  
أحدٌ ، وجعلوا يقولون : ليت أبا منبه قد جاءنا ففقلت في نفسي : أرى أنى  
سأفتضح اليوم بأبى منبه فضيحة لم يفتضح أحدٌ قط مثلها ، فبينما نحن كذلك إذ  
جاء أبو منبه ، وإذا هو شيخٌ عليه خفان أحمران كأنه جمال ، فوثبوا جميعاً إليه  
وسلموا عليه ، وقالوا : يا أبا منبه أبطأت علينا ، وقدموا له الطعام وسقوه  
أقداحاً ، وخنست أنا حتى صرت كلا شيء خوفاً منه ، فأخذ العود ثم اندفع  
يغنى :

طرب البحر فاعبرى يا سفينة لا تشقى على رجال المدينة  
فأقبل القوم يصفقون ويطربون ويشربون ، ثم أخذ في نحو هذا من الغناء  
ففقلت في نفسي : أنتم هنا . لئن أصبحت سالماً لا أمسيت في هذه البلدة . فلما  
أصبحت شددت رحلى على ناقتى واحتقتب ركوةً من شراب ورحلت متوجهاً إلى  
الحيرة - وقلت :

ليت شعرى متى تحبّ بى النّا قة بين السدير والصّنين<sup>(١)</sup>  
محقباً ركوة وخبز رقاقي وبقولا وقطعة من نون<sup>(٢)</sup>  
لست أبغى زاداً سواها من الشّا م وحسبى علالة تكفيني<sup>(٣)</sup>  
فإذا أبت سالماً قلت سحر قاً وبعاداً لمعشر فارقوني<sup>(٤)</sup>

### طمع أعرابي

أخبرنى محمد بن مزيد قال : حدثنا عمر بن شبة قال : حدثنا ابن زباله قال :  
حدثنا ابن ربيع راوية بن هرمة عن أبيه قال : كان أبان بن عثمان من أهزل  
الناس وأعبثهم وبلغ من عبثه أنه كان يجرى بالليل إلى منزل رجل في أعلى المدينة له

( ١ ) الخيب : ضرب من العدو . صنين : كسكين موضع بالكوفة .

( ٢ ) الرقاق : كغراب الخبز الرقيق .

( ٣ ) العلالة : ما يتعلل به وما حلب بعد الفيقة الأولى .

( ٤ ) « الأغاني » ج ٢ ص ١١٩ .

لقب يغضب منه فيقول له : أنا فلان ، ثم يهتف بلقبه فيشتمه أقبح شتم وأبان يضحك ، فيبنا نحن ذات يوم عنده وعنده أشعب إذ أقبل أعرابي ومعه جمل له ، والأعرابي أشقر أزرق أزعر<sup>(١)</sup> غضوب ، يتلظى<sup>(٢)</sup> كأنه أفعى ، ويتبين الشر في وجهه ، مايدنو منه أحد إلا شتمه ونهره ، فقال أشعب لأبان : هذا والله من البادية ، ادعوه . فدعى وقيل له : إن الأمير ابن عثمان يدعوك . فأتاه فسلم عليه ، فسأله أبان عن نفسه فانتسب له فقال : حياك الله يا خالي ، حبيب ازداد حباً ، فجلس فقال له : إني في طلب جمل مثل جملك هذا منذ زمان فلم أجده كما أشتهى بهذه الصفة وهذه القامة واللون والصدر والورك<sup>(٣)</sup> والأخفاف ، فالحمد لله الذى جعل ظفري به من عند من أحبه ، أتبيعه ؟ فقال : نعم أيها الأمير . فقال : فإنى قد بذلت لك به مائة دينار ، وكان الجمل يساوى عشرة دنانير ، فطمع الأعرابي وسر وانتفخ وبان السرور والطمع في وجهه ، فأقبل أبان على أشعب ثم قال له : ويلك يا أشعب إن خالى هذا من أهلك وأقاربك ، يعنى الطمع ، فأوسع له مما عندك فقال له : نعم ، بأبى أنت وزيادة ، فقال له أبان : يا خالى إنما زدتك فى الثمن على بصيرة ، وإنما الجمل يساوى ستين ديناراً ، ولكن بذلت لك مائة لقلّة النقد عندنا ، وإنى أعطيك به عروضاً<sup>(٤)</sup> تساوى مائة ، فزاد طمع الأعرابي وقال : قد قبلت ذلك أيها الأمير ، فأسرّ إلى أشعب فأخرج شيئاً مغطى فقال له : أخرج ما جئت به ، فأخرج جرد عمامة خز خلق<sup>(٥)</sup> تساوى أربعة دراهم فقال له : قومها يا أشعب ، فقال له : عمامة الأمير تعرف به ويشهد فيها الأعياد والجمع ، ويلقى فيها الخلفاء ، خمسون ديناراً ، فقال : ضعها بين يديه ، وقال لابن ربيع أثبت قيمتها ، فكتب ذلك ، ووضعت العمامة بين يدي الأعرابي فكاد يدخل بعضه فى بعض غيظاً ولم يقدر على الكلام ، ثم قال : هات قلنسوتي ، فأخرج قلنسوة طويلة خلقة قد علاها الوسخ والدهن وتخرقت تساوى نصف درهم ، فقال : قوم فقال :

( ١ ) شعر أزعر : قليل متفرق .

( ٢ ) يتلظى : يتلهب .

( ٣ ) الورك : ما فوق الفخذ .

( ٤ ) العروض : جمع العرض وهو المتاع وكل شئ سوى التقدين .

( ٥ ) الخلق : البالى ، للمذكر والمؤنث . الجرد الخلق .



قلنسوة الأمير تعلو هامته ويصلى فيها الصلوات الخمس ويجلس للحكم ، ثلاثون ديناراً ، فقال : أثبت ، فأثبت ذلك ، ووضعت القلنسوة بين يدي الأعرابي فترد<sup>(١)</sup> وجهه وجحظت<sup>(٢)</sup> عيناه وهمّ بالوثوب ثم تماسك وهو متقلقل ، ثم قال لأشعب : هات ما عندك ، فأخرج خفين خلقين قد نقبا<sup>(٣)</sup> وتقسرا وتفتقا فقال له : قوم ، فقال : خفا الأمير يطأ بهما الروضة ويعلو بهما منبر النبي صلى الله عليه وسلم ، أربعون ديناراً ، فقال ضعها بين يديه ، فوضعها ، ثم قال للأعرابي : اضمم إليك متاعك ، وقال لبعض الأعوان : اذهب فخذ الجمل ، وقال لآخر : امض مع الأعرابي فاقبض مابقى لنا عليه من ثمن المتاع ، وهو عشرون ديناراً ، فوثب الأعرابي فأخذ القماش<sup>(٤)</sup> فضرب به وجه القوم لا يألو في شدة الرمي به ، ثم قال له : أتدرى أصلحك الله من أى شيء أموت ؟ قال : لا ، قال : ما لم أدرك أباك عثمان فأشترك والله في دمه إذ ولد مثلك ، ثم نهض مثل المجنون حتى أخذ برأس بعيره ، وضحك أبان حتى سقط كل من كان معه ، وكان الأعرابي بعد ذلك إذا لقي أشعب يقول له : هلم إلى يا ابن الخبيثة حتى أكافئك على تقويمك يوم قوم ، فيهرب أشعب منه<sup>(٥)</sup> .

---

( ١ ) تر يد : تغير .

( ٢ ) جحظت عينه : خرجت مقلتها .

( ٣ ) نقبا : رتقا .

( ٤ ) القماش : ما على وجه الأرض من فتات الأشياء .

( ٥ ) « الأغاني » ج ١٧ ص ١٠٢ - ١٠٣ .

## العقد الفريد

### لابن عبد ربه

كانت الحملة الإسلامية في شبه جزيرة إيبيريا ، المدخل الجنوبي الغربي لأوروبا ، أروع عمل حربي عرفه تاريخ العصور الوسطى ، فما هي إلا سنوات سبع ( ٧١١ - ٧١٧ م ) حتى تم فتح شبه الجزيرة ، التي تعتبر من أجل وأوسع الأقاليم في أوروبا - وقُدِّر للحضارة العربية ، بعد نصر يبدو كأنه أسطورة ، أن تستقر هناك زمناً ، وأن يصبح لها ، بعد وقت ، طابعها الخاص المميز ، على الرغم من أصولها الشرقية ، وأن تصبح قرطبة ، وقد جعل منها السمع بن مالك الخولاني عاصمة ، أعظم مركز للثقافة في أوروبا ، وأن تنال شهرة عالمية تبعث الرهبة والإعجاب . لقد كان لها إحدى وعشرون ضاحية ، وفيها سبعون داراً للكتب ، مرصوفة الطرق ، مضاعة الشوارع ، زاخرة بالحمامات العامة ، في الوقت الذي كانت فيه جامعة أكسفورد - مثلاً - ترى الاستحمام عادة وثنية . كان المجتمع الأندلسي بعامة ، والقرطبي بخاصة ، حضرياً مترفاً ، بلغ فيه ذوق الناس العام قدراً عالياً من الرقة وتذوق الفنون الجميلة ، يطرب للموسيقى والشعر ، ويهتز للإنشاد الجميل ، والغناء الحلو ، تأسره الطبيعة بجماها وسهوها وجبالها ، وشمسها وقمرها ، وتميزت حضارته بأنها تعشق المياه الجارية ، والبساتين الخضرة والبحيرات المتصلة ، والأنوار المنتشرة ، في عصر الحصون والأسوار والقصور المظلمة .

وكانت وسائل الثقافة متاحة للناس جميعاً وعلى حين لم يكن في بقية أوروبا من يعرف القراءة والكتابة ، باستثناء رجال الكهنوت ، كانت معرفتها أمراً عادياً وشائعاً في إسبانيا الإسلامية وقلَّ فيها من كان أمياً ، وكان الحكم الأول يطمح في أن يأتي على الجهالة في دولته ، فأنشأ في العاصمة وحدها ، ولحسابه الخاص ، سبعاً وعشرين مدرسة كبيرة ، يستطيع فيها أبناء الفقراء أن يتعلموا مجاناً ، وهي ميزة لم

تكن وقفاً على العاصمة ، وحدها ، وإنما كانت تشاركها فيها كبريات المدن الأندلسية كإشبيلية والمرية ومالقة وجيان وغيرها . وكانت المكتبة الملكية في قرطبة لاتضارع في شرق أو غرب ، حتى أن الإمبراطور البيزنطي وجد أن خير هدية يمكن أن يهديها لعبد الرحمن الناصر هي كتاب يوناني ، أحسن تجليده وزخرفته وتجميله وكان غرام الناس بالكتب لأحد له ، وبلغ من اعتناء أهلها بالكتب ، أنهم أخذوا يتجملون بها ، كما يتجمل الناس اليوم باقتناء السجاجيد والخزف والطرف الأثرية .

وإلى جانب ذلك ، كانت بلد العلم والفقه والأدب ، وإليها الرحلة في رواية الشعر ، ومنها كان علماء الأندلس . يبدأون رحلتهم إلى المشرق في أعداد وفيرة ، يطلبون العلم في جامعاته ، من فقه وتفسير وحديث ، وفلسفة وفلك وطب ، ولغة وأدب وتاريخ ، كذلك كانت قرطبة نفسها مقصد كبار علماء المشرق ، ممن يرومون الشهرة ، أو يبغيون الثروة ، أو يريدون أن يضيفوا إلى علمهم جديداً . ولم تكن الثقافة العربية في إشراقها وازدهارها وقفاً على المسلمين من سكان الأندلس ، إنما شملت بقية العناصر الأخرى من مسيحيين ويهود ، وتحفظ كتب التاريخ الإسبانية شكوى مريّة أرسلها « ألفارو » أسقف قرطبة ، يشكو فيها من أن تابعيه من المسيحيين أهملوا كلية دراسة اللغة اللاتينية ، وأقبلوا على اللغة العربية عن إعجاب وحب ، يحفظون أشعارها وقصصها ، ويبدعون بها شعراً جميلاً ، لا يقل روعة عما يبدعه العرب أنفسهم ، فلا غرو أن وصفها الراهبة الألمانية روسفيتا ( ت حوالى ١٠٠٢ م ) في قصيدة لها بأنها : جوهرة العالم المتألقة ، مدينة حديثة رائعة ، زهوة بمنعتها ، نافقة بمباهجها ، مختالة بثقافتها ، فاضت ينابيع المعرفة السبعة بها ، وطبق اسمها الآفاق ، أبد الدهر ، بما أحرزت من نصر متواصل . يذكر المؤرخون في التعريف بنسب ابن عبد ربه أنه : « أبو عمر شهاب الدين أحمد بن محمد بن عبد ربه بن حبيب بن حدير بن سالم القرطبي » ، ولد في قرطبة عام ٨٦٠ م ، وهى على ما أشرنا إليه قبل ، وبها نشأ ، ومن ثقافتها نهل ، درس الشائع في عصره من أدب وتاريخ ولغة ، وفقه وتفسير وحديث ، على جلة من علماء عصره ، فكان من أساتذته : محمد بن وضاح ، وبقي بن مخلد ، ومحمد ابن الحارث الخشني ، وعنه يقول ابن خلكان : « كان من العلماء الكثيرين من

المحفوظات والاطلاع على أخبار الناس .  
 انتمى إلى بلاط محمد بن عبد الرحمن شاباً فتياً ، ولازمه طوال مدة إمارته  
 ( ٨٥٢ - ٨٨٦ م ) ، وترك هذا فيه أبلغ الأثر . كان محمد بن عبد الرحمن واقعاً  
 تحت تأثير أعظم شخصين في قرطبة في ذلك الوقت : يحيى بن يحيى الفقيه ،  
 وزرياب المغنى ، فجاء ابن عبد ربه موزع القلب بين هذين الأمرين ، كان فقيهاً  
 دارساً ، وبهذا اللقب عرف ، تكريماً له على طريقة عصره ، وكان صاحب لهُو  
 يطرب ويشرب ويعشق ، وإذا كان مؤرخو عصره قد مروا بالجانب الثانى من حياته  
 سراغاً ، ورعاً منهم أو إجلالاً له ، فقد اعترف بأنه يحب سماع الموسيقى  
 والأغاني ، على طريقة أهل المدينة ، وأنه يشرب النبيذ جرياً على مذهب أهل  
 العراق .

ديننا ، فى السماع ، دينٌ مدينى وفى شربنا الشراب عراقى

وقد دافع عن الغناء فى « عقده » : « إن كانت الألحان مكروهة فالقرآن  
 والأذان أحق بالتنزيه عنها ، وإن كانت غير مكروهة فالشعر أحوج إليها » . وقد  
 حار المتأخرون من علماء المشرق والمغرب فى أمره ، إزاء المتناقض من خبره فبينما  
 يمدحه صاحب « بغية الملتمس » بأنه : « كانت له ديانة وصيانة » ويقول عنه  
 صاحب إرشاد الأريب : « وكانت : لأبى عمر بالعلم جلاله » نجد فيها وصلنا من  
 شعره ، ومن الملامح العامة لعقده ، أنه عب من المباهج الحسية لعصره ، وشارك  
 فيها كان يجرى حوله من طرب وشرب ولهُو . ولا تناقض بين الروايتين فيما أرى ،  
 فإحداهما تصفه شاباً مقبلاً على الحياة ، آخذاً من مباحها بقدر واسع ، والأخرى  
 تتحدث عنه شيخاً ، مديراً عن الدنيا زاهداً فيها ، يحاول أن يتزود لآخرته بأوفى  
 نصيب ، ومصدق ذلك أنه عمد فى أخريات أيامه إلى أشعاره فى الغزل والشراب  
 فمحصها ، ونقضها بثيلها فى المواعظ والزهد ، وسماها المحصّات ، وجعلها على  
 أعاريض تلك وقوافيها ، فقصيدته الغزلية :

هلاً ابتكرت لبين أنت مبتكر هيهات يأبى عليك الله والقدر  
 مازلت أبكى حذار البين مُلتهفاً حتى رثى لى فيك الريحُ والمطرُ  
 يابرده من حياً مُزناً على كبد نيرانها بغليل الشوقِ تستعُرُ

آليت ألا أرى شمسًا ولا قمرًا حتى أراك فأنت الشمس والقمر  
فقد نقضها بقوله :

يا عاجزًا ليس يعفو حين يقتدر ولا يقضى له من عيشه وطُرُ  
عائِن بقلبك إنَّ العين غافلة عن الحقيقة واعلم أنها سقرُ  
سوداء تزفر عن غيظ إذا سمرت للظالمين فلا تبقى ولا تذر  
إنَّ الذين اشتروا دنيا بآخرة وشقوةً بنعيمٍ ، ساء ما تجروا  
يا من تلهى وشيبُ الرأس يندبه ماذا الذى بعد شيب الرأس تنتظر  
لو لم يكن لك غيرُ الموت موعظةً لكان فيه عن اللذات مزدجر  
أنت المقولُ له ما قلت مبتدئاً : « هلا ادكرتَ لبين أنت مبتكرُ »

وقد لازم ابن عبد ربه الأمراء : محمد بن عبد الرحمن ( ٨٥٢ - ٨٨٦ م ) ،  
والمنذر بن محمد ( ٨٨٦ - ٨٨٨ م ) وعبد الله بن محمد ( ٨٨٨ - ٩١٢ م )  
وعبد الرحمن الناصر ( ٩١٢ - ٩٦١ م ) ، وكان معهم جميعاً شاعر البلاط ونديمه ،  
وقال فى غزوات الناصر وانتصاراته شعراً كثيراً ، وخصه بأرجوزة ذكر فيها كل  
سنة من مغازيه على حدة ، لكن ليس فى شعره ولا فى عقده ما يدل على أنه شخصياً  
كان يشارك فى الحروب أو يسهم فيها بنصيب .

لا يعرف لابن عبد ربه نثر يمكن أن يستدل به على مكانته فى الكتابة ، غير  
مقدماته لأبواب عقده ، وهى تمتاز بالوضوح والركة فى الأسلوب ، والخلو من  
الغريب ، والبعد عن التكلف والتعقيد ، والازدواج فى العبارة ، مع وضوح فى  
التعبير وجزالة فى اللفظ .

أما شعره فكان موضع إعجاب القدامى وتقديرهم ، ذكره الفتح بن خاقان فى  
« مطمح الأنفس » وقال : « إنه حجة الأدب وإن له شعراً انتهى منتهاه وتجاوز  
سماك الإحسان وسهاه » وقال عنه ابن سعيد المغربى فى « المرقصات  
والمطربات » : « إمام أهل أدب المائة الرابعة ، وفرسان شعرائها فى المغرب كله »  
وذكر ابن خلكان فى « وفيات الأعيان » : « أن له ديوان شعر جيد » ، وروى  
ياقوت فى « إرشاد الأريب » : أن أبا الوليد بن عسال لقي المتنبى فى مسجد  
عمرو بن العاص ، وأن المتنبى قال له : أنشدنى المليح الأندلس ، يعنى  
ابن عبد ربه . فأنشده :

يا لؤلؤا يسبى العقول أنيقا ورشا بتقطيع القلوب رفيقا  
 ما إن رُميت ولا سمعت بمثله درأ يعود من الحياء عقيقا  
 وإذا نظرت إلى محاسن وجهه أبصرت وجهك في سناه غريقا  
 يا من تقطع خصره من رقة ما بال قلبك لا يكون رقيقا  
 فاستعاده المتنبي ثم صفق بيديه وقال : « يا ابن عبد ربه ، لقد يأتيك العراق  
 حبوا » .

واختلف المحدثون بإزائه ، فإن الدكتور أحمد ضيف ، فى « بلاغة العرب فى  
 الأندلس » يرى فى شعر ابن عبد ربه : أنه كان « من قبيل الصناعة وحب الكلام  
 الجميل ، لأنه كان يميل إلى قول الشعر ونظم الكلام ، لا ممن خلقوا شعراء » .  
 والمستشرق الإسباني أنخل جنثالث بالثيا يرى فى كتابه « تاريخ الأدب  
 الأندلسى » : « أنه كان شاعر بلاط فقط ، ولم يكن ذا شاعرية ممتازة » وأحمد  
 أمين ، فى « ظهر الإسلام » ، يرى أن « ابن عبد ربه غير واضح الشخصية ،  
 يسير فى ركاب المشاركة ، ومجتهد ما استطاع أن يأخذ من معانيهم ، ويزيد عليها ،  
 ويختار فى كل نوع من الشعر إماماً من المشاركة ، فطوراً إمامه صريع الغواني ،  
 وطوراً أبو العتاهية ، وغيرهم . لم يتحرر تحرراً كافياً ولم يصغ إلى قلبه قط » .  
 لزم ابن عبد ربه الأندلس طوال حياته ، فلم تعرف له أية رحلة إلى بلد آخر .  
 ومعارفه الواسعة عن الثقافة المشرقية جاءت من أساتذته ، ممن رحلوا إلى المشرق ،  
 ومن قراءاته ، ومن صلاته بعلماء المشرق الوافدين على الأندلس . وهناك من يظن  
 أن له رحلة ، اعتماداً على الوصف الدقيق الذى أورده للحرمين فى آخر العقد ،  
 والواقع أن هذا الوصف مما أضيف إلى العقد ، بعد وفاة المؤلف ، إلى جانب أخبار  
 أخرى .

بالمرض الذى مات به الجاحظ من قبل ، وأبو الفرج الأصفهاني من بعد ،  
 أصيب ابن عبد ربه ، فمات بالفالج عام ٩٤٠ م ، وهو ابن واحد وثمانين عاماً .

\* \* \*

شهر ابن عبد ربه بكتابه « العقد الفريد » وليس له بين أيدينا كتاب آخر ،  
 وإن كان حاجى خليفة فى فهرسه « كشف الظنون » ذكر أن له مؤلفاً ثانياً اسمه :  
 « اللباب فى معرفة العلم والآداب » ولم ترد إليه إشارة فى مصدر آخر ، ولم يعثر له

على أثر ، ومن هنا يظن أن « اللباب في معرفة الآداب » ليس إلا جزءاً من العقد نفسه ، أورده المؤلف تحت عنوان « الياقوتة في العلم والأدب » وأما الثالث فديوان شعر قيل إنه كان يشغل نيفاً وعشرين مجلداً لم يصلنا منه شيء ، وضاع فيما ضاع من تراث الأندلس النادر ، وإن أورد هو في عقده بعضاً من شعره ، وروى له الثعالبي في « يتيمة الدهر » جزءاً كبيراً منه ، يصلحان لدراسته والحكم عليه شاعراً .

بقي لنا من كتب الأديب الأندلسي كتاب « العقد » وحده ، وليس ذلك بالقليل فهو يمثل الآن في حياتنا الثقافية والأدبية المرتبة التي تلي كتاب الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني وقد درج الناس على تسميته بالعقد الفريد دون شك يراودهم في أن زيادة لحقت اسمه ، أو تحويراً أصابه ، إلى أن كتب المستشرق الألمانى بروكلمان مادة « ابن عبد ربه » في دائرة المعارف الإسلامية فأوضح أن كلمة « الفريد » أضافها المتأخرون ، دون أن يستطرد إلى ذكر ما يساند رأيه ، وإن يكن من الواضح الآن أن العالم الألمانى قرر ذلك اعتماداً على أن جميع المصادر الأولية ، لا يُرى فيها العقد منعوتاً بالفريد ، فلا الفتح بن خاقان في « مطمح الأنفس » ولا ياقوت في « معجم الأدباء » ، ولا صاعد الأندلسي في « طبقات الأمم » ، ولا ابن خلكان في « وفيات الأعيان » ولا المقرئ في « نفح الطيب » ، ولا ابن أبي أصيبعة في « عيون الأنباء في طبقات الأطباء » ، ولا ابن خلدون في « تاريخه » ولا حاجي خليفة في « كشف الظنون » ، أشار إلى نعت الفريد ، وكان الوحيد الذى أشار إليها هو الأبشيهي في كتابه « المستطرف من كل فن مستظرف » ، ومع ذلك فإن من الصعب الجزم بأن هذه الكلمة أضيفت فيما بعد ، وأصعب منه تحديد الزمن الذى أضيفت فيه ، وتعدّد من أهملها ، وتفرّد من أوردتها ، لا يقوم وحده دليلاً على نفى أو إثبات ، وبخاصة أن كلمة « الفريد » توجد في كل المخطوطات التي بين أيدينا الآن .

قسّم صاحب العقد مؤلفه إلى خمسة وعشرين كتاباً ، في خمسة وعشرين فناً ، ثم تصوّره عقداً مؤلفاً من خمس وعشرين جوهرة كريمة ، اثنتا عشرة في جانب ، واثنتا عشرة أخرى في جانب ، وجعل للعقد واسطة ، لكنه لم يسم إلا الاثنى عشرة الأولى ، فلؤلؤة ، وفريدة ، وزبرجدة ، وجمانة ، ومرجانة ، وياقوتة ،

وجوهرة ، وزمردة ، ودره ، وبييمة ، وعسجدة ، ومجنبة ، أما الاثنتا عشرة التى فى الجانب الآخر فهى هذه الأسماء مكررة ، فاللؤلؤة الثانية ، والفريدة الثانية ... إلخ وهذه الكتب وموضوعاتها هى :

١ - اللؤلؤة فى السلطان . ٢٥- اللؤلؤة الثانية فى الننف والهدايا

والفكاهات والملح .

٢ - الفريدة فى الحروب ومدار أمرها . ٢٤- الفريدة الثانية فى الطعام والشراب .

٣ - الزبرجدة فى الأجواد والأصفاد . ٢٣- الزبرجدة الثانية فى بيان طبائع الإنسان وسائر الحيوان وتفاضل البلدان .

٤ - الجمانة فى الوفود . ٢٢- الجمانة الثانية فى المتنبيين والممرودين والبخلاء والطفيليين .

٥ - المرجانة فى مخاطبة الملوك . ٢١- المرجانة الثانية فى النساء وصفاتهم .

٦ - الياقوتة فى العلم والأدب . ٢٠- الياقوتة الثانية فى علم الألحان واختلاف الناس فيه .

٧ - الجوهرة فى الأمثال . ١٩- الجوهرة الثانية فى أعاريض الشعر وعلل القوافى .

٨ - الزمردة فى المواعظ والزهد . ١٨- الزمردة الثانية فى فضائل الشعر ومقاطعه ومخارجه .

٩ - الدرّة فى التعازى والمرائى . ١٧- الدرّة الثانية فى أيام العرب ووقائعهم .

١٠- البييمة فى النسب وفضائل العرب . ١٦- البييمة الثانية فى أخبار زياد والحجاج والطالبيين والبرامكة .

١١- العسجدة فى كلام الأعراب . ١٥- العسجدة الثانية فى الخلفاء وتواريخهم وأيامهم .



١٢- المجنبية فى الأجوبة .  
١٤- المجنبية الثانية فى التوقيعات  
والفصول وأخبار الكتبة .

### ١٣- الواسطة فى الخطب

من استيعاب مادة العقد يبدو أن مؤلفه كان يهدف إلى وضع دائرة معارف صغيرة ، تفى بمطالب الأديب ، على النحو الذى كان يطلب منه فى ذلك العصر ، من الإلمام بطرف من كل علم ، فهو يعرض لكل ضروب المعرفة فى عصره ، على النحو الذى ازدهرت عليه فى المشرق ، على يد الجاحظ والمبرد وابن قتيبة ، وآخرين ، وكان مؤلف ابن قتيبة « عيون الأخبار » من أوضح المصادر الشرقية أثراً فى العقد الفريد ، وكان رائجاً فى الغرب الإسلامى ، يقبل الناس هناك على دراسته واستيعابه ، وتميز مؤلفه من بين معاصريه ، ومن سبقهم ، بحسن تبويب كتبه ، وقد قسم « عيون الأخبار » إلى عشرة كتب : السلطان ، والحرب ، والسؤدد ، والطبائع والأخلاق ، والعلم ، والزهد ، والإخوان والحوائج ، والطعام ، والنساء . وكان يسوق الباب ثم يتبعه بما هو قريب إليه أو مناسب له ، وهو نفس المنهج الذى سلكه ابن عبد ربه فى العقد ، بل أخذ ابن عبد ربه أكثر مادة « عيون الأخبار » ونقلها إلى كتابه ، وهو يعترف أحياناً بأخذه منه ، ويسكت أحياناً أخرى . كما أفاد مما حكاه أبو عبيدة فى « النقااض » و« أيام العرب » ، ومن الجاحظ فى « البيان والتبيين » ، فنقل عنه فصولاً فى العتاب واستنجاز الوعد ، والاعتذار وكتابة الرسائل ، ومن المبرد فى « الكامل » فأخذ عنه الكثير من أخبار الخوارج ، وتعرض له وللجاحظ ، فذم المبرد ودافع عن الأخير ، ومن ابن المقفع فى أدبيه الصغير والكبير وكليلة ودمنة ، ومن الطبرى فى « تاريخ الأمم والملوك » ومن ابن سلام الجمحي فى « طبقات فحول الشعراء » وآخرين كثير .

وأورد كثيراً من الآيات القرآنية والأحاديث ، وأخذ عن التوراة والإنجيل ، وتمثل بكثير من الحكم الفارسية والهندية ، واقتبس من أرسطو ، وهى معارف توجد متناثرة بكثرة فى المصادر المشرقية التى نقل عنها

لكن ابن عبد ربه لم يقف عند المصادر المشرقية وحدها ، ولم يقف بكتابه عند المأثور المشرقي ، وإنما عرض لتاريخ أمراء الأندلس حتى زمنه ، وخص عبد الرحمن الناصر بأرجوزة أورد فيها مآثره وانتصاراته حتى زمنه ، وإن يكن حظ الأندلس ، إذا قيس بما خصّ الشرق الإسلامي ، متواضعا قليلا ، وهي ملاحظة أبداهها علماء المشرق أنفسهم ، روي أن الصاحب بن عباد حين قرأ « العقد » قال : « هذه بضاعتنا ردت إلينا ، ظننت أن هذا الكتاب يشتمل على شيء من أخبار بلادهم ، وإنما هو مشتمل على أخبار بلادنا ، لا حاجة لنا فيه » . وهي قولة لا تعيب صاحب العقد ، ولا تقلل من قيمة الكتاب ، فقد عرف الأندلس مذهبين في التأليف ، أحدهما يعني بالأندلس ورجاله فحسب . يدرسهم ويسجل أخبارهم ، وآثارهم ، كما فعل الفتح بن خاقان في « مطمح الأنفس » ، وابن بسام في « الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة » ، وأخرى عنيت بأدب المشرق ، في المكان الأول ، تدرسه وترحل إلى مصادره وتعود فتدرسه وتذيعه بين مواطنيها ، وأحيانا كان الأمراء ، منافسة لبغداد ، وزهواً بما وصلوا إليه ، أو حباً للثقافة نفسها ، يفسحون من بلاطهم وأموالهم مكاناً لعلماء المشرق الوافدين ، فينهلون في العاصمة ، أو غيرها ، بالتدوين والتدريس ، كما فعل أبو علي القالي ، ففي الأندلس ألف « الأمل » كتابه الشهير ، وهما طريقتان تكمل إحداها الأخرى ، فالسبيل لأية نهضة ثقافية ، في أية أمة ، أن تفتح عقلها وقلبها أمام الثقافة الوافدة ، تفيد منها وتتمثلها ، دون أن تفقد معها شخصيتها ، وأن تبذل لنفسها ، فلا تعيش عالة على غيرها .

أورد لنا ابن عبد ربه منهجه في تأليف كتابه واضحاً في مقدمته فقال : إنه يختار ، ويحسن الاختيار ، وينتقى جواهره من خير ما في الأدب ، ومن جوامع الكلم ، وإن له : « تأليف الأخبار ، وفضل الاختيار ، وحسن الاختصار ، فرش في صدر كل كتاب ، وما سواه فمأخوذ من أفواه العلماء ، ومأثور عن الحكماء الأدباء ، واختيار الكلام أصعب من تأليفه . وقد قالوا : اختيار الرجل واد عقله » .

وإنه نخل نظائر الكلام ، وأشكال المعاني وجواهر الحكم ، وضروب الأدب ، نوارد الأمثال ، ثم قرن كل جنس منها إلى جنسه ، فجعله باباً على حدته ،

ليستدل الطالب للخير على موضعه من الكتاب ، ونظيره في كل باب .  
 وإنه تخير من جملة الأخبار ، وفنون الآثار ، أشرفها جوهرًا ، وأظهرها رونقًا ،  
 وألطفها معنى ، وأجزلها لفظًا ، وأحسنها ديباجة ، وأكثرها طلاوة وحلاوة .  
 وإنه حذف الأسانيد من أكثر الأخبار ، طلباً للاستخفاف والإيجاز ، وهرباً من  
 التثقل والتطويل ، لأنها أخبار ممتعة وحكم ونوادر ، لا ينفعها الإسناد باتصاله ،  
 ولا يضرها ما حذف منها .

وإنه نظر في بعض الكتب الموضوعة فوجدها غير متصرفة في فنون الأخبار ،  
 ولا جامعة لجمال الآثار ، فجعل العقد كافياً شافياً جامعاً لأكثر المعاني التي تجرى  
 على أفواه العامة والخاصة ، وتدور على ألسنة الملوك والسوقة ، وحلى كل كتاب  
 منها بشواهد من الشعر ، تجانس الأخبار في معانيها ، وتوافقها في مذاهبها ، وقرن  
 بها غرائب من شعره ، ليعلم الناظر في كتابه أن للمغرب على قاصيته ، وبلده على  
 انقطاعه ، حظاً من المنظوم والمنثور .

يعد العقد واحداً من المصادر الهامة لتأريخ الحياة العربية بجوانبها المختلفة ،  
 سياسية واجتماعية واقتصادية وثقافية . فهو يضم بين صفحاته مادة وافرة من  
 الأخبار والقصص والوثائق ، التي تعين على تصور حركة تطور المجتمع العربي .  
 فكتاب السلطان - مثلاً - يعطي صورة واضحة عن سياسة عمر ، رقبته لعماله ،  
 والرسائل المتبادلة بينه وبينهم فيما يتصل بالثراء الفاحش الذي أصابوه فجأة ، بعد  
 أن تولوا له العمالة ، في هذا القطر أو ذاك ، من الإمبراطورية الإسلامية  
 الشاسعة . وفي كتاب الحرب حديث طويل عن فرسان العرب في جاهليتها  
 وإسلامها ، وعن حروب الأزارقة وتاريخهم وأبطالهم وآرائهم ، وتفوقهم ، وأقوال  
 كل فرقة ، وانفرد بذكر أخبار لم تحفظها لنا بقية المصادر الأخرى ، كمشاورة  
 المهدي لأهل بيته ووزرائه فيما يتصل بحرب خراسان ، وأخبار زياد والحجاج  
 والطالبيين تحتوي حقائق يعز العثور عليها في مكان آخر .

إلى جانب ذلك ، سَلَمَت أخبار العقد ، نسبياً ، من التشويه والتحريف  
 والبتر ، ومن هنا يمكن الاعتماد عليه في المقابلة بين النصوص المختلفة عند تحقيق  
 ونشر المصادر التي أخذ منها ، أو التي نقلت عن رواة استند إليهم ، وهو ما فعلته  
 دار الكتب المصرية ، عند تحقيقها كتاب « عيون الأخبار » لابن قتيبة ونشره ،

فقد ألحقت بمتنه زيادات نقلتها عن العقد ، وصححت كثيراً من الأخطاء التي وجدت في مخطوطات « عيون الأخبار » عند مقابلة نصوصها بما أورده العقد عنها . ويتميز العقد عن الكتب القديمة بأنه مقسم موضوعياً ، فكل ما يتصل بالسلطان - مثلاً من حقوق وجلساء ، ووزراء وأعوان ، وولاية وقضاة ، وحجاب واستبداد ، تجده في مكان واحد . وما يتصل بالفوفود العربية في الجاهلية والإسلام ، التي قدمت على كسرى في فارس ، أو على ملوك العرب في الحيرة واليمن ، أو على النبي ﷺ ، وصفات الوافدين وأعدادهم ، وما قالوا ، وما قيل لهم ، كل ذلك في كتاب آخر ، مما يسهل عملية الإفادة منه على نحو كبير ، ويعتبر بحثه في العروض من أكمل البحوث التي وصلت إلينا ، فقد ضمنه كل الشواهد التي وضعها الخليل ابن أحمد لبحور الشعر ، ثم أضاف إليها مقطعات غزلية من نظمه ليسهل حفظها . وعلى الرغم من ذلك كله ، فإن العقد كغيره ، وربما على نحو أقل ، خضع لألوان من الزيادة والتحريف ، من قبل الرواة أو النساخ ، ربما كان أصحابها يرون الزيادة في العلم خيراً ، أو صنعوا ذلك مدفوعين بأغراض أخرى ، ومن الموضوعات التي وردت فيه ، وتثير الشك على نحو قوى ، الوصف الدقيق الذي أورده للحرمين ، والذي لا يتأتى إلا لمن رآهما رأى العين ، وابن عبد ربه لم يبرح الأندلس ، على أرجح الآراء ، وكذلك حديثه في تراجم الخلفاء العباسيين عن أربعة منهم توفوا بعده .

وهو لا يحصى الأخبار ، ولا يقف منها موقف الفاحص المدقق ، وإنما يعرضها كيفما تأتت له ، فيذكر في مكان من العقد أن معاوية توفي وولده يزيد عنده ، ثم يشير في مكان آخر إلى أن يزيد كان بعيداً عن دمشق حين وافت المنية معاوية ، ثم يعرض لأشياء هي إلى الخرافات والأساطير أقرب ، دون أن يعلق عليها ، أو « يثيره شذوذها ، كحديثه عن رجل عاش مائة وتسعين عاماً ثم اسود شعره ، ونبتت أضراسه . وعاد شاباً » .

نقل عن « العقد » كثير ممن جاءوا بعده ، وأفادوا من مادته الوفيرة ، مثل : الأبسيهي في كتابه « المستطرف من كل فن مستظرف » واعترف بذلك في مقدمة كتابه ، وابن خلدون في تاريخه ، والقلقشندي في كتابه « صبح الأعشى » ، والبغدادى في خزانة الأدب وغيرهم .

وعلى الرغم من المكانة التي يحتلها « العقد » في حياتنا الثقافية المعاصرة ، كان حظه من الترجمة إلى اللغات الأخرى قليلاً ، فلا نعرف له ترجمة إلى أية لغة أجنبية ، شرقية أو غربية ، وإن كان من المعروف أن مستشرقاً فرنسياً نقل منه إلى الفرنسية كثيراً من النصوص التي تتصل بعرب الجاهلية ، ونشرها في باريس أعوام ١٨٣٦ - ١٨٣٨ م .

كذلك اعتمد على الكتاب الأول منه ، والخاص بالسلطان ، المستشرق الإسباني خوليان ريبيرا في بحثه عن « أصول القضاء في أرغون » والذي استهدف فيه بيان تأثير النظم السياسية والقضائية والإدارية لمسلمي الأندلس ، في مثيلاتها بممالك الشمال الإسبانية المسيحية .

\* \* \*

اختصر العقد ، قديماً ، اثنان :

الأول : أبو إسحق إبراهيم بن عبد الرحمن الوادى آشى القيسى ، المتوفى عام ٥٧٠ هـ = ١١٧٤ م ، وهو أندلسى من وادى آش ، تبع مقاطعة غرناطة .  
والثاني : جمال الدين أبو الفضل محمد بن مكرم الأنصارى الخزرجى الشهير بابن منظور ، صاحب معجم لسان العرب ، والمتوفى عام ٧١١ هـ ، ومن قبله اختصر الأغاني أيضاً . واختصر حديثاً مرتين :

الأولى عندما عمدت لجنة من أساتذة دار العلوم إلى اختصاره ، استجابة لرغبة وزارة المعارف إذ ذاك ، فاختارت بعض كتبه ، وانتقت من هذه بعض أخبارها ، وأسماها « مختار العقد » ونشر عام ١٩١٣م ، والثانية تمت من أعوام أربعة (\*) عندما نشرت بعض مختاراته في سلسلة كانت تشرف على إصدارها وزارة الثقافة والإرشاد .

وقد ذكر بروكلمان في كتابه تاريخ الأدب العربى عدداً من المخطوطات لكتاب العقد الفريد توجد في أنحاء متفرقة من العالم : في برلين وفيينا والإسكوريال بإسبانيا ، والمتحف البريطانى ، وباريس ، وبطر سبرج ، وميلانو ، وفي تركيا في مكتبات : أيا صوفيا ، ونورى عثمانية ، وراغب باشا ، وكوبرلى ، وبعض هذه الأمكنة يوجد فيها أكثر من مخطوطة ، كذلك توجد له مخطوطة في دار الكتب المصرية ، وفي الرباط مما لم يشر إليه المستشرق الألمانى .

وقد طبع العقد الفريد عدة مرات في مصر : طبع في بولاق لأول مرة عام ١٢٦٣ هـ ، وفي المطبعة العثمانية عام ١٣٠٢ هـ ، وفي المطبعة الشرقية عام ١٣٠٥ هـ ، وطبع مرة ثانية في نفس المطبعة عام ١٣١٦ هـ ، وفي المطبعة الأزهرية عام ١٣٢١ هـ ، وفي المطبعة الجمالية عام ١٣٣١ هـ ، وفي مطبعة مصطفى محمد عام ١٣٥٣ هـ .

ثم طبعته المكتبة التجارية لمصطفى محمد طبعة أخرى بتحقيق محمد سعيد العريان عام ١٩٤٣م ، في أجزاء متعددة ، ولكن أجود الطبعات وأدقها ، وأحسنها تنظيمًا تلك التي أصدرتها لجنة التأليف والترجمة والنشر عام ١٩٤٠ م ، بتحقيق الأساتذة : أحمد أمين ، وأحمد الزين ، وإبراهيم الأبياري ، وإن كان اكتشاف عدد من مخطوطات العقد في مكتبات المغرب . لم تكن معروفة من قبل ، يجعل من الخير ، إعادة طبع العقد ، مع الاستفادة مما قد تضمنه هذه المخطوطات من جديد . هذا وقد قام الأستاذ محمد شفيع ، أستاذ اللغة العربية في جامعة بنجاب بالهند بإصدار كتاب في جزأين عن العقد الفريد ، أحدهما فهرس تحليلي للنسخ المطبوعة في مصر ، والثاني تصحيحات وتعليقات ومقارنات بينها ، ولا يقل فهرسه دقة وتنظيمًا عما وضعه المستشرق جويدي لكتاب الأغاني من قبل ، وقد نشرهما في كلكتا عام ١٩٣٥ - ١٩٣٧م .

\* \* \*

○ منتخبات من كتاب « العقد الفريد » :

### بين عمر بن الخطاب وعمرو بن العاص

كتب عمر بن الخطاب رضى الله عنه إلى عمرو بن العاص ، وكان عامله على مصر :

من عبد الله عمر بن الخطاب إلى عمرو بن العاص ، سلام عليك ، أما بعد : فإنه بلغني أنك فشت لك فاشية من خيل وإبل وغنم وبقر وعبيد ، وعهدى بك قبل ذلك أن لا مال لك ، فاكتب إلى من أين أصل هذا المال ولا تكتمه .

فكتب إليه :

من عمرو بن العاص إلى عبد الله عمر بن الخطاب أمير المؤمنين . سلام عليك ، فإنني أحمد الله الذي لا إله إلا هو . أما بعد : فإنه أتاني كتاب أمير المؤمنين يذكر فيه ما فشا لي ، وأنه يعرفني قبل ذلك ولا مال لي ، وإنني أعلم أمير المؤمنين أنني ببلد السعر به رخيص ، وإنني أعالج من الحرفة والزراعة ما يعالجه أهله ، وليس في رزق أمير المؤمنين سعة . وبالله لو رأيت خيانتك حلالاً ما خنتك ، فأقصر أيها الرجل ، فإن لنا أحساباً هي خير من العمل لك ، إن رجعنا إليها عشنا بها ، ولعمري إن عندك من لا يذم معيشته ولا تذم له ، وذكرت أن عندك من المهاجرين الأولين من هو خير مني ، فإن كان ذلك لم نفتح قفلك ، ولم نشركك في عملك .

فكتب إليه عمر :

أما بعد ، فإنني والله ما أنا من أساطيرك التي تسطر ، ونسبك الكلام في غير مرجع ، وما يغني عنك أن تزكي نفسك ، وقد بعثت إليك محمد بن مسلمة فشاطره مالك ، فإنكم أيها الرهط الأمراء جلستم على عيون المال ثم لم يعوزكم عذر ، تجمعون لأبنائكم ، وتهدون لأنفسكم ، أما إنكم تجمعون العار ، وتورثون النار والسلام .

### بين جهم بن صفوان ويوناني

قال : لقي جهم رجلاً من اليونانيين فقال له : هل لك أن تكلمني وأكلمك عن معبودك هذا . أرايته قط ؟ قال : لا ، قال : فلمسته ؟ قال : لا ، قال : فذقته ؟ قال : لا ، قال : فمن أين عرفته وأنت لم تدركه بحس من حواسك الخمس . وإنما عقلك معبر عنها ، فلا يدرك إلا ما أوصلت إليه من جميع المعلومات . قال : فتلجلج جهم ساعة ثم استدرك فعكس المسألة عليه فقال له : ماتقر أن لك روحاً ؟ قال : نعم ، فهل رأيت أو ذقته أو سمعته أو شمته أو لمسته ؟ قال : لا ، قال : فكيف علمت أن لك روحاً ؟ فأقر له اليوناني .

## من أخبار الخوارج

لما خرجت الخوارج على علي بن أبي طالب رضى الله عنه ، وكانوا من أصحابه ، وكان من أمر الحكمين ما كان ، واختداع عمرو لأبي موسى الأشعري ، قالوا : لاحكم إلا الله ، فلما سمع على رضى الله عنه نداءهم ، قال : كلمة حق يراد بها باطل ، وإنما مذهبهم أن لا يكون أمير ، ولا بد من أمير برّاً كان أو فاجراً . وقالوا لعلى : شككت فى أمرك ، وحكمت عدوك فى نفسك ، وخرجوا إلى حروراء ، وخرج إليهم على رضى الله عنه ، وخطبهم متوكئاً على قوسه ، وقال : هذا مقام من أفلح فيه أفلح يوم القيامة ، أنشدكم الله ، هل علمتم أن أحداً كان أكره للحكومة منى ؟ قالوا : اللهم لا ، قال : أفعلتم أنكم أكرهتمونى عليها حتى قبلتها ، قالوا : اللهم نعم ، قال : فعلام خالفتمونى ونابذتمونى ؟ قالوا : إنا أتينا ذنباً عظيماً فتبنا إلى الله منه ، فتب إلى الله منه ، واستغفره نعد إليك ، فقال على : إني أستغفر الله من كل ذنب ، فرجعوا معه وهم فى ستة آلاف ، فلما استقروا بالكوفة أشاعوا أن علياً رجع عن التحكيم ، وتاب منه ، ورآه ضلالاً ، فأتى الأشعث بن قيس علياً رضى الله عنه ، فقال : يا أمير المؤمنين ، إن الناس قد تحدّثوا أنك رأيت الحكومة ضلالاً والإقامة عليها كفرًا وتبت ، فخطب على الناس فقال : من زعم أنى رجعت عن الحكومة فقد كذب ، ومن رآها ضلالاً فهو أضل منها . فخرجت الخوارج من المسجد فحكمت ، فقبل لعلى إنهم خارجون عليك ، فقال : لا أقاتلهم حتى يقاتلونى ، وسيفعلون .



## من عمر بن الخطاب إلى أبي موسى الأشعري [ عامله على اليمن ]

كتب عمر بن الخطاب رضى الله عنه إلى أبي موسى الأشعري :  
أما بعد ،

فإنَّ للناس نَصْرَةَ عن سلطانهم ، فاحذر أن تدركنى وإياك عمياء مجهولة ،  
وضغائن محمولة ، وأهواء مُتَّبَعَة ، ودنيا مؤثرة . أقم الحدود ، واجلس للمظالم ، ولو  
ساعة من النهار ، وأخف الفساد واجعلهم يدًا يدًا ، ورجلاً رجلاً .

وإذا كانت بين القبائل نائرة فنادوا : يا لفلان ، فإنما تلك نجوى من  
الشیطان ، فاضربهم بالسيف حتى يفيئوا إلى أمر الله عز وجل ، وتكون دعواتهم  
إلى الله والإسلام ، واستدم النعمة بالشكر ، والطاعة بالتألف ، والمقدرة بالعفو ،  
والنصرة بالتواضع ، والمحبة للناس .

وبلغنى أن ضبّة تنادى : يا لضبّة . وإنّى والله ما أعلم أن ضبّة ساق الله بها خيرا  
قط ، ولا صرف بها شراً ، فإذا جاءك كتابى هذا ، فأنهكهم عقوبةً حتى يفرقوا إن  
لم يفقهوا ، وألصق بغيلان ابن خرشة من بينهم .

وعُدَّ مرضى المسلمين ، واشهد جنائزهم ، وباشر أمورهم بنفسك ، وافتح لهم  
بابك ، فإنما أنت رجل منهم ، غير أن الله قد جعلك أثقلهم حملاً .

وقد بلغ أمير المؤمنين أنه فشت لك ، ولأهل بيتك ، هيئة فى لباسك ، ومطعمك ،  
ومركبك ، ليس للمسلمين مثلها ، فإياك يا عبد الله أن تكون كالبهيمة همها فى  
السمن والسمن حتفها . واعلم أن العامل إذا زاغ زاغت رعيته ، وأشقى الناس  
من يشقى به الناس ، والسلام .

## الفهرست لمحمد بن إسحاق النديم

واكب حركة التدوين التي بلغت أشدها في القرن الرابع الهجري ، وشملت شتى جوانب الحضارة العربية ، من أدب ولغة ، وتاريخ وتشريع ، اهتمام بحيوات الرجال المشتغلين بها ، يجمعون مادتها ، ويدونون آثارها ، ويؤلفون فيها . وظهر ذلك بدءاً ، وضرورة ، بين المجتهدين من الورّاقين المثقفين ، وهواة جمع الكتب ، وكانوا إلى جانب جمع الكتب وبيعها ونسخها يقومون بالتعليق عليها ، والتعريف بمؤلفيها ، أو بمادتها ، وتجمعت عندهم مادة وفيرة ، تعنى أحياناً بحياة العلماء ، وتأخذ أحياناً أخرى شكل قوائم بما لهم من مؤلفات . ومالبت هذا الاتجاه أن تطوّر وأخذ أشكالاً متعددة على نحو ما سنشير إليه ، وأول كتاب نعرفه ، ووصلنا فعلاً ، واهتم بالتأريخ للكتب نفسها أساساً ، هو كتاب الفهرست لمحمد بن إسحاق النديم .

نكاد لا نعرف شيئاً عن حياة محمد بن إسحاق ، ولا عن مولده ، ولم يجد ياقوت الحموي قبلنا ، وهو من علماء القرن السادس الهجري ، كتاباً يتعرف منه على النديم غير كتاب الفهرست نفسه ، في نسخة حديثة ، تضم زيادات وإضافات ، وكان يملكها الوزير المغربي ، أبو القاسم الحسين بن علي ، المتوفى ٤١٨ هـ = ١٠٢٧ م . والحق أننا نستطيع اعتماداً على الإشارات الواردة في الكتاب أن نحدد خط سير حياة النديم أجماً .

يقول ابن إسحاق عند حديثه عن حياة أبي بكر محمد بن عبد الله البردعي : « رأيت في سنة أربعين وثلاثمائة ، وكان بي آنسا ، ويظهر مذهب الاعتزال ، وكان خارجياً ، وأحد فقهاءهم » . ويتحدث عن بعض شيوخه ، فيقول : « حدثني أبو الفرج الأصفهاني قال : أخبرني .. » ، ويورد لنا في مكان آخر شيئاً عن حياة أبي الفرج ، وأنه توفي عام ٣٦٠ هـ ، ونحن نعرف أن أبا الفرج ولد عام ٢٨٤ هـ ، ولابد من فارق في السن بين الأستاذ والتلميذ ، لا يقل عن أعوام عشرة

في أدنى الفروض ، على هدى مانعرف من تقاليد التلقى والإجازة ، وأعراف  
الدرس والتدريس .

ويذكر الدكتور طيب زاده الإيراني أنه عثر على تاريخ مولد ابن اسحاق ، في  
كتاب هدية الأحباب ، وأنه « ولد في جمادى الأولى سنة ٢٩٧ هـ » وهو نص  
تؤيده كل الدلائل ، ووجه الغرابة فقط أن يستقل به هذا الكتاب من دون المؤلفين  
أجمعين .

ونعرف أكيداً أنه عاش على الأقل إلى مابعد عام ٣٧٧ هـ ، فهو يحدثنا في  
كتابه عن محمد بن عمران المرزباني ، وأن « أصله من خراسان ، وآخر من رأينا  
من الإخباريين والمصنفين ... ويحيا إلى وقتنا هذا ، وهو سنة سبع وسبعين  
وثلاثمائة » . ويقول في مكان آخر : « هذا آخر ما صنفناه من المقالة الأولى من  
كتاب الفهرست ، إلى يوم السبت مستهل شعبان سنة سبع وسبعين وثلاثمائة » .  
ويتحدث عن إبراهيم الصابي فيقول : « مترسل بليغ شاعر ، عالم بالهندسة ،  
ومولده سنة نيّف وعشرين وثلاثمائة ، وتوفي قبل الثمانين والثلاثمائة » .

واختلف المؤرخون أيضاً في تاريخ وفاته ، فينقل ابن حجر ، في كتابه لسان  
الميزان ، عن أبي طاهر الكرخي ، أن وفاة محمد بن إسحاق كانت في شعبان  
٣٨٠ هـ . ويذكر الصفدي في كتابه الوافي بالوفيات ، وابن النجار في ذيل تاريخ  
بغداد ، أنه توفي يوم الأربعاء لعشرة أيام خلت من شعبان ٣٨٥ هـ ، ومن المحتمل  
أن ابن النجار ، وهو أسبق من الصفدي كتب الوفاة ٣٨٠ هـ ، ولكن المؤرخين الذين  
أتوا بعده أخطأوا في الصفر ، إذ كان يكتب قديماً على نحو يشبهه مع الرقم ٥ ،  
ونقل الذين جاءوا بعده التاريخ خطأ ونسبوه إليه .

ولم يحدد الذهبي في كتابه تاريخ الإسلام تاريخاً محدداً للوفاة ، وجعلها في أوائل  
القرن الخامس الهجري ، وارتأى آخرون رأيه ، فقالوا إنه توفي بعد عام  
٤٠٠ هـ ، اعتماداً على أنه ذكر في كتابه بعض المؤلفين الذين توفوا في هذا  
التاريخ ، أو قريباً منه . ومثل هذا الاستنتاج ليس من الضروري أن يكون  
حاسماً ، لأن مثل هذه الأخبار قد تكون من إضافات النساخ أو القراء بعد وفاة  
النديم ، وكان نفسه قد سمح بهذا ، فهو يذكر في كتابه أثناء ترجمته لحياة الداعي  
إلى الله الحسن بن علي بن الحسن بن زيد : « وزعم بعض الزيدية أن له نحواً من

مائة كتاب ، ولم نرها ، فإن رأى ناظر في كتابنا شيئاً منها أحققها بموضعها إن شاء الله تعالى .

أقدم كتاب ورد فيه اسم المؤلف هو كتاب الفهرست نفسه ، إذ ورد فيه في أماكن مختلفة منه قوله : محمد بن إسحاق النديم المعروف بأبي إسحاق الوراق ، على اختلاف في أسماء جدوده ، وذكر الكنية أو عدم ذكرها ، وكنيته أبو الفرج ، وكنية أبيه أبو يعقوب . ثم ورد اسمه ونسبه مختصراً أو كاملاً في معجم الأدباء لياقوت ، وفي الوافي بالوفيات للصفدي ، وفي لسان الميزان لابن حجر العسقلاني ، وفي كشف الظنون لحاجي خليفة ، وفي عيون الأنباء لابن أبي أصيبعة ، وآخرون ، وكان الذهبي وحده هو الذي نعته في كتابه تاريخ الإسلام بأنه : محمد بن إسحاق بن النديم ، ومن عجب أن هذه التسمية الخاطئة شاعت ، وكتب لها الرواج ، وأصبح كتاب الفهرست يعرف بأنه لابن النديم بدل محمد بن إسحاق النديم .

وكفانا النديم نفسه مئونة الحديث عن شيوخه ، فقد عرض لهم في أمكنة متفرقة من كتابه ، ويذكر من بينهم : الحسن بن سوار الخمار ، وأبا الفرج الأصفهاني ، وأبا سعيد السيرافي ، وأبا عبد الله المرزباني ، وإسماعيل الصفار ، ويونس القس ، ومحمد بن يوسف الناقط وآخرين ، وأما تلاميذه ، فيقول ابن النجار عن ذلك ، في كتابه ذيل تاريخ بغداد « لا أعلم لأحدٍ عنه رواية » . كان النديم ورّاقاً ، واقرنت هذه الصفة به في كتابه مراراً ، وكذلك في المصادر التاريخية التي عرضت له ، وكلمة وراق تعني يومها بائع الورق وصانعه ، وناسخ الكتاب ومجلده ، وبائعه ، ويقوم بها المرء كلها ، أو يقف نفسه على جانب منها ، ويمارسها عادةً الأدباء والعلماء والشعراء واللغويون والنحاة ، وليس بذى فائدة أو أهمية أن نحاول معرفة أى لون منها كان يمارس النديم ، وأقرب الظن أنه أخذ من كل فن منها بطرف .

وقد امتلأت بغداد على أيام ابن إسحاق بحوانيت الوراقين ، وبلغت جملتها أكثر من مئة حانوت ، في جانب من المدينة حمل اسم « سوق الوراقين » ، ولم تكن هذه مجرد دور لنسخ الكتب أو بيعها فحسب ، وإنما كانت منتديات أدبية وعلمية ، يرتادها العلماء والشعراء والأدباء ، وتلتقى فيها الطبقات المثقفة ، ونعرف

من أخبار الجاحظ أنه كان يستأجر هذه الدكاكين ويبيت فيها قارئاً ، وله رسالة في مدحهم ، وأخرى في ذمهم ، على طريقته في وصف الأضداد ، والمراوحة بين الدم والإطراء ، تفننا في الكلام ، أو تماجنا أو تطربا . وهي مهنة لم يلتفت لها المؤرخون على أهميتها وجلال خطرها ، ولست أعرف من عرض لها مؤرخاً إلا عبد الرحمن السخاوي ، المتوفى ١٠٢٥ هـ = ١٦١٦ م ، فقد ألف عنها كتاباً بعنوان : « تنويق النطاقة في علم الوراق » ، لم يصلنا ، ولانعرف منه غير العنوان . لم يتحدث النديم عن نسبه البعيد وقومه ، ولم يعرض لذلك في كتابه ، غير أننا نستنتج من طريقة تناوله للأخبار ، وتعاطفه مع بعض القضايا ، وحديثه عن بعض الرجال ، وتعمقه في جوانب من التاريخ القديم ، أنه فارسي ومتشيع ، فقد أورد كثيراً من الأخبار عن إيران ورجالاتها قبل الإسلام ، وأسبغ عليهم فضلاً من صفات التكريم ، وعرض للغات الإيرانية القديمة وأنواع كتابتها ، وحتى العنوان الذي أعطاه لكتابه وهو « الفهرست » مأخوذ من اللغة الفارسية . وهو استنتاج يدعمه أن جل الوراقين في العصر العباسي الأول بخاصة كانوا من الفرس . قدم إسحاق النديم ، والد صاحبنا ، من فارس إلى بغداد في تاريخ نجهله ، ومن مكان لانعرفه ، واحترف الوراق ، وأورثها ابنه من بعده ، وأقام محمد الابن فيها ، يارس مهنة أبيه ، ولانعرف له رحلة خارجها ، إلا ماكان من ذهابه إلى الموصل ، كما نفهم من أماكن عديدة في كتابه ، وقد أخطأ المستشرق فلوجل ، والذي قام بتحقيق الكتاب ونشره للمرة الأولى ، على نحو ماسنشير إليه فيما بعد ، خطأ فاحشاً ، في فهم الخبر التالي ، وورد في الفهرست تحت عنوان : « مذهب أهل الصين وشيء من أخبارهم » ، وهو : « ... ما حكاها لى الراهب النجراني الوارد من بلاد الصين في سنة سبع وسبعين وثلاثمائة ، هذا الرجل من أهل نجران أنفذه الجاثليق منذ سبع سنين إلى بلاد الصين وأنفذ معه خمسة أناس من النصارى ممن يقوم بأمر الدين ، فعاد من الجماعة هذا الراهب ، وآخر بعد ست سنين ، فلقبه بدار الروم وراء البيعة .. » ، فظن فلوجل أن دار الروم هي مدينة القسطنطينية ، وذهب إلى أن محمد بن إسحاق هو الذى التقى فيها بهذا الراهب النجراني ، خلف الكنيسة التى تحولت فيما بعد إلى مسجد أيا صوفيا . وهو استنتاج خاطئ تماماً ، لأن دار الروم التى يعينها ابن إسحاق في بغداد ، كان مجمع

أسرى الروم في عهد الخليفة المهدي ، وسمح لهم ببناء كنيسة هناك ، أطلق عليها اسم دار الروم أيضاً واللقاء الذي تم بين محمد بن إسحاق والراهب النجراني كان في حى الروم من بغداد .

لأنعرف من تراث محمد بن إسحاق غير كتابين ، ذكرهما ياقوت الحموى في كتابه « إرشاد الأريب » ، أولهما اسمه « كتاب التشبيهات » ولم يصلنا هذا الكتاب ، ولا نعرف عنه غير عنوانه ، ولم يذكره أحد من المؤرخين غير ياقوت ، وثانيها كتاب الفهرست ، وهو موضع درسنا .

\* \* \*

كان كتاب الفهرست وحيداً في بابيه على أيامه ، ولو أننا نعرف مما أورده ابن اسحاق نفسه أن ثمة محاولات أخرى سبقته ، وإن لم تأخذ الطابع الذى ألف عليه كتابه تماماً ، فبواكير التأليف فى الأغاني تعود إلى العصر الأموى ، وأرخ اليعقوبى فى تاريخه لحركة الترجمة من اليونانية إلى العربية قبل أن يؤلف النديم كتابه بقرن كامل من الزمان .

وقد عُرفَ الكتاب وشاع وملأ الأسماع باسم الفهرست ، وبهذا الاسم أشار إليه مؤلفه ، وبه عرفه القدماء ، وكان حاجى خليفة المؤرخ الوحيد من بينهم الذى أسماه « فوز العلوم » ، وهو اسم نلتقى به فى مخطوطة وحيدة ناقصة ، سنعرض لها فيما بعد وأسماء ابن حجر فى كتابه « لسان الميزان : فهرست العلماء ، والكلمة كما أشرنا من قبل ليست عربية ، وإنما هى منقولة عن الفارسية ، وجمعها الفهرسة ، أو الفهارس ، وهو الكتاب الذى تجمع فيه أسماء الكتب بنظام معين . ولأنعرف متى بدأ النديم يحمر كتابه ، وإخاله أخذ يجمع مادته على مهل منذ حياته الباكرة ، وظل يفعل ذلك إلى قريب من آخرها ، ثم بدأ يضعه فى شكله النهائى ، ولدينا عن ذلك شواهد من الكتاب نفسه لا تخطئ ، فهو يذكر فى آخر المقالة العاشرة أنه انتهى منها عام ٣٧٧ هـ ، ونلتقى بالتاريخ نفسه فى الصفحة الأخيرة من المقالة الثانية ، وليس وارداً أنه ألف الكتاب كله فى عام واحد كما ارتأى بعضهم ، ولكن الأقرب أنه أعطى الكتاب لعدد من الأشخاص نساخين أو تلاميذ ، وأن الذين اضطلعوا بالقسمين الثانى والعاشر انتهيا منها فى زمن واحد . ولايرد ذكر الانتهاء من الكتاب فى آخر أية مقالة أخرى ، ولو أنه فى

تضاعيف المقالة الثالثة وحدها أشار عند أخبار أبي عبيد الله محمد بن عمران المرزباني إلى أنها « آخر ماصنفناه من مقالة النحويين واللغويين إلى يوم السبت مستهل شعبان سنة سبع وسبعين وثلاثمائة ، والحمد لله ، وصلى الله على محمد وآله ، ونسأل الله البقاء لمن صنفنا له .. » ، وجاء بعد هذه العبارة قوله : « وتوفي ( أى أبي عبيد الله ) رحمه الله في سنة أربع وثمانين وثلاثمائة » ، وهى ليست بخط المصنف ، وقد أشرنا فيما سبق إلى أن مثل هذه الزيادة مما تعود النساخ أن يضيفوها إلى الكتاب بعد وفاة مؤلفه وبخاصة أنه أذن لهم فى هذا .

\* \* \*

أوجز محمد بن إسحاق عمله وغايته ومنهجه فى مقدمة كتابه ، فهو « فهرست كتب جميع الأمم من العرب والعجم ، الموجود منها بلغة العرب وقلمها فى أصناف العلوم وأخبار مصنفيه ، وطبقات مؤلفيه ، وأنسابهم وتاريخ مواليدهم ، ومبلغ أعمارهم ، وأوقات وفاتهم ، وأماكن بلدانهم ، ومناقبهم ومثالبهم ، منذ ابتداء كل علم اخترع إلى عصرنا هذا ، وهو سنة سبع وسبعين وثلاثمائة للهجرة » . وقد كسر محمد بن إسحاق كتابه على عشر مقالات ، جرياً على النهج المتبع فى التسمية يومها ، إذا كانوا يسمون « باب » الكتاب « مقالة » ، وكل « فصل » من الفصول فى داخل المقالة الكبيرة « فنا » :

● المقالة الأولى وجاءت فى ثلاثة فنون .

الفن الأول فى وصف لغات الأمم من العرب والعجم ، ونعوت أقلامها ، وأنواع خطوطها ، وصور لنا بعضها كما شاهده فى خزائن بغداد العلمية ، وبخاصة خزانة المأمون ، وفيها رأى صورة القلم الحميرى ، يذكر ذلك صراحة ونصاً ، يقول : « ورأيت أنا جزءاً من خزانة المأمون ترجمته : ما أقر بنسخه أمير المؤمنين عبد الله المأمون ، أكرمه الله ، من التراجم ، وكان فى جملته القلم الحميرى » ، ثم صور مثاله .

وبحكم مهنته كان عارفاً بأنواع الخطوط المختلفة والمتداولة على أيامه ، ومطنباً فى الحديث عنها ، وصور لنا مثال الخطين المكى والمدنى القديمين ، وميزهما بأنهما فى « ألفاتها تعويج إلى يمين اليد وأعلى الأصابع ، وفى شكلها انضجاع يسير » . كما قدم صوراً للخطوط القديمة ، كالصينية ، والسرياني ، والفارسي ، والعبراني ،

والرومي ( أى اليونانى ) ، وقلم السند ، وقلم السودان .  
وأبدى ملاحظة هامة عن الخطين الرومي والصيني ، إذ كان لهما خط خاص يشبه مانسميه اليوم بالاخترال ، يقول عن اليونان : « ولهم قلم يعرف بالساميا ، ولا نظير له عندنا ، فإن الحرف الواحد يحيط بالمعاني الكثيرة ، ويجمع عدة كلمات » و « جاءنا من بعلبك في سنة ٤٨ ( أى ٣٤٨ هـ ) رجل زعم أنه يكتب بالساميا ، فجرنا عليه ما قال ، فأصنناه إذا تكلمنا بعشر كلمات أصغى إلينا ، ثم كتب كلمة ، فاستعدناها فأعادها بألفاظها » .

و « أن للصينيين قلماً تشبه مزيته مزية خط الساميا اليونانى ، ويسمى بكتابة المجموع » ، و « أن طالبا تعلم لدى محمد بن زكريا الرازى العربية ، كلاماً وخطاً في مدة خمسة أشهر حتى صار فصيحاً حاذقاً سريع اليد ، وقد استعمل قلم المجموع في نقله لكتب جالينوس في أقصر مدة عقب انتهائه من الدراسة العربية لدى الرازى » .

وفى حديثه عن الخطوط العربية يذكر « أنه يوجد في خزانة المأمون كتاب بخط عبد المطلب بن هاشم جدّ النبي صلى الله عليه وسلم » وأورد نصه ، وذكر أنه يشبه خط النساء ، مما يوحى بأنه رآه رأى العين .

وأتى على تطور صناعة الورق في القديم وحتى أيامه ، بكلام علمى صحيح ودقيق ، فقد كان الناس في البدء يكتبون على الطين ، ومنه الخزف المحروق ، ثم النحاس والحجارة والخشب ، وورق الشجر ، والجلود ، والقرطاس المصرى من قصب البردى ، والحرير الأبيض ، والرق والطوب المصرى ، والفلجان وهو جلود الحمير الوحشية ، وجلود الجواميس والبقر والغنم ، وكتب العرب أيضاً على أكتاف الإبل ، واللخاف وهى الحجارة الرقاق البيض ، وعشب النخل ، والورق الصينى ويعمل من الحشيش ، والورق الخراسانى ويصنع من الكتان ، واخترع في أوائل الدولة العباسية .

وفى الفن الثانى أعطى تفصيلات وافية عن أسماء الشرائع المنزلة التى يعترف بها الإسلام ، وعددها ، وتحدث عن التوراة التى فى يد اليهود وأسماء كتبهم ، وأخبار علمائهم ومصنفيهم ، وعن النصرى ومذاهبهم وعلمائهم وكتبهم ، ويعطى تصوراً واضحاً لرأى المسلمين فى ذلك الوقت فى هذه الكتب من حيث الصحة والتوثيق .



ويشير إلى أن صحف إبراهيم كانت لدى الصابئين ، وأن أحمد بن عبد الله ابن سلام مولى هارون الرشيد ترجمها إلى اللسان العربي ، وكان أحمد هذا عارفاً بالعبرانية واليونانية والصابئية علاوة على العربية .

وأوقف الفن الثالث كله على القرآن الكريم ، من حيث نزوله ، وخطه ، وترتيب آياته في المصاحف المختلفة ، وجمعه على عهد الرسول عليه الصلاة والسلام ، وجماعه وقرائه وعلومه ، والقراءات المختلفة ، الشائع منها والشاذ ، وأخبار العلماء الذين اهتموا به ، قراءة أو تفسيراً ، والكتب المؤلفة في هذا كله .  
● المقالة الثانية ، وجاءت في ثلاثة فنون أيضاً :

الفن الأول في أخبار النحو والنحويين واللغويين من البصريين ، وفصحاء العرب وأسماء كتبهم ، والآراء المختلفة التي وردت في شأن نشأة النحو ، وعلى يد من ، ويميل النديم إلى أنه أبو الأسود الدؤلي بإشارة من الإمام على رضى الله عنه ، وعن الذين أخذوا عنه وأخبارهم ، ورغم أهمية المعلومات التي يقدمها لنا ليس سهلاً أن نتصور أن الأمر تم بالبساطة التي ذكرها ، وأن يولد علم على هذا النحو الدقيق المنطقي الكامل ، دون سابق معرفة بالنحو وقواعده ومباحثه في اللغات الأخرى .

الفن الثاني في هذه المقالة في أخبار العلماء من النحويين واللغويين من الكوفيين ، ويجعل القراء منهم ، على حين جاء الفن الثالث في أخبار العلماء من النحويين وماصنفوه من الكتب ، ممن خلط بين المذهبين ، وضمّنه « أسماء قوم من جماعة لا تعرف أسماؤهم وأخبارهم على الاستقصاء » ، وألحق به قائمة بالكتب القديمة في أخبار النحويين ، وفي غريب الحديث ، وفي النوادر ، وفي الأنواء .  
● المقالة الثالثة ، وجاءت في ثلاثة فنون أيضاً :

الفن الأول ، في أخبار الإخباريين والنسابين وأصحاب السير والأحداث وأسماء كتبهم ، والثاني في أخبار الكتاب المترسلين ، وصناع الخراج ، وأسماء كتبهم وأصحاب الرسائل ، وأسماء الخطباء والبلغاء ، والكتب المجمع على جودتها ، وألوان الكتابة ، والثالث في أخبار الأدباء والندماء والمغنيين ، والصفادمة ، والصفاعنة ، والمضحكين ، والشطرنجيين ، وأسماء كتبهم ، وفيه قدم مادة وفيرة عن كتب هشام الكلبي ، المتصلة بأخبار العرب في الجاهلية ، والأحلاف ، والمآثر ،

والبيوتات ، والمنافرات ، والمؤودات ، وأخبار الأوائل ، ويعنى بهم أصحاب الكهف ، ورفع عيسى ، وحمير وبنى إسرائيل ، ومايتصل منها بأديان العرب في الجاهلية ، وفيما قاربها ، وأخبار الإسلام ، والبلدان ، وأخبار الشعر وأيام العرب ، والأسمار والأخبار ونسب اليمن .

#### ● المقالة الرابعة ، وهى فنان :

الفن الأول منها تناول أسماء رواة القبائل ، وأشعار الشعراء الجاهليين والإسلاميين إلى أول دولة بنى العباس ، وامراً القيس ، وزهيرا ، وأسماء الشعراء الذين عمل أبو سعيد السكرى أشعارهم ، وأسماء من ناقض جريراً وناقضه جرير ، وأسماء أشعار القبائل التى عملها السكرى .

الفن الثانى فى أخبار العلماء وأسماء ماصنفوه من الكتب ، ويحتوى على أسماء الشعراء المحدثين وبعض الإسلاميين ، ومقادير ماخرج من أشعارهم إلى عصره . وتحدث عن النساء الحرائر والماليك ، وأسماء الشعراء الكتاب ، والشعراء المحدثون ممن ليسوا بكتّاب بعد الثلاث مئة إلى عصر النديم . وأتى على ماصنف فى سجع الحمام وأنسابها ، وما وجده من الكتب المصنفة فى الآداب لقوم لم يعرف حالهم على الاستقصاء ، والرسائل التى لم يحجر ذكرها بذكر أربابها .

#### ● المقالة الخامسة ، وهى فى الكلام والمتكلمين ، وجاءت فى خمسة فنون :

الفن الأول ، فى ابتداء أمر الكلام والمتكلمين من المعتزلة والمرجئة وأسماء كتبهم . والفن الثانى فى أخبار العلماء وأسماء ماصنفوه من الكتب ، ويحتوى على أخبار متكلمى الشيعة الإمامية والزيدية . والثالث ويحتوى على أخبار متكلمى المجبرة ، وبابية الحشوية ، وأسماء كتبهم ، والرابع فى متكلمى الخوارج وأسماء كتبهم ، والخامس فى السيّاح والزهاد والعبّاد والمتصوفة المتكلمين على الخطرات والوساوس . وفيه تحدث عن مذهب الإسماعيلية ، والكتب التى صُنعت فيه ، والحلاج ومذاهبه والحكايات عنه ، وأسماء كتبه والزيدية .

#### ● المقالة السادسة ، فى أخبار العلماء وأسماء ماصنفوه من الكتب فى أخبار

الفقهاء ، وهى ثمانية فنون :

الفن الأول ، فى أخبار المالكية وكتبهم ، والثانى فى أخبار أبى حنيفة وأصحابه العراقيين أصحاب الرأى ، وأسماء ماصنفوه ، والثالث فى أخبار الشافعى

وأصحابه ، والرابع في أخبار داود وأصحابه ، والخامس في فقهاء الشيعة وأسماء ماصنفوه من الكتب ، وحديث عن الكتب المصنفة في الأصول والفقه وأسماء الذين صنفوها . والسادس في أخبار فقهاء أصحاب الحديث ، والسابع في الطبرى وأصحابه ، والثامن في فقهاء الشراة .

● المقالة السابعة ، وتحتوى على أخبار الفلاسفة والعلوم القديمة ، والكتب المصنفة فيها ، وهى ثلاثة فنون :

الفن الأول في أخبار الفلاسفة الطبيعيين ، والمنطقيين ، وأسماء كتبهم ونقولها وشروحها والموجود منها ، وما ذكر ولم يوجد ، وما وجد ثم أُعدم ، وأسماء النقلة من اللغات الأخرى إلى اللسان العربى ، من الفارسى إلى العربى ، ومن الهندية والنبطية إلى العربى ، وأول من تكلم فى الفلسفة : أفلاطون ، وأخبار أرسطاليس وكتبه ، فى حديث مفصل ، وكتب المنطق والحسابيات ، والموسيقا ، والهندسة ، والفلك ، والطب ، والأحكام ، والجدل ، والنفس ، والسياسة ، والأحداث ، والرأى .

الفن الثانى ، ويحتوى على أخبار المهندسين والرياضيين والموسيقين والمنجمين ، وصناع الآلات ، وأصحاب الحيل ، والحركات . والثالث ، فى أخبار الأطباء القدامى والمحدثين وأسماء ماصنفوه من الكتب ، وعرض لابتداء الطب وأول من تكلم فيه من اليونانيين ، وأسماء أشهر الأطباء عندهم ، وحديثاً عند العرب و « ثبت الستة العشر الكتب التى يقرأها المتطببون على الولاء » والكتب الخارجة عنها ، ثم المحدثون منهم ومؤلفاتهم .

وإلى جانب الكتب والأخبار التى يقدمها لنا نقع على صفحة زاهية من تقدم الطب العربى ووسائله ، وطرائقه ، وبعضها يتفق مع القواعد العلمية الحديثة . ونعرف أن بغداد وحدها كان فيها على أيامه قرابة ثمان مئة طبيب ، وأن الخليفة المقتدر العباسى عين سنان بن قرّة الحرانى رئيساً لأطباء بغداد ، وأصدر قراراً بالآل يمارس مهنة الطب إلّا من يحمل شهادة وإذنا من كبير الأطباء سنان .

● المقالة الثامنة ، فى أخبار العلماء فى سائر العلوم القديمة والحديثة ، وأسماء ما صنفوه من الكتب ، وهى ثلاثة فنون :

الفن الأول ، فى أخبار المسامرين والمخرّفين وأسماء الكتب المصنفة فى الأسمار

والخرافات ، وما ترجم منها عن الفرس والهند والروم ، وأسماء كتب ملوك بابل وغيرهم من ملوك الطوائف وأحاديثهم ، وأسماء العشاق الذين عشقوا في الجاهلية والإسلام ، وما ألف في أخبارهم ، وأسماء العشاق من سائر الناس ، والحجائب المتطرفات ، وأسماء العشاق الذين تدخل أحاديثهم في السمر ، وعشاق الإنس للجن والعكس .

وتضمن حديثاً وافياً عن الكتب المؤلفة في عجائب البحار حتى أيامه .  
الفن الثاني في أخبار العلماء ، وأسماء ما صنّفوه من الكتب ، ويحتوي أخبار المعزّمين والمشعبدين والسحرة ، وأصحاب النبّرخيات والحيل والطلاسم .  
الفن الثالث عن كتب مصنّفة في معانٍ شتى لا يُعرف مصنّفوها ولا مؤلفوها ، كأحاديث البطالين ، وأسماء خرافات تعرف باللقب ، وأسماء قوم من المغفلين ألفت الكتب في نوادرهم ، ومن أشهرهم جحا . وتضمن هذا الفصل قائمة بأسماء الكتب المتصلة بالجنس ، أو على حدّ تعبير النديم نفسه ، « المؤلفة في الباء الفارسي والهندي والرومي والعربي ، وفي الخيلان ، والاختلاج ، والشامات ، والأكتاف » والكتب المؤلفة في الفأل والزجر والحزر ، وفي الفروسية وحمل السلاح وآلات الحروب والتدبير ، عند جميع الأمم ، وفي البيطرة وعلاج الدواب ، وصفات الخيل ، واختياراتها في الجوارح واللعب بها ، وعلاجاتها ، عند الفرس والروم والترك والعرب .

وحديث عن المؤلفات في المواعظ والآداب والحكم للفرس والروم والهند والعرب ، مما يُعرف مؤلفه أو لا يعرف ، وفي تعبير الرؤيا ، والعطر ، والطبيخ ، وفي السمومات والصيدلة ، وفي التعاويذ والرقى .

### ● المقالة التاسعة ، وجاءت في فنين :

الفن الأول منها في أخبار العلماء وأسماء ما صنعوه من الكتب ، ويحتوي على وصف مذاهب الحرنانية الكلدانيين المعروفين بالصابئة ، ومذهب الثنوية الكلدانيين وأعيادهم ، وطرائفهم ، وشيء من تاريخهم ، والمناوية ومذهبهم ، وأتى عليه تفصيلاً ، وذكر تنقلهم في البلدان ، ورؤساؤهم قديماً وحتى أيامه ، ورؤساؤهم الذين يظهرون الإسلام ويبطنون الزندقة ، وأسماء الفرق بين زمني عيسى ومحمد ، من الحرّمية والمزدكية والبابكية والسمنية والمسلمية .

الفن الثانی فی المذاهب والاعتقادات ، لأهل الهند والصین وماصاحبها .  
 ● المقالة العاشرة ، فی أخبار العلماء فی سائر العلوم القديمة والحديثة ، وأسماء  
 ماصنفوه من الكتب ، وهی آخر الكتاب ، وتضم أخبار الكيميائيين والصنوعيين من  
 الفلاسفة القدماء والمحدثين .

وفی هذه المقالة قدم لنا بعض المعلومات عن الأهرام المصرية ، وأشياء وتماثيل  
 بعضها مغطى من ذهب أتى عليها الزمان ، ويذكر « أنه لم يتمكن من صعوده سوى  
 هندي واحد كان مثار العجب فی عصره » ، أما الآن ، فی زمننا هذا ، فقد أصبح  
 الصعود إلى قمة الهرم أمراً عادياً ، يمارسه هواة أو محترفون مدربون عليه ، يرتقون  
 إلى قمته فی دقائق ، وفي أقل منها يهبطون إلى الأرض ، ويثبون على صخوره  
 المهندسة الضخمة الهائلة وثوب السعدان ، ويبلغون أعلاه فی خمس دقائق ،  
 ويعودون فی دقيقة ، على حين يحتاج الرجل العادي إلى نصف ساعة تقريباً ، ولم  
 تفته أن يلاحظ أن الخطوط التي على آثار مصر مجهولة ، لا يستطيع أحد قراءتها ،  
 رغم قرب العهد بزمانها ، وظلت كذلك إلى أن فكت طلاسـم حجر رشيد فی القرن  
 الماضي ، فكان طريقنا إلى قراءتها .

كان النديم فيما يبدو يدون مايتجمع لديه من معلومات أو تراجم أولاً بأول ،  
 فإذا لم تكتمل له الترجمة أو الخبر أبقى له بياضاً ، رجاء أن يأتي وقت يكمله فيه  
 فينتظم شمل الكتاب كله ، وكأن المنية عاجلته قبل أن ينجز ماأحب .  
 وهو إذا لم يقتنع بأى أمر صرح برأيه فيه ، كما فعل مع رواية من زعم أن  
 للحسن بن على بن زيد نحو من مئة كتاب ، وهو منصف فی رواياته ، يتحرى  
 الحق والحقيقة على قدر اجتهاده وفهمه ، فإذا غمض لديه أمر ولم يقتنع به ذكر ذلك  
 صراحة ، وإذا نقصت معلوماته فی شيء أوكل تمامها لمن يجيئون بعده ، وإذا التقى  
 بمادة مكملـة بعد فراغه من كتابة الفن أضافها فی آخره ، وأشار إلى المكان الذى  
 تضاف إليه ، كقوله فی الفن الخامس من المقالة السادسة ، وهو يتحدث عن فقهاء  
 الشيعة ، فقد ختمه بفقرة عن « آل يقطين » ثم أضاف تحت العنوان مباشرة :  
 « يلحق بموضعه الأول » .

وتراجم العلماء فی الفهرست متفاوتة ، بعضها لا يتجاوز سطراً واحداً تحت  
 العنوان مثل : « معلم بن العميد ، واسمه محمد بن على بن سعيد وله من الكتب

كتاب أخبار العباسيين » ، وقد تقتصر على سطرين كترجمة حفصوية ، وكان من أوائل كُتَّاب الخراج ، وقد تمتد إلى صفحتين ونصف من القطع الكبير الذى صدرت فيه طبعة فلوجل . وهو حين يعرض للتعريف بالعلماء يأتى على الكتب التى ألفوها ، ويأتى بهم ، تحت عنوان : « أخبار .. » .

اعتمد النديم فى جمع مادته على مصادر كثيرة ، سوف نقف عند الأهم منها ، ونشير إلى الباقي لماماً . يأتى فى مقدمة مصادره الأساسية :

● مؤلفات المدائني ، أبو الحسن على بن محمد ، المتوفى عام ٢٣٥ هـ = ٨٥٠ م ، وكان مؤرخاً واسع المعرفة ، متعدد الجوانب ، وأورد له النديم نفس أسماء ٢٣٩ مصنفاً ، بين كتاب ورسالة ، فى سيرة النبى عليه الصلاة والسلام ، وفى تاريخ قريش وبعض القبائل ، وفى المغازى والفتوح ، وأرخ للخلفاء ، وترجم لبعض الأشخاص ، واعتمد عليه كثير من المؤرخين الذين جاءوا بعده ، مثل : البلاذرى والطبرى ، وياقوت ، وللأسف ضاعت مؤلفات المدائني كلها ، ولم يصلنا منها سوى الجزأين الأول والثانى من كتابه المغازى ، وما نقل عنه الآخرون .

● مؤلفات ابن الكوفى ، أبو الحسن على بن محمد ، المتوفى عام ٣٤٨ هـ = ٩٦٠ م ، وكان من جماعى الكتب ، وأصحاب الهوى فيها ، وجمع مكتبة حافلة ، تفرقت بعض مجلداتها فى العالم ، وكانت موجودة فى عصر القفطى وياقوت ، لكن إسهاماته مؤلفاً كانت قليلة ، ولم يذكر له النديم غير كتابين لا نعرف عنها شيئاً ، وهما : « معانى الشعر واختلاف العلماء » و « كتاب القلائد والفرائد فى اللغة والشعر » ، وأضاف إليهما ياقوت ثالثاً عن « الهمز » ، ويقول إنه اطلع على نسخة منه بخط المؤلف .

أفاد النديم من مكتبة ابن الكوفى الكبيرة ، فى نقل أسماء الكتب التى أوردتها ، ولعله أفاد أيضاً من الملاحظات المختلفة التى وجدها على هوامش صفحات هذه الكتب ، أو فى كراسات تتضمن تعليقات عليها ، ومن المؤكد أنه أفاد من فهرسها ، ويشير نفسه إلى أنه نقل مؤلفات المدائني من كتاب بخط ابن الكوفى ، كما أخذ عنه تراجم مجموعة من العلماء ، أو على حد تعبيره « طائفة أصبنا ذكرهم بخط ابن الكوفى » ، ويذكر أيضاً أنه قرأ كراساً له به ملاحظات لغوية وأدبية وتاريخية .

● واعتمد على مصادر أخرى يشير إليها في كتابه بين حين وآخر ، ولكن أغلبها لم يصلنا ، فقد اقتبس كثيراً من كتاب أخبار النحويين لأبي سعيد السيرافي ، واعتمد على أبي الفرج الأصفهاني ، وعلى كتاب لشعلب بخط ابن مقلة ، المتوفى ٣٢٨ هـ = ٩٤٠ م ، شيخ الخطاطين في عصرهم وحتى أيامنا ، وعلى أبي الفتح النحوى ، وعلى كتاب أخبار علماء الكوفة لأبي الطيب أخى الإمام الشافعى ، وعلى قوائم الكتب المختلفة فى أيامه ، وكتب أخرى تاريخية ، وفى الفرق والأديان ، وفى الطبيعيات ، مترجمة أو لباحثين عرب ، وكما نعرف منه كانت مكتبة جعفر بن الخليفة المتوكل ، والمتوفى عام ٣٢٠ هـ = ٩٣٢ م ، تضم كتاباً بخط مصنفه ، يتناول المعارف الطبيعية عند العرب ، وربما عند اليونان أيضاً ، وأفاد من تاريخ الأطباء لإسحاق بن حنين ، وهو كتاب وصلنا ، ونشره وترجمه إلى اللغة الإنجليزية المستشرق الألماني فرانز روزنتال .

ينقل النديم معلوماته عن كتب غالباً ، وهو يشير إلى ذلك صراحة فى عبارات مختلفة ، كأن يقول : « قرأت بخط ... » ، أو « من خط ... » ، ويدقق أحياناً ، ويؤكد على روايته ، فيذكر : « قرأت بخط أبي على بن مقلة ما هذا نسخته ، أوردته على ترتيبه ، وبلغظه اقتضاء هذا الكتاب » . وفى أحيان قليلة يقول : « قال ... » ، وتعنى سمعت ، فإذا تلقى الخبر عن طريق رواية خاصة ، ذكر : « حدثنى ... » .

### \* \* \*

لدينا من مخطوطات الكتاب عدد لا بأس به ، وتوجد فى أمكنة مختلفة من العالم ، وسنأتى عليها فيما يلى :

- ١ - نسخة فى مكتبة كوبريلى الوطنية فى استنبول تحت رقم ١١٣٤ ، فى ١٧٩ ورقة ، ولا تحمل تاريخ نسخها ، ويرجح أنها ليست قديمة جداً .
- ٢ - نسخة أخرى فى المكتبة نفسها ، تحت رقم ١١٣٥ ، فى ١١٨ ورقة ، ونسخت عام ٦١٠ هـ ( ١٢١٣ م ) .
- ٣ - مخطوطة فى المكتبة الوطنية فى باريس تحت رقم ٤٤٥٧ ، فى ٢٣٧ ورقة ، ونسخت عام ٦٢٧ هـ ( = ١٢٣٠ م ) .
- ٤ - نسخة أخرى فى المكتبة نفسها ، تحت رقم ٤٤٥٨ ، فى ٢٤٦ ورقة ، وهى

نسخة حديثة ، منقوله عن المخطوطة رقم ١ في تصنيفنا هذا .  
 ٥ - نسخة في مكتبة ثيينا ، تحت رقم ٣٣ ، في ١١٦ ورقة ، منقولة عن  
 المخطوطة رقم ٢ في تصنيفنا هذا ، ونسخت عام ١٨٤٠ م .  
 ٦ - نسخة أخرى ، في المكتبة نفسها ، تحت رقم ٣٤ ، في ١٦٧ ورقة ، منقولة  
 عن المخطوطة رقم ٢ في تصنيفنا هذا .

٧ - نسخة في مكتبة شيخ الإسلام عارف حكمت بالمدينة المنورة ، تحت رقم  
 ٤٨٨ .

٨ - مخطوطة في مكتبة تطوان ، في المغرب الأقصى .  
 ٩ - نسخة في المكتبة التيمورية في دار الكتب المصرية ، تحت رقم ١١٠ .  
 ١٠ - نسخة في مكتبة وزارة الأوقاف العراقية في بغداد ، تحت رقم ٧٨٤ .  
 ١١ - أوراق في مجموع ، في مكتبة ليدن في هولندا ، تحت رقم ٢ ، وتشغل  
 الأوراق من ٢٤٧ إلى ٢٥٤ ، وتتضمن جزءاً بسيطاً من كتاب الفهرست ، ابتداء  
 من المقالة السابعة .

١٢ - نسخة في المكتبة السعيدية ، في تونك راجستان في الهند ، وهي الوحيدة  
 التي تحمل عنوان « فوز العلوم » ، وهي ناقصة ، في ٤٤ ورقة ، وتعود إلى القرن  
 الحادى عشر للهجرة ، وتبدأ بعد البسملة بشعر جحظة :

إذا ما ظمئت إلى ريقه جعلت الدامة منه بديلاً  
 وتليه ترجمة الكاتب اليونانى فلوطرخس Plutarchus ( ٥٠ - ١٢٥ م ) .  
 وتنتهى بالعبارة التالية : « تم الجزء الثانى من كتاب الفهرست بعون الله ولطفه ،  
 ويتلوه إن شاء الله تعالى فى الجزء الثالث أخبار يحيى النحوى ، وكتبه حسن  
 ابن عبد الله سبط يحيى الجوهري ، والحمد لله رب العالمين » .

١٣ - نسخة مكتبة تشستر بيتى فى دبلن عاصمة إيرلندا ، تحت رقم ٣٣١٥ ، فى  
 ١١٩ ورقة ، من القرن الخامس الهجرى ، وهى منقولة عن نسخة للمؤلف ،  
 ومسطرتها ٣٠ سطراً ، وتحتوى على المقالات الأربع الأولى ، ونبذة من أول المقالة  
 الخامسة تنتهى بترجمة الناشئ الكبير ، وعبارة : « على ماحدثنى به  
 ابن الجنيد » .

ويوجد فى المقالة الأولى من هذه النسخة خرم كبير ، حيث سقط منها مايقرب



من أربع عشرة صفحة ، تبتدئ بحديث المؤلف عن « القلم العبراني » ، وتنتهي بأخبار « عبد الله بن عامر اليحصبي » ، وعبارة : « أحد السبعة ، ويكنى أبا عمران ، يقال إنه أخذ .. » .

ويوجد في القسم الأعلى من الصفحة الأولى لهذه النسخة مستطيل كتب فيه بالخط النسخي الجميل : « كتاب الفهرست للنديم » ، وتحتها عبارة الواقف في سبعة أسطر جلل السواد بعض كلماتها ، ويتبين منها أن هذه النسخة كانت ملك أحمد باشا الجزار حاكم فلسطين خلال حملة نابليون بونابرت على مصر وفلسطين ، وأنه أوقفها على جامع عكا بفلسطين ، على ألا تخرج منه ، ونص الوقفية : « وقف لله تعالى . أوقف وحبس وتصدق بهذا الكتاب الحاج أحمد باشا الجزار ، في جامعه المبارك بعكا ... نور الأحمديّة على طالب العلم ... بخطه وقفا صحيحا ... » . وجاء فوق السطر الثالث ، أعلى اسم أحمد باشا الجزار ، العبارة التالية ، بخط آخر : « ابتعناه ... أحمد بن علي المقریزی ، سنة ٨٢٤ هـ » ، وهذه العبارة كُتبت زمن المقریزی نفسه ، وهو المؤرخ المصرى الشهير ، وقد توفي عام ٨٥٤ هـ = ١٤٥٠ م .

وعلى هامش الصفحة نفسها من اليمين نجد العبارة التالية : « مؤلف هذا الكتاب أبو الفرج محمد بن أبي يعقوب الورّاق ، المعروف بالنديم . روى عن أبي سعيد السيرافي ، وأبي الفرج الأصفهاني ، وأبي عبد الله المرزباني ، وآخرين ، ولم يرو عنه أحد . وتوفي يوم الأربعاء لعشر بقين من شعبان سنة ثمانين وثلثمائة ببغداد ، وقد اتهم بالتشيع ، عفا الله عنه .

وبعد الصفحة الأولى يبدأ متن الكتاب بقوله : « بسم الله الرحمن الرحيم .. استعنت بالله الواحد القهار » ، وقد جلل السواد التام القسم الأيمن وأكثر الكلمات في هذه الصفحة .

وعلى الهامش ، وفي أسفل الصفحات ، توجد عبارات كثيرة ، مثل : « إلى هنا بخط المصنف » و « بغير خط المصنف » و « عورض مع الأصل » ، و « المصنف رحمه الله » و « المنقول من دستوره وبخطه وعورض » .

وقبل كل مقالة توجد صفحة منفصلة كُتبت عليها الرقم الترتيبي وما يتعلق بها ، كالجزء ، ومحتويات المقالة ، ونموذج من خط المصنف .

والأخطاء في هذه النسخة قليلة جداً ، وساعد العثور عليها على تصحيح الأخطاء الكثيرة التي وجدت في النسخ التي اعتمد عليها فلوجل ، عند طبع الكتاب وسنشير إلى ذلك فيما بعد .

ظلت المخطوطة في مسجد أحمد باشا الجزار في عكا ، ثم تعرضت للسرقة بعد وفاته ، خلال الفتن العاتية التي اجتاحت المنطقة ، وانتقل نصفها من يد إلى يد ، حتى وقع بيد يهودى يدعى « يهودا » ، فباعه إلى جستر بيتى ، وهو الآن في المكتبة التي تحمل اسمه في مكتبة دبلن ، عاصمة إيرلندا .

١٤ - مخطوطة في مكتبة شهيد على باشا في استنبول ، تحت رقم ١٩٣٤ ، في ١٨١ ورقة ، وتعود إلى القرن الخامس الهجرى ، ثم أضيف إليها ثلاثة أوراق فيما بعد .

في صفحة المخطوطة الأولى ، من أعلى إلى اليمين ، توجد جملة « في الأدبيات » ، وفوقها في سطرين عبارة : « من ألطف نعم الله على عبده ولى الدين جار الله سنة ١٣١١ هـ ، وتحت هذه العبارة ختمان جلال السواد أحدهما ، وفي الثانى : « ولى الدين جار الله » .

وبعد هذه العبارة ، وفي الجهة نفسها ، كُتب في شكل مخروطى : « ملكه العبد الفقير إلى عون الغفور الودود مسعود بن إبراهيم بن أمر الله بن عبدى ابن طورمش ، غفر الله له ولأسلافه ، ورضى عنهم ، بالشراء الشرعى بمدينة قسطنطينية المحروسة .

والصفحة الثانية بيضاء ، وفي الجهة اليمنى منها كتابة بالخط المكسر الفارسى الجيد : « كتاب فهرست أخبار العلماء والمحدثين لمحمد بن إسحق النديم » . ثم يبدأ متن الكتاب في الصفحة الثالثة ، وكتب في أعلاها بخط نسخى جميل جداً كلمة « الواسطى » ، وفوقها بخط آخر ، وحبر مختلف : الفن الأول من المقالة الخامسة من الكتاب .

وفي إحدى الزوايا ختم مدور جاء فيه : « وقف هذا الكتاب أبو عبد الله ولى الدين جار الله ، بشرط ألا يخرج من خزانة بناها بجامع سلطان محمد بقسطنطينية سنة .. » ، وجلل السواد تاريخ السنة ، ويبدو تحت الختم رقم ١٩٣٤ ، وهو رقم تسجيل مكتبة السليمانية في استنبول .

وينقص هذه النسخة ترجمة الديصانية ، وسقط كبير من « مرقونية » ، حيث يبدو مكانه صفحة بيضاء ، ولعل هذا هفوة من الناسخ ، كما جاء في آخر حديثه عن المرقونية .

وخط هذه النسخة يشبه خط نسخة جستر بيتي ، المذكورة في رقم ١٣ ، إلا أنه أكثر وضوحا ، وقد جاءت المواضيع في بعض الصفحات بشكل عمودي . ويرى السيد تجدد الإيراني ، محقق الكتاب ومترجمه إلى اللغة الفارسية ، أن هذه النسخة متممة لنسخة جستر بيتي السابقة ، وإنها كتبتا في فترة واحدة ، للأسباب التالية :

● أن هذه النسخة تحتوى من المقالة السادسة وحتى العاشرة على صفحة مستقلة قبل كل مقالة ، يكتب فيها رقم الجزء ومحتويات المقالة ، كما في نسخة جستر بيتي ، وأن الخطين متشابهين في النسختين .

● وأنها تبتدئ المقالة الخامسة مباشرة ، دون أية مقدمات ، بترجمة الواسطى ، مما يرجح أن هذه بقية المقالة الخامسة التي ظلت ناقصة في نسخة جستر بيتي ، ولا تسبقها كالعادة صفحة مستقلة ، لأنها موجودة فعلا في أول المقالة الخامسة في نسخة جستر بيتي .

● توجد كلمة « عورض » في أسفل الصفحات في النسختين . ومن هنا يرى السيد تجدد أن هاتين النسختين تنتم إحداها الأخرى ، وأنها يؤلفان نسخة واحدة .

وهو استنتاج جيد ، لا يقلل من قيمته ما يرد عليه من اختلاف حجم الورق في كل واحدة منهما ، وتفاوت مسطرتيهما ، وتباين حجميهما ، فبينما يبلغ طول نسخة جستر بيتي ١٤ سم هو في نسخة شهيد على ١١ ١/٢ سم فقط ، كما أن خط هذا أكثر إتقاناً . وهو اعتراض وجيه ولكنه لا يسقط رأى الباحث الإيراني ، إذ يمكن القول إنها مجلدان ، وأن نسخة جستر بيتي تمثل الجزء الأول ونسخة ، شهيد على تمثل الجزء الثانى . أو أن الناسخ غير الورق أثناء النسخ لسبب أو لآخر ، أو أن الناسخ نفسه تغير لأمر طارئ .

\*\*\*

كانت الطبعة الأولى لكتاب الفهرست من عمل المستشرق الألماني فلوجل ،

وهو أول من اهتم به في عصرنا الحديث ، بعد أن أمضى خمسة وعشرين عاما يبحث عن مخطوطاته وأخباره ، والحصول على متنه كاملا ، وتحقيقه وشرحه ، وقبل أن يحقق الغاية من الكتاب أسلم روحه في ٥ يولية من عام ١٨٧٠ م ، ولما طبع منه غير ست وورقات ، فرغب ابنه إلى عالمين « ألمانيين مستشرقين من أصدقاء أبيه ، هما : يوهانس روديجر ومولر أن يكملوا المهمة ، فأشرف أولهما على طبع الكتاب وتصحيحه ، وأشرف الثاني على جمع الشروح والهوامش ، وصدر الكتاب في ليبزج في مجلدين ، عامي ١٨٧١ و ١٨٧٢ م ، في ٣٦٢ صفحة من القطع المتوسط تتضمن المتن ، إلى جانب ٣٤ صفحة في اختلاف الكلمات والجمل . وصدر المجلد الثاني في نفس القطع ، وجاء في ٢٧٧ صفحة ، ويضم التعليقات ، وتراجع لبعض الشخصيات التي وردت في الكتاب ، وبعض زيادات على المتن ذات فائدة كبيرة . اعتمد فلوجل في تحقيقه على المخطوطات أرقام : ٣ و ٥ و ٦ و ١١ من تصنيفنا ، وكانت مخطوطة شهيد على باشا ، وهى رقم ١٤ في تصنيفنا ، أمام نظريه ، ولكنه لم يعتمد عليها اعتمادا مباشرا ، أما بقية المخطوطات فلم يرها أو لم يفد منها على الإطلاق إن كان قد عرفها .

ولأن الكتاب طبع بعد وفاة محققه ، لم يقيم المشرفان بعملهما كما يجب ، ولم يؤديا المهمة بدقة ، أو لعل قدراتها العلمية لم تساعدهما على أكثر مما فعلا ، ف وقعت في الكتاب أخطاء كثيرة في المتن ، حتى أن بعض الصفحات في مخطوطة شهيد على كُتبت بطريقة عمودية ، فقرأها خطأ بصورة أفقية ، وجاءت كلمات مرصوفة غير مفهومة .

ولم تكن الكتب العربية التي تنشر في أوربا يومها تطبع بكميات كبيرة أو تجارية ، وإنما يقتصرون فيها على ما هو ضرورى لأبحاث المستشرقين أنفسهم ، في البلاد الأوربية المختلفة ، ومن ثم نفذت هذه الطبعة الأوربية في زمن وجيز ، فطبع الكتاب ثانية في القاهرة ، في المطبعة الرحمانية عام ١٣٤٨ هـ = ١٩٣٠ م ، وهى إعادة لطبعة فلوجل ، بعد أن أضافوا إليها في آخر الكتاب خمس وورقات تحتوى على التعريف الناقص ببعض رجال المعتزلة، تبدأ بحياة واصل بن عطاء وتنتهى بشيطان الطاق . وكان المستشرق الهولندى هوتسما Houtsma قد نشرها في مجلة WZKM عام ١٨٨٩م ، ووقع عليها أحمد تيمور باشا فأشار بإضافتها إلى الطبعة الأوربية .

وكانت الطبعة الثالثة في طهران ، بتحقيق رضا تجدد ، وجاءت في ٦١٧ صفحة من القطع الكبير ، واعتمد على المخطوطات رقم ١٢ و ١٣ و ١٤ من تصنيفنا ، ومستفيدا من طبعة فلوجل ، وأشار إلى الاختلافات الموجودة بينها وبين المخطوطات التي اعتمد عليها في أسفل نسخته ، ورمز لها بحرف « ف » ، وأورد العبارات الزائدة في النسخة الأم عن طبعة فلوجل بين قوسين ، والتي زادت في طبعة فلوجل عن النسخة الأم بين قوسين أيضا ، ولكنه كتبها بحرف أسود مختلف عن الأصل ، وزاد ما وقع في أواخر المقالة الرابعة ، وأوائل المقالة الخامسة ، مما يتعلق بالمعتزلة من تكملة الفهرست التي أشار بها أحمد تيمور باشا ورمز لها بالحرفين « تك » ، ووضعها في مكانها من حواشي ذلك الفصل .

\* \* \*

حين ننظر إلى قيمة كتاب الفهرست نجده من أهم كتب التراث العربى ، وأكثرها شمولاً ، ولما كان المؤلف ، وأبوه من قبل ، يمارسان مهنة الوراقه ، فقد سهل له هذا أن يغشى مكنتات الوزراء والأعيان الحافلة بالكتب القيمة ، وأتاح له أيضا أن ينقل خلاصة لها أثناء نسخها أو تجليدها ، وأن يحاول تحديد قيمتها المادية والعلمية ، وأن يتحدث إلى من يجالس من العلماء بأخبارها ، وأن يسمع رأيهم فيها . وقد مكنته حرفته أيضا أن يستوعب مادته جيدا ، ويتجلى ذلك واضحا فيما عرف من فنون العلم ، و « تحققه بجميع الكتب » على حد تعبير ياقوت ، وحفظ لنا أسماء مئات من الكتب المفقودة ، ذهبت بها النكبات المختلفة التي اجتاحت العالم الإسلامى ، ولاسيما غزو التتار لبغداد ، ولولا كتاب الفهرست ماوقفنا على أسمائها ، ولاصفاتها ، ولضاعت معالمها إلى الأبد ، ومؤلفات هشام الكلبي المتوفى عام ٢٠٤ هـ = ٨١٩ م في تاريخ عرب الجاهلية خير شاهد على هذا ، فقد أورد له : طسم وجديس ، وأقيال حمير ، وكتاب عدى بن زيد العبادى ، وملوك كنده ، وملوك اليمن من التبابعة ، وكتاب افتراق ولد نزار ، وكتاب تفرق الأزدي ، وكتاب عاد الأولى ، وغيرها . وقد ضاعت كلها ، ولم يصلنا شئ منها ، ولكن الذين جاءوا بعد هشام الكلبي في عصره أفادوا منها ، وبخاصة الهمداني المتوفى عام ٣٣٤ هـ = ٩٥٥ م ، في كتابيه : الإكليل ، وصفة جزيرة العرب .

يقول جستر بيتي : « ليس كتاب الفهرست كتابا تاريخيا أو أدبيا أو علميا

فحسب ، وإنما هو دائرة معارف زمنه ، وقام بما تقوم به الآن لجان من العلماء والفضلاء المبرزين ، وتحت إشراف الجامعات والحكومات غالبا ، كدائرة المعارف البريطانية ، أولاروس الفرنسية ، أولغت نامه ( دهبدا ) الإيرانية ، ويكفى أن تطالع كتابه لتعرف مدى ما بذل من جهد ، وما يملك من عبقرية وعلم ، وإحاطة تامة بمعالم عصره .

وفي كتاب الفهرست مادة علمية جيدة عن المكتبات في العالم القديم ، وجاء حديث النديم عنها شيقا ودقيقا بحكم أنه ينتمى إلى المهنة نفسها ، ويعرف أسرارها ، وعرض لها في أمكنة متفرقة من الكتاب ، وتقدم مادة طيبة لمن يريد أن يؤرخ لهذه المهنة ، في هذه الفترة المبكرة من حياة الدولة الإسلامية .

فهو يذكر أن أول من أنشأ مكتبة علمية زاخرة هم الإيرانيون ، وكان مقرها مدينة أصفهان لجودة هوائها ، وكانوا يسمونها في لغتهم « سارويه » ، وبقي بناء هذه المكتبة إلى زمن أبي معشر ، نجيب بن عبد الرحمن السندی المتوفى ١٧٠ هـ = ٧٨٦ م ، وحينما تهدمت وُجدت بها أصناف من علوم الأوائل بالخط الفارسي القديم . وشاهد النديم لدى أبي الفضل بن العميد سنة ٣٤٠ هـ كتابا مُقطَّعة منها في صناديق باللغة اليونانية ، وفيها أسماء الجيش ومبلغ أرزاقهم ، وكانت نتنة ، فلما مكثت في بغداد حَوْلًا جَفَّت وتغيَّرت ، وزالت الرائحة منها ، وذكر أن شيئا لا يزال منها عند شيخه أبي سليمان .

ويحدثنا النديم أيضا عن رجل كان بمدينة الحديثة ، يُقال له محمد بن الحسين ، ويعرف بابن بكرة ، جماعة للكتب ، له خزانة لم ير لأحد مثلها كثرة ، تحتوي على قطعة من الكتب العربية في النحو واللغة والأدب والكتب القديمة ، وأنه لقي هذا الرجل دفعات فأنس إليه ، وكان نفورا ضنينا بما عنده ، خائفا من بني حمدان ، وأخرج له قمطرا كبيرا ، فيه نحو ثلثمائة رطل : جلود فلجان ، وصكاك ، وقرطاس مصرى ، وورق صيني ، وورق تهامي ، وجلود آدم ، وورق خراساني ، فيها تعليقات عن العرب ، وقصائد مفردات من أشعارهم ، وشيء من النحو والحكايات والأخبار والأسماء والأنساب وغير ذلك من علوم العرب وغيرهم . ويذكر أن رجلاً من أهل الكوفة - ذهب عنه اسمه - كان مشتهرا بجمع الخطوط القديمة ، وأنه لما حضرته الوفاة خصه بذلك لصداقة كانت بينهما ، وأفضال

من محمد بن الحسين عليه ، ومجانسة المذهب ، فإنه كان شيعيا ، فرآها وقلّبها فرأى عجبها ، إلا أن الزمان قد أخلقها ، وعمل فيها عملاً أدرسها ، وأحرفها ، وكان على كل جزء ، أو ورقة ، أو مدرج ، توقيع بخطوط العلماء ، واحدا إثر واحد ، فذكر فيه خط من هو ، تحت كل توقيع توقيع آخر ، خمسة أوستة من شهادات العلماء على خطوط بعض لبعض ، ورأى في جملتها مصحفا بخط خالد بن أبي الهياج صاحب علىّ رضى الله عنه ، ثم وصل هذه الصحف إلى أبي عبد الله ابن حامى رحمه الله ، ورأى فيها بخط الإمامين الحسن والحسين ، ورأى عنده أمانات وعهودا بخط أمير المؤمنين على عليه السلام ، وبخط غيره من كتاب النبي صلى الله عليه وسلم ، ومن خطوط العلماء فى النحو واللغة مثل : أبى عمرو بن العلاء ، وأبى عمرو الشيبانى ، والأصمعى ، وابن الأعرابى ، وسيبويه والفراء والكسائى ، ومن خطوط أصحاب الحديث مثل سفيان بن عيينة ، وسفيان الثورى ، والأوزاعى وغيرهم .

كان النديم ورّاقا ممتازا ، جيد التفكير ، واسع الاطلاع ، عميق النظر ، ثقة فى روايته ودرايته ، حاول أن يتحرّى الحق والحقيقة على قدر اجتهاده وفهمه ، فإذا غمّ عليه أمر ولم يقتنع به ذكر ذلك صراحة ، وإذا نقصت معلوماته فى شيء أوكل تمامها لمن يجيئون بعده .

ومع ذلك جاءت أخباره فى بعض المواضع متناقضة ، كأخباره عن حماد الراوية مثلا ، ربما لأنه كان يتلقاها من مصادر مختلفة متناقضة ، ولم تواته الفرصة ليمحصها ، ويصل إلى كلمة الحق فيها . أو اختلط أمرها عليه رغم التمحيص والمحاولة ، ومن هنا يجد الباحث نفسه مضطرا ، بين حين وآخر ، إلى أن يرفض له رأيا ، أو زعما ، أو مقولة ، دون تردد .

كذلك أهمل بعض الكتب فلم يذكرها ، رغم أهميتها البالغة ، وشهرة مؤلفيها ، ومعرفته بهم ، وإيراده لهم مؤلفات أخرى كثيرة ، والمثل الواضح لهذا « كتاب ذكر المسافات والأقاليم » لأبى زيد البلخى ، أحمد بن سهل ، المتوفى عام ٣٢٢ هـ = ٩٣٤ م ، فقد أهمله تماما رغم أنه أورد له أسماء ثلاثة وأربعين مصنفا غيره ، لم يصلنا منها سوى « كتاب مصالح الأبدان والأنفس » ، ولما يزل مخطوطاً فى مكتبة أياصوفيا .

وهذا الكتاب الذى أهمله بالغ الأهمية ، وتختلف أسماؤه باختلاف المصادر التى تعرض له ، فهو مرة « صور الأقاليم » ، وأحيانا « أشكال البلاد » وأخرى « ذكر المسافات والأقاليم » ، وتارة « تقويم البلدان » ، وقد ألفه البلخى فى شيخوخته حوالى عام ٣٠٨ هـ = ٩٢٠ م ، وهو فى أساسه كتاب خرائط ، وربما أقيم على أساس أطلس إسلامى أقدم تأليفا ، وكان محفوظا فى مكتبة كليدار<sup>(١)</sup> الامام ، وهو الأساس الذى قامت عليه المدرسة الجغرافية العربية القديمة . ويدل التباين فى عنوان الكتاب على أنه لم يكن معروفا فى صورته الأصلية على نحو واسع حتى فى عصر المؤلف ، وقد قدم لنا الجغرافى المقدسى ، الذى عاش بعد البلخى بنحو قرن ونصف من الزمان ، تعريفا جيدا وموجزا به ، وكان ياقوت الحموى يعرفه ولكنه اقتصر على الإشارة إلى مؤلفه وحده .

وقد كان الظن حتى عهد قريب جدا أن الكتاب مفقود ، ولكن مخطوطته عثر عليها أخيرا . وتوجد فى مكتبة شيخ الإسلام عارف حكمت فى المدينة المنورة ، وبها رسوم وخرائط ملونة ، وتعد ذخرا لا يقدر بثمن ، ولعل أحد علمائنا فى الجغرافيا يقوم على تحقيقها ، فيلقى ضوءا كاشفا على إنجازات العرب الأولى فى علم الجغرافيا .

لانعرف أحدا فى عصر النديم ، أو ماتلاه ، احتذى منواله ، واستخدم عنوان كتابه ، غير أبى جعفر محمد بن حسن الطوسى ، المتوفى عام ٤٦٠ هـ = ١٠٦٨ م ، فقد وصلنا كتابه « الفهرست » ، وطبع فى المطبعة الحيدرية فى النجف الأشرف عام ١٣٥٦ هـ = ١٩٣٧ م . ويذكر حاجى خليفة كتابا ثالثا يحمل عنوان « فهرست العلوم » ألفه حافظ الدين محمد العجمى ، المتوفى ١٠٥٥ هـ = ١٦٤٥ م ، ولا أعرف عنه شيئا غير هذه الإشارة .

وبعد ، وفى ضوء ما ذكرت ، فإن كتاب الفهرست لابن النديم لا يزال ينتظر المحقق العربى المتمكن ، الذى يقوم عليه ، يضبط نصه ، ويخرجه إلى القارئ العربى فى الصورة الجديرة به ، ويتقدمنا فى هذا المجال أيضا .

( ١ ) كليدار تعنى حامل المفتاح .



## الذخيرة

### في محاسن أهل الجزيرة لابن بسّام

كان حظ ابن بسّام من الأيام عجيبيًا !  
اتخذ التاريخ هواية وحرفة ، فسد بكتابه القيم فراغًا ، وأذكر منسيًا ، وسجل  
أحداثًا ، ثم ضن عليه التاريخ بسطور قليلة ، يلاحقه فيها طفلًا يدرج ، أو صبيًا  
يتعلم ، أو ناشئًا يختلف إلى حلق الدرس ، أو منشئًا يحمل قلمه ويتأبط ورقه ، ثم  
يمضى من مدينة إلى مدينة طلبًا للأمن ، وبحثًا عن ركن حصين يلوذ به . ويخلو فيه  
إلى نفسه ، فتلهمه شيئًا يقوله ، أو علمًا يذيعه بين الناس .

بلى ! .. إن ابن بسّام مازال حتى اللحظة يحيا بيننا بلا تاريخ . ولقد عاش في  
الأندلس أخصب أيامه ، وشهد أروع التحاماته ، وعبر مع ساكنيه الفترة الحرجة  
من تاريخه ، وسجل دقائق ما رأى وماسمع ، وجاء من بعده قوم نقلوا عنه ،  
وانتفعوا بعلمه ، ثم ضنوا عليه بكلمات نتبين من خلالها شخصية هذا العالم  
الجليل .

أكان تحاملا عليه من مواطنيه ؟ أكان غضا من شأنه وتهوينا بكتابه ؟ أكان  
حسدا يدفعهم إلى السكوت حيث يتطلب المقام أن يذكر ، والعبور به هرولة حيث  
يطيب التأني والوقوف ؟ لا أظن شيئًا من ذلك قد حدث . فالرجل برى قلمه  
دفاعًا عن وطنه ، وسخر فكره للتمجيد بمفاخر قومه ، كتب « الذخيرة »  
والأحداث تأخذ بخناق المسلمين من كل فج ، ساعتها كان القوم في حاجة إلى من  
يذكرهم بأمجادهم ، وإلى تمجيد من يصنع لهم تاريخًا .

الأقرب إلى الظن إذن أن يكون له تاريخ مكتوب ، وتراجم وافرة ، وأنه حظى  
من أخلافه بما هو أهل له من ذكر وتقدير ، لكن الجوائح العصف لم تذهب  
بالأندلس وحده ، وإنما ذهبت بالجزء الأكبر من تراثه ، استوى رمادًا بين لهب

الدخان المتصاعد بأمر المطران الأعظم ، في « باب الرملة » أكبر ميادين غرناطة ، أو أكلته الرطوبة مطموراً في بطن الأرض . وقد عز عليه الأمن على ظهرها ، أو ذهب بدءاً تحت الجدر وراءها ، فلم يبق بعد ذلك كله إلا عناوين مؤلفات وأساء كتاب ، تجرى بين أيدينا وتحت أعيننا في مظان التاريخ المختلفة ، نأمل أن نلقاها يوماً ، وهو أمل لم يكن دوماً مجرد أحلام تذرّوها الرياح ، وفي يقظة المغرب الفكرية ، وذخائره المكنوزة ، وقد أحسن الحفاظ عليها عبر الأيام الكالحة ، واجتاز بها مهامه الخطر العاتية ، ما يجعل في نشرها تبديلاً لمسلمات كثيرة ، وتغييراً لأفكار ثابتة ، وغدداً مشرقاً للغرب الإسلامي كله .

لم يكن حظ ابن بسّام في المؤلفات الحديثة بأحسن حالاً منه في القديم ، فكتابه الرائع « الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة » والذي سنعرض له فيما بعد ، لما يطبع كاملاً إلا أخيراً ، بل غمّ أمره على الناس فخلطوا بينه وبين البسّامي ، أبي الحسن على بن محمد ، الشاعر البغدادي المتوفى سنة ثلاث وثلثمائة ، ونقلوا ترجمة هذا الشاعر من ابن خلكان وألصقوها كما هي بصاحب الذخيرة ، وحتى نشر المجلد الأول من كتاب « الذخيرة » عام ١٩٣٩م ، جاز الخطأ على واضعي فهرس دار الكتب المصرية فلم يفتنوا لهذا الخطأ الفاحش . فقالوا: إن الذخيرة هي لابن بسّام المعروف بالبسّامي الشاعر! وأساء منه ما أباحه النساخ لأنفسهم حين قيدوا علمه . فجاءت مخطوطاته الموجودة بدار الكتب المصرية مشوّهة محرفة ، ما كان منها مكتوباً بخط مغربي أو مانقل عنها برسم مصرى .

للقاء ابن بسّام والتعرف إليه لم يبق أمامنا غير طريق وحيد ، صعب المرتقى كثير المزالق والمتاهات ، ظنيّ النتائج والدلالة ، وما إلى غيره سبيل : أن نتخذ من عصر الرجل مادة لتصوره ، ومن بيئته مجهرًا لتبينه ، ومن فكره شاهدًا على خطاه ، وبشيء من التأمل والاستبطان والمقارنة ، وفطنة المؤمن وحذره ، نبني للرجل حياة وتاريخًا وسيرة ، إن لم تكن كل مايرجى ، فهي شمعة مضيئة ، على درب حياته الطويل والضبيب ، وإضاءة شمعة أكثر إسهامًا في توضيح جوانب حياته من لعن الظلام والاستسلام لواقع الحال .

أى عصور الأندلس عاش ابن بسّام ؟

على نحو قريب من اليقين فارق أديبنا دنيا الناس إلى رحاب الله في نهاية عام

١١٤٧ م أو مع بداية لاحقه ١١٤٨ م ، وأبعد تاريخ في حياته يعرفه قبل ذلك التاريخ هو عام ١٠٨٤ عندما غادر شنترين إلى إشبونة . أو لشبونة ، عاصمه البرتغال في عالمنا الحديث ، ولابد أنه قام برحلته فتي السن فوى الساعد ، قارب العشرين أو جاوزها بقليل ، ومع هذه اللمحة نستطيع أن نتصور مجيئه إلى الحياة ، في مطلع النصف الثانى من القرن الحادى عشر ، على نحو تخمينى لا يضارّ معه شىء أن يتأخر عاماً أو يسبق الموعد المحدد بأعوام ، ولقد عُمّر طويلا ، وامتدت حياته حتى مست آخر النصف الأول من القرن الثانى عشر ، أعوام قاربت التسعين ، ولكنها في ميزان أحداث الأندلس تفوق في مضمونها النفسى والشعورى وعمقها التاريخى ، امتدادها المادى زمنا وعدداً .

في ذلك العصر أو على مشارفه انتثر عقد الأندلس ، وتفرق شمله ، وتوزعته دويلات أشتات ، فضعف أمره سياسياً ، وسار القهقرى أمام تقدم النصارى ، وضاع في نهاية الأمر ، وكان الاستثناء الوحيد الواضح من القاعدة التى تقرر : « حيثما غرست الحضارة الإسلامية تأصلت جذورها إلى الأبد » .

كان الفقهاء في الأندلس أضيّق الناس بما يجرى في جنبات شبه الجزيرة ، رأوا في الترف الغالى انحلالاً يمت روح المقاومة في بلد يتخطفه العدو من كل جانب ، وفي الفرقة والخلاف والتخاذل تبديداً لقواه وتضييعاً لأمره ، وكان مايجرى داخل بيوت الأمراء والكبار مما لا يرضى عنه الدين ، وتآباه قواعد الشريعة . وكانت الحضارة قد أناخت على البلد لا بخيرها وحده وإنما بكل آثامها أيضاً ، من حب للمال وحرص عليه ، وإغراق في الإثم ومجاهرة به ، وتحلل من التقاليد ، وتخفف من الوقار . فاستعان الأمراء على بعضهم البعض بخصوم لهم في الدين والوطن ، وتآمر الأبناء على آبائهم ، وذبح الخلفاء فلذات أكبادهم ، ودفع الأمراء الجزية لخصومهم من النصارى . وبعض هذا الخلاف كان طابع العصر . لكنه يعكس ملامح مجتمع ضائع . يسرف في تبديد قواه ، ويبعثر ثرواته نشوان لا يحس بما يجرى حوله ، فلا عجب أن يعبر المضيق وفد من خيرة فقهاء الأندلس . يمثله قضاة بطليوس وغرناطة وقرطبة وإشبيلية ، ومعهم الوزير أبو بكر محمد بن أبى الوليد بن زيدون نائبين عن أمراء بلادهم ، وهى كبريات المدن التى بقيت في حوزة المسلمين ، وأن يتوجه إلى يوسف بن تاشفين يستحثه إنقاذ الأندلس مما

أصابها ومما يوشك أن يطبق عليها <sup>(١)</sup> . بل كان عجيباً . ومريباً أيضاً . ألا يحدث هذا . وأن يقف أناس رسالتهم الحفاظ على دولة الإسلام وتقويم ما عوج من سلوك الحكام . موقف المستهين يتابع الأحداث متواكلاً لا يسهم في دفعها أو تبديلها . أو يجارى من ييدهم السلطة . يبارك خطاهم حقاً كانت أو انحرفت عن جادة الصواب . لو سكتوا لكان موقف التاريخ منهم صارماً وقاصماً !

لم يخيب ابن تاشفين لمستنجديه أملاً ، فعبر المضيق إلى الأندلس ، وأنقذ الإسلام على بطحاء شبه الجزيرة من هزيمة محققة ، وحولها إلى انتصار ساحق في وقعة الزلاقة ، في ٢٣ من أكتوبر من عام ١٠٨٦م ، هناك محا جيش ألفونسو السادس محوا ، وجرح ألفونسو نفسه ، وكان يمكن ليوسف أن يمضى بالنصر إلى غايته فيلاحق عدوه . ويهاجمه في عقر داره . لكن أخباراً من سبته حملها إليه البريد بموت ابنه فعاد من فوره . مما مكن لألفونسو السادس أن يسترد أنفاسه اللاهثة ويستجمع بقايا قواه المبعثرة .

لكن إمبراطورية المرابطين الفتية الشابة ، لم تلبث أن تعرضت لأمراض الجماعات . وداء الدول ، فأصابها ما أصاب دويلات ملوك الطوائف قبلها ، ووقعوا فيما عابوه على أسلافهم ، مما أوجزه المؤرخ العظيم عبد الواحد المراكشى : « واختلت حال أمير المسلمين رحمه الله بعد الخمسمائة اختلالاً شديداً . فظهرت في بلاده مناكر كثيرة ، وذلك لاستيلاء أكابر المرابطين على البلاد . ودعواهم الاستبداد ، وانتهوا في ذلك إلى التصريح ، فصار كل منهم يصرح بأنه خير من على أمير المسلمين ، وأحق بالأمر منه ، واستولى النساء على الأحوال ، وأسندت إليهن الأمور ، وصارت كل امرأة من أكابر لمتونة ومسوفة

( ١ ) ابن الأبار ، الحلة السيرة ، ج ٢ ص ٩٨ - ٩٩ ، القاهرة ١٩٦٤ - مذكرات الأمير عبد الله آخر ملوك بني زيري بغرناطة ، ص ١٤٥ ، نشر وتحقيق أ . ليفي بروفنسال ، القاهرة ١٩٥٥ - وقارنه بما ورد في : عبد الواحد المراكشى ، المعجب في أخبار المغرب ، ص ١٣٠ ، الطبعة الأولى ، تحقيق محمد سعيد العريان ، القاهرة ١٣٦٨ هـ = ١٩٤٩ م ، حيث يرى أن الذي جاز البحر قاصداً مدينة مراكش لمقابلة ابن تاشفين كان المعتمد بن عباد نفسه ، ويرى دوزي أن المؤلفين الذين يرون أن المعتمد نفسه هو الذي ذهب إلى مراكش يخلطون بين حملة ابن تاشفين الأولى وحملة الثانية . انظر :

مشملة على كل مفسد وشريد وقاطع سبيل وصاحب خمر وماخور . وأمير المسلمين في ذلك كله يتزيد تغافله ، ويقوى ضعفه وفتح باسم إمره المسلمين ، وبما يرفع إليه من الخراج ، وعكف على العبادة والتبتل ، فكان يقوم الليل ويصوم النهار ، مشتهراً عنه ذلك ، وأهمل أمور الرعية غاية الإهمال ، فاختلف لذلك عليه كثير من بلاد الأندلس ، وكادت تعود إلى حالها الأولى ، لاسيما منذ قامت دعوة ابن تومرت بالسوس<sup>(١)</sup> .

قُدِّرَ لابن بَسَّام أن يشهد ، شيخاً معمرًا ، سقوط إمبراطورية المرابطين وقيام دولة الموحيدين ، وأن يراهم وهو يدلف إلى العالم الثاني يستولون على مراكش في المغرب ، وإشبيلية في الأندلس ، وأن يشهد مع هذا التحول القلب سقوط شنترين وطنه في يد ألفونسو السادس من جديد ، واستقلال ابن مردنيش ببلنسية ، واحتلال النصارى للمرية<sup>(٢)</sup> !

\* \* \*

كان أدب العصر الذي عاشه ابن بَسَّام انعكاساً صادقاً لحياة أهله بكل ما فيها من تناقضات ، الأبيقوريون يعبّون مما تتيحه لهم الفرص ، ثراء عاجلا ، وحياة صاخبة ، يشربون ويسمرون ويطربون ، وعلى الدنيا العفاء ، ويعبرون عن أحاسيسهم في شعر فاجر ، وأدب داعر ، غزلا بالمذكر ، أو تجاهراً بالمعاصي ، أو دعوة إلى التحلل . والجادون في دروب الحياة يضيّقون بما حولهم ، عُميت عليهم المسالك ، وضاعت بهم الحيلة ، يرون على المدى البعيد مجتمعاً ينحدر نحو الهاوية ، لا يكاد يتبين النهاية ، أغشته الحياة فهو لا يبصر ماحوله ، ويعبرون عن ذلك في أدب ممرور تارة وثائر تارة أخرى ، وأحياناً تنفجر على شبة أعلامهم فلسفة تحاول أن تزن الحياة ، تستخرج منها مكامن العظة ، وتقنن لتطورها ، علّ في علمهم ما يوقظ غافلا ، ويهدي ضالا .

( ١ ) على غير إجماع المؤرخين يجعل عبد الواحد المراكشي في المعجب ( ص ١٧٠ و ١٧٧ ) وفاة يوسف بن تاشفين ، وتولى ابنه أبي الحسن علي بن يوسف ، عام ٤٩٣ هـ = ١٠٩٩ م بينها تجعلها البقية في عام ٥٠٠ هـ = ١١٠٦ م ، ومن هنا فإن إشارته في النص إلى عام الخمسمائة تحتاج إلى تحرير انظر : ابن أبي زرع ، نخب تاريخية جامعة لأخبار المغرب الأقصى ، ص ٣٢ ، ٣٣ . نشرأ ليمى بروفنسال . باريس ١٩٤٨ . واهي تخلصون كتاب العبر ديوان المبتدأ والخبر ج ٦ ص ١٨٨ . بيروت ١٨٧٩ م

( ٢ ) الأحداث الأخيرة وقعت في نفس العام الذي توفي فيه ابن بَسَّام راجع المعجب ص ٢٠٢ و ٢٥٧ . دورى تاريخ مسلمي الأندلس . ج ٢ ص ٤٧٥ وما بعدها

كان الأدباء ينعمون بالرعاية والحظوة ، تسرف لهم الدولة في الجزاء ، وتسخو عليهم في العطاء ، وبيت من الشعر يدر من الخير مالا تدره تجارة نافقة ، أو صناعة محكمة ، إلا أن حرية الأديب في الجانب السياسى منها ، كان يحدّها رضا الحاكم وعواطف العامة ، وشهد عصرنا أول خطى الانحدار الغريب الذى سوف يبلغ غايته في ٢ يناير ١٤٩٢م ، أعنى بداية إحراق الكتب ، جلباً لرضا العامة ، أو نكاية في الأديب ، فأحرق ابن عباد كتب ابن حزم العظيم ، فلم يأبه هذا لفعله وإنما أنشده :

فإن تحرقوا القرطاسَ لا تحرقوا الذى تضمّنه القرطاسُ بل هو فى صدرى  
يسير معى حيث استقلت ركائبى وينزل إن أنزل ويدفن فى قبرى  
دعوتى من إحراق رِق وكاغِدٍ وقولوا بعلم كى يرى الناس من يدرى  
وإلا فعودوا فى المكاتب بدأة فكم دون ماتبعون لله من ستر<sup>(١)</sup>  
وأحرق المنصور بن أبى عامر كتب الفلسفة والفلك ، برغم أنه مال إليها صدر حياته ، وكان لأهلها موقراً ، لكن مطالب السياسة قبل رغائب العقل ، وأحرق المرابطون كتب الغزالى . جاء فى الرسالة التى وجهها تاشفين بن على بن تاشفين إلى أهل بلنسية بعد استعادة المرابطين لها فى شعبان من عام ٤٩٥ هـ = مايو ١١٠٢ م : « واعلموا رحمكم الله أن مدار الفتيا ومجرى الأحكام والشورى فى الحضر والبدو ، على ما اتفق السلف الصالح ، رحمهم الله ، من الاقتصار على مذهب إمام دار الهجرة أبى عبد الله مالك بن أنس ، رضى الله عنه ، فلا عدول لقاض ولا مفت عن مذهبه ، ولا يأخذ فى تحليل ولا تحريم إلا به ، ومن حاد على رأيه بفتواه ، ومال من الأئمة إلى سواء ، فقد ركب رأسه واتبع هواه ، ومتى عثرتم على كتاب بدعة ، وخاصة - وفقكم الله - كتب أبى حامد الغزالى فليتبّع أثرها ، وليقطع بالحرق المتتابع خبرها ، ويبحث عليها ، وتغلظ الأيمان على من يتهم بكتماها<sup>(٢)</sup> » .

كان عصر ابن بسام عصر الثقافة الأندلسية المزدهرة ، فى كل أبعادها ، وشتى

(١) انظر : د . الطاهر أحمد مكى ، دراسات عن ابن حزم وكتابه طوق الحمامة ، الفصل : شاهد العصر ، الطبعة الثالثة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٧٢ .  
(٢) مخطوط رقم ٥٣٨ ، بمكتبة الأسكوريال ، ورقة ١٢ ب .

فروعها ، ويكفى أن نعرف أن من الأدباء الذين ناكبوه رحلة الحياة في تلك الفترة من الزمن ، الفتح بن خاقان ( اغتيل في مراکش ٥٢٩ هـ = ١١٣٤ م ) ، ومن الشعراء ابن قزمان ( ولد ٤٨٨ هـ = ١٠٩٥ م ) وابن اللبانة ( ت ٥٠٧ هـ = ١١١٣ م ) وابن عبدون ( ت ٥٢٩ هـ = ١١٣٤ م ) والأعمى التطيلي ( ت ٥٢٠ هـ = ١١٢٦ م ) ، وابن خفاجة ( ت ٥٣٣ هـ = ١١٣٨ م ) وولادة بنت المستكفي ( ت ٤٨٤ هـ = ١٠٩١ م ) ، وابن عمار ( ت ٤٧٧ هـ = ١٠٨٤ م ) وغيرهم .

ومن اللغويين ابن سيده ( ت ٤٥٨ هـ = ١٠٦٦ م ) ، والأعلم الشنتمرى ( ت ٤٧٦ هـ = ١٠٨٣ م ) .

ومن الفقهاء أبو الوليد الباجي ( ت ٤٧٣ هـ = ١٠٨١ م ) ، وابن الطلاع ( ت ٤٩٧ هـ = ١١٠٣ م ) .

ومن الجغرافيين أبو عبيد البكري ( ت ٤٨٧ هـ = ١٠٩٤ م ) .  
ومن المؤرخين صاعد الطليطي ( ت ٤٦٢ أو ٤٦٣ هـ = ١٠٧٠ م ) ،  
وابن حيان ( ت ٤٦٩ هـ = ١٠٧٦ م ) ، والطرطوشي ( ت ٥٢٠ هـ = ١١٢٦ م ) .

ومن الفلاسفة ابن رشد ( ولد ٥٢٦ هـ = ١١٣٢ م ) ، وابن باجة ( توفي ٥٣٣ هـ = ١١٣٨ م ) .

تلك كانت بيئة ابن بسام الوسيعة وعالمه العريض ، تغذى أحداثها أثرا أو عاشها واقعا ، وتأثر بها صدى أو سمعها حكايات ، هدهدة من أمه ، أو قصصا من لداته ، أو علما من أستاذه ، أو اكتشفها بنفسه وهو يصارع موج الأحداث العالى يكاد يطويه ، ويوشك معه أن يضيع .

\* \* \*

ولد ابن بسام في شنترين وإليها يُنسب ، ولا يعرف للبلدة تاريخ قبل أن يصلها الإسلام ، ربما كانت واحدة من آلاف القرى المتناثرة على امتداد الأندلس كله ، عرضه وطوله ، ترقد في زوايا الإهمال والنسيان حتى يلمع بها عظيم ، أو تجرى في عرصاتها وقعة ، فيفسح لها التاريخ من صفحاته مكانا .

كذلك تنقصنا التفاصيل لحملة قام بها عبد العزيز بن موسى بن نصير نفسه ،

بعد زمن قليل من توليه إمارة إسبانيا (٩٥هـ = ٧١٦م)، استولى فيها على المدينة ، إلى جانب يابرة Evora وقلمرية Coimbra ولو أنه فيما يبدو كان ينفذ أوامر أسر بها إليه أبوه قبل رحلته إلى المشرق .

تقع مدينة شنترين ، وهي الآن في البرتغال ويطلق عليها Santarem على الشاطئ الأيمن من نهر تاجه ( أوتاجو ) Tajo وهي مفتاح واديه ، وموقعها إلى الشمال الشرقي من إشبونة Lisboa وبينها ثمانون ميلا ، وظلت في يد العرب إلى أن تنازل عنها المتوكل ملك بطليوس عام ٤٨٦ هـ = ١٠٩٣ م ، مع إشبونة وشترة ، إلى ألفونسو السادس ملك ليون فاستولى عليها ، بلا حرب ، وخسرها المسلمون بلا هزيمة ، وقدمها الملك النصراني هدية إلى صهره ريموندو د بورجونيا كنت جليقية ، وبقيت في أيديهم حتى استردها المرابطون عام ٥٠٤ هـ = ١١١١ م ، بقيادة الأمير سير بن أبي بكر بن تاشفين ، الذي أرسل من داخل المدينة بخبر فتحها إلى أمير المسلمين أبي الحسن على بن يوسف بن تاشفين ، في رسالة ضافية دبجها يراع الوزير الشاعر أبي محمد عبد المجيد بن عبدون ، وأورد عبد الواحد المراكشي نصها كاملا . وبقيت في أيديهم حتى انتزعها منهم ثانية إنريكيث ملك البرتغال عام ٥٤٣ هـ = ١١٤٨ م ، وقد حاول الموحدون بقيادة أميرهم أبي يعقوب يوسف بن عبد المؤمن استرجاع المدينة عام ٥٧٩ هـ = ١١٨٣ م ، لكنهم فشلوا نتيجة خدعة وقعوا فيها ، على الرغم من قوتهم وضعف عدوهم ، وقد أعطى المراكشي تفاصيل وافية عن حصارهم للمدينة وعجزهم عن استردادها<sup>(١)</sup> .

كانت شنترين - كما وصفها ابن عبدون - أحصن المعقل للمشركين وأثبت المعقل على المسلمين ، أرحب المدن أمدا للعيون ، وأخصبها بلدا في السنين ، لا يرميها الخصب ولا يتخطاها ، ولا يرومها الجذب ولا يتعاطاها ، فروعها شاحخة ، وعروقها راسخة ، زاهرة ترف أندادها ، ناضرة تشف أضواؤها ، اتخذها ملوك

(١) ياقوت . معجم البلدان ، ج ٥ ص ٣٠٠ ، القاهرة ١٩٠٦ . وانظر : المعجب ، ص ١٦٥ وما بعدها ، وفي ص ٢٥٧ ، هامش رقم ١ ، ذكر الأستاذ محمد سعيد العريان محقق الكتاب أن الذي ملكها « ألفونسو السادس ملك قشتالة » ، والحق أنه ألفونسو إنريكيث ملك البرتغال ، أما ألفونسو السادس فقد توفي عام ٥٠٣ هـ - ١١٠٩ م ، أي قبل استرداد المدينة بأربعين عامًا كاملة .



النصارى بعد الاستيلاء عليها مركزاً للهجوم على المدن الإسلامية في غربي البرتغال ، فمنها احتلوا باجة ، ومنها كانت تخرج الطلائع لقطع خطوط تموين حملات الموحدين .

وكانت تكون مع يابرة وأشبونة وحدة قضائية ، يُرسل لها القاضى من قرطبة على أيام الإمارة أو الخلافة ، أو يعينه الأمير في بطليوس ، على أيام بنى الأفطس ، وكان عامل أشبونة يتردد على شنترين أو يعين لها عاملاً من قبله . والمدن الثلاث كانت تتبع كورة باجة في التقسيم الإدارى للأندلس ، ويخطئ بعض المؤرخين المحدثين فيخلطون بين شنترين وشتنمرية Santa Maria وينسبون ابن بسام إلى الأخيرة فيقولون الشنتمرى<sup>(١)</sup> وهى ، تطلق على أكثر من موضع في الأندلس ، واحدة تقع في الغرب Algarbe جنوب غربي الأندلس ، وتسمى أحيانا شنتمرية الغرب تمييزاً لها عن غيرها ، وبها ساد بنو هارون زمناً ، من ١٠٢٦ م إلى ١٠٤١ م ، ثم انضموا إلى إشبيلية عام ١٠٥٢م ، ويطلق عليها اسم فارو Faro وهى عاصمة اكشونة Ocsonaba في البرتغال ، وثانية تقع قريباً من قرطبة ، وما تزال قائمة حتى الآن ، وتبعد عنها بستة عشر كيلو متراً ، وثالثة تقع قريباً من بلنسية ، ويميزونها أحياناً باسم شنتمرية الشرق .

والمعلومات التى بين أيدينا عن الحياة العلمية في هذا الجانب من الأندلس قليلة ، ويبدو أن الحركة الأدبية فيها بدأت متأخرة ، وحتى مجيء عبد الرحمن الداخل ١٢٨ هـ = ٧٥٥ م لم تكن الثقافة الإسلامية قد تأصلت في هذه المنطقة ، وكان مستعربوها أبطاً في اعتناق الإسلام ، واتخاذ العربية لغة ، والانصهار في المجتمع الجديد ، فلما استتب الأمر ، وتكونت الدولة ، وآتى الهدوء ثماره ، كانت أبعد من غيرها عن قرطبة مركز الثقل الثقافى ، وكان سكانها أقل الأندلسيين رحلة إلى المشرق ، وأضواء التاريخ عليهم أخفت ، ومن هنا كان حظهم من المدونات متواضعا للغاية ، فلم يجد ابن الفرضى في كتابه تاريخ علماء الأندلس ، أو الحميدى في كتابه « جذوة المقتبس » من يستحق ترجمة ، أو لعلهما لم يعرفا ، من شنترين أو

( ١ ) من هؤلاء بطرس البستائى في كتابه « أدباء العرب في الأندلس وعصر الانبعاث . حياتهم - آثارهم . نقد آثارهم » ص ١٠٦ . الطبعة الثالثة ، مكتبة صادر . بيروت . بلا تاريخ .

أشبونة ، وعندما عرض الأخير للمدينة الثانية عرفها بأنها من قرى الأندلس<sup>(١)</sup> ، فإذا كانت الإشبونة كذلك ، وكانت مقر العامل منها يتردد على شنترين أو يعين لها من يقوم بأمرها ، كان لنا أن نتصور ما كانت عليه شنترين نفسها . فلما انقسم الأندلس إلى إمارات ، لكل عاصمة وفي كل أمير ، وبدأ جاه قرطبة السياسى والثقافى يتوزع على مدن كثيرة ، أصاب الغرب الأندلسى نصيب ، وذهب الجنوب منه بأغلب هذا النصيب وأيسره ، فإذا كان الرواة يذكرون عن شلب أن أى فلاح بها يستطيع وراء محراثه أن يقرض الشعر ، وإذا كانت يابرة أهدت عالم الشعر ابن عبدون ، وباجة عالم التشريع أبا الوليد الباجى ، وبطليوس ابن السيد اللغوى النحوى ، فلا يكاد يذكر من شعراء شنترين غير أبى القاسم خلف بن يوسف بن فرتون الأبرشى وكان على حد تعبير صاحب البغية وحيد عصره فى علم اللسان ، لكننا نلاحظ أن إقامته لم تكن فى شنترين نفسها ، فقد توفى فى قرطبة ( ذى القعدة ٥٣٢ هـ = ١١٣٧ م ) وما روى لنا من شعره قليل ، وإن كان يكفى للحكم على مكانته بأنه متوسط الشعر ، مجرد نظام ، ولعل هذا ما جعل ابن بسام نفسه ، وكان بمواطنيه حفيًا ، يعرض عن ذكره برغم أنه من معاصريه ، فمن شعره :

رأيت ثلاثة تحكى ثلاثًا إذا ما كنت فى التشبيه تنصفُ  
فتايو<sup>(٢)</sup> النيلُ منفعةً وحسنًا ومصرُ شنترين ، وأنت يوسف<sup>(٣)</sup>  
ولم يترجم ابن بسام فى موسوعته لغير اثنين من مواطنيه : الأديب أبى عمر بن كوثر ، والأديب أبى محمد بن سارة ، والأول اختص ابن بسام بالترجمة له فيها أعلم ، فلا نجد له فى غير الذخيرة ذكرًا ، وكان الثانى أسيرَ ذكرًا ، وأعلى شعرًا ، سكن إشبيلية وتعيش فيها من الوراقه ، وجاب الأندلس شرقًا وغربًا . وجمع بين

( ١ ) الحميدى : جذوة المقتبس ، ص ٢٥٧ ، ترجمة رقم ٦٠٧ ، القاهرة ١٩٥٣ ، الضى : بغية الملتبس ، ت ١٠٢٧ ، مدريد ١٨٨٥ م .

( ٢ ) تايو إشارة إلى نهر Tajo وينطق فى العربية تاجه وتاجو وتايو ، فالجيم المعطشة تتحول أحيانًا إلى ياء فى العربية ، لأنها حتى الآن تنطق وسطًا بين الجيم العربية والياء . وقد بقى النطق « تاجو » كما هو فى البرتغالية . أما فى الإسبانية فأصبحت الجيم تنطق خاء فيقال « تاخو » .

( ٣ ) ابن الأبار : المقتضب من كتاب تحفة القادم . تحقيق ابراهيم الإيبارى ، ص ١٣ ، القاهرة ١٩٥٧ . وانظر ترجمته فى : الصلة لابن بشكوال ، الترجمة رقم ٣٩٩ - نفح الطيب ج ٥ ص ٢٤٩ طبعة محمى الدين - بغية الملتبس الترجمة رقم ٧٢٢ .

الشعر والأدب ، وتوفي عام ٥١٧ هـ = ١١٢٣ م<sup>١</sup> وأغلب الشنترينيين ، ممن بين أيدينا تراجمهم ، عاشوا حياتهم أو جلها بعيدا عن شنترين ، في إشبيلية أو قرطبة أو طليطلة أو غيرها ، سعيًا وراء الرزق ، أو تجافياً عن الخطر . ولو مدّ الله في أجل الأندلس ، وبقي غريبه في قبضة المسلمين ، ولم يذهب الترف بملوك الطوائف ، ثم بالأندلس كله فيما بعد ، لربما ازدهرت الحياة الثقافية فيه ، على نحو أوسع وأكمل مما نعرف ، فقد كان غربي الأندلس من نصيب بنى الأفطس ، واتخذ هؤلاء بطليوس عاصمة لهم ، وكان المظفر أميرهم ( ت ٤٦٠ هـ = ١٠٦٧ م ) أحرص الناس على جمع علوم الأدب من النحو والشعر ونوادير الأخبار وعيون التاريخ ، وانتخب مما اجتمع له من ذلك كتاباً كبيراً ، يحتوي على فنون وعلوم ومغاز وسير ومثل وخبر ، وجميع ما يختص به علم الأدب ، في خمسين مجلداً ، طبقاً لرواية المقرئ في نفح الطيب ، أو في عشرة أجزاء طبقاً لرواية عبد الواحد المراكشي ، نحا فيه منحى ابن قتيبة في كتابه « عيون الأخبار » وأسماء « المظفرى » نسبة إليه ، وقرأ عبد الواحد المراكشي أغلب أجزائه وأفاد منه . وضم بلاطه ابن عبد البر أعلم أهل غرب الأندلس في زمانه بالحديث ( ت ٤٦٣ هـ = ١٠٧٠ م ) ، وإليه أهدى مجموع مختاراته الفريد المسمى « زينة المجالس » في ثلاثة مجلدات ، وله تولى قضاء الإشبونة وشنترين . ولم يكن المتوكل أقل احتفاء بالأدب من أبيه ، ذو قدم راسخة في صناعة النظم والنثر ، وأورد له ابن الأبار طائفة حسنة من أشعاره<sup>٢</sup> ، وكان ابنه الأصغر مقيم الدولة عاملاً على شنترين عند قدوم المرابطين إلى الأندلس وزوال دولتهم ، وكان في بطليوس كابين عباد في إشبيلية ، يتنافسان في الاحتفاء بالأدب ، والإغداق على الأدباء ، وإذا عرف بلاط العبادية من الشعراء المعتمد وابن عمار وابن حمديس الصقلي ، فقد شهر بلاط بطليوس بالوزير الكاتب الشاعر أبي محمد عبد المجيد بن عبدون ، من يابرة ، وكان شاعراً قادراً ، يحتذى نهج القدماء ، وراثيته في رثاء بنى الأفطس لما أصابهم على أيدي المرابطين ، زاخرة بالمعارف ،

( ١ ) انظر ترجمته في القسم الثاني الذخيرة الورقة ١٦٢ - ابن سعيد المغربي : المغرب في حلى المغرب . ج ١ ص ٤١٩ - رايات المبرزين وغايات المميزين ، ص ٣٥ تحقيق غربية غوث ، مدريد ١٩٤٢ م .  
( ٢ ) الحلة السيرة . ج ٢ ص ٩٦ وما بعدها

رصينة الصياغة ، وإن كانت فاترة الروح <sup>(١)</sup> .  
 تلك هى البيئة الثقافية اللصيقة بابن بسام ، فى مدينته وما جاورها ، فى دولته  
 قبل أن تتفتح عيناه على الحياة ، وفيها وهو مقبل عليها . يعب من روافدها ماواته  
 الفرصة ، يقرأ ويدرس ويجادل العلماء !

\* \* \*

لم يحدثنا المؤرخون عن مولد ابن بسام ونشأته ، ولا عن شيوخه وكيف تعلم ،  
 لكننا نعرف يقيناً برواية المقرئ أنه توفى عام ٥٤٢ هـ = ١١٤٨ م <sup>(٢)</sup> ، وأنه نشأ فى  
 بيت محد وحسب ، صده نسبه عن الكسب المتدنى ، وأغناه ماورث عن القلب فى  
 مناكب الأرض ، سعيًا وراء الرزق <sup>(٣)</sup> ، وكان فى النؤابة من قومه ، فإذا ذهب  
 الوزير أبو محمد عبد المجيد بن عبدون فى جملة من أصحاب المتوكل عند زيارته  
 لشنترين ، لقي ابن بسام وتحدث إليه وسامره ومازحه على نحو لا يكون إلا بين  
 المتساوين من الرفقاء . فى « أول مجلس اجتمعت معه فيه ، وسمع بعض الإخوان  
 يدعوننى باسمى ، فقال لى : أنت على ابن بسام حقاً ؟ قلت : نعم ، قال : أو  
 تهجو حتى الآن أباك وأخاك جعفرًا قلت له : وأنت أيضًا عبد المجيد ؟ قال :  
 أجل ، قلت : وحتى الآن فيك ابن مناذر يتغزل ؟ فضحك من حضر لهذا الجواب  
 الحاضر » <sup>(٤)</sup> .

( ١ ) أورد عبد الواحد المراكشى نص القصيدة كاملاً فى كتابه المعجب ، ص ٧٦ وما بعدها - وأورد .  
 المغرب بعضاً منها ، ج ١ ص ٣٧٦ - وأورد ابن الأبار فى الحلة السراء مطلع القصيدة وآخر بيتين منها ج ٢  
 ص ١٠٣ ، وقد قام أبو القاسم عبد الملك بن عبد الله المعروف بابن بدرون الحضرمي ، من مدينة شلب ، فى  
 البرتغال المعاصر ، Silves والمتوفى قريباً من عام ٦٠٨ هـ = ١٢١١ م بشرح القصيدة شرحاً تاريخياً واقفياً فى  
 كتاب أسماه : « كمامة الزهر وصدفة الدر » وقد طبع دوزى القصيدة مع شرحها ونشرها عام ١٨٤٦م ،  
 وطبعت مع شرحها فى مصر بمطبعة السعادة عام ١٣٤٠ هـ ، وأقوم الآن بتحقيقها على ما ظهر لها من  
 مخطوطات جديدة .

( ٢ ) المقرئ ، نفح الطيب ج ٢ ص ٣٠٩ طبع أوربا .

( ٣ ) الذخيرة ، ١ مجلد ١ ، ص ٨ ، طبع القاهرة ، ١٣٥٨ هـ = ١٩٣٩ م .

( ٤ ) المرجع السابق ص ١٢٠ - ابن الأبار ، الحلة السراء ، ج ٢ ص ١٠٦ . وتشير الممازحة هنا إلى  
 ما بين ابن بسام الأندلسى وابن بسام البغدادى من توافق فى الأساء يؤدى إلى اللبس أحياناً ، واسم الشاعر  
 البغدادى كاملاً : على بن محمد بن نصر بن منصور بن بسام ، شاعر هجاء لم يسلم من لسانه أحد ، حتى أبوه  
 وأخوه وأصحابه ، وله من المؤلفات : « أخبار عمر بن أبى ربيعة » و « المعاقرون » و « مناقضات الشعراء »  
 و « أخبار الأحوص » انظر ترجمته فى : ابن شاکر الكتبى ، فوات الوفيات ، ج ٢ ص ١٦٧ ت ٣١٤ ،  
 القاهرة ١٩٥١ .

وكانت زيارة ابن عبدون للمدينة بعد أن تولى الكتابه للمتوكل صاحب بطليوس عام ٤٧٣ هـ = ١٠٨٠ م ، وقبل رحيل ابن بسام عن شنترين إلى الاشبونة في عام ٤٧٧ هـ = ١٠٨٤ م ، أى أنها كانت بين أعوام ١٠٨١ و ١٠٨٣ م ، ولنا أن نزعّم أن ابن بسام يومها كان قد حصلّ قدرًا من العلم ، وبلغ مرحلة من العمر ، تتيح له أن يغشى هذه المجالس ، وأن يسامر هؤلاء الأدباء . كذلك يغلب على الظن أنه رحل إلى أشبونة طلبا للعلم ، وبحثا عن مجال أوسع للثقافة ، ويبعد أن تتصوّر غير هذا القصد هدفًا ، فقد كان على شيء من يسر يستطيع معه أن يعيش في بلده دون حاجة إلى هجرة ، ولانعرف كم من الوقت بقى فيها ، ولعله كان يتردد بينها وبين شنترين مسقط رأسه . لكنه فارق المنطقة كلها أكيدًا قبل عام ١٠٩٣ م ، ففى هذا العام سقطت الإشبونة ، ومعها شنترين ، لأول مرة في يد ألفونسو السادس ملك ليون ، فغادر وطنه في ظروف قاهرة ، وحال من الفوضى شاملة ، وحاول مع أسرته أن ينجوا بأنفسهم ، وظل يتنقل في البلاد التى بقيت في قبضة المسلمين بغربى الأندلس طوال أعوام ثمانية ، حتى استقر به المقام في قرطبة لأول مرة عام ٤٩٤ هـ = ١١٠٠ م ، هاربًا بنفسه ، تاركًا كل ما يملك وراءه ، لكن قرطبة استسلمت للمرابطين قبل مجيئه إليها بعشر سنوات ، إذ سقطت في ديسمبر ١٠٩٠ م ، وبقيام الحكم المرابطى أصبحت إشبيلية عاصمة الأندلس كله ، وإليها انتقل مركز الأحداث ، وأصبحت موطن الثقل السياسى والثقافى على السواء ، وتحولت قرطبة إلى مدينة تعسة الحظ ، أمسها ذكريات ، وحاضرها كسيف ، ومستقبلها مظلم ، فتحول عنها إلى إشبيلية ، ففى العاصمة سوف يتاح له من فرص الظهور والثراء والمجد مالايتاح له في المدن المنزوية البعيدة عن الأضواء والأسماع .

وقد أوجز في مقدمة « الذخيرة » حالته النفسية ، والظروف التى هاجر في ظلها ، وكيف ترك شنترين قاصية الغرب ، « مفلول الغرب ، مروّع السرب ، بعد أن استنفد الطريف والتلاد ، وأتى على الظاهر والباطن النفاذ ، بتواتر طوائف الروم علينا في عقر ذلك الإقليم ، وكنا قد غنينا هناك بكرم الانتساب ، عن سوء الاكتساب ، واجترأنا بمذخور العتاد ، عن التقلب في البلاد ، إلى أن نثر علينا الروم ذلك النظام ، وحين اشتد الهول هناك ، اقتحمت بمن معى المسالك ، على

مهامه تكذب فيها العين الأذن ، وتستشعر فيها المحن ، حتى خلصت فوصلت حمص ( = إشبيلية ) بنفس قد تقطعت شعاعاً ، وذهب أكثرها التياً ، ولتني عشت منها بالذي فضلاً . فتغربت بها سنوات ولا أنس إلا الانفراد . ولا تبلغ إلا بفضلة الزاد ، والأدب بها أقل من الوقاء ، حامله أضيع من قمر الشتاء ، وقيمة كل أحد ماله ، وأسوة كل بلد جهالة »<sup>(١)</sup> .

ولانعرف تاريخ رحلته إلى إشبيلية أكيداً ، لكننا نعرف أنه في عام ٥٠٢ هـ = ١١٠٩ م كان قد استقر بها يتعيش من قلمه ، يدبج التراجم ، ويكيل المديح لمن يجزيه عنه بالمال ، ويصنف كتابه الذي حاز به الشهرة ، والوحيد الذي بين أيدينا من مؤلفاته : « الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة » ، ويرى دوزي أن ما كان ابن بسام يصيبه من المال ، من الأغنياء وعلية القوم ، إنما يشبه الأتعاب التي يتقاضاها المؤلفون اليوم من الناشرين<sup>(٢)</sup> .

وفي إشبيلية سكن روعه ، وتحسنت مع الزمن حاله ، واحتل من مجتمعه مقاماً عالياً ، وهبط من مجالسها مكاناً رفيعاً ، وأصبح له من الوزراء أصدقاء يتحدثون إليه ، ويقصّونه أخبارهم وما يتصل بهم .

كذلك أغفل التاريخ الحديث عن الشيوخ الذين درس عليهم إغفالا تاماً ، ومن ثم يصح لنا أن نزعّم أنه كان طالباً ولنفسه معلماً ، وأن ماتلقاه من علم لا يتجاوز في البدء ما أجمل ابن خلدون وصفه في دقة حين تحدث عن التربية عند الأندلسيين واختلافها عن مثيلتها في المشرق ، وبقيّة الغرب الإسلامي : حفظ القرآن صبياً ، ثم درس إلى جانبه شيئاً من الحساب والتاريخ ، وحفظ قدرًا من الشعر والنثر ، ومضى وحده بإمكانياته المادية يلتهم كل ماتقع عليه يده من مخطوطات ، فمادة الرجل الثقافية - كما سنرى فيما بعد - عريضة وافرة . ومن البين أن أحداً من الذين درس عليهم وأخذ عنهم لم يكن بذى شأن يذكر ، فلا المعاجم الأندلسية ، ولا كتب الطبقات والتراجم ، تسجل في هذه الفترة ترجمة لهالم يشار إليه في هذا الركن القصي من الأندلس ، ولا هو فيما كتب وجد من يزهو

(١) الذخيرة ، القسم الأول ، المجلد الأول ، ص ١٩٠ ، ٢٠٠ بيروت ، ١٩٧٩ م .

Gonzales Palencia, Angel : Historia de la Literatura Arabig, 200,2 sedicion. colccion Labor. ( ٢ ) barcelooa, 1945.

بأستاذيته ، لكن فيما تناثر من إشارات في كتابه ، نعرف أنه كان قارئاً لأبي العلاء المعرى ، حافظاً لشعره ، يستشهد به كثيراً في مقام المقارنة والتعليق ، ثم يأتي بعده المتنبي ، وبقية كبار الشعراء العباسيين كابن الرومي وأبي نواس وأبي تمام والبحتري وديك الجن والعباس بن الأحنف وأبي دهب الجمحي ، فضلا عن الشعراء الأندلسيين من معاصريه كابن زيدون وابن عبدون وابن شهيد . وفي مقام النثر يكثر استشهاده بالجاحظ ، ويحتذى أسلوبه أحيانا .

كان الأندلس حين بدأ يؤلف في إشبيلية كتابه يجمع بين الشعراء الذين أغرموا بالطبيعة أزهاراً وأنهاراً ، كابن خفاجة وابن الزقاق<sup>(١)</sup> أو انحدروا إلى شعر لا احتشام فيه ولا عفة ، كنزهون بنت القلاعي ، والكتندي . بيد أن الاهتمام الأكبر اتجه في هذا العصر إلى التأليف في طبقات الشعراء .



مر التأليف في طبقات الشعراء والعناية بأخبارهم والترجمة لهم بمراحل تطويرية قبل أن يصل إلى أوجه في المشرق والمغرب على السواء .

وواضح أننا لانغنى هنا بالكتب التي كانت تهدف إلى جمع مختارات من الشعر الخاص دون أن تعنى بالتعريف بأصحابها . كالمفضليات والأصمعيات والمعلقات وغيرها ، أو تلك التي كانت تعنى أصلاً بالنقد والتقويم والمقارنة ، وإنما هدفنا المؤلفات ذات الطابع التاريخي « وأقدم ما لدينا منها وأصل نسج على منواله ، كتاب « البارع » في أخبار الشعراء المولدين ، لأبي عبد الله هارون بن علي بن يحيى بن أبي منصور المنجم البغدادي ( ت ٢٨٨هـ = ٩٠٠ م ) جمع فيه ١٦١ شاعراً ، وافتتحه بذكر بشار بن برد ، وختمه بمحمد بن عبد الملك بن صالح ، واختار فيه من شعر كل واحد عيونه . ثم جاء بعده أبو منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي ( ت ٤٢٩هـ = ١٠٣٨ م ) فألف « يتيمة الدهر في شعراء أهل العصر » ، وهو أفضل كتبه وأحسنها وأجمعها وهو ذيل لكتاب « البارع » المتقدم ذكره . ثم جاء أبو الحسن علي بن الباخري

( ١ ) انظر الفصل الخاص بابن الزقاق في كتاب : مع شعراء الأندلس والمتنبي ، تأليف المستشرق الإسباني إميليو غرسيه غومت . وقد قمنا بترجمته من الإسبانية ونشرته دار المعارف ، الطبعة الرابعة ، القاهرة

( ت ٤٦٧ هـ = ١٠٧٤ م ) الشاعر المشهور ، وصنف كتابه : « دمية القصر وعصرة أهل العصر » وجعله ذيلًا لتيمة الدهر ، وجمع فيه خلقًا كثيرًا . وذيلًا لكتابه هذا ألف أبو المعالي سعد بن علي الوراق الحظيري ( ت ٥٦٨ هـ = ١١٧٢ م ) كتابا أسماه « زينة الدهر وعصرة أهل العصر » ترجم فيه لجماعة كثيرة من أهل عصره ، وأورد لكل واحد طرفًا من أحواله وشيئا من شعره ، وحمل الراية بعده العماد الأصفهاني ، أبو عبد الله محمد بن صفى الدين ( ت ٥٩٧ هـ = ١٢٠٠ م ) وصنف كتابه « خريدة القصر وجريدة أهل العصر » وجعله ذيلًا على زينة الدهر ، وهؤلاء هم الذين سبقوا ابن بسام أو عاصروه في التأليف في هذا اللون بالمشرق .

أما أقدم من طرق هذا الجانب من التأليف في الأندلس فهو عثمان بن ربيعة الأندلسي ، ولانعرف عنه أكثر من أنه إشبيلي ، وصنف كتابًا في « طبقات الشعراء بالأندلس » ، لا يزال مخطوطًا بعد في فاس ، وأنه توفي قريبًا من عام ٣١٠ هـ - ٩٢٢ م<sup>(١)</sup> ولمّا كان معاصرا لأبي عبد الله هارون بن علي بن يحيى صاحب كتاب « البارع » ، وكان هذا أسن منه ، وكان الأندلس في هذه الفترة من عمره يرنو بعينيه إلى المشرق في كل ما يصنع ، صبح لنا أن نظن أنه صنف كتابه هنا اقتداء بصاحبنا هناك . وفي نفس الفترة ألف ابن أبي الفتح ( قاسم بن نصير بن رقاص بن عيشون ) من شذونة ( ت ٣٣٨ هـ = ٩٤٩ م ) كتابا عن « الشعراء من الفقهاء بالأندلس »<sup>(٢)</sup> ، وألف محمد بن هشام بن سعيد الخير بن الأمير الحكم ( ت ٣٤٠ هـ = ٩٥١ م ) وكان أديبا يقول الشعر « كتابًا في أخبار الشعراء بالأندلس »<sup>(٣)</sup> . أما عبد الله بن محمد بن مغيث ( ت ٣٥٢ هـ = ٩٦٣ م ) فقد ألف كتابا عن « شعر الخلفاء من بني أمية » ، هذا فيه حذو الصولى في كتابه « الأوراق » في شعر بني العباس ، وقد قام بالعمل تلبية لرغبة الحكم الثاني حين رغب إليه أن يصحبه في غزاة له ، فاعتذر بضعف جسمه ، فأعفاه من الغزاة على

( ١ ) البغية ، ص ٣٩٩ ترجمة رقم ١١٨٤ - ابن الأبار ، جزء من تكملة الصلة ، ص ١٨٧ ترجمة ٢٢٥٤ ، نشره Gonzalez Palencia, Angely M. Alarcon, in Miscelanea de Estudios Textos Arab es, ١٩١٥ ، Madrid, ١٩١٥ .

( ٢ ) ابن الفرضي ، تاريخ علماء الأندلس ، ت رقم ١٠٦٧ .

( ٣ ) البغية ص ١٢٩ ترجمة ٢٩٨ .



شريطة أن يؤلف الكتاب الذى أشرنا إليه آنفاً ، فصنع ذلك فى نفس العام الذى توفى فيه<sup>(١)</sup> .

بلغ هذا النوع من التأليف ذروته فى كتاب « الحقائق » لابن فرج الجياني ( ت ٣٥٩ هـ = ٩٧٠ م ) وكان وافر الأدب كثير الشعر ، ألف كتابه للحكم الثانى ، وعارض فيه كتاب الزهرة لأبى بكر محمد بن داود بن على الأصبهاني ، إلا أن أبا بكر ذكر مائة باب فى كل باب مائة بيت ، وابن فرج أورد مائتى باب فى كل باب مائتى بيت من الشعر ، ليس منها باب تكرر اسمه لأبى بكر بن داود ، ولم يورد فيه لغير أندلسى شيئاً ، وكان يضم تراجم لمعاصريه من الشعراء حتى منتصف القرن الرابع الهجرى ، منتصف القرن العاشر الميلادى ، ولقد مات هذا الأديب رهين سجن الحكم الثانى لأمر نقمه عليه ، كما أن كتاب الحقائق ضاع ولم يصلنا منه شيء<sup>(٢)</sup> .

وألّف أبو بكر عبادة بن ماء السماء ( ت ٤١٩ هـ = ١٠٣١ م ) كتاباً فى « أخبار شعراء الأندلس » وكان شاعراً إلى جانب أنه أرسى قواعد صنع الموشحات ، وأورد له ابن بسام طائفة من أشعاره ، وأضرب صفحاً عن موشحاته ، ولكن العجيب أنه لم يشر إلى كتابه هذا ، لا فى مقام التعريف بصاحبه ، ولا نقل عنه فى ثنايا الذخيرة شيئاً<sup>(٣)</sup> .

ويذكر ابن بسام أن أبا الوليد إسماعيل بن محمد بن عامر الملقب بحبيب ، أحد وزراء المعتمد وصاحب كتاب « البديع فى فصل الربيع »<sup>(٤)</sup> وقد قتله المعتضد بن عباد قريباً من عام ٤٤٠ هـ = ١٠٤٨ م ، وله من العمر تسع وعشرون سنة ، ألف كتاباً جمع فيه أشعار الأندلس خاصة<sup>(٥)</sup> ، وكذلك أسهم فى هذا الباب الفتح بن خاقان ، معاصر ابن بسام ، وتوفى عام ٥٢٩ هـ = ١١٣٤ ، بكتابه « قلائد العقيان ومحاسن الأعيان » و « مطمح الأنفس ومسرح التأنس » ، ويسنود له فى حديث طويل .

( ١ ) المرجع السابق ترجمة ٨٨٣ .

( ٢ ) البغية ، ترجمة رقم ٢٣١ - رايات الميرزين ص ٧٢ - المغرب فى حلى المغرب ، ج ٢ ص ٥٦ .

( ٣ ) الذخيرة ، ق ١ م ٢ ص ١ - ١٢ - رايات الميرزين ص ٤٨ - الصلة ص ٤٤٣ .

( ٤ ) نشره المستشرق الفرنسى هنرى بيريس Henri peres تحت عنوان « البديع فى وصف الربيع » فى

باريس عام ١٩٤٠ .

( ٥ ) المغرب فى حلى المغرب ج ١ ص ٢٥٠ رايات الميرزين ص ١١ - البغية ترجمة رقم ٥٣٤ .

ذلك موجز لتطور التاريخ الأدبي في الأندلس حتى عصر ابن بسام ،  
ومما يسترعى الاهتمام أن أغلب الأعلام الذين ألفوا في هذا الباب من المشاركة  
والأندلسيين ، كالخطيرى البغدادى ، والعماد الأصفهاني ، والفتح بن خاقان ،  
وابن بسام ، ينتمون إلى القرن السادس الهجرى ، الحادى عشر الميلادى ، مما  
يصور لنا القدر الذى كانت عليه النهضة الثقافية فى هاتيك الأيام .

لكن ثمة فارقاً فى النهج بين كتب المشاركة والمغاربة فى هذا الميدان ، فقد كان  
الأولون أقرب إلى الإحاطة والاستيعاب فى مناهجهم ، فكتبوا عن شعراء  
عصورهم من شتى الأصقاع ، ولم يقصروا مؤلفاتهم على إقليم بعينه ، فأفرد  
الثعالبى فى كتابه باباً ذكر فيه جمهرة من مشاهير شعراء المغرب والأندلس  
وكتباها ، وحذا العماد الأصفهاني حذو الثعالبى أو زاد عليه ، فأفرد قسمًا ضخماً  
لشعراء الأندلس وصقلية والقيروان والمغرب بأقسامه الثلاثة<sup>(١)</sup> ، أما المغاربة  
وبخاصة الأندلسيين ، فقد قصروا مؤلفاتهم على الأندلس فى الشعر والأدب ،  
لأسباب سنعرض لها فى حينها .

### \*\*\*

على الرغم من تقدير ابن بسام للثعالبى ، وإعجابه بمنهجه فى تيممة الدهر  
واحترائه به ، وقوله عنه فى الذخيرة : « كان رأس المؤلفين فى زمانه ، وإمام  
المصنفين بحكم أقرانه » ، لم يكن دافعه إلى تأليف الذخيرة متابعة للثعالبى ،  
أو مزاحمة معاصره الفتح بن خاقان ، إنما كانت حوافزه تكمن وراء أسباب تتصل  
بوطنه والدفاع عنه ، وتقرير أمجاد وإشاعتها ، وهى حوافز تستبد بالنفس ساعة  
العترة ، وتلجّ عليها إذا ما أحاطت بأمة الأديب العوادى وأناخت عليها المحن ،  
وأوشك الفناء أن يبتلعها ، ساعتها يتحول قلم الكاتب إلى سلاح يدافع ويهاجم  
ويقاتل ، وكان ابن بسام كذلك ..

إنه ينعى على مواطنيه « متابعة أهل المشرق ، يرجعون إلى أخبارهم

( ١ ) كتاب العماد الأصفهاني « خريدة القصر وجريدة أهل العصر » يقع فى عدة أقسام : قسم شعراء  
العراق صدر منه فى بغداد أجزاء ، والباقي قيد النشر ، وقسم شعراء الشام . ونشر بدمشق فى ثلاثة أجزاء  
وملحق ، بتحقيق الدكتور شكرى فيصل ، والقسم الثالث يحتوى على شعراء مصر وصقلية والقيروان والمغرب  
والأندلس . سر منه منذ سنوات ما يخص مصر فقط فى جزأين ، ونشر أخيراً الجزء الخاص بالمغرب فى  
القاهرة ، والجزء الخاص بالمغرب كاملاً فى تونس .

المعتادة ، رجوع الحديث إلى قتادة ، حتى لو نعى بتلك الآفاق غراب ، أو طنّ بأقصى الشام والعراق ذباب ، لجثوا على هذا صنم ، وتلوا ذلك كتاباً محكماً ، وأشعارهم السائرة ، مرمى القصيّة ، ومناخ الرزيّة ، لا يعمر بها جنان ولا خلد ، ولا يصرف فيها لسان ولا يد ، فغاضني منهم ذلك ، وأنفت مما هنالك ، وأخذت نفسي بجمع ما وجدت من حسنات دهرى ، وتتبع محاسن أهل بلدى وعصرى ، غيرة لهذا الأفق الغريب أن تعود بدوره أهلة ، وتصبح بحاره ثماراً مضمحلة ، مع كثرة أدبائه ، ووفور علمائه ، وليت شعرى من قصر العلم على بعض الزمان ، وخص أهل المشرق بالإحسان ؟!

ويشيد بابن فرج الجياني لأنه رأى رأيه في النصفة ، وذهب مذهبه من الأنفة ، فأملى في محاسن أهل زمانه كتاب الحقائق ، ويلوم أهل الأندلس قعودهم عن البحث عن مناقب عظمائهم ، وزهدهم في الإشادة بمراتب زعمائهم . ثم يقرر في زهو مبالغ « إن أهل هذه الجزيرة - مذ كانوا - رؤساء خطابة ، ورءوس شعر وكتابة ، تدفقوا فأنسوا البحور ، وأشرقوا فباروا الشمس والدور ، وذهب كلامهم بين رقة الهواء ، وجزالة الصخرة الصماء ، على كونهم بهذا الإقليم ، ومصاقتهم لطوائف الروم ، وعلى أن بلادهم آخر الفتوح الإسلامية ، وأقصى خطى المآثر العربية ، ليس وراءهم وأمامهم إلا البحر المحيط ، والروم والقوط ، فحصة من هذا حاله ثبير ، وتمدده بحر مسجور » . ويستشهد على ما يقول بزواية لأبى على القالى ، وقد وفد على الأندلس عام ٣٣٠ هـ = ٩٤١ م في زمان عبد الرحمن الناصر ، وحكى : « لما وصلت القيروان وأنا أعتبر من أمرّ به من أهل الأمصار ، فأجدهم درجات في الغباوة وقلة الفهم ، بحسب تفاوتهم في مواضعهم منها بالقرب والبعد ، حتى كأن منازلهم من الطريق هى منازلهم من العلم محاسبة ومقايسة . فقلت : إن نقص أهل الأندلس عن مقادير من رأيت في أفهامهم ، بقدر نقصان هؤلاء عمن قبلهم ، فسأحتاج إلى ترجمان بهذا الأوطان » ! ويعقب ابن بسام على ما أورد : « بلغنى أنه كان يصل كلامه هذا بالتعجب من أهل هذا الأفق في ذكائهم ، ويتغنى عنهم عند المباحثة والمفاتشة ، ويقول لهم : إن علمى علم رواية ، وليس بعلم دراية ، فخذوا عني ما نقلت لكم ، فلم آل لكم أن صحت » . وقد اهتم بتاريخ المشاركة لأهل وطنه ، لا يكاد يقع على خبر من ذلك حتى

يمسك به ، ويشير إليه ، ويراه مهما من الأمر ، ففي ترجمته لابن دراج القسطلی : « وقد أجرى الثعالبي طرفاً من أمره ، وأغرب بلمع من شعره ، ففي كتابه المترجم باليتيمة : بلغني أن أبا عمر القسطلی كان عندهم بصقع الأندلس ، كالمتنبي بصقع الشام ، وهو أحد شعرائهم الفحول هنالك ، وكان يجيد ما ينظم » لكن شهادة المشاركة لا تبيل له صدى ولا ترضى طموحاً ، فما تسنح له بارحة بالزهو عليهم إلا اهتبلها ، فرفع من شأن مواطنيه ، وغض من أقدار غيرهم ، فإذا أورد قصيدة ابن دراج في مدح علي بن حمود<sup>(١)</sup> .

لعلك يا شمسُ عند الأصيلِ شجيت لشجو الغريبِ الذليلِ  
فكوني شفيعى إلى ابن الشفيعِ وكوني رسولى إلى ابن الرسولِ  
فإمّا شهدت فأزكى شهيدٍ وإمّا دللت فأهدى دليلِ  
على سابقٍ في قيودِ الخطوبِ ونجمٍ سنًا في غُثاءِ السيولِ

عقبَ عليها ، « وهذه القصيدة له طويلة ، وهى من الهاشميات الغر ، بناها من المسك والدر ، لا من الجص والآجر ، لا بل خلّدها حديثاً على الدهر ، وسرّ بها مطالع النجوم الزهر ، لو قرعت سمع دعبل الخزاعى ، والكميت الأسدى ، لأمسكا عن القول ، وبرئنا إليها من القوة والحول ، بل لو رآها السيد الحميرى ، وكثير الخزاعى ، لأقاماها بينة على الدعوى ، ولتلقياها بشارة على زعمهما بخروج الخيل من رضوى ، وقد أثبت أكثرها إعلاناً بجلالة قدرها ، واستحساناً لعجزها وصدرها » .

وأظن ابن بسام يقف وحيداً في رأيه هذا ، فالقصيدة ككثير من قصائد ابن دراج ، متينة النظم ، قوية البناء ، جزلة العبارة ، لكنها خامدة الروح ، تبدو كأن صاحبها مجهد متعب ، يقولها أداء لرسالة ، أو قياماً بواجب ، لا تعبيراً عن مشاعر تلح عليه ، وتأخذ بخناقهِ كى يحملها ما يقول من أبيات !

كان ذلك طابعه ، لا يترك فرصة تمضى دون أن يسجل فيها تفوق الأندلسيين

(١) علي بن حمود ، وينتهى نسبه - فيما يزعم - إلى الحسن بن علي بن أبي طالب كان جندياً في جيش سليمان بن الحكم بن سليمان ، الملقب المستعين بالله ، جعله هذا وأخاه القاسم قائدین على المغاربة ، وولى عليا سبتة وطنجة ، وولى القاسم الجزيرة الخضراء . ثم طمع على في الإمارة ، فاستولى على قرطبة ومالقة وتسمى بالخلافة ، وتلقب بالناصر ثم قتل غيلة عام ٤٠٨ هـ = ١٠١٨ م ، انظر : المعجب ص ٤٣ و ٤٩ وما بعدها

على المشرقين ، ولا يتهيب القول بأن إشبيلية تفوق العراق عظمة ، وأنها تزدري بالبلغاء من كتاب الديلميين<sup>(١)</sup> .

\* \* \*

قسم ابن بسّام ذخيرته ، محتذياً أثر الثعالبي في يتيّمته ، إلى أقسام أربعة :  
 ● القسم الأول واختص به « أهل حضرة قرطبة وما يصاحبها من بلاد  
 موسطة الأندلس » ، وترجم فيه لأربعة وثلاثين شاعراً وأديباً وسياسياً ومؤرخاً ،  
 أظهرهم ابن دراج القسطلي ، وابن حزم ، وابن شهيد ، وابن زيدون ، وولادة بنت  
 المستكفي ، وعبادة بن ماء السماء ، وابن حيان وابن الفرضي ، وأبو طالب  
 عبد الجبار المعروف بالمتنبى عند مواطنيه من أهل جزيرة شقر ، وتوجد مخطوطات  
 هذا القسم في الرباط ، ودار الكتب المصرية ، والمكتبة التيمورية الملحقّة بدار  
 الكتب المصرية ، ويوجد النصف الأول لهذا القسم مخطوطاً في المكتبة الأهلية  
 بباريس ، وكان المستشرق الفرنسي ليفي بروفنسال يملك نسخة أخرى مخطوطة  
 لهذا القسم ، وقد نشر هذا القسم كاملاً في مجلدين في القاهرة ، وصدر المجلد الأول  
 منه عام ١٩٣٩م ، والمجلد الثاني عام ١٩٤٢م .

● القسم الثاني وجعله لأهل الجانب الغربي من الأندلس « وذكر أهل حضرة  
 أشبيلية وما اتصل بها من بلاد ساحل البحر المحيط الرومي » ، وعرّف فيه بستة  
 وأربعين من الرؤساء وأعيان الكتاب ، أوضحهم : القاضي أبو القاسم بن عبّاد  
 وابنه المعتضد ، والمعتمد وكيفية خلعه ، والقاضي أبو الوليد الباجي ، وابن  
 القصيرة ، وابن عمّار ومقتله ، وابن وهبون ، وابن عبدون ، والأعمى  
 التطيلي ، وابن القبطورنة ، وابن قزمان وغيرهم ، وتوجد مخطوطات هذا القسم في  
 دار الكتب المصرية ، وفي مكتبة بغداد ، وفي مكتبة أكسفورد ، ومكتبة المجمع  
 التاريخي في مدريد ، وخزانة القصر الملكي في الرباط .

● القسم الثالث ، وذكر فيه أهل الجانب الشرقي من الأندلس ، ومن نجم  
 من كواكب العصر في أفق ذلك الثغر الأعلى ، إلى منتهى كلمة الإسلام هناك ،  
 وعرّف بعدد من الرؤساء وأعيان الكتاب وطوائف الشعراء ، بينهم ، ابن  
 حسداي ، وابن خفاجة ، وابن اللبّانة ، وابن أبي الخصال ، وغيرهم ، وتوجد

مخطوطات هذا القسم في مكتبة بغداد ، وفي مكتبة جوتا Gotha بألمانيا ، والمجمع التاريخي في مدريد ، وخزانة القصر الملكي في الرباط ولم ينشر من هذا القسم شيء في القاهرة .

● القسم الرابع ، وأفرده لمن طرأ على هذه الجزيرة من أديب شاعر ، وأوى إلى ظلها من كاتب ماهر ، واتسع فيها مجاله ، وحفظت في ملوكها أقواله ، وألحق بهم طائفة « من مشهورى أهل تلك الآفاق » ، ممن نجم في عصره بأفريقية والشام والعراق » وقد أثبت في آخر هذا القسم طرقاً من كلام أهل المشرق ، وإن كانوا لم يطرأوا على هذا الأفق ، حذو أبي منصور الثعالبي ، فإنه ذكر في يتيمة نقرأ من أهل الأندلس ، فعارضه أو ناقضه . وتضم تراجم هذا القسم اثنين وثلاثين شخصاً ، أولهم أبو العلاء صاعد البغدادى وابن حمديس الصقلى ، وابن القابل البستى ، ومن المشاركة : الشريف الرضى ، ومهيار الديلمى ، والثعالبي ، وأبو إسحاق الحصرى ، وابن رشيق القيروانى ، وغيرهم ، وتوجد مخطوطات هذا القسم في الرباط ، وأخرى كان يمتلكها ليفى بروفنسال ، ونُشر المجلد الأول منه في القاهرة عام ١٩٤٥م .

وتوجد في خزانة القصر الملكي في الرباط نسخة فريدة كاملة من الكتاب بأقسامه الأربعة ، حسنة الخط ، جيدة التجليد ، كاملة ، عُثر عليها أخيراً ، ولم تكن معروفة حتى خمسة عشر عاماً خلت .

إذا تتبعنا النهج الذى التزمه ابن بسام في كتابه ، وجدناه يعتذر في مطلع عه عسى أن يكون قد أغفله أو سها عن ذكره بالظروف الخاصة التى ألف فيها كتابه ، وبأن الأوراق التى اعتمد عليها كانت حافلة بالأخطاء . « لعل بعض من يتصفحه سيقول : إني أغفلت كثيراً ، وذكرت خاملاً ، وتركت مشهوراً ، وعلى رسله ، فإنما جمعه بين صعب قد ذل ، وغرب قد قل ، ونشاط قد قل ، وشباب ودع فاستقل ، من تفاريق كالقرون الحالية ، وتعاليق كالأطلال اليبالية ، يخط جهال كخطوط الراح ، أو مدارج النمل بين مهاب الرياح ، ضبطهم تصحيف ، ووضعهم تبديل وتحريف ، أياؤ الناس منها طالباها ، وأشدهم استراية بها كاتبها . ففتحت أنا أقفاها ، وفضضت قيودها وأغلاها ، فأضحت غايات تبيان وبيان ، ووضحت آيات حسن وإحسان » .

ولم تكن بين يديه أخبار موضوعه ، ولا أشعار مجموعة لكل من ترجم لهم ،  
تفسح له في طريق الاختيار ، فانتقد ما وجد ، وبحث طويلاً ، وضمن كتابه من  
أخبار مواطنيه ما أمل أن يربى به على أهل المشرق .

ولم يرتب تراجمه على حسب السنين إلا في الجزء الخاص ببطليوس  
وما يصاقبها ، وإنما رتبها على حسب مكانة المترجم له كما رآها ، وهو يبدأ عادة  
بترجمة العلم المراد ، شاعراً أو كاتباً أو سياسياً ، مرسله في نثر بديع مسجوع ، ثم  
يذكر مؤلفاته ، ويطرى مواهبه الأدبية ، ويورد مقتطفات من شعره ونثره ، وفي  
الترتيب بين أصحاب الفنون يبدأ بذكر الكتاب « لأنهم صدور في الآداب إلا أن  
يكون له حظ من الرياسة ، أو يدعو إلى تقديمه بعض السياسة » ، وأول من ذكر  
من أهل قرطبة أمراؤها في الفترة التي أرخ لها ، وتلاههم بالكتاب ، فالوزراء ،  
فأعيان الشعر ، ثم بطوائف من المقلين منهم ، « وقد يذكر الشاعر الخامل ، وينشد  
الشعر النازل ، لأرب يتعلق به ، أو الخبر يذكر بسببه ، وقد يذكر الرجل لنباهة  
ذكره لا لجودة شعره ، ويقدم الآخر لاشتهار إحسانه ، مع تأخر زمانه » .  
وأورد فهرساً مفصلاً في أول الكتاب عن أقسامه الأربعة ، ومحتوى كل قسم  
منها ، وما درس فيه من أمراء أو كتاب أو شعراء ، وإخاله وحيد عصره في هذا  
المجال .

وقصر مؤلفه على أهل زمانه ، من منتصف القرن الحادى عشر الميلادى إلى  
منتصف القرن الثانى عشر ، فلم يعرض لشيء من أشعار الدولة الأموية إمارة  
كانت أم خلافة ، ولا لعصر الحجابة على أيام المنصور العظيم وابنيه ، لأن أولئك  
فيما يرى ترجم لهم ابن فرج الجياني في كتابه « الحقائق » ، فلم يعرض لأحد  
من ذكره ، ولم يتعد أهل عصره ممن شاهده بنفسه ، أو لحقه بعض أهل دهره ،  
لأن كل مردّد ثقيل ، وكل متكرر مملول .

وهو يخرج على قاعدة الفضل للمتقدم ، وكانت سائدة في عصره وما قبل  
عصره ، فيرى « أن الإحسان غير محصور ، وليس الفضل على زمن بمقصور ،  
ويكره للفضل أن يُنكر تقدم به الزمن أو تأخر ، ولو اقتصر المتأخرون على كتب  
المتقدمين لضاع علم كثير وذهب أدب غزير » ، وهى قاعدة في النقد الأدبى ليست  
له ، وإخاله نقلها عن القاضى على بن عبد العزيز الجرجاني

( ت ٣٦٦ هـ = ٩٧٦ م ) صاحب كتاب « الوساطة بين المتنبي وخصومه » ،  
فقد كان ابن بسام معجباً بالمتنبي ، حفيماً بشعره ، يكثر الاستشهاد به ، وكان  
الجرجاني أول من أنصف المحدثين دون أن يتحيف الأقدمين حقهم ، عالماً بصيراً في  
دراسته للموضوع وتحليل أسبابه ، فهو يرد الإعجاب بالقدامي إلى « الكلف  
بنصرة ما سبق إليه الاعتقاد ، وألفته النفس »<sup>(١)</sup> على حين قنع ابن بسام من  
القضية بإنكارها في جمل إنشائية بلاغية .

وبين مذهبه في طريقة إيراد النصوص وعرضها ، وأنه أراد بديوانه « أن يكون  
بستان منظوم ومثور ، لا ميدان بيان وتفسير ، يورد الأخبار والأشعار لا يفك  
معناها في شيء من لفظها أو معناها » . ولكنه إذا ظفر بمعنى حسن ، أو وقف على  
لفظ مستحسن ، ذكر من سبق إليه ، وأشار إلى من نقص عنه أو زاد عليه . فإذا  
أورد الأبيات الآتية لابن زيدون في نزهة كانت له بمدينة الزهراء :

إني ذكرتُك بالزهراء مشتاقاً      والأفق طَلَقَ ومرأى الأرض قد راقاً  
وللنسيم اعتلالٌ في أصائله      كأنه رقٌّ لي فاعتلَّ إشفاقاً  
والروض من مائة الفضي مبتسمٌ      كما حلَّت عن اللبَّات أطواقاً  
لاسكن الله قلباً عَقَّ ذكركم      فلم يَطِرْ بجناح الشوق خفاقاً  
لو شاء حملى نسيم الريح حين سرى      وافاكم بفتى أضناه ما لاقى  
قوله : « وللنسيم اعتلال في أصائله » ، البيت ، أراه ألم فيه بقول ابن المعتز :  
والريح تجذب أطراف الثياب كما      أفضى الشفيق إلى تنبيه وسنان  
وقلبه الرضى فقال :

وأمست الريح كالغيرى تجاذبنا      على الكتيب فضول الريط واللمم  
وأحسب الفرزدق أبا عذرتي ، وواسم غرته بقوله :  
وركب كأن الريح تطلب عندهم      لها ترة من جذبها بالعصائب  
ومد أطناب المعنى بالبيت حيث يقول :

( ١ ) على بن عبد العزيز الجرجاني : الوساطة بين المتنبي وخصومه ، ص ٩ ، الطبعة الأولى ، تحقيق  
محمد أبو الفضل إبراهيم وآخرين ، القاهرة ١٣٦٤ هـ = ١٩٤٥ م وانظر مناقشة القضية علمياً للدكتور  
إبراهيم سلامة في كتابه . بلاغة أرسطو بين العرب واليونان ، ص ٢١٢ و ٢١٣ ، الطبعة الأولى ، القاهرة  
١٣٦٩ هـ = ١٩٥٠ م



سروا يخبطون الريح وهى تلفهم إلى شعب الأكوار ذات الحقائق  
وقوله : « لو شاء حملى نسيم الريح » ، كقول المجنون وهو أحسن ما قيل فى  
النحافة ، على زعم المبرد :

ألا إنما غادرت يا أم مالك صدى أينما تذهب به الريح يذهب  
وقال المتنبى :

كفى بجسمى نحولاً أننى رجل لولا مخاطبتى إياك لم ترفى  
وقال الخبز أرزى :

أنحلتى الحب فلو زج بى فى مقلة النائم لم ينتبه  
وإذا مرّ معنى غريب ، وتعلق به خبر مشهور ، وأمكنه فيه شعر كثير ، مد  
أطنابه ووصل أسبابه .

وهو يمهّد لما ذكر من شعر ورسائل بما تعلق بها من أنباء الفتن ، ونُبذ من  
مشور الوقائع ، « ليجمع بين الشعر والخبر جمع الروضة بين الماء والزهر » ، لأنه  
راى « أكثر ما ذكر الثعالبى من ذلك فى يتيمته محذوفاً من أخبار قائله ، موتوراً  
من الأسباب التى وُصِلَتْ به وقيلت فيه ، فأمل قارئ كتابه منحاه ، وأحوجه إلى  
طلب ما أغفل فى سواه » . وهو بذلك يحقق أدق قواعد النقد الأدبى الحديث التى  
تقرر : إن تفسير الأدب وتقويمه يكون أكثر وضوحاً ودقة ، إذا عرفت الظروف  
التي قيل فيها ، والحوافز التى دفعت إليه ، والملابسات التى صحبتته ، وفى نفس  
الوقت تسهم هذه المقدمات فى توضيح الإشارات التى تحتويها القصائد وتحديد  
مدلولها .

فإذا توسّم أن فى القصيدة بيتاً غامضاً فسرّه ، أو تركيباً معقداً فضّله ، وذلك  
صعابه ، ففى قصيدة لابن دراج فى مدح المنصور بن أبى علمر :

وما رأى قبلها قرناً أعانقه إلا وودّع نفساً لا تراجعهُ  
حتى بدا الصبح مشمطاً ذوائبه يطاردُ الليلَ موشياً أكارعهُ  
كأنّ جمّع ضلالٍ حانَ مصرعهُ وأنت بالسيف يامنصور صارعهُ

علّق عليه بقوله : قال أبو الحسن : قوله « موشياً أكارعه » جعل ذوائب  
الصبح مشمطة من ممازجة الليل له ، وجعل أكارع الليل موشية من ممازجة الصبح  
لها . وجعل آخر الليل من مواخره وهى المتصلة بأول الصبح ، وآخر الصبح من

مقادمه وهى المتصلة بآخر الليل ، وأصاب فى الإشارة إلى التشبيه لأنه أوماً إلى أن الصبح كالثور الوحشى وهو أبيض ، والشيران الوحشية كلها بيض ، وأكارعها موشية خاصة ، وإنما ألم القسطلى فى هذا بقول أعرابى يصف ليلة : « خرجنا فى ليلة حندس قد ألفت على الأرض أكارعها فمحت صور الأبدان ، فما كدنا نتعارف إلا بالآذان » .

وهو يورد من النصوص ما يرتضيه ، أو يخدم فكرة معينة يهدف لها ، أو تصوّر شخصية من يترجم له ، دون أن يجرى فى إيرادها على خطة ثابتة ، تارة يقنع من النص ببعضه ويشير إلى ذلك : « امتد بأبى عامر الكلام فى هذا الباب ، ومد فيه أطناب الإطناب والإسهاب ، فلذلك وقفت دون الغاية ، وقطعت قبل النهاية » . وأحياناً ، جرياً على نفس المبدأ ، يكمل ما اختصر غيره وينبئ به ، ولا تسير تراجمه على نمط واحد ، أحياناً تطول فتمتد إلى قريب من خمس وعشرين ومائة صفحة ، كما فى ترجمة ابن شهيد ، وقد تتوسط كما فى ترجمة ابن دراج القسطلى ، وقد يكتفى بثلاث صفحات كما أخبر عن ولادة بنت المستكفى .

### \* \* \*

كان حيّان بن خلف بن حيّان ( ت ٤٦٩٠ هـ = ١٠٧٦ م ) المصدر الأول الذى عوّل عليه ابن بسام فنقل منه كثيراً ، وأشار إليه صراحة فى أكثر ما نقل ، وأغفل ذكره أحياناً ، وإن لم يشر إلى المؤلف الذى أخذ عنه ، مكتفياً بقوله : قال أبو مروان ، أو قال ابن حيّان ، أو حكى أو نقلت من خطه ، ولو أنه ذكر فى مطلع الكتاب أنه عوّل على تاريخه الكبير .

لقد ودع ابن حيّان الحياة وابن بسام على ظهرها وليداً ، ومن المؤكد أنها تعاصرا ، شيخ فان فى قرطبة ملء السمع والبصر ، ووليد قادم فى شنترين لا يعرف لنفسه ، ولا يعرف له أهله ، ما سيكون عليه فى الغد البعيد ، ووفد ابن بسام على قرطبة ولم يمض على وفاة شيخ مؤرخها غير ثلاثين عاماً ، فوجد كتبه ذائعة ، وعلمه مذكوراً ، وشهرته تسد الأفق ، فنهل من فيضه ، واعترف له بالفضل والسبق ، « إذا وجدت من كلامه فصلاً قد أحكمه ، أو خبراً قد سرده ونظمه ، عوّلت على ما وصف ، ووليت خطه ما سطر وصنف ، إقراراً بالفرق ،

وإعفاء لنفسى من معارضة من أحرز بأفقنا في وقته قصبات السبق ، وبرز في زمانه على جميع الخلق » .

أى « تاريخ كبير » هذا الذى عوّل عليه ابن بسام ؟  
نحن نعرف لابن حيان كتباً كثيرة ، منها : « أخبار الدولة العامرية » ،  
أو المآثر العامرية في رواية أخرى ، ويعرض فيه لتاريخ الأندلس خلال حجابة  
المنصور بن أبى عامر ، وابنيه من بعده ، المظفر عبد الملك وعبد الرحمن شنجول ،  
أى الفترة الواقعة بين عامى ٣٦٦ هـ = ٩١٦ م و ٣٩٩ هـ = ١٠٠٨ م . وكتاب  
« البطشة الكبرى » ، ويعرض فيه لاستيلاء المعتمد بن عباد على مدينة قرطبة ،  
وخلع بنى جهور عن رياستها ، ونفى من بقى منهم إلى شلطيش ، لتسع بقين من  
شعبان سنة ٤٦٢ هـ ، أول يونية ١٠٧٠ م . « وتاريخ فقهاء قرطبة » ، وقد  
ضاعت كلها .

وألّف كتابه « المتين » في ستين مجلدة ، وضاع هذا الكتاب كله أيضاً ، إلا بقايا  
متناثرة في كتب من جاءوا بعده ونقلوا عنه ، أشاروا إليه أو لم يشيروا ، كابن بسام  
في « الذخيرة » ، وابن عذارى في « البيان المغرب » ، وابن الأبار في « الحلة  
السرياء » ، وابن سعيد في « المغرب في حلى المغرب » ، والقاضى عياض في  
« ترتيب المدارك » ، وتبدأ وقائعه فيما يرجح بأحداث الفتنة البربرية ، في عام  
٣٩٩ هـ = ١٠٠٨ م ، وتنتهى قبل وفاة مؤلفه بسنوات عام  
٤٦٩ هـ = ١٠٧١ م .

ثم « المقتبس » ، وكان يتألف من عشرة أسفار ، ووصلتنا منه عدة  
مخطوطات ، لأقسام مختلفة منه .

القطعة الأولى حصل عليها المستشرق الفرنسى ليقى بروفنسال ، من خزانة  
جامع القرويين في فاس ، وتضم إمارة الحكم الأول ، والشرط الأكبر من إمارة ابنه  
عبد الرحمن الأوسط ، وتقع في ١٨٨ ورقة ، وقد حاول أن ينشرها في مصر عام  
١٩٣٨م ، ثم قامت الحرب ، وصمت عنها ، واختفت دون أن يعرف لها أحد مقراً .  
وقطعة ثانية ، وكانت تؤلف مع الأولى ، فيما يبدو مخطوطاً واحداً ، لأنها تبدأ من  
حيث تنتهى تلك ، وترقيم الأوراق يتصل بترقيم السابقة ، وجاءت في ٩٥ ورقة ،

وعثر عليها في حافظة أوراق متناثرة في خزانة جامعة القرويين في فاس ، ونشرها الدكتور محمود على .

والقطعة الثالثة ، وتوجد في المكتبة البودلية في أكسفورد تحت رقم ٥٠٩ ، وتتناول عصر الأمير عبد الله بن محمد ، وتضم ١٠٧ ورقات ، وكان الأب ملتشور أنطونيا يعدها للنشر ، ولكنه قُتِلَ في الحرب الأهلية الإسبانية عام ١٩٣٦م ، فنشرت في باريس بعد وفاته ، عام ١٩٣٧م ، ومن ثم لم تكن جيدة الضبط ، اضطرب النص أحياناً وغمض أحياناً أخرى .

القطعة الرابعة ، وتوجد في خزانة القصر الملكي في الرباط ، وهي مما آل إليها من خزانة آل زيدان في مكناس ، كان ملتشور أنطونيا أول من عرف بها وأشار إليها ، فقد اطلع على قائمة هذه الكتب ، وفيها مخطوط يحمل رقم ١٢٨٣ ، ذُكِرَ أمامه أنه القسم الخامس من كتاب المقتبس ، وأنه متعلق بسنوات خلافة عبد الرحمن الناصر ، وقد اطلعت على المخطوطة بنفسى ، ورجعت إليها أكثر من مرة ، أثناء ترددي على خزانة القصر الملكي ، وهي مجلدة وسليمة ، لولا أن الأرضة قد عبثت شيئاً بالورقات الأولى منها ، وأكثر ما لفت نظري من أحداثها أنها تلقى ضوءاً كاشفاً على حركة ابن مسرة الفلسفية ، وفيما أعلم فإن الأستاذ محمد الفاسي يقوم على تحقيقها وضبط نصها لنشره<sup>(١)</sup> .

والقطعة الخامسة مخطوطة مجمع التاريخ الملكي في مدريد ، وهي حديثة الكتابة ، استنسخها المستشرق الإسباني فرانسيسكو قديرة ، عن أصل قديم كان يوجد في مكتبة سيدى حمود في قسنطينة بالجزائر ، وقد ضاع أصل المخطوطة ، ومن ثم أصبحت النسخة الحديثة هي الأصل ، وهي تعالج أحداث خمس سنوات غير كاملة من خلافة الحكم المستنصر ، وكان المستشرق الإسباني غرسيه غومث قد توفّر على دراستها سنوات فيما يقال ، ثم دفع الدكتور حسين مؤنس ، وكان مديراً للمعهد المصرى في مدريد ، لحاجة في نفسه من غرسيه غومث ، بالطالب العراقي ( الدكتور فيما بعد ) عبد الرحمن حجى ، فنسخ المخطوطة خفية ، ونشرها بغير إذن ، في بيروت عام ١٩٦٥م ، مما جعل مجمع التاريخ يتخذ قراراً بحجب كل

( ١ ) هكذا قيل لى يومها ، لصرفى عن تصويره وتحقيقه وفيما بعد حصل عليه المستشرق الأسباني بدرو شاليتا ونشره في مدريد مع فيديريكو كورينتى دى قرطبة ، وصدر عن المعهد الأسباني العربى ١٩٧٩م .

مخطوطاته عن الدارسين العرب ، قرار مححف لا يزال قائماً حتى الآن ! .  
أى الكتابين ، المقتبس أو المتين ، يعنى ابن بسام ، حين يشير إلى أنه ينقل عن  
التاريخ الكبير لابن حيان دون تحديد ؟ .

الواقع أن كلا الكتابين كان كبيراً ، غير أن مادة كل منهما . وإشارات المؤرخين  
يمكن أن تعيننا فيما نهدف إليه من تحديد . لقد ألف ابن حيان كتاب « المقتبس »  
أولاً ، ووقفه على تاريخ الأندلس منذ الفتح حتى قريب من عصره ، وهى فترة  
لا يعرض لها ابن بسام ، على حين أن المتين يتناول الحياة المعاصرة لابن حيان ،  
وهى تعنى صاحب كتاب الذخيرة ، وتتفق مع منهجه فى كتابه ، وينص ابن سعيد  
على ذلك صراحة فيقول : « والمتين يذكر فيه أخبار عصره ، ويمعن فيها  
مما شاهده ، ومنه ينقل صاحب الذخيرة » . وإذن يمكن أن نرجح مطمئنين أن ابن  
بسام كان يستقى مادته التاريخية حين يشير إلى ابن حيان ، وحين لا يشير ، من  
كتابه المتين ، وهو بهذا يمكن أن يقدم لنا بعض العون فى تصور المنهج الذى سار  
عليه مؤرخ الأندلس العظيم فى كتابه « المتين » .

لم يلتزم ابن بسام نص ابن حيان فيما روى ، فكان يقتضب حيث تبدو له  
الرواية طويلة ، ويتخفف حين يبدو له الخبر ثقيلاً ، ويحمل ما فصل ويوجز  
ما شرح ، ويكمل ما يروى عن ابن حيان إذا رأى فى الخبر نقصاً ، أو أدرك أن له  
بقية ، تسمى للفائدة ، وقد ينقل له ويخالفه فيما ارتأى فيحتاج لنفسه ، ويورد قوله  
فى جو من الشك بأن يزيد : « زعم » أو « زعموا » يبرأ بها من مسوولية  
ما أورد ، كأنما يقول أنا راو ، والمسئولية على من قال .

وينقل قليلاً من كتاب « نقط العروس » لابن حزم ، والسبب واضح ،  
فالكتاب يضم معلومات مقتضبة عن خلفاء المشرق والأندلس وحكامهما ،  
مما يوحى بأنها مجرد نقاط جمعها ابن حزم لينشئ حولها كتاباً مطولاً ، وما نقله ابن  
بسام منه كان خاصاً بخبر ولادة ، وهى أقصر ترجمة أوردها ، ثم ترجمة لوالدها<sup>(١)</sup> .  
وينقل عن ابن قتيبة على قلة ، دون أن يشير إلى أى من كتبه ، وكلها كان

(١) كتاب نقط العروس لابن حزم نشره زابولود فى عرناطة عام ١٩١١م ، وأعاد نشره سيكودى لوثينا ، أستاذ  
اللغة العربية فى جامعة غرناطة مرة أخرى عام ١٩٤٦م . وأخيراً نشره الدكتور شوفى ضيف فى القاهرة  
عام ١٩٥١م .

معروفاً ومقروءاً في الأندلس ، وعن الصولى في أخباره ، وأخبار بغداد لابن طاهر ، فإذا كان الخبر من روايته أوردته بصيغ مختلفة تبعاً لتمكته منه ، فمرة « حدثني غير واحد من وزراء إشبيلية » أو « أخبرني من لا أدفع خبره من وزراء إشبيلية » أو « أخبرني الفقيه أبو بكر ابن العربي » .

نقل ابن بسام كثيراً عن ابن حيان ، ودان في معظم ما أوردته من أحداث تاريخية لمعلومات هذا الشيخ الباقعة ، وأورد له ترجمة ضافية ضمنها قصولا واقية عن أدبه ، وكان له في الرجل رأى أوردته واضحا .

فهو يصفه بأنه « كان سهماً لا ينمى رمية ، وبحراً لا يتكش آذيه ، لو ثلب الماء ما نفع ، أو تعرض لابن ذكاء ما سطع ، يتناول الأحساب قد رسخت في التخوم ، وأنافت على النجوم ، فيضع منارها ، ويطمس أتوارها ، بلفظ أحسن من لقاء الحبيب غب الموعد ، وأمكن من غدر الطبيب عند العود ، فرب شامخ بأنفه ، ثان من عطفه ، قد مر في كتابه بفضل جرده لوضع حسبه ، وخلد أحداثه باقية في عقبه ، فيرده ورود الظمان الرنق ، ويلبسه لبس العريان الخلق » .

لكنه يرى أن التوفيق أخطأه فيما تحدث به في تاريخه عن ملوك الطوائف فجاء

كلامه كما قال ابن الرومي :

مهما تقل فسهام منك رسالة وفوك قوسك والأغراض أغراض  
وما تكلمت إلا قلت فاحشة كأن فكك للأغراض مقرض

« وكان عندهم بقرطبة خاتمة المتكلمين ، على ما تراه ركب من إثم ، واحتجب من ظلم ، وتناول من عرض ، وأطبق من ساء على أرض ، وأكثر ما وجدت من كلامه ففي الذم ، أحفى شبابة قلمه ، وخلد أوابد كلمه ، ولو وجدت له في سواه شيئاً أستشهد به على فضله ، وأجعله ذريعة إلى الثناء بنبله ، لكنك له أجمع وإليه أسرع » .

فإذا اقتضب من كلامه فصلاً كنى عن أكثر ما به صرح ، وأعجم باسم من به أعرب وأفصح ، رغبة - كما يقول - بكتابه عن الشين ، وب نفسه أن يكون أحد الهاجيين ، إلا في بعض أخبار ملوك الطوائف ، لما تعلق بذكرهم من فنون المعارف .

والحق أن ابن حيان لم يكن هجاءً مفحشاً كما أراد أن يصوره ابن بسام ، نعم

كان صريحاً موغلاً في الصراحة ، تنكبَّ طريقه كثير من المؤرخين المسلمين حين يتخرجون من ذكر المعايب جرياً وراء المثل القائل : « اذكروا محاسن موتاكم » فكان يذكر المحاسن لكنه لا يحجم عن ذكر المساوئ ، لا يوردها ملتوية تومئ وتشير ، وإنما يذكرها صراحة دون مواربة ، في جرأة دون تردد ، وساعده على ذلك في أيامه الأولى ، حماسة متقدة ، وشباب دافق ، ودويلات نافقة بالنقائص ، وفتن عامرة بالظلم ، فنظم أخبارها إلى وقته ، وجاء بها على وجوهها ، وأوردها على سوغها ، ناشراً مطاويها ، معلناً خوافيها ، غير محاب ولا خائف في الصدق . فلما أوغل به العمر ، وتقدمت به السن ، وغمرته عطايا بني جهور ، وألحقه أبو الوليد محمد بن جهور بديوانه براتب واسع ، وهن منه العزم ، ولدن القلم ، فلم ير في بني جهور إلا الخير ، والحق أن دولتهم برئت من أوزار كثيرة شانت حكومات ذلك العصر في دولة الأندلس .

جعل ابن بسام تحامله على ابن حيان مدخلا يعتذر به لنفسه عن أخبار كثيرة ومشيرة نقلها عنه وحذف أسماء من تتصل بهم ، حذف فيما يبدو كان دافعه الخوف وليس التعفف ، فقد كان الرجل في إشبيلية وافداً غريباً مهيبض الجناح ، دون عصبة تحميه وتدفع عنه ، فكان عليه أن يعالج الأمور في حذر وروية ، وإلا ساءت عاقبته ، وانتهى به المطاف كما انتهى برفيق له من قبل ، الفتح بن خاقان ، حين وجد مخنوقاً في فندق لا يعرف له قاتل ، وقد تخلل فصول الذم التي أوردها بعد أن كنى عن أصحابها « بفلان » فقرات صريحة الأسماء لأنها جاءت في مقام المدح لها والتبجيل . كذلك ضمَّن ما نقل عن ابن حيان أسماء ملوك الطوائف ، برغم رميهِ له بأن الصواب جانبه فيها ، لأنه خط مؤلفه في ظلال دولة المرابطين ، فكان ما يكتب من هذا القبيل تبريراً لما صنع هؤلاء معهم ، ودفاعاً عما قوضوا من بنيانهم .

ولكن حذف الأسماء أضاع القيمة التاريخية والتوثيقة للنصوص التي أوردها ابن بسام ، وهي - كما يستنتج منها - تمس أشخاصاً لعبوا دوراً هاماً في حياة العصر ، سياسية أو أدبية أو اجتماعية ، وتحولت إلى بهرج لفظي لا طائل وراءه ولا معنى تحته ، فماذا نفهم نحن من قوله : « ومات فلان الغنى العباد ، حجة الله في الرزق وغيظ الأنام . فنهض بريناً من كل خلة جميلة إلى غنى غالب عليه ،

وكان أخوه مثله في الأفن والجهل ، وكلاهما ممن استهينت به خطة الوزارة بحملها اسمهما الخطير ، من غير تعلق بفضيلة في حديث ولا قديم ، ولا معرفة بشيء من التعاليم « ؟ .

ويبدو أن ابن بسام لم يكن وحيداً في ترده إزاء كتب ابن حيان وإيراد فصولها على ما هي عليه ، وأن هناك آخرين كانوا يشاركونه هذا الاتجاه فيمسكون عن ترديد كتبه وإذاعتها ، ومن ثم بدأت تتوارى عن حلق الدرس ، وتختفى من حوانيت الوراقين في وقت مبكر جداً ، لأن ابن بسام نفسه ، وكان في إشبيلية بعد ستين عاماً من وفاة ابن حيان ، يذكر أن من بين مؤلفاته جزءاً كبيراً في مجلد ضخم ، أسماه « البطشة الكبرى » وصف فيه خلع ابن جهور عن قرطبة ، لكنه لم يقع عليه حتى لحظة تحريره كتاب الذخيرة ، وهو ظن يؤيده أن ابن حيان نفسه حاول أن يستأثر بما كتب لنفسه ، وأن يخبئه لولده ، وأن يرض به على الناس الذين أساءوا تفسيره ، لولا رغبة جاءته من المأمون يحيى بن ذى النون .



يمكن أن ننسب من الذخيرة مذهب ابن بسام النقدي مصرحاً به ، أو مستتجاً من سكوته ، ويتبين الأول من نقده الإيجابي لما يورد من أبيات ، وهو عادة نقد عام ، دون ذكر تفاصيل أو توشيح بأسباب ، كقوله معقّباً على نثر ابن دراج القسطلي وإكثاره من شعره : « ونثر أبي عمر رحمه الله دون نظمه الرائق بكثير ، لذلك ما ألمعت منه بالشئ اليسير وعوّلت على عارض شعره المتين الغزير » . وإذا أورد بيتاً من الشعر فأعجبه معناه ، أو استحسّن لغته ، وقف عنده أحياناً ، وذكر من سبق به ، وأشار إلى من زاد عليه أو نقص منه ، لكنه يلتزم في توارد الشعراء على المعنى الواحد موقفاً متساهلاً ، جاريّاً على قاعدة « أن ما يشترك فيه الناس ، وتجري عليه طباع الشعراء ، لا يسمى مسروقاً ، لأن المعرفة به واحدة ، والإحساس به مشترك ، فقد تتوارد الخواطر ، ويقع الحافر حيث الحافر ، إذ الشعر ميدان ، والشعراء فرسان » .

ويقف من الشعر كفن موقفاً عنيقاً ، لم « يرضه مركباً ، ولا اتخذ مكبساً ، ولا ألفه مثوى ومنقلباً » وحين يصدر حكمه يقدم له بأسباب تمس شكل الشعر ومضمونه ، ورسالة الشاعر ومكانته ، ودور الشعر وهدفه ، فيرى أن « أكثر خدعة



محتال ، وخلعة مختال ، جده تمويه وتخيل ، وهزله تدليه وتضليل ، وحقائق العلوم أولى من أباطيل المنشور والمنظوم » . وهو حكم مرور كما ترى ، يحمل الكثير من الأسى ، ولعل دوافعه تكمن في طبيعة العصر الذى تفتحت عليه عينا ابن بسام ، حين كانت الغاسلة تنتقل من ضفة النهر إلى العرش ، ويتزع الملك من العرش إلى القبر ، أو يلتقى به في ظلمات المنفى ، عصر طابعه التناقض والتردى والانحيار ، ونجد تفسيره واضحاً في ألوان الشعر ونماذجه ، فلم يبرع الأندلسيون في الشعر السياسى والحماسى وطبيعة الصراع تقتضيه ، ولم يوفقوا في شعر الحكمة والرجل المستقيم يهواه ، وكان شعرهم الدينى نظماً لا حرارة فيه ، وهو مطرب الصالحين وزاد التقاة ، ثم أسرقوا في المدح ، وغالوا في التعظيم ، حتى قال فيهم ابن رشيق القيروانى :

مما يزهدي في أرض أندلس أسماء معتمض فيها ومعتضد  
ألقاب مملكة في غير موضعها كاهراً يحكى انتفاخا سورة الأسد  
من أجل ذلك زهد ابن بسام في الشعر ، ثم تذكر أنه قاله ، وأخذ بحظ منه ، فاعتذر لنفسه عن نفسه : « بأنه إذا شعشت راحه لم أذقه إلا شميماً ، ولا كنت على الحديث إلا ندياً » .

وكان له من الهجاء موقف وسط ، فجعله قسمين الأول : هجو الأشراف ، « وهو ما لم يبلغ أن يكون سباً مقذعاً ولا هجواً مستبشعاً ، وهو طأطأ قديماً من الأوائل ، وثل عرش القبائل ، وإنما هو توبيخ وتعيير ، وتقديم وتأخير ، كقول النجاشى في بنى العجلان ، وشهرة شعره تغنى عن ذكره ، واستعدوا عليه عمر بن الخطاب وأنشدوه قول النجاشى فيهم ، فدرأ الحد بالشبهات<sup>(١)</sup> » .

( ١ ) يشير إلى قصة بنى العجلان ، وكيف كانوا يفخرون بهذا الاسم لقصة كانت لصاحبه في تعجيل قرى الأضياف إلى أن هجاهم النجاشى فضجروا منه ، وسبوا به ، واستعدوا عمر بن الخطاب رضى الله عنه فقالوا يا أمير المؤمنين هجانا ، فقال : وما قال ؟ فأنشدوه :

إذا الله عادى أهل لؤم ورقة فعادى بنى عجلان رهط ابن مقبل  
فقال عمرو : إنما دعا عليكم ، ولعله لا يجاب ، فقالوا إنه قال :

قبيلة لا يقدرون بذمة ولا يظلمون الناس حبة خردل  
فقال عمر : ليتنى من هؤلاء ، أو قال : ليت آل الخطاب كذلك ، أو كلاماً يشبه هذا ، قالوا فإنه قال :  
ولا يردون الماء إلا عشيبة إذا صدر الورد عن كل منهل  
فقال عمر : أقل للسكاك ، يعنى الزحام ، قالوا فإنه قال : =

ويعضى يعدّد قصصاً أخرى يستشهد بها على وجهة نظره . كقصّة الزبرقان حين  
شكا الحطيئة بسبب بيته :

دع المكارم لا ترحل لبغيتها واقعد فإنك أنت الطاعم الكاسي  
ووصية عبد الملك بن مروان لأسرته : احفظوا أحسابكم يا بني أمية ، فما أود  
أن يكون لي ما طلعت عليه الشمس ، وأن الأعشى قال في :

تبيتون في المشتى ملاء بطونكم وجاراتكم غرثى بيتن خمائصا  
وكيف أن علقمة بن علاثة ، وهو من القبيلة التي هُجيت بالبيت ، بكى عندما  
سمعه وقال : أنحن نفعل هذا بجاراتنا ؟ ودعا على الشاعر .

أما القسم الثاني « فهو السباب » الذي أحدثه جرير وطبقته ، وكان يقول إذا  
هجومتم فاضحكوا . وهذا النوع منه لم يهدم قط بيتاً ، ولا عُيرت به قبيلة ، وهو  
الذي صنّا هذا المجموع عنه ، وأعفيناه أن يكون فيه شيء منه ، فإن أبا منصور  
الثعالبي كتب منه في يتيّمته ما شأنه وسمه ، وبقي عليه إثمه » .

وهو في ذلك يسير على نهج المدرسة العربية المجادة في النقد ، كان أبو عمرو بن  
العلاء يقول : خير الهجاء ما تنشده العذراء في خدرها فلا يقبح بمثلها . ويتفق معه  
في الرأي القاضي الجرجاني صاحب كتاب « الوساطة بين المتنبي وخصومه » فيرى  
أن الهجو « أبلغه ما خرج مخرج التهزل والتهافت ، وما اعترض بين التصريح  
والتعريض ، وما قربت معانيه وسهل حفظه ، وأسرع علوقه بالقلب ولصوقه  
بالنفس ، فأما القذف والإفحاش فسباب محض ، وليس للشاعر فيه إلا إقامة  
الوزن » . وكان لابن بسام نفسه مجموع من شعر الهجاء لم يصلنا لنعرف هل التزم  
فيه المنهج الذي طبقه في كتابه « الذخيرة » أم أنه شاعر غيره ناقد ، وربما لم يهتم

= تعاف الكلاب الضاريات لحومهم وتأكّل من كعب بن عوف ونهشل  
فقال عمر : كفى ضياعاً من تأكل الكلاب لحمه ، قالوا فإنه قال :

وما سمي العجلان إلا لقولهم خذ القعب واحلب أيها العبد واعجل  
فقال عمر : كلنا عبد وخير القوم خادمهم . فقالوا : يا أمير المؤمنين هجانا . فقال : ما أسمع ذلك ،  
فقالوا : فاسأل حسان بن ثابت . فقال : ما هجاهم ، ولكن سلح عليهم ، وكان عمر رضى الله عنه أبصر  
الناس بما قال النجاشي ، ولكن أراد أن يدرأ الحد بالشبهات ، فلما قال حسان ما قال سجن النجاشي وقيل

حده

انظر ابن رشيق القيرواني ، العمدة في صناعة الشعر ونقده ، ج ١ ص ٢٧ ، ٢٨ ، ط أولى ، طبعة أمين  
هنديه القاهرة ١٣٤٤هـ = ١٩٢٥م .

بالحفاظ على الكتاب لأنه غير راض عن اتجاهه فيه .  
لا نوافق ابن بسام فيما ذهب إليه ، لأنّ التقعيد لشيء والتأريخ لما كان شيئاً  
جد مختلفان ، إنها يمثلان ما يطمح إليه الإنسان من سيرة رضية ومثل أعلى ،  
وما يعيشه على الأرض واقعاً ، من حياة مستقيمة طوراً ، ومعوجة أطواراً أخرى ،  
وليس ثمة شك في أن تسجيل الأمرين معاً يعيننا على تصور أوضح للعصر ومن  
عاشوا فيه ، وأنّ تعفف ابن بسام عن إيراد شعر الهجاء حرماناً من لون أدبي ربما  
كان الصدق فيه أكثر من غيره ، ولو نهج مؤرخو الأدب نهجه ، لكان أبسط نتائج  
هذا الاتجاه فقدان نقائض الفرزدق وجريير وهي مفتاح لفهم كثير من صراع  
عصرهما السياسي والقبلي .

\* \* \*

وعرض ابن بسام لنشأة الموشحات وأثنى عليها ، ترجم لمن ارتقت على  
أيديهم ، وزها بأن الأندلس موطنها ، فهم الذين نهجوا طريقها ، ووضعوا  
حقيقتها ، وهي أوزان كثر استعملها لها في الغزل والنسيب ، تشق على سماعها  
مصونات الجيوب بل القلوب .

لكنه أعرض عن ذكرها ، فلم يضمّن كتابه على سعته وشموله بيتاً واحداً منها ،  
وأوضح رأيه في فقرة موجزة ، فقرر أن « أوزان هذه الموشحات خارجة عن غرض  
هذا الديوان ، إذ أن أكثرها على غير أعاريض العرب » .

هل كان الوزن وحده السبب ؟ .. لا أظن ذلك . لأن ابن بسام نفسه يقرر في  
مكان آخر أن « الموشحات كانت تضم ألفاظاً عجمية وعامية » . وبدهى أن الوزن  
إلى جانب اللفظ ، وما يمثله الاتجاه نفسه ، لم يرضه وهو الأديب المتفنن ، والمسلم  
المحافظ ، إذ كانت الموشحات حتى أيامه تمثل - فيما يبدو - اتجاهاً شعبياً تقدماً ،  
مضاداً للاتجاه العربي المحافظ ، ومن هنا لم يفسح لها من كتابه مكاناً .

وأكاد أجزم أن الدوافع التي كانت وراء الموشحات هي التي أملت على ابن بسام  
تجاوزها ، وهي دوافع تتصل بالصراع الخفي بين القوى المتنافسة على أرض  
الأندلس ، أما الموشحات نفسها ، فقد كانت - باعترااف ابن بسام - مطربة  
أخاذة ، ووجود كلمات عامية أو لاتينية بها ، يمكن تجاوزه بحذفها مما يُورد في  
مؤلفه ، أو بإيراد موشحات خالية منها أصلاً ، وسنرى أن بعضها كذلك ، لكنه لم

يفعل ، ولم يكن الوحيد في اتجاهه هذا ، فمعاصره ابن خاقان على الرغم من حياته غير التقية ، وعبه من مباهج عصره الحسية حتى الثمالة ، تجاهل حتى وجود الموشحات فلم يشر إليها ، مع أنه ترجم لبعض أعلامها في كتابه : « قلائد العقيان » ، و « مطمح الأنفس » . ومما يعزز رأى في أن إهمال الموشحات من مؤرخي الأدب في القرن السادس الميلادي ، كان مقاومة نفسية لحركة سياسية أكثر منه تعصباً عقلياً ضد اتجاه أدبي ، أن عبد الواحد المراكشي ، وكان معتدلاً في آرائه ، يقول ، وكان بصدد الحديث عن عبد الملك بن زهر : « وأما الموشحات خاصة فهو الإمام المقدم فيها ، وطريقته القصوى التي يجري كل من بعده إليها ، هو آخر المجيدين في صناعتها ، ولولا أن العادة لم تجر بإيراد الموشحات في الكتب المجلدة المخلدة ، لأوردت له بعض ما بقي على خاطري من ذلك<sup>(١)</sup> » .

وموشحات ابن زهر التي ترفع عبد الواحد عن تضمينها كتابه ، أورد لنا « المغرب في حلى المغرب » من مؤلفات القرن السابع الهجري ، الثالث عشر الميلادي ، جانباً كبيراً منها لحسن الحظ ، وهو شعر رائع جميل لا تتضمن أبياته أية كلمات عامية أو أعجمية ، وإليك واحدة منها على سبيل المثال :

أيها الساقى إليك المشتكى كم دُعوناك وإن لم تسمع

ونديم همت في غرتيه

وسقاني الراح من راحتيه

كلما استيقظ من سكرته

جذب الزق إليه واتكى وسقاني أربعا في أربع

غصن بان مال من حيث استوى

بات من يهواه من خوف النوى

خافق الأحشاء مضعوف القوى

كلما فكر في البين بكى ياله ييكى لما لم يقع

أيها المعرض عما أصف

تعرف الذنب ولا تعترف

كبد حرى ودمع يكف

(١) عبد الواحد المراكشي : المعجب ، ص ٩١ ، ٩٢ .

مَثُلُ حَالِي حَقُّهُ أَنْ يَشْتَكِيَ كَمْدَ الْيَأْسِ وَذُلَّ الطَّمَعِ  
 مَا لَعَيْنِي شَقِيتُ بِالنَّظَرِ  
 أَنْكَرْتُ بَعْدَكَ ضَوْءَ الْقَمَرِ  
 فَإِذَا مَا شَتَّ فَاسْمَعُ خَبْرِي  
 عَشِيتُ عَيْنَايَ مِنْ طَوْلِ الْبُكَاءِ وَبِكِي بَعْضِي عَلَى بَعْضِي مَعِي  
 قَدْ بَرَأَنِي فِي هَوَاكَ الْكَمْدُ  
 يَا لِقَوْمِي عَذَلُوا وَاجْتَهَدُوا  
 أَنْكَرُوا شَكَاوَى مِمَّا أَجْدُ

قد نما حُبُّكَ عندي وزكا لا يظنُّ الحبُّ أنِّي مُدَّعِي<sup>(١)</sup>  
 وبقية موشحات ابن زهر تجرى على نهج هذه ، صادقة العاطفة ، هادئة  
 الموسيقى ، متكاملة المعنى ، والقول بأنها جاءت على غير أعاريض العرب  
 لا يفسر وحده الإضراب عن ذكرها ومثيلاتها .

وأخال ابن بسام في ثنائه على الموشحات أولاً ، ثم إعراضه عنها فيما بعد ، كان  
 واقعاً تحت تأثير عاملين متناقضين يتجاذبان ، عامل الزهو على المشرقيين في دنيا  
 الأدب ، بحدث أبدعه وطنه ، وعامل الخوف من تقوية اتجاه يضعف الروح العربي  
 المتماسك ، تجاه عواصف الانقسام والفرقة والتفتت ، وكانت على أيامه تلف  
 الأندلس من كل جانب ، فالتزم طريقاً وسطاً ، أثنى عليها وزها بها ، وأمسك عن  
 إيراد شيء منها !

\*\*\*

كان ابن بسام معاصراً للفتح بن خاقان ، صاحب « مطمح الأنفس » ،  
 و« قلاند العقيان » وكانا يتشابهان في وجوه كثيرة ، أبسطها أن كليهما أنفق جهداً  
 طيباً في التأريخ لأدباء عصره ، على خلاف بينها في المنهج والطريقة .  
 كان ابن بسام يفوق الفتح بمراحل من ناحية تحريره للتاريخ الصحيح ، منحياً  
 جانباً علاقته الشخصية بمن يترجم له ، لا يضيف عليه ثناء لا يستحقه ، ولا يجرده  
 من تكريم هو به خليف ، أما ابن خاقان فأقحم في كتابه ذاتيته ، إذا رضى عن

( ١ ) ( المعجب في حلّ المغرب ، ج ١ ص ٢٧٠ وما بعدها . وانظر المراجع التي أشار إليها المحقق

إنسان رفعه إلى عنان السماء مادحاً ، وإذا غضب عليه هوى به إلى الحضيض ذاماً ، كما حدث له مع ابن باجة ( الوزير أبو بكر بن الصائغ ) ، صلحت بينها العلاقة فأغرقه مدحاً ، وساءت بينها أخيراً فجرده من كل ما كساه أولاً<sup>(١)</sup> .

وسجع الذخيرة وسط مقبول ، وراءه معنى ، ويمكن أن تخرج منه بشيء ، أما أسلوب الفتح فموغل فيها ، أجوف رنان ، يلعب بالألفاظ والاستعارات لعب البهلوان ، لا تعوزه الأخيلة البعيدة المطارح ، والصياغة الفنية ، والعبارات الجزلة الرنانة ، ذات الإيقاع الجميل .

وقد عقد المستشرق الهولندى رينهاردت دوزى مقارنة بين الرجلين وانتهى إلى أنه لا مجال للمقارنة بين الكتابين ، فالذخيرة يتحدث عن نفسه ، بما تضمنه مادته من فائدة حقيقية ، فهو يحوى - إلى جانب الفقرات القيمة التى نقلها من كتابات ابن حيان - قدراً عظيماً من المعلومات الجديدة الهامة عن حضارة الأندلس وتاريخ أدبه ، فى حين أن كتاب ابن خاقان أقل نفعاً فى هذا الباب ، وإن كان يحوى فوائد كثيرة على عكس ما يذهب إليه بعض الباحثين .

ومن حيث الأسلوب يستخدم كلا الكتابين السجع ، وإذا حكمنا عليهما فى ضوء قواعد البلاغة ، والذوق الأدبى للعرب ، ولهم كتباً ، فإن السبق - فى رأى دوزى - يكون لابن خاقان .

ذلك أن ابن خاقان لا تعوزه الأخيلة البعيدة المطارح ، أو الصياغة اللفظية الفنية ، أو العبارة الجزلة الرنانة ذات الإيقاع الجميل . أما ابن بسام فنلاحظ أنه يعاني بعض العسر والفقر فى هذا الجانب ، وابن خاقان أقرب منه إلى صفاء وأناقة الجملة العربية ، ولهذا كان كلامه أقرب من كلام صاحبه إلى نفوس معاصريهما . بيد أن هناك ناحية على أعظم جانب من الأهمية سبق فيها ابن بسام على نحو لا يمارى ، هى تفوقه فى سعة الاطلاع والثقافة الأدبية . وفى الواقع كان ابن بسام على حظ من علم لم يبلغ مداه غير القلائل . تمثل تاريخ العرب القديم وحفظ أشعارهم وأمثالهم السائرة ، على حين لم يتعمق ابن خاقان فى هذه الناحية

( ١ ) يوجد مدح ابن خاقان لابن باجة فى نفح الطيب للمقرئ ، ج ٩ ص ٢٣٦ - ٢٣٧ ، طبعة محبى الدين القاهرة ١٩٤٩ م ، ويوجد الذم فى كتابه « قلاند العقيان » ص ٣١٣ ، طبعة التقدم ، القاهرة ١٣٢٠ هـ .

إلا قليلا ، ومن ثم فإن القوة وجمال التعبير يعوزانه كلما وصل بالكلام إلى موقف عسير ، فيتخبط في مهاوى الجهل أحيانا . وثقافة ابن بسام الغزيرة تجعله يقارن بكثرة بين شعر معاصريه وشعر القدامى ، ويشير إلى المواضع التي قلد فيها المتأخرون السابقين ، ويروى للقارئ طرفاً من التاريخ الذاهب إذا دعت المناسبة ، مما يجعل كتابه أعظم فائدة ، وقراءته أكثر إمتاعاً<sup>(١)</sup> . وقد أوجز أبو محمد الحجاري ، من علماء الأندلس في القرن السادس الهجري ، الثاني عشر الميلادي ، هذا الرأي في كتابه « المسهب في غرائب المغرب » فعقد مقارنة بين الرجلين وانتهى إلى أن « ابن بسام أكثر تقييذاً ، وعلماً مفيداً ، والفتح أقدر على البلاغة ، وكلامه أكثر تعلقاً بالأنفس »<sup>(٢)</sup> .

وكان معاصراً لابن بسام ، وحذا حذوه ، أديب مشرقى ، نشأ في أصفهان ، ودرس في بغداد ، وعمل في واسط ، وعاش في دمشق ، هو العماد الأصفهاني ، ( أبو عبد الله محمد بن صفى الدين ت ٥٩٧ هـ = ١٢٠٠ م ) ، كان على ديوان الإنشاء للسلطان نور الدين ، وتعرف بصلاح الدين وتقرب إليه وأحبه ، واشتهر بالكتابة المسجعة البليغة ، وألف « خريدة القصر وجريدة أهل العصر » ، وجعلها أقساماً على نحو ما صنع الثعالبي في « يتيمة » ، وابن بسام في « ذخيرته » ، وإن كان الأخير قد وقفها ، في مجملها ، على كور الأندلس وحدها ، وقد جعل العماد القسم الأول منها لشعراء العراق ، والثاني لشعراء الشام ، والثالث لشعراء مصر وصقلية والقيروان والمغرب والأندلس .

كان العماد مؤتسيا بمواطنه الثعالبي ، وأقرب الظن أنه لم يقرأ الذخيرة ، فهو لا يعرض لها بين المصادر التي أخذ منها ، على الرغم من أن وفاته جاءت بعد وفاة ابن بسام بنحو من نصف قرن ، وأن الذخيرة وصلت المشرق فقام باختصارها مواطن معاصر له على نحو ما سنعرض له فيما بعد ، ولو أنه تحدث عن شعراء أندلسيين ومغاربة تحدث عنهم ابن بسام ، وإن كان الأخير في تراجمه لهم أطول نفساً من العماد ، ولما كان العماد الأصفهاني مؤتسياً في عمله بالثعالبي ، فقد وقع في نفس التقصير الذي وقع فيه ، حين قصر كتابه على مختارات شعرية ، وأهمل

Conzalez Palencia. Angel : Historia de la Literatura Arabigo- Espanola, p. 204 ( ١ )

( ٢ ) عن « المغرب في حلل المغرب » ج ١ ص ٢٦٠ ، ط ثانية

ذكر الأحداث والوقائع التاريخية التي تمس مَنْ ترجم لهم من الأدباء ، وتوضّح حياتهم على نحو أفضل ، وهو خطأ استفاد منه ابن بسام وتجنبه ، ومن ثم كانت الخريدة كاليتمية ، فائدتها أدبية أكثر منها تاريخية ، ولو أن الرواية عند العماد أوسع منها عند ابن بسام ، فكان وهو بالعراق يتسقط ما جريات مصر وأخبار الحركة الأدبية فيها استناداً إلى رواية علماء أو أدباء عراقيين من بغداد أو غيرها من الحواضر العراقية ، لقيهم في الدرس أو العمل ، فأفرد في كتابه فصلاً عن « جماعة كتبت ما نقل إلى من شعرهم بالعراق » وأحياناً يستخدم نفس الطريقة في رواية شعر الأندلسيين ، وكان لمنصبه دخل في ذلك ، بل كان يرتاد الأسواق والمجالس والطرق بحثاً عن طلبته .

ويلتزم العماد تكلف السجع ، كما أنه عني بترجمة أهل جيله أو جيل أبيه وعمه ، ويخالف ابن بسام بذكر مآخذه ومصادره من مصنفات الأدباء الذين عاصروهم ، أو من شيوخه ، مصريين وعراقيين وشاميين ومغاربة وأندلسيين ، ويتحدث عن شيوخه ، ويبدو لك وأنت تقرأ كتابه أن جهده لا يعدو الجمع والنقل والتبويب ، أما ابن بسام فيفضل ترك المصادر والمآخذ ، ولا يعني بهذه الناحية ، ويبدو لمن يتصفح كتابه أنه كثير الاعتداد بنفسه ، مبسوط الحديث عنها .

\*\*\*

لم تكن الذخيرة كل ما ألف ابن بسام ، وإنما أفضلها بلا شك ، لأنها عرضت للأندلس كله على حين أن بقية مؤلفاته الأخرى كانت وفقاً على أشخاص معينين ، وقد حفظ لنا التاريخ أسماء بعضها ، وذهب بالمؤلفات نفسها ، وربما بأسماء لكتب أخرى لا نعرف عنها شيئاً فمن مؤلفاته :

( ١ ) الاعتماد على ما صح من أشعار المعتمد بن عباد<sup>(١)</sup> .

( ١ ) المعتمد بن عباد أشهر من أن يعرف ، وقد أورد عنه ابن بسام معلومات ضافية في القسم الخاص في الذخيرة ، بالجانب الغربي من الأندلس ، وتحدث عنه الفتح بن خاقان حديثاً طويلاً في قلائد العقيان ، كذلك أورد عنه المقرئ معلومات متناثرة في كتابه « نفح الطيب » ، وعبد الواحد المراكشي في المعجب ص ١٠١ وما بعدها وقد جمع شعره وحققه الدكتور أحمد أحمد بدوي ، والدكتور حامد عبد المجيد ، ونشر في القاهرة ، وتناول الأدباء المحدثون حياته بالدراسة على نحو شامل ، قصة ورواية وشعراً وبحثاً ، فكتب على أدهم المعتمد بن عباد ، وعنه كتب على الجارم قصته الرائعة « شاعر ملك » .



- ٢ - كتاب الأكليل المشتمل على ذكر عبد الجليل (ابن وهبون) <sup>(١)</sup> .  
 ٣ - سلك الجواهر في ترسيل ابن طاهر ( محمد بن أحمد بن إسحاق بن زيد أبو عبد الرحمن ) <sup>(٢)</sup> .

٤ - تحية الاختيار من أشعار ذى الوزارتين أبى بكر بن عمار <sup>(٣)</sup> .  
 ٥ - مجموع من شعر الهجاء قاله ابن بسام نفسه ، مما لم يذعه بين الناس .  
 تبقى مشكلة تتصل بكتاب الذخيرة ، هل ألف ابن بسام الكتاب بنفسه أم كان إملاء منه لتلاميذه ؟ هل أكمله في حياته وأعطاه الطابع الذى وصلنا به أم تركه فصلا تولى من بعده إعدادها وترتيبها .

يبدولى أن الكتاب في صورته الأخيرة ليس من صنع الرجل ، وإن أطلق عليه في تضاعيف كلامه اسم مؤلف ومجموع وكتاب ، فهو يبدأ فقراته بقوله : قال أبو الحسن ، أو قال ابن بسام يشير إلى نفسه ، وهى طريقة لم تكن معروفة في عصره ، فلا نجدها مثلاً عند معاصره الفتح بن خاقان ، ولا في الكثرة الغالبة من كتب التراث التى وصلت إلينا ، والكتاب الذى يسير على هذا النهج هو « تاريخ افتتاح الأندلس » لابن القوطية ، وقد انتهى الرأى فيه إلى أنه محاضرات أملاها المؤلف على طلابه ، وقاموا هم بجمعها من بعده وصنعوا منها كتاباً . فلم لا يكون الأمر كذلك في كتاب ابن بسام ؟ صحيح أن الكتاب غزير المادة ، وافر المعلومات ، ولم يعرف عن مؤلفه أنه احترف التدريس أو جلس إلى طلاب ، كما أن الصناعة في أسلوبه ، والتزام السجع في كتابته ، يومئى بأنه وليد تفكير طويل ، وتجبير مستأن ، فلم يبق غير الظن بأن الرجل ترك الكتاب فصولا معدة ، وأن غيره قام بإعدادها وأضاف إليها ما أراد .

ومن غير هذا الظن ، وأكاد أقول اليقين ، لا نستطيع فهم الفقرة التالية بصدد الحديث عن ابن زيدون : « وله - أى ابن زيدون - من رسالة حذف أبو الحسن رحمه الله هنا أكثرها ، ولم يذكر منها إلا قطرة من وابل ، أو نفثة من سحر بابل ،

( ١ ) ترجم له عبد الواحد المراكشى في المعجب ص ١٠٢ . والفتح في القلاند ص ٢٥٣ ، والمقرى في نفع الطبيب ، ج ٢ ص ١٧٩ ، طبعة بحى الدين ، وابن شاعر الكتبى في فوات الوفيات ج ١ ص ١٥٣ ترجمة رقم ٢٠٢ ، القاهرة ١٩٥١

( ٢ ) انظر ترجمته في : ابن الأبار ، الحلة السيرة ، ج ٢ ، ص ١١٨

( ٣ ) ترجم له عبد الواحد المراكشى في المعجب ص ١١١ وما بعدها

وها أنا مثبتها على تواليها ، إشادة بحسن معانيها ، واستفادة من سنيّ آدابه فيها <sup>(١)</sup> .

من المحال أن يكون ابن بسام هو الذي كتب هذا الكلام ، وإن جرت في السجع على مذهبه ، وحاكت في القول أسلوبه وطرائقه ، ويزيد من أهميتها أنها واردة في كل ما لدينا من مخطوطات الكتاب . إلا أن يكون « أبو الحسن » هذا شخصاً آخر غير ابن بسام نفسه ، ويتفق معه في الكنية ، وأحد مصادره التي ينقل عنها ، وهو احتمال لم يقم عليه دليل .

وشبيه بها فقرة أخرى جاءت أيضاً في تضاعيف الحديث عن ابن زيدون ، ونصها : « ومما أغفل ابن بسام من نسب أبي الوليد الصحيح الأقسام ، النازح عن الأطماع والأوهام ، المصدق قول الجعفرية فيما ينص من الإلهام ، قوله .. إلخ » <sup>(٢)</sup> وهو نص واضح الدلالة في أن كاتبه شخص آخر غير ابن بسام ، زل به قلمه فهدى إليه ، واحتمال أن يكون غير أبي الحسن هو الذي أعطى الكتاب طابعه الأخير ، أقرب إلى المعقول من القول بأن متطفلاً أضاف هذه الفقرات على الكتاب ، فهذه كسابقتها واردة في كل ما لدينا من مخطوطات ، والمخطوطة الوحيدة الخالية منها ، بها خرم في نفس المكان ، يبدأ بهذه الفقرة ويمتد بعدها إلى صفحات .

هذان مثلان استخرجتهما من مجلد واحد ، في قسم واحد ، مما نشر من الكتاب . ولو درسنا بقية أقسامه في مخطوطاتها - أمر ليس في مكنتي لعدم توافرها لدى - على نحو مستأن لوجدنا ما يعزز هذا الرأي وينتهي بنا في الأمر إلى يقين .

نشر من الكتاب القسم الأول في مجلدين ، والمجلد الأول من القسم الرابع ، قامت على نشره لجنة من جامعة القاهرة ، وطبعت لجنة التأليف والترجمة والنشر أول مجلداته عام ١٩٣٩م ، وقد بذلت اللجنة جهداً طيباً مشكوراً في ضبط كلماته ، وإقامة نصه ، فجاء مستقيماً لا اعوجاج فيه ولا اضطراب ، لكنها أغفلت شرح ما عسر من كلماته ، والتعريف بما غمض من أعلامه ، وتحديد ما نجهل من أمكنته ،

( ١ ) الذخيرة . ق ١ م ، ص ٣٤٤ .

( ٢ ) الذخيرة ، ق ١ م ١ ص ٣٧١ .

وخلا من الفهارس التفصيلية خلواً تماماً ، وربما كان لها في هذا النقص الأخير مندوحة ، لأنها بدأت العمل في الكتاب وفي عزمها أن تنشره كله ، فأثرت ترك الفهارس إلى آخره ، ولكن مضى الزمن ، ولما نزل أغلب أقسام الكتاب مخطوطات في أضياب المكتبات !

وأخيراً نشر الدكتور إحسان عباس الكتاب كله في طبعة تجارية ، وهو جهد طيب يحمد عليه ، ولكن الكتاب لما يزل في حاجة إلى طبعة علمية محققة ، تجعل الفائدة منه ميسورة للباحثين .



نالت الذخيرة شهرة واسعة في زمن مبكر ، فبعد كتابتها بنحو من خمسين عاماً ؛ بدأ ابن ممتق ( أسعد بن مهذب ) ، وقد ولد في نفس العام الذي توفي فيه ابن بسام ( ٥٤٢ هـ = ١١٤٧ م ) يختصرها بأمر من الوزير نور الدين ، وجعل لها عنواناً « لطائف الذخيرة وطرائف الجزيرة » .

وكان شيخ العروبة أحمد زكى باشا يملك مجلداً يضم تصويراً لمخطوطتين ، إحداهما « رايات المبرزين وغايات المميزين » لابن سعيد المغربي ( أبو الحسن على بن موسى بن عبد الملك ) ، والثاني مختصر الذخيرة لابن ممتق ، وفي رأى شيخ العروبة أن النسخة المصورة نقلت من أصل كان يوجد بأحد مساجد القسطنطينية داخل صندوق ، إلى جانب كتب أخرى ، بدون أن يمسه أحد ، وقد نقلت من القاهرة عندما فتح سليم الأول المدينة عام ١٥١٧م ، أما المستشرق الإسباني إميليو غرسية غومث ، وكان قد اطلع على تصوير المخطوطتين ودرسهما ، فيرى أن أصل المخطوطة لا بد أن يكون موجوداً بإحدى مكتبات القسطنطينية فعلاً ، لكنه يرى أن الأصل كتب في تاريخ متأخر على فتح السلطان سليم لمصر ، وقد قام المستشرق الإسباني بنشر الكتاب الأول مع مقدمة له وترجمة إلى الإسبانية ونشر في مدريد عام ١٩٤٢م ، أما مختصر الذخيرة فلم ير النور بعد .

كذلك توجد مخطوطة أخرى لنفس الكتاب في مكتبة ليننجراد ، آلت إليها من مجموعة الشيخ الطنطاوى ، وهى أحدث نسخاً من مخطوطة القسطنطينية إذ يرجع

تاريخها إلى عام ( ١٢٥٥ هـ - ١٨٣٩ م )<sup>(١)</sup> .  
 هذا وقد عُي الرُّعَيْنِي الإِسْبِيلِي ، المتوفى ٦٦٦ هـ = ١٢٦٧ م ، بوصل ما  
 انتهت إليه الذخيرة ، فألّف كتابا كبيرا أسماه « جنى الأزاهر النضيرة ، وسنى  
 الزواهر المنيرة ، في صلة المطمح والذخيرة ، مما ولّدت الخواطر من المحاسن في هذه  
 المدة الأخيرة » . وهو كتاب لما نعثر عليه .  
 ويذكر الرعيني في برنامجه أن معاصره الخُدُوج ، يحيى بن إبراهيم ، كان يحترف  
 النسخ ، ويعنى بالأدب ، وأنه لخص الذخيرة في كتاب أسماه « الخيرة من  
 الذخيرة » ، ولست أعرف أنه وصلنا .

---

( ١ ) لمزيد من المعلومات عن مختصر الذخيرة انظر Garcia Comez في :  
 ● مقدمة كتاب « رايات البرزين وغايات المميزين » ، ص ١ إلى ٢٧ ، طبع مدريد ١٩٤٢م  
 ● ابن ماقى مختصر الذخيرة ، مجلة الأندلس ، المجلد الثاني ، ص ٣٢٩ - ٣٣٦ ، مدريد ١٩٣٤م  
 وانظر : Kratchkovsky في  
 ● مخطوطة من « لطائف الذخيرة » لابن ماقى في ليننجراد ، مجلة الأندلس ، المجلد الثالث ،  
 ص ٨٩ ٩٦ مدريد ١٩١٥م

● Avec les Manuscirts Arabes, irad française, par M. Canard, p 160 161 Alger 1954

## ○ مختارات من كتاب « الذخيرة » :

### إيجاز الخبر عن إمارة عليّ بن حمّود

قال أبو مروان : هو عليّ بن حمّود بن ميمون بن حمّود بن عليّ بن عبّيد الله بن عمر بن إدريس بن عبد الله بن حسن بن عليّ بن أبي طالب رضى الله عنهم . وذكر ابن قتيبة أنّ نفراً من ولد إدريس بن عبد الله بن حسن أيام طلبه الرشيد فحبسه عند جعفر بن يحيى فرّوا إلى المغرب فوقعوا ببلاد أفريقية ، ثم رفضتهم آفاقها إلى طرف بلاد البربر فنكحوا إليهم وتبرروا معهم .

قال أبو الحسن : وقد بلغني أن عقبهم إلى اليوم هنالك وقد قدّمت فيما نقلته من كتاب ابن حيّان في أخبار الخليفة سليمان السبب الذي أوطأ لعليّ بن حمّود نَبَجَها ، وأوضح له منهجها ، حتى خرج من عمائها ، وعرج إلى سمائها . ونكتب ها هنا ما نصّه أيضاً أبو مروان من كيفية مقتله وخبره ، بقرطبة أوله وآخره ، بعد أن نبأ من التطويل ، ونحذف إن احتجنا إلى ذلك بعض الفصول .

قال ابن حيّان : بويع عليّ بن حمّود في باب السدّة من قصر قرطبة يوم الاثنين لسبع بقين لمحرّم سنة سبع وأربعمئة ، ثانی اليوم الذى أدرك فيه بثأر هشام المؤید ، ولم يتخلف أحد عن بيعته ، ووصلوا إليه على طبقاتهم ، فكرم منازلهم ، وأجل خطابهم ، وتسمّى ليومه من الألقاب السلطانية بالناصر لدين الله : لقبٌ قد سبقه إليه بالمشرق أبو أحمد بن المتوكل العباسي ، وتبعه فيه عبد الرحمن بن محمد بهذا الأفق<sup>(١)</sup> .

## فصل في ذكر الفقيه القاضي أبي الوليد المعروف بابن الفرضي

شاعر مقلّ ، هو في العلماء أدخل منه في الشعراء ، ولكنه حسن النظام ، مقترن الكلام ، رحل ورُجل إليه ، وأخذ وأخذ عنه .  
أخبرني الفقيه أبو بكر ابن الفقيه الوزير أبي محمد بن العربي عن الفقيه أبي عبد الله الحميدى قال : حدثني الفقيه أبو محمد علي بن أحمد بن حزم قال : أخبرني القاضي أبو الوليد بن الفرضي قال : تعلّقت بأستار الكعبة وسألت الله الشهادة ، ثم انحرفت وفكرت في هذا القيل فندمت ، وهممت أن أرجع فأستقيل الله ذلك فاستحييت . فمات مقتولا رحمه الله في الفتنة أيام دخول البرابرة قرطبة سنة أربعمائة . قال أبو محمد بن حزم : أخبرني من رآه بين القتل يومئذ وهو في آخر رمق يقول : « لا يَكَلِّمْ أحد في سبيل الله - والله أعلم بمن يكلم في سبيله - إلا جاء يوم القيامة وجرحه يَنْعَبُ دماً ، اللون لون الدم والريح ريح المسك » . كأنه يعيد على نفسه الحديث الوارد في ذلك ، ثم قضى نحبه هنالك . وهذا الحديث في الصحيح أخرجه مسلم بن الحجاج مسنداً عن النبي صلى الله عليه وسلم . وأخبرني الفقيه المذكور عن الحميدى قال : أنشدني الفقيه أبو عمر بن عبد البر ، قال : أنشدني أبو الوليد بن الفرضي شعره في طريقه إلى المشرق في طلب العلم ، وكان كتب بها إلى أهله ، حيث يقول :

مضت لي شهورٌ منذ غبتُم ثلاثةً      وما خلّتي أبقي إذا غبتُم شهراً  
ومالي حياةٌ بعدكم أستلذّها      ولو كان هذا لم أكن بعده حُرّاً  
سأستعَبُ الدهرَ المفرّقَ بيننا وهل      نافعى أن صرتُ أستعَبُ الدَّهْرَ ؟

.....  
والبيت الأول من هذا ينظر إلى قول أبي عبد الله بن شرف القَروى :  
فارقتهُم لا للالٍ ولا قلى ولكن للخطوبِ الكبارِ  
سنة أعوامٍ وما كان لي في فرقة الأيام عنهم قرارٌ

وقال أبو مروان ابن شماخ :  
صبرت والبعد أحوالٌ وذا عجبٌ ولم أكن صابراً والبعد أميالٌ<sup>(١)</sup>

### فصل في ذكر الأديب أبي القاسم خلف ابن فرج الإلبيري المعروف بالسميسر

وكان باقعة عصره ، وأعجوبة دهره ، وهو صاحب مزدوجٍ كأنه حذا فيه حذو منصور الفقيه ، وله طبع حسن ، وتصرف مستحسن في مقطوعات الأبيات ، وخاصة إذا هجا وقده ، وأما إذا طوّل ومدح ، فقلماً رأيته أفلح ولا أنجح ، وقد أثبت من ذلك بعض ما تخيرته له هنالك . وله مذهب استفرغ فيه مجهود شعره ، من القدح في أهل عصره ، صنت الكتاب عن ذكره ، ألا تسمع إلى قوله :  
ألا قل لأهل القيروان لحاكمٌ وأستاذكم هانت عليكم فهنتم  
فأستاذكم تعطونها ولحكم تعفونها بالحلق طراً لعنتم  
والسميسر في هذا كما قال القائل :

عابني من معائب هي فيه خالد فاشتفى بها من هجائي  
أو كما قال الآخر :

ويأخذ عيب الناس من عيب نفسه مُرادٌ لعمري ما أراد قريبٌ  
لكنه ليست ضعة المرء في نفسه بمذهبة جوهرية الأدب في الإنسان ، وقد أوماً إلى ما كانت عليه حاله بقوله :

حسّي صحيحٌ ولكن هوائى يُوهن حسّي  
فصح رأي لغيري ولم يصح لنفسى<sup>(٢)</sup>

( ١ ) القسم الأول . المجلد الثاني . ص ١٣٠ - ١٣١

( ٢ ) المرجع السابق ص ٣٧٢ - ٣٧٣

## نفع الطيب للمقرى التلمساني

شهرته المقرى ، أو المقرى . على ما سنعرف فيما بعد ، ولقبه شهاب الدين ، وكنيته أبو العباس ، واسمه كاملاً : أحمد بن محمد بن أحمد بن يحيى بن عبد الرحمن بن أبي العين بن محمد .

وقبل أن أعرض لحياته وعلمه ، أود أن أسترجع شيئاً من وقائع العصر الذي سبقه ومن الأحداث التي رافقته ، فالمرء ابن بيئته مهما تفرد ، ونتاج عصره سلباً وإيجاباً ، مهما سبقه مفكراً ، أو قوم من اعوجاجه مصلحاً .

جاء المقرى مع نهاية القرن السادس عشر الميلادى ، وهى فترة تمثل مرحلة الاحتضار فى الحضارة العربية والإسلامية ، ولقد جاء فى قمته ، إذا كان ممكناً أن تكون للاحتضار قمة ، أما بدايتها فقد سبقته بسنين عديدة ، يمكن أن نقدرها بثلاثة قرون من الزمان ، وهى مرحلة تميزت بنضوب الإبداع العربى فى مجال الفكر والأدب بمفهومه التقليدى ، لكن الإبداع الشعبى لم يتوقف أبداً . كان كأى عمل شعبى يخلط بين الدر والصدف ، ويجمع الغث إلى السمين ، ولكنه أصيل دائماً ، ومتوهج أبداً ، وصادق فى كل الحالات . بلى ، فى هذه الفترة أعطت القاهرة آخر صورة لكتاب « ألف ليلة وليلة » أحد روائع الأدب العالمى دون جدال ، ووضع المصرى ابن دنيال ، المتوفى عام ١٣١٠ م ، أسس المسرح العربى الحديث ، حين جعل خيال الظل ، وهو فن ذو أصل صينى ، يدخل القصور ، ويرتفع إلى مستوى اللهو الجليل ، ويصبح قالباً يصب فيه الأدباء أفكارهم . وبدأ أدب الملاحم والسير والحكايات الشعبية يأخذ طريقه إلى التدوين ، فى أحجام تتجاوز آلاف الصفحات فدوّنت « ألف ليلة وليلة » و « سيرة عنترة » وقصة الظاهر بيبرس ، وسيرة الهلالية ، وحكايات أخرى كثيرة .

فى الجانب السياسى سبق مجئ المقرى إلى الحياة بقرن سقوط غرناطة فى يدي الملك فرناندو والملكة إيزابيل ، ومعها سقطت دولة الإسلام فى الأندلس ، ورأى



المُقرى وهو فى العشرين من عمره ، أو قريباً منها ، جموع الأندلسيين المسلمين تندفق نحو المغرب العربى على امتداده ، بعد أن أصدر فيليب الثالث ملك إسبانيا القرار النهائى عام ١٦١٣م بطرد المسلمين جميعاً من الأندلس ، حتى لو كانوا قد استجابوا لأوامر محاكم التفتيش واعتنقوا الكاثوليكية هرباً من التعذيب الشديد . وفى القرن نفسه حصل تطور سياسى هام ، فقد انتقل مركز الخلافة من القاهرة إلى الآستانة ، وتحول ميزان الثقل السياسى من مصر إلى تركيا ، واكتسحت دولة العثمانيين الفتية العالم الإسلامى فى سرعة خاطفة ، وأصبحت إمبراطوريتها تمتد من تلمسان حتى فارس ، ودفعت بحدودها شمالاً حتى أواسط أوروبا ، وامتدت جنوباً حتى قلب إفريقيا ، وملككت من جزر البحر الأبيض رودس وقبرص . وكانت تقوم داخل هذه الإمبراطورية الواسعة وخارجها وحدات إدارية متعددة ، ذات استقلال ذاتى يتسع أو يضيق ، لكن الثقافة العربية ظلت ، برغم تعدد الوحدات السياسية والإدارية ، متوحدة لم تتوزع ، متماسكة لم تتفتت ، فكان العلماء والطلاب يستطيعون أن ينتقلوا من بلد إلى بلد ، وأن يلتحقوا بجامعة أو بأخرى ، دون أية عوائق مادية أو أدبية . وكان الكتاب العربى يملك من حرية الحركة حدّاً لا قيود عليه ، ولم يكن العالم أو الطالب أو الكتاب حين ينتقل من وحدة إلى أخرى يُطالب بجواز سفر ، أو بعقد عمل ، أو بتصريح دخول . ومن ثم ظلت الروافد الثقافية التى يستقى منها الناس واحدة ، أيا عاشوا من الوطن العربى ، فجاء إبداعهم متقارباً ، وتولد بينهم إحساس بالإخاء عميقاً ، وإيمان عفوئى بوحدة المصير .

على امتداد هذا العالم الإسلامى الواسع ، وفى أشد لحظات العالم العربى تخلفاً قُدِّر للقاهرة أن تكون واسطة العقد ، وأن تصبح حلقة الوصل بين شرق العالم العربى وغربه ، فمنذ أشرق شمس الإسلام على هذا الجانب من الأرض ، وبد المسلمون فى المغرب يتجهون شرقاً لأداء فريضة الحج ، أو التماساً للثقافة فى مصادرها الأصلية ، خلال القرون الأولى لدولة الإسلام ، أو إرضاء لفضول علمي لا يقنع أصحابه بما يعرفون ، بعد أن ازدهرت المراكز الثقافية فى فاس وتلمسان وبجاية وقسنطينة والقيروان ، أو تجارة ، أو رغبة فى إذاعة علمهم هناك بين الناس . أو طلباً لذلك كله . وهكذا أصبحت القاهرة محطاً للذهابين إلى مكة

قدموا براً أو عن طريق البحر ، يتوقف بعضهم بها أياماً تقصر أو تطول ثم يرحل حاجاً ليعود إليها من جديد عابراً أو مقيماً ، وكان لازدهار المذهب المالكي في مصر ، ووجود خيرة تلاميذ الإمام مالك فيها ، وعالية الأزهر فيما بعد ، وخزائن الفاطميين من الكتب ، أثر كبير في جذب الناس إليها ، وعامل إغراء لا يقاوم . وكان هناك الأزهر بما يملك من بيوت للطلاب قائمة حتى يومنا هذا ، وتعرف بالأروقة ، وتؤدي إلى صحنه مباشرة ، وفيه تعقد حلقات الدرس طوال النهار ، وطرفاً من الليل ، وإلى جانب ذلك يهيئ السكن المجاني للأستاذ والتلميذ ، ويفتح أبوابه لطالب الدرس وللقادر على التدريس ، دون أى قيد من سن أو جنسية ، ويسخو في العطاء فيجري عليهم من الرزق رواتب متصلة ، وفي كل رواق مكتبة عامرة . كانت هناك أروقة السودان والمغاربة والشام والأتراك واليمن وجيبوتي وماليزيا والمدينة المنورة ، ورواق الصعايدة ، أى القادمون من جنوب مصر ، ورواق آخر خاص بالمكفوفين إلى أى بلد انتموا ، وأروقة أخرى كثيرة . وشهر رواق المغاربة بأن مكتبته تضم قدراً لا بأس به من المخطوطات النادرة ، ولعلماء من المغرب والأندلس بخاصة ، أقاموا هناك أساتذة في أواخر حياتهم ، أو طلاباً في سنى شبابههم ، وما تزال هذه الأروقة قائمة في معظمها حتى يومنا هذا ، ولو أن العصر تخطاها ، فأنشئت المدن الجامعية لتحل مكانها ، وقامت مدينة البعوث الإسلامية لتتسع لعشرات الآلاف من الطلاب الوافدين .

جاء إلى القاهرة من المغرب العلامة ابن خلدون ، فشغل كرسي التاريخ في الجامع الأزهر ، وأصبح قاضى المالكية ، وسفير السلطان برقوق إلى تيمورلنك ، ليفاوضه في فك الحصار الذى ضربته جحافل جيش المغول على مدينة دمشق ، وبقي في مصر عالماً جليل القدر إلى أن توفاه الله إلى جواره .

وجاءها أبو الفضل محمد المشدلى ، المتوفى عام ٦٨٤ هـ = ١٤٦٠ م ، من نوابغ علماء بجاية في القرن الخامس عشر ، فشغل كرسي الفقه المالكي في الجامع الأزهر ، وعرض عليه أن يصبح قاضى القضاة فأبى ، وملاً الدنيا علماً ، وأثار من الإعجاب والتقدير بقدر ما أثار من النقاش والحسد .

وجاءها آخرون كثيرون ، قبلها ومن بعد ، جاءها الرحالة الشهير ابن جبير ، وآثر الإسكندرية مقراً ، ودفن فيها جثماناً ، واختارها مثله المؤرخ العظيم أبو بكر

الطرطوشي ، صاحب كتاب « سراج الملوك » ، وأبو العباس المرسى ، الصوفي الشهير ، والإمام الشاطبي ، وترك هؤلاء في المدينة آثاراً لا تحصى . فأضرحتهم معروفة وتزار ، وتحمل معالم المدينة وأحيائها أسماءهم ، وليس من قبيل الصدفة أن أهل الإسكندرية ينطقون لفظ سيدي الذي يسبق هؤلاء الأعلام إجلالا على الطريقة المغربية فيقولون : « سيدي » ، وأن شوارعها تحمل اسم « زنقة » على طريقة المغرب أيضاً ، وهو أمر تميزت به من بين سائر المدن المصرية . وجاءها أيضاً ابن سعيد المغربي ، الشاعر والمؤرخ ، وأحد مؤلفي كتاب « المغرب في حلى المغرب » ، وخص مصر بستة أجزاء من تاريخه الذي يضم خمسة عشر جزءاً . وبقي فيها الفيلسوف الطبيب أبو الصلت أمية بن أبي الصلت عشرين عاماً ، محبوباً في خزانة كتب ، وسمي واحداً من مؤلفاته الرسالة المصرية ، وعاد إلى تونس بعلم وفير ، فبلغ حظاً عالياً من الذيوع والشهرة والتقدير .

وكان المقرئ موضع درسنا آخر الكبار الذين جاءوها عشية صحوة العالم العربي الحديث .



ينتسب المقرئ إلى مقرة ، وهي قرية من أعمال مقاطعة قسنطينة ، في إقليم الزاب ، بالمغرب الأوسط ، قريباً من قلعة بني حماد ، وقد ضببط على وجهين ، أحدهما بفتح الميم وسكون القاف فتنطق « مَقْرَة » ، وهو اتجاه نجد له سنداً عند ابن مرزوق العالم التلمساني ، فقد ألف كتاباً في التعريف بجد مؤرخنا أسماء : « النور البدرى في التعريف بالفقيه المقرئ » والوجه الثاني بفتح الميم وتشديد القاف المفتوحة فتنطق « مَقْرَة » وهو اتجاه يدعمه صاحب اللقب نفسه ، فقد كان يردده في أحاديثه ، ونقله عنه أصحابه ، وتلاميذه ، وهو إذا لم نعتبر هذا ضرورة شعرية ، جاء في مقدمة كتاب « أزهار الرياض » ، في أبيات شعرية مطلعها : فيقول أحمد ذو القصور المقرئ إذا انتسب

ولا يمكن أن تقرأ كلمة المقرئ هنا إلا مشددة القاف ، وإلا اضطرب وزن البيت . ويبدو أن اسم المدينة كان ينطق على وجهين ، فلا ضرر ولا ضرار في أن ينسب المرء إلى أيهما .

ينسب المقرئ إلى مقرة ، ولكنه لم يرها ، ولم يعيش فيها ، هاجرت أسرته إلى تلمسان من زمن بعيد ، منذ القرن السادس الهجري ، في ظروف لا نعرف عنها شيئاً ، وكان المقرئ موضع حديثنا يقول عن تلمسان : « بها وُلدت أنا وأبى وجدى وجد جدى » .

في تلمسان غرباء مهاجرون أوقف بنو المقرئ جهدهم على العلم ، وضربوا فيه بسهم وافر ، واحتلوا بين رجاله مكاناً مرموقاً ، فالجد الأعلى أبو عبد الله محمد كان قاضى الجماعة في مدينة فاس على أيام السلطان أبى عنان المريني ، وفيها تتلمذ عليه لسان الدين بن الخطيب أديب غرناطة ومؤرخها الكبير ، وعبد الرحمن بن خلدون ، صاحب المقدمة والتاريخ ، وألف أبو عبد الله كتابي : « القواعد » و « إقامة المريدين » ، وتوفي في منصبه هذا عام ٧٥٩ هـ = ١٣٥٩ م ، ونقل رفاتة إلى تلمسان مسقط رأسه ، وظل أبو عثمان بن أحمد المقرئ ، عم أبى العباس المقرئ صاحب النفع ، مفتياً لتلمسان على امتداد ستين عاماً ، وخطيباً لمسجدها الأعظم مدة خمسة وأربعين عاماً ، وتوفي بعد عام ١٠١١ هـ = ١٦٠٣ م .

وقد اشتهرت أسرة المقرئ بالجاء العريض ، لأنها عربية قرشية لها بين العامة مكان مرموق ، وبالثراء الواسع لأن أفرادها إلى جانب العلم كان يعملون بالتجارة بين تلمسان وسجلماسة وبلاد السودان . لكن اضطراب الأحوال السياسية ، وانعدام الأمن في طرق المواصلات ، أصاب تجارتهم بالبوار الشديد ، وذهب بجمل ثروتهم ، وحين جاء أبو العباس المقرئ ، لم يكن بقى للأسرة مما كان لها غير ستر الله .

ولكننا لا نعرف شيئاً عن أبيه ، وقد أغفلت كتب التراجم الحديث عنه ، إلا إشارة عارضة وردت في كتاب « البستان في ذكر الأولياء والعلماء بتلمسان » ، لابن مريم الشريف التلمساني ، يفهم منها أنه كان فقيراً وصالحاً وتقياً ، ونعلم أيضاً أنه كان شاذلى الطريقة وقد ضن عليه التاريخ حتى بذكر وفاته ، ولم يعرض له الابن إلا نادراً ، مع أنه كان زهواً بذكر أقربائه ، مطنباً في التعريف بمآثرهم ، ولا يشير إليه في كتابه الشهير « نفع الطيب » غير مرة واحدة ، عندما تحدث عن نسبه ، ودون أن يزيد الأمر توضيحاً : أترى كان الأمر متعمداً ، لأشياء نقمها الابن من

أبيه ، أو لأنه كان عارياً من فضل يلتحف به ؟ أكاد أرجح الأولى ، لأن أبا العباس المقرئ كان متواصل الثناء ، كثير الترحم على عمه سعيد .

وُلد المقرئ في تلمسان ، قريباً من نهاية القرن العاشر الهجرى تقريباً ، وقبل أعوام من نهاية القرن السادس عشر للميلاد ، وفيها تلقى تعليمه ، حفظ القرآن ، ودرس الفقه المالكي ، وتذاكر آداب العرب ، وقرأ على عمه المفتي صحيح البخارى ، وكتب الحديث الستة ، وما من شك في أنه تردد على أساتذة كبار آخرين ، فقد كانت تلمسان حتى عصره من أهم المراكز الدينية بالمغرب ، لكن الفتى الطموح ما لبث أن استشرف آفاقاً جديدة ، فرنا ببصره إلى مدينة فاس ، أشهر المراكز العلمية قرباً من مسقط رأسه ، ولأسرته بها صلة ، فمن قبل كان جده فيها كبيراً للقضاة ، والمدينة عاصمة المغرب العلمية والدينية ، ففيها جامعة القرويين ، وبها لاذ جمع غفير من جلة علماء الأندلس المهاجرة ، منذ ثورة فقهاء الأندلس ضد الحكم الأول في قرطبة ، فيما يعرف تاريخياً باسم « فتنة الربض » ، وبها مكتبات عامرة ، وتتمتع بشهرة عالمية مستفيضة ، ولا بد أن ذلك كله شدَّ إليها انتباه الفتى الذكى ، فرحل إليها للمرة الأولى في عام ١٠٠٩ هـ = ١٦٠٠ م ، ولم يبق بها هذه المرة طويلاً ، فلم تتجاوز إقامته عاماً وبعض العام ، وعاد إليها في زيارة خاطفة بعد عامين ، ثم جاءها في ١٠١٣ هـ ليبقى فيها أربعة عشر عاماً متوالية ، تدرج خلالها من طالب نابه إلى أستاذ متمكن ، يتولى في سن فتية الإمامة والخطابة في جامع القرويين الشهير ، مقر الجامعة ، وأكبر مسجد في المدينة ، ويسكن في دار ابن عباد الملاصقة للجامع ، وكانت مخصصة لإمامه ، وما زالت قائمة حتى يومنا ، وزرتها مراراً أثناء ترددي على مدينة فاس زائراً ، ثم تنتهى إليه الفتوى ، فيتولى منصب الإفتاء ويستمر فيه إلى أن يترك المدينة عام ١٠٢٧ هـ = ١٦١٧ م .

في أواخر شهر رمضان من هذا العام اعتزم الرحلة إلى المشرق « تاركاً المنصب والأهل والوطن والإلف » فيما يقول ، ولم يفصح لنا عن الظروف التي دعت به إلى هذه الرحلة ، واكتفى بأن يشير إليها في إيماءات ملمحة ، نفهم منها أنه اضطر إليها كارهاً : « لما قضى الملك الذى ليس لعباده في أحكامه تعقيب أو رد ، ولا محيد عما شاءه سواء كره ذلك المرء أو رد ، برحلتى من بلادى ، ونقلتى عن محل طارىء

وتلادى ، بقطر المغرب الأقصى الذى تمت محاسنه ، لولا أن سماسرة الفتن سامت بضائع أمنه نقصاً ، وطما به بحر الأهوال فاستعملت شعراء العبث فى كامل رونقه من الزحاف إضماراً وقطعاً ووقصاً » .

لقد تحاشى المقرئ أن يتحدث عن الظروف التى أرغمته على الرحيل . وهى ظروف فيها يبدو لى كانت تتصل بالواقع السياسى لمملكة فاس يومئذ ، لقد تولى مولاى زيدان المملك دون أخويه المأمون وأبى فارس عام ١٠١٢ هـ ، فنشبت بينهم حروب متصلة ، وتميز عهدهم بالاضطراب والفتن والدسائس ، وتعرضت فاس لهجوم البدو وعيبتهم ، وكلها أحداث قاسية على العالم ، وعلى الغريب من العلماء أشد قسوة .

سلك المقرئ طريق البحر إلى مصر ، ولا يشير فيما هو منشور من آثاره إلى الثغر الذى أقطع منه ، وأكاد أتصور أنه ثغر طنجة ، إذ ليس فى إشارته ما يلمح إلى أنه عاد إلى تلمسان مرة أخرى ، وإنما يقول : « ثم جذبنا السير فى البر أياماً ، ونأينا عن الأوطان التى أطبنا فى الحديث حباً لها وهياماً ، وكنا عن تفاعيل فضلها نياماً ، إلى أن ركبنا البحر » .

### \* \* \*

وصل المقرئ إلى الإسكندرية فى أواخر عام ١٠٢٧ هـ ، أى بعد شهرين من بدء رحلته ، تريد أو تنقص قليلا ، وقد عانى كثيراً من أهوال البحر ومزعجاته ، ولم تكن أمواجه الضارية وحدها مبعث الفزع ، وإنما الأخطار المحتملة من هجوم القراصنة ، فقد كان البحر الأبيض فى تلك المرحلة مسرحاً لصراع عنيف بين قرصانة ، مسلمين ومسيحيين ، وخلف لنا وصفاً أدبياً شيقاً لما مر به ، يقول : « إلى أن ركبنا البحر ، وحللنا منه بين السحر والنحر ، وشاهدنا من أهواله ، وتنافى أحواله ، مالا يعبر عنه ، ولا يبلغ له كنه ، فكم استقبلنا أمواجه بوجوه بواسر ، وطارت إلينا من شراعه عقبان كواسر » . ويصف الموج بأنه « يصفق لسماع أصوات الرياح فيطرب بل ويضطرب ، فكأنه من كأس الجنون يشرب أو قد شرب ، فيتعد ويقترّب ، وفرقه تلتطم وتضطفّق وتختلف ولا تكاد تتفق » . ويشير إلى الدور الذى كانت تلعبه جزيرة مالطة ، وقد اتخذها فرسان القديس يوحنا ، متحالفين مع الإسبان ، منطلقاً لمهاجمة السفن الإسلامية وتدميرها : « وقد

نبت بنا من القلق أمكنتنا ، وخرست من الفرق ألسنتنا ، وتوهنا أنه ليس في الوجود أغوار ولا نجود ، إلا الساء والماء ، وذلك السفين ، ومن في قبر جوفه دفين ، مع ترقب هجوم العدو ، في الرواح والغدو ، لاجتيازه على عدة من بلاد الحرب ، دمر الله سبحانه من فيها ، وأذهب بفتحها عن المسلمين الكرب ، لا سيما مالطة الملعونة ، التي يتحقق من خلص من معرفتها أنه أمد بتأييد إلهي ومعونة ، فقد اعترضت في لهوات البحر الشامي شجا ، وقل من ركه فأفلت من كيدها ونجا . وبلغت الرحلة غايتها ، وأدع المقرئ نفسه يصف لحظة الوصول آمناً مطمئناً ، بعد أن وصف لنا الرحلة خائفاً مضطرباً : « ثم وصلنا بعد خوض بحار ، يدهش فيها الفكر ويحار ، وجوب فياف مجاهل ، يضل فيها القطا عن المناهل ، إلى مصر المحروسة ، فشفيها برؤيتها من الأوجاع ، وشاهدنا كثيراً من محاسنها التي تعجز عن وصفها القوافي والأسجاع ، وتمثلنا في بدائعها التي لا نستوفيها ، ما يقول ابن ناهض فيها :

شاطئ مصر جنة ما مثلها في بلد  
لا سيما مذ زخرفت بنيلها المطرد  
وللرياح فوقه سوابغ من زرد  
إلى آخر القصيدة .

بقي المقرئ في القاهرة قريباً من عام ، ودُهل بما رأى ، برغم أنه جاءها وهي على حال من العفاء والتدهور بالغة ، فقبل ذلك بقرن ، غداة الفتح العثماني ، نقل السلطان سليم الأول ، ودفعة واحدة ، كل الحرفيين والمهنيين والفنانين ، ورجال العلم والقانون ، ونفائس المخطوطات ، إلى الآستانة ، ليجعل عاصمة الخلافة الجديدة في مستوى القاهرة أولاً ، وليأمن المثقفين ثانياً ، فترك ذلك كله أثره في حياة المدينة العريقة لأعوام طويلة ، ومع ذلك ، أخذ المقرئ بحركة المجتمع المصري ، وبهرته محاسن المدينة ، وأعجب أيما إعجاب بما يمكن أن نسميه « استمرار الحياة » . رأى الناس ، برغم كل المصائب يقبلون على عملهم في جد ، ويمارسونه في حب ، ويكملونه في إتقان ، تضطرب الحياة من حولهم فيخبون فيها ويضعون ، ويأخذون من صخبها بحظ وافر ، لكن طاقتهم قادرة دائماً على تمثيل الخير ، وعزل الشر ، وتجريده من قواه ، ثم يعاودون سيرتهم من جديد ، في

هدوء منتظم ، وتدفق خلاق ، وكأن شيئاً لم يجر بالأمس .  
 بعدما يزيد على عام في القاهرة تهباً « للمهم الأعظم ، والمقصد الأكبر » ، وهو  
 رؤية الحرمين الشريفين ، فسافر إلى الحجاز معتمراً ، وعن طريق البحر أيضاً ،  
 وكان تأثره بالمشاهد الدينية التي زارها عميقاً بالغاً ، وبعد أن أكمل العمرة لبث  
 هناك حتى يحل موسم الحج ، فأحرم به ، وحين أحل مما أحرم به انتوى الإقامة  
 هناك ، فحال من دون ذلك حائل لم يفصح عنه ، ولا ألح إليه ، ولعله أن يكون  
 اقتصادياً بحثاً ، فعاد إلى مصر من جديد في شهر محرم من عام ١٠٢٩ هـ .

\* \* \*

ولم يكد يعود من حجه الأول حتى ارتحل لزيارة بيت المقدس ، ثالث الحرمين ،  
 وأولى القبلتين ، وفي عودته هذه تزوج مصرية من الأسرة الوفائية ، وهى من  
 أعرق أسر القاهرة محتداً ، بمقاييس ذلك العصر وكل عصر ، فقد تميز البيت  
 الوفائي بالكرم والعلم والتصوف ، وكانت فيهم نقابة الأشراف ، ولهم طريقة  
 صوفية تنسب إليهم ، ومازالت الطريقة قائمة وبيتهم ممتداً ، وإن أصاب كليهما ما  
 أصاب الحياة في مصر ، وذلك يعنى أن المقرئ احتل من المجتمع القاهري مكانة  
 علمية رفيعة في زمن يسير ، مكانة تتيح له أن يصهر في بيت مجيد ، وهو رجل  
 غريب لآمال ولا جاه .

اتخذ المقرئ من القاهرة منطلقاً لما حولها ، فكرر الرحلة إلى الحجاز ، وحج  
 واعتمر مرات تبلغ الخمس ، وجاور في مكة ، ودرس في الحرم المكي ، وتوقف في  
 المدينة المنورة وأملئ في الروضة النبوية بعض دروسه في الحديث ، قريباً من مقام  
 الرسول عليه الصلاة والسلام ، أو بمرأى منه ومسمع على حدّ تعبيره ، وفي القاهرة  
 اتخذ مكانه في الأزهر أستاذاً مرموقاً ، يقول : « ثم أبت إلى مصر مفوضاً لله جميع  
 الأمور ، ملازماً خدمة العلم الشريف بالأزهر المعمور » :

كان طموح المقرئ العالم كبيراً ، فعاد إلى بيت المقدس ثانية ، في رجب من عام  
 ١٠٣٧ هـ = ١٦٢٧ م ، وأقام فيه قريباً من خمسة وعشرين يوماً ، ألقى خلالها  
 عدة دروس بالمسجد الأقصى ، وزار مقام الخليل ، ومهابط الأنبياء ، وفي بيت  
 المقدس فكّر أن يزور دمشق ، « حيث المشاهد المكرمة ، والمعاهد المحترمة ،  
 والغوطة الغناء والحديقة ، والمكارم التي يبارى فيها المرء شائنه وصديقه » .



دخل المقرئ دمشق في أوائل شعبان ، فأنزلته المغاربة في مكان لا يليق به . على تعبير مؤلف كتاب « خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادى عشر » ، فأرسل إليه أحمد شاهين مفتاح المدرسة الحقمقية فاستقر بها ، واتصل بكثير من أدباء المدينة وأعيانها ، وربطته صلة ود بالشيخ عبد الرحمن عماد الدين مفتى المدينة ، وكان قد تعرف عليه بمكة أيام الحج ، ووثق صلته بأحمد شاهين من الأعيان الأدباء ، ووجد من الجميع احتراماً وإجلالاً بالغين ، وأقام في دمشق دون الأربعين يوماً ، تعرف خلالها على المدينة وما حولها ، واستهوته مناظرها الطبيعية ، فردته إلى ما في وطنه ، وذكرته بما كان عليه الأندلس ، وأثارت في نفسه ذكريات عزيزة ، وأشجاناً آسية ، فأطنب في وصف ما رأى من حدائق ، وأشاد بما طوقه الناس من جمائل ، وكان امتنانه العلمى فوق ذلك وأبلغ منه .

كان حديثه مع الناس عن الأندلس ، تاريخه ورجاله ، مأساته وضياعه ، مطناً مستفيضاً ، ومؤثراً مثيراً . وكان كلامه عن آخر شعلة توهجت فيه ، وزيره وشاعره ومؤرخه لسان الدين بن الخطيب ، متدفقاً لا ينقطع ، طليلاً لا يسئم ، يسرد من شعره ونثره ما توحى به المناسبة وتقتضيه ، وتميل إليه الطباع وترتضيه ، وأراد أن يكتب لهم ما قص عنه وتحدث به ، فاقترح عليه أحمد الشاهين أن يتصدى للتعريف بلسان الدين في مصنف يعرب عن بعض أحواله وأنبائه ، وبدائعه وصناعاته ووقائعه ، مع ملوك عصره وعلمائه ، فأجاب تواضعاً منه بأن الغرض غير سهل من جهات عديدة ، أولها - وأترك الكلام له - « قصورى عن تحمل تلك الأعباء الشديدة ، إذ لا يوفى بهذا الغرض إلا الماهر بطرق المعارف السديدة ، وثانيها عدم تيسر الكتب المستعان بها على المرام لأنى خلفتها بالمغرب وأكثرها في المشرق كعنقاء مغرب ، وثالثها شغل الخاطر بأشجان الغربية ، الجالبة للفكر غاية الكربة » وشدد الناس عليه في الطلب ، وألحوا في التنفيذ ، فوعدهم بالشروع في المطلب عند الوصول إلى القاهرة المصرية .

رحل المقرئ عن دمشق في الخامس من شوال ١٠٣٧ هـ ، وتوجه إلى مصر ، وفي القاهرة عكف على ترتيب مادته ، وجمع شوارد أفكاره ، ليفى بما وعد به أهل الشام من تأليف كتاب عن لسان الدين بن الخطيب ، لكن أموره لم تجر على نحو ما أحب ، فوقف به مركب العزم عن إتمامه ، واختلفت عليه أحوال الدهر نفعا

ودفعا ، ومنحاً ومنعاً ، فيما يقول عن نفسه ، وأملت بأفكاره ساهراً يكتب أموراً ما خطرت له على بال . ولم يتحدث عن معوقاته في هذه الفترة ، كما أن معلوماتنا عن حياته اليومية في القاهرة تكاد تكون معدومة ، ولكنني فيما درست من حال الرجل أردتها إلى أمرين ، تحدث عن واحد منها تلميحاً ، وتصريحاً ، وأطبق صامتاً على الآخر فلم يشر إليه من قريب أو بعيد .

أما أول السببين ، فإن التشابه بين طبيعة الشام وبلده حرّكت في نفسه حيناً جارفاً إلى وطنه ، فبدأ يستشعر الغربة بعنف ، ويراهم ثقلاً معوقاً ، يقول وسط صفحات طوال حبرها عن جنان الشام واصفاً ، وعن أهله ممتناً : « وليت شعري علام يحسد من أبدل الاغتراب شارته ، وأضعف الاضطراب إشارته ، وأنهل بالدموع أنواءه ، وقُلل أضواءه ، وكثّر علله وأدواءه ، وغير عند التأمل رواءه ، وثنى عن المأمول عنانه ، وأرهف بالخمول سنانته » :

وثانى الأمرين أن الرجل لم يكن موفقاً في حياته الزوجية ، لكنه لم يرد وهو العالم الأديب ذو الخلق الأريب ، أن يجعل من حياته الخاصة مادة للقصص أو السمر ، فصانها عن المشاركة ، ونأى بها عن اللجج ، وطوى نفسه على صبر جميل ، أمسك زوجه بمعروف ، فلما استحالت معها الحياة سرّحها بإحسان ، ووضع الطلاق حداً لحياته المشتركة ، ومن كانت هذه حاله لا يهدأ له بال .

غير أن إلحاح صديقه أحمد شاهين لم يتوقف ، فكاتبه يستنجزه ما وعد ، فعاد المقرئ يتم ما بدأ ، ولعل ذلك كان منه بعد انفصاله عن زوجه ، واستطاع أن يتم كتابه عن ابن الخطيب في صورته الأولى خلال بضعة أشهر ، وسماه : « عرف الطيب ، في التعريف بالوزير ابن الخطيب » : تناول فيه حياة ابن الخطيب وصفاته وثقافته ومآثره ، وجانباً من نظمه ونثره . ثم راجعه مرة أخرى بعد أن خلص لنفسه وعلمه ، فأراد أن يضع له ما يكون كالمقدمة ، يأتي فيها على ذكر الأندلس ، وتاريخه وأحداثه ورجاله ، ومدنه والوافدين إليه ، والراجلين عنه ، وما تميّز به وأثر عنه ، واستغرقت كتابة المقدمة زمناً أطول مما استغرقت كتابته الأصل . فأنتمها في عام وبضعة أشهر ، واستطالت حتى ضارعت ما أريد لها أن تكون مقدمة له ، حينئذ فكر المقرئ ، في أن يختار عنواناً جديداً يكون مطابقاً لمحتوى الكتاب ، فكان هذا الذي انتهى إلينا : « نفح الطيب ، من غصن الأندلس الرطيب ، وذكر

وزيرها لسان الدين بن الخطيب». وكان انتهاؤه منه ، كما تشير إليه خاتمة الكتاب ، في آخر ذي الحجة عام ١٠٣٩ هـ = أغسطس ١٦٣٠ م ، وكان المقرئ يزعم أن يحمل مؤلفه عائداً به إلى دمشق ، ليطلع أصدقائه ومن رغبوه في تأليفه عليه ، ولكن صحته اعتلت ، ومالبت أن وافاه الأجل المحتوم في جمادى الآخرة عام ١٠٤١ هـ = ١٦٣٢ م ، ودفن في قرافة المجاورين قريباً من الجامع الأزهر ، إلى جانب صفوة من علماء الأرض جلاءوا القاهرة ، زائرين أو دارسين ، رحالة أو مدرسين ، آخى بينهم العلم ، ووحد بينهم الدين ، وجمعت بينهم القاهرة .

ألف المقرئ كتباً كثيرة ، بعضها ذو أهمية كبرى ، مثل كتاب «أزهار الرياض في أخبار القاضي عياض» ، وكتبه حين كان بفاس استجابة لطلب جماعة من تلمسان رغبوا إليه أن يؤلف لهم كتاباً في حياة عياض بن موسى ، وهو عالم جليل ، ومحدث حافظ ، ولد في سبتة ، وعاش في غرناطة ، وتوفي في مراكش ( عام ٥٤٤ هـ = ١١٤٩ م ) وجاء شاملاً للحياة العلمية في المغرب ، وترجم لكثير من علمائه ، وعرض لبعض أحداث الأندلس الأخيرة التي صاحبت أو تلت سقوط مملكة غرناطة ، وهو صنو كتاب «نفح الطيب» ، أهمية مادة ، وجلال قدر . وقد طبع الجزء الأول من «أزهار الرياض» ، في المطبعة الرسمية العربية بتونس سنة ١٣٢٢ هـ = ١٩٠٤ م . وقامت بطبعه إذ ذاك الشركة التونسية لطبع الكتب العربية ، التي لم تعمر طويلاً . «وهذه الطبعة محرفة تحريفاً مخجلاً ، وخالية من التعليقات ، وليس فيها مقدمة تعطينا فكرة عن المخطوطات المعتمدة ، وعن كيفية التحقيق»<sup>(١)</sup> . ومن بعد قام على تحقيقه في القاهرة الأستاذ إبراهيم الإيباري وآخرون ، لحساب بيت المغرب العربي في القاهرة ، وكان المركز الذي يوجه منه زعماء المغرب حركات التحرير في بلادهم ، سياسية وثقافية ، وجاء تحقيقهم دقيقاً وافياً ، يمتاز بالتعليق القيمة ، والفهارس المرشدة ، وصدرت منه ثلاثة أجزاء في القاهرة أعوام ١٩٣٩ م ، و ١٩٤٠م ، و ١٩٤٢ م . وظلت بقيته ، وعثر على مخطوطتها في المغرب تنتظر من يقوم على تحقيقها ونشرها .

وكتاب «روضة الآس ، العاطر الأنفاس في ذكر من لقيته من أعلام مراكش وفاس» ، وفيه ترجم لعدد من علماء المغرب لقيهم أو تلقى عنهم ، أو عاشوا على

(١) الحبيب المنحاني : المقرئ صاحب نفح الطيب ، ص ٨٣ ، تونس ١٣٧٤ هـ = ١٩٥٥ م

أيامه ، وقد توقف الحبيب الجنحاني فيما يتصل بوجود مخطوطة الكتاب <sup>(١)</sup> ، وأسف محمد عبد الغنى حسن ' لأنها فقدت ، والحق أن المخطوطة موجودة ، وعثر عليها ، وقام عبد الوهاب بن منصور مؤرخ المملكة المغربية بنشر الكتاب في الرباط .

وله مؤلفات أخرى محدودة الأهمية ، أو قليلة النفع والفائدة في التصوف ، أو التوحيد ، أو النحو ، وغيرها .

أما الكتاب الجليل الفائدة ، والذي دخل به ومعه التاريخ ، فهو كتاب « نفح الطيب » ، وهو موضع حديثنا على التفصيل .

### \* \* \*

كان كتاب « النفح » آخر ما ألف المقرئ من الكتب فيما أرى ، وعلى نحو ما أشرنا من قبل ، فقد توفي بعد إتمامه بقليل . والكتاب ينقسم إلى قسمين كبيرين ، خص أولهما للتعريف بالأندلس ، تاريخاً وطبيعة وجغرافية ، بشراً وأرضاً ومدناً ، وكسره على ثمانية أبواب :

- الباب الأول : في وصف جزيرة الأندلس ، ومناخها ، وبلدانها .
- والباب الثاني : في فتح العرب جزيرة الأندلس .
- والباب الثالث : في عز الإسلام بالأندلس .
- والباب الرابع : في ذكر قرطبة ، وجامعها الأموي ، وصورها البديعة الصنعة ، وحدائقها وأرباضها .
- والباب الخامس : في التعريف ببعض من رحل من الأندلسيين إلى بلاد المشرق .
- والباب السادس : في ذكر الوافدين على الأندلس من أهل المشرق .
- والباب السابع : في فضائل الأندلس .
- والباب الثامن : عرض فيه لتعاون الأوربيين على اغتصاب الأندلس ، وتحاذل المسلمين عن معاونته أهليه .

( ١ ) المصدر السابق ، صفحة ٩٦ .

( ٢ ) محمد عبد الغنى حسن : المقرئ صاحب نفح الطيب ، ص ١٨١ ، القاهرة ١٩٦٦ .

وخص القسم الثانى للتعريف بابن الخطيب ، موطنه وأسرته ، صباه وشبابه ،  
شيوخه وأساتذته ، خطاه نحو المجد وتوجهه ، محنه وأحداثه حتى وفاته ، وأورد  
جانباً كبيراً من رسائله ونظمه وشعره ، وأحصى مؤلفاته وتبع تلاميذه وأولاده  
ووصاياه . وكسر هذا القسم على ثمانية أبواب أيضاً .

الباب الأول : فى ذكر أولية لسان الدين بن الخطيب .

الباب الثانى : فى ذكر نشأته وترقيه ووزراته ، وسعاده وشقائه .

الباب الثالث : فى ذكر شيوخه .

الباب الرابع : فى مخاطبات الملوك والأكابر له .

الباب الخامس : فى إيراد جملة من نثره وأزجاله وموشحاته .

الباب السادس : فى مصنفاة .

الباب السابع : فى ذكر بعض تلاميذه .

الباب الثامن : فى ذكر أولاده .

\*\*\*

شغل الكتاب بتقسيم المؤلف نفسه أربعة مجلدات ضخام ، يجرى فيها المقرئ  
على قاعدة الاستطراد ، حسب ما تسوقه إليه شجون الكلام والرواية ، ينتقل من  
التاريخ إلى الشعر ، ومن الرسائل إلى الفقه ، ويترجم لطبيب بجوار محدث ،  
ولأمير بجانب آخر من غمار الناس ، يعلق أحياناً ، ويوازن أحياناً أخرى ، وينثر  
ذكرياته دائماً ، ولا يلتزم نهجاً معيناً فى النقل ، قد يأتى برسالة على كاملها مهما  
طالت ، كرسالة الشقندى فى مفاخرته بأهل الأندلس مثلاً ، وقد يبتريها حتى ولو  
كانت فى الأصل سطوراً مختصرة ، وقد يكرر القصة والرواية فى أكثر من موضع ،  
فيضطرب به النقل ، وتتدافع الأخبار فيما بينها ، ذلك أن الرجل لم يكن فى الكتاب  
مؤرخاً ولا ناقداً ولا محققاً ، ولا زعم لنفسه ذلك ، فكان يورد الأخبار كما سمعها  
أو قرأها فإذا كان بوسعها أن يضيف إليها شيئاً من ذاته أو علمه مقوماً أو مصححاً  
أو معلقاً فعل ، وإلا جاء بها على عهدة أصحابها دون تمحيص . وبرغم ذلك فإن  
شخصيته لم تحتف من الكتاب ، وإنما نجدها وراء كل سطر فيه ، وتحس وأنت تقرأ  
ما كتب أو نقل بدفء الروح الذى يكتب به عن الأندلس ، معجباً بحضارته ،  
وآسيا لفقده ، ودامع القلب دائماً لما أصاب المسلمين فيه .

كان المقرئ في كتاب « نفح الطيب » ناقلاً ومصنفًا ، وندين له اليوم بنصوص بالغة الأهمية ضاعت أصولها وبقي لنا منها ما دون هو فحسب ، ويضم « النفح » إشارات إلى مئات من الكتب أفاد منها المؤلف ، ونقل عنها ، ولا نعرف لها اليوم وجوداً غير ما نقل ، ونستطيع أن نقدر أية كارثة أصابت الثقافة العربية بعامة ، والأندلسية بخاصة حين نعرف ضياع هذا القدر الهائل من المؤلفات في فترة من الزمن لا تتجاوز الثلثمائة عام . وأن نتصور ماذا كان يمكن أن يصبح عليه حال الدراسات الأندلسية ، نقصاً وعمقاً وتشويهاً ، لو لم يقدر لها أن يؤلف فيها المقرئ هذا الكتاب .

\* \* \*

كان العلماء والأدباء ، في عصر المقرئ وما سبقه ، يدورون حول أنفسهم اختاروا الدعة ، وقعدوا عن المخاطرة ، وآثروا السلامة ، فأعرضوا ، أو عجزوا ، عن الإبداع ، وأوقفوا همهم على كتاب يختصرونه ، أو مختصر يشرحونه ، أو شرح يعلقون عليه ، والشرح والتعليق مفيد ، أما الاختصار فجناية على العلم وعلى منهج المؤلف ، وعلى طابع العصر الذي ألف فيه الكتاب ، حتى حين يضيف إليه المختصر مُوضحاً ، أو مستطرداً ، أو مكملًا . وقد كانت شهرة نفح الطيب واسعة ، واهتمام الناس به كبيراً ، فشرق وغرب في زمن يسير ، وبدأ العلماء يعكفون عليه مختصرين ومرتبين ، ونعرف عدداً من هذه المختصرات .

اختصره أبو الحجاج يوسف بكر محمد ، الشهير بابن الوكيل الميلى ، وسمى مختصره : « تغريد العندليب على غصن الأندلس الرطيب » ، ورتبه على ثمانية أبواب وخاتمة . عرّف فيها بالمقرئ ، وأضاف إلى الكتاب بعض الفوائد مما وقف عليه في بعض الكتب ، وخصوصاً ماله تعلق بالمغرب الأقصى ، وألفه استجابة لرغبة حسين أفندى ابن إبراهيم ، من أشرف مصر ، وفرغ من تحريره يوم الأحد المبارك سادس شهر ذى القعدة الحرام سنة ١١١٤ هـ ( ١٧٠٢ م ) ، ويقع في مجلد ضخيم ، ويملك الأستاذ محمد الهادى المنوفى نسخة منه .

واختصره أبو الحسن على بن أحمد الحريشى الفاسى نزىل المدينة المنورة ، المتوفى سنة ١١٤٥ هـ = ١٧٣٢ م ، ويقع هذا المختصر في مجلد ، ويوجد بالحزينة الزيدانية في مكناس .

واختصره أبو العباس أحمد بن محمد الرهوني التطواني ، وأسمى مختصره .  
« اللؤلؤ المصيب من نفح الطيب » ، وطبع الجزء الأول منه في تطوان عام  
١٣٤٦ هـ = ١٩٢٧ م ، ولكن الطبع توقف عند هذا الجزء ، فلم تطبع بقيته .  
واختصره الشيخ أحمد دحلان ، المتوفى سنة ١٣٠٤ هـ = ١٨٨٦ م ، ويقول  
العالم الجليل عبد السلام بن سودة ، صاحب كتاب « دليل مؤرخ المغرب  
الأقصى » ، « وقد بلغنى أنه طبع أخيراً . ولكن دون أن يشير إلى تاريخ الطبع  
أو مكانه »<sup>(١)</sup> .

واختصره الشيخ أحمد الجزائري ، وتوجد نسخة من مخطوطته في المتحف  
البريطاني أشار إليها جرجي زيدان ، في الجزء الثالث من كتابه تاريخ آداب اللغة  
العربية .



اختار المقرئ القاهرة مقاماً ، وفيها لقي ربه ، وبين ترابها ثوى جثمانه ، ما  
بقيت الأرض ومن عليها . وكانت القاهرة من جانبيها حفية به ، فما إن بدأت  
نهضتها الحديثة ، ممثلة في المطبعة والنشر ، حتى كان نفح الطيب من أوائل الكتب  
التي طبعت في مطبعة بولاق الشهيرة ، فجاء في أربعة أجزاء كبيرة ، وصدر عام  
١٢٧٩ هـ = ١٨٦٢ م ، وقام على تصحيح هذه المطبعة الشيخ محمد بن  
عبد الرحمن ، المشهور بقطعة العدوى ، وهي خالية من الأخطاء المطبعية ، ولكنها  
كثيرة التصحيف فيما يتصل بالأسماء الأندلسية والمغربية ، ولم تكن الحياة الثقافية  
في تلك الأعوام المبكرة من فجر النهضة المصرية ، تعرف نشر الكتب محققة على

( ١ ) المادة الخاصة بالمختصرات اعتمدت فيها على الكتاب القيم . « دليل مؤرخ المغرب الأقصى » .  
لمؤلفه : عبد السلام بن عبد القادر بن سودة المرئي . أندلسي من أسرة عريقة ، تقطن مدينة فاس .  
والكتاب ، وهو في جزئين ، مرجع لا يستغنى عنه دارس لتاريخ الأندلس والمغرب . وقد لقيت المؤلف في داره ،  
رفقة صديقي الدكتور عبد السلام الهراس ، الأستاذ بكلية الآداب في فاس ، خلال ترددي زائراً ، بحثاً عن  
المخطوطات . استكمالا لدراسة بين يدي عن تراث ابن الخطيب . فلقبت منه ودًا وعوا ، وذكرى شخصه  
وكتابه ، وما عنده من مخطوطات قيد النشر ، بعلماء الأندلس الأجلاء . اس المرصى وابن بشكوال والضى  
وغيرهم ، وقد نحدد عن مختصرات النفح في كتابه « دليل مؤرخ المغرب » . ج ١ ص ٢٣١ - ٢٣٢  
الطبعة الثانية . الدار البيضاء . ١٩٦٠

الطريقة الحديثة ، ومن ثم جاءت هذه الطبعة خالية من التعليقات والهوامش والفهارس .

وطبع الكتاب فى القاهرة للمرة الثانية ، نشرته المطبعة الأزهرية عام ١٣٠٢ هـ = ١٨٨٤ م ، فى أربعة أجزاء أيضاً ، وهامش الأجزاء الثلاثة الأولى كتاب : « مروج الذهب » للمسعودى . وهامش الجزء الأخير كتاب : « تحفة الأحباب ، وبغية الطلاب فى الخطط والمزارات ، والتراجم والبقاع المباركات » ، للإمام السخاوى .

وفى الثلاثينيات اعتزمت « دار المأمون » ، وكان يشرف عليها الدكتور أحمد رفاعى ، أن تعيد نشر الكتاب محققاً مضبوطاً ، وعهدت بضبطه والتعليق عليه إلى العالم الجليل الأستاذ أحمد يوسف نجاتى ، أستاذ الأدب العربى فى دار العلوم ، وكان مقدراً له أن يجمىء فى اثنين وأربعين جزءاً ، غير أن الدار لم تستطع أن تصدر منه غير تسعة أجزاء ، صدر الجزء الأول منها عام ١٩٣٦م ، فقد اختار الله لجواره صاحب الدار ، ومحقق الكتاب فتوقف العمل فيه . وتمتاز هذه الطبعة بالتصويبات والتعليق القيمة التى كتبها الأستاذ أحمد يوسف نجاتى ، إلى جانب أنها مضبوطة بالشكل الكامل ، وبآخر كل مجلد فهرس مستوفاة ، فهى أدق ما نشر من كتاب « نفح الطيب » حتى الآن .

وفى عام ١٩٤٩ م ، قامت المكتبة التجارية بالقاهرة بإصدار طبعة جديدة وكاملة من كتاب « النفح » ، وجاءت فى عشرة أجزاء ، وعهدت بتصحيحها إلى الشيخ محمد محبى الدين ، شيخ كلية اللغة العربية إذ ذاك ، وبرغم أنها خير ما عرفت السوق الأدبية من الطبعات الكاملة ، إلا أن بينها وبين أن يقال إنها محققة علمياً خطوات واسعة ، فهى لا تضم أية تعليقات أو هوامش ، أو فهرس أو تصويبات ، وكل ما بها تفسيرات لغوية لبعض الكلمات ، وغير ذات قيمة ، لأنها تقف عند السهل ، وتتجاوز الصعب منها . ثم توالى طبعت الكتاب خارج مصر ، نقلاً عن هذه الطبعة ، يصورونها أحياناً ، وينقلون عنها أحياناً أخرى ، أوفياء للجهد الذى بذل فيها فيحفظون باسم المصحح والناشر ، أو تجاراً بلا ذمة فيحذفون اسميهما دون حياء .

وأخيراً قام الدكتور إحسان عباس بطبع الكتاب ، ودفع به تصويماً وإخراجاً



إلى الأمام خطوات ، فاستدرك على سابقه بعض ما أخطأوا وألحق بالكتاب فهارس منوعة ، وبذلك جعل الفائدة منه أكثر يسراً .

وطبع الكتاب للمرة الأولى في أوروبا عام ١٨٥٥ - ١٨٦١م ، ونشر في ليدن بهولندا ، واقتصرت الطبعة الأوربية على القسم الأول من الكتاب ، وهو الخاص بتاريخ الأندلس ، وقام على نشرها أربعة من كبار المستشرقين : دوزى dozy وديجات dugat ، ورايت Wright وكريل kregl وكتب ديجا تعريفاً بصاحب الكتاب باللغة الفرنسية وجاءت هذه الطبعة في مجلدين ، وأعطى لها الناشر العنوان التالي : « Analectes sur l'histoire des d'Espagne, par Al-Makkari »

وشهرت بين الباحثين باللفظ الأول من عنوانها الفرنسي Analectes فظن بعض الباحثين العرب وهماً أن الكتاب قد ترجم إلى اللغة الفرنسية ، وليس بذاك . وتتميز الطبعة الأوربية بكثرة التعليقات والتصويبات والهوامش المفيدة ، وبفهارس كاملة للأعلام ، و الأمكنة والقوافي ، والكتب ، وضبط الأعلام والكلمات غير العادية ، وما بها من هفوات مطبعية قليلة يمكن للقارئ العادي الاستدراك عليها .

وقام المستشرق الإسباني بشكوال جيانجوس P.Gayangos ( ١٨٠٩ - ١٨٩٨ م ) بترجمة القسم الذي طبع في أوروبا إلى اللغة الإنجليزية ، وجاء في مجلدين ، ونشره في لندن عام ١٨٤٠ - ١٨٤٣ م ، واختار له هذا العنوان : « The History of Mohammedan dynasties in Spain » وله تعليقات وهوامش مفيدة للغاية على النص ، وقد أعيد أخيراً طبع هذا الكتاب ثانية بطريقة التصوير ، في الولايات المتحدة الأمريكية .

\*\*\*

مخطوطات الكتاب كثيرة ، في مكتبات المشرق والمغرب ، ونص الكتاب المطبوع ينقص قليلاً عن بعضها ، ومن ثم فهو في حاجة ماسة إلى تحقيق علمي ، يقوم عليه علماء متخصصون ، وتتولى نشره هيئة قادرة ، ضبطاً لنصه ، وتيسيراً للفائدة منه ، وإسهاماً في التقدم الحضاري لبلادنا ، وللإنسانية جمعاء .

○ مختارات من كتاب « النفح » :

### أقسام الأندلس<sup>(١)</sup>

واعلم أن جزيرة الأندلس - أعادها الله للإسلام ! - مشتملة على موسطة ، وشرق ، وغرب .

فالموسطة فيها من القواعد الممصرة التي كل مدينة منها مملكة مستقلة ، لها أعمال ضخام ، وأقطار متسعة : قرطبة ، وطليطلة ، وجيان ، وغرناطة ، والمرية ، ومالقة . فمن أعمال قرطبة : إستجة وبلكونة وقبرة ورندة وغافق والمدور وأسطبة ، وبيانة والبسانة والقصير وغيرها . ومن أعمال طليطلة ، وادى الحجارة ، وقلعة رباح ، وطمينكة وغيرها . ومن أعمال جيان : أبدة وبياسة وقسطلة وغيرها ، ومن أعمال غرناطة : وداى آش ، والمنكب ولوشة وغيرها . ومن أعمال المرية : أندرش وغيرها . ومن أعمال مالقة : بلش والحامة وغيرها ، وبيبلش من الفواكه ما بمالقة ؛ وبالحامة العين الحارة على ضفة وادياها .

( النفح ج ١ ص ٣٧١ - ٣٧٢ )

### الحكم المستنصر والثقافة

وقال بعض المؤرخين في حق الحكم : إنه كان حسن السيرة ، مكرماً للقادمين عليه ، جمع من الكتب ما لا يحدد ولا يوصف كثرة ونفاسة ، حتى قيل : إنها كانت أربعمئة ألف مجلد ، وأنهم لما نقلوها أقاموا ستة أشهر في نقلها . وكان عالماً نبياً ، صافى السريرة ، وسمع من قاسم بن أصبغ ، وأحمد بن دحيم ، ومحمد بن عبد السلام الخشني ، وزكريا بن الخطاب وأكثر عنه ، وأجاز له ثابت بن قاسم ،

---

( ١ ) العناوين كلها من وضعي أنا . ولا صلة للمقرى بها .

وكتب عن خلق كثير سوى هؤلاء ، وكان يستجلب المصنفات من الأقاليم والنواحي ، باذلاً فيها ما أمكن من الأموال ، حتى ضاقت عنها خزائنه ، وكان ذا غرام بها ، قد آثر ذلك على لذات الملوك ، فاستوسع علمه ، ودق نظره ، وجمت استفادته ، وكان في المعرفة بالرجال والأخبار والأنساب أحودياً نسيج وحده ، وكان ثقة فيما ينقله ، وبهذا وصفه ابن الأبار وبأضعافه ، وقال : عجباً لابن الفرضي وابن بشكوال كيف لم يذكره وقلما يوجد كتاب من خزائنه إلا وله فيه قراءة أو نظر في أي فن كان ، ويكتب فيه نسب المؤلف ، ومولده ووفاته ، ويأتي من بعد ذلك بغرائب لا تكاد توجد إلا عنده لعنايته بهذا الشأن .

( النفح جـ ١ ص ٣٧١ - ٣٧٢ )

### عرس أندلسي

ولما أعرس المستعين بالله بنت الوزير الأجل أبي بكر بن عبد العزيز ، احتفل أبوه المؤمن في ذلك احتفالاً شهراً ، وأبدع فيه إبداعاً راق من حضره وبهره ، فإنه أحضر فيه من الآلات المبتدعة ، والأدوات المخترعة ، ما بهر الألباب ، وقطع بذكائه دون معرفتها الأسباب ، واستدعى إليه جميع أعيان الأندلس ، من دان وقاص ، ومطيع وعاص ، فأتوه مسرعين ، ولبوه متبرعين ، وكان مدير تلك الآراء ومدبرها ، ومنشئ مخاطباتها ومجبرها ، الوزير الكاتب أبو الفضل ، وصدرت عنه في ذلك الوقت كتب ظهر إعجازها وبهر اقتضاها وإيجازها ، فمن ذلك ما خاطب به صاحب المظالم أبا عبد الرحمن بن طاهر :

مهلك أعزك الله في طيِّ الجوانح ثابت وإن نزحت الدار ، وعيانك في أنحاء الضلوع باد وإن شحط المزار ، فالنفس فائزة منك بتمثل الخاطر بأوفر الحظ ، والعين نازعة إلى أن تمتع من لقائك اللحظ ، فلا عائدة أسبغ برداً ، ولا موهبة أسوغ ورداً ، من تفضلك بالخفوف إلى مأنس يتم بمشاهدتك الثمامه ، ويتصل بمحاضرتك انتظامه ، ولك فضل الإجمال ، بالإمتاع من ذلك بأعظم الآمال ، وأنا أعزك الله على شرف سؤددك حاكم ، وعلى شرح سنائك حاتم ، وحسبي ما تتحققه من نزاعي وتشوقى ، وتتيقنه من تطلعي وتوقى ، وقد تمكن الارتياح باستحكام الثقة ، واعترض الانشراح بارتقاب الصلة ، وأنت وصل الله سعدك

بسماحة شيمك . وبارع كرمك ، تنشئ للمؤانسة عهداً ، وتورى بالماكارم زنداً ،  
وتقتضى بالمشاركة شكراً حافلاً وحداً ، لا زلت مهنتاً بالسعود المقتبلة ، مسوغاً  
اجتلاء غرر الأمانى المتهللة ، بمنه ، انتهى .

( النفع ج ٢ ص ١٦٥ - ١٦٦ )

### المعتمد وشاعر وجارية

ومن نوادر الاتفاق أن جارية مشت بين يدى المعتمد ، وعليها قميص لا تكاد  
تفرق بينه وبين جسمها ، وذوائبها تخفى آثار مشيها ، فسكب عليها ماء ورد كان  
بين يديه ، وقال :

عُلِّقَتْ جائلةً الوشاح غريرةً      تختال بين أسنة وبواتر  
وقال لبعض الخدم : سرّ إلى أبى الوليد البطلبوسى المشهور بالنحلى ، وخذه  
بإجازة هذا البيت ، ولا تفارقه حتى يفرغ منه ، فأجاب النحلى لأول وقوع الرقعة  
بين يديه :

راقت محاسنها ورق أديمها	فتكاد تبصر باطنا من ظاهر
وتمايلت كالغصن فى دعص النقا	تلتف فى ورق الشباب الناضر
يندى بماء الورد مسبل شعرها	كالطل يسقط من جناح الطائر
تزهى برونقها وعز جمالها	زهو المؤيد بالثناء العاطر
ملك تضاءلت الملوك لقدره	وعنا له صرف الزمان الجائر
وإذا لحت جيئنه ويمينه	أبصرت بداراً فوق بحر زاخر

( النفع ج ٤ ص ٢١٨ )

### شيوخ لسان الدين بن الخطيب

ومنهم الفقيه المدرك ، الأستاذ فى فن العربية : أبو على عمر بن عثمان  
الوانشريشى . قال لسان الدين : حضرت مذاكراته فى مسألة أعوزت عليه ،  
وطال عنها سؤاله ، وهى قول الشاعر :

الناس أكيس من أن يمدحوا رجلاً مهالم يروا عنده آثار إحسان  
 وصورة السؤال : كيف وقوع أفعل بين شيئين لا اشتراك بينهما في الوصف ، إذ  
 أوقع الشاعر « أكيس » بين الناس وبين أن يمدحوا ، وهو مؤول بالمصدر وهو المدح  
 ولا يوصف بذلك ، انتهى .

قلت : الإشكال مشهور ، والجواب عنه بضرب من المجاز ظاهر ، وقد أشار  
 إليه أبو حيان في « الارتشاف » وجماعة آخرون في قول بعض المؤلفين لصاحب  
 التلخيص : « أكثر من أن تحصى » . ولولا السامة لذكرت ما قيل في ذلك ،  
 وخلاصة ما قالوه أن في الكلام تقديراً ، والله أعلم .

( النفح ، ج ٧ ص ٢٧٢ )

# الفهرست

صفحة

- ٣ ..... الإهداء ●
- ٥ ..... مقدمة الطبعة السادسة ●
- ٧ ..... مقدمة ●
- ١٣ - ٢٥ ..... من الرواية إلى التدوين ●
  - الرواية ١٣ - مدرسة البصرة : أبو عمرو بن العلاء ١٨ - خلف الأحمر ١٩ -
  - الأصمعي ٢١ - مدرسة الكوفة : حماد الراوية ٢٢ - المفضل الضبي ٢٤ - رواية
  - آخرون ٢٥
- ٢٦ - ٥٣ ..... الخط العربي ..... ●
  - أساطير حول نشأته ٢٦ - رأى شمس الدين بن الأكفاني ٢٦ - رأى ابن خلدون
  - ٢٦ - رواية ابن عباس ٢٧ - سينا مهدي أقدم نقوش أبجدية ٢٨ - الكتانويون
  - والهيريوغليفية والمصرية ٢٩ - النقوش العربية التي وصلتنا ٣٠ - أقدم الكتابات
  - الإسلامية ٣٦ - أوراق البردي ٤٠ - رسالة النبي إلى المقوقس ٣٨ - ورسائله
  - إلى المنذر بن ساوى صاحب البحرين ٣٩ - تطور الخط العربي وتنوعه ٤١ -
  - النقط والإعجام ٤٢ - ترتيب الأبجدية عند الأندلسيين والمغاربة ٥١ - لغات
  - أخرى تستخدم الرسم العربي ٥٣ .
- ٥٤ - ٧٠ ..... عصر المخطوطات ..... ●
  - بداية استخدام ورق البردي ٥٤ - صناعة الورق ٥٥ - انتشار التعليم الابتدائي
  - والعالي ٥٦ - المدرسة النظامية ٥٧ - المستنصرية ٥٧ - دار الحكمة ٥٧ -
  - الإملاء ٥٨ - الترجمة ٥٩ - المكتبات العامة والخاصة ٥٩ - قواعد الإعارة
  - وآدابها ٦٣ - الوراقون ٦٥ - ضياع المكتبات الكبرى ٦٧ - نشأة المطابع
  - العربية ٦٩ .
- ٧١ - ٩٠ ..... طرق التدوين وشرائط النسخ ..... ●
  - قواعد النسخ ٧١ - الاختصارات والرموز ٧٤ - احترام المخطوطة ٧٧ - حق
  - النقل ٧٨ - اختلاف النص من نسخة إلى أخرى ٧٨ - مشكلة الأسماء المترجمة
  - ٨٠ - التدوين ٨١ - الاقتباس ٨١ - قواعد تحقيق المخطوطة ٨٢ .

## صفحة

٩١ - ١٥٣

## ● مصادر الشعر الأولى .....

دواوين القبائل ٩١ - ديوان الهذليين ٩٣ - دواوين الشعراء ٩٦ - كتب المختارات ٩٩ - المعلقة ٩٩ - المفضليات ١٠٦ - الأصمعيات ١٠٨ - جمهرة أشعار العرب ١١٠ - مختارات ابن الشجري ١١٣ - الحماسة ١١٧ - حماسات أخرى ١٢٨ - منتهى الطلب من أشعار العرب ١٣٠ - منتخبات أخرى : كتاب الأنوار ومحاسن الأشعار ١٣٢ - كتاب الأنس والعرس ١٣٣ - المنتخب الميكالي ١٣٣ - سفينة الفصاحة والبلاغة ١٣٤ - السفينة ١٣٤ - كتب الأمالي والمجالس ١٣٦ - كتب النحو واللغة ١٤٠ - المختارات المصنفة ١٤٥ - أشعار النساء ١٤٦ - ألوان أخرى ١٥٠ - كتب الطبقات ١٥٢ .

١٥٤ - ١٧١

## ● طبقات فحول الشعراء لابن سلام الجمحي .....

حياة المؤلف وثقافته ١٥٤ - الخلاف حول اسم الكتاب ١٥٥ - مخطوطات الكتاب ١٥٨ - إسناده الكتاب ١٦٠ - منهج الكتاب ١٦١ - مختارات من الكتاب : بداية الشعر العربي ١٦٩ - طبقات الإسلام ١٧٠ .

١٧٢ - ١٨٩

## ● البيان والتبيين للجاحظ .....

حياة الجاحظ ١٧٢ - ثقافته ١٧٧ - مخطوطات الكتاب ١٧٨ - منهج الكتاب ١٨٠ - طبقات الكتاب ١٨٥ - مختارات من الكتاب : بين الكمية والظواهر ١٨٦ - كل حرفة وقامها ١٨٧ - خطبة أبي حمزة الخارجي ١٨٧ - متفرقات ١٨٨ .

١٩٠ - ٢١٥

## ● كتاب الحيوان للجاحظ .....

تعريف باتجاهات الجاحظ العلمية ١٩٠ - كتاب ليس منهجيا وإنما لعامة الناس ١٩١ - الثقافات الأجنبية فيه ١٩٢ - مصادر الكتاب ١٩٤ - كشف تحليل لمادة الكتاب : الطبيعة والفيزياء والكيمياء ١٩٧ - علم الحيوان ١١٩ - القضايا المتصلة بالإنسان ٢٠٧ - الديانات والفرق والمذاهب ٢٠٩ - موضوعات لغوية ٢١٢ - مختارات من الكتاب : النار في المناجم ٢١٣ - الانسجام مع البيئة ٢١٤ - الصراع من أجل البقاء ٢١٤ - الخصاص ٢١٥ .

٢١٦ - ٢٣٧

## ● كتاب الكامل للمبرد .....

حياة المبرد ٢١٦ - تراث المبرد ٢٢٠ - منهج الكامل ٢٢٢ - مقلدوه ٢٣١ -

مختصرات الكتاب ٢٣١ - الكامل في الأندلس ٢٣١ - طبعات الكتاب ٢٣٤ -  
منتخبات من الكتاب : باب من أخبار الخوارج ٢٣٤ - لو ٢٣٥ - باب ٢٣٧ .

### ● الشعر والشعراء لابن قتيبة ..... ٢٣٨ - ٢٥٨

حياة المؤلف وثقافته ومؤلفاته ٢٣٨ - مخطوطات الكتاب والخلاف حول اسمه  
٢٤٠ - منهج الكتاب ٢٤١ - طبعات الكتاب ٢٤٩ - مختارات من الكتاب :  
أقسام الشعر ٢٥١ - عيوب الشعر ٢٥٣ - دواعي الشعر وبواعثه ٢٥٤ تراجم  
الشعراء : الخنساء ٢٥٦ - جميل بن معمر العذري ٢٥٧ .

### ● الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني ..... ٢٥٩ - ٢٧٨

حياة المؤلف وثقافته ومؤلفاته ٢٥٩ - الأغاني وقيمه ٢٦١ - مصادر أبي الفرج  
ونقده لها ٢٦٣ - منهجه ٢٦٤ - ما يؤخذ على الأغاني ٢٦٦ - طبعات الأغاني  
٢٦٨ - مختصرات الأغاني ٢٧٠ - منتخبات من الأغاني : إسلام جبلة بن الأيهم  
٢٧٣ - البيهقي ٢٧٤ - عقلية العامة ٢٧٥ - الفناء في حمص ٢٧٥ - طمع  
أعرابي ٢٧٦ .

### ● العقد الفريد لابن عبد ربه ..... ٢٧٩ - ٢٩٤

طابع الحياة في قرطبة ٢٧٩ - حياة المؤلف وثقافته وإبداعه ٢٨٠ - خلاف حول  
اسم العقد ٢٨٤ - مصادر العقد ومنهجه ٢٨٥ - قيمة العقد ومزاياه ٢٨٨ -  
مختصرات العقد ٢٩٠ - مخطوطات العقد وطبعاته ٢٩١ - منتخبات من العقد :  
بين عمر بن الخطاب وعمر بن العاص ٢٩٢ - بين جهم بن صفوان ويوناني  
٢٩٣ - من أخبار الخوارج ٢٩٣ - من عمر بن الخطاب إلى أبي موسى الأشعري  
عامله على اليمن ٢٩٤ .

### ● الفهرست للنديم ..... ٢٩٥ - ٣١٧

حياة المؤلف ٢٩٥ - تحقيق اسمه ٢٩٧ - شيوخه ومهنته ٢٩٧ - نسبه ومذهبه  
٢٩٨ - حول اسم الكتاب ٢٩٩ - غاية الكتاب ومادته ٣٠٠ - منهجه ٣٠٦ -  
مصادره ٣٠٧ - مخطوطات الكتاب ٣٠٨ - طبعات الكتاب ٣٠٨ - طبعات  
الكتاب ٣١٢ - قيمة الكتاب ٣١٤ .



● الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة لابن بسام ..... ٣١٨ - ٣٦٤

ابن بسام بلا تاريخ ٣١٨ - طابع عصره ٣١٩ - حالة الأدب والثقافة ٣٢٢ -  
 موطنه وبيئته ٣٢٤ - حياته ٣٢٩ - التأليف في تاريخ الأدب وطبقات الشعراء  
 ٣٣٥ - منهج الذخيرة ٣٣٨ - مصادرها ٣٤٣ - مذهب ابن بسام النقدي  
 ٣٤٩ - ابن بسام والموشحات ٣٥٢ - موازنة بين ابن بسام وابن خاقان ٣٥٤ -  
 بين ابن بسام والعماد الأصفهاني ٣٥٦ - مؤلفات ابن بسام ٣٥٧ - مختصرات  
 الذخيرة ٣٦٠ - مختارات من الذخيرة : إيجاز الخبر عن إمارات على بن حمود  
 ٣٦٢ - فصل في ذكر الفقيه القاضي أبي الوليد المعروف بابن الفرضي ٣٦٣ -  
 فصل في ذكر الأديب أبي القاسم خلف بن فرج الإلبيري المعروف بالسميسر  
 ٣٦٤ .

● نفح الطيب للمقرى ..... ٣٦٥ - ٣٨٦

العصر ٣٦٥ - حياة المقرى ٣٦٨ - المقرى في القاهرة ٣٧١ - قيامه بالحج  
 وزيارة بيت المقدس والشام وعودته ٣٧٣ - التفكير في تأليف الكتاب ٣٧٤ -  
 مؤلفات المقرى ٣٧٦ - منهجه في نفح الطيب ٣٧٧ - مختصرات النفح ٣٧٩ -  
 طبقات النفح ٣٨٠ - مختارات من النفح : أقسام الأندلس ٣٨٣ - الحكم  
 المستنصر والثقافة ٣٨٣ - عرس أندلسي ٣٨٤ - المعتمد وشاعر وجارية ٣٨٥ -  
 شيوخ لسان الدين بن الخطيب ٣٨٥ .

● الفهرست ..... ٣٨٧

## كتب أخرى للمحقق

- امرؤ القيس : حياته وشعره  
الطبعة السادسة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٩٣ .
- طوق الحمامة : في الإلفة والألف لابن حزم الأندلسي .  
الطبعة الخامسة ، دار المعارف القاهرة ١٩٩٣ .
- ملحمة السيد : دراسة مقارنة .  
الطبعة الرابعة ، دار المعارف ، ١٩٨٣ .
- مع شعراء الأندلس والمتنبي .  
للمستشرق الإسباني غرسية غومث ، الطبعة السادسة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٩٦
- بابلو نيرودا : شاعر الحب والنضال .  
( نفذ وتعاد طباعته الآن )
- دراسات عن ابن حزم وكتابه طوق الحمامة .  
الطبعة الرابعة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٩٣ .
- القصة القصيرة : دراسة ومختارات .  
الطبعة السابعة ، دارالمعارف ، القاهرة ١٩٩٨ .
- الشعر العربي المعاصر : روائعه ومدخل لقراءته .  
الطبعة الرابعة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٩٠ .
- دراسات أندلسية : في الأدب والتاريخ والفلسفة .  
الطبعة الثالثة ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٨ .
- الفن العربي في إسبانيا وصقلية .  
للمستشرق الألماني فون شال ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٥ .
- الحضارة العربية في إسبانيا .  
للمستشرق الفرنسي ليفي بروفنسال ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، ١٩٨٥ .
- التربية الإسلامية في الأندلس .  
للمستشرق الإسباني خوليان ريبيرا ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٨١ .
- الأخلاق والسير لابن حزم .  
محقق وتقديم وتعليق ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٩٢ .

- الأدب المقارن: أصوله ومناهجه، دار المعارف القاهرة ١٩٨٩م
- فى الأدب المقارن: دراسات نظرية وتطبيقية، الطبعة الثالثة، دار المعارف، ١٩٩٧م
- الشعر الأندلسى فى عصر الطوائف
- ترجمة كتاب المستشرق الفرنسى هنرى بيريس، دار المعارف، القاهرة ١٩٩٠م
- الشعر العربى فى إسبانيا وصقلية، ج١ للمستشرق الألمانى فون شاك، دار المعارف، القاهرة ١٩٩١م.
- الأدب الأندلسى من منظور إسبانى، دراسات لكبار المستشرقين الإسبان، مكتبة الأدب، القاهرة ١٩٩٠م
- مناهج النقد الأدبى (ترجمة)، ط٢، دارالمعارف، القاهرة ١٩٩٢م.
- الرمزية، دراسة تقويمية، ترجمة، القاهرة ١٩٩٥م
- مقدمة فى الأدب الإسلامى المقارن. القاهرة ١٩٩٥م
- كتب تحت الطبع:
- الحب عند دانتي وابن حزم، دراسة مقارنة، مع ترجمة كتاب الحياة الجديدة لدانتي
- تحفة الأنفس وشعار سكان أهل الأندلس، رسالة فى الجهاد وظم الحرب فى الإسلام، لابن هذيل (تحقيق)
- فن الشعر، أو الوافى فى علم القوافى لأبى البقاء الربدى (تحقيق)

٩٨/١٤٠٦٨	رقم الإيداع
977 - 10 - 1186- 3	I. S. B. N الترقيم الدولى